Le Monde

www.lemonde.fr

55e ANNÉE – No 16992 – 7,50 F - 1,14 EURO FRANCE MÉTROPOLITAINE

DIMANCHE 12- LUNDI 13 SEPTEMBRE 1999

FONDATEUR : HUBERT BEUVE-MÉRY – DIRECTEUR : JEAN-MARIE COLOMBANI

LE MONDE TÉLÉVISION

■ « Otages au Liban, 1984-1991 »

■ Balzac-Depardieu à la une

Xavière Tiberi : « Tant que j'aurai un souffle de vie, je me battrai pour Jean »

« MON MARI a payé un très lourd tribut à ce qui s'est passé avant lui. C'est un bouc émissaire, un fusible », assure Xavière Tiberi dans un entretien au *Monde.* Citée à comparaître dans l'affaire des emplois présumés fictifs du conseil général de l'Essonne, l'épouse du maire de Paris déclare qu'elle *« fait l'objet par la justice d'un traitement bien particulier »* et maintient ses attaques contre l'ancien garde des sceaux, Jacques Toubon. *« A travers moi, c'est Jean qui est attaqué »*, dit-elle. Mme Tiberi déplore l'absence de soutien des dirigeants du RPR, à l'exception d'Alain Juppé, et rappelle que son mari va *« jouer un rôle »* dans l'élection du président du RPR. *« Tant que j'aurai un souffle de vie, je me battrai pour Jean, y compris pour qu'il soit réélu »*, dit-elle.

Lire page 6

Dix photos face à la justice

● Mme Guigou souhaite que la loi interdise la diffusion de photos d'individus menottés ou de victimes de crimes ● Elle affirme ne pas porter atteinte à la liberté d'information ● « Le Monde » a soumis au ministère de la justice dix photos connues ● Seraient-elles interdites si la loi était votée ?

ADOPTÉ au printemps en première lecture par l'Assemblée nationale et le Sénat, le projet de loi d'Elisabeth Guigou sur la présomption d'innocence et les droits des victimes provoque une violente polémique. Au cœur du débat : les dispositions prévoyant l'interdiction de la diffusion des photos de personnes menottées ou portant atteinte à la dignité des victimes qui, selon les photographes, constituent une nouvelle menace de censure. Soucieuse de désamorcer la polémique, la garde des sceaux recevra, début octobre, les éditeurs de presse et les photographes et fait savoir que le texte pourra être amendé lors de sa discussion en seconde lecture. Pour *Le Monde,* le cabinet de Mme Guigou a accepté de commenter dix photographies et de préciser, si le projet de loi était adopté en l'état, lesquelles ne pourraient plus être diffusées.

Lire pages 8 et 9
et notre éditorial page 13

DANIEL ANGELI

ROCK

Johnny par Johnny

Le 13 septembre est publié le nouvel album de Johnny Hallyday, *Sang pour sang,* dont les musiques sont signées par son fils David et les textes par un florilège d'auteurs parmi lesquels deux fidèles, Michel Mallory et Philippe Labro. Dans un entretien au *Monde,* le chanteur livre son autoportrait en chef de clan. p. 24 et 25

Au secours du Matif

ANCIEN FLEURON de la place financière de Paris, le Marché à terme international de France (Matif) est en déroute. L'introduction, il y a un an, d'un système de cotations électroniques a été un échec. Les opérateurs préfèrent utiliser, pour se protéger contre les variations de taux d'intérêt, les produits négociés à Francfort. Les grandes banques françaises ont décidé de réagir et étudient un plan de sauvetage du Matif. Le dossier est suivi de près au ministère de l'économie et des finances. Bercy espère que la relance du Matif permettra au marché des emprunts d'Etat français de devenir la référence en Europe. Enjeu de la bataille : le financement au meilleur coût des déficits publics de la France.

Lire page 15
et nos pages Placements

Le maire de New York déclare la guerre aux moustiques

NEW YORK
de notre correspondante

Deux ans après avoir lancé une offensive souterraine contre les rats, le maire de New York, Rudy Giuliani, livre à grand renfort d'hélicoptères une guerre aérienne sans merci à une armée de moustiques qui menacent ses administrés d'une épidémie d'encéphalite.

Attirés par un été très chaud accompagné, ces deux dernières semaines, de pluies diluviennes qui ont considérablement accru l'humidité de l'atmosphère, les moustiques se sont abattus sur New York comme sur une vulgaire métropole tropicale. M. Giuliani n'aurait cependant sans doute pas songé à des solutions aussi draconiennes s'il n'était apparu la semaine dernière que certains de ces envahisseurs étaient porteurs de l'encéphalite de Saint-Louis, une maladie potentiellement mortelle ainsi baptisée parce qu'elle est apparue pour la première fois dans cette ville du Missouri en 1933. Une soixantaine de personnes sont actuellement examinées par les autorités sanitaires après avoir présenté des symptômes similaires à ceux de l'encéphalite (maux de tête, fièvre, convulsions, troubles de la vision ou du langage), neuf cas de la maladie ont été confirmés et trois personnes âgées en sont déjà mortes dans différents quartiers de Queens.

Aux grands maux les grands remèdes : Rudy Giuliani, qui n'est pas l'homme des demi-mesures, a donc décidé une énergique campagne de pulvérisation d'insecticide par voie aérienne aux heures auxquelles les moustiques sont les plus agressifs – tôt le matin et en début de soirée – sur le Bronx, Queens, Brooklyn et Staten Island. L'arrondissement de Manhattan, où la population est plus dense et la circulation plus intense, sera traité, lui, par voie terrestre, à l'aide de camions. Cette campagne devrait durer jusqu'aux premières gelées, lorsque la température se révélera peut-être une arme plus efficace que l'insecticide pour chasser les moustiques.

Tel un général à la veille d'une offensive décisive, M. Giuliani a présenté, carte à l'appui, les détails de sa stratégie de démoustication à la presse, jeudi 8 septembre. Le maire républicain, qui recule encore moins devant la controverse que devant les culicidés, a rejeté d'emblée les inquiétudes soulevées par l'utilisation de telles quantités de malathion, l'insecticide choisi : alarmés par les instructions des autorités sanitaires de New York, qui recommandent aux habitants de rester à l'intérieur et d'éteindre l'air conditionné pendant les opérations de pulvérisation, certains se sont en effet interrogés sur les effets possibles de cette *« guerre chimique »* sur l'organisme humain. *« Il serait absurde de ne pas pulvériser,* a rétorqué M. Giuliani, *car la pulvérisation est inoffensive. Même si l'on en fait trop, cela vaut toujours mieux que de ne pas en faire assez : plus il y aura de moustiques morts, mieux ce sera. »*

Spray est donc devenu le maître mot à New York ces derniers jours, au point qu'aucun des deux quotidiens tabloïds de la ville, le *New York Post* et le *Daily News*, n'a résisté vendredi au jeu de mots inspiré par la traditionnelle injonction religieuse *« Let us Pray »* (*« Prions »*) : *« Let us Spray »*, ont-ils tous deux titré sur toute la largeur de leur « une ». Leurs prières n'ont pas été tout à fait exaucées : dès le premier soir, l'audacieux programme antimoustiques de M. Giuliani a été interrompu par la pluie.

Sylvie Kauffmann

PETER MARLOW/MAGNUM PHOTOS

ENQUÊTE

Retour au Kosovo

3 - Les divergences de la toge et de l'épée

78 jours de bombardements ont mis fin aux exactions serbes contre les Kosovars. Mais M. Milosevic est toujours au pouvoir et l'opération « Force alliée » a révélé des antagonismes au sein même de l'OTAN. p. 10 et 11

Expansion publicitaire

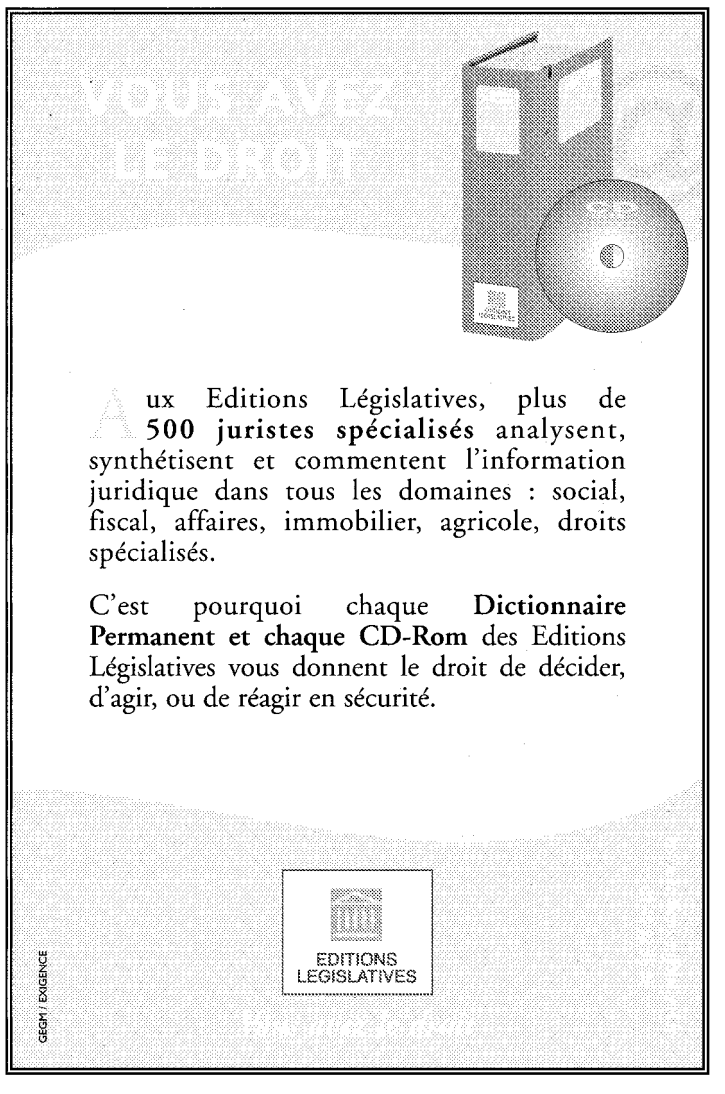
MARTIN SORRELL

DIRECTEUR général du groupe publicitaire britannique WPP, Martin Sorrell, 54 ans, explique au *Monde* comment et pourquoi il a diversifié ses activités. Il cherche à tirer profit de l'explosion d'Internet, à coups d'acquisitions, en Grande-Bretagne, en France et aux Etats-Unis.

Lire page 17

Allemagne, 3 DM ; Antilles-Guyane, 9 F ; Autriche, 25 ATS ; Belgique, 45 FB ; Canada, 2,25 $ CAN ; Côte-d'Ivoire, 850 F CFA ; Danemark, 15 KRD ; Espagne, 225 PTA ; Grande-Bretagne, 1 £ ; Grèce, 500 DR ; Irlande, 1,40 £ ; Italie, 2900 L ; Luxembourg, 46 FL ; Maroc, 10 DH ; Norvège, 14 KRN ; Pays-Bas, 3 FL ; Portugal CON., 250 PTE ; Réunion, 9 F ; Sénégal, 850 F CFA ; Suède, 16 KRS ; Suisse, 2,10 FS ; Tunisie, 1,2 Din ; USA (NY), 2 $; USA (others), 2,50 $.

M 0146 - 912 - 7,50 F



L'Indonésie fragilisée

DJAKARTA
de notre envoyé spécial

Voilà trois ans encore, l'Indonésie était acceptée comme un modèle de stabilité, de croissance solide, de « bébé-tigre » asiatique en dépit de l'hypercentralisation du pouvoir, des allures martiales du règne déjà bien long du général Suharto et du népotisme croissant de la famille présidentielle. En dépit, également, du fait qu'elle vivait au-dessus de ses moyens puisque sa dette extérieure frisait depuis des années les 600 milliards de francs.

Depuis l'indépendance, le vaste archipel aux 17 000 îles et îlots, s'étalant sur 5 000 kilomètres d'est en ouest, avait néanmoins réussi, au prix, il est vrai, de sanglantes répressions, à faire prévaloir son unité. L'idéologie dominante avait, du moins, ancré cette idée dans les esprits, à force de marteler une culture de consensus reposant sur bien des excès.

La crise asiatique ouverte en 1997 a brossé un portrait bien différent de ce pays construit sur les ruines de l'empire néerlandais : le secteur moderne de l'économie a volé en éclats – autant pour la façade – et le régime de Suharto a implosé.

Trois événements ont été les plus révélateurs. Djakarta a été incapable de mettre un terme, en 1997, à des incendies qui ont couvert les pays voisins d'un nuage chimique polluant. L'administration s'est révélée, à cette occasion, à la fois impuissante et indifférente. Le pouvoir politique n'a pas réagi.

L'année suivante, les émeutes de Djakarta, en partie manipulées, ont provoqué la mort de centaines de gens qui s'adonnaient au pillage de supermarchés incendiés. Elles ont dévasté les quartiers commerçants chinois de la capitale. Dans ce cas-là, la minorité chinoise, affluente mais composée de citoyens de seconde zone, a servi de bouc émissaire lors d'une tragique fin de règne.

En 1999, enfin, l'Indonésie s'est révélée incapable de régler la question du Timor-Oriental, un fardeau qu'elle traîne depuis l'occupation brutale en 1975, puis l'annexion en 1976, de cet ancien territoire portugais. Dans les trois cas, l'image de l'Indonésie en a pris un sérieux coup.

Beaucoup d'Indonésiens, d'horizons bien divers, en sont désarçonnés. Ils redécouvrent une armée à la fois divisée et militante, omnipotente et peu efficace – sans dessein ? – mais qui dit le droit.

Jean-Claude Pomonti

Lire la suite page 13,
nos informations page 3
et deux points de vue page 12

JEAN-BAPTISTE MONDINO

MODE

Kenzo sans Kenzo

Pour *« profiter de la vie »*, le créateur de mode japonais a décidé de se retirer de la maison qu'il a fondée il y a trente ans. La marque Kenzo, propriété depuis 1993 du groupe LVMH, continuera sans lui, mais avec les directeurs artistiques qu'il a choisis pour lui succéder. p. 22

International	2	Aujourd'hui	21
France	6	Abonnements	22
Société	8	Météorologie, jeux	23
Horizons	10	Culture	24
Entreprises	15	Guide culturel	26
Communication	17	Carnet	27
Placements	18	Radio-Télévision	28

LeMonde Job: WMQ1209--0002-0 WAS LMQ1209-2 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 11:06 S.: 111,06-Cmp.:11,12, Base : LMQPAG 31Fap:100 N°:0452 Lcp:700 CMYK

ÉTATS-UNIS L'ancien gouverneur du New Jersey, Bill Bradley, a officiellement annoncé mercredi 8 septembre sa candidature à l'investiture démocrate pour l'élection présidentielle du 7 novembre 2000, se posant en challenger sérieux pour le vice-président Al Gore, donné jusque-là comme le grand favori du camp démocrate. ● CÉLÈBRE avant d'entrer en politique grâce à ses exploits en basket, médaillé olympique mais également diplômé de Princeton, Bill Bradley entend se positionner à la gauche du Parti démocrate. ● LA CAMPAGNE s'annonce déjà comme la plus coûteuse de l'histoire électorale du pays et l'étoile montante du parti républicain, Christine Todd-Whitman, a renoncé à briguer le fauteuil de sénateur du New Jersey pour des raisons financières. ● LES DEUX CANDIDATS seront départagés à l'occasion des « caucus » et primaires de février à juin 2000.

Présidentielle américaine : le duel Al Gore-Bill Bradley a commencé

Alors que dans le camp républicain George W. Bush apparaît comme le candidat indiscutable avant le scrutin de novembre 2000, la campagne pour l'investiture chez les démocrates est plus incertaine. Le vice-président Al Gore, qui manque de charisme, est en compétition avec une ancienne star du basket

À BORD D'AIR FORCE 2
de notre envoyé spécial

A bord de son avion spécial, dans lequel il quadrille le pays à la recherche d'une popularité qui se fait attendre, le vice-président Albert (« Al ») Gore paraît bien différent de l'image que les Américains ont de lui, celle d'un homme sympathique certes, mais raide et ennuyeux. En bottes de cow-boy, pantalon de toile et polo, il replie sa longue carcasse et, accroupi dans le couloir, il parle de sa mère, une Lafont issue de huguenots d'Alsace-Lorraine, ou de sa récente escalade du mont Rainier, près de Seattle, l'un des plus hauts sommets des Etats-Unis, avec son fils Albert Jr. Il discute même politique, mais à condition que cela reste confidentiel, et émaille ses propos de quelques mots de français.

Dans cet avion où l'on ne sert en principe que du soda, il ne refuse pas un verre de vin, même s'il suit un régime strict, ce que l'on peut comprendre de la part d'un homme politique qui, à l'occasion du Labor Day (la Fête du travail), a participé à cinq pique-niques syndicaux dans lesquels on dévore saucisses grillées, choucroute et haricots. Son périple de quatre jours l'a mené de Detroit aux plaines de l'Iowa et à la Californie. A Los Angeles et Disneyland, ses escales avaient pour objet de ramasser des fonds et de tenter de rallier les anciens combattants qui tenaient congrès mais qui penchent plutôt pour les républicains. Dans la cité de l'automobile et dans le Midwest, il entendait séduire les *« familles laborieuses »* et engranger l'appui de l'appareil syndical et démocrate. Un électorat que lui dispute son rival, l'ex-sénateur Bill Bradley.

Car si Al Gore marque des points au sein de l'appareil, il ne parvient toujours pas à décramponner Bill Bradley dans les sondages. La campagne a commencé bien trop tôt pour passionner des électeurs qui hésitent encore souvent entre un challenger jugé honnête, mais mal connu, et un vice-président qui manque de charisme. *« C'est un type bien gentil, il a l'air présidentiel, mais il faudrait qu'il se réveille, qu'il mène une vie infernale aux républicains, comme Truman en 1948 »*, dit Todd Hoyer, un animateur social, après l'avoir entendu lors d'un repas champêtre à Waterloo. Il est vrai qu'Al Gore ânonne le même discours, les mêmes blagues, les mêmes anecdotes familiales plusieurs fois par jour.

MANQUE DE GÉNIE

Si ses propos font mouche sur les droits syndicaux, la protection sociale, les retraites, l'éducation, l'écologie, le contrôle des armes à feu, la nécessité de partager le gâteau de la prospérité et de ne laisser personne à la traîne, il ne réussit guère à enflammer les foules. Pourtant, à deux reprises, Al s'est déchaîné. Devant des audiences enthousiastes, syndicalistes et classes moyennes à Dubuque (Iowa) – après, cependant, que CNN avait rangé ses caméras, ce qui ne se serait jamais produit avec Bill Clinton – et devant des cybernautes branchés dans un club d'Hollywood, il s'est révélé passionné, chaleureux, descendant de son podium pour être plus proche.

Avec la rentrée, Al Gore veut mettre le turbo, mais celui-ci a encore bien des ratés. Avoir côtoyé le président depuis 1992, et appris si peu de lui dans l'art de séduire les foules laisse pantois. Il essaie, mais le génie lui manque : on le voit, le regard dans le vide, les bras ballants, alors que le sénateur Harkin, qui vient de rallier son camp, le présente à ses amis de l'Iowa. Alors que le républicain, George W. Bush, et Bill Bradley font recette dans les médias, le vice-président ne parvient pas à capter l'attention. La presse le boude ou en brosse un portrait stéréotypé et froid, un peu condescendant. L'opinion, qui n'a pas d'autre image de lui et qui est de plus en plus marquée par la *« Clinton fatigue »*, lui porte de l'estime mais a aussi envie que ça change. Pas trop, cependant, car elle soutient largement la politique économique de Bill Clinton qui a ouvert une période de prospérité inégalée. Al Gore devrait en profiter, mais il ne semble pas savoir comment s'y prendre. Ou si peu. Car il est contraint de se livrer à un délicat exercice d'équilibriste, tirer tout le profit possible des succès de l'équipe Clinton-Gore tout en s'efforçant de se dissocier – mais pas trop – d'un président sur le départ et dont la vie privée en a choqué plus d'un, lui y compris.

C'est pourquoi il ne cite pratiquement pas son nom et martèle l'importance des valeurs familiales, religieuses et morales. D'où ses constantes références à sa femme, Tipper, à ses trois filles, dont deux ont couru un marathon à ses côtés ; à son fils, à son père, Albert, qui fut sénateur avant lui et dont il vante les vertus, le courage et l'antiracisme dans le Sud profond. Ou la présence de ce baptiste à une messe rythmée par des *spirituals* dans une église catholique noire de Detroit. Ou le rappel de ses racines du Tennessee à un public qui ne veut plus de ces politiciens de la capitale, englués dans leurs luttes partisanes.

UN PROGRAMME PRÉCIS

Al Gore est pourtant le seul candidat à avoir un programme précis. Ainsi, mardi 7 septembre, il a présenté sa politique de santé dans l'hôpital pour enfants de Los Angeles. Sa priorité est d'assurer une protection sociale pour les millions d'enfants qui ne sont pas couverts dans un pays où 43 millions de personnes n'ont droit à aucune assurance médicale. La veille, il avait promis des places de maternelle pour tous. De maigres promesses pour un électorat européen mais qui sont on ne peut plus sociales ici. Ce qui lui a valu les critiques de l'équipe Bush, qui y a vu la preuve de l'interventionnisme étatique des démocrates.

Pour le moment, c'est plus le messager que le message qui handicape la campagne du vice-président. Un message destiné à la fois aux électeurs démocrates traditionnels et à cette classe moyenne qui avait été conquise par Ronald Reagan avant de rallier Bill Clinton. Le message séduit, le messager ennuie, victime aussi du désintérêt d'Américains qui n'ont pas vraiment envie de penser à ces élections prévues en novembre 2000. Et l'on attend toujours le grand dessein, le slogan choc qui définira la campagne d'Al Gore comme la « nouvelle société » de Johnson ou la « troisième voie » clintonienne, qui a tant influencé Tony Blair ou Gerhard Schröder. Optera-t-il pour cette « société juste » chère à Truman, son modèle, celui qui avait démenti les prédictions des journaux pour l'emporter sur le fil contre le républicain Dewey ? Parviendra-t-il à faire passer dans l'opinion l'image directe et simple qu'il projette en privé, à se dégeler en public et à dégeler le public ? Il espère en tout cas renouveler l'exploit.

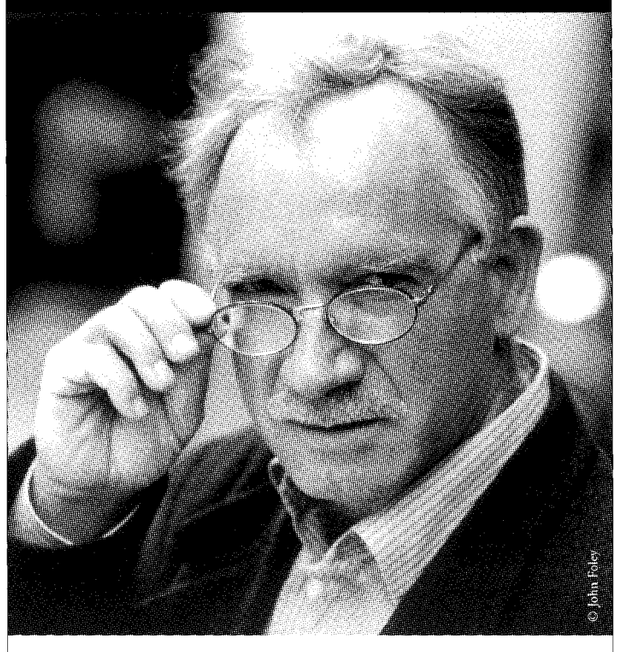
Patrice de Beer

Le parcours du combattant

● **Iowa :** traditionnellement, c'est dans cet Etat peu peuplé du Middle West que les électeurs se prononcent en premier. Le « caucus » de l'Iowa est fixé au 7 février 2000. Al Gore se rend au moins deux fois par mois dans cet Etat. Le résultat aura un impact psychologique déterminant.
● **New Hampshire :** les premières élections primaires du pays doivent s'y dérouler le 8 février. Contre toute attente, Bill Bradley et Al Gore y sont actuellement pratiquement au coude-à-coude pour l'investiture du Parti démocrate, selon les sondages.
● **Super-Mardi :** le 7 mars. C'est une étape décisive car les primaires ont lieu dans une demi-douzaine d'Etats au moins, le même jour, dont New York et la Californie. Les primaires s'étalent ensuite jusqu'à juin 2000.

Bernard Ruhaud

La première vie



Rentrée littéraire
Stock

Bill Bradley, champion des « faibles » contre les « puissants »

WASHINGTON
de notre correspondant

Alors qu'Al Gore s'adressait aux vétérans réunis à Disneyland, Bill Bradley annonçait officiellement sa candidature à l'investiture démocrate, mercredi 8 septembre, dans son bourg natal de Crystal City, Missouri, où son père dirigeait une banque. L'ancien sénateur du New Jersey pendant dix-huit ans, brillantissime étudiant et champion de basket-ball dans l'équipe des New York Knicks, a beau être très loin derrière le vice-président dans le cœur de l'électorat démocrate, il n'en demeure pas moins un challenger menaçant. Les derniers sondages le donnent à quelques points seulement d'Al Gore au New Hampshire, Etat symbole du début des primaires où les favoris mordent souvent la poussière.

PORTRAIT
L'ancien sénateur du New Jersey s'est positionné sur la gauche du tandem Clinton-Gore

Surnommé « Dollar Bill » alors qu'il était l'un des plus célèbres basketteurs de la NBA, Bill Bradley, cinquante-six ans, s'est positionné sur la gauche du tandem Clinton-Gore, attirant les frustrations des démocrates déçus du peu de progrès social en cette période d'insolente prospérité. Dans son discours de candidature, il a déclaré : *« Nous n'avons pas réussi à utiliser notre prospérité pour améliorer le sort de nos citoyens* (...) *Ce n'est pas le moment de s'autocongratuler. Il me semble urgent de saisir ce moment dans l'histoire pour soutenir les faibles et contester les puissants, afin de conduire notre nation à la plénitude de sa grandeur* (...) *N'est-ce pas quand le soleil brille qu'il faut réparer sa toiture ? »* Et d'ajouter : *« Il existe deux sortes d'hommes politiques : ceux qui parlent et font des promesses et ceux qui écoutent et qui réalisent. Je sais à quelle catégorie j'appartiens ! »*

AL GORE ÉBRANLÉ

Il s'en prenait là, sans le nommer, à Al Gore. Malgré tout, la tonalité sociale de son discours ressemble sur nombre de points à celle du vice-président actuel. Et si le partenaire de Bill Clinton promet pour demain ce qu'il n'a pas toujours su tenir au cours des sept dernières années, la crédibilité de son challenger n'est pas non plus incontestable : modéré, hier, quand il siégeait au Capitole, le voici positionné à gauche ; passé maître dans la collecte de fonds pour ses campagnes, il est désormais partisan d'une réforme profonde. Et si Al Gore n'a rien d'un orateur, plusieurs journalistes font remarquer qu'il n'y a qu'un politicien plus ennuyeux que lui... Bill Bradley.

Ce dernier a en fait senti son heure venir quand la candidature de l'héritier présomptif de Bill Clinton n'a pas décollé. Il s'est présenté comme le seul démocrate susceptible d'avoir une chance face au bulldozer George W. Bush. Il a mobilisé ses amis et séduit certains électeurs. Mais il a surtout empêché le ralliement massif de l'appareil du parti et de l'AFL-CIO – la confédération syndicale – à Al Gore. Ce dernier ne bénéficie encore que du soutien officiel d'une moitié des élus démocrates, alors que leurs collègues républicains ont accordé un appui massif à « George W. ». L'AFL-CIO ne s'est pas encore prononcée même si plusieurs de ses branches ont apporté leur voix au vice-président.

Al Gore n'en est pas moins ébranlé. Bill Bradley a ramassé presque autant d'argent que lui – 11,7 millions de dollars contre 17,5 – et semble le dépenser avec plus de retenue. Des mois de guerre intestine risquent de fragiliser le candidat démocrate qui sortira de la Convention de l'été 2000. L'ancien basketteur espère convaincre les électeurs... qui attendent toujours de connaître ses objectifs. Les sept prochains mois diront s'il a réussi son pari.

P. de B.

L'étoile montante du Parti républicain jette l'éponge

NEW YORK
de notre correspondante

Par ces temps où les femmes en politique sont aussi prisées que rares, Christine Todd Whitman, gouverneur de l'Etat du New Jersey depuis cinq ans, faisait figure d'étoile montante au Parti républicain. En dépit de prises de position centristes sur des sujets sensibles comme l'avortement, qui l'exposent aux critiques de l'aile la plus conservatrice du parti, l'ensemble des experts prédisaient à Mme Whitman, cinquante-quatre ans, un destin politique national à relativement brève échéance. L'annonce de sa candidature, il y a cinq mois, au siège de sénateur à Washington laissé vacant en 2000 par le départ à la retraite de l'actuel titulaire (démocrate) du poste, confirma tous ces espoirs.

C'est précisément parce que tant d'espoirs avaient été placés en « Christie » que l'annonce abrupte, cette semaine, de son abandon dans la course au Sénat a fait l'effet d'une bombe parmi les républicains. Mais le malaise a été accentué par les raisons invoquées par Mme Whitman pour expliquer sa décision : face à un adversaire démocrate disposant d'une confortable fortune personnelle et, ancien président de la banque d'affaires Goldman Sachs, parfaitement introduit dans les milieux financiers, la gouverneur du New Jersey a « calé » devant l'ampleur des sommes d'argent qu'il lui faudrait lever jusqu'à novembre 2000, pour financer sa candidature. Le temps qu'elle devrait consacrer à cette activité de collecte de fonds, a expliqué Christine Todd Whitman, serait si prenant qu'elle n'aurait plus la possibilité d'exercer sérieusement ses fonctions de gouverneur pendant le reste de son mandat.

RÉCENTES CONTROVERSES

Le premier choc passé, certains républicains ont émis quelques doutes sur les raisons pour lesquelles « Christie » avait jeté l'éponge, soulignant qu'elle n'avait eu aucun mal jusqu'ici à lever des fonds et qu'il fallait peut-être plutôt chercher les explications à son abandon dans les récentes controverses auxquelles elle a été mêlée comme gouverneur, notamment sur le racisme de la police du New Jersey, et qui lui auraient fait perdre l'ardeur nécessaire à une bataille pour le Sénat. D'autres relèvent que, libérée de la campagne pour le Sénat, elle redevient disponible pour une éventuelle candidature à la vice-présidence des Etats-Unis au côté de George W. Bush (avec lequel elle n'entretiendrait cependant pas, dit-on, les meilleures relations personnelles).

Mais plusieurs proches de la gouverneur ont réaffirmé ses réticences à consacrer le plus clair de son temps à réunir des fonds et le *Wall Street Journal* a calculé que, pour pouvoir faire face aux candidats démocrates, Mme Whitman devrait collecter 100 000 à 200 000 dollars (environ autant d'euros) par semaine pendant les quatorze mois à venir. Sachant que ces sommes devraient se composer essentiellement, comme l'exige la législation, de contributions individuelles de 1 000 dollars, cela fait effectivement un nombre harassant de banquets et de galas d'ici à novembre 2000. *« Si tout cela avait pu attendre jusqu'à avril, je pense que ça aurait marché,* a déclaré Mme Whitman. *Mais, avec les sommes d'argent qu'il faut réunir, ce n'était pas possible »*.

En réalité, la décision de Christine Todd Whitman illustre les réticences de nombreux politiciens devant la course à l'argent de plus en plus effrénée que représentent les campagnes électorales. Certes, la prospérité aidant, l'argent coule à flots cette année dans les caisses des candidats prometteurs, mais il faut quand même se donner la peine de le solliciter et de le recueillir, tout en courtisant un électorat désormais soupçonneux sur le financement des campagnes.

Pour éviter qu'on ne lui reproche l'origine des sommes qu'il a recueillies avec une impressionnante rapidité, George W. Bush, le candidat le mieux placé à l'investiture républicaine pour la présidentielle de l'an 2000, vient pour sa part de prendre une initiative sans précédent : afficher sur son site Internet la liste des contributions financières dont il a bénéficié. Vendredi, elles s'élevaient à un total de quelque 49 millions de dollars...

Sylvie Kauffmann

LeMonde Job: WMQ1209--0003-0 WAS LMQ1209-3 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 11:28 S.: 111,06-Cmp.:11,12, Base : LMQPAG 31Fap:100 N°:0453 Lcp:700 CMYK

La honte et le soulagement d'un journaliste portugais évacué de Dili

« Il s'agit d'une opération militaire très bien planifiée depuis longtemps »

Un des journalistes ayant vécu le siège de la mission de l'ONU à Dili confirme l'impression exprimée par de nombreux témoins selon laquelle les violences anti-indépendantistes au Timor-Oriental ont été préméditées par l'armée indonésienne. Cette accusation risque de peser lourd contre Djakarta aux Nations unies, dont le Conseil de sécurité se réunissait, samedi 11 et dimanche 12 septembre, en session ouverte.

DARWIN (Australie)
de notre envoyé spécial

Jeune journaliste à l'hebdomadaire portugais *Espresso*, José Vegar pense déjà avoir vécu le *« pire jour »* de sa vie. A Dili. Avant d'être évacué, vendredi 10 septembre, par un avion de l'armée australienne vers Darwin, José a passé une semaine en enfer. Il s'était réfugié, avec deux mille autres personnes, dans le quartier général des Nations unies dans la capitale de l'ex-colonie portugaise, assiégé par des milices pro-indonésiennes qui arrosaient régulièrement à l'arme automatique les bâtiments, sous l'œil indifférent de la police indonésienne.

Le cauchemar de José n'est pas *« d'avoir dormi par terre, manqué d'eau pour se laver, mangé des rations militaires australiennes »* pendant près d'une semaine. C'est d'avoir dû abandonner les Timorais. A la mort, peut-être. *« Jeudi,* se souvient-il, *les quelque deux mille Timorais qui s'étaient réfugiés dans le quartier général de l'ONU pour échapper aux miliciens ont découvert que nous allions partir. »* Ce fut la *« pire nuit »* de sa vie. *« Les gens devenaient comme fous,* raconte-t-il. *Même les plus durs d'entre nous se sont mis à pleurer, certains serraient dans leurs bras des enfants timorais ».* Le pire est que les *« Timorais n'ont pas crié ». « Ils sont comme cela,* dit José, *ils ne crient pas, ils ne t'interpellent pas, ils te regardent, ils nous regardaient, c'est tout. »* Et dans leurs yeux suppliants, José lisait cette question : allez-vous nous abandonner ?

Cette nuit-là, un millier de réfugiés ont franchi l'enceinte du bâtiment pour aller dans les collines. *« On ne sait pas s'ils ont réussi, ni ce qu'ils sont devenus. Ils sont morts peut-être »,* dit José. Il n'a pas de nouvelles non plus des *« gens formidables, des religieuses, des jésuites, des militants des droits de l'homme »* qu'il a rencontrés dans l'ex-colonie portugaise pendant son séjour d'un mois et demi : *« J'ai téléphoné partout, et personne ne répond. Un numéro, deux, trois puis vingt : personne ne répond ! Je ne sais pas ce qu'ils sont devenus. »*

Il craint le pire : *« Les miliciens sont capables de tout. Ils ont attaqué la Croix-Rouge, un évêque... »* José a une certitude : le Timor n'a pas sombré dans le chaos. *« Il s'agit,* assure-t-il, *d'une opération militaire très bien planifiée depuis longtemps visant à faire fuir les journalistes, l'ONU, puis à tuer, sans témoins, les militants indépendantistes et à expulser la population. »*

Au QG de l'ONU, raconte-t-il encore, *« nous recevions des appels téléphoniques. Des gens nous disaient :* Ils ont tué mille personnes à cet endroit." *Mais on ne pouvait pas sortir, on ne peut pas le prouver. C'est un cauchemar pour un journaliste ».* José reste optimiste : *« Un jour, on aura les preuves, ils ne s'en tireront pas comme cela. »*

> « Les Timorais n'ont pas crié. Ils sont comme cela, ils ne t'interpellent pas. Ils nous regardaient, c'est tout »

Il l'avoue volontiers : il ne voulait *« pas mourir au Timor. Il fallait partir ».* Après l'annonce de l'évacuation, une soixantaine de membres de l'ONU ont signé une pétition pour rester afin de maintenir une présence symbolique et protéger ainsi les réfugiés. Les journalistes n'ont pas eu grand-choix : *« L'ONU nous a demandé de partir pour l'Australie ou de sortir de sa mission. »* A Darwin, José croit toujours entendre des tirs d'armes automatiques : *« On s'y habitue, même s'il y a toujours un moment où l'on réalise que l'on peut mourir : un jour, j'étais près de la porte de la mission et j'ai compris que les miliciens pouvaient entrer et me tuer. Je me suis alors mis à trembler et à pleurer. Je ne croyais pas que l'on réussirait à partir aujourd'hui. »*

Sur le chemin de l'aéroport, José n'a pas reconnu la capitale du Timor. *« Dili est détruite, presque totalement brûlée »,* dit-il. En ville, les miliciens sont toujours omniprésents *« comme dans* Mad Max, *à deux sur une moto avec un fusil-mitrailleur ».* Près de l'aéroport de Dili, ils *« ont amassé une montagne d'objets volés dans les maisons »,* observe-t-il. Quand José a vu les avions de l'armée australienne, il était *« heureux et honteux à la fois ».* Heureux de s'en sortir vivant, honteux de devoir fuir. Il s'est souvenu de ces civils timorais avec lesquels il avait vécu pendant une semaine et qui ont simplement dit quand il est parti : *« Au revoir, monsieur. »*

Jean-Baptiste Naudet

La France participerait à une intervention décidéepar l'ONU

M. Védrine : « Il faut exercer une pression »

JACQUES CHIRAC a affirmé vendredi 10 septembre que la France participera à une intervention au Timor-Oriental si le Conseil de sécurité de l'ONU décide de créer une force internationale. La frégate française *Vendémiaire* a été envoyée en direction de la zone proche du Timor oriental, où elle arrivera la semaine prochaine, a-t-on par ailleurs indiqué.

Le ministre des affaires étrangères Hubert Védrine a cependant laissé entendre vendredi que la France, même si elle se mobilise sur le plan diplomatique, ne dispose pas, dans cette région éloignée de 13 000 km, de moyens d'action concrets considérables.

C'est dans une conversation téléphonique avec le chef du gouvernement portugais, Antonio Gutteres, que Jacques Chirac a promis la participation française à une éventuelle intervention de l'ONU.

Auparavant, devant le conseil des ministres mercredi, il avait appelé les autorités indonésiennes *« à respecter leurs engagements et à garantir la sécurité de tous au Timor-Oriental ».*

AU BAN DES NATIONS

Il avait indiqué que la France plaiderait à l'ONU *« pour que le Conseil de sécurité assume toutes ses responsabilités, comme il l'a fait au Kosovo en créant la KFOR ».* Recevant vendredi à l'Elysée les lettres de créance du nouvel ambassadeur d'Indonésie, M. Chirac avait appelé Djakarta à *« accepter une force internationale décidée par le Conseil de sécurité ». « Si l'Indonésie ne parvient pas à maintenir l'ordre, elle doit accepter une force internationale décidée par le Conseil de sécurité, faute de quoi elle se mettrait au ban des nations et serait responsable des conséquences qui en découleraient »,* avait-il ajouté.

Comme leurs homologues occidentaux, les dirigeants français se voient rappeler par l'opinion publique les principes qu'ils ont invoqués pour légitimer l'intervention militaire au Kosovo. Vendredi matin sur RTL, Hubert Védrine a tenté d'expliquer en substance que la différence essentielle tient au fait que le président indonésien (qui a accepté le principe du référendum sur l'indépendance) n'est pas l'adversaire de la communauté internationale.

Il a jugé que M. Habibie *« aurait intérêt »* à donner son accord à une intervention de l'ONU. *« Il faut exercer une pression* [pour obtenir cet accord] *si possible sans faire tomber le président Habibie* [...] *Je ne sais pas ce que nous aurions gagné si arrivait un chef militaire plus dur que l'actuel chef d'état-major »,* a dit le ministre.

DURCISSEMENT

Jusqu'à présent, comme les autres membres du Conseil de sécurité, la France tient cet accord indonésien pour une condition nécessaire à une intervention. Le durcissement de ton de Jacques Chirac laisse cependant entrevoir la possibilité que le Conseil de sécurité en vienne à se passer de l'assentiment de Djakarta.

Cela ne constituerait d'ailleurs pas, juridiquement, une atteinte au principe de la souveraineté des Etats (moins en tout cas que s'agissant de l'ex-Yougoslavie), puisque l'annexion du Timor-Oriental par Djakarta n'a jamais été reconnue internationalement.

D'autre part, les raisons de redouter le veto d'un des membres permanents du Conseil de sécurité paraissent moindres que pour le Kosovo. M. Védrine a lui-même souligné que la Chine n'avait pas formulé *« une opposition radicale »* à l'envoi d'une force au Timor Oriental.

Le général Wiranto se dit prêt à considérer « l'option » d'une force de paix

DJAKARTA, NEW YORK (Nations unies)
de nos envoyés spéciaux

La pression internationale s'est de nouveau accrue en faveur de l'envoi d'une force internationale de paix au Timor-Oriental à la veille d'une session ouverte, durant le week-end des 11 et 12 septembre, du Conseil de sécurité des Nations unies à New-York, couvoquée à l'initiative du Portugal et du Brésil.

RÉCIT
Le FMI a suspendu, le 10 septembre, son assistance à l'Indonésie

● **Kofi Annan,** le secrétaire général de l'ONU, a sommé Djakarta, vendredi, *« d'accepter sans délai »* l'intervention d'une telle force. Le Timor-Oriental *« verse dans l'anarchie »* et les milices pro-indonésiennes s'y livrent à *« une orgie de pillages, d'incendies et de meurtres »,* a-t-il dit. Si les violences continuent, Djakarta risque des poursuites pour *« crimes contre l'humanité ». « Les responsables de ces crimes devront rendre des comptes »,* a-t-il ajouté. Il n'a pas exclu la création d'un tribunal international *ad hoc* pour juger les criminels de guerre au Timor. Ces déclarations reflètent sa frustration à contraindre les grandes puissances à accentuer leurs pressions sur Djakarta pour mettre fin aux violences. M. Annan a dit avoir reçu *« des milliers de lettres »* reprochant à l'ONU d'avoir abandonné les Timorais-Orientaux à leur sort. Il a souligné : *« Laissez-moi vous assurer que cela n'est pas le cas ».*

● **Le président Bill Clinton** a estimé *« tout simplement inacceptable »* que *« l'armée indonésienne aide les milices à commettre des violences ». « Les actions de l'armée indonésienne sont en claire contradiction avec les engagements donnés à la communauté internationale »,* a précisé le président américain, qui se trouvait samedi à Auckland pour le sommet de l'APEC (Coopération économique Asie-Pacifique). Il a demandé à Djakarta d'effectuer une *« marche arrière »* en autorisant une force internationale à *« rendre possible la restauration de la sécurité »* au Timor-Oriental. Washington revient ainsi sur sa décision antérieure de ne pas s'impliquer directement dans la crise.

● **L'Eglise catholique,** dont plusieurs pasteurs ont été assassinés, a réagi avec vigueur. Jean-Paul II a condamné les violences. Mgr Jean-Louis Tauran, chef de la diplomatie du Vatican, a déclaré que ces violences étaient *« une grande humiliation pour toute l'humanité ».* L'agence Fides fait état d'un *« plan de destruction totale des lieux de culte ».* Mgr Carlos Belo, évêque de Dili, qui se rend à Rome, a réclamé la réunion d'un tribunal international pour juger *« d'abord Wiranto »,* ministre indonésien de la défense et commandant-en-chef de l'armée, et *« ensuite les chefs des milices »* pro-indonésiennes. Le Vatican souhaite l'envoi d'une force internationale de paix. L'Australie, la Nouvelle-Zélande, les Philippines et la Malaisie ont proposé d'y prendre part, selon M. Annan.

● **Le général Wiranto,** a déclaré samedi à Dili, qu'il allait proposer au président Yusuf Habibie d'envisager l'envoi *« rapide d'une mission de maintien de la paix ». « La proposition de l'envoi rapide d'une force de maintien de la paix internationale doit être étudiée comme une option par le gouvernement indonésien et, pour votre information, je vais transmettre cet avis à mon président »,* a-t-il déclaré en arrivant à Dili juste avant d'y recevoir une délégation de cinq ambassadeurs du Conseil de sécurité de l'ONU.

● **Djakarta persistait à refuser,** jusqu'à la veille, la présence de troupes étrangères. Le général Wiranto avait déclaré vendredi que le moment n'en était pas venu. *« Nous devons d'abord calmer la situation »,* avait-t-il ajouté.

● **La tragédie cambodgienne,** voici presque 25 ans, revient en mémoire avec l'évacuation brutale des populations. Vendredi, 2 000 à 3 000 personnes par heure ont franchi la frontière du Timor-Occidental, où près de cent mille « réfugiés », soit plus de 10 % de la population du Timor-Oriental, sont entassés.

● **L'envoi d'un convoi humanitaire** sous protection d'un contingent mititaire onusien a jusqu'à samedi rencontré l'opposition des autorités militaires sur place. Le Comité international de la Croix rouge de Genève et le Haut Commissariat de l'ONU pour les réfugiés auraient essuyé un refus au souhait de revenir au Timor-Oriental. Djakarta n'accepterait qu'une aide humanitaire aux « réfugiés » parvenus au Timor-Occidental – une initiative canadienne.

● **La Nouvelle-Zélande,** après les Etats-Unis, a rompu ses relations militaires avec Djakarta. L'Australie envisage la révision de son accord de défense et de ses liens économiques avec l'Indonésie. Le Royaume-Uni a renoncé aux échanges militaires et la Belgique aux ventes d'armes.

● **Le Fonds monétaire international a suspendu,** vendredi 10 septembre, son assistance financière à l'Indonésie. Une nouvelle tranche de quelque 460 millions de dollars d'aide aurait dû être versée à la mi-septembre dans le cadre du plan de soutien financier international de 47 milliards de dollars accordé à Djakarta à la suite de la crise asiatique de 1988. Le premier ministre britannique, Tony Blair, a téléphoné au président Habibie pour lui dire que l'aide à son pays était désormais en jeu.

Afsané Bassir Pour et Jean-Claude Pomonti

Assemblée Générale Mixte

Le 28 septembre 1999 participez à l'Assemblée Générale d'Air France

Vous souhaitez assister à l'Assemblée :

• Vos actions sont au nominatif : les documents relatifs à cette Assemblée vous ont été adressés personnellement. Il vous suffit de retourner la demande de carte d'admission en utilisant l'enveloppe-réponse jointe à votre convocation.

• Vos actions sont au porteur : demandez à l'établissement gestionnaire de votre compte-titres l'immobilisation de vos actions **avant le** 23 septembre 1999 ainsi que l'obtention d'une carte d'admission.

Vous ne pouvez pas assister à l'Assemblée :

Vous pouvez vous faire représenter par votre conjoint ou par un autre actionnaire, donner pouvoir au Président, ou encore voter par correspondance.

AGENDA

L'Assemblée se tiendra mardi 28 septembre 1999 à 10 heures au CNIT Salle Brillat-Savarin 2, place de La Défense 92053 - Paris La Défense Métro : La Défense Grande Arche

Établissement financier assurant le service titres
Société Générale
Département Titres et Bourse
32, rue du Champ-de-Tir - BP 81236
44312 Nantes Cedex 3

RELATIONS AVEC LES ACTIONNAIRES
AIR FRANCE - 45, rue de Paris
95747 Roissy CDG Cedex

APPEL GRATUIT N° Vert 0 800 320 310

GAVIN ANDERSON & COMPANY - DDB & Co. HINTZY HEYMANN - Photos : P. Messina/Métis

AIR FRANCE

LeMonde Job: WMQ1209--0004-0 WAS LMQ1209-4 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 10:45 S.: 111,06-Cmp.:11,12, Base : LMQPAG 31Fap:100 N°:0454 Lcp:700 CMYK

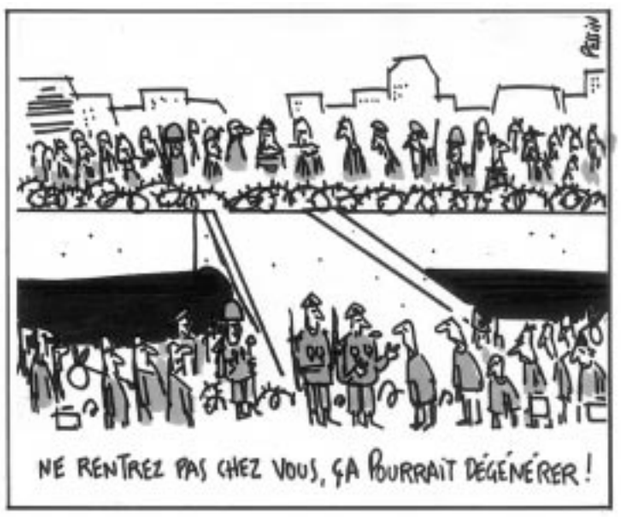
Les violences continuent entre Serbes et Albanais au nord du Kosovo

Bernard Kouchner demande à l'ONU davantage de policiers

Plus de cent cinquante personnes ont été blessées, jeudi 9 et vendredi 10 septembre, dans la ville de Kosovska Mitrovica, lors de violents affrontements entre les troupes de la KFOR et des manifestants albanais qui entendaient se rendre dans la partie serbe de la ville. Dans toute la province, les conditions de sécurité demeurent précaires. Vendredi, Bernard Kouchner a demandé à l'ONU deux fois plus de policiers.

LA TENSION MONTE à nouveau au Kosovo, où l'on assiste ces derniers jours à une dangereuse escalade de violences interethniques. Dans la ville de Kosovska Mitrovica, point de cristallisation des haines situé dans la zone nord contrôlée par les Français, au moins cent cinquante personnes ont été blessées, jeudi 9 et vendredi 10 septembre, alors que la KFOR s'interposait entre quelques centaines de Serbes et d'Albanais.

Pour la première fois depuis leur arrivée, à la mi-juin, les soldats de la Force internationale ont fait usage de gaz lacrymogène pour disperser les manifestants albanais, en majorité très jeunes, qui ont jeté canettes, cailloux, bouteilles et autres projectiles sur les troupes françaises et sur quelque cinq cents Serbes rassemblés de l'autre côté du pont sur l'Ibar.



MERCENAIRES RUSSES

Comme à la mi-août, les Albanais manifestent pour récupérer leurs logements occupés par des Serbes dans la partie nord de la ville. Leur colère a été ravivée par l'incendie des tentes d'une dizaine de familles relogées près de leurs maisons détruites à Ivi Tacu, dans le quartier serbe. Les Serbes – *« très bien encadrés et très bien organisés »,* selon des sources militaires – s'opposent au retour des familles albanaises dans la partie nord de la ville. Dans la petite ville d'Orahovac, autre point sensible au Kosovo, située dans le secteur sud contrôlé par les Allemands, la situation est toujours bloquée. Depuis une vingtaine de jours, les habitants albanais empêchent les soldats russes de se déployer, en bloquant les routes d'accès par des barrages faits de tracteurs et de camions.

Lors de sa visite au Kosovo, lundi 6 septembre, le secrétaire général de l'OTAN, Javier Solana, a essayé en vain de convaincre les Albanais de lever le blocus en expliquant que les troupes russes faisaient partie de la KFOR et devaient être traitées de la même façon que les autres participants à la Force internationale, nous rapporte notre envoyé spécial, Daniel Vernet.

« Les Kosovars comprennent nos arguments, mais ils ne les écoutent pas », explique un officier allemand qui négocie depuis des jours avec le Comité de citoyens. Les Albanais ne font pas confiance aux Russes, certains affirmant que des mercenaires russes portant des uniformes de l'armée yougoslave avaient participé à des massacres pendant la guerre. Le commandement allemand du secteur sud reconnaît que, *« plus le temps passe, plus la situation devient difficile ».*

« VAGUE DE TERRORISME »

Les conditions de sécurité sont loin d'être satisfaisantes dans l'ensemble de la province, où une dizaine de personnes ont été tuées au cours de la semaine. Vendredi, au siège des Nations unies, l'administrateur de l'ONU au Kosovo, Bernard Kouchner, a d'ailleurs réclamé deux fois plus de policiers que ce que l'ONU a prévu (trois mille éléments). Avant son départ pour New York, M. Kouchner avait averti qu'une *« vague de terrorisme ne serait pas étonnante ».*

L'objectif des extrémistes de tous bords étant de faire capoter l'accord sur la démilitarisation totale et la réorganisation de l'UCK prévu pour le 19 septembre. *« Il faut casser l'esprit de vengeance au sein de toute la population »,* a estimé M. Kouchner, ajoutant que la tâche ne pourrait s'accomplir *« en semaines ou en mois »,* mais en années.

Christophe Châtelot

Nouvelles critiques sur le fonctionnement de la Commission européenne

LA TONALITÉ très négative des conclusions du second rapport du comité d'experts indépendants sur la réforme de la Commission européenne, rendu public vendredi 10 septembre, ne peut guère surprendre : cet exercice critique est un prolongement du premier rapport, publié en mars dernier, qui avait entraîné la démission collective de la Commission Santer. Les cinq « sages » avaient alors estimé que les allégations de fraude, de mauvaise gestion et de népotisme, dirigées contre certains commissaires, étaient fondées.

Au lieu d'épingler des comportements individuels, il s'agissait cette fois de porter un jugement d'ensemble sur la culture, les pratiques et les procédures de la Commission, et de formuler des recommandations pour mettre fin aux dérives et aux dysfonctionnements divers.

Les « sages » ont rempli leur mission : leurs 90 propositions sont certes constructives, mais elles constituent a contrario un jugement d'une extrême sévérité sur le mode de fonctionnement d'un exécutif européen incapable de se réformer et de s'adapter aux tâches induites par l'intégration et l'élargissement de l'Union, respectant de moins en moins les règles élémentaires d'une saine gestion financière, tolérant, enfin, la multiplication des fraudes et des irrégularités. Pour une bonne part, c'est le manque d'autorité du président sortant, Jacques Santer, sur les services de la Commission, qui est indirectement mis en cause. Mais le blâme décerné à l'administration européenne pose la question de la responsabilité de ses principaux acteurs, à commencer par le secrétaire général de la Commission, Carlo Trojan, sans pour autant exonérer les gouvernements des Quinze, peu enclins à corriger une dérive de plus en plus évidente.

● **« L'intendance suivra. »** Le comité constate *« un grand nombre de défaillances »* dans le fonctionnement de l'administration communautaire, celle-ci ayant tendance *« à privilégier les fonctions de conception et de négociation, au détriment des tâches de gestion et de contrôle, moins considérées. "L'intendance suivra", tel semble être le mot d'ordre d'une administration qui se voudrait plutôt visionnaire que gestionnaire ».* Ainsi, l'existence d'une procédure où toutes les transactions doivent recevoir l'autorisation préalable d'un service de contrôle financier distinct a-t-elle ôté *« aux gestionnaires de la Commission le sens de la responsabilité personnelle ».* Le comité estime nécessaire *« de repenser à fond à la fois le contrôle interne et l'audit interne »,* en créant un service *« professionnel et indépendant ».*

● **Lutte contre la fraude.** Le cadre juridique de la lutte contre les cas de fraude est toujours *« incohérent et incomplet »,* ce qui rend *« inefficaces les instruments juridiques en matière d'enquête, de poursuites et de sanction des fraudes, et ne protège pas suffisamment les libertés individuelles ».* L'OLAF (Office de lutte antifraude, nouvelle appellation de l'Uclaf) *« doit forcer le respect et obtenir la coopération sans réserve du personnel et des institutions de l'UE, ainsi que des autorités policières et judiciaires des Etats membres ».*

Les « sages » souhaitent que soit nommé un *« procureur européen indépendant »* détenant des *« pouvoirs illimités »,* s'agissant des délits commis par des membres et des fonctionnaires des institutions communautaires. Dans une seconde phase, il faudra constituer un véritable *« parquet européen unique et indivisible »,* représenté dans chaque Etat de l'Union.

● **Le personnel communautaire.** Il s'agit moins de modifier le système statutaire que d'en appliquer correctement règles et principes, le laxisme actuel risquant de provoquer *« de graves défaillances dans l'exercice de la fonction publique européenne ».* De même, *« la pratique de créer ou maintenir des postes auxquels ne correspondent pas de véritables responsabilités doit être regardée comme contraire non seulement à la rationalité et à l'efficacité, mais aussi au principe de la responsabilisation ».* Le rapport souligne les pratiques non transparentes dans le recrutement et la promotion interne, et des *« carences assez graves »* dans la nomination des hauts fonctionnaires .

● **Codes de conduite.** Ceux-ci restent *« insuffisants »,* et l'attribution des responsabilités ainsi que la chaîne des délégations entre la Commission, les commissaires et les fonctionnaires *« sont mal définies et mal comprises par les intéressés ».* S'agissant du recrutement des membres de leur cabinet, les commissaires doivent *« éliminer la possibilité de favoritisme basé sur des relations personnelles ».* Le rapport dénonce ceux qui *« abusent de leur influence pour favoriser des compatriotes ».*

● **Responsabilité des commissaires.** Les experts indépendants insistent enfin sur le principe de la responsabilité politique individuelle des commissaires, laquelle incombe au président de la Commission. Celui-ci, notent-ils, *« devrait avoir le pouvoir de démettre des commissaires individuellement, de modifier l'attribution des compétences entre ceux-ci, ou de prendre toute mesure concernant la composition ou l'organisation de la Commission qu'il juge nécessaire pour renforcer la responsabilité politique ».*

Laurent Zecchini

La confusion précède l'élection présidentielle au Centrafrique

LA COMMISSION électorale mixte indépendante (CEMI), chargée d'organiser, de superviser et de contrôler l'élection présidentielle au Centrafrique, devait se prononcer, samedi 11 septembre, sur un éventuel report du scrutin dont le premier tour est prévu dimanche... Trois préfectures du pays sur dix-sept n'avaient toujours pas reçu, samedi, le matériel électoral nécessaire au vote. Deux de ces préfectures sont situées dans le Nord-Ouest, une des régions les plus peuplées du pays et qui soutient traditionnellement le président Ange-Félix Patassé, candidat à sa réélection contre neuf prétendants de l'opposition.

L'Office national informatique (ONI) reconnaissait, vendredi soir, que l'impression des bulletins n'était pas terminée, en raison de *« problèmes techniques posés par la quadrichromie des bulletins de plusieurs candidats »,* dont ceux du candidat Patassé. Une source proche des bailleurs de fonds étrangers affirmait connaître ces problèmes et estimait que, *« à moins d'un miracle, il serait impossible de procéder à temps à l'acheminement et à la répartition des bulletins dans tous les bureaux de vote ».*

Cette même source ajoutait avoir conseillé à la CEMI de *« faire ce qui est nécessaire pour que le scrutin soit le plus transparent possible »,* tout en laissant à cette dernière le soin de *« prendre les décisions qui sont de son ressort ».*

De son côté, la Mission des Nations unies en République centrafricaine (Minurca), chargée du maintien de la paix civile après plusieurs mutineries de militaires, au cours des dernières années, et censée aider logistiquement la CEMI, précisait également avoir déjà signalé ces problèmes, tout en espérant qu'ils pourraient être résolus in extremis dans les heures précédant le scrutin. L'opposition centrafricaine avait dénoncé jeudi, lors d'une manifestation unitaire, *« l'impréparation volontaire »* de cette élection présidentielle, estimant, dans une déclaration commune, qu'il s'agissait là d'un *« stratagème destiné à favoriser les fraudes massives au profit du président sortant, Ange-Félix Patassé ».*

POLITIQUE D'EXCLUSION

L'élection de ce dernier en 1993 lors d'un scrutin pluraliste avait marqué l'avènement de la démocratie au Centrafrique. Depuis lors, les partis d'opposition estiment que les gouvernements successifs de M. Patassé se sont illustrés par la mise en œuvre d'une politique d'exclusion, par leur incompétence, la mauvaise gestion et la corruption.

L'opposition, pourtant unanime dans ses critiques, n'a pas été capable de s'unir derrière un seul candidat pour affronter le président sortant. Les partis d'opposition ont cependant créé une coalition, l'Union des forces acquises à la paix (UFAP), et signé, le 19 août, un pacte de ralliement au candidat issu de leur camp le mieux placé, en cas de deuxième tour.

La campagne électorale mouvementée a pris fin, vendredi soir, sur une note tragique, après que des fidèles du président sortant, Ange-Félix Patassé, eurent subi les assauts de militants du Rassemblement démocratique centrafricain (RDC), le premier parti d'opposition, dirigé par l'ancien président André Kolingba, candidat à l'élection. Selon la télévision nationale, ces affrontements auraient fait *« deux morts et de nombreux blessés ».* Vendredi, l'hélicoptère transportant M. Patassé et son équipe de campagne avait dû atterrir d'urgence, juste après son décollage, en raison d'une panne.

Plaintes pour « crimes contre l'humanité » contre Jean-Claude Duvalier

PARIS. Quatre plaintes pour *« crimes contre l'humanité »* visant l'ancien dictateur haïtien, Jean-Claude Duvalier, ont été déposées, vendredi matin 10 septembre, auprès du parquet de Paris. Ces plaintes simples émanent de quatre Haïtiens, installés en France depuis le début des années 80. Ils affirment avoir été emprisonnés pendant plusieurs années à Haïti et torturés, pour des raisons politiques, sous le régime de « Baby Doc », de 1971 à 1986, a-t-on précisé. Ces plaintes ont toutefois peu de chances de prospérer, estime-t-on de source judiciaire. La législation française ne prend en effet en compte que les crimes contre l'humanité commis par les puissances de l'Axe, durant la deuxième guerre mondiale, ou perpétrés après 1994, année de l'entrée en vigueur du nouveau code pénal.

Porté disparu depuis 1997, pour le ministère de l'intérieur, après le décès de sa mère dans une clinique de la banlieue parisienne, M. Duvalier, quarante-huit ans, malade et dépourvu de ressources, se trouverait pourtant toujours en France. – *(AFP.)*

L'Allemand Klaus Reinhardt remplacera le général Jackson à la tête de la KFOR

BRUXELLES. L'OTAN a annoncé, vendredi 10 septembre à Bruxelles, que le général allemand Klaus Reinhardt remplacera, à partir du 8 octobre, le général britannique Michaël Jackson à la tête de la KFOR au Kosovo. La nomination du général Reinhardt était attendue (*Le Monde* daté 4-5 juillet). L'état-major du Landcent – le commandement des forces terrestres alliées du centre-Europe, à Heidelberg (Allemagne), dont il est responsable depuis avril 1998 – a été choisi pour succéder au Kosovo à l'état-major de l'ARRC (la force de réaction rapide de l'OTAN en Europe), que dirigeait le général Jackson.

Agé de cinquante-huit ans et chasseur alpin de formation, le général de corps d'armée Reinhardt a servi, à plusieurs reprises dans le passé, à l'OTAN. En Allemagne, il a notamment commandé l'Ecole supérieure des forces armées allemandes en 1990-1993 et, en 1994-1998, le 3e corps d'armée de Coblence.

Le secrétaire américain à la défense lance un avertissement aux Européens

SAN DIEGO. Tout en se félicitant du *« magnifique succès »* représenté par la guerre contre la Serbie à propos du Kosovo, le secrétaire américain à la défense, William Cohen, a profité de la 41e conférence de l'Institut international d'études stratégiques de Londres (IISS), pour mettre en garde les alliés des Etats-Unis. Dans un discours prononcé le jeudi 9 septembre à San Diego (Californie), il a affirmé que la cohésion et même la survie de l'Alliance seront en cause si les Européens ne rattrapent pas leur retard technologique. Les Etats-Unis comprennent que les Européens veuillent réduire leurs forces armées, mais la diminution des budgets militaires *« n'est pas très encourageante »,* surtout quand elle touche les investissements, a dit M. Cohen, qui a ajouté que la création d'une identité européenne de sécurité et de défense est certainement souhaitable, si elle permet de développer les capacités des alliés des Etats-Unis sans susciter *« une nouvelle architecture »* ou *« une nouvelle bureaucratie ». « Il ne faut pas aller trop loin »,* a averti M. Cohen, tout doit se faire *« sous le parapluie de l'OTAN ».* Le secrétaire à la défense ne dissimule plus la méfiance que lui inspirent les timides efforts des Quinze pour se doter d'une capacité autonome de défense et de sécurité. – *(Corresp.)*

Rencontre sino-américaine à Auckland

AUCKLAND. Les présidents américain Bill Clinton et chinois Jiang Zemin se sont rencontrés, samedi 11 septembre, à Auckland, premier sommet entre les deux pays depuis le bombardement par l'aviation de l'OTAN de l'ambassade de Chine à Belgrade en mai. Les deux dirigeants, dont la dernière rencontre remonte au printemps 1998, avaient marqué leur volonté de désamorcer les vives tensions dans les relations bilatérales avant cet entretien au Palais du gouvernement à Auckland. Qualifié de *« grand ami »* par son homologue chinois, M. Clinton avait souligné, en quittant Washington, jeudi, qu'il espérait reprendre des relations *« constructives »* avec Pékin et parvenir à un accord sur son accession à l'Organisation mondiale du commerce (OMC). – *(AFP.)*

DÉPÊCHES

■ **ALGÉRIE : une nouvelle tuerie** attribuée à un groupe d'islamistes armés a provoqué, vendredi 10 septembre, la mort de sept personnes, les parents et cinq enfants d'une même famille. Cette tuerie porte à plus de deux cents le nombre de personnes tuées par les groupes armés en Algérie depuis le début d'août. Elle intervient alors que va se tenir, le 16 septembre, un référendum sur la loi sur la concorde civile, qui prévoit notamment une amnistie totale ou partielle des islamistes armés qui se rendent aux autorités. – *(AFP.)*

■ **Mgr Henri Teissier, archevêque d'Alger,** estime que *« le référendum du 16 septembre marquera l'entrée de l'Algérie dans un nouveau temps ».* Dans un point de vue publié, vendredi 10 septembre, par le quotidien français *La Croix,* il ajoute que l'enjeu est de savoir *« comment assumer à la fois la condamnation du crime et l'ouverture à la réconciliation ».*

■ **ISRAËL : le gouvernement** a effectué un nouveau repli en Cisjordanie, vendredi 10 septembre, en remettant aux Palestiniens le contrôle administratif de 7 % de leurs territoires, au lendemain de la libération de 199 détenus palestiniens, en vertu de l'accord de Charm el Cheikh, signé le 4 septembre. Le transfert de pouvoirs concerne une vingtaine de zones, d'une superficie totale de près de 400 km², toutes faiblement peuplées. – *(AFP.)*

Visites du pape en Inde et en Géorgie, début novembre

ROME. Jean Paul II se rendra, du vendredi 5 au mardi 9 novembre, en Inde et en Géorgie. Son étape unique, en Inde, sera la capitale, New Delhi, du 5 au 8, où il annoncera les conclusions du Synode des évêques d'Asie, qui s'était tenu au Vatican au printemps 1998. Son premier voyage en Inde avait eu lieu en février 1986. Le lundi 8 novembre, Jean Paul II s'arrêtera à Tbilissi, et regagnera Rome le lendemain. En Géorgie, ce sera la deuxième visite d'un pape dans un pays à majorité orthodoxe, après son déplacement en Roumanie, en mai 1999. Jean Paul II répond à une invitation du patriarche orthodoxe, Ilia II, et du président géorgien, Edouard Chevardnadze.

Son projet de voyage en Irak, entre le 2 et le 5 décembre – pour une visite à Ur, ville natale du patriarche biblique Abraham – n'a pas encore été confirmé.

LeMonde Job: WMQ1209--0006-0 WAS LMQ1209-6 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 11:07 S.: 111,06-Cmp.:11,12, Base : LMQPAG 31Fap:100 N°:0456 Lcp:700 CMYK

PARIS **Xavière Tiberi, l'épouse du maire de Paris, déclare dans un entretien au *Monde* que son mari *« a payé un très lourd tribut à ce qui s'est passé avant lui. C'est un bouc émissaire, un fusible ».* Convoquée devant le tribunal d'Evry le 18 octobre, dans le dossier des emplois présumés fictifs du conseil général de l'Essonne, Mme Tiberi affirme qu'à travers elle *« c'est Jean qui est attaqué ».* Interrogée sur l'appartement loué à son fils, Mme Tiberi déclare : *« Tout le monde fait des erreurs, je ne suis pas parfaite, mais j'assume. »* ● LES SOCIALISTES abordent la campagne des élections municipales affaiblis par leurs rivalités et la mise en cause de leur premier secrétaire fédéral, Jean-Marie Le Guen, dans l'affaire de la MNEF. ● LE 14e ARRONDISSEMENT est l'objet de toutes les convoitises à gauche comme à droite.**

Xavière Tiberi affirme qu'elle n'a plus « rien à perdre »

L'épouse du maire de Paris, convoquée le 18 octobre devant le tribunal d'Evry dans l'affaire des emplois présumés fictifs du conseil général de l'Essonne, « assume tout ». Elle déplore le manque de soutien des responsables du RPR, à l'exception d'Alain Juppé

« Depuis l'installation de votre mari, Jean Tiberi, à la Mairie de Paris, vous évitiez tout contact avec la presse. Pour quelle raison sortez-vous de ce mutisme dont vous aviez fait une règle ?

– Parce que j'ai été convaincue par certains de mes amis qu'il était temps que je m'explique devant les Parisiens sur la genèse de cette pseudo-affaire, pour laquelle je suis convoquée devant le tribunal correctionnel d'Evry le 18 octobre. Je n'ai rien à perdre, mon image a été tellement massacrée.

– Vous avez mis personnellement en cause Jacques Toubon comme étant à l'origine de vos tourments.

– Je me suis expliquée sur ce sujet, je ne rajoute rien, je ne retranche rien. Ce que j'ai dit ne concerne que moi, pas le maire de Paris. J'ai le droit de m'expliquer, en tant que citoyenne, lorsque je suis mise en cause, et de dire ce que je pense, même à propos d'un ministre. Je ne peux pas en dire plus, puisque l'affaire est en justice. J'ai confiance dans la justice de mon pays. Le ministre de la justice n'est pas le procureur, et le procureur n'est pas le magistrat qui rendra le jugement. J'ai confiance dans la justice en général et dans mes avocats.

– Vous vous exprimez pour préserver votre propre image, ou pour protéger votre mari ?

– A travers moi, c'est Jean qui est attaqué. C'est pour éviter qu'on le démolisse à travers moi. De moi, je me moque royalement, je fais tout à fait abstraction de ma personne. Mais il est évident que j'ai fait l'objet, par la justice, d'un traitement bien particulier. Le procureur avait dit à tout le monde qu'il classerait l'affaire, il a changé d'avis. Lorsqu'il a ordonné une perquisition à mon domicile, et qu'il m'a maintenue dix heures en garde à vue, il avait assuré la veille à mon avocat qu'il n'y aurait pas de garde à vue. C'est insolite qu'un procureur écrive un livre sur une affaire en cours, dont il a la charge. Jamais on n'a vu ça. Lorsque le livre de M. Davenas est paru, j'ai écrit à la ministre de la justice, Elisabeth Guigou. Je n'ai jamais eu de réponse. Dans ma situation, peu de personnes auraient résisté.

> « Pas un seul [de nos amis politiques] ne nous a adressé un petit mot d'encouragement, sauf Alain Juppé »

– Le revirement du procureur, dont vous vous étonnez, l'imputez-vous aussi à M. Toubon ? La gauche est au pouvoir depuis plus de deux ans.

– Lorsque la machine judiciaire est lancée, plus rien ne l'arrête. Elle a été lancée contre moi en 1995, il n'y a plus rien à faire.

– Au Canada, lors du sommet de la francophonie, vous avez déclaré que Jean Tiberi *"payait pour les gestions précédentes".*

– Je redis que mon mari a payé un très lourd tribut à ce qui s'est passé avant lui. C'est un bouc émissaire, un fusible. Il faut relire La Fontaine, *Les Animaux malades de la peste.* Ce qui arrive à Jean, c'est *"Haro sur le baudet !"*

– Ce sont ces dérives des gestions précédentes qui ont valu, à vous et à votre famille, d'être mises en cause dans les médias ?

– Les deux pseudo-affaires *[l'appartement attribué par la Ville à Dominique Tiberi, le fils du maire de Paris, et l'emploi accordé à Mme Tiberi au cabinet de Xavier Dugoin, président du conseil général de l'Essonne]* sont blanc-bleu. Il n'y a rien d'illégal, selon la justice, dans les deux cas, puisque le dossier qui me concerne a lui-même été déclaré vide par la chambre d'accusation. Sur l'appartement de mon fils, je peux comprendre l'émotion des Parisiens, dans la mesure où les faits ont été exploités de façon déformée et malveillante dans les médias. Il payait un loyer au prix du marché, aucune personne en difficulté, chômeur, démuni, n'a été privéE. Mais, c'est vrai, aujourd'hui ce sont des choses que je ne referais pas, même si j'assume tout ce que j'ai fait. Tout le monde fait des erreurs, je ne suis pas parfaite, mais j'assume. Ce sont mes origines corses, sans doute. J'assume et je n'ai pas de rancune.

– Même contre Jacques Toubon ?

– On verra plus tard.

– Vous en voulez apparemment aux amis politiques de votre mari, c'est-à-dire à certains dirigeants du RPR ?

– Pas un seul ne nous a adressé un petit mot d'encouragement, sauf Alain Juppé, dans la dédicace d'un de ses livres : *"A Jean et Xavière Tiberi, qui connaissent le courage".* Il a été le seul.

– M. Juppé est lui aussi mis en examen, pour des faits qui relèvent de la gestion de la Ville antérieure à l'élection de votre mari. Considérez-vous qu'il est lui aussi un fusible ?

– Je l'aime beaucoup, mais je me préoccupe moins de sa situation que de celle de Jean Tiberi. Je dis seulement que c'est le seul qui nous a mis un mot.

– Vous avez été publiquement soutenus par Jacques et Bernadette Chirac. C'était un soutien spontané de leur part ?

– Oui, je crois que c'est un soutien spontané. Nous sommes amis depuis longtemps. Je parle à Bernadette de choses personnelles, on se comprend à demi-mot. Elle m'a fait signe à plusieurs reprises.

– Vous êtes militante du RPR depuis très longtemps. N'avez-vous pas été tentée de renvoyer votre carte ?

– Non? je n'y ai jamais pensé. J'ai des convictions gaullistes. Les hommes sont des hommes. Il y a certaines personnes au RPR que je ne reconnais pas comme gaullistes. Je ne vais pas pour autant renoncer à mes convictions. J'ajoute que mon mari est le secrétaire de la fédération de Paris, et qu'il va jouer un rôle dans l'élection du président du RPR. Mes convictions me viennent du général de Gaulle et de René Capitant, qui a lancé Jean en politique, je ne les abandonne pas.

– Quel responsable politique incarne aujourd'hui ces valeurs, selon vous ?

– Jacques Chirac.

– Votre décision de vous exprimer aujourd'hui dans la presse signifie-t-elle que vous acceptez désormais d'être un personnage public ?

– Je ne suis pas un personnage public, je n'ai jamais souhaité le devenir. Je ne suis qu'une pièce rapportée par laquelle on veut atteindre un personnage public. Je me suis toujours efforcée de servir mon mari dans l'ombre, parce que c'est ma nature. On a fait de moi un personnage médiatique contre mon gré. Avant d'être médiatique, j'étais populaire, dans mon village en Corse, et dans le 5e arrondissement.

> « Mon mari est un bouc émissaire, un fusible. Ce qui arrive à Jean, c'est "Haro sur le baudet !" »

– Vous ne vous engagerez pas plus avant en politique ?

– Je ne fais pas de politique. Jean est un homme politique, je suis une citoyenne. J'entends exprimer les choses de la manière dont je les sens. La politique oblige à se conformer aux directives d'un parti. Dans ma jeunesse, j'étais plutôt à gauche. Dans la vie courante, je suis plus bohème, plus spontanée que mon mari. Il m'a fait changer d'idée en politique, parce que j'ai bien voulu, par amour pour lui. Comme on dit, *"lui c'est lui, moi c'est moi".* Un en politique dans le couple, c'est bien assez ! Il nous arrive d'échanger des idées sur certaines choses, comme dans tous les couples.

– Etes-vous prête à affronter les attaques jusqu'à la fin du mandat de votre mari ?

– Je ne faillirai pas à défendre Jean Tiberi. Tant que j'aurai un souffle de vie, je me battrai pour Jean, y compris pour qu'il soit réélu. Le bilan du maire de Paris est volontairement occulté au profit de pseudo-affaires. J'irai en parler dans tous les arrondissements de Paris, dans les résidences de personnes âgées, les foyers de gens démunis, auprès des artistes. C'est ce que je fais en ce moment. »

Propos recueillis par Pascale Sauvage

Le 14e arrondissement, objet de toutes les convoitises

GAGNABLE par la gauche, mais gardable par la droite, le 14e arrondissement de Paris est la terre d'élection... de toutes les ambitions, donc de toutes rumeurs. Tour à tour, le nom de plusieurs grosses pointures de la politique, à gauche comme à droite, a émergé, avant de s'évanouir, ou de s'ancrer dans un autre arrondissement. Il y a plusieurs mois, Bernard Kouchner devait prendre sa carte à la section PS du 14e, au grand dam du chef de file local de l'opposition, le fabiusien Pierre Castagnou. Celui-ci, implanté depuis deux décennies, a fait valoir que cet arrondissement, qui compte plusieurs établissements hospitaliers, n'était pas a priori favorable au secrétaire d'Etat à la santé, signataire de la décision de fermer une partie des services de l'hôpital Broussais. M. Kouchner a finalement adhéré à la section du 6e et la rumeur de sa candidature dans le 14e s'est éteinte.

Il y a un an, Daniel Cohn-Bendit, en prévision de sa campagne pour les européennes, a élu domicile à Paris... dans le 14e, où il a repris l'appartement de son frère. A l'époque, son adresse parisienne importait peu, mais depuis le succès de sa liste dans la capitale (17 % des voix) et ses déclarations répétées sur l'intérêt, pour les Verts, de présenter une liste autonome dès le premier tour des municipales, y compris dans la capitale, son fantôme plane sur le quartier Alésia. *« Je n'ai aucune intention d'être candidat à Paris »*, a déclaré l'intéressé à Lionel Jospin (*Le Monde* du 10 septembre). *« Comme on n'est jamais sûr de rien à 100 % à deux ans d'une échéance, si jamais j'étais candidat, ce serait pour être maire de Paris, pas maire du 14e ou quoi que ce soit d'autre. D'ici là, j'aurais peut-être déménagé »*, ironise-t-il.

Dernière rumeur : Manuel Valls, qui vient d'annoncer qu'il quitte la fédération du Val-d'Oise, aurait pris sa carte du PS dans le 14e. L'irruption, dans cet arrondissement, du conseiller pour la communication du premier ministre, serait le signal de la mise en place du « dispositif Strauss-Kahn » dans la capitale. M. Valls dément avoir adhéré dans le 14e, tout comme la section locale du PS, qui précise n'avoir eu aucune rencontre à ce sujet avec M. Valls. Officiellement, elle n'a jamais débattu non plus de l'hypothèse d'une candidature de Dominique Strauss-Kahn dans cet arrondissement considéré, au même titre que le 12e, comme un terrain d'atterrissage possible pour le ministre de l'économie. Pierre Castagnou, qui a mené tous les combats du PS dans l'arrondissement depuis que Edwige Avice (PS) a abandonné le terrain en 1988, n'exclut pas de devoir accueillir M. Strauss-Kahn, suggérant que celui-ci peut très bien être chef de file sur Paris sans être tête de liste dans l'arrondissement.

A droite, la candidature de Nicole Catala (RPR), députée d'une partie de l'arrondissement, est le cas de figure le plus probable, dans la mesure où Lionel Assouad (RPR), maire depuis 1983, connaît de graves ennuis de santé. Il a de plus participé, au printemps 1998, au « putsch » organisé par Jacques Toubon et Bernard Pons contre Jean Tiberi, tandis que Mme Catala, loin d'être une tiberiste convaincue, s'est gardée de prendre parti contre le maire, par ailleurs patron de la fédération RPR de Paris et partie prenante, à ce titre, à la désignation des candidats dans chaque arrondissement.

Il se dit que Mme Catala, très proche de Philippe Séguin, pourrait faire une place à celui-ci dans l'arrondissement si l'ancien président du RPR manifestait l'envie de reprendre le combat électoral à Paris. Les déclarations du député des Vosges dans *France-soir* du 9 septembre, selon lesquelle il n'a *« jamais dit »* qu'il ne serait pas candidat à Paris, ravivent cette idée. En sauvant le 14e, déchiré entre le clan Catala et le clan Assouad, M. Séguin pourrait se prévaloir de sauver Paris. Depuis l'élection présidentielle, la gauche enregistre une progression constante dans cet arrondissement, faisant désormais jeu égal avec la droite.

P. S.

Les socialistes parisiens encombrés par leurs divisions et l'affaire de la MNEF

LE PARTI socialiste parisien a, jusqu'à présent, préservé sa stratégie, qui est de déclarer son candidat à la mairie de Paris le plus tard possible, laissant la droite, et plus particulièrement le RPR, se déchirer à la moindre occasion. La publication par Bertrand Delanoë, sénateur et président du groupe PS du conseil de Paris, d'un livre (*Pour l'honneur de Paris),* où, sans se déclarer candidat, il dresse un catalogue des problèmes de la ville et des solutions qu'il envisage, est une manière de prendre date pour celui qui, aux élections municipales de 1995, était le chef de file de la gauche, majoritaire dans six arrondissements. Une initiative de Michel Charzat, maire du 20e arrondissement, est annoncée pour ce mois de septembre. Quant aux militants, ils ont le sentiment que la candidature de Dominique Strauss-Kahn, ministre de l'économie et des finances, est désormais acquise à la direction du PS et à Matignon.

M. LE GUEN FRAGILISÉ

Le calendrier des élections municipales envisagé par le PS prévoit le dépôt des candidatures en février ou mars 2000. Paris ne devrait pas bénéficier de dérogation à ce calendrier, mais la question de savoir si ces candidatures concernent à la fois le chef de file et les têtes de liste dans chaque arrondissement n'est pas encore tranchée.

M. Delanoë plaide en faveur d'une concomitance des candidatures, qui lui serait plus favorable, en raison de son implantation militante et de la légitimité acquise après la victoire dans six arrondissements en 1995.

Le vote des militants devrait intervenir en avril, sa ratification par les instances nationales du PS en mai. Quant aux listes elles-mêmes, plurielles ou non, leur ratification est prévue en décembre 2000, juste après le congrès national du PS.

D'ici là, les militants socialistes parisiens auront dû trancher une autre succession, celle de Jean-Marie Le Guen à la tête de la fédération qu'il dirige depuis douze ans. Le député du 13e arrondissement a annoncé, avant l'été, qu'il souhaitait abandonner ce poste, invoquant la difficulté qu'il rencontrait de s'occuper à la fois de la désignation du candidat de la gauche à la mairie de Paris, de la constitution des listes dans chaque arrondissement et de sa propre candidature dans le 13e, face à Jacques Toubon.

M. Le Guen n'ignore pas non plus qu'il est fragilisé par l'affaire de la MNEF, dans laquelle il est mis en cause depuis plusieurs mois. Le soutien public et officiel qu'il a obtenu des instances fédérales est à double tranchant : provisoirement à l'abri des commentaires de ses rivaux politiques, M. Le Guen n'aura pas d'autre issue que celle de se retirer s'il était convaincu d'avoir personnellement participé aux pratiques financières douteuses de la MNEF, dont il fut directeur médical jusqu'en 1993. L'annonce, par *Le Parisien* du 10 septembre, qu'il figure sur la liste d'une trentaine d'emplois fictifs établie par les enquêteurs de la brigade financière a troublé les socialistes parisiens.

OPPOSITION INTERNE

Le premier fédéral n'est donc plus incontestable ni incontesté. En mai, une offensive a été déclenchée contre lui par un groupe de militants lors d'un conseil fédéral. Même si elle n'a pas eu de suite, elle montre que l'opposition, qui a toujours existé au sein de la fédération, pourrait se faire plus virulente et interférer sur le processus de désignation des candidats aux élections municipales.

Plusieurs candidats à la succession se sont fait connaître. Jean-Pierre Caffet, chargé de mission au cabinet de Daniel Vaillant, maire du 18e arrondissement et ministre chargé des relations avec le Parlement, est l'un des postulants. Chargé de la préparation des états généraux pour Paris au sein de la fédération, il présente l'inconvénient d'être élu du 18e arrondissement, lequel compte déjà un ministre, deux députés, Christophe Caresche et Daniel Marcovitch, et deux sénateurs, dont l'un, M. Delanoë, est président du groupe PS du Conseil de Paris et l'autre, Claude Estier, président du groupe socialiste du Sénat. Au sein d'un PS parisien où chaque section constitue une véritable féodalité, il paraît politiquement difficile de remettre la fédération entre les mains de l'équipe de Daniel Vaillant.

L'autre postulant est l'actuel numéro 2 de la fédération, le député Patrick Bloche, premier adjoint du maire du 11e arrondissement Georges Sarre (MDC). Au mois de juillet, le dauphin de M. Le Guen a effectué une tournée des sections parisiennes qui s'est révélée plutôt favorable. Il bénéficie aussi du soutien de François Hollande, premier secrétaire du PS. Son handicap, devant les militants, est de partager le bilan de la gestion de M. Le Guen. Dans le même temps, si l'hypothèse, de plus en plus crédible, d'une candidature de M. Strauss-Kahn à Paris se confirmait, il serait mal venu d'éliminer avec pertes et fracas l'équipe de M. Le Guen, fer de lance du dispositif politique de M. Strauss-Kahn dans la capitale.

P. S.

MASTERS ESG
15 formations de 3ème cycle en alternance Ecole/Entreprise, pour titulaires Bac+4 et cadres
- Finances et Marchés des Capitaux
- Audit et Contrôle de Gestion
- Gestion des Ressources Humaines
- Assurances et Gestion des Patrimoines
- Fiscalité, Droit et Management
- Gestion des Entreprises
- Marketing et Publicité
- Commerce International
- Tourisme et Hôtellerie
- Management des Niles Technologies
- European MBA
- American MBA
- Middle-East MBA
- Latin American MBA
- Master of International Finance
Ecole Supérieure de Gestion
Etablissement d'Enseignement Supérieur Privé
Reconnu par l'Etat
25 rue Saint-Ambroise - 75011 Paris
Tél. : 01 53 36 44 00
Fax : 01 43 55 73 74
web : www.esg.fr

VOTRE BAIGNOIRE REMISE A NEUF
Sans démontage, en blanc ou en couleur. Déplacement gratuit Paris et province.
Mr Baignoire®
01.41.95.06.82 PARIS

DETAILLANT - GROSSISTE
VEND AUX PARTICULIERS
Toutes les grandes marques aux meilleurs prix
Recommandé par Paris Pas Cher, Paris Combines, etc...
MATELAS ● SOMMIERS
fixes ou relevables - toutes dimensions.
SWISSFLEX - TRÉCA - EPÉDA - PIRELLI
SIMMONS - DUNLOPILLO - BULTEX - etc...
Garantie 5 et 10 ans
Canapés - Salons - Clic-Clac...
CUIRS - TISSUS - ALCANTARA
Steiner - Duvivier - Coulon - Sufren etc...
5500 m2 d'exposition
LIVRAISON GRATUITE SUR TOUTE LA FRANCE
MOBECO
239 à 247, rue de Belleville
Paris 19ème - M° Télégraphe
50, avenue d'Italie
Paris 13ème - M° Place d'Italie
01.42.08.71.00
7 jours sur 7
VENTES PAR TÉL. POSSIBLE

LeMonde Job: WMQ1209--0007-0 WAS LMQ1209-7 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 11:08 S.: 111,06-Cmp.:11,12, Base : LMQPAG 31Fap:100 N°:0457 Lcp:700 CMYK

M. Poncelet propose de redéfinir la responsabilité pénale des élus

Le président du Sénat veut éviter l'accusation d'« autoamnistie »

Devant une assemblée d'élus locaux, jeudi 9 septembre à Lille, Christian Poncelet (RPR) a exprimé ses *« vives réserves »* sur les dispositions votées par les sénateurs en juin, lors de l'examen du projet de loi sur la présomption d'innocence. Le président du Sénat souhaite réformer la faute d'imprudence dans le code pénal.

L'ÉTÉ porte conseil... Les 17 et 25 juin, le Sénat avait profité de l'examen en première lecture du projet de loi sur la présomption d'innocence pour insérer dans le texte défendu par la ministre de la justice, Elisabeth Guigou, plusieurs dispositions de nature à protéger les élus locaux (*Le Monde* daté 27-28 juin). Le président du Sénat, Christian Poncelet (RPR), a attendu la rentrée pour prendre ses distances avec les mesures votées par ses collègues. *« Ce système m'inspire de vives réserves »,* a-t-il déclaré à Lille, jeudi 9 septembre, au terme des états généraux des élus locaux du Nord - Pas-de-Calais, qu'il avait organisés sur le thème « sécurité juridique et action publique locale ».

A l'initiative d'Alain Vasselle (RPR, Oise) et de Michel Charasse (PS, Puy-de-Dôme), les sénateurs avaient adopté en juin des dispositifs filtrants particulièrement complexes, permettant d'éviter que soit mise en cause directement la responsabilité pénale des élus locaux. L'amendement de M. Vasselle prévoyait ainsi l'intervention d'un tribunal administratif, chargé de déterminer si l'élu concerné a *« commis une faute détachable de l'exercice de ses fonctions »,* en préalable à toute poursuite pénale contre cette personne. Quelques minutes après l'adoption de son projet de loi, Mme Guigou avait vivement critiqué ces initiatives qui traduisaient, selon elle, une volonté de *« recréer des privilèges à l'égard d'une catégorie particulière ». « Au moment où les Français demandent que la loi soit égale pour tous, je ne peux pas l'accepter »,* avait-elle indiqué au *Monde.*

Exprimant ses craintes que le dispositif voté par le Sénat en juin *« n'accrédite l'idée chez nos concitoyens que les élus s'autoamnistient et créent à leur profit une justice à deux vitesses »,* M. Poncelet a noté, jeudi, que *« cela ne ferait que servir la cause de mouvements extrémistes qui se nourrissent d'antiparlementarisme et d'hostilité à la démocratie représentative ». « J'ajoute,* a-t-il précisé, *que la censure de ce dispositif par le Conseil constitutionnel me paraît plus que probable. »*

Cela posé, il lui fallait répondre aux attentes d'un parterre de cinq cents élus locaux – droite et gauche confondues – prompts à dénoncer « l'acharnement judiciaire » dont ils se sentent victimes. En a témoigné l'accueil pour le moins mitigé qui a été réservé aux propos du procureur général près la cour d'appel de Douai, Roger Tacheau, lorsque ce dernier a minimisé l'importance des poursuites engagées contre des élus pour des infractions non intentionnelles. Hôte délicat, le maire de Lille, Pierre Mauroy (PS), a ouvert la voie au président du Sénat. Tout en mettant en garde contre *« une justice à deux vitesses qui aurait un résultat politique extrêmement fâcheux »,* l'ancien premier ministre s'est interrogé : *« Devons-nous pour autant porter la responsabilité d'enchaînements qui nous dépassent ? Nous demandons seulement une distinction entre responsabilité intentionnelle et non intentionnelle. Le mandat local ne doit pas devenir une charge insurmontable. Il est plutôt une marque de confiance. »*

DEUX PISTES DE RÉFLEXION

Outre des mesures de prévention, telles que *« la prise en compte, dans le statut de l'élu, d'un besoin de formation au risque pénal »* ou *« la mise en place de structures intercommunales de conseil »,* M. Poncelet a avancé deux *« pistes de réflexion »* relatives aux conditions de mise en œuvre de la responsabilité pénale. Afin d'éviter que les victimes agissent contre les personnes physiques, le président du Sénat préconise, en premier lieu, d'élargir le champ d'application de la responsabilité pénale des collectivités territoriales en tant que personnes morales. La seconde *« piste »* suggérée par M. Poncelet consiste à modifier la définition de la faute d'imprudence dans le code pénal, en remplaçant la qualification de *« faute simple »* par celle de *« faute grave ou faute lourde ».*

Membre du groupe d'étude sur la responsabilité pénale des décideurs publics, mis en place à la chancellerie début juin et qui doit remettre ses conclusions à Mme Guigou avant la fin de l'année, Valéry Turcey juge les propositions de M. Poncelet *« plus raisonnables »* que les amendements votés par le Sénat en juin, mais *« extrêmement compliquées à mettre en œuvre ».* En vertu, notamment, du *« principe d'égalité devant la loi »,* le président de l'Union syndicale des magistrats (USM, modérée) tient surtout à ce qu'une éventuelle réforme *« bénéficie à tout le monde ».* Evoquant le cas des chefs d'entreprise, des médecins et des enseignants, M. Poncelet s'est également prononcé en faveur d'une réforme *« commune à tous les citoyens ». « Toutefois,* a-t-il ajouté, *s'il n'était pas possible de la mener à bien, je n'exclus pas de limiter aux élus l'exigence d'une faute grave. » « Si j'étais président du Sénat, je dirais peut-être la même chose »,* concède, bon prince, M. Turcey.

Jean-Baptiste de Montvalon avec Pierre Cherruau à Lille

Mouvement social et 35 heures au centre des débats à la Fête de « L'Humanité »

Après le piètre score de la liste conduite par Robert Hue aux élections européennes, les refondateurs du PCF réclament à la direction des « objectifs nets » plutôt qu'un parti « relooké »

LA FÊTE de *L'Humanité* a aussi son marché aux puces communistes. Samedi 11 et dimanche 12 septembre, au Bourget, l'espace Val-d'Oise – la fédération de Robert Hue – présente une exposition de photos pour éviter que ne meure tout à fait *« la mémoire de la condition ouvrière ».* Au stand des *« Amis de* L'Humanité », on trouve des numéros du quotidien des meilleures années. Chacun est invité à venir proposer sa collection. *« Nostalgie ? Pas le moins du monde »,* simplement une *« richesse humaine historique »,* rassurait le quotidien, jeudi. On y sait trop bien que les braderies rouges ne sont pas du goût de tous les militants.

La direction a d'ailleurs préféré anticiper toute mauvaise humeur et expliquer que le rendez-vous, cette année, devait autant être une *« manifestation »* qu'une *« fête »,* que le *« parti »* allait tout faire pour *« aider le mouvement social ».* Pas moins d'un demi-douzaine de débats sur les 35 heures sont prévus. La suppression de 7 500 emplois chez Michelin alimentera les revendications. Après les mises en garde de Lionel Jospin, vendredi, la direction du PCF a réclamé des *« actes ». « Si j'étais premier ministre, je dirais "non" »,* a précisé Maxime Gremetz, député de la Somme. Place du Colonel-Fabien, on craint moins l'*« appel »* lancé le 9 septembre par les refondateurs du parti que la lassitude des militants. Rejoints pour la première fois par Serge Guichard, responsable du département immigration du PCF, qui a observé passivement les *« bougers »* de M. Hue sur la régularisation des sans-papiers, les députés Guy Hermier et Patrick Braouezec et leurs amis réclament des *« objectifs nets »* et un nouveau PCF, plutôt qu'un PCF *« relooké ».* Le député du Nord Georges Hage a réuni de son côté, vendredi, à l'Assemblée nationale, tous ceux qui l'ont soutenu dans sa bataille contre la liste *« Bouge l'Europe ! ».* Et qui s'étaient secrètement félicités de son piteux résultat – 6,72 % – aux européennes...

Ariane Chemin

Les eurodéputés du PCF en porte à faux

Les eurodéputés PCF du groupe de la Gauche unitaire européenne et de la Gauche verte nordique (GUE/NGL) n'avaient pas l'intention de voter contre Romano Prodi et son équipe de commissaires, le 15 septembre, après le discours que le président (centre-gauche) de la Commission devait prononcer la veille. Le 7 septembre, Francis Wurtz, président de la GUE, suivi par Yasmine Boudjenah et Sylviane Ainardi, penchait plutôt pour une *« abstention positive ».* Des 42 membres du groupe, seul l'élu finlandais s'est retrouvé sur cette position. Le lendemain, M. Wurtz s'est rallié à l'avis des députés communistes des autres pays et des députés de LO et de la LCR, et a *« décidé en conséquence de ne pas accorder la confiance à la Commission ».* Interrogé à l'issue du comité national du PCF, Robert Hue n'a pas voulu indiquer s'il votera au non la confiance à M. Prodi.

La rentrée modeste de Démocratie libérale

DANS l'opposition, les années sans élection ne sont pas forcément plus simples à aborder que les autres. Quelque 150 responsables de Démocratie libérale, réunis en séminaire au Coudray-Montceaux (Essonne), vendredi 10 et samedi 11 septembre, ont pu le mesurer et, au cours d'une conférence de presse, vendredi, Alain Madelin a reconnu que la droite n'avait pas retrouvé tous les moyens d'exercer ses missions.

« Au lendemain des européennes, se moquer du gouvernement est sans doute un exercice qui m'est un peu interdit, a observé M. Madelin. *Nous payons en cette rentrée le prix de la désunion, car, si nous avions eu une liste d'union, nous aurions pu aborder la rentrée dans de toutes autres conditions. »*

Le second front, c'est-à-dire les relations qu'entretiennent les partis de droite entre eux, n'est pas moins piégé. Tout en appelant à l'union *« sans exclusive »* pour préparer les prochaines échéances électorales – la DL s'est d'ailleurs enrichie de la venue dans ses rangs de l'ancien député UDF Hervé Mariton, un proche de Charles Millon –, M. Madelin n'a pu s'empêcher d'émettre quelques critiques à l'encontre du RPR et de l'UDF. Evoquant les déclarations de Nicolas Sarkozy et de Philippe Douste-Blazy, qui ont amorcé une autocritique de l'opposition dans le débat sur le PACS, M. Madelin a déclaré : *« La pire des choses est d'afficher d'abord une position puis de battre en retraite après en la regrettant. »*

« LE BOGUE DE 2002 »

Le président de la République, enfin, est le troisième sujet de préoccupation. M. Madelin n'est pas loin de partager l'analyse de Charles Pasqua selon laquelle Jacques Chirac pourrait changer d'avis sur le calendrier électoral (*Le Monde* du 11 septembre). *« Que les législatives soient avant la présidentielle, c'est le bogue de 2002. Si la présidentielle devait être une bataille de chiffonniers* [à droite], *elle nous ferait perdre les législatives avant. »*

Cécile Chambraud

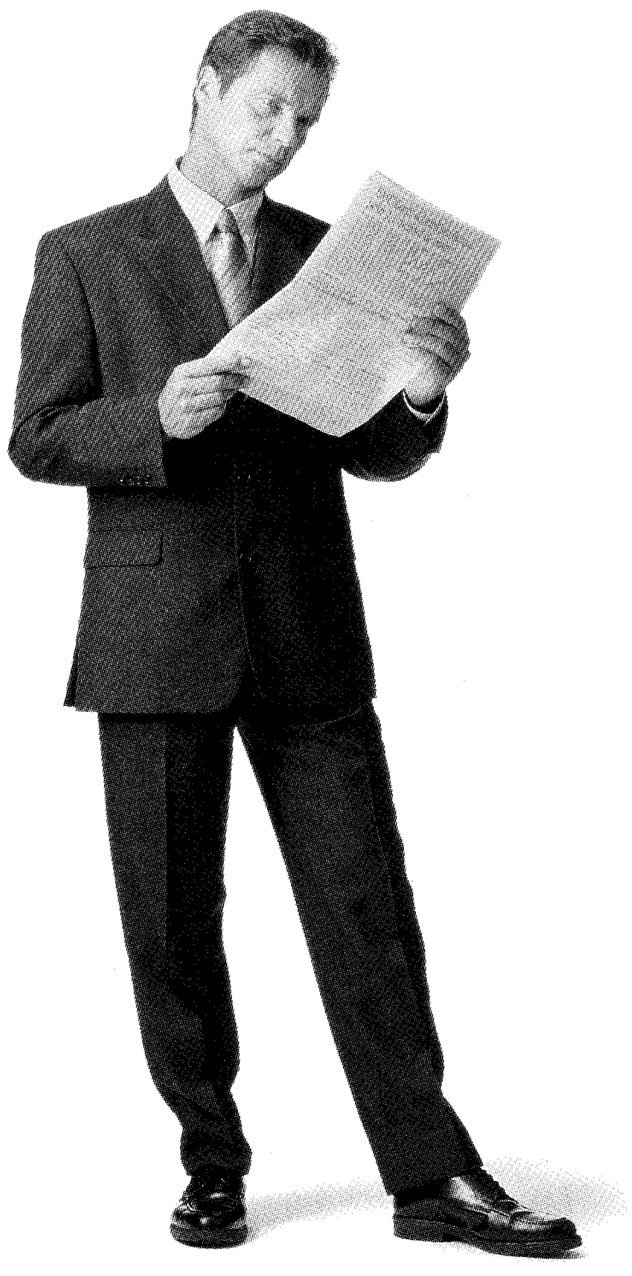
DÉPÊCHES

■ **BIENS JUIFS : Lionel Jospin a signé,** vendredi 10 septembre, un décret instituant une commission pour l'indemnisation des victimes de spoliations intervenues du fait des législations antisémites du régime de Vichy, a annoncé l'Hôtel Matignon dans un communiqué. La commission, dont la création avait été recommandée par la mission d'études sur la spoliation dirigée par Jean Mattéoli, est présidée par Pierre Drai, premier président honoraire de la Cour de cassation.

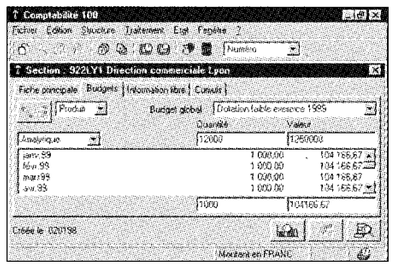
■ **DROITE : Marc Fraysse, secrétaire général de La Droite, a annoncé,** jeudi 9 septembre, qu'il démissionnait de ce mouvement dont il avait été le cofondateur avec Charles Millon en 1998. L'ancien député RPR, qui a annoncé la création d'un club, Droite unie, et a demandé à M. Millon de dissoudre La Droite, veut renouer le contact avec le mouvement gaulliste.

■ **SAPEURS-POMPIERS : Jacques Chirac participera,** samedi 18 septembre, au congrès annuel de la fédération nationale des sapeurs-pompiers à Orléans.

Suivre au jour le jour
le budget de votre entreprise,
vous voudriez que cela soit
aussi simple que lire votre journal.



Il suffit de demander.



Vos chiffres parlent. Ecoutez-les.
Les logiciels de gestion Sage vous permettent d'analyser les informations essentielles à la gestion de votre entreprise et vous aident chaque jour dans vos prises de décision.
Ainsi, vous pouvez obtenir à tout moment l'état de votre situation budgétaire et effectuer un contrôle rigoureux de vos données prévisionnelles, révisées et réalisées. Avec Sage, suivre le budget de votre entreprise, c'est aussi simple que d'ouvrir votre journal. Contactez-nous au 01 41 66 23 49 ou www.sage.fr.

sage Saari Sybel
La gestion en toute sérénité.

Rapp Collins RCS PARIS B 732 908 677 - Crédit photo : Blaise Arnold.

LeMonde Job: WMQ1209--0008-0 WAS LMQ1209-8 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 11:28 S.: 111,06-Cmp.:11,12, Base : LMQPAG 31Fap:100 N°:0458 Lcp:700 CMYK

JUSTICE **Elisabeth Guigou tente d'apaiser la polémique suscitée par certaines dispositions de son projet de loi relatif à la présomption d'innocence et aux droits des victimes voté par l'Assemblée nationale et le Sénat, en première lecture, en mars et juin 1999. ● LE DÉBAT porte pour l'essentiel sur l'interdiction de la diffusion de photos de personnes menottées et sur l'interdiction des photos de crimes ou délits portant atteinte à la dignité des victimes. ● DE PLUS EN PLUS SOUVENT poursuivis devant les tribunaux au nom de la protection du droit à l'image, les photographes s'inquiètent de la menace d'une nouvelle forme de censure. *« La honte me monte à la gorge »*, nous déclare Henri Cartier-Bresson. ● LE CABINET DU GARDE DES SCEAUX a accepté de commenter pour *Le Monde* dix photographies célèbres et de dire lesquelles, si le projet était adopté, seraient interdites de publication**

Elisabeth Guigou tente d'apaiser la polémique sur le droit à l'image

Les photographes maintiennent leur pression pour faire reculer le gouvernement concernant certaines dispositions du projet de loi interdisant la diffusion de photos de personnes menottées ou portant atteinte à la dignité des victimes

EN QUELQUES SEMAINES, la polémique a subitement enflé. En ligne de mire, les deux dispositions du projet de loi sur la présomption d'innocence qui interdisent la publication des photos de personnes menottées ainsi que les photos de crimes et délits portant atteinte à la dignité des victimes. Face à face, la ministre de la justice, Elisabeth Guigou, et les photographes et éditeurs de presse.

Après le *Manifeste pour l'image* publié en juin par l'Association nationale des journalistes reporters, photographes et cinéastes, c'est Alain Genestar, directeur général de la rédaction de *Paris-Match,* qui, le 26 août, dans les colonnes de son journal, mit le feu aux poudres en décelant une *« volonté politique qui a un nom : la censure »* dans le projet Guigou. Affirmant que le texte *« constitue un équilibre entre la liberté de l'information et les droits des personnes »*, la réponse de la ministre de la justice, parue la semaine suivante toujours dans *Match,* ne parvint pas à apaiser les passions.

Le même jour, Roger Thérond, ancien directeur de *Paris-Match*, lançait, au Festival Visa pour l'image, *L'Appel de Perpignan*. Pour l'heure, ce texte aurait été signé par un millier de professionnels de l'image.

Comment expliquer cette vague de protestations, un an après la présentation du projet de loi ? Lorsque Elisabeth Guigou avait présenté son texte, le 16 septembre 1998, en conseil des ministres (*Le Monde* du 17 septembre 1998), aucune voix ne s'était élevée pour dénoncer les dispositions touchant au droit à l'image. A l'époque, le débat se concentrait sur le cœur du projet, la réforme de la détention provisoire. La presse, de son côté, se satisfaisait d'un projet ne remettant pas en cause l'équilibre des textes sur la diffamation ou l'atteinte à la présomption d'innocence. Les parlementaires, qui ont visé le texte en première lecture, en mars pour les députés, en juin pour les sénateurs, n'avaient, eux non plus, rien trouvé à redire, au contraire. C'est dire combien la chancellerie est aujourd'hui prise au dépourvu, sommée de s'expliquer sur des dispositions qu'elle croyait comprises et acceptées.

● L'interdiction de la diffusion de photos de personnes menottées : *« Est puni d'une amende de 100 000 francs le fait de diffuser, de quelque manière que ce soit et quel qu'en soit le support, l'image d'une personne identifiée ou identifiable, mise en cause à l'occasion d'une procédure pénale et n'ayant pas encore fait l'objet d'un jugement de condamnation, faisant apparaître que cette personne porte des menottes ou entraves »*, dispose le projet de loi.

Cette disposition, qui crée une nouvelle infraction pénale, n'est pas une idée totalement nouvelle. En 1993, une circulaire préconisait déjà aux forces de l'ordre *« de prendre les mesures utiles pour empêcher qu'une personne escortée et entravée fasse l'objet, de la part de la presse, de photographies ou d'un enregistrement cinématographique ou audiovisuel »*.

L'idée d'une interdiction pénale des photos de personnes menottées avait ensuite été émise, en 1995, par le sénateur Charles Jolibois dans son rapport sur la présomption d'innocence. Elle avait été reprise, en 1997, par la commission Truche de réflexion sur la justice, qui estimait que de telles images étaient *« contraires à la dignité »*.

A son arrivée place Vendôme, Elisabeth Guigou avait rapidement fait sienne cette proposition. La publication, en février 1998, de photos du guide de montagne impliqué dans l'avalanche des Orres, menotté et traîné en laisse par les forces de l'ordre, n'avait fait que renforcer sa conviction *(lire page suivante le commentaire du cabinet du garde des sceaux concernant cette photo).*

Depuis lors, la ministre défend pied à pied cet article du projet, au nom du principe de la présomption d'innocence. Devant les députés, le 25 mars, elle avait affirmé : *« Je crois que c'est une bonne mesure. Je crois que la liberté de l'information ne gagne rien à se livrer à ces pratiques. Je crois que prévoir cette sanction contribue à protéger la dignité des personnes.* (...) *C'est presque une question de civisme et de citoyenneté. »*

Seuls à émettre des réserves, Patrick Devedjian (RPR, Paris) avait alors fait valoir que le projet empêchait la diffusion des images de personnes étrangères menottées, tandis que Pierre Albertini (UDF, Seine-Maritime) jugeait le dispositif actuel sur le droit à l'image suffisant (*Le Monde* du 27 mars). Nicole Catala (RPR) estimait, au contraire, *« que l'interdiction n'allait pas assez loin »*, ajoutant que que les images de personnes menottées *« relèvent purement et simplement d'un goût douteux pour les faits divers, pour ne pas dire du voyeurisme »*.

Saisis en juin, les sénateurs avaient approuvé le texte, allant même jusqu'à l'aggraver. Se référant aux clichés montrant l'ancien préfet de Corse, Bernard Bonnet, derrière les barreaux de la maison d'arrêt de la Santé, ils avaient ainsi rajouté, contre l'avis de la chancellerie, l'interdiction de prendre des photos des personnes placées en détention provisoire.

● L'interdiction de photos de crimes ou délits portant atteinte à la dignité des victimes : *« Le fait de diffuser, par quelque moyen que ce soit et quel qu'en soit le support, la reproduction des circonstances d'un crime ou d'un délit lorsque cette reproduction porte atteinte à la dignité d'une victime, est puni de 100 000 francs d'amende »*, dispose le projet de loi.

Dans l'esprit de la chancellerie, cette disposition vise en particulier à éviter la diffusion d'images de victimes d'attentat. Lors des consultations préparatoires au projet de loi, Elisabeth Guigou avait rencontré Françoise Rudetzki, présidente de SOS-Attentat, qui avait alors plaidé pour l'interdiction de ces photos. S'exprimant en juin lors d'un colloque sur le droit à l'image, Mme Rudetzki avait déclaré que la photo d'une victime *« engendre une souffrance et rend la personne une deuxième fois victime »*. Elle avait fait part de la douleur de cette femme, dénudée après l'attentat du RER Saint-Michel, en 1995 *(voir photo en page suivante), « qui suppliait en vain les photographes de ne pas la mitrailler »* (*Le Monde* du 16 juin).

C'est pourtant cette disposition qui suscite la plus grande levée de boucliers. Les photographes estiment qu'elle aboutirait à interdire toute une série d'images, des faits divers aux reportages de guerre. Le texte vise, en fait, à préciser l'article 38 de la loi sur la presse, qui interdit toute reproduction de photos de crimes et de délits, mais qui n'a quasiment jamais été appliqué *(lire ci-dessous).* La chancellerie, qui rajoute à la loi le critère *« d'atteinte à la dignité »*, affirme qu'elle restreint le champ du texte initial. Les détracteurs du projet rétorquent au contraire que, en précisant le champ de l'article, le ministère de la justice permet ni plus ni moins de le réactiver, en rendant enfin possible la condamnation des journaux au pénal.

Devant la montée des protestations, le ministère de la justice précise peu à peu ses arguments. L'entourage de Mme Guigou admet ainsi ne pas *« avoir suffisamment pris en compte le contexte »* dans lequel se trouvent les professionnels de l'image, vilipendés lors de l'affaire Diana et de plus en plus attaqués, en justice, par des personnes qui font valoir leur droit à l'image *(lire ci-dessous).*

Elisabeth Guigou devrait rencontrer, début octobre, les éditeurs de presse et les photographes pour rediscuter de son projet. Prudemment, la chancellerie répète à qui veut l'entendre que des changements sont toujours possibles lors de l'examen en seconde lecture du texte au Parlement, début 2000.

Cécile Prieur

Le projet de loi ne concerne « en rien » les faits de guerre

Le cabinet du garde des sceaux, Elisabeth Guigou, nous a précisé, vendredi 10 septembre, que le projet de loi sur la présomption d'innocence et les droits des victimes ***« ne concerne en rien les images de faits de guerre, de catastrophes naturelles ou d'accidents (tremblements de terre, naufrages, accidents de transport, guerres du Vietnam, du Rwanda ou du Kosovo) ».***

Le projet de loi, ajoute le cabinet, ***« réduit le champ d'application de la loi actuelle (article 38 de la loi de 1881 sur la presse) qui rend punissable toutes les reproductions de crimes ou de délits. Le projet de loi réduit les cas d'amendes à la diffusion des seules photos qui porteraient atteinte à la dignité d'une victime ».*** **Il introduit enfin** ***« une diffusion qui rend passible d'amendes la diffusion d'images de personnes menottées ou entravées, non encore condamnées ».***

Henri Cartier-Bresson : « La honte me monte à la gorge... »

Interrogé par *Le Monde,* le photographe Henri Cartier-Bresson réagit aux deux dispositions du projet de loi Guigou concernant la publication de photographies d'actualité : ***« La honte me monte à la gorge. Je suis indigné et je signe l'appel de Perpignan, de Roger Thérond, et le Manifeste pour l'image, intitulé "Affronter le réel", rédigé par l'Association nationale des journalistes reporters photographes et cinéastes. Ce projet de loi ainsi que les nombreux procès de droit à l'image montrent que notre société est inquiétante et qu'il faut rester vigilant. Deux questions sont soulevées par cette affaire. Avons-nous encore le droit de regarder ou non ? Quelles photos voulons-nous conserver de notre histoire, de notre société, de notre quotidien ? La photographie est justement un moyen de regarder le réel, de rester en prise directe avec la réalité. Tout le monde doit pouvoir regarder et ensuite en penser ce qu'il veut. Dans une photo d'attentat, ce n'est pas la photo de l'attentat qui est dégradante pour les victimes, mais la réalité même de l'attentat dont le photographe témoigne. A cela, on veut nous répondre : "Circulez, il n'y a rien à voir". Ce projet Guigou a pour conséquence de ne pas montrer ce qui se passe en France, de dire que "ces choses-là" n'arrivent pas chez nous. Je vois dans ce projet une menace de censure. »***

L'arsenal juridique actuel

LE DROIT à l'image, qui correspond à la possibilité pour un particulier d'empêcher toute publication de son image sans autorisation expresse de sa part, n'est prévu par aucune disposition législative particulière. Il résulte d'une interprétation jurisprudentielle du principe de respect de la vie privée, posé par l'article 9 du code civil.

● L'article 9 du code civil : créé par la loi du 17 juillet 1970, il dispose que *« chacun a droit au respect de sa vie privée »*. De ce texte, les tribunaux ont dégagé un principe unanime : chacun est titulaire de son image et est seul habilité à en autoriser l'utilisation. Dans plus de 90 % des cas, les personnes utilisent cette voie pour faire condamner les journaux, qu'elles peuvent poursuivre jusqu'à trente ans après la publication. La sanction ordinaire des organes de presse consiste en une condamnation à des dommages-intérêts, parfois assortie de la publication du jugement et de l'obligation de ne pas reproduire l'image sous peine d'astreinte.

Les juridictions acceptent cependant une série d'exceptions afin que le droit à l'information ne soit pas anéanti par la protection de la personne. Ne sont ainsi généralement pas condamnées :

– Les photographies prises lors des manifestations ou sur la voie publique, en fonction du cadrage des photos, plus ou moins centrées sur une personne en particulier.

– Les photos liées à l'actualité judiciaire : la cour d'appel de Paris a ainsi admis, en 1991, qu'il était possible d'illustrer un fait divers par une photo de l'arrestation du suspect au motif que cela répond au *« droit d'information du public »*.

– Les photos des personnalités publiques : les tribunaux admettent généralement le consentement tacite des personnalités à la publication des photos prises dans le cadre de leurs fonctions publiques. Par ailleurs, le code pénal interdit la publication, sans leur consentement, des photos des personnes prises dans un lieu privé.

● L'article 38 du code pénal : inséré, en 1939, dans la loi sur la presse du 29 juillet 1881, il dispose qu'il est interdit de publier *« par tous moyens* (...) *la reproduction de tout ou partie des circonstances d'un des crimes et délits »* sous peine d'une amende de 25 000 francs. Ce texte n'a été que très rarement appliqué. Il n'a été utilisé par les parquets que dans le cas de photos aux détails particulièrement malsains ou provocateurs : le corps d'un enfant martyr (condamnation en 1953), le corps d'un homme abattu à genoux, la tête plongé dans une cuvette (1950) et le cas d'une photo représentant les méthodes d'un gangster (1953).

Ce texte a été réactivé à l'automne 1995, le parquet de Paris ayant engagé des poursuites contre les journaux ayant publié des photos de victimes des attentats islamistes. Les journaux n'ont cependant pas été condamnés, la justice ayant estimé que l'article 38, trop imprécis, n'était pas conforme à la Convention européenne des droits de l'homme, qui pose le principe de la liberté d'informer. Les victimes d'attentat, qui ont fait valoir leur droit à l'image au titre de l'article 9 du code civil, ont obtenu, elles, réparation.

C. Pr.

La justice a d'ores et déjà contraint les photographes

LE PROJET de loi Guigou est, pour le moins, mal vécu par les professionnels de la photographie. Et il tombe au pire moment. En cinq ans, les agences de photos, journaux et photographes ont vu leur champ d'intervention se réduire de façon spectaculaire à cause du nombre toujours plus grand d'actions en justice engagées au nom du droit à l'image. Depuis six mois, le phénomène empire. Tous s'inquiètent et se demandent pourquoi la ministre a cru nécessaire de *« rajouter cette cerise amère sur un gâteau déjà chargé »*. Même les juges doutent. Ainsi Marie-Thérèse Feydeau, vice-présidente du tribunal de grande instance de Paris, qui déclare : *« Je ne suis pas certaine, compte tenu de l'arsenal juridique dont nous disposons, qu'il soit nécessaire de légiférer dans une matière qui relève d'abord de la déontologie du journaliste. »* Les dispositions actuelles, essentiellement l'article 9 du code civil, qui dispose que *« chacun a droit au respect de sa vie privée »*, paraissent largement suffisantes, ayant à elles seules permis d'échafauder une jurisprudence considérable en matière de droit à l'image.

LES PERSONNALITÉS

Stars et princesses ont montré la voie des tribunaux et avaient sans doute quelques raisons de le faire. L'hebdomadaire *Voici*, qui a donné un coup de fouet à l'image des paparazzi au début des années 90, a été poursuivi comme jamais un journal ne l'avait été : 170 procès et près de 20 millions de francs d'indemnités à verser pour la seule année 1997 (*Le Monde* du 20 mars 1998).

Sous l'impulsion des juges, mais aussi à la suite de la mort de Lady Diana, en 1997, *Voici* a infléchi sa ligne rédactionnelle : *« Nos procès et nos condamnations ont diminué de moitié »*, affirme Marc Rassat, responsable de la communication. Mais le phénomène *Voici* a également banalisé le recours au droit à l'image des gens célèbres. Quitte à s'en prendre à des photos plus traditionnelles. Ainsi Claire Chazal, gravissant les marches du palais du Festival de Cannes aux bras de Xavier Couture devant des dizaines de photographes et de caméramen, a-t-elle poursuivi *Paris Match* qui avait publié le cliché. Le mannequin Linda Evangelista a fait de même pour une photo la montrant en compagnie de Fabien Barthez à Monaco.

LES ANONYMES

En obtenant des indemnités conséquentes, les stars ont donné des idées à M. Tout-le-Monde, qui auparavant acceptait volontiers d'animer les images de rue, de bar ou de plage du type de celles que l'on peut admirer chez Doisneau ou Cartier-Bresson. Au-delà des abus de journaux qui détournent régulièrement le sens de l'image – une jeune femme dans un bar illustrant un article sur l'usage des barbituriques –, les années 90 sont cruelles envers le photographe du quotidien et de la société. Les recours à l'article 9 du code civil sont ici légion. Et encore le juge ne voit-il pas tout : *« Très souvent, nous proposons à un plaignant qui se reconnaît sur une publication 1 000 à 5 000 francs afin d'éviter un procès »*, dit un responsable photo d'un hebdomadaire.

« Le réflexe procédurier est bien plus automatique dès qu'une personne voit son image dans le journal », affirme William Bourdon, avocat de l'agence Sipa. Ainsi, un touareg marocain qui a cru se reconnaître sur un chameau a réclamé – sans succès – une indemnité à l'agence Gamma. *« Un homme nous a même demandé, sous menaces de poursuites, de prouver qu'une femme anonyme priant les seins nus dans une secte n'était pas le sosie de son épouse ! »*, se souvient Rémi Gaston-Dreyfus, président de Gamma.

> « Le réflexe procédurier est bien plus automatique dès qu'une personne voit son image dans le journal »

Plus sérieusement, Caroline de Bendern, qui symbolise la « Marianne de Mai 68 » juchée sur les épaules d'un manifestant, a demandé 250 000 francs d'indemnité provisionnelle à l'agence Gamma quelques jours avant la prescription trentenaire de l'action. Le tribunal de grande instance de Nanterre l'a déboutée au motif qu'elle ne contestait pas *« avoir pris part librement aux événements »*.

Les quotidiens régionaux, spécialistes de l'image de proximité, sont à leur tour touchés : *« Les motivations sont essentiellement financières,* dit Thierry Garro, responsable de la photo à *La Provence. Je ne propose de l'argent que s'il y a préjudice. »*

Certaines agences, celles qui s'évertuent à mener un travail de fond sur la société française, s'en trouvent fragilisées. C'est le cas d'Editing, qui aura déboursé en 1999 200 000 francs d'indemnités et frais de procédures pour un chiffre d'affaires de 7 millions de francs. *« Il n'y a pas un procès où nous nous sentons fautifs. Nous refusons de signer des chèques sous la table parce que nous voulons que le juge reconnaisse notre droit à montrer la société telle qu'elle est »*, déclare Serge Challon, le directeur de l'agence.

LES MONUMENTS ET PAYSAGES

Le droit à l'image, doublé du droit d'auteur, s'est ensuite étendu au cadre de vie. Là encore, le phénomène est spectaculaire, tant les photographes doivent faire face à une avalanche d'autorisations pour photographier un bâtiment, un parc, une gare (*Le Monde* du 27 mars). L'éclairage de la tour Eiffel est protégé. Un panneau interdit des photos dans les jardins Albert-Kahn, à Boulogne. Des architectes construisent avec de l'argent public mais imposent un photographe exclusif ou contrôlent les images : *« C'est le cas des auteurs du nouveau Parlement de Strasbourg »*, déplore-t-on au service photo de l'AFP.

Nombre d'autorisations sont facturées. *« Les sommes ne cessent d'enfler »*, s'inquiète Mariette Molina, de l'agence Diaf. Une agence s'est vu demander 2 300 francs pour photographier la cour et les jardins du Sénat. *« Je comprends pour une utilisation commerciale de l'image, des cartes postales, mais pour la presse c'est scandaleux »*, dit le photographe Christian Ducasse. D'où la prophétie, pas si farfelue que ça, de l'avocat Gérard Ducrey : *« Si ça continue, on ne pourra photographier que la mer. »* On y vient. Des propriétaires du Pariou, un des plus connus des puys d'Auvergne, ont en effet demandé 100 000 francs à deux entreprises qui ont utilisé une vue aérienne de ce puy au nom du droit à l'image (*Le Monde* du 3 juillet).

LeMonde Job: WMQ1209--0009-0 WAS LMQ1209-9 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 11:28 S.: 111,06-Cmp.:11,12, Base : LMQPAG 31Fap:100 N°:0459 Lcp:700 CMYK

■ DIX PHOTOGRAPHIES CÉLÈBRES COMMENTÉES PAR LE CABINET DU MINISTRE

GÉRARD JULIEN/AFP

■ José Bové, membre fondateur de la Confédération paysanne, quitte sous escorte policière le palais de justice de Montpellier, le 31 août.
La personne est présumée innocente, donc la photo rentre dans le champ d'application du projet de loi. Mais le parquet devra nécessairement se demander, dans le cadre de l'opportunité des poursuites, si cette photo attente ou non à la présomption d'innocence. Si la personne était un tueur en série qui brandit ses menottes par défi ou provocation, les journalistes devraient à leur tour s'interroger sur l'opportunité de sa publication.

GÉRARD MALIE/AFP

■ Le guide de montagne des Orres, Daniel Forté, arrive menotté, le 12 février 1998, au palais de justice de Grenoble. Il a été placé en détention provisoire après une avalanche, le 23 janvier, au cours de laquelle onze personnes ont été tuées.
La photo entre dans le champ d'application du projet de loi et le parquet pourrait engager des poursuites. Cependant, il n'y a pas seulement l'image mais aussi la réalité. Le droit actuel implique la proportionnalité entre le port des menottes et la dangerosité de la personne. Le projet de loi ajoute une nouvelle obligation pour les chefs d'escorte de police et de gendarmerie qui devront prendre toutes mesures utiles pour éviter qu'une personne menottée ou entravée soit photographiée ou fasse l'objet d'un enregistrement audiovisuel.

SYGMA

■ Abdullah Öcalan, chef rebelle du PKK, photographié sous escorte policière turque, le 16 février, dans un avion qui le ramène du Kenya en Turquie.
Cette image concerne une personnalité étrangère, elle a été prise à l'étranger, elle a été publiée par une publication étrangère. Mais un journal diffusé en France est soumis à la loi française. Cette photo entre donc bien dans le champ d'application du projet de loi. Öcalan a droit à la présomption d'innocence. Cette image soulève cependant un problème de fond. Elle peut servir à sensibiliser le public sur la question kurde. Le texte du projet de loi ne vise que le port des menottes. La diffusion de la photo d'Öcalan entre ses deux gardiens cagoulés ne risquerait aucune amende dès lors qu'elle ne fait pas apparaître les menottes.

■ Photo envoyée par les ravisseurs du baron Empain, pris en otage entre le 24 janvier et le 26 mars 1978, et publiée en couverture de *Paris Match,* en avril de la même année.
La photo est liée à une prise d'otage, donc à un crime. C'est une image tragique, où on voit la personne dégradée, avec les chaînes au cou, dans le but évident de l'humilier. Cette image n'a pas été prise par des journalistes mais par des ravisseurs. Diffuser cette photo, c'est en quelque sorte prolonger le crime.

D. R.

■ Jacques Mesrine, « l'ennemi public numéro un », tué dans sa voiture le 2 novembre 1979 par les hommes du commissaire Broussard, lors d'une tentative d'interpellation, porte de la Chapelle, à Paris. Est-ce que cette photo est une représentation d'un crime ou d'un délit, comme le demande le projet de loi ? Non. Ce n'est ni un crime ni un délit. Le projet de loi ne s'appliquerait donc pas.

THIERRY ESCH/DANIEL HOUPLINE/PARIS MATCH

NICK UT/AP

■ Petite fille atteinte par des bombes au napalm, le 8 juin 1972, à Trang Bang (Vietnam du Sud) durant la guerre du Vietnam.
Cette photo est une photo de guerre. Elle n'entre donc pas dans le champ du projet de loi.

P. A. FOURNIL/LE PROVENÇAL/SIPA

■ Assassinat du préfet de Corse Claude Erignac, le 6 février 1998, à Ajaccio.
Nous sommes clairement dans le cadre d'un crime et le visage de la personne est identifiable. Y a-t-il atteinte à la dignité ? Si le corps était recouvert d'un drap, la diffusion de cette photo ne serait pas pénalisable. C'est vrai que Claude Erignac, en tant que préfet, est un symbole de la République. Toute photographie constitue une information, mais on peut aussi dire que la société a le devoir de protéger la dignité des victimes d'actes de terrorisme.

HULTON DEUTSCH COLLECTION

■ Photo du camp de concentration de Buchenwald, prise en 1945, lors de sa libération par les forces américaines
Le génocide est un crime contre l'humanité défini par le code pénal français. Mais penser que la publication de ce genre d'images serait interdite par la loi, c'est caricaturer notre projet. Notre intention n'est évidemment pas d'interdire les images de génocides ou de grandes persécutions, que ce soit au Cambodge, au Rwanda ou au Kosovo. L'article 38 de la loi sur la presse interdit, aujourd'hui, les représentations de tous les crimes. Pourtant, les procureurs n'ont jamais poursuivi la diffusion de ces photos. Ce n'est pas demain qu'ils vont commencer. Car des images bouleversantes et même cruelles sont indispensables à l'information et à la dénonciation de ces forfaits.

■ Assassinat de Robert Kennedy, le 5 juin 1968, à Los Angeles.
Il s'agit de la photo d'un crime. Sa diffusion peut donc tomber dans le champ du projet de loi. Mais peut-on dire que l'image porte atteinte à la dignité de la victime ? Non. C'est ici une représentation de l'assassinat politique dans sa brutalité. Mais la victime conserve sa dignité. Cette photo ne serait pas concernée par le projet de loi.

BILL EPPRIDGE/LIFE/PPCM

■ Attentat, le 25 juillet 1995, au RER Saint-Michel.
Il s'agit d'un crime puisque nous sommes dans le cas de figure d'une victime d'attentat. Mais la disposition du projet de loi implique que la *« reproduction porte atteinte à la dignité d'une victime »*. C'est-à-dire d'une personne qui soit identifiable. Peut-on considérer que cette personne est identifiable, puisqu'elle est photographiée de dos ? Oui, car elle est identifiable par elle-même et par son entourage. Sa dignité est atteinte, car, personne anonyme, elle se trouve brutalement exposée au regard de millions de lecteurs dans sa détresse intime.

D. R.

à restreindre leur champ d'intervention

LES PHOTOS D'ACTUALITÉ

Longtemps, la photo d'actualité « chaude » a échappé, au nom du droit à l'information, à ce que le photographe Patrick Bard appelle *« la privatisation grandissante de l'espace public. »* Mais ce champ réservé, où la photo immédiate nourrit la mémoire de demain, s'effrite. L'amorce d'un virage a eu lieu en juillet 1995 à la suite de la publication d'une photo d'une victime prise lors de l'attentat au RER Saint-Michel (*voir ci-dessus).* Le parquet avait alors ouvert une enquête préliminaire visant deux journaux et quatre agences photo en invoquant l'article 38 du code pénal. La justice avait alors donné raison aux journaux et agences.

Trois ans plus tard, inversement de tendance, lorsque *Paris Match* et *VSD* sont condamnés pour avoir publié un cliché montrant le corps du préfet Claude Erignac, assassiné à Ajaccio (*voir ci-dessus).* Une telle publication, estimait le jugement, « *constitue une profonde atteinte aux sentiments d'affliction* [de la famille proche], *partant, à l'intimité de leur vie privée.*» Sur ce principe, des pans entiers du photojournalisme d'hier et d'aujourd'hui ne pourraient être publiés.

Ici et là, d'autres affaires montrent que le phénomène fait tâche d'huile. *« j'avais deux conflits par an, j'en ai deux par mois »*, dit Rémi Gaston-Dreyfus, de Gamma. Ajoutons la ribambelle de supporteurs de football qui ont fait des procès – parfois gagnants – durant le Mondial français. *« Certains se jetaient sous l'objectif pour ensuite épingler les publications »*, dit Christian Ducasse. Et le cas d'un adolescent qui, en 1995, a participé à une manifestation contre le Front national à Carpentras en arborant sur le visage l'inscription *« Non à Le Pen »*. La photo a été publiée dans *L'Evénement du Jeudi.* La famille réclame 200 000 francs. L'affaire sera jugée en novembre.

Jean-François Le Mounier, responsable du département photo de l'AFP, constate *« une forte montée des problèmes. Et pourtant, je suis persuadé que nous sommes bien plus "soft" que dans les années 50-60. »* Son point de vue est confirmé par Thierry Garro, de *La Provence* : *« On en est au point de mettre des bandeaux sur des paysans qui manifestent, on ne peut photographier les policiers que lorsque ça les arrange, et, pour la rentrée scolaire, nous ne pouvons entrer que dans les écoles soigneusement sélectionnées par le rectorat alors qu'avant on allait partout »*.

> Aux yeux des professionnels, le projet Guigou vise à surprotéger la vie privée de l'individu au détriment du droit collectif à l'information

Quasi unanimes, les professionnels de la photo et de l'image estiment que le projet Guigou entre dans cette logique française visant à surprotéger la vie privée de l'individu au détriment du droit collectif à l'information. *« Plutôt que de sensibiliser les éditeurs, on nous tape sur les doigts »*, regrette Jean-François Le Mounier. Beaucoup de professionnels craignent aussi qu'avec l'ouverture d'une brèche pénale, l'image des photographes ne se détériore un peu plus. *« Ce projet alourdit un climat déjà malsain »*, dit Thierry Garro. *« C'est un projet hypocrite qui substitue la compassion à l'information,* ajoute Rémi Gaston-Dreyfus. *On va pouvoir regarder les horreurs de la guerre au Kosovo mais pas les effets d'un attentat en France. C'est absurde.»*

Xavier Raguin, vice-président du tribunal de grande instance de Nanterre, pourtant surnommé *« Le bourreau des paparazzi »* pour avoir lourdement fait condamner *Voici*, avait détaillé, lors d'un colloque organisé par *Télérama*, le 15 juin à Paris, les trois risques que comporte qelon lui le projet Guigou : l'*« abandon pédagogique par la photo » ;* le remplacement des images d'actualité par des photos *« virtuelles ou manipulées » ; « voir s'effacer le nécessaire travail de mémoire »*.

Cette France virtuelle qui refuserait de se voir en face est annoncée par Rémy Le Morvan, directeur de l'agence MAXPPP qui gère les échanges de photos entre dix-huit-quotidiens régionaux : *« La situation est déjà très grave : on est obligé de rééduquer les photographes pour limiter les procès. Des photos d'actualité ne sortent plus, remplacées par des illustrations symboliques. Un sujet sur les handicapés est suggéré par une main sur un fauteuil roulant, on utilise plus le contrejour, le flou, le détail, la mire ou les bandeaux pour que les gens ne soient pas identifiables. Nous prendrons un Scandinave pour illustrer un sujet sur la vieillesse, des gens du Nord pour illustrer un fait de société dans un journal du Sud, et vice-versa. »* Cela ressemble à de la résignation : *« Que pouvons-nous faire d'autre ? »*

Michel Guerrin

Les chaînes de télévision plaident pour l'autorégulation

LES TÉLÉVISIONS seront, elles aussi, soumises à la loi Guigou qui prévoit d'interdire la diffusion d'images de personnes menottées et *« la reproduction des circonstances d'un crime ou d'un délit lorsque cette reproduction porte atteinte à la dignité d'une victime »*. Les chaînes, qui encourront des amendes de 100 000 francs (15 243,90 euros) par infraction, réagissent en plaidant l'autorégulation. Selon la plupart des diffuseurs, si elle était votée, la nouvelle loi risquerait au pire de porter atteinte au droit à l'information, au mieux d'être redondante avec les pratiques déontologiques déjà en vigueur.

Les contentieux relatifs à la présomption d'innocence sont peu nombreux dans les chaînes de télévision par rapport à ceux auxquels ont à faire face photographes et journalistes de presse écrite : M 6, par exemple, fait état d'une cinquantaine de revendications de téléspectateurs chaque année. L'explication est d'ordre technique : *« L'image télévisée est fugace*, explique Pierre-Henri Arnstam, le directeur général adjoint de France 2, chargé de la rédaction. *Elle est techniquement plus difficile à archiver qu'une photographie d'une personne dont l'image aurait été utilisée de façon abusive. »* En outre, précise-t-il, *« on considère qu'à partir du moment où une personne accepte de poser devant une caméra en répondant aux questions d'un journaliste, il y a une sorte d'accord tacite »*.

Réglementations et pratiques journalistiques ne font, de toute façon, pas bon ménage. Le journaliste est, par exemple, censé demander l'autorisation de la personne avant de la filmer, mais *« quand je filme une manifestation où il y a dix mille personnes, je travaille avec des plans larges, il est impensable de demander à chacun s'il est d'accord »*, explique un journaliste de France 3. Les contraintes du travail sur le terrain rendent parfois difficile la sélection des images : *« Quand une personne sort d'un commissariat et qu'elle s'engouffre dans une voiture, ça va vite, je ne vois même pas toujours dans mon viseur si elle est menottée »*, explique-t-il.

ARBITRAGE

La décision revient alors au directeur de la rédaction de la chaîne d'arbitrer, de choisir de diffuser ou non les images. Une réflexion est en cours au sein de France 2 et France 3 afin d'aboutir à une position commune sur cette question d'ici un mois. A TF 1, la ligne est déjà fixée : *« Nous sommes très attentifs à ce qu'il n'y ait pas d'images de personnes menottées à l'écran ou de personnes filmées en situation humiliante »*, explique Robert Namias, le directeur de l'information à TF 1, qui sensibilise régulièrement l'ensemble de la rédaction aux problèmes juridiques. Il a, par exemple, refusé de diffuser, en février 1998, les images du guide de montagne mis en examen à la suite de l'avalanche de la station des Orres. S'il estime que *« l'arsenal juridique actuel est déjà très important »* sur les sujets du droit à l'image, de la présomption d'innocence et de la protection de la vie privée, M. Namias reconnaît que, *« objectivement, peu de médias respectent une éthique professionnelle »* de ce type.

Le Conseil supérieur de l'audiovisuel (CSA) a entrepris il y a dix-huit mois de lancer une réflexion commune à toutes les chaînes sur la relation entre justice et médias à la suite des polémiques provoquées par la diffusion du témoignage d'un des quatre jeunes ayant porté plainte pour viol et tentative de viol contre le maire de Chablis ou par les images de la perquisition effectuée chez Roland Dumas dans l'affaire Elf. Les responsables de l'information de TF 1, France 2, France 3, Canal+, M 6, RFO et LCI avaient, le 17 février 1998, participé à une réunion de concertation. Un projet de *« groupe de contact réunissant, sous l'égide du CSA, des responsables des rédactions et des magistrats pour examiner les situations litigieuses »* est, pour l'heure, resté lettre morte.

Pour Robert Ménard, le délégué général de Reporters sans frontières, *« les chaînes ont eu jusqu'à présent le même réflexe que les journaux en préférant se terrer dans un coin afin de ne pas attiser la contestation publique »*. Face au projet de loi, elles se voient contraintes de réagir, même si ce texte ne modifiera pas leur traitement de l'actualité. *« On me demandera toujours d'aller filmer devant un commissariat »*, affirme, désabusé, un journaliste du service public.

Florence Amalou

LeMonde Job: WMQ1209--0010-0 WAS LMQ1209-10 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 11:36 S.: 111,06-Cmp.:11,12, Base : LMQPAG 31Fap:100 N°:0460 Lcp:700 CMYK

Les divergences de la toge et de l'épée

Il a fallu à l'OTAN 78 jours de bombardements sur la Serbie et le Kosovo pour faire céder Belgrade. Si l'opération « Force alliée » a pu stopper le processus de déportation des Kosovars, le président Milosevic est demeuré au pouvoir et la coexistence ethnique reste précaire. « Le Monde » revient sur cette période de tension qui a laissé paraître des antagonismes au sein même de l'OTAN entre les responsables civils, partisans de frappes politiquement acceptables, et l'état-major, plaidant pour une campagne aérienne plus musclée. Si on ne peut parler d'« écocide », le conflit a cependant causé de graves dommages écologiques dans les zones bombardées, en particulier sur les sites industriels désormais contaminés par des produits toxiques

Reportage photographique sur des porte-avions américains réalisé par Peter Marlow, agence Magnum.

Il y eut, de fait, deux guerres conduites en parallèle dans les Balkans. Chacune avec sa logique et ses moyens propres. L'une, depuis le ciel, à 5 000 mètres d'altitude, contre des objectifs aussi bien civils que militaires ou présentés comme stratégico-politiques : soixante-dix-huit jours de bombardements par des avions de l'OTAN sur la Serbie et le Kosovo, pour faire céder Belgrade. L'autre, au Kosovo même, contre des populations albanophones : avant l'échec des pourparlers de Rambouillet, en février, et jusqu'à leur retrait, en juin, l'armée régulière yougoslave, les forces spéciales de sécurité et les miliciens ont terrorisé des maquisards mal armés, et leurs familles, pour briser toute volonté d'indépendance.

Ces deux guerres ont été menées sans jamais être réellement confrontées l'une à l'autre, avec, de part et d'autre, une opiniâtreté des dirigeants qui s'est traduite par un véritable dialogue de sourds entre eux. L'OTAN a cherché à préserver son unité autour du refus d'engager ses troupes au sol, à l'exception, peut-être, de la Grande-Bretagne qui, seule de tous les alliés, a affiché sa détermination à aller jusqu'au bout. De son côté, le président Slobodan Milosevic a été momentanément conforté par un appareil militaire dont le haut-commandement a été souvent remanié mais qui s'est toujours déclaré hostile à rendre les armes malgré l'espoir de l'Alliance atlantique de le voir se débander sous l'effet des bombes.

Si bien que chacun des deux adversaires peut, dans la confusion de ces buts de guerre, prétendre avoir sauvé la face. Mais à quel prix ? L'OTAN a mis fin à la déportation du peuple kosovar, revenu dans un pays où la coexistence pluriethnique n'est pas gagnée d'avance. Belgrade conserve son régime dictatorial, même si l'opposition s'y fait désormais entendre et si l'économie serbe est sérieusement touchée.

L'action militaire de l'OTAN n'a pas débuté le 24 mars, avec les premiers raids aériens. Dès l'été 1998, entre juin et septembre, les alliés organisent, à titre préventif, des exercices aériens et navals en Adriatique pour signifier au gouvernement yougoslave qu'il doit renoncer à engager, comme le laissaient entrevoir de premiers renseignements, une répression brutale à l'encontre de Kosovars d'origine albanaise. Belgrade refuse de prendre en considération la résolution 1199 du Conseil de sécurité de l'ONU qui lui enjoint, en septembre 1998, de retirer du Kosovo ses unités paramilitaires chargées d'y maintenir l'ordre à leur façon. C'est alors que le commandement suprême des forces alliées en Europe, à Mons, en Belgique, est invité par le conseil de l'Atlantique nord, qui réunit les représentations diplomatiques des pays membres de l'Alliance, à préparer des ordres d'organisation d'opérations aériennes contre la Yougoslavie.

Ci-dessus, sur le « Kearsarge », des « marines » embarquent dans des hélicoptères pour se rendre en Albanie. Ci-dessous, des membres d'équipage du « Theodore-Roosevelt » se reposent entre deux missions.

En pratique, une telle initiative de l'OTAN se traduit par un ordre d'activation (Actord) : des forces aériennes nationales sont placées, par les pays membres, sous le commandement opérationnel allié sous condition que le conseil de l'Atlantique nord l'autorise à entreprendre quelque mission que ce soit. A Mons, on prétendra plus tard que cet Actord, incluant l'éventail des objectifs éventuels assignés à des raids aériens, a alors eu pour effet de faire plier M. Milosevic.

De fait, en octobre, tout indique – et l'ONU l'entérinera dans sa résolution 1203 – que le président yougoslave a choisi de rapatrier les armes lourdes de sa police déployée au Kosovo, de ramener ses forces de sécurité à un niveau du temps de paix et d'accepter l'installation de « vérificateurs » au sol issus de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE) et protégés par une force d'extraction. Ce système de contrôle international se met lentement en place. Mais, dès décembre, de nouveaux renseignements font état du fait que M. Milosevic agit en catimini. Des renforts militaires arrivent au Kosovo, notamment deux bataillons supplémentaires dans les régions de Podujevo et de Stimle, sans que l'OSCE ait été mise au courant, comme elle aurait dû l'être normalement. A Belgrade, où il accourt pour obtenir des explications sur des mouvements de troupes que l'OTAN juge offensifs, le général Wesley Clark, commandant suprême des forces alliées en Europe, s'entend dire par le général Dragoljub Ojdanic, chef d'état-major de la défense yougoslave, qu'il s'agit de simples exercices d'entraînement.

En janvier et en février, des renforcements massifs interviennent de nouveau. L'OTAN dénombre au Kosovo 44 000 hommes et 300 chars des forces serbes, sans compter d'autres véhicules blindés. Pendant la conférence de Rambouillet, puis la réunion de la paix à Paris, qui échoueront, l'armée yougoslave et la police spéciale lancent des raids de répression contre les populations kosovares dans les régions de Vucitrn et de Mitrovica.

Le 24 mars, l'OTAN, avec l'appui du groupe de contact, dont la Russie, déclenche l'opération aérienne « Force alliée ». Se rendant au point de vue des Etats-Unis, qui placent les bombardements devant tout autre mode d'intervention, les pays qui y participent ont exclu, durant les préparatifs, de mener d'emblée une action terrestre d'envergure. Ce choix sera très controversé au fur et à mesure que la campagne aérienne prendra son temps et s'intensifiera. Le premier ministre britannique, Tony Blair, ira même jusqu'à prendre le risque de s'isoler, au sein d'un groupe de dix-neuf pays, en se faisant l'ardent propagandiste d'une reconquête terrestre du Kosovo sans attendre les résultats des frappes aériennes.

Durant soixante-dix-huit jours, jusqu'au 10 juin, date de l'arrêt de la campagne aérienne, « Force alliée » aura peu à peu mobilisé 912 avions, au total, en Italie et sur des porte-avions, dont les trois quarts sont américains, et 35 navires, en mer Adriatique. Les pilotes alliés ont effectué 58 575 sorties, dont un peu plus de 10 435 sont des missions offensives (12 % à l'actif de la France) et le reste des missions de soutien, de reconnaissance, de défense aérienne ou de détection-radar. Près de 18 000 munitions diverses ont été larguées. Une trentaine de ces missions de frappe aérienne ont donné lieu à des méprises, c'est-à-dire à l'attaque de cibles mal repérées ou incorrectement identifiées, suite à une erreur de tir, pour leur grande majorité, ou à un incident technique de navigation et de largage.

A ce jour, l'OTAN n'a publié aucun bilan définitif de ses bombardements – une évaluation est en cours dans les états-majors – mais, à Belgrade, un *Livre blanc sur les crimes de l'OTAN* estime à 2 000 le nombre des civils tués et à 6 000 celui des blessés entre le 24 mars et le 10 juin.

La volonté de la coalition de limiter les destructions provoquées par les raids, la consigne donnée aux équipages de se tenir à distance de sécurité, les ruses employées par la défense yougoslave pour économiser son potentiel ou pour tromper la vigilance des pilotes alliés et, au début, les mauvaises conditions météorologiques se sont conjuguées pour contraindre l'OTAN à moduler sa planification au gré des circonstances.

En particulier, deux phases ont caractérisé l'exécution de « Force alliée ». Deux phases qui se sont chevauchées dans le temps et qui, dans l'esprit du général Clark, étaient vouées à se compléter. La phase 1 a eu pour but de s'en prendre aux forces yougoslaves, à l'intérieur du Kosovo, de façon à les immobiliser et à les empêcher de poursuivre leur agression en les obligeant à se terrer. La phase 2 a visé des objectifs stratégiques, militaires ou non, et notamment industriels, qui étaient censés participer directement ou indirectement à l'effort de guerre et à la logistique yougoslave : infrastructures du commandement, aérodromes, système de défense aérienne intégrée, stockage des produits pétroliers, centrales électriques, stations et émetteurs de télévision ou de radio, voies routières, ponts et sites d'approvisionnement multiples.

Quelques-unes de ces actions ont néanmoins tourné au fiasco. Ainsi, des centaines de leurres ou de pièges, comme des structures de bois ou des bâches de plastique imitant la forme de blindés, d'avions ou de canons, ont été inutilement pris pour cibles par des pilotes induits en erreur.

Contrôlés par le PC de l'OTAN à Vicenza (Italie), à l'exception des missions relevant directement du Pentagone pour les missiles de croisière de ses navires et de ses bombardiers B-52 ou pour ses avions « furtifs » F-117 et B-2, ces raids ont fait appel à une technologie déjà éprouvée dans le Golfe en 1991. Les nouveautés mises en jeu demeurent modestes. C'est, par exemple, la bombe au graphite, qui perturbe, sans les détruire, le fonctionnement des transformateurs électriques. C'est encore la bombe guidée JDAM (Joint Direct Attack Munition), à bord d'un B-2 responsable, entre autres méprises, du bombardement de l'ambassade de Chine à Belgrade. C'est aussi l'apparition du leurre ALE-50, une sphère de la taille d'une orange traînée par un avion américain pour déjouer et affoler les radars serbes. C'est enfin cette première tentative, par les électroniciens de l'armée de l'air américaine, de charger en fausses informations, pour mieux les « manipuler », les ordinateurs de la défense yougoslave de manière à les rendre inaptes au tir de missiles sol-air.

L'OTAN n'a jamais engagé la phase 3 de sa planification, qui créait les conditions d'une expédition aéroterrestre d'envergure. Mais durant les dernières semaines de bombardements, les alliés ont fait comme si : ils ont profité des actions conduites, depuis la frontière albanaise, par les combattants de l'UCK pour bombarder des forces serbes en train de se concentrer et, donc, exposées à devenir vulnérables à leurs coups. Cette tactique, par laquelle l'OTAN s'est servie de l'UCK comme appât, a connu quelque réussite. Ce fut, d'une certaine façon, le commencement de la fin pour M. Milosevic, qui y a vu une menace pour l'intégrité de son appareil militaire répressif autour duquel il a construit son régime.

Après la signature, le 9 juin, d'un accord militaire technique entre les autorités yougoslaves et l'OTAN, « Force alliée » était interrompue et cédait la place au déploiement, au Kosovo, de la KFOR, une force de paix destinée à sécuriser le retour au pays des déportés et des réfugiés. De la sorte, selon des propos du général Clark, l'OTAN s'est comportée comme « *une force politique et militaire de stabilisation en Europe* », se substituant à des instances, plus proprement européennes, défaillantes.

Cinquante ans après sa création en avril 1949, l'OTAN a mené sa première opération en centre-Europe. Pourtant, elle a été à deux doigts de voir sa cohésion s'effriter dans les Balkans. Plus la gamme des cibles en Serbie et au Kosovo s'est élargie et diversifiée, plus les moyens mis à contribution sont apparus « high tech » face à un adversaire rustique, plus la campagne aérienne s'est intensifiée et plus certains des Etats membres de l'OTAN, à commencer par l'Allemagne et par l'Italie, se sont interrogés sur les vrais enjeux de « Force alliée ». A l'origine, l'OTAN s'est voulue une machine de guerre contre le « bloc » communiste en Europe, plus précisément un dispositif destiné à contrer une offensive – lourdement blindée, brutale et sans préavis – du pacte de Varsovie et à essayer de reconquérir le terrain perdu à l'Ouest. L'OTAN n'a jamais été conçue pour s'immiscer dans une guérilla opposant une population avide d'être reconnue et de faire respecter ses droits à des forces répressives, prêtes, kalachnikov au poing, à semer la terreur et à encaisser, au besoin, des sanctions de la communauté internationale.

C'est ce décalage-là qui explique que les états-majors de l'Alliance ont donné le sentiment – souvent à tort – de manquer d'esprit de méthode, de détermination, voire de professionnalisme à une opinion occidentale, impatiente et inconstante, pour qui la guerre est comme un jeu vidéo.

Jacques Isnard

LeMonde Job: WMQ1209--0011-0 WAS LMQ1209-11 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 09:02 S.: 111,06-Cmp.:11,12, Base : LMQPAG 31Fap:100 N°:0461 Lcp:700 CMYK

Sur le pont du « Kearsarge », des « marines » s'exercent au tir avec des armes légères.

Un état-major tiraillé

AU printemps 2000, le général d'aviation Joseph Ralston, l'actuel numéro 2 de la haute hiérarchie interarmées américaine, remplacera le général Wesley Clark au poste de commandant suprême des forces alliées en Europe. Expert en matière d'avions « furtifs », c'est-à-dire de ce type d'appareils censés échapper à la détection radar, le général Ralston est, de longue date, un ami personnel de William Cohen, l'actuel secrétaire américain à la défense, qu'il a rencontré dans les années 80 au Sénat.

A la tête de l'OTAN depuis 1997, le général Clark passe, lui, pour être un fidèle de Bill Clinton, aux côtés de qui il fréquenta, titulaire d'une *« bourse Rhodes »,* l'université d'Oxford (Royaume-Uni) et dont il a été, en 1995, le représentant militaire spécial aux négociations de Dayton (Ohio) sur l'avenir de la Bosnie. Cependant, le général Clark a des relations difficiles – et même conflictuelles – avec le général Henry Shelton, qui préside le comité des chefs d'état-major aux Etats-Unis.

Depuis la création de l'OTAN en 1949, le commandant suprême des forces alliées en Europe – qui est en même temps le « patron » des forces américaines déployées en Europe – a toujours été un officier général américain, proche du pouvoir à Washington. Il doit sa carrière à ses amitiés politiques et à ce que le Pentagone pense de lui. Or, le général Clark quittera son poste de Mons, en Belgique, trois mois avant l'expiration de son mandat, alors que, d'ores et déjà, sur la requête de John Hamre, le secrétaire adjoint américain à la défense, le général Ralston a été chargé de dresser un bilan de l'opération « Force alliée » pour mieux adapter, ensuite, le prochain budget du Pentagone aux besoins que les trois armées américaines ne manqueront pas d'exprimer.

Tout se passe comme si les Etats-Unis s'empressaient de tirer la leçon du Kosovo, en tentant de distinguer entre ce qui a bien et ce qui a mal fonctionné sous l'autorité du général Clark, dont le départ, précipité, a été brutalement annoncé fin juillet par Washington pour couper court à des intrigues et sans que l'intéressé ait été formellement désavoué.

Pour la première fois en Europe, une coalition de seize pays, depuis octobre 1998, puis de dix-neuf à partir d'avril 1999, a tenté de conduire des opérations concertées de guerre, dont les buts, chaque étape, voire les moyens rassemblés devaient être soumis, au préalable, à des autorités gouvernementales et dont l'exécution au quotidien était, ensuite, confiée à des responsables militaires. Ce sont une culture et une pratique qui veulent que *« l'épée cède à la toge »*, dans les rapports entre pouvoir politique et hiérarchie militaire, et que ne partagent pas nécessairement tous les Etats impliqués quand des actions de vive force sont engagées.

Ce qui peut soit handicaper la prise de décisions par les responsables politiques, en la retardant face à l'urgence, soit donner au contraire une liberté d'appréciation aux exécutants militaires sur le terrain.

D'autant que, dans le cas précis de « Force alliée », des différends sont apparus sur la conception et le contrôle des opérations, y compris au sein même de la sphère militaire, de part et d'autre de l'Atlantique.

Comment éviter, en effet, que le débat n'ait porté, dès le début et durant les missions, sur le choix des cibles, l'intensité des raids, le rythme des attaques aériennes et, même, sur la détermination des moyens mis à la disposition de l'OTAN ? Les divergences, en la circonstance, se sont révélées plus fortes encore lorsqu'il est apparu que la phase 1 de « Force alliée » ne donnait pas les résultats escomptés et qu'elle allait prendre plus de temps que prévu. La Serbie avait su disperser, camoufler et enterrer son dispositif militaire – à l'abri duquel agissaient ses forces de répression – et elle était parvenue à sauvegarder une grande partie de son arsenal de défense antiaérienne et de ses unités mobiles, même si celles-ci l'étaient de moins en moins du fait de la stratégie d'enfouissement adoptée par Belgrade. Au point que, aujourd'hui encore, on s'interroge, selon un premier bilan, sur le mystère de ces 3 000 armes guidées qui auraient frappé quelque 500 leurres et seulement 50 chars.

Dans une salle de contrôle du « Theodore-Roosevelt ».

DE tels ratés expliquent probablement pourquoi politiques et militaires se sont plus spécialement affrontés sur la nécessité de passer, plus tôt, à la phase 2 et à ses différentes versions, qui revenaient à toucher, en Serbie même, des centres vitaux pour les civils. Les premiers voulaient des frappes *« politiquement acceptables »* face à l'opinion européenne, et les seconds auraient préféré *« une campagne aérienne plus musclée »*.

Sans pour autant recevoir de chèque en blanc, le général Clark a pu, de nuit comme de jour, élargir la gamme de ses cibles et intensifier ses raids, au besoin en usant d'une panoplie que les Américains avaient su garder en réserve et qu'ils n'ont pas mise, telle quelle, au service de l'OTAN. C'est notamment le cas du bombardier B-2, des bombes au graphite, mais c'est aussi, à l'inverse, celui des hélicoptères d'attaque Apache, sur l'emploi desquels leur propriétaire, l'armée de terre américaine, a conservé jusqu'au bout, c'est-à-dire leur non-utilisation, un droit de regard. En ce sens, l'OTAN a connu une période de tensions et de divorces internes qui, selon le point de vue duquel on se place, fait dire aux dirigeants politiques qu'ils ont parfois été abusés, voire bernés, par des militaires avides de succès sans perspectives, et aux chefs militaires que les politiques, obsédés par *« une guerre zéro mort et zéro bavure »* qui n'a pas de sens pour des opérationnels, ont cherché à les paralyser.

Plusieurs pays membres de l'OTAN ont eu l'occasion de manifester leurs différences d'appréciation. Et pas seulement, comme l'a affirmé Jacques Chirac, la France, dont, il est vrai, le chef d'état-major des armées, le général Jean-Pierre Kelche, était l'intermédiaire obligé entre l'Elysée et Mons sur la nature des ciblages et sur chaque participation d'avions français à « Force alliée ». L'Italie, l'Allemagne et la Grèce ont aussi été, à des stades divers de l'opération, des interlocuteurs pointilleux.

Seule, la Grande-Bretagne s'est voulue en première ligne. Si elle n'a pas détaché une force aérienne particulièrement étoffée, elle a préconisé de s'en remettre, sans trop tergiverser, à une expédition aéroterrestre une fois acquise la maîtrise aérienne. Mais surtout, elle n'a pas hésité à faire publiquement état de la *« frustration »* des généraux de l'OTAN, selon son propre chef d'état-major des armées, Sir Charles Guthrie, et à admettre qu'il est arrivé un moment où les chefs militaires de l'Alliance ont eu gain de cause pour obtenir d'attaquer des objectifs de leur choix. C'est aussi le Royaume-Uni qui, détenant le haut commandement de l'ARRC (Allied Rapid Reaction Corps) à l'OTAN à partir duquel a été organisée la KFOR, a reçu la responsabilité de déployer une force de paix au Kosovo.

J. I.

Une catastrophe écologique évitée

LA guerre du Kosovo a montré que l'environnement était devenu un paramètre du déroulement des conflits. D'une part, il a servi d'argument aux adversaires pour prouver leur bon droit : la Serbie a tenté de convaincre l'opinion internationale qu'elle était victime d'un *« écocide »*, selon le terme employé par le ministre yougoslave de la science et de l'écologie, Jagos Zelenovic. De leur côté, l'OTAN et les pays intervenants ont évité de diffuser des informations sur le sujet, taisant autant que possible le largage de bombes inemployées dans l'Adriatique.

D'autre part, la communauté internationale a rapidement mis en place des instruments d'enquête pour évaluer l'impact environnemental des bombardements. L'Union européenne a commandé un rapport, publié en juin, au Centre régional d'environnement pour l'Europe centrale et orientale (REC) basé en Hongrie, tandis que les Nations unies ont constitué un groupe de travail sur les Balkans (GTB). Pendant l'été, celui-ci a réalisé en Yougoslavie plusieurs missions d'enquête, constituées de scientifiques et opérant des prélèvements qui ont été analysés par des laboratoires allemands, danois et hongrois. Comme le note Kent Cassals, du World Conservation Monitoring Center, de Cambridge, *« c'est la première fois que des scientifiques peuvent aller analyser librement l'impact d'une guerre. En Irak, il était très difficile d'obtenir de l'information »*.

Le rapport final que rendra en septembre le GTB constituera l'élément de base de la discussion sur l'impact des bombardements de l'OTAN. Des différents documents analysables aujourd'hui, on peut cependant esquisser un bilan provisoire.

L'événement le plus agressif a sans doute été le bombardement dans la nuit du 18 avril du complexe de Pancevo, qui comprenait une usine d'engrais, une raffinerie et une usine pétrochimique. La destruction de ces usines a entraîné l'émission d'énormes quantités de gaz toxiques, notamment de chlorure de vinyl – les concentrations de ce gaz, qui induit des cancers du foie, ont atteint plusieurs milliers de fois la normale, selon des mesures serbes – et de phosgène – un gaz pulmonaire suffocant, qui a servi comme gaz de combat. Le vent soufflait heureusement de l'est - nord-est, et le nuage toxique n'a pas survolé la capitale de la Serbie, distante de 15 kilomètres. Sans quoi, note un rapport confidentiel du Programme des Nations unies sur l'environnement, écrit en mai, *« la population de Belgrade aurait subi un désastre environnemental majeur »*. Mais les habitants de Pancevo, eux, ont été exposés à ce nuage. La zone industrielle de Pancevo est par ailleurs, selon le rapport du REC, imbibée de chlorure d'éthylène, un solvant chloré, et probablement de mercure, dont huit tonnes se seraient infiltrées dans le sol. La contamination des sites industriels bombardés semble donc devoir être une des conséquences durables de l'intervention de l'OTAN.

Parmi les autres destructions industrielles, les experts du REC ont relevé la fuite de 150 tonnes de pyralène d'un transformateur à Kragujevac, de plusieurs centaines de tonnes de pétrole à la raffinerie de Novi Sad, de 1 400 tonnes de chlorure d'éthylène à Pancevo. Une grande partie de ces polluants sont allés dans le Danube où ils ont provoqué la mort de grandes quantités de poissons. Les experts s'inquiètent de la pollution éventuelle des sédiments du fleuve, qui pourraient relâcher à long terme les produits toxiques.

Plus cruciale semble être la situation des nappes phréatiques proches des lieux détruits, polluées par les produits chimiques et par le pétrole qui s'y sont infiltrés. Tout au long du Danube, on utilise des puits situés à quelques dizaines de mètres du fleuve. Mais la pollution de ces eaux souterraines les rend dangereuses, en particulier en aval de la raffinerie détruite de Novi Sad. Sur les pays voisins, les conséquences de la guerre semblent avoir été modestes. Cependant, cette assertion doit être relativisée par le fait que les réseaux de mesure sont limités en Bulgarie et très mal équipés en Roumanie et en Macédoine.

Une des questions sur lesquelles on a le moins d'éléments est celle de l'effet de l'emploi de l'uranium appauvri dans les obus de l'aviation américaine pour améliorer leur capacité de pénétration. C'est l'un des rares points sur lesquels, indique-t-on au GTB, celui-ci n'a pu obtenir d'informations de l'OTAN, tant sur les quantités utilisées que sur les endroits où elles ont été larguées.

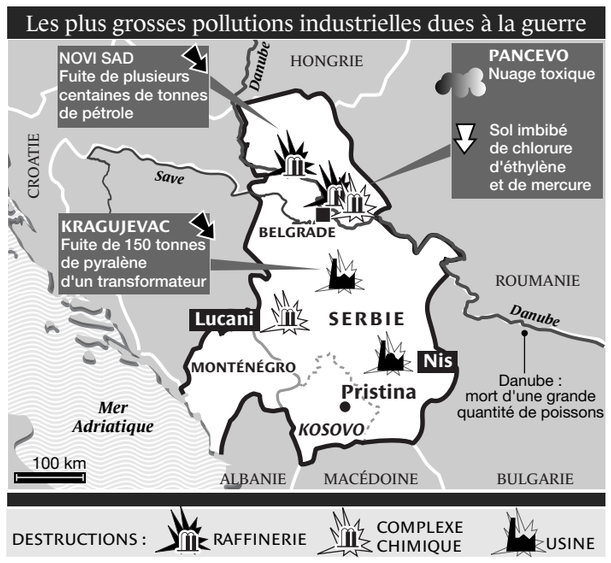
ENFIN, les effets sur la biodiversité restent à évaluer. Malgré sa faible surface (2,1 % de celle de l'Europe), la Yougoslavie présente une biodiversité très riche et abrite, selon le REC, cinq des douze grands types d'écosystèmes terrestres que compte la planète. Plusieurs des parcs nationaux du pays ont subi des bombardements répétés, qui pourraient notamment avoir détruit des espèces menacées.

Au total, la guerre du Kosovo a-t-elle été une catastrophe écologique ? La discussion reste ouverte, mais il semble que l'on puisse répondre par la négative. Si l'on compare la guerre du Kosovo à la guerre du Golfe de 1991, *« il est certain que l'impact écologique a été beaucoup plus grave dans le Golfe »*, dit Bertrand Charrier, directeur de Green Cross International, une organisation basée à Genève et qui s'intéresse aux effets des guerres sur l'environnement. Green Cross a mené une étude approfondie sur l'effet de la guerre au Koweït, publiée en décembre 1998 ; M. Charrier a participé à la mission du GTB sur le Danube. Les 613 puits de pétrole incendiés au Koweït et les quelque neuf millions de tonnes de pétrole répandues sur terre et dans la mer dépassent de loin les maux qu'a subis l'environnement serbe.

Cela ne signifie pas que ceux-ci soient anodins. Mais ils sont moins graves que ceux que d'autres guerres ont pu provoquer. Peut-être, même, en tant que pollution violente dans un environnement par ailleurs relativement préservé, sont-ils moindres que ceux que supportent durablement les environnements des pays industrialisés. Cette hypothèse provocatrice renvoie à la difficulté scientifique d'établir, sinon une échelle, du moins des instruments de mesure synthétique des atteintes à l'environnement. Un effet collatéral de la guerre du Kosovo sera sans doute, par le débat que l'évaluation de son impact écologique va provoquer, d'aider à améliorer de telles méthodes d'expertise.

Hervé Kempf

Les plus grosses pollutions industrielles dues à la guerre



LeMonde Job: WMQ1209--0012-0 WAS LMQ1209-12 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 11:37 S.: 111,06-Cmp.:11,12, Base : LMQPAG 31Fap:100 N°:0462 Lcp:700 CMYK

Timor : une nouvelle démission internationale ?

par Laurence Burgorgue-Larsen

LE Timor sort de l'ignorance et de l'indifférence. L'opinion publique internationale découvre l'existence de cette île minuscule située aux confins de l'archipel indonésien, tandis que la *« communauté internationale »* manifeste sa désapprobation et son vigoureux mécontentement face aux exactions habilement orchestrées par l'Indonésie à l'encontre du peuple timorais.

Un conflit de plus, est-on tenté de penser, où la nouvelle rhétorique internationale, celle du respect des droits de l'homme, prend corps pour le plus grand bonheur de l'émergence d'un droit international « à visage humain ».

Or, tout n'est pas si limpide car les actuels donneurs de leçons ont été les complices d'autrefois. La tragédie timoraise dure depuis vingt-cinq ans. Elle a commencé quand le Portugal, ancienne « puissance administrante », a été incapable d'assurer la mise en œuvre du droit du peuple timorais à disposer de lui-même en 1974 ; quand l'Indonésie du général Suharto envahissait le territoire en 1975 et quand il l'annexait officiellement en 1976 en le proclamant vingt-septième province de l'archipel.

Depuis lors, les exactions n'ont pas cessé ; pis, les actes matériels constitutifs du crime de génocide tels que définis dans la convention du 9 décembre 1948 sur la prévention et la répression de ce crime (article 2) ont été perpétrés par les forces armées indonésiennes avec l'intention de détruire en totalité ou en partie les Timorais.

Les meurtres, les atteintes graves à l'intégrité physique ou mentale (les tortures, les viols, la réduction à l'esclavage et à la famine, la détention dans des camps d'internement), les mesures visant à entraver les naissances (les stérilisations et avortements forcés) ont été le quotidien de ce peuple maudit décimé d'un tiers de sa population.

Pendant ce temps, la « communauté internationale » est demeurée bien discrète. Certes, dix résolutions ont été votées par les organes principaux de l'Organisation des Nations unies, Assemblée générale et Conseil de sécurité confondus, qui demandèrent pudiquement le *« retrait des forces indonésiennes »*. L'illicéité de l'annexion n'y fut pas fustigée, la dégradation vertigineuse de la protection des droits de la personne humaine n'y fut pas abordée.

A l'époque de l'invasion, l'Assemblée générale – et non le Conseil de sécurité – a été la seule à qualifier la situation d'internationalement illicite (Résolution 3485 du 12 décembre 1975).

Les résolutions furent vaines. Vaines car les Etats, pris individuellement, ne se sont pas aventurés à condamner l'invasion, à déclarer illicite l'annexion, à rompre relations diplomatiques et économiques, à édicter et appliquer des sanctions exemplaires à l'encontre de cet Etat dont la position géostratégique faisait *de facto* un allié de poids.

L'Australie, qui aujourd'hui se mobilise à grand renfort médiatique pour venir en aide aux Timorais, a été le pays qui, le 20 janvier 1978, reconnaissait *de jure* l'annexion et qui, le 11 décembre 1989, signait avec l'Indonésie un traité pour l'exploitation conjointe des importantes ressources pétrolières découvertes, dans les années 70, sur le plateau continental du Timor...

Même la Cour internationale de justice, saisie par le Portugal afin de se prononcer sur la licéité de ce traité, démissionnait en se déclarant incompétente pour examiner l'affaire au fond (CIJ, arrêt du 30 juin 1995).

Depuis 1991 (date du massacre de Santa Cruz) certaines organisations internationales avaient radicalisé leur discours, au premier rang desquelles le Conseil de l'Europe et la Communauté européenne. Le Parlement européen a affirmé, le 14 décembre 1995, dans sa résolution sur la situation au Timor-Oriental et le vingtième anniversaire de l'invasion de l'Indonésie : *« Considérant que les autorités indonésiennes ont, pour asseoir leur pouvoir, procédé à un vrai génocide qui a entraîné la mort d'au moins un tiers de la population de ce territoire... »*.

Dans cette lignée, l'ONU décidait de sortir de sa léthargie. Son secrétaire général, Kofi Annan, réactivait enfin le dialogue entre les protagonistes du conflit – l'Indonésie, le Portugal et les représentants des partis indépendantistes menés entre autres par le Prix Nobel de la paix 1996 José Ramon Horta. L'horizon semblait s'éclaircir, l'histoire s'accélérer.

Les « leçons » du génocide rwandais n'auront servi à rien. Les démissions de la France, de la Belgique et de l'ONU en 1994 devant leurs obligations internationales ont été mises en évidence en Afrique. L'histoire se répète sur le continent asiatique

L'accord du 5 mai 1999 était inespéré tant l'organisation d'un référendum d'autodétermination relevait, il y a encore quelques années, de la gageure. Pourtant, il semble que cette organisation se retrouve à nouveau paralysée par ses membres, les Etats. Le paradoxe originel qui a entaché la naissance de l'ONU – des missions imposantes sans la contrepartie d'une armée internationale autonome – resurgit avec force à l'occasion de conflits où la nécessité d'une intervention militaire ne coïncide pas directement avec les intérêts personnels de ses membres.

Dans de telles circonstances, le droit s'efface humblement devant la politique. Plus précisément, devant la politique américaine. Dictée par des intérêts économico-financiers, elle ne veut pas froisser son allié indonésien traditionnel, qui maîtrise la route du pétrole et, du coup, l'approvisionnement en hydrocarbures du Japon. Partant, Washington invoque des engagements militaires drastiques au Kosovo... et refuse de s'engager au Timor.

Devant la politique australienne aussi, qui ne veut pas risquer de malmener l'exploitation du pétrole timorais avec son co-contractant, l'Indonésie. Canberra requiert alors l'accord de l'Indonésie pour intervenir avec une *« coalition de pays de bonne volonté »* ! Requérir l'accord de l'Indonésie, c'est purement et simplement demander au promoteur du mal absolu, du *« mal radical »* (Hannah Arendt), de se mettre dans une position telle que ses agissements criminels soient portés au grand jour. Le cynisme est ainsi élevé au rang de politique juridique extérieure, alors que, depuis un an, il est avéré que le président, Jusuf Habibie, s'il n'a pas hésité à entourer sa phraséologie diplomatique des plus beaux atours, n'en a pas moins accru l'emprise militaire au Timor-Oriental, en augmentant les effectifs de l'armée indonésienne. Sur une population d'environ 800 000 personnes, les effectifs militaires sont de 32 000, soit un militaire pour vingt-cinq habitants.

L'Indonésie a aussi armé, rémunéré et soutenu les fameuses milices dites « anti-indépendantistes » qui n'avaient pas hésité à orchestrer, avant les résultats du référendum, plusieurs massacres.

La gesticulation diplomatique actuelle est d'autant plus insupportable que la responsabilité internationale des Etats et de l'Organisation des Nations unies est en jeu. Le droit international impose une obligation de prévention du crime de génocide. Or, la poursuite de la politique génocidaire du gouvernement indonésien est connue ; elle était flagrante. Mais elle n'a tout simplement pas été qualifiée juridiquement par les instances internationales.

Si l'avenir du Timor-Oriental ressemble à son passé, il ne s'annonce guère sous les meilleurs auspices. Les « leçons » du génocide rwandais n'auront servi à rien. Les démissions de la France, de la Belgique et de l'ONU en 1994 devant leurs obligations internationales ont été mises en évidence en Afrique. L'histoire se répète sur le continent asiatique. Pour combien de temps encore ?

Laurence Burgorgue-Larsen *est professeur agrégé de droit public à l'université de Rouen.*

Mieux vaut une bonne information qu'une mauvaise intuition.

LES PAGES JAUNES®

3611*

www.pagesjaunes.fr

Beaucoup d'histoires commencent avec Les Pages Jaunes.

France Telecom

Annuaiati Puris Lintas ODA 552 028 425 RCS Nanterre. *3 minutes gratuites puis 0,74 F/2 mn.

Indivisibles droits de l'homme

par Georges Sarre

AU plus fort de l'épuration ethnique au Kosovo, les défenseurs de l'intervention américaine relayée par l'OTAN la justifiaient par le caractère intolérable des exactions survenant *« à 3 heures de Paris »*.

Les massacres au Kosovo étaient insupportables. Ceux qui ont lieu à une échelle beaucoup plus grande au Timor-Oriental, après que les trois quarts de la population ont choisi par référendum l'indépendance, le sont tout autant.

Seulement, Dili est à une vingtaine d'heures d'avion de Paris. Timor n'est pas un de ces pays francophones vilipendés lors du sommet de Moncton. Rien ne rattache ce petit pays à la France, ni l'histoire, ni la langue (même si José Ramos Horta parle un excellent français), ni les échanges économiques. La mobilisation des défenseurs des droits de l'homme était donc faible, mercredi 8 septembre, place du Trocadéro, en faveur du peuple timorais. Au Portugal, pourtant, la foule est dans la rue pour le défendre ; en Australie, les syndicats ouvriers commencent le boycottage des produits indonésiens.

Mais les gouvernements se défaussent et refusent de prendre les deux mesures indispensables que seul préconise le Portugal : une intervention immédiate et sans condition d'une force d'interposition sous contrôle des Nations unies et des sanctions économiques contre l'Indonésie.

Les grandes puissances, elles, se dérobent. Elles subordonnent l'intervention militaire à l'accord indonésien qui ne viendra jamais. On ne se souvient pas que Washington ait demandé à Milosevic l'autorisation de bombarder les civils serbes...

Alors que le quotidien néo-zélandais *New Zealand Herald* annonce que l'armée indonésienne entend, si elle doit partir, dynamiter ponts et routes pour ne laisser que des ruines, le gouvernement néo-zélandais convoque un sommet-alibi de l'APEC (Coopération économique Asie-Pacifique) où Mme Albright a donné le *la* en déclarant : *« C'est à l'Indonésie de restaurer l'ordre à Timor »* !

Le secrétaire à la défense William Cohen a confirmé que les Etats-Unis n'étaient pas prêts à engager leurs troupes. Washington évacue la question des droits de l'homme pour n'obéir qu'à son seul intérêt stratégique : le porte-parole du département d'Etat a admis que *« l'Indonésie est un pays où les Etats-Unis ont des intérêts significatifs »*. L'affaire est dès lors entendue, aggravée par *« la passivité à peine croyable »* du Conseil de sécurité de l'ONU, pour reprendre la juste expression du Portugal.

Il faut rompre avec cette hypocrisie qui fait des droits de l'homme, inscrits dans le texte fondateur de la République française, une notion à géométrie variable, brandie par les pétitionnaires lorsqu'ils vont dans le sens de la mondialisation libérale et des intérêts américains et occidentaux, vite remisés au placard lorsque le peuple victime se situe au Sud ou en Asie. Il faut cesser de justifier les exactions par le souci de Djakarta et des Etats-Unis d'éviter, après l'indépendance de Timor, un éclatement de l'Indonésie (puis des Philippines) selon les clivages ethniques : curieusement, les partisans effrénés de l'Europe des ethnies se font défenseurs des Etats-nations loin de Paris, bien au-delà de la limite fatidique des 3 heures d'avion à partir de laquelle une victime de génocide passe par pertes et profits.

La France doit réclamer à l'ONU une intervention militaire sans exiger l'accord de l'Indonésie. Elle doit rappeler son ambassadeur à Djakarta et prendre des sanctions économiques. Les droits de l'homme ne pouvant se diviser, j'appelle les intellectuels prompts, à juste titre, au devoir de vigilance à s'engager publiquement en ce sens.

Georges Sarre *est président-délégué du Mouvement des citoyens.*

LeMonde Job: WMQ1209--0013-0 WAS LMQ1209-13 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 10:39 S.: 111,06-Cmp.:11,12, Base : LMQPAG 31Fap:100 N°:0463 Lcp:700 CMYK

AU COURRIER DU « MONDE »

Le groupe Michelin se prépare à licencier massivement malgré une hausse substantielle de son bénéfice semestriel. Faut-il s'en offusquer ? Un lecteur propose sa réponse et illustre son point de vue en évoquant le conflit social de Renault Vilvorde. De leur côté, deux médecins s'interrogent sur la nouvelle politique gouvernementale en matière de remboursement des médicaments et un magistrat fait le point sur l'attitude des détenus face à la libération conditionnelle. Egalement dans le courrier de cette semaine, une proposition pour penser la place des handicapés dans notre société et le témoignage d'un cadre au service de l'Etat.

NATURALISATION

On nous explique qu'un étranger, d'après la loi, peut devenir français pour deux raisons : s'il a rendu des services exceptionnels à la France ; si sa naturalisation présente un intérêt exceptionnel pour la France.

Entre les deux, dans le cas de M. Cohn-Bendit, le cœur de nos excellences ne peut que balancer ! Services exceptionnels ? Tout le monde a en mémoire cette merveilleuse fête de mai 68 (...). Plus récemment la remarquable percée des chasseurs et pêcheurs dans la vie politique française n'aurait certainement jamais eu lieu sans l'exceptionnelle motivation qu'a constituée pour eux l'attrait de la compétition avec des Verts à la sauce D. C.-B. (...)

Par son exemple vivant, Daniel Cohn-Bendit montrera à tous les sans-papiers présents et futurs que quand on veut on peut et qu'une loi n'est rien tant qu'on ne l'a pas utilisée à son propre avantage. (...) Quant à l'obstacle de la double nationalité, je ne vois pas que quelques coups de téléphone entre Matignon, l'Elysée et leurs homologues allemands ne puissent en venir à bout. Entre exceptionnels, ces choses-là s'arrangent.

Denis Monod-Broca
Paris

LA LOGIQUE MICHELIN

Après les réactions des responsables politiques et syndicaux sur Michelin, j'ai l'impression de revivre ce qu'on a vécu lorsque Renault a décidé de fermer son usine de Vilvorde en Belgique : tout le monde s'était offusqué ; et, sur la pression des syndicats, un audit indépendant avait été décidé par le gouvernement. Quelle avait été sa conclusion ? La fermeture de l'usine était une décision raisonnable pour la survie de Renault.

Chez Michelin, les annonces concomitantes du plan social et des résultats financiers ont choqué. Tout plan social pose effectivement de nombreux problèmes humains. On a beaucoup insisté sur le fait que Michelin engage aujourd'hui son cinquième ou sixième plan social, mais quel aurait été le résultat financier si aucune réorganisation (englobant des plans sociaux) n'avait été mise en œuvre dans la société au cours des années précédentes ?

Gouverner, c'est prévoir : ce qu'il faut comparer, ce n'est pas le bénéfice actuel et le plan social, c'est le bénéfice dans cinq ans et l'absence de plan social.

Bernard Combe
Vincennes (Val-de-Marne)

UN SALE MOT

Je suis gêné par la lecture du mot « sale » prononcé par M. Bové, leader de la Confédération paysanne et relaté à la « une » du *Monde* du 9 septembre.

Je me méfie de ce mot comme de la peste. Sa brutalité malsonnante dérive au fil des eaux usées du préjugé. « Sale bouffe » s'apparente à la hargne raciste de « sale gueule » ou de « sale bougnoule ».

Car « sale » est un mot à manier avec des pincettes. Sa brièveté en fait claquer la signification. Dans l'affaire McDonald's, il fait figure de délit de bonne chère. Du même coup, il insulte les libres consommateurs de restauration rapide. A vrai dire, ce manichéisme alimentaire, moralisateur en diable, remue de vieux réflexes nauséeux.

Christian de Maussion
Paris

LIBÉRATION CONDITIONNELLE

Pourquoi assiste-t-on à une diminution des mesures de libération conditionnelle ? Les raisons doivent être recherchées davantage, me semble-t-il, dans le comportement des détenus que dans les pratiques délibérément restrictives des magistrats. (...)

Un nombre croissant de détenus préfèrent purger passivement une peine (dont ils connaissent le terme) plutôt que de passer par les fourches caudines d'un contrôle social et judiciaire qui peut s'avérer exigeant et dont l'issue est aléatoire.

Les personnes condamnées à des peines d'emprisonnement ferme peuvent, après douze mois de détention effective, cumuler les droits aux remises de peine : que ce soit pour bonne conduite, pour efforts sérieux de réadaptation sociale ou au regard des décrets de grâce annuels.

Calculons bien ! Dans une hypothèse favorable tout autant que fréquente, sur douze mois de détention prononcés, trois seront effectivement purgés... Or, le « libéré conditionnel » ne bénéficiera plus, à compter de sa levée d'écrou, de ces mêmes droits. Dès lors, la tentation est grande pour les détenus d'attendre les remises de peine plutôt que de se mobiliser pour « monter un projet » de libération conditionnelle.

Rappelons également l'existence de la « semi-liberté », une modalité d'exécution d'une peine d'emprisonnement ferme qui permet au condamné exerçant une activité professionnelle de travailler à l'extérieur pour ne passer que la nuit en détention. Or, en 1994, le législateur a élargi de façon sensible le nombre de bénéficiaires potentiels de cet aménagement de peine.

En schématisant, le domaine de la semi-liberté, jugé plus attrayant par les détenus, a empiété sur celui de la libération conditionnelle.

Michel Noyer
Lyon

DÉREMBOURSEMENT

Vous semblez vous réjouir, avec Mme Aubry, du déremboursement d'un grand nombre de spécialités pharmaceutiques qui n'auraient pas fait la preuve de leur efficacité. Je crains que vos articles ne manquent d'un certain esprit critique (...).

Je m'arrêterai à l'exemple des veinotoniques et vasculoprotecteurs, qui ne serviraient à rien. Si ces produits ont reçu une autorisation de mise sur le marché et ont été remboursés, c'est en principe parce qu'une étude clinique, en général conduite par de grands professeurs, a montré qu'ils étaient plus efficaces qu'un placebo. Si ce n'est pas le cas, c'est que le responsable de l'expérimentation a menti, ou que les responsables, tant ministériels que de la Sécurité sociale, n'ont pas fait leur travail de vérification. Devra-t-on leur en demander compte ?

Aujourd'hui, on dit que ces médicaments ne servent à rien ! (...) Que l'on redemande une expérimentation complémentaire pour certains de ces produits dont l'étude pharmacologique et clinique semble un peu légère et le remboursement trop complaisant, cela est certainement positif. Qu'on profite pour condamner en bloc toute cette classe de médicaments me paraît tout à fait abusif. (...)

Si l'on déremboursе toutes ces spécialités, elles continueront d'être prescrites et utilisées, mais seulement par ceux qui auront les moyens de les acheter sans remboursement. De plus on verra, comme pour tous les médicaments non remboursés, leur prix s'envoler, ce qui accentuera encore l'inégalité d'accès aux soins. (...)

Docteur Pierre Pichon
Dijon

MÉDICAMENTS INUTILES

C'est à cause des « faveurs » qu'elle consent à quelques-uns que l'assurance-maladie ne peut pas rembourser, convenablement ou pas du tout, des médicaments innovants et réellement efficaces.

Il n'y a là pourtant aucun mystère : ces pseudo-médicaments, tout comme l'homéopathie et le thermalisme, sont français ; les médicaments innovants d'aujourd'hui sont étrangers ; ils le seront d'ailleurs de plus en plus, précisément parce que ces rentes de situation ont détourné l'industrie pharmaceutique française de la recherche et des regroupements. (...)

Elie Arié
Paris

AUSTÉRITÉ

Le *Journal officiel* du 1er septembre publie un décret fixant de nouvelles conditions de règlement des frais de mission des fonctionnaires, notamment une réduction de 50 % des indemnités de repas. Ces dispositions, qui peuvent apparaître comme une volonté de réduire le « train de vie » de l'Etat, sont en réalité mesquines et humiliantes.

La réduction de cette indemnité de 82 F à 41 F (!) n'entraînera qu'une économie ridicule par rapport aux frais généraux. Elle est par contre scandaleuse pour le peu de cadres fonctionnaires qui se déplacent fréquemment et dont les indemnités forfaitaires ne couvrent en réalité jamais les frais réels (264 F pour une nuité à Paris !). De fait, les agents en sont de leur poche. Le versement n'intervient qu'après de longs mois d'attente, après étude minutieuse et suspicieuse du contrôleur financier. Ces fonctionnaires se déplacent bien souvent pour traiter des dossiers difficiles et dépassent couramment les 35 heures ! Leur activité est aisément comparable à celle de cadres dirigeants de grandes entreprises, qui, eux, ont la carte bancaire bien facile à la fin des déjeuners. (...)

Il est à craindre que la paupérisation, le manque de respect et la suspicion n'engendrent un désengagement et une raréfaction des « serviteurs de l'Etat ».

Bruno Clément
Rennes

DÉFINIR LE HANDICAP

Un commandant de bord d'Air France refuse d'embarquer un passager trisomique 21 (*Le Monde* du 11 août). L'absurdité et la cruauté d'un tel événement sont la conséquence de confusions et de malentendus, constamment entretenus, autour de la notion de handicap, avec un usage abusif et souvent maladroit de ce terme. Cela pourrait être évité par l'adoption d'une définition très claire, complète et universelle.

Le handicap est un phénomène social et non pas un trait caractéristique d'une personne. Il résulte de la confrontation défavorable entre une personne ayant des limitations de ses aptitudes fonctionnelles et les exigences d'une situation particulière de la vie personnelle, familiale, professionnelle, de formation ou de loisirs. Il varie d'une situation à l'autre. La réponse logique au handicap s'appelle la réadaptation, elle permet de rechercher, par une démarche, à la fois médicale et sociale, des solutions et, notamment, des compensations par les aides techniques, animales ou humaines quand elles sont nécessaires, permettant à la personne, en situation de handicap, de retrouver ainsi une autonomie aussi complète que son état personnel et les circonstances dans lesquelles elle se trouve le permettent. (...)

Professeur Claude Hamonet
Créteil (Val-de-Marne)

TALLEYRAND, ROUSSEAU, ET VOLTAIRE

A la fin d'une lettre pertinente sur la rentabilité des services postaux, M. François Sellier cite un mot prêté à Talleyrand (*Le Monde* du 13 août). Je n'ai garde d'ôter au *« diable boiteux »* le mérite de certains mots d'esprit mémorables. Mais le dialogue cité se trouve déjà en ces termes (repris par Talleyrand ?) dans l'*Emile* de Jean-Jacques Rousseau (1762) au livre troisième : *« Monseigneur, il faut que je vive,* disait un malheureux auteur satirique au ministre qui lui reprochait l'infamie de ce métier. – *Je n'en vois pas la nécessité,* lui répartit froidement l'homme en place. » (GF, p. 252 ; Pléiade, tome IV, p. 467).

En 1762, Talleyrand n'avait que huit ans, mais il a pu lire Rousseau ou plutôt Voltaire qui a conté cette anecdote et donne les noms des protagonistes de cet échange de fins propos. Il s'agit de l'abbé Guyot-Desfontaines (1685-1745) et du comte d'Argenson.

Eric Blondel
Paris

L'Indonésie fragilisée

Suite de la première page

Cette armée complique donc tous les jeux, qu'il s'agisse d'une solution au séparatisme atjenais, de la gestion de la question timoraise ou, de manière plus générale, du maintien de l'ordre intérieur, dont la Constitution lui a délégué la responsabilité.

Certains en sont même à se demander si les élections générales du 7 juin, accueillies comme un pas décisif dans le processus de démocratisation du régime, ne sont pas, en fait, qu'une donne parmi d'autres. L'essence du pouvoir ne sortirait pas que des urnes, même s'il faut faire place, cette fois, aux choix exprimés librement par le corps électoral.

Depuis la démission forcée de Suharto en mai 1998 – son *« abdication »*, aurait dit un jour l'intéressé –, on a peut-être un peu trop vite jugé le débat politique comme une lutte entre une nomenclature d'ancien régime, qui s'accroche à ses intérêts, et des « réformateurs » de tous bords qui entendent modifier les mœurs, de la réduction de la corruption au rétablissement des libertés. De réformes, il est beaucoup moins question aujourd'hui. Le changement se heurte à une véritable crise de société, apparemment durable, qui s'est ouverte en 1997.

VIEUX RÉFLEXES

Le secteur moderne de l'économie s'est effondré, et l'Indonésie, peuplée de près de 210 millions d'habitants, doit se replier sur ses ressources naturelles, ce qu'elle fait d'ailleurs relativement bien. La bureaucratie est à la fois pléthorique et inefficace. La corruption ne s'est pas évanouie d'un coup de baguette magique avec la chute de Suharto : elle demeure endémique. Les forces armées, si longtemps habituées à réprimer, sont une institution difficile à gérer, mal préparée aux tâches qui lui incombent et qui ne veut pas regagner ses casernes. Un peu partout, les vieux réflexes demeurent : achat de voix, tentation de jouer du bâton et de mettre au pas de la société civile. Le dialogue est rarement privilégié. L'hostilité à la domination hollandaise, la ferveur nationaliste de Sukarno, père de l'indépendance, puis la main de fer de Suharto ont habitué les Indonésiens, en l'espace d'un demi-siècle, à cohabiter. Mais ont-ils pour autant envie de vivre librement ensemble ? Sont-ils prêts, au nom de l'unité, à accepter le fort degré de tolérance qu'impose leur diversité ethnique, culturelle et religieuse ? La réponse à ces questions est loin d'être évidente, car elle implique, dans les principes, la remise en cause des fondements du credo de l'unité indonésienne et, dans la pratique, des méthodes de gestion radicalement différentes.

Réaliser une véritable décentralisation, créer des contre-pouvoirs : tout ce qui a été écarté, pendant au moins trois décennies, au nom de l'unité, est peut-être le seul moyen, à l'heure actuelle, de préserver justement cette unité menacée.

Jean-Claude Pomonti

RECTIFICATIFS

NOMBRES PREMIERS

Des erreurs de transmission, signalées par des lecteurs attentifs, ont altéré le résultat de la factorisation de nombres premiers permettant de reconstituer une clé de cryptage RSA de 512 bits (*Le Monde* du 8 septembre). La relation exacte est : 10.941.738.641.570.527.421.809.707. 322.040.357.612.003.732.945.449.205. 990.913.842.131.476.349.984.288.934. 784.717.997.257.891.267.332.497.625. 752.899.781.833.797.076.537.244.027. 146.743.531.593.354.333.897 = 102.639.592.829.741.105.772.054.196. 573.991.675.900.716.567.808.038.066. 803.341.933.521.790.711.307.779x106. 603.488.380.168.454.820.927.220.360. 012.878.679.207.958.575.989.291.522. 270.608.237.193.062.808.643.

ACCOR

Dans le classement qui accompagnait l'article intitulé, *«En rachetant Promus, Hilton devient le sixième hôtelier mondial »* (*Le Monde* du 8 septembre), nous indiquions qu'Accor était le cinquième hôtelier mondial. En fait, depuis le rachat, le 12 juillet, de la chaîne américaine Red Roof Inns, Accor est le troisième groupe hôtelier mondial.

Le Monde

21 *bis*, RUE CLAUDE-BERNARD - 75242 PARIS CEDEX 05
Tél. : **01-42-17-20-00.** Télécopieur : **01-42-17-21-21.** Télex : **206 806 F**
Tél. relations clientèle abonnés : **01-42-17-32-90**
Internet : **http : //www.lemonde.fr**

ÉDITORIAL

Presse et interdits

LA question que posent à la presse les dispositions répressives du projet d'Elisabeth Guigou n'est pas celle de savoir si l'exercice du journalisme doit, ou non, être soumis à la loi. Elle est de savoir si la législation existante est suffisante pour assurer la protection des citoyens et si une nouvelle loi est vraiment nécessaire. Les journalistes ne sont pas au-dessus des lois et nul ne songe à les en affranchir. La Déclaration des droits de l'homme précise que chacun peut *« parler, écrire, imprimer librement, sauf à répondre de l'abus de cette liberté, dans les cas déterminés par la loi »*. Cet article s'applique évidemment à la liberté de la presse.

La législation qui encadre les médias est déjà lourde. Il faut donc se demander ce qui justifierait qu'elle fût une fois de plus alourdie. Le gouvernement se propose d'introduire deux dispositions nouvelles destinées à protéger les droits de la personne. L'une prohiberait la diffusion de photos présentant des individus menottés, au motif que celle-ci porterait atteinte à la présomption d'innocence. L'autre censurerait les images de victimes d'attentats ou de crimes, dans la mesure où leur dignité ou celle de leurs proches pourrait être blessée par une telle publication. Ces deux interdictions appellent, pour le moins, la discussion. La ministre de la justice en est elle-même si convaincue qu'elle a, de bonne grâce, accepté de jouer le jeu que nous lui avons proposé : ses collaborateurs ont été autorisés à réagir aux dix photos, célèbres ou connues, de crimes, de faits divers ou d'arrestations que nous leur avons soumises.

Dans le cas des individus menottés, le véritable problème est plus celui du comportement de la police ou de la gendarmerie, qui choisit d'entraver systématiquement les personnes interpellées, que de l'attitude de la presse, qui décide de montrer cette réalité. On peut même soutenir que la publication de telles images est aussi une façon de dénoncer les abus auxquels peut donner lieu cette pratique policière. D'une manière générale, la violation de la présomption d'innocence est d'abord le fait du système judiciaire français, qui transforme celle-ci en présomption de culpabilité. Quant aux images des victimes d'attentats, il est évident qu'elles ne sauraient être publiées sans précaution. La difficulté est d'établir une ligne de partage satisfaisante entre celles qui doivent être, à juste titre, écartées et celles qui, au nom du droit d'informer, peuvent être publiées. Le risque d'arbitraire est grand et, sauf à s'en remettre à la seule appréciation des juges, on mesure combien il est malaisé de légiférer sur ce point.

A chaque lecteur de se forger sa conviction au vu des photos que nous publions et à la lecture des commentaires du cabinet du ministre. Pour sa part, *Le Monde* considère que la loi de 1881, qui demeure le cadre à travers lequel est définie la liberté de la presse, ne doit être modifiée qu'avec une extrême prudence. Associant sanctions pénales et réparations civiles, ce texte, renforcé au cours des années, réprime déjà sévèrement les abus de la presse. Pour mieux les combattre, l'autocontrôle des journalistes nous paraît une voie préférable à l'aggravation de la répression.

Le Monde est édité par la **SA LE MONDE**
Président du directoire, directeur de la publication : **Jean-Marie Colombani**
Directoire : **Jean-Marie Colombani ; Dominique Alduy,** directeur général ;
Noël-Jean Bergeroux, directeur général adjoint

Directeur de la rédaction : **Edwy Plenel**
Directeurs adjoints de la rédaction : Thomas Ferenczi, Pierre Georges, Jean-Yves Lhomeau
Directeur artistique : Dominique Roynette
Secrétaire général de la rédaction : Alain Fourment
Rédacteurs en chef :
Alain Frachon, Erik Izraelewicz *(Editoriaux et analyses)* ;
Laurent Greilsamer *(Suppléments et cahiers spéciaux)* ;
Michel Kajman *(Débats)* ; Eric Fottorino *(Enquêtes)* ;
Eric Le Boucher *(International)* ; Patrick Jarreau *(France)* ; Franck Nouchi *(Société)* ; Claire Blandin *(Entreprises)* ;
Jacques Buob *(Aujourd'hui)* ; Josyane Savigneau *(Culture)* ; Christian Massol *(Secrétariat de rédaction)*
Rédacteur en chef technique : Eric Azan

Médiateur : **Robert Solé**

Directeur exécutif : Eric Pialloux ; directeur délégué : Anne Chaussebourg
Conseiller de la direction : Alain Rollat ; directeur des relations internationales : Daniel Vernet ;
partenariats audiovisuels : Bertrand Le Gendre

Conseil de surveillance : Alain Minc, président ; Michel Noblecourt, vice-président

Anciens directeurs : Hubert Beuve-Méry (1944-1969), Jacques Fauvet (1969-1982),
André Laurens (1982-1985), André Fontaine (1985-1991), Jacques Lesourne (1991-1994)

Le Monde est édité par la **SA Le Monde**
Durée de la société : cinquante ans à compter du 10 décembre 1994.
Capital social : 1 003 500 F. Actionnaires : Société civile Les Rédacteurs du *Monde,*
Fonds commun de placement des personnels du *Monde,*
Association Hubert-Beuve-Méry, Société anonyme des lecteurs du *Monde,* Le Monde Entreprises,
Le Monde Investisseurs, Le Monde Presse, Iéna Presse, Le Monde Prévoyance, Claude Bernard Participations.

IL Y A 50 ANS, DANS Le Monde

« Occupe-toi d'Amélie ! »

AU FESTIVAL de Cannes nous avons assisté à un ravissant spectacle : *Occupe-toi d'Amélie !*, d'après Georges Feydeau, adapté par Jean Aurenche et Pierre Bost, et dirigé par Claude Autant-Lara. Il est difficile d'imaginer quelque chose de plus frais, de plus gai, de plus sain que ce film. Une chose surtout me touche qui n'est pas née de l'écriture de Feydeau, mais bien du dessein des auteurs : la sensibilité de tout cela.

En quelques plans – je songe à la fin du film qui réunit deux amants après avoir manqué de séparer deux époux (les mêmes) – nous passons du rire le plus franc à l'émotion la plus légitime. Et puis quel tact, quel goût, depuis le moindre geste du plus petit figurant jusqu'au plus petit détail d'un mobilier baroque et bonbon fondant ! Autant-Lara réussit notamment ce prodige de suggérer en noir sur blanc, par le jeu des lumières et des ombres, les couleurs les plus vives.

Du seul point de vue technique, le nombre de plans que comporte ce film est inimaginable, mais, soit qu'il cadre dans les reflets d'eau d'un miroir le ravissant visage de Danielle Darrieux, soit qu'il nous fasse gravir quatre à quatre de périlleux escaliers, jamais nous n'assistons à de la virtuosité gratuite.

L'interprétation groupe autour de Danielle Darrieux, en qui toute une époque – pas si « folle » que cela – revit, Jean Desailly, désinvolte et parfait, Carette, cosmétiqué, alerte, à l'échine souple, Coco Aslan, sorti du répertoire de Flers et de Caillavet, irrésistible, et d'autres encore que l'on doit tous féliciter.

Henry Magnan
(13 septembre 1949.)

Le Monde SUR TOUS LES SUPPORTS

Télématique : **3615 code LEMONDE**
Documentation sur Minitel : **3617 code LMDOC**
ou **08-36-29-04-56**

Le Monde sur CD-ROM : **01-44-88-46-60**
Index et microfilms du *Monde* : **01-42-17-29-33**

Le Monde sur CompuServe : **GO LEMONDE**
Adresse Internet : **http : //www.lemonde.fr**

Films à Paris et en province : **08-36-68-03-78**

LeMonde Job: WMQ1209--0014-0 WAS LMQ1209-14 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 08:44 S.: 111,06-Cmp.:11,12, Base : LMQPAG 31Fap:100 N°:0464 Lcp:700 CMYK

Le Japon rencontre l'Occident

En 1549, les jésuites abordaient à l'extrémité du monde afin d'y prêcher le message du Christ. Pour la première fois, l'Europe de la Renaissance était confrontée à une civilisation à bien des égards comparable à la sienne. Leur vision du monde allait en être bouleversée

PLUS que le capitaine, c'était la divinité pansue et hilare trônant, au milieu des volutes d'encens, dans son tabernacle, à la proue du navire qui fixait le cap : le dénommé « Larron », le seul capitaine qui ait accepté de faire route vers le Japon, ne faisait rien sans l'avoir consultée. Et en ce mois de juillet 1549, la jonque du Larron tenait plus d'une nef en perdition en mer de Chine que d'un navire voguant vers une destination précise. Et François Xavier, compagnon d'Ignace de Loyola qui avait fondé la Compagnie de Jésus en 1540, se dévorait d'impatience : il pensait ne jamais atteindre ce pays que les récits des navigateurs portugais, qui l'avaient découvert quatre ans plus tôt, et d'un Japonais rencontré à Malacca lui avaient fait imaginer prêt à recevoir le message du Christ. Puis un vent providentiel chassa la jonque vers l'île de Kyushu. Et, le 15 août, l'apôtre et ses compagnons virent enfin se profiler les côtes japonaises.

L'arrivée de François Xavier en cette extrémité du monde allait élargir l'horizon intellectuel des Européens et des Asiatiques : au Japon, puis en Chine, allaient se rencontrer – et s'affronter – deux grandes civilisations, des valeurs et des modes d'être au monde. Dans cette rencontre se préciseront les enjeux de l'évangélisation et de ses méthodes mais aussi, en filigrane, les limites du modèle « civilisationnel » occidental : pour la première fois, l'Europe de la Renaissance était confrontée à des civilisations à bien des égards comparables à la sienne, ainsi qu'à l'une des plus grandes religions de l'humanité, le bouddhisme. Et les missionnaires furent contraints de se défaire, jusqu'à un certain point, d'une vision que l'on qualifierait aujourd'hui d'européocentriste : dernière des grandes découvertes, le Japon allait devenir la terre d'une nouvelle forme d'évangélisation tentant de s'adapter à un environnement culturel différent.

L'expérience d'altérité du Japon et de la Chine nourrira aussi la réflexion des philosophes du siècle des Lumières, qui puiseront dans cet *« Orient philosophique »* des prétextes à critiquer le dogmatisme ou la monarchie, tandis que, sur le plan des arts, les conceptions esthétiques des deux extrémités du monde s'influenceront mutuellement, chacune intégrant ou réinventant les notions importées en cohérence avec sa propre iconographie.

DR

Saint François Xavier, portrait réalisé à Macao en 1623 par un artiste japonais inconnu.

En foulant le sable de la plage de Kagoshima, François Xavier n'imaginait sans doute pas les conséquences de son arrivée en une terre qu'il abordait avec les plus douces préventions. Il arrivait dans un port de maisonnettes de bois dans un paysage lumineux dominé par un volcan fumant au milieu de la baie. Il était parti six mois auparavant de Goa, « capitale » administrative de l'Empire portugais, pour Malacca conquise par Afonso de Albuquerque, en 1511, devenue un entrepôt des épices et des soieries, dont le port semblait une autre ville tant y étaient nombreux les bateaux venant des Moluques, des Célèbes, de la Chine ou du Bengale. Mais personne – à l'exception du Larron – n'était disposé à partir pour Cipango, ces *« îles prodigieuses »* décrites par Marco Polo à partir d'ouï-dire, et que trois aventuriers portugais avaient découvertes par hasard lorsque leur jonque fut drossée sur l'île de Tanegashima (sud du Kyushu) – une découverte dont Fernao Mendes Pinto s'arroge le mérite non sans « menterie » dans ses *Pérégrinations*.

Depuis quarante ans, les Portugais écumaient les mers de cette extrémité du monde, bravant l'épouvante des flots déchaînés, le scorbut et les pirates. Il n'y avait pas que le goût du lucre qui poussait des hommes encore habités par les terreurs du Moyen Age à entreprendre des traversées de près de deux ans au cours desquelles, même si le navire arrivait à bon port, la mort l'avait souvent déchargé entre-temps d'une partie de sa cargaison humaine. A la conquête des épices s'était ajoutée celle des âmes. Placés sous le patronage *(padroado)* du roi du Portugal, les missionnaires avaient suivi les conquérants. C'était le cas des jésuites qui s'étaient investis de la mission de défendre et de propager la foi là où Rome le jugerait nécessaire.

Parti sept ans plus tôt pour évangéliser l'Inde, François Xavier avait été déçu par ce pays dont il sentait que l'âme se dérobait. *« Une nation inconstante, sensuelle, fourbe, vicieuse, déraisonnable »*, écrit-il. Aussi, lorsque, au cours d'un précédent séjour à Malacca, un navigateur portugais, Jorge Alvares, lui avait présenté un Japonais, Angiro, qui, poursuivi pour meurtre, s'était réfugié à bord de son navire alors qu'il appareillait à Kagoshima, l'espoir lui était inopinément revenu. Les récits d'Anjiro enflammèrent l'apôtre : oubliant ses déboires indiens, son âme s'élançait à nouveau et il décida de *« s'enfuir au Japon »*. Il emmenait avec lui Angiro, l'aventureux Père Cosme de Torrès, et le Frère Juan Fernandez qui s'était jeté dans l'apostolat avec la ferveur de sa jeunesse. Âgé de quarante-trois ans, François Xavier n'avait plus que trois ans à vivre, mais il commençait la mission à laquelle son nom restera attaché.

L'apôtre semble heureux au Japon. Pourtant, bien qu'il écrive que les Japonais *« surpassent en qualité morale tous les peuples découverts jusqu'alors »*, la réalité ne répondra que partiellement à ses espérances. Le pays est déchiré par les guerres civiles, sans autorité centrale. De Kagoshima, où le seigneur lui accorda toute liberté de prêcher, il se rendit à Hirado puis à Yamaguchi, dans le Honshu. Mais il sentait qu'il n'arrivait à rien et partit pour Kyoto où, à sa grande déception, l'empereur Gonara l'ignora.

François Xavier essuya nombre d'humiliations au cours de son séjour de plus de deux ans au Japon. Mais il jeta les bases d'une petite église, que ses compagnons restés sur place feront grandir : à la fin du siècle, elle comptera 215 000 fidèles. Pourtant les persécutions (la première eut lieu à Nagasaki en 1597) commençaient. Ce que l'on nomme le *« siècle chrétien »* au Japon a coïncidé avec l'unification du pays et l'émergence d'un pouvoir fort, qui verra dans cette foi étrangère les prémices de troubles, voire l'avant-garde d'une conquête. Persécutés, écrasés, les chrétiens, contraints d'adjurer leur foi, furent dispersés à travers le pays.

Dans les îles au large de Nagasaki, foyer du christianisme, quelques fidèles enfants de François Xavier maintinrent un culte clandestin, sans prêtres et sans sacrements. Lorsque la liberté de religion fut établie, dans la seconde moitié du XIXe siècle, ces crypto-chrétiens réapparaîtront au grand jour, attachés à un culte émouvant par son obstination, mais non reconnu par Rome tant il a été déformé au cours de la clandestinité.

François Xavier repartit du Japon avec deux convictions : d'abord, c'était en Chine, matrice culturelle de la région, que devait commencer l'évangélisation ; ensuite, pour toucher l'élite, les missionnaires devaient apprendre à connaître les mœurs du pays et en parler la langue. Xavier avait converti par l'exemple plus que par le prêche. Et, de ses joutes oratoires avec les bonzes japonais – dont il avait critiqué de manière cinglante *« le péché que l'on ne saurait nommer »* – l'apôtre avait retiré une leçon cuisante : il fallait savoir argumenter dans la langue locale pour convaincre.

François Xavier mourut de pleurésie, pratiquement seul, le 3 décembre 1552, sur la petite île de Shangchuan, à l'ouest de Macao, attendant vainement qu'un navire l'emmène en Chine. Aucun capitaine ne voulait répondre à une demande qui risquait d'indisposer les Chinois et de compromettre les affaires. Mais il avait initié un mouvement irréversible. Et c'est au Japon que quelques décennies plus tard, un autre jésuite, Alessandro Valignano (1539-1606), visiteur de la Compagnie pour les Indes orientales, systématisa les intuitions de François Xavier.

> Ce que l'on nomme le « siècle chrétien » au Japon a coïncidé avec l'unification du pays et l'émergence d'un pouvoir fort qui verra dans cette foi étrangère les prémices de troubles, voire l'avant-garde d'une conquête

Dans son *Sommaire des choses qui concernent la province du Japon* (1583), Valignano jette les bases d'une nouvelle action apostolique reposant sur *il modo soave*, c'est-à-dire l'adaptation aux coutumes et à la *« sensibilité »* locales. Prémices à ce que l'on nommera plus tard « inculturation ». Valignano s'inspira des réflexions du Père Luis Frois qui séjourna au Japon pendant trente ans et a comparé dans son *Traité* les mœurs japonaises et européennes avec une rare acuité intellectuelle, plaçant les deux manières d'être au monde dans un rapport de symétrie, note Claude Lévi-Strauss dans la préface de l'édition française.

La nouvelle stratégie d'évangélisation élaborée par Valignano allait surtout être mise en œuvre en Chine par Matteo Ricci (1552-1610) et d'autres jésuites sinologues et savants. L'*« opération de séduction »* (Jacques Gernet) de la Chine par les jésuites commençait. Elle se traduisit par une découverte réciproque, mais elle donna lieu aussi à bien des méprises dans la quête de transpositions téméraires entre message chrétien et culture chinoise.

François Xavier avait en tout cas initié un élargissement du monde.

Philippe Pons

Bibliographie

– Saint François Xavier, *Correspondance 1535-1552*, intégrale, Desclée De Brouwer, 1987.
– R. P. Luis Frois, *Européens et Japonais, traité sur les contradictions et différences de mœurs*, préface de Claude Lévi-Strauss, Chandeigne, 1998.
– Alessandro Valignano, *Les Jésuites au Japon. Relation missionnaire (1583)*, traduction et présentation de Jacques Bésineau, Desclée De Brouwer, 1991.
– Léon Bourdon, *La Compagnie de Jésus au Japon*, Fondation Gulbenkian, 1993.
– Jacques Bésineau, *Japon avec Joao Rodrigues, 1580-1620*, Centre culturel Calouste-Gulbenkian, 1998.
– Jacques Proust, *La Supercherie dévoilée, une réfutation du catholicisme au Japon au XVIIe siècle*, Chandeigne, 1998.
– Jean Lacouture, *Les Jésuites*, vol. 1, Seuil, 1991.
– René de Ceccatty, *L'Extrémité du monde*, Denoël, 1985 (reconstitution de Mémoires imaginaires de François Xavier).
– Jacques Proust, *L'Europe au prisme du Japon*, Albin Michel, 1997.
– Jacques Gernet, *Chine et christianisme, action et réaction*, Gallimard, 1982.
– Etiemble, *L'Europe chinoise*, Gallimard, 1988.
– *Le Christ chinois*, sous la direction de Benoît Vermandier, DDB/Bellarmin, 1999.

Le souvenir de saint François Xavier

Il ne reste guère de trace du passage de François Xavier à Kagoshima : une statue sur la plage où il débarqua, quelques « lieux dits » marqués par des monuments dont l'un est construit avec les pierres de la première église... Pour commémorer son arrivée, le diocèse de la ville a obtenu du Vatican que lui soit confiée une relique : l'os de l'avant-bras droit de l'apôtre, vénéré à la Chiesa del Gesù à Rome.

La dépouille de François Xavier connut bien des avanies avant de reposer en paix. Plongé dans la chaux, il fut transporté jusqu'à Malacca, où il arriva quatre mois après le décès. Le corps miraculeusement intact fut enveloppé dans un linceul et déposé dans un tombeau. Puis, en décembre 1553, le voici voguant de nouveau sur les mers en direction de Goa. Arrivé en mars 1554, il fut enseveli dans l'église du Bom Jesus. En 1614, le général de la Compagnie de Jésus réclama une relique et le corps fut amputé de l'avant-bras droit qui fut envoyé à Rome. Béatifié en 1619, François Xavier fut canonisé en 1623.

Un Japonais sur cent seulement est chrétien

LES MISSIONNAIRES ont failli dans leur entreprise d'évangéliser le Japon : guère plus de 1 % de la population est chrétienne. Par leurs établissements d'enseignement, les Eglises catholique et protestante n'en ont pas moins une influence qui dépasse la petite communauté chrétienne. Et François Xavier est une figure historique mentionnée dans les manuels scolaires comme symbole de la rencontre du Japon avec l'Occident.

Le 400e anniversaire de son arrivée en 1949 avait été célébré en grande pompe mais le pays se relevait de la défaite et il avait d'autres préoccupations. A la veille du nouveau millénaire, le 450e anniversaire prend une valeur particulière : pour l'Eglise japonaise certes mais aussi pour le reste du pays. A l'heure de la « globalisation », cette rencontre avec l'Occident, la manière dont l'apport étranger fut assimilé ou rejeté, restent actuels. Et le débat est loin d'être clos.

ÉQUIVOQUES ET MÉPRISES

L'historien japonais Koichiro Takase, auteur du *Siècle chrétien* critique, par exemple, l'action des missions au Japon comme une forme de colonialisme en soulignant leurs liens avec le commerce triangulaire entre Portugal, Chine et Japon que l'Eglise tend à occulter dans sa présentation de l'histoire de la chrétienté au Japon. L'université jésuite Sophia, à Tokyo, a organisé un séminaire en décembre 1998, « Rencontre entre l'Europe et l'Asie à l'époque des grandes navigations », qui sera suivi en décembre cette année d'un autre sur l'héritage de François Xavier : « Culture chrétienne : esprit et formes ». Le premier a esquissé les équivoques et les méprises qui ont marqué les premiers pas des missions en Inde comme au Japon. Il a aussi mis l'accent sur un aspect peu connu : l'art chrétien au Japon.

On connaît l'influence de l'art japonais sur l'Occident (le japonisme) ou la manière dont les Japonais ont vu les Européens à travers, par exemple, les somptueux paravents de l'école Kano à fond doré représentant les premiers étrangers. Mais on connaît moins, en revanche, les œuvres de l'Ecole des beaux-arts ouverte par les jésuites. L'exposition, « Saint François Xavier, sa vie et son temps » présentée au cours de l'été au musée Tobu, de Tokyo, rassemble des pièces de ce qui reste de l'art du « siècle chrétien ».

François Xavier souligne dans ses lettres l'importance de l'image comme moyen de propagation de la foi. Mais celles qui arrivaient d'Europe importées ne suffisaient pas et il fallut former des artistes sur place.

DANS UN BAMBOU CREUX

En 1580, Alessandro Valignano organisa des séminaires où étaient enseignées la peinture et la gravure. Ils furent animés par un jésuite napolitain, Giovanni Niccolo, artiste aux talents multiples (allant de la peinture à la fabrication d'orgue en bambou) qui enseigna à Nagasaki jusqu'en 1614.

Réfugié à Macao, il décora ce qui fut (il n'en subsiste que la façade) le joyaux de la chrétienté en terre chinoise : l'église Sao Paulo dont le jésuite Alexandre de Rhodes écrivit vers 1650 qu'il n'avait rien vu de plus vu beau à l'exception de l'église Saint-Pierre de Rome.

Parmi les œuvres de l'art religieux japonais, une reproduction des *Quinze Mystères du Rosaire*, sur laquelle sont représentés François Xavier et Ignace de Loyola, fut retrouvée au début de ce siècle roulée dans un bambou creux, où elle avait été cachée pendant les deux siècles et demi d'interdiction du christianisme. Certaines de ces images pieuses servirent pour forcer les chrétiens à l'apostasie pendant les persécutions.

Ph. P.

LeMonde Job: WMQ1209--0015-0 WAS LMQ1209-15 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 10:15 S.: 111,06-Cmp.:11,12, Base : LMQPAG 31Fap:100 N°:0465 Lcp:700 CMYK

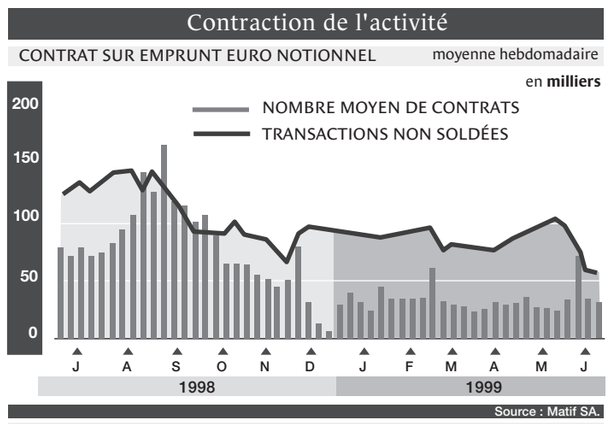
FINANCE Le Marché à terme international de France (Matif), qui fut le symbole de la modernisation réussie de la place financière de Paris, est aujourd'hui en pleine déroute. Les investisseurs préfèrent effectuer leurs transactions à Francfort. ● JEUDI 2 septembre, des responsables du Matif et une dizaine de directeurs des activités de marchés des principales banques françaises se sont réunis afin de mettre au point un plan de relance du marché à terme parisien. ● LES BANQUES FRANÇAISES s'engageraient, sous peine de pénalités financières, à n'intervenir que sur le Matif, comme l'ont fait les établissements allemands sur leur propre marché. ● LE DOSSIER est suivi de près à Bercy, qui espère qu'un redressement du Matif permettra aux emprunts d'Etat français de devenir la référence obligataire de la zone euro.

Les banques françaises étudient un plan de sauvetage du Matif

Face au déclin continu du marché à terme parisien, les intervenants de la place sont décidés à coopérer pour le relancer. Ils veulent réussir la même opération que celle réalisée par les établissements allemands sur le marché de Francfort

LE MARCHÉ à terme international de France (Matif) pourra-t-il se redresser et éviter de disparaître ? Jeudi 2 septembre, avec des responsables du Matif, une dizaine de directeurs des activités de marchés des principaux établissements financiers et banques français se sont réunis afin d'étudier un plan de sauvetage du Matif, au siège de l'Association française des banques (AFB), où l'on se refuse à tout commentaire sur cette rencontre.

La situation du Matif est critique : ce marché, où se traitent notamment les instruments financiers permettant de se protéger contre les variations de taux d'intérêt, se laisse, chaque jour un peu plus, distancer par son équivalent germano-suisse, Eurex. Au cours de la séance du jeudi 9 septembre, il s'est échangé, à Francfort, près de 600 000 contrats sur les emprunts d'Etat, contre à peine 20 000 sur le Matif. Même le marché espagnol, dont les Français ne craignaient pas la concurrence, est devenu, sur certains de ses produits, plus actif que son homologue parisien.



Depuis la mise en place de l'euro, les volumes sur le produit phare du Matif se sont fortement réduits.

LONG DÉCLIN

La situation est d'autant plus préoccupante que le Matif a longtemps été le fleuron de la place financière française et le symbole de la réussite de sa modernisation. Il avait même réussi à se hisser au rang des plus grands marchés à terme du monde, parvenant à rivaliser avec le Liffe londonien. Avant d'entamer un long déclin, à partir du milieu des années 90, qui s'est accéléré, en 1998, lors de l'abandon du système de négociations à la criée au profit de cotations électroniques. Aucune des mesures de relance récemment mises en place – baisse des tarifs, adaptation des contrats à l'euro, tentatives d'alliances avec d'autres places – n'a permis de stopper l'hémorragie.

Toutes les parties concernées étaient conscientes, depuis longtemps, que le redressement du Matif ne pouvait passer que par une seule voie : une mobilisation des banques de la place. Mais rien de concret n'avait été engagé dans ce sens. L'une des pistes les plus sérieuses, examinée par les participants à la rencontre du 2 septembre, consiste à ce que les banques françaises s'engagent, par un accord formel, à soutenir le marché en y effectuant toutes leurs transactions. Pour le moment, l'essentiel de leur volume d'activité sur les produits dérivés de taux d'intérêt se dirige vers Eurex : elles préfèrent intervenir sur ce marché très « liquide », c'est-à-dire leur permettant de réaliser des opérations de grande taille sans avoir à subir de distorsions de prix. Pis : elles utilisent même le marché germano-suisse pour gérer leurs risques sur les emprunts d'Etat français.

Le plan comprendrait aussi une mobilisation financière, sous la forme du versement d'une caution auprès du Matif – on parle de 25 millions de francs (3,81 millions d'euros) par établissement –, caution qui pourrait être utilisée dans le cas où la banque ne respecterait pas ses engagements et utiliserait d'autres produits que ceux du Matif. Enfin, et surtout, pour soutenir l'activité, une équipe chargée d'animer le marché, en proposant à tout moment des prix d'achat et de vente, pourrait être constituée. Elle serait composée d'opérateurs provenant de chacune des banques partie prenante dans le plan.

EXEMPLE ALLEMAND

Les banques réfléchissent à une telle coopération parce que leurs tentatives individuelles n'ont jusqu'à présent rien donné. Avant l'été, elles s'étaient mises d'accord pour passer des consignes, avec le soutien de leur direction générale, à leurs opérateurs, pour qu'ils effectuent leurs transactions sur le Matif. Cette initiative n'a pas suffi, étant inégalement suivie d'un établissement à l'autre. *« Le constat est toujours très difficile à faire, mais cela n'a pas marché, et il fallait trouver autre chose »*, explique Fabrice Di Meglio, responsable de l'activité de marchés obligataires à la BNP.

Une opération similaire avait pourtant fonctionné en Allemage : il y a près de deux ans, les banques allemandes s'étaient mobilisées pour accroître le volume de transactions sur la place de Francfort. Les établissements avaient ainsi défendu la place financière allemande, face à la concurrence très forte exercée, à l'époque, par le marché à terme londonien, le Liffe, qui offrait les mêmes produits. Par ce biais, la place allemande était parvenue à rapatrier les volumes échangés à Londres sur le produit phare du marché allemand, le contrat Bund, qui mesure les performances des emprunts d'Etat allemands.

La question qui se pose aujourd'hui est de savoir si les banques françaises sauront se montrer aussi efficaces et solidaires que leurs homologues allemandes. Elles ne sont pas encore parvenues à s'entendre sur les modalités exactes du plan de sauvetage du Matif, mais elles semblent décidées à agir de concert pour redresser l'activité.

D'une part, les instruments développés par le Matif sont, de leur point de vue, plus efficaces pour gérer leurs positions sur les titres d'Etat français. D'autre part, relancer le Matif favoriserait le retour des investisseurs étrangers sur le marché de la dette publique française, mouvement lui-même favorable à l'ensemble des activités d'intermédiation des banques. Enfin, en termes de calendrier, *« il peut y avoir une opportunité de relance du marché lors de la connexion des marchés avec lesquels le Matif a noué des accords (Chicago, Singapour, Milan, Madrid), qui devrait avoir lieu en février 2000 »*, estime Nicolas Fourt, responsable de la salle des marchés chez CDC Marchés. Une entente entre les banques serait une bonne nouvelle pour Bercy, qui, à plusieurs reprises, était intervenu, sans succès, pour les rappeler à l'ordre. Les déboires du Matif mettent le Trésor dans une situation peu confortable. Lui, qui avait nourri l'espoir de faire des emprunts français la référence obligataire en Europe, ne peut que constater la supériorité des obligations allemandes, supériorité à laquelle la réussite du marché à terme de Francfort contribue largement. Au point que, aujourd'hui, dans l'esprit des investisseurs mondiaux, la dette européenne est associée aux bunds allemands.

AMOUR-PROPRE

La blessure n'est pas seulement d'amour-propre pour le Trésor français. Elle est aussi financièrement pénalisante : l'Etat français doit aujourd'hui se financer à un coût légèrement plus élevé que son homologue allemand, ce qui, compte tenu des montants en jeu, représente une note de plusieurs milliards de francs. Pourtant, la dette négociable française (les obligations assimilables, les bons du Trésor...) est unanimement reconnue, avec celle des Etats-Unis, comme l'une des plus modernes au monde, et sa gestion comme l'une des plus transparentes. Mais tant que le Matif ne se sera pas redressé, elle ne pourra prétendre à être la référence européenne.

Cécile Prudhomme

Chronique des dernières vendanges du siècle. Samedi 11 septembre.

FCB

L'été se termine et une certaine excitation s'empare du vigneron à l'approche des vendanges.

CHAMPAGNE
Canard-Duchêne
A LUDES
FRANCE
1868

LA TERRE EST NOBLE.

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

LeMonde Job: WMQ1209--0016-0 WAS LMQ1209-16 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 10:57 S.: 111,06-Cmp.:11,12, Base : LMQPAG 31Fap:100 N°:0466 Lcp:700 CMYK

L'arrestation du président de Hyundai Securities illustre l'assainissement du capitalisme sud-coréen

A la tête de sa maison de titres, Lee Ik-chi s'était livré à des manipulations de cours

Lee Ik-chi, président de Hyundai Securities, la première maison de titres sud-coréenne, a été arrêté, jeudi 9 septembre. Il s'était livré à des manipulations de grande ampleur sur les cours. L'affaire est exemplaire des pratiques douteuses auxquelles le gouvernement de Kim Dae-jung entend mettre fin. Cette évolution se fait sous la pression de mouvements civiques qui réclament une plus grande transparence de la vie économique.

SÉOUL
de notre envoyé spécial

L'arrestation de Lee Ik-chi, président de Hyundai Securities, la première maison de titres sud-coréenne, n'a pas eu, vendredi 10 septembre, l'effet de coup de tonnerre que l'on craignait sur les cours de la Bourse de Séoul. L'action du parquet de Séoul a, en revanche, accentué les inquiétudes des milieux banquiers internationaux déjà préoccupés par les conséquences sur leurs engagements de la quasi-faillite de Daewoo, le second conglomérat du pays, dont les douze principales unités sont placées sous le contrôle des banques créditrices et qui s'interrogent, en outre, sur les risques présentés par les autres grands groupes.

L'arrestation de M. Lee est-elle un *« coup de semonce »* aux conglomérats *(chaebol)* indiquant que Hyundai, le premier groupe industriel du pays, lui aussi fortement endetté, est dans le collimateur du gouvernement ? Le procureur entend en effet questionner le président de Hyundai Electronics, Chung Mong-hun, fils du fondateur, qui semble impliqué dans les manipulations auxquelles s'est livré Hyundai Securities ainsi que des dirigeants d'autres unités du groupe.

Le cas de Hyundai Securities est assurément exemplaire des pratiques auxquelles le gouvernement Kim Dae-jung entend mettre fin. Lee Ik-chi, surnommé le bulldozer pour un style agressif en affaires hérité des années où il évolua dans l'ombre du patriarche et fondateur du groupe, Chang Ju-yung, s'est livré il y a quelques mois à des manipulations de grande envergure sur les cours. Toutes les maisons de titres font la même chose mais M. Lee a eu la main un peu lourde. Après avoir lancé en mars un fonds d'investissement, *Buy Korea fund*, qui a récolté quelque 11 500 milliards de wons, il a utilisé une partie de ces fonds et d'autres, fournis par Hyundai Heavy industries et Hyundai Merchant Marine, pour faire grimper le cours des actions de Hyundai Electronics.

PRESSION DE LA BASE

L'arrestation de M. Lee n'est que partiellement l'expression de la volonté du gouvernement d'éradiquer des pratiques douteuses auxquelles se livrent les *chaebol*. Celui-ci entend, certes, réformer les *chaebol*, mais des considérations politiques limitent son action. Et cette arrestation a donné lieu à un bras de fer entre le jeune procureur chargé de l'affaire et la présidence, qui cherchait à éviter une action risquant d'avoir des répercussions sur la Bourse et, surtout, de priver le président d'un homme qui était appelé à être l'une des figures du nouveau parti qu'il entend créer en vue des élections générales d'avril prochain. L'affaire est, en revanche, révélatrice d'une pression partie de la base en faveur d'une démocratisation de la vie économique, relayée par le parquet.

Dès avril, Solidarité et Participation, un mouvement civique qui milite depuis 1994 en faveur d'une meilleure transparence de la vie économique, devenu particulièrement actif depuis le déclenchement de la crise financière de l'automne 1997, avait saisi la justice d'une demande d'enquête sur les pratiques de Hyundai Securities et de comparution du président de Hyundai Electronics.

Selon Jang Ha-sung, l'un des fondateurs du mouvement, *« après trente ans de lutte, les Coréens ont réussi à établir une démocratie politique. Mais, désormais, le problème de la démocratie s'est déplacé de la scène politique à la scène économique,* dit-il. *Au cours de l'expansion économique, on a demandé aux Coréens de se sacrifier. Ils l'ont fait. Aujourd'hui ils ont le droit de participer et de recueillir les fruits des progrès accomplis. Défendre et promouvoir les intérêts des petits actionnaires est un moyen de forcer un changement dans les pratiques de gestion opaques. »*

Au cours des deux années écoulées, la croisade de Solidarité et Participation s'est traduite par des victoires significatives sur les « goliath » de l'économie : Korea First Bank (en faillite) a dû dédommager ses actionnaires pour des prêts illicites ; SK Telecom Co. a été contraint de soumettre ses comptes à des audits, le président de Daehan Life Insurance a été arrêté pour avoir détourné des fonds outre-mer et, en mars, Samsung Electronics a capitulé devant les demandes de transparence de sa gestion au cours de son assemblée d'actionnaires marathon, qui a duré treize heures et demi.

Récemment, Solidarité et Participation a mis en lumière des garanties consenties illégalement par Samsung Electronics à des investisseurs étrangers dans Samsung Motors. Le mouvement, qui est en contact avec une centaine d'investisseurs institutionnels étrangers, concentre actuellement son attention du Hyundai Heavy Industries. *« Toutes les entreprises avec lesquelles nous avons eu des bras de fer ont vu après le cours de leurs actions grimper,* poursuit M. Jang. *Mais il est encore difficile d'amener les petits actionnaires à prendre conscience de leur droit. »* Sous l'impulsion de mouvements civiques tels que Solidarité et Participation et avec le relais du parquet, la culture d'entreprise coréenne n'en a pas moins commencé à évoluer.

Philippe Pons

La banque néerlandaise ING dévoile son intention de prendre le contrôle du CCF

La banque française veut rester indépendante

PEU À PEU, les appétits pour le Crédit commercial de France (CCF) s'aiguisent, en même temps qu'ils se précisent. Jeudi 9 septembre, le belge KBC faisait savoir qu'il pourrait bien prendre un jour le contrôle de la banque française (*Le Monde* du 11 septembre). Le même jour, on apprenait l'arrivée au conseil d'administration de cette dernière d'un second représentant de Swiss Life, son président Manfred Zobl, autre grand actionnaire.

C'est maintenant au tour d'ING de sortir un peu plus du bois. Le directeur général de l'établissement néerlandais, Godfried Van der Lugt, a confirmé au *Frankfurter Allgemeine Zeitung* du samedi 11 septembre l'intérêt de son groupe pour le CCF. *« Nous voulons faire avec la même chose qu'avec BHF »*, a-t-il déclaré, faisant allusion à la stratégie développée par le bancassureur néerlandais lors de son rachat de la banque allemande : prendre une part modeste du capital, accroître sa participation, et lancer une OPA.

M. Van der Lugt considère que la composition actuelle du capital du CCF, avec trois actionnaires de taille équivalente, n'est pas solide. Dans les six à douze mois à venir, il doit y avoir, selon lui, des changements. *« Nous pouvons participer à une solution »*, précise-t-il. A la question de savoir si ING est déjà en pourparlers avec un des deux autres actionnaires importants, il répond par un grand sourire satisfait, rapporte le quotidien allemand.

Au siège d'ING, Ruud Polet, porte-parole de la direction, explique : *« Oui, nous voudrions racheter le CCF. Mais pas à n'importe quel prix, et pas à n'importe quelles conditions. »* Quelles sont ces dernières et quand sonnera l'heure d'une OPA en bonne et due forme ? *« Nous ne savons pas quand, ni même si cela se fera. Nous faisons seulement part de notre désir stratégique d'emporter le CCF. »* Une seule chose est certaine : *« Les cartes ont été distribuées. On ne sait pas encore qui va les abattre le premier, mais cela ne va pas en rester là. »*

Les pouvoirs publics pourraient accorder leur feu vert à une banque étrangère

Cette situation n'est pas sans rappeler la stratégie d'ING lors de deux rachats : BHF, en Allemagne, et la banque belge Bruxelles-Lambert (BBL). ING avait pris une participation dans BHF en 1998 puis a lancé, en août 1999, une offre amicale pour prendre le contrôle de la banque d'affaires, pour 2,1 milliards d'euros. Quelques années auparavant, le néerlandais avait tenté de reprendre la banque Bruxelles-Lambert contre le gré des actionnaires et des dirigeants belges. Après l'échec de l'OPA, ING était resté un actionnaire stable... jusqu'aux bouleversements de la finance belge, lui permettant finalement d'enlever la banque convoitée.

Ce contexte, opposition des actionnaires et de la direction, mouvements de concentration accélérés, ressemble fort à la situation actuelle en France. ING, KBC et Swiss Life détiennent respectivement 18,6 %, 18,2 % et 14,6 % du capital du CCF, selon les derniers chiffres disponibles. ING compte deux représentants au conseil du CCF, dont un pour BHF, KBC un, et Swiss Life deux.

La redistribution des cartes a commencé avec le rachat, en mars, de la participation de 7,8 % des Mutuelles du Mans par KBC. Depuis, son cours n'a cessé de progresser, touchant un plus haut de 129 euros, le 2 septembre.

Samedi 11 septembre, réagissant aux déclarations du directeur général d'ING, une porte-parole du CCF précisait que *« KBC, d'une part, et ING, d'autre part, ont indiqué des vues stratégiques à long terme concernant le CCF. Le CCF, lui, croit beaucoup en sa capacité future de création de valeur comme acteur indépendant du marché européen »*.

A peine avaient-elles refermé le douloureux dossier Société générale-Paribas-BNP que les autorités bancaires se trouvent confrontées à celui du CCF. Le Comité des établissements de crédit et des entreprises d'investissement (Cecei), présidé par le gouverneur de la Banque de France, Jean-Claude Trichet, doit en effet donner son agrément lors de franchissements de seuils à hauteur de 10 %, 20 %, 33 %, et, *a fortiori*, lors d'une OPA. De son côté, le ministre de l'économie et des finances, Dominique Strauss-Kahn, a affirmé, il y a quelques jours, que des alliances de banques françaises avec d'autres établissements européens étaient *« bienvenues »*. En outre, il ne semble pas que le gouvernement considère le CCF, compte tenu de sa taille plus modeste, comme un enjeu aussi stratégique que l'étaient la Société générale, la BNP et Paribas. Dans ces conditions, les pouvoirs publics pourraient donner leur feu vert à une prise de contrôle du CCF par une banque étrangère.

Alain Franco (à Amsterdam) et Pascale Santi

En Champagne, le refus de la course à la productivité

EPERNAY
de notre envoyée spéciale

Grève massive à quelques jours des vendanges, manifestation, crispation. L'effet Michelin aurait-il déjà touché la Champagne ?

REPORTAGE

La grève est suivie à près de 90 % dans la plupart des grandes entreprises

Vendredi 10 septembre, à Reims, la détermination, la colère froide des salariés des maisons de négoce ont choqué ; il y a quelque chose, dans ce conflit, comme un air de fin de siècle. Comme un décalage, une disproportion entre l'objet de la dispute, en apparence relativement mineur, et son enjeu : rien moins que le sort de la cuvée du siècle, la fameuse cuvée 2000, qui risque, si le blocage persiste, d'être purement et simplement perdue ! Du jamais vu en Champagne, où les salariés n'ont jamais manqué de *« rentrer le jus »*, même au plus dur de la crise.

Tout cela pour deux heures de plus ou de moins en période de pointe. Tout cela pour protéger le statut des intermittents ! Car le plus beau de l'affaire, c'est que cette grève exemplaire qui donne le frisson à toute une région est, en quelque sorte, menée pour compte d'autrui. Les grévistes, les manifestants, dans leur immense majorité, ont déjà signé des accords d'entreprise leur garantissant les 35 heures sans perte de salaire. S'ils se battent, c'est pour les autres : les salariés des petites maisons (1 000 personnes, 5 000 au total) et, surtout, les saisonniers, soit une centaine de travailleurs recrutés en fin d'année, qui ne bénéficient que de contrats à durée déterminée.

ÂPRES DÉBATS

Reprenons : au départ, une très classique négociation de branche sur la diminution du temps de travail. Après neuf mois d'âpres débats, les grandes maisons de champagne ont accepté de ramener les horaires à 35 heures par semaine en moyenne sur l'année, à condition qu'ils puissent monter jusqu'à 44 heures en période de pointe. Elles ont également accepté le maintien des rémunérations, sauf pour les salariés ayant moins de six mois d'ancienneté.

Jeudi 8 septembre, l'accord paraissait imminent, mais les syndicats, menés par une CGT très largement majoritaire, ont quitté la salle, appelant aussitôt à *« la grève du siècle »* et à la mobilisation générale. Pas question d'aller au-delà de 42 heures par semaine, expliquent-ils. Accepter de monter jusqu'à 44 heures équivaudrait de fait à supprimer des centaines d'emplois temporaires, alors que la profession a déjà vu fondre ses effectifs depuis quinze ans et que le recours aux contrats à durée déterminée (CDD) est devenu systématique.

Détail ? En apparence seulement. Derrière ces divergences de forme sourd une vraie inquiétude. Si aucun accord n'est signé au 1er janvier 2000, la convention collective des vins et spiritueux, infiniment moins favorable, se substituera à celle des vins de Champagne, dont la CGT reconnaît elle-même, non sans fierté, que *« c'est une des meilleures d'Europe »*. Certains patrons ne verraient pas cela d'un mauvais œil, et s'emploieraient volontairement à faire échouer les négociations, assure Hervé Dépit, secrétaire général de l'intersyndicale CGT caves-vignes.

Au-delà des 35 heures, la menace est donc bien d'être sournoisement ramenée au lot commun par des entreprises qui n'ont plus de familial que le nom. Depuis le début de la décennie, les grands groupes comme LVMH ont fait main basse sur les maisons de champagne. Récemment, un fonds de pension nord-américain a même racheté à Seagram les maisons Mumm et Perrier-Jouët. *« On est entré dans l'ère capitaliste !,* soupire Jean-Claude Sainzelle, secrétaire général des vignerons CGT de Champagne. *Pour les grands groupes, la seule chose qui compte, c'est la productivité. Quand on sait les profits réalisés, surtout cette année, avec la demande qui s'affole ! Et on voudrait nous réduire nos avantages ! On ne cèdera pas. »* Une grève à la vendange ? *« On n'a pas envie d'en arriver là,* dit-il. *On ne l'a jamais fait, ce serait une catastrophe pour tout le monde. Le jus de raisin, c'est notre matière première. Si les caves du négoce sont bloquées, on ne pourra pas stocker, la récolte sera perdue. Mais on ne se laissera pas dépouiller de nos avantages. Ils auraient tort de croire au bluff... »*

EFFET MICHELIN

Message reçu. Les grandes maisons, prises à la gorge à trois jours des vendanges, ont proposé dès vendredi soir une nouvelle réunion samedi 10 septembre, dans l'après-midi. *« On déplacera quelques virgules, il y aura un accord, comme il y en a toujours eu depuis cinquante ans ; c'est spasmodique »*, assure, rassurant, le directeur général de l'Union des maisons de champagne, Yves Lombard. En temps normal, l'accord ne ferait aucun doute. Mais qui sait ? La reprise, l'effet Michelin, la peur croissante des lois imposées par un capitalisme sans âme, bref, l'air du temps ne poussent guère au compromis.

Véronique Maurus

DÉPÊCHES

■ **ENI :** ***« Depuis l'offre de Total-Fina sur Elf,*** *il n'y a pas eu de contact à propos d'une fusion avec Elf et jamais avec TotalFina »,* a affirmé, vendredi 10 septembre, la société pétrolière italienne, répondant à un article de *La Repubblica* selon lequel elle projetait une fusion avec l'ensemble français formé par Elf et TotalFina, et disposait du soutien du gouvernement italien. Ce dernier a précisé que Rome ne favorisait pas une *« option française »* pour ENI.

■ **CORTAL : la filiale de Paribas** spécialisée dans la vente de produits d'épargne pour les particuliers réfléchit à son introduction en Bourse. Le président du directoire de la banque, Olivier Le Grand, a indiqué que *« la valorisation importante des valeurs liées à l'Internet donnerait un sens à une entrée en Bourse »*.

■ **CANAL+ : la chaîne cryptée a remporté deux contrats** d'exportation de sa technologie en Inde et aux Japon. Zee Network, groupe audiovisuel indien, a choisi Médiaguard, contrôle d'accès développé par Canal+, pour équiper son bouquet numérique. Au Japon, Mediahighway, logiciel de navigation, a été retenu par Pioneer, groupe électronique nippon, pour son réseau câblé à Tokyo.

Roquefort et foie gras de volaille interdits aux Etats-Unis

AUX ETATS-UNIS, le roquefort ne se trouve plus dans les magasins. Et les inconditionnels américains de la pâte persillée française se mobilisent : ils ont créé un site Internet (www.roquefortlovers.com) pour demander au président Clinton de lever les sanctions sur le fromage français ! Le 29 juillet, le gouvernement américain a décidé une surtaxe douanière sur certains produits européens comme le roquefort, la moutarde, le foie gras, la biscotte, l'échalote... une mesure de rétorsion à l'embargo appliqué par l'Union européenne sur le bœuf aux hormones.

Selon les industriels et les producteurs français concernés, réunis vendredi 10 septembre à Paris, cette surtaxation a déjà un impact sur les exportations françaises. Celles de roquefort ont cessé. *« A 400 francs le kilo, nous ne pouvions pas prendre le risque d'envoyer du roquefort qui ne soit pas vendu »*, explique Eric Boutry, président de la Confédération générale de Roquefort et également PDG de Roquefort Société. Si les sanctions durent, *« les pertes seront de 30 millions de francs sur un an »*, a-t-il précisé. Pour les échalotes, *« les ventes ont baissé de 50 % au mois d'août »*, ajoute Pierre Bihan-Poudec, président de la Section nationale échalote.

La société Rougié, qui détient 70 % du marché américain du foie gras, *« ne reçoit plus aucune commande des Etats-Unis depuis le 29 juillet »*, selon Christophe Genson, son directeur commercial. Un marché de 7 millions de francs pour l'entreprise. Plus aucun signe non plus des clients américains de biscottes, selon le Syndicat national de la biscotterie et de la panification fine. *« Les commandes se sont arrêtées net »*, a souligné Craig Walker, son vice-président, également PDG d'Heudebert.

Les fabricants français ont demandé à être reçus par le premier ministre Lionel Jospin et par le nouveau commissaire européen chargé du commerce international, Pascal Lamy, afin de *« régler le problème »*. *« L'Europe a pris des dispositions qui ont entraîné ces sanctions*, ont-ils expliqué. *Nous nous sentons pris en otage. »* Pour se démarquer des mouvements syndicaux agricoles récents et médiatiques, ils ont insisté sur le fait que leurs revendications *« n'étaient pas syndicales, mais concernaient uniquement des produits »*. *« Il ne s'agit pas de faire de l'antiaméricanisme primaire*, souligne Thomas Derville, président de la Fédération des industries condimentaires de France, et également PDG d'Amora-Maille. *Nous voulons juste défendre nos entreprises. »* Les Etats-Unis étaient, jusqu'à présent, le premier marché à l'exportation des fabricants de moutarde.

« Ces sanctions sont symboliques », a déclaré pour sa part Jacques Castaing, président du Comité interprofessionnel des palmipèdes à foie gras (Cifog), traçant un paralèlle entre le bœuf aux hormones américain et ses produits : *« C'est un problème de choix de civilisation entre une agriculture productiviste et une agriculture de qualité. »*

Laure Belot

Nouvelles manifestations d'agriculteurs

Les producteurs de lait et de fruits et légumes de la Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA) et du Centre national des jeunes agriculteurs (CNJA) ont manifesté, vendredi 10 septembre, parfois à la suite des rassemblements devant 70 préfectures effectués à l'appel de la FNSEA (*Le Monde* du 11 septembre). Les manifestations les plus importantes ont eu lieu vendredi soir dans le Morbihan, où plusieurs centaines d'agriculteurs ont démonté les roues des chariots et endommagé des devantures de grandes surfaces de la région de Vannes, Lorient et Pontivy. D'autres manifestations prenant pour cible des hyper ou supermarchés ont eu lieu à Plérin (Côtes-d'Armor), Evreux (Eure) et Coutances (Manche). Enfin, des jeunes agriculteurs du Lot et du Tarn-et-Garonne devaient vendre, samedi à Paris devant la gare Montparnasse, 10 tonnes de fruits à prix coûtant.

Par ailleurs, outre Jean Glavany, Jacques Chirac et Lionel Jospin se rendront, respectivement jeudi et vendredi, à Pomacle (Marne), où le CNJA organise une exposition agricole, ainsi que la finale mondiale des championnats de labours.

LeMonde Job: WMQ1209--0017-0 WAS LMQ1209-17 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 11:09 S.: 111,06-Cmp.:11,12, Base : LMQPAG 31Fap:100 N°:0467 Lcp:700 CMYK

Le groupe britannique WPP envisage d'acheter des médias spécialisés

Martin Sorrell, fondateur du deuxième conglomérat de communication mondial détaille, dans un entretien au *Monde*, sa stratégie, en particulier ses ambitions en France. Il explique l'impact des nouvelles technologies sur sa société

ÂAGÉ de 54 ans, Martin Sorrell, le directeur général du groupe britannique WPP, organise depuis deux ans la mutation de son groupe publicitaire en une société pluridisciplinaire, entre société d'études, divertissement sur Internet et spécialités marketing. Il mène tambour battant un programme d'acquisitions agressif. En mai, WPP achetait The Market Segment, agence américaine de marketing multiculturel ; en juin, NoHO, une agence britannique spécialisée dans les nouvelles technologies ; en août, une société de conseil, Steve Perry Consultants ; quelques jours après, Shire Hall, un spécialiste anglo-saxon de la communication médicale, et Mediaquest, une agence française professionnelle du Net. Et tout récemment, 30 % de High Co, une entreprise cotée au Nasdaq et créée en 1989 par Frédéric Chevalier.

« Votre groupe a acquis, mardi 7 septembre, 30 % de High Co, troisième agence française spécialisée dans le marketing relationnel et des technologies de l'information. Pourquoi ce choix ?

– Ce choix repose avant tout sur un entrepreneur en lequel je crois. Si vous raisonnez en termes d'investissements stratégiques – et c'est le cas avec High Co – deux choses sont importantes : que l'entreprise soit sur un secteur en croissance et que ses dirigeants soient de qualité. Notre accord avec High Co repose sur un échange de bons procédés : Frédéric Chevalier voulait être soutenu pour se développer hors de France ; nous, nous cherchions à nous renforcer en France.

» Nos stratégies sur les marchés français et japonais se ressemblent. L'an dernier, nous avons acheté 20 % d'Asatsu, la troisième agence nippone. Asatsu avait besoin d'un soutien étranger pour se développer dans d'autres pays et nous, nous avions besoin d'eux au Japon, deuxième marché publicitaire au monde. Avec High Co, nous achetons une expertise, notamment en matière de nouvelles technologies appliquées aux bases de données. Nous renouons, en même temps, avec nos activités d'origine : WPP est le seul groupe de communication à avoir retiré en 1998 plus de la moitié de ses revenus de disciplines qui ne sont pas publicitaires au sens strict du terme.

– Quelle est votre stratégie en France ?

– Le marché français de la communication est dominé par Havas Advertising et Publicis. Nous n'y sommes pas assez développés. C'est le cinquième marché au monde mais il ne contribue qu'à 5 % de nos revenus – environ 150 millions de dollars soit la moitié de ce que font Publicis ou Havas Advertising –, c'est trop peu. Nous voulons que nos agences françaises apportent 7 % à 8 % des recettes de WPP !

» Le marché français est en train de changer : il se préoccupe davantage de l'extérieur. Nous y avons de bonnes agences dans la publicité : Ogilvy & Mather, J. Walter Thompson qui devra encore être renforcé, même si je ne fixe pas d'échéance. Avec Conquest, que nous réorganisons en ce moment, nous voulons créer un troisième réseau publicitaire. Nous y mettrons les moyens nécessaires.

– Toujours la logique de la mondialisation...

– L'économie ne devient pas mondiale, elle s'américanise. Regardez l'alliance récente entre Viacom et CBS (*Le Monde* du jeudi 9 septembre) : elle symbolise, une fois de plus, le pouvoir du marché américain. Quel que soit leur pays d'origine, toutes les entreprises – Fiat, Telefonica ou Deutsche Telekom... –, qui veulent être présentes mondialement doivent, avant tout, percer sur le marché américain. Quelles sont les entreprises financières qui dominent le secteur ? Goldman Sachs, Morgan Stanley, JP Morgan. Quelles sont les entreprises qui dominent le secteur du conseil ? McKinsey, Boston Consulting Group...

» Entre 45 % et 50 % des dépenses mondiales en communication dans toutes les catégories de produits manufacturés sont réalisées aux Etats-Unis. Et les deux tiers des dépenses en communication dans le monde sont sous influence américaine. Ce que je vous dis est politiquement incorrect, mais, que les gens l'apprécient ou pas, les Etats-Unis ont une influence grandissante. Je ne porte pas de jugement, c'est un état de fait.

– Faut-il pour autant toujours grossir ?

– Ce n'est plus un problème de taille, alors que ce l'était dans les années 80. Les décisions que nous prenons aujourd'hui ont une précision chirurgicale. Il ne sert à rien d'ajouter un à un si c'est pour faire deux : le résultat de l'addition doit donner plus. Le seul intérêt de ces opérations c'est de créer de la valeur ajoutée pour les clients et pour les employés. C'est cela qui crée la valeur pour les actionnaires. Dans le secteur de la communication, vous avez un système bi-polaire, d'un côté les très gros, de l'autre les très petits. Les deux peuvent exister. Là encore, je ne porte pas de jugement.

– Quel impact a sur votre métier la mégafusion de Viacom et CBS aux Etats-Unis ?

– Elle nous obligera à avoir des structures de conseil média, d'achat d'espace publicitaire, de marketing direct et de sociétés-conseils sur le Web, plus perfectionnées.

– Comment intégrez-vous chez WPP les nouvelles perspectives offertes pas Internet ?

– Ce n'est pas évident à faire : le Web désagrège les entreprises en supprimant les circuits traditionnels de distribution et donne naissance à des entreprises qui fonctionnent à coût réduit. En outre, ce sont ces nouvelles entreprises qui attirent des plus en plus de jeunes diplômés. Je suis au conseil d'administration de la Harvard Business School, je peux vous dire que, l'an dernier, plus de la moitié des étudiants sont partis, non plus chez Goldman Sachs ou McKinsey, mais dans la Silicon Valley. WPP n'est pas épargnée par ces bouleversements. Nous investissons, nous essayons d'être créatifs, de travailler en collaboration avec des clients comme IBM ou Ford, très en pointe sur ces sujets. Pour nous, Internet n'est pas intéressant pour la publicité, mais pour son potentiel de transactions, de travail sur les contenus, les programmes, de nouvelles relations avec le consommateur

– Iriez-vous jusqu'à acheter des médias ?

– Oui. Mais pas des médias de masse, des médias spécialisés qui s'adressent à des cibles très pointues, comme cette société qui possède le droit des vidéos dans les avions. »

Propos recueillis par Florence Amalou

Une ascension fulgurante

En 1985, Martin Sorell, ancien de Saatchi & Saatchi, achète Wire and Plastic Products (WPP), une coquille vide cotée en Bourse. WPP emporte, en 1987, lors d'une OPA hostile, le réseau publicitaire américain J. Walter Thompson et ses agences de relations publiques Hill and Knowlton. WPP acquiert en 1989 son deuxième réseau publicitaire Ogilvy and Mather, toujours par une OPA hostile. Entre 1990 et 1993, le groupe, en mauvaise santé financière, se restructure. WPP prend en 1995 une participation minoritaire dans HotWired, le premier service d'information et de divertissement sur Internet.

Aujourd'hui, WPP est l'un des trois plus gros groupes de communication dans le monde, avec Interpublic et Omnicom. Il emploie 33 000 personnes dans 950 agences réparties dans quatre-vingt-douze pays. Sa marge brute (honoraires) a été de 3,2 milliards de dollars en 1998. La rémunération de Martin Sorrell, l'un des plus haut revenus dans le secteur des médias et de la communication, a été en 1998 d'environ 13,4 millions de francs dont 7 millions de francs en salaire et 6 millions en bonus.

Vivendi et Canal+ se regroupent au sein de Vivendi Plus

CONCLUS il y a près de deux ans, les accords entre Bertelsmann, Cegetel et Canal + au sein d'AOL-France sont devenus un *« partenariat trop étroit car limité à la France. Il devra évoluer vers une logique européenne »*, a déclaré, vendredi 10 septembre, Jean-Marie Messier, PDG de Vivendi. Fort d'une *« ambition européenne »*, M. Messier a annoncé la création de Vivendi Plus, qui réunit les compétences de Vivendi et Canal + pour offrir toute la gamme des services liés à Internet. Objectif : installer Vivendi Plus comme le *« premier opérateur multimédia européen »*. Vivendi a placé ses filiales, Canal +, Cegetel et Havas Interactive, en ordre de marche pour s'imposer comme un *Internet Service Provider* (ISP), un fournisseur de services pour Internet. Vivendi Plus fournira aussi les accès à la Toile. *« Plus fort qu'il y a deux ans »*, Vivendi s'estime de taille à se mesurer aux géants de l'internet. Conséquence : le groupe de M. Messier pourrait prochainement négocier sa sortie d'AOL-France dont il détient 55 % du capital, aux côtés de Bertelsmann et d'AOL. En 1999, Vivendi et Canal + éditent *« plus de cent sites Internet différents avec en face 20 millions de clients ou abonnés en Europe qui deviendront 30 millions en l'an 2000 »*.

Selon M. Messier, *« cette base de clients n'a rien à envier à celle, mondiale, d'AOL ou de Yahoo »*. Dès l'année prochaine, Vivendi Plus devrait bénéficier de *« 200 millions d'euros d'investissements liés aux projets communs »*, développés tant chez Vivendi qu'au sein du groupe Canal+. En 2 000, Canal + proposera à ses abonnés son futur terminal multimédia de télévision à péage.

Guy Dutheil

160 points de contrôle certifiés.

Autoexpert
Les occasions certifiées.

Autoexpert, c'est la liberté de choisir parmi un grand éventail de véhicules d'occasion toutes marques soigneusement sélectionnés.

Autoexpert, c'est aussi 160 points de contrôle certifiés selon la méthodologie Dekra France SAS. Ces contrôles sont réalisés par des techniciens hautement spécialisés, pour vous garantir un véhicule en parfait état. Afin de vous offrir la plus grande transparence, vous aurez le loisir de l'essayer sur la route*.

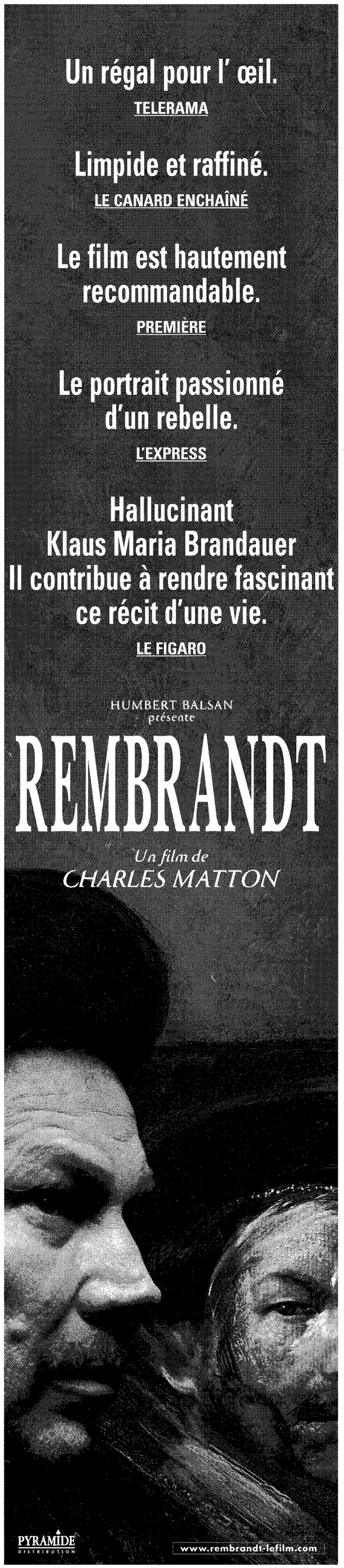
Autoexpert, c'est la sérénité : vous êtes couvert par une garantie où que vous soyez en Europe et bénéficiez d'une couverture Europ Assistance 24h/24*.

Autoexpert, c'est la tranquillité d'esprit : si vous n'êtes pas satisfait, vous avez la possibilité d'échanger ou de vous faire rembourser votre véhicule (dans les 10 jours, dans la limite de 1000 km)*.

Autoexpert, c'est enfin un réseau de 81 établissements localisés partout en France et que vous pouvez retrouver sur 3615 Autoexpert**. Si vous cherchez un véhicule d'occasion, vous pouvez faire confiance à Autoexpert.

FIAT

LeMonde Job: WMQ1209--0018-0 WAS LMQ1209-18 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 08:45 S.: 111,06-Cmp.:11,12, Base : LMQPAG 31Fap:100 N°:0468 Lcp:700 CMYK



Internet favorise la banque directe en Europe

Apparus en Grande-Bretagne, ces établissements d'un nouveau type connaissent un succès varié selon les pays. Ils permettent toutes les opérations, du dépôt à la gestion de portefeuille

SI LES COURTIERS en Bourse en ligne (par téléphone, Minitel ou, désormais, Internet) connaissent un fort développement en Europe, la banque directe, qui utilise les mêmes canaux, enregistre un démarrage plus timide. Ces établissements offrent les même prestations que les banques traditionnelles, à la différence que la totalité des opérations (virement, gestion de comptes, achat d'actions...) peuvent être effectués à distance. *« Les banques directes n'ont pas jusqu'à présent offert des bénéfices tangibles à leurs clients, alors que les courtiers en ligne séduisent les boursiers par des frais de courtage très attractifs »*, note Xavier Azalbert, directeur du marketing de la Banque d'escompte. Mais l'arrivée d'Internet devrait permettre aux banques directes de connaître un nouveau développement.

C'est en Grande-Bretagne que les banques directes sont apparues au début des années 80. Profitant de l'insatisfaction d'une partie de la clientèle des établissements traditionnels avec guichet, elles ont rapidement séduit une large clientèle. Les deux plus importantes, First Direct et Egg, revendiquent respectivement 950 000 et 500 000 clients, qui se convertissent peu à peu à l'Internet. Ainsi Egg estime à 30 % la part de ses clients utilisant son service sur le Web.

Aujourd'hui, l'Europe continentale est aussi touchée par la vague de l'Internet bancaire. *« Le développement de la banque par Internet est variable selon les pays, mais il est généralement plus avancé qu'aux Etats-Unis »*, note une étude d'analystes boursiers de la banque JP Morgan. Dans ce document, on estime à 3,2 millions le nombre d'internautes bancaires en Europe, ce qui représente presque 3 % de la base de clients particuliers. Et ce nombre serait encore plus élevé si l'on tenait compte des clients des banques non cotées en Bourse. Si l'Europe du Sud n'a pas été encore convertie par la banque par Internet, les clients des établissements scandinaves sont particulièrement séduits. Les banques suédoises cotées ont désormais plus de 700 000 clients connectés sur le Web, soit 7 % du marché des particuliers. Merita en Finlande *« a probablement la plus forte pénétration des services bancaires sur Internet de n'importe quelle grande banque dans le monde avec 610 000 personnes soit 17 % de ses clients »*, note l'étude de JP Morgan.

Les Européens du Nord en pointe

LES CLIENTS D'INTERNET* :

	LES PARTICULIERS en % de la clientèle totale	NOMBRE D'UTILISATEURS
FINLANDE	17,4	610 000
SUÈDE	6,9	705 000
ALLEMAGNE	4,2	780 000
PAYS-BAS	3,6	130 000
NORVÈGE	3,1	54 000
SUISSE	2,3	140 000
AUTRICHE	2,1	33 500
ESPAGNE	1,1	277 000
FRANCE	0,9	131 125
ITALIE	0,2	36 500

* L'étude ne concerne que les établissements cotés — Source : J.P. Morgan

FORTE CROISSANCE

Toutefois, c'est en Allemagne que la percée de l'Internet bancaire est la plus spectaculaire. L'étude de JP Morgan évalue à 800 000 les clients de banques connectés sur Internet. Et ce chiffre devrait croître rapidement. Selon les prévisions de la banque d'investissement américaine, le nombre d'accès à l'Internet en Allemagne sera de 27 millions en 2002, contre 7,5 millions fin 1996. Déjà, en 1998, les banques allemandes totalisaient 6,6 millions de comptes bancaires avec accès électronique (essentiellement *via* une norme de Videotexte), soit plus du double de l'année précédente, souligne la fédération allemande des banques, qui table, elle aussi, sur une *« forte croissance de ce secteur »* dans les années à venir.

La Deutsche Bank s'attend à une explosion du commerce électronique, qui devrait atteindre les 25 milliards de marks (12,78 milliards d'euros) en Allemagne en 2001, contre 6 milliards de marks (3,07 milliards d'euros) cette année. Pour profiter de ce nouvel eldorado, la première banque allemande va investir 400 millions de marks dans sa filiale de banque directe Deutsche Bank 24, qui regroupe déjà près de 400 000 clients.

En France, si la banque à distance a connu également un grand succès en raison du développement du Minitel, la banque par Internet reste encore peu développée – ne serait-ce qu'en raison de la proportion encore faible de la population pouvant se connecter au réseau des réseaux. Selon l'étude de JP Morgan, 58 000 clients de la BNP – très en pointe dans ce domaine – utiliseraient les services de banque sur le Web, soit 1,2 % de sa clientèle de particuliers. La proportion serait de 0,8 % à la Société générale, de 0,7 % au Crédit lyonnais et 0,6 % au Crédit commercial de France.

Curiosité du paysage bancaire français, la Banque directe, seul établissement sans guichet, et qui n'a pas vraiment réussi sa percée, compte sur l'Internet pour l'aider à décoller. Au bout de cinq ans, la Banque directe n'a séduit que 57 000 clients. Mais l'établissement reste confiant sur son avenir. Il a investi dans un outil informatique qui permet à ses clients d'effectuer ses opérations bancaires en temps réel, y compris sur Internet. La Banque directe compte sur ce canal pour accroître le rythme de recrutement de nouveaux clients, actuellement de 1 500 par mois. Elle a lancé un service baptisé *« self banking »* qui permet aux internautes de saisir une demande d'ouverture de compte en ligne et de gérer toutes leurs opérations bancaires *via* Internet. Elle observe d'ailleurs que ses clients abandonnent progressivement le Minitel pour Internet.

LA FRANCE CIBLÉE

Preuve que la banque par Internet a un avenir en France, d'autres établissements devraient se lancer sur ce créneau dans les prochains mois. D'ici quelques semaines, la Deutsche Bank devrait ouvrir une banque directe destinée aux particuliers qui s'appuiera sur une dizaine d'agences. La banque allemande souhaite se développer en France depuis de nombreuses années. Elle espère, de cette façon, séduire une clientèle moyen-haut de gamme. De son côté, le néerlandais ABN Amro réfléchit au lancement d'une banque paneuropéenne sur Internet qui serait ouverte aux clients français.

Déjà, First-e, qui associe notamment la Banque d'escompte, le leader mondial des microprocesseurs Intel, le distributeur allemand Metro et des anciens dirigeants de Fidelity, a l'ambition de conquérir plusieurs milliers de clients européens par Internet. Pour le moment, l'établissement n'est accessible qu'outre-Manche. Mais ses services devraient être ouverts en Allemagne d'ici la fin de l'année, en Espagne et en France au printemps. Ses objectifs sont ambitieux. First-e prévoit d'ouvrir 50 000 comptes avant la fin de l'année et 200 000 au début de l'été 2000. Pour convaincre les clients, elle versera sur les dépôts des intérêts supérieurs de 0,5 point à ce qu'un client peut espérer obtenir comme rémunération sur ses comptes de dépôt.

Joël Morio

TROIS QUESTIONS À...

SALOMON MIZRAHI

1 En tant que responsable du secteur financier pour l'Europe au sein du cabinet d'audit Price-Waterhouse Coopers, quels sont, à vos yeux, les avantages de la banque directe sur la banque de réseau classique pour les clients ?

La banque directe répond à un besoin de commodité d'accès : pouvoir accéder à sa banque de n'importe où, par n'importe quel moyen et à tout moment. Les tentatives de segmenter les clients pour leur fournir l'ensemble des services bancaires au moyen d'un seul canal se sont avérées illusoires. Du coup, la multiplicité des canaux devrait perdurer et il faudra savoir en gérer les conséquences. En revanche, le téléphone et l'Internet sont des médias à privilégier, parce que bien adaptés et économiques, pour distribuer certains produits ou rendre certains services bancaires.

2 Quelles sont les conséquences de ces évolutions sur l'organisation des banques ?

Le direct crée une nouvelle proximité avec le client, qui peut ouvrir la voie à une relation très personnalisée. Bien sûr, cela suppose des investissements technologiques importants, que ce soit sur les interfaces marketing ou sur les bases de données. Il en résulte aussi un besoin très fort de cohérence entre les canaux, l'agence ne pouvant plus se considérer comme le propriétaire exclusif de la relation avec le client. Cela bouleverse les modes de gestion de cette relation et induit de nouveaux modes de mesures de la performance et de la rentabilité.

3 Généralement, quelle est l'attitude des banques face à Internet ?

En quelques mois, elles sont passées d'une frilosité attentiste à une très forte prise de conscience sur ce sujet. Elles sont en train de s'organiser, en recrutant des équipes et en montant des partenariats, l'objectif étant de lancer des offres innovantes à très court terme. Bien sûr, la grande inconnue est celle de l'attitude du grand public face à l'utilisation d'Internet pour dialoguer avec sa banque. Mais on peut penser que la relève des générations et la simplification croissante des techniques d'accès au réseaux (via le téléphone mobile ou le poste de télévision) vont accélérer cette évolution.

Propos recueillis par Enguérand Renault

Les assurances-vie multisupports prennent le pas sur les contrats en francs

DEPUIS plusieurs années déjà, en matière d'assurance-vie, les observateurs annoncent, sinon la fin, du moins l'absence d'avenir des « vieux » contrats en francs au profit de ceux qui donnent la possibilité au souscripteur de choisir entre différents supports : les multisupports.

Les premiers n'ont pas démérité. Les meilleurs d'entre eux ont réalisé des performances tout à fait honorables en 1998, environ 6 % net pour 1 % d'inflation ; tandis que les seconds enregistraient des écarts considérables – de 2 % à 20 % – selon les supports et les compagnies. On constate pourtant une certaine inflexion en faveur des contrats multisupports depuis 1996. La baisse des taux d'intérêt et le changement législatif et fiscal tendent à favoriser une réorientation de l'épargne financière des ménages vers ces nouvelles formules.

Au cours des dernières années, une série de mesures législatives a délibérément avantagé les contrats de type multisupports, pouvant contenir une part d'actions, par rapport à ceux libellés en francs. Grâce aux premiers, tout épargnant peut librement transférer son capital d'un fonds à un autre en échappant à l'impôt sur les plus-values. Autre avantage des contrats en actions : les 10 % de prélèvements sociaux dus annuellement à la source sur les contrats en francs ne le sont qu'à la sortie sur les multisupports, et uniquement en cas de retrait, permettant entre-temps un effet boule de neige de l'économie réalisée. A noter que, si l'assuré décède, le bénéficiaire du multisupports sera exonéré du prélèvement social, qui n'aura donc jamais été versé sur ce contrat.

DIVERSIFICATION

Enfin, à condition de souscrire une formule baptisée DSK, des initiales du ministre de l'économie, Dominique Strauss-Kahn, comprenant 50 % d'actions françaises, dont 5 % de titres non cotés, leurs produits seront exonérés de toute imposition au moment des rachats, après huit ans.

Aujourd'hui, les épargnants placent encore en moyenne 60 % de leurs investissements dans les compartiments francs des multisupports. Mais ils sont de plus en plus nombreux à diversifier leur capital entre des supports investis en actions, obligations, françaises ou étrangères, ou des fonds à caractère immobilier... Toutefois, les épargnants n'ont pas tous une compétence suffisante pour faire leur choix. Ils peuvent opter pour l'un des profils de gestion de risque croissant proposés par les assureurs ; et passer ainsi du profil « sécurité » à l'« équilibre » et au « dynamique », sans oublier un fonds en francs, naturellement sûr et pouvant permettre de s'abriter lorsqu'une tempête souffle sur les marchés.

Au-delà des goûts et de la propension au risque de chacun, le choix d'un profil déterminé devrait prendre en compte l'âge du souscripteur, sa situation familiale, son état de santé ainsi que les niveaux de son patrimoine et de ses revenus. En effet, comme les actions sont censées être d'un bon rendement à très long terme mais qu'elles peuvent fortement chuter à court terme, mieux vaut réorienter progressivement son épargne vers le fonds en francs de 55 ans à 65 ans ; cela est d'autant plus vrai si l'on a des revenus et un patrimoine de cadre moyen, par exemple, et (ou) que l'on souhaite aider ses enfants à se loger et à démarrer dans la vie active le mieux possible.

En revanche, le placement en actions est bien adapté aux jeunes cadres supérieurs à hauts revenus, souhaitant obtenir des rendements incomparables et ayant beaucoup de temps devant eux. Afin de limiter les risques, il est toutefois prudent pour eux d'écrêter les plus-values éventuelles, et d'en placer régulièrement une partie sur le fonds en francs. Autre précaution : souscrire une garantie décès de type « vie universelle » lorsqu'on a des enfants à charge : elle n'est pas chère pour des personnes autour de la quarantaine et peut permettre à leurs ayants droit de récupérer au moins les cotisations versées – nettes de frais – s'ils décèdent brutalement à un moment où la Bourse est au plus bas.

Didier Verneuil

LeMonde Job: WMQ1209--0019-0 WAS LMQ1209-19 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 10:15 S.: 111,06-Cmp.:11,12, Base : LMQPAG 31Fap:100 N°:0469 Lcp:700 CMYK

REVUE DES ACTIONS

ÉNERGIE

10-09-99	en €uros	Diff.
Coflexip	96,50	+ 13,39
Elf Aquitaine	180,80	+ 5,11
Esso	81	+ 3,18
Geophysique	63	+ 10,04
Total Fina SA	130	+ 4,33

PRODUITS DE BASE

10-09-99	en €uros	Diff.
Air Liquide	152	....
CFF.(Ferrailles)	33	– 5,57
Eramet	48,85	+ 1,55
Gascogne	76,10	+ 1,73
Metaleurop	7,68	+ 9,71
Pechiney Act Ord A	56	+ 2,94
Rhodia	20,17	– 0,14
Rochette (La)	3	+ 2,04
Usinor	14,80	+ 0,68
Vallourec	41,53	+ 8,97
Grande Paroisse	22,21	+ 1,88
Oxyg.Ext-Orient	571	– 1,72

CONSTRUCTION

10-09-99	en €uros	Diff.
Bouygues	266	+ 2,70
Bouygues Offs.	38,80	+ 10,25
Ciments Francais	74,50	+ 9,55
Colas	202	+ 3,06
Eiffage	72,10	+ 3
Groupe GTM	106	+ 3,11
Imetal	159,50	+ 3,57
Lafarge	107	+ 8,08
Lapeyre	73,30	+ 3,53
Saint-Gobain	185,50	– 1,27
SGE	48	+ 2,12
Vicat	53	– 5,69

BIENS D'ÉQUIPEMENT

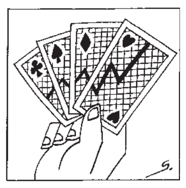
10-09-99	en €uros	Diff.
Alcatel	142,50	+ 0,28
Alstom	33,68	+ 11,89
Bull#	7,84	+ 0,51
Carbone Lorraine	52,10	– 1,69
CS Signaux(CSEE)	52,70	+ 0,76
Dassault-Aviation	175,30	+ 1,32
De Dietrich	65,40	+ 9,18
Fives-Lille	85,60	+ 10,02
France Telecom	77,15	– 0,06
Intertechnique	319,50	+ 2,73
Legrand	219,10	– 4,69
Legris indust.	38,50	+ 1,18
Schneider Electric	71,20	+ 6,26
Sidel	99,20	– 3,21
Thomson-CSF	34,50	– 1,42
Zodiac ex.dt divid	207,80	+ 0,82
Sagem SA	630	– 0,78
SFIM	....	....
Algeco #	75,20	– 3,34
CNIM CA#	41,60	– 0,95
Cofidur #	11,69	– 0,93
Entrelec CB #	44,90	+ 5,17
GFI Industries #	26,90	....
Latecoere #	108,50	+ 11,85
Lectra Syst.(B) #	6,89	+ 6,65
Manitou #	42,19	+ 0,45
Mecatherm #	35	+ 2,63
Radiall #	65,50	+ 7,37

AUTOMOBILE

10-09-99	en €uros	Diff.
Labinal	133	– 1,40
Michelin	46,40	+ 10,73
Montupet SA	32,50	+ 0,61
Peugeot	193	+ 1,52
Plastic Omn.(Ly)	114	+ 5,45
Renault	53,90	+ 3,65
Sommer-Allibert	28,70	+ 2,86
Valeo	78,50	– 1
Sylea	53,50	– 9,32

Les bons résultats semestriels dopent la Bourse

APRÈS AVOIR inscrit un nouveau record absolu en séance mardi 7 septembre, l'indice CAC 40 de la Bourse de Paris a dû patienter jusqu'à jeudi pour terminer la première séance de son histoire au-dessus de 4 700 points. Sa bonne forme ne s'est pas démentie vendredi 10, avec un nouveau sommet historique de 4 745,48 points, soit une hausse de 1,56 % sur la semaine. Les investisseurs saluent, à leur manière, la publication des résultats semestriels des sociétés cotées à Paris. Dans l'ensemble, les bénéfices ont encore crû de près de 10 % en moyenne, selon une étude de la société de Bourse Meeschaert-Rousselle. Une belle performance réalisée malgré le « trou d'air » conjoncturel traversé par l'économie de l'automne 1998 au printemps 1999. Depuis, la croissance du produit intérieur brut (PIB) a accéléré au deuxième trimestre pour atteindre 0,6 %, selon les chiffres publiés par l'Insee. Quant au chômage, il continue à reculer à 2,8 millions personnes, soit 11,2 % de la population active.



VALEURS

Dans un tel contexte favorable, l'annonce concomitante de bons résultats et de la suppression de 7 500 emplois par Michelin a fait l'effet d'une bombe. D'autant que la réaction boursière enthousiaste (bond de 12,5 % de l'action jeudi 9 septembre et gain de 10,7 % sur la semaine) est à comparer à la colère des syndicats et du monde politique. Portée par la croissance aux Etats-Unis et en Europe, la rentabilité du groupe pneumatique s'est accrue. Mais la compétition également. Et Michelin a choisi de se réorganiser pour y faire face.

Le même jour, l'équipementier téléphonique Alcatel, qui a publié des résultats conformes aux prévisions (une baisse de 12 % du résultat opérationnel), a rassuré le marché. Pourtant, il y a tout juste un an, pour n'avoir pas anticipé les changements stratégiques majeurs de son secteur et la montée en puissance de nouveaux concurrents, Alcatel était contraint de réviser ses prévisions à la baisse : l'action Alcatel avait chuté de 38 % en une seule séance. Afin de reconquérir les investisseurs et de redresser la situation, Alcatel avait annoncé la suppression de 12 000 emplois.

Si l'esprit des investisseurs est occupé par l'analyse des comptes semestriels, ils ne perdent pas pour autant de vue les fusions et acquisitions. Depuis la fin de la semaine dernière, des rumeurs circulent sur des rapprochements dans l'informatique. Les titres Cap Gemini et Atos ont progressé respectivement de 1,5 % et 0,9 %. Cette semaine, France Télécom a trouvé une solution avec Suez Lyonnaise pour une partie de son activité câble. Les deux groupes ont décidé de tirer un trait sur l'organisation du calamiteux plan câble (qui a coûté 20 milliards de francs d'investissement et 17 milliards de francs de pertes cumulées pour France Télécom depuis 1987) en réunissant dans une société commune les infrastructures de France Télécom et les services de la Lyonnaise. Un partenaire devra entrer au capital de la société commune avant une introduction en Bourse.

La bataille pour le contrôle de la banque CCF pourrait trouver une issue rapide. Cette semaine, la banque belge KBC a annoncé avoir acquis 18,18 % du capital. En face, la banque néerlandaise ING, qui détient 18,6 % du capital, a laissé entendre, vendredi dans la presse allemande, qu'elle voulait en prendre rapidement le contrôle. Le titre du groupe parapétrolier Geophysique a bondi de 7 %, vendredi 10 septembre, et de 10 % sur la semaine. Certes, le groupe profite de l'envolée du prix du baril de pétrole au-dessus de 23 dollars. Mais, surtout, les investisseurs ont salué les efforts de la nouvelle direction pour redresser les finances de ce groupe en difficulté, avec une perte de 205 millions de francs au premier semestre. Ses actionnaires viennent d'accepter une recapitalisation de 70 millions à 90 millions d'euros.

Enguérand Renault

AUTRES BIENS DE CONSOMMATION

10-09-99	en €uros	Diff.
BIC	50,95	+ 5,59
Chargeurs	58	+ 0,17
Christian Dalloz	51,50	– 4,62
Clarins	99	+ 5,99
Deveaux(Ly)#	76,45	+ 0,52
DMC (Dollfus Mi)	6,84	+ 0,88
Essilor Intl	320,30	– 4,38
Facom SA	73	+ 1,38
Hachette Fili.Med.	223	– 3,87
L'Oreal	603	– 4,13
Moulinex	9,82	+ 3,36
Rhone Poulenc A	48,25	+ 3,83
S.E.B.	69	– 3,76
Skis Rossignol	15,69	+ 9,49
L.B.D. Dupont #	94,90	....
Arkopharma #	62	– 3,12
Beneteau CA#	210	+ 6,06
Boiron (Ly)#	59,50	+ 1,19
CDA-Cie des Alpes	32,70	+ 10,47
Europ.Extinc.(Ly)	49	....
Exel Industries	54,60	+ 9,85
Gautier France	43	....
Guerbet S.A	17,90	....
Guy Degrenne #	32,49	+ 0,27
Hermes intl	110	+ 5,26
Info Realite #	46,90	+ 7,56
Phyto-Lierac #	23,50	+ 1,24
Pochet	....	....
Reynolds	40	....
Robertet #	127	+ 3,25
Smoby (Ly) #	50,80	– 2,30
S.T. Dupont #	8,88	+ 10,86
Virbac	54	– 5,26
Walter #	98	– 1,01

INDUSTRIE AGROALIMENTAIRE

10-09-99	en €uros	Diff.
Bongrain	366,80	+ 1,55
Danone	238	+ 2,18
Eridania Beghin	124,20	+ 0,16
Fromageries Bel	753	– 2,39
LVMH Moet Hen.	287,60	+ 0,77
Pernod-Ricard	70	+ 5,90
Remy Cointreau	18,72	+ 2,01
Royal Canin	63,90	+ 6,50
SEITA	56,50	+ 3,86
Taittinger	640	+ 1,58
Brioche Pasq.(Ns)#	92,10	– 1,60
L.D.C.	100,20	– 1,57
louis Dreyfus Cit#	17,40	+ 1,16

DISTRIBUTION

10-09-99	en €uros	Diff.
Bazar Hot. Ville	124,10	+ 9,82
Carrefour	157,20	+ 3,35
Casino Guichard	101,50	+ 2,52
Castorama Dub.(Li)	262,70	– 0,86
Damart	82	+ 1,35
Galeries Lafayette	155,50	+ 8,13
GrandVision	26,92	+ 0,52
Groupe Andre S.A.	137,40	+ 2,61
Guilbert	138	+ 2,90
Guyenne Gascogne	510	– 2,01
Pinault-Print.Red.	178,40	+ 3,72
Primagaz	78	– 0,63
Promodes	914	+ 2,69
Rexel	91,10	+ 5,93
Monoprix	108	– 0,91
Bricorama #	62,95	+ 2,02
Etam Developpement	44,90	– 0,22
Hyparlo #(Ly)	120	+ 0,16
IMS(Int.MetalSer)#	9,50	– 1,04
Manutan Inter.	60	+ 21,45
Rallye(Cathiard)Ly	65,50	+ 4,80
Rubis #	23,15	+ 0,65

AUTRES SERVICES

10-09-99	en €uros	Diff.
Accor	217,10	– 4,31
Altran Techno. #	275,50	+ 3,29
Atos CA	123	+ 0,90
BIS	94	– 0,94
Canal +	69,45	+ 6,03
Cap Gemini	182,70	+ 1,50
Cegid (Ly)	182	+ 5,81
Club Mediterranee	97	+ 0,31
Dassault Systemes	39,25	+ 5,53
Euro Disney	1,30	– 1,51
Eurotunnel	1,43	+ 0,70
Gaumont #	63,95	+ 0,23
Groupe Partouche #	65,75	– 0,37
Havas Advertising	228	+ 1,78
Infogrames Enter.	75,95	+ 7,04
Ingenico	25	+ 4,51
Norbert Dentres.#	25,44	+ 10,60
NRJ #	261,30	+ 5,27
Pathe	113	+ 2,63
Penauille Poly.CB#	257,50	+ 1,02
Publicis #	201	+ 1
S.I.T.A	250	– 0,67
Sodexho Alliance	154	– 1,91
Sogeparc (Fin)	85	....
Spir Communic. #	75,70	+ 3,69
SR Teleperformance	124,10	+ 9,33
Suez Lyon.des Eaux	156,50	– 0,88
TF1	249,50	+ 1,75
Technip	110,80	+ 7,05
Unilog	57,50	+ 11,97
Vivendi	76	+ 2,42
Europe 1	294	– 0,06
Louvre #	65,60	– 0,60
Assystem #	37,50	+ 4,45
CEGEDIM #	47,50	+ 3,26
Fininfo	176	+ 0,57
Fraikin 2#	57	– 4,12
Geodis	77,70	+ 1,83
Groupe J.C.Darmon	60	– 0,66
Leon Bruxelles	37	– 2,70
LVL Medical Gpe	22,60	+ 3,66
M6-Metropole TV	218,10	– 0,36
Seche Environnem.#	41,80	+ 10,29
Sopra #	57,50	+ 13,52
UBI Soft Entertain	119,40	+ 9,54

IMMOBILIER

10-09-99	en €uros	Diff.
Bail Investis.	124	– 0,40
Finextel	19,30	– 0,25
Fonc.Lyon.#	131	– 0,75
Gecina	112	....
Klepierre	99	+ 3,77
Rue Imperiale (Ly)	1896	+ 2,81
Silic CA	159,70	+ 1,39
Simco	83	– 1,94
Unibail	128,60	+ 1,41
Fonciere Euris	107	– 1,83
Im.Marseillaise	2069	+ 4,49
Sefimeg CA	66	– 2,94
Immob.Batibail Ny#	53	– 4,41
Immob.Hotel. #	1,30	– 4,41

SERVICES FINANCIERS

10-09-99	en €uros	Diff.
AGF	49,07	– 0,16
Axa	117,80	– 1,09
B.N.P.	78,90	+ 9,50
C.C.F.	123	– 1,52
CPR	41,80	– 3,93
Dexia France	128,10	+ 4,57
Interbail	24	+ 1,30
Locindus	109,40	+ 0,45
Natexis Bq Pop.	61,90	– 0,56
Paribas	108	+ 8,48
SCOR	49,75	+ 8,15
Selectibanque	13,05	+ 0,77
Societe Generale	196	+ 0,77
Sophia	40,01	+ 0,05
Union Assur.Fdal	126,50	+ 3,43
Via Banque	29,25	+ 1,95
Worms (ex.Someal)	13,75	– 1,78
Credit Lyonnais CI	27,49	– 0,93
Immobanque	106,10	+ 0,85
April S.A.#(LY)	108,90	+ 12,84
Assur.Bq.Populaire	93,60	– 0,31
C.A. Paris IDF	149	+ 1,08
Factorem	136	– 0,29
Union Fin.France	109,80	+ 5,27

SOCIÉTÉS D'INVESTISSEMENT

10-09-99	en €uros	Diff.
Bollore	167	+ 0,05
Cerus	7,40	– 0,93
CGIP	50	+ 0,40
Christian Dior	152	+ 2,01
Dynaction	26,10	– 1,50
Eurafrance	596	+ 0,84
Fimalac SA	117,90	– 0,92
Gaz et Eaux	48	– 1,63
ISIS	76	+ 9,35
Lagardere	41,20	+ 3
Lebon (Cie)	48,50	....
Marine Wendel	156,40	+ 0,90
Nord-Est	25,40	– 2,30
Salvepar (Ny)	78,75	+ 0,12
Bollore Inv.	39,35	+ 2,20
Burelle (Ly)	64,50	+ 4,03
Contin.Entrepr.	34,10	+ 7,74
F.F.P. (Ny)	80	+ 5,26
Finaxa	95,50	– 1,03
Francarep	48,30	+ 1,68
Unibel	....	....
Cie Fin.St-Honore	66	+ 1,53
Finatis(ex.Localn)	98,05	+ 2,67
Siparex (Ly) #	26,50	+ 1,92

LES PERFORMANCES DES SICAV DIVERSIFIÉES

FININFO http://www.fininfo.fr

(Les premières et les dernières de chaque catégorie) le 3 septembre

DIVERSIFIÉES FRANCE

Performance moyenne sur 1 an : 11,06 %, sur 5 ans : 62,58 %

LIBELLÉ	Organisme promoteur	Rang	Perf. % 1 an	Rang	Perf. % 5 ans	Val. liq. en euros
Midland Options Plus	MIDLAND	1	28,32	9	70,13	11985,19
Federal France Europe	FEDFIN	2	25,13	....	....	30,29
Intersélection France	SG	3	21,42	2	106,06	77,62
Ste Fra d'épargne et de Retr.	GIE AFER	4	20,37	....	....	25,89
Objectif Patrimoine	LAZARD G	5	19,55	6	84,11	196,79
Pervalor	SG	6	18,98	4	92,15	33,13
Kaleis Dynamisme (D)	LA POSTE	7	18,79	....	....	220,08
Kaleis Dynamisme (C)	LA POSTE	8	18,79	....	....	223,21
SNVB Actions 60	SNVB	9	18,57	....	....	16,49
EuroPEA Exports	NSM	10	18,39	....	....	198,39
Capital-D.R. France	NATEXISG	11	17,33	5	85,66	2430,42
Valeurs de France	BRED	12	17,15	1	114,85	121,14
BNP Epargne retraite	BNP	13	16,60	3	99,05	31,55
Select PEA 2	SG	14	14,57	....	....	210,20
Select PEA 3	SG	15	14,41	....	....	160,85
Kaleis Sérénité (D)	LA POSTE	25	6,69	....	....	176,84
Avenir Epargne		26	6,27	11	54,62	3010,68
Trésor Avenir	CDC TRES	27	5,85	12	53,71	19,84
Paribas France Fondations (C)	PARIBAS	28	5,66	....	....	1864,10
CM Option Equilibre (D)	CDT MUTU	29	5,39	16	47,84	42,15
CM Option Equilibre (C)	CDT MUTU	30	5,39	15	47,88	49,10
Avenir Alizés (D)	CDT MUTU	31	4,40	13	49,20	372,22
Avenir Alizés (C)	CDT MUTU	32	4,34	14	49,13	435,06
Paribas Trésorerie 2 Plus	PARIBAS	33	3,33	21	24,43	18915,19
OPTI Est	ABF	34	3,01	20	27,05	22047,76
Real Sensible	SOFIDEP	35	2,67	....	....	168,76
Acti 2 (C)	BBL FRAN	36	1,88	18	28,09	2735,56
Acti 2 (D)	BBL FRAN	37	1,88	19	28,08	2154,86
Select Taux	SG	38	1,40	....	....	164,75
Sévéa	GROUP CA	39	1,04	17	28,27	18,40

DIVERSIFIÉES INTERNATIONALES

Performance moyenne sur 1 an : 18,31 %, sur 5 ans : 70,99 %

LIBELLÉ	Organisme promoteur	Rang	Perf. % 1 an	Rang	Perf. % 5 ans	Val. liq. en euros
Techno-GAN	GAN	1	73,37	3	150,88	2412,71
CG Monde	COMGEST	2	70,50	....	....	675,57
China Europe Fund	IFDC LTD	3	57	....	....	1651,72
Soprane Gestion Internationale	BACOT	4	48,91	17	99,78	1359,32
Valeurs Emergentes	FIMAGEN	5	48,77	....	....	140,07
Soginter	SG	6	44,04	11	107,32	64,36
France Japaquant Sicav	PARIBAS	7	41,46	68	38,84	111,82
Invesco Taiga	INVESCO	8	41,41	....	....	480
Le Portefeuille Diversifié	COGEFI	9	38,18	1	166,10	429,86
Carmignac Patrimoine	CARMIGNA	10	36,69	43	62,02	2029,79
Oudart Investissement	VIAOUDAR	11	33,92	21	89,60	138,34
Acti Croissance (D)	BBL FRAN	12	31,64	31	77,17	29,70
C.I.P.E.C.	CIPEC	13	30,41	16	100,40	332,17
Acti Croissance (C)	BBL FRAN	14	30,28	34	75,39	31,70
Paramerique	PARIBAS	15	29,85	2	155,02	327,12
Optigest-BMM Stratégie Int (C)	OPTIGEST	16	29,53	66	39,79	340,20
Optigest-BMM Stratégie Int (D)	OPTIGEST	17	29,53	65	39,79	335,05
Finarval International	COURCOUX	18	26,14	13	104,67	553,48
Cicamonde	CIC PARI	19	25,99	22	89,13	31,71
Capital-DR.International	NATEXISG	20	25,94	51	53,93	271,57
BNP Actions PEA Euro	BNP	21	25,37	6	115,42	185,27
ABP Actions	BQUE POP	22	25,17	20	92,13	15402,79
Capital Equities Performance	VEGA FIN	23	25,13	....	....	1834,56
BNP Epargne patrimoine	BNP	24	24,87	8	108,99	28,30
Le Livret Portefeuille	CDC	25	24,80	9	108,74	230,94
Conservateur Saint-Honore	CF ROTHS	26	24,79	19	92,67	276,81
SPGP Monde (C)	SPGP	27	24,51	....	....	165,82
SPGP Monde (D)	SPGP	27	24,51	....	....	165,82
Elan Concerto	ROTHSCHI	29	24,13	46	57,13	11621,75
Objectif Stratégie Long Terme	LAZARD G	30	23,84	....	....	221,41
Horizon	ECUREUIL	31	23,16	7	110,35	491,80
Athena Valeurs	PFA VIE	32	23,06	23	88,56	62,10
Objectif Monde	LAZARD G	33	22,25	....	....	10587,31
Gestion Associations	PARIBAS	81	10,42	47	56,86	48,39
Dynamico	BQ EUROF	82	10,23	36	70,41	397,06
Invest-Valeurs	BANQUE B	83	9,39	78	13,64	86,01
Victoire	COM FRAN	84	9,04	44	58,68	252,74
Egeval (C)	BRED	85	8,28	59	44,86	28,75
Egeval (D)	BRED	86	8,24	60	44,80	25,02
Cortal Sicav des Sicav	CORTAL	87	6,59	....	....	19,79
Novactions	BQ EUROF	88	5,71	67	39,23	214,18
Etoile Patrimoine Equilibre D	CDT NORD	89	5,29	....	....	20,28
Etoile Patrimoine Equilibre C	CDT NORD	90	5,27	....	....	21,49
Select Défensif (C)	SG	91	4,98	....	....	181,61
Select Défensif (D)	SG	92	4,98	....	....	178,28
Groupama Patrimoine	GROUPAMA	93	4,64	45	58,39	301,87
Eurofin Placements	BQ EUROF	94	3,96	57	50,06	267,85
Leumi Long Terme (D)	B LEUMI	95	3,79	69	36,54	1477,01
HR Oblig	HR GESTI	96	3,78	....	....	197,33
Leumi Long Terme (C)	B LEUMI	97	3,77	70	36,51	1698,94
Saint-Honore Indices Cliquet	CF ROTHS	98	3,52	58	47,49	56,26
Atalante Gestion	CDC ASSE	99	3,28	73	33,84	203018,06
Republic Diversifié Plus	RNB	100	3,24	64	41,16	5388,08
CDC Multistratégies	CDC ASSE	101	2,74	....	....	1584,90
Acti-Rendement (C)	BBL FRAN	102	1	....	....	187,08
Acti-Rendement (D)	BBL FRAN	103	0,98	....	....	176,48
Orsay Arbitrage	ORSAY	104	0,29	77	16,43	2854,80
Global Performance	CHEVRIL	105	– 0,54	....	....	159,30
Alliance	ALLIANZV	106	– 2,29	75	22,33	1829,53
Atlas Maroc	ATLAS	107	– 5,58	12	106,64	31,70
Méditerranée Emergence	SBFI	108	– 8,32	....	....	225,66

IMMOBILIÈRES ET FONCIÈRES

Performance moyenne sur 1 an : 18,36 %, sur 5 ans : 58,73 %

LIBELLÉ	Organisme promoteur	Rang	Perf. % 1 an	Rang	Perf. % 5 ans	Val. liq. en euros
Leven Investimmo	MONDIALE	1	25,12	15	58,14	2407,69
Foncier Investissement (C)	BQUE POP	2	24,90	4	79,11	268,81
Foncier Investissement (D)	BQUE POP	3	24,89	5	79,10	256
CNP Assur Pierre	CNP	4	23,06	2	93,58	133,55
Francic Pierre	CIC PARI	5	22,20	3	79,53	30,70
Exatis Immobilier (C)	SMC	6	22,07	10	69,66	29,90
Exatis Immobilier (D)	SMC	7	22,05	11	69,61	29,48
Conservateur Unisic	CONSERVA	8	22,01	1	101,13	98,37
Fructi-Actions Rendement	BQUE POP	9	21,44	6	76,60	159,13
Axa Aedificandi	UAP	10	20,49	8	72,89	111,03
Cie Immobilière Acofi (D)	ACOFI	11	20,34	....	....	175,91
Cie Immobilière Acofi (C)	ACOFI	11	20,34	....	....	175,91
ABF Foncière Sélection	ABF	13	20,14	27	31,53	792,05
AGF Foncier	AGF	14	19,61	17	52,77	18,39
Atout Foncier	GROUP CA	15	18,97	9	71,72	306,21
BNP Secteur immobilier	BNP	16	18,63	14	66,16	138,11
Croissance Immobilière	ABEILLE	17	18,18	18	48,82	111,33
MMA Immobilier	MDMASSUR	18	17,26	7	74,99	28,87
Capital Pierre Investissement	NATEXISG	19	16,83	26	34,09	109,41
Haussmann Pierre (D)	B WORMS	20	16,21	20	46,51	205,19
Haussmann Pierre (C)	B WORMS	21	16,21	19	46,59	237,34
Sogesector Immobilier (C)	SG	22	15,55	12	68,45	21,14
Sogesector Immobilier (D)	SG	23	15,51	13	68,39	20,68
Foncière Long Terme (D)	VERNES	24	14,63	25	35,13	90,02
Foncière Long Terme (C)	VERNES	25	14,63	24	35,19	126,80
Objectif Actifs Reels	LAZARD G	26	12,48	16	53,78	2676,60
Gestion Immobilier Inte. (D)	GROUP CA	27	11,86	23	37	88,08
Gestion Immobilier Inte. (C)	GROUP CA	28	11,84	22	37,21	142,72
Alizes Pierre	CDT MUTU	29	11,69	28	13,13	209,03
Agfimo	AGF	30	11,60	21	43,65	104,11

OR ET MATIÈRES PREMIÈRES

Performance moyenne sur 1 an : 23,23 %, sur 5 ans :– 19,11 %

LIBELLÉ	Organisme promoteur	Rang	Perf. % 1 an	Rang	Perf. % 5 ans	Val. liq. en euros
Energia	B WORMS	1	47,45	1	24,88	69,50
Premior	CDT NORD	2	39,93	2	13,59	50,33
AXA Or & Matière Premières	AXA UAP	3	35,29	3	– 4,38	13,60
Oraction	GROUP CA	4	31,20	4	– 13,03	210,21
Aurecic	CIC PARI	5	14,10	8	– 65,03	89,08
Acti Mines d'or (C)	BBL FRAN	6	6,60	6	– 27,23	209,09
Acti Mines d'or (D)	BBL FRAN	7	6,56	5	– 26,76	160,61
Orvalor	SG	8	4,70	7	– 54,91	90,13
	....	....	....	....	....	....
	....	....	....	....	....	....

CONVERTIBLES

Performance moyenne sur 1 an : 9,46 %, sur 5 ans : 66,30 %

LIBELLÉ	Organisme promoteur	Rang	Perf. % 1 an	Rang	Perf. % 5 ans	Val. liq. en euros
NRG-Convertibles	NOMURA F	1	75,85	19	58,72	2403,74
Victoire Convertibles	ABEILLE	2	31,27	....	....	23,50
Convertibles Monde (C)	VERNES	3	27,66	17	64,44	3444,81
Convertibles Monde (D)	VERNES	4	27,62	18	64,41	3005,99
Objectif Convertible	LAZARD G	5	14,01	1	86,48	553,08
Acti Convertibles (C)	BBL FRAN	6	11,82	8	73,04	250,69
Acti Convertibles (D)	BBL FRAN	7	11,81	9	73,04	227,58
Obligations Convertibles	CDT NORD	8	9,59	4	76,79	152,25
Placements Convert. Inter. (C)	NSM	9	9,25	....	....	1838,99
Indocam Conv Europe D	GROUP CA	27	3,59	6	76,66	215,39
Alliage (C)	BFT	28	2,52	23	52,78	222,40
Alliage (D)	BFT	29	2,52	22	52,81	192,51
Inogestion (C)	ECOFI FI	30	2,17	20	53,22	3283,45
Inogestion (D)	ECOFI FI	31	2,16	21	53,21	3046,36
Cyril Convertibles	CYRIL FI	32	1,17	16	68,15	258,05
Provence Convertibles	CS AST F	33	0,12	26	38,16	2158,84
SGAM Europe Convertibles (C)	SG	34	– 0,36	....	....	10001,90
SGAM Europe Convertibles (D)	SG	35	– 0,36	....	....	9746,36

Les sicav profilées résistent bien

LE SUCCÈS auprès des épargnants des sicav profilées – dont certaines apparaissent dans la catégorie « diversifié » du classement Fininfo que nous publions – ne se dément pas. Selon la dernière étude réalisée par EuroPerformance et Barra (deux organismes spécialisés dans l'analyse des performances des sicav et des fonds communs de placement), l'encours des produits profilés s'élevait, au 31 août, à 36,1 milliards d'euros (236,8 milliards de francs), contre 22,4 milliards d'euros un an plus tôt.

La simplicité de ces produits explique une bonne partie de ce succès. Les sicav profilées permettent aux épargnants de placer leurs économies en fonction de trois profils de risque baptisés « prudent », « équilibré » et « dynamique ». Mais la réussite des fonds profilés trouvait aussi sa source dans un environnement boursier particulièrement favorable. Jusqu'au milieu de l'année dernière, les fonds profilés jouaient doublement gagnants. Les marchés d'actions battaient sans cesse des records. Le mouvement de baisse des taux d'intérêt, qui avait pour conséquence de faire monter le cours des obligations détenues dans le portefeuille des fonds, paraissait ne devoir jamais s'arrêter.

Cette époque est révolue. Après la crise russe de l'été 1998, les marchés actions se sont montrés hésitants au premier semestre 1999 pour ne retrouver une certaine sérénité qu'au cours de ces derniers mois. Surtout, les marchés obligataires ont été, jusqu'à ces dernières semaines, très mal orientés.

Malgré ces vicissitudes, les fonds profilés ont traversé, dans leur ensemble, ces épreuves sans trop d'encombres (aucun des fonds étudiés n'affiche des performances négatives sur un an). Toutefois, l'étude réalisée par Euro-Performance et Barra nous montre qu'il existe de grands écarts de performance entre les fonds appartenant à une même catégorie.

Dans la famille des fonds « prudents », la progression sur un an, arrêtée au 28 août, est comprise entre 0,04 % pour le Profil prudent de chez Olympia Capital Management et 10,41 % pour Fructifonds Profil 3 des Banques populaires. Pour les profils « équilibrés », les différences sont encore plus fortes. Entre le moins bon (Voltaire Gestion Conservatrice de la Banque Worms) et le meilleur (Fructifonds Profil 6), l'écart est de 15,20 % ! Enfin, dans la famille des profils « dynamiques », les progressions varient du simple au... sextuple ! Les épargnants ayant placé leurs économies sur le fonds Voltaire gestion dynamique de la Banque Worms – encore elle – ont dû se contenter d'une rémunération de 6,11 % au cours de ces douze derniers mois. Dans le même temps, les porteurs de parts de MMA Audace des Mutuelles du Mans ont empoché une plus-value de 36,42 %.

Cependant, pour faire son choix entre les différents produits proposés, il ne suffit pas de comparer les performances passées. Il convient d'examiner la constance des résultats obtenus par le gestionnaire du fonds. Mieux vaut miser sur des fonds qui affichent des progressions plus modestes... mais plus régulières.

Joël Morio

SOCIÉTÉ DES LECTEURS DU « MONDE »

Conforter l'indépendance du *Monde*, avec la Société des lecteurs

Lecteur, lectrice du *Monde*, vous êtes attaché à son indépendance. Vous pouvez y concourir en rejoignant la Société des lecteurs (SDL) dont c'est l'unique raison d'être. Elle contrôle 10,46 % du capital du journal.

Les titres de la SDL sont inscrits sur le marché libre OTC, code SICOVAM 3477. Ceux et celles qui possèdent un portefeuille peuvent passer un ordre d'achat à leur banque. Les autres peuvent acheter une ou des actions en demandant le dossier au secrétariat de la SDL. Les actions ainsi acquises seront inscrites en « compte nominatif pur », formule qui n'entraîne pas de droit de garde pour l'actionnaire.

Cours de l'action le 9 septembre 1999 : 204,66 F.

* **Société des lecteurs du *Monde*,** 21 *bis*, rue Claude-Bernard, 75242 Paris Cedex 05. Tél. : 01-42-17-25-01. Courriel : sdl@lemonde.fr

LeMonde Job: WMQ1209--0020-0 WAS LMQ1209-20 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 10:39 S.: 111,06-Cmp.:11,12, Base : LMQPAG 32Fap:100 N°:0470 Lcp:700 CMYK

La Banque du Japon rassure temporairement les marchés

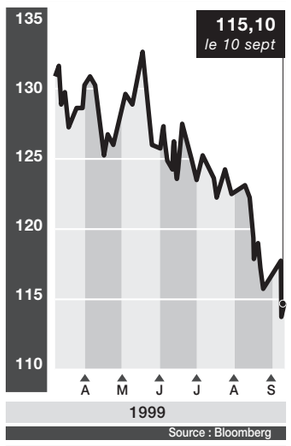
La banque centrale nippone est intervenue pour freiner l'appréciation du yen. L'euro, de son côté, a fléchi en fin de semaine après le bon accueil réservé par les opérateurs aux chiffres d'inflation publiés aux Etats-Unis

Le yen s'est de nouveau envolé cette semaine, contraignant les autorités monétaires nippones à intervenir. Cette action a permis de faire chuter rapidement la monnaie japonaise de 2 yens jusqu'à 110 yens pour 1 dollar. La devise japonaise avait, peu avant, frôlé son plus haut niveau face au dollar depuis trois ans. Les investisseurs font preuve d'optimisme sur la reprise dans l'Archipel après la progression inattendue de la croissance au deuxième trimestre. L'euro, qui avait fluctué toute la semaine entre 1,05 et 1,06 dollar, a brutalement décroché face au billet vert, vendredi 10 septembre. La monnaie unique a terminé la semaine à 1,0390 dollar. Dans le même temps, vendredi, les marchés obligataires américains et européens ont nettement progressé. Le marché a favorablement accueilli les statistiques de l'inflation aux Etats-Unis, qui éloignent la perspective d'une remontée des taux de la Fed dès le mois d'octobre.

LES MARCHÉS n'y croyaient plus. Les opérateurs commençaient même à reprocher aux autorités japonaises d'hypothéquer la future reprise de la croissance en laissant les marchés décider du sort de la monnaie nippone. Le yen s'est approché dangereusement, cette semaine, de son plus haut niveau en trois ans, à 107,65 yens pour 1 dollar. *« Le Japon devait réagir »*, a estimé, vendredi 10 septembre, le ministre des finances, Kiichi Miyazawa. Pour ralentir l'appréciation du yen, la Banque du Japon est donc intervenue sur le marché des changes. Pour la première fois depuis le mois de juillet, elle a vendu des yens à l'ouverture de la séance, vendredi 10 septembre. Cette intervention a permis de faire chuter rapidement la monnaie japonaise de 2 yens jusqu'à 110 yens pour 1 dollar. Le secrétaire général du gouvernement, Hiromu Nonaka, a souligné que le gouvernement allait *« observer avec beaucoup d'attention l'évolution des marchés »*. *« Nous agirons de manière résolue s'il devient nécessaire d'intervenir pour stabiliser les marchés »*, a-t-il assuré.

Pour M. Miyazawa, le nouveau renforcement brutal du yen sur le marché des changes cette semaine était *« une réaction au fait que la croissance entre avril et juin n'était pas négative »*. En effet, contrairement à ce qu'attendaient les marchés, la croissance du produit intérieur brut (PIB) au Japon au deuxième trimestre s'est établie à 0,2 %, après un chiffre également positif au premier trimestre. Une semaine auparavant, pourtant, le vice-ministre du commerce extérieur, Osamu Watanabe, avait préparé les marchés à des chiffres nettement moins bons en déclarant s'attendre à ce que le PIB reste stable, voire légèrement en baisse.

Renforcement du yen face à l'euro



L'ascension du yen s'est accélérée cette semaine, entraînant l'euro à son plus bas niveau historique face à la devise nippone.

D'un côté, ces nouvelles sont de bon augure pour l'économie, mais, de l'autre, le Japon craint que ce signe du redémarrage de la croissance ne soit interprété de manière trop euphorique par la communauté financière. *« L'économie japonaise est en train de revenir sur les rails, mais nous ne devons pas nous reposer sur nos lauriers »*, a tempéré Taichi Sakaiya, responsable de l'Agence de planification économique.

Aux Etats-Unis, les opérateurs cherchent toujours à identifier des raisons qui pousseraient la Réserve fédérale américaine à remonter ses taux. Lawrence Meyer, l'un des gouverneurs de la banque centrale américaine, a laissé entendre qu'*« une inquiétude majeure demeure quant à l'équilibre entre l'offre et la demande du marché du travail, ce qui pourrait raviver l'inflation même si la croissance ralentit »*. *« La Fed a intérêt à maintenir le plus longtemps possible devant elle un mouvement inachevé de hausse de taux, ce qui bloque ou, en tout cas, limite la progression de Wall Street*, jugent les économistes du CCF. *Cet objectif tactique coïncide avec une contrainte : la Fed aura du mal à justifier de nouvelles initiatives de hausse si l'économie américaine continue à s'avérer peu encline à l'inflation. Les chiffres de juillet avaient surpris par leur modération et les salaires horaires restent très calmes. C'est pourquoi, sans écarter absolument une hausse le 5 octobre, nous privilégions désormais une hausse de 0,25 % le 16 novembre. »*

Les analystes, qui attendaient les statistiques des prix à la production pour valider leur point de vue, ont éprouvé, dans un premier temps, des difficultés à interpréter l'augmentation des prix à la production. Ceux-ci ont augmenté de 0,5 % au mois d'août, mais, en excluant les secteurs de l'alimentation et de l'énergie, les prix ont baissé de 0,1 %. Finalement, ces chiffres, qui montrent une maîtrise de l'inflation, ont permis au dollar de se redresser fortement face à l'euro. En quelques minutes, vendredi soir, tandis que les marchés obligataires américains et européens progressaient fortement, la devise de l'Union monétaire passait en dessous de 1,0390 dollar, alors qu'elle avait fluctué toute la semaine entre 1,05 et 1,06 dollar.

Tout au long de la semaine, en Europe, les marchés obligataires avaient été orientés à la baisse. Les taux longs, qui évoluent à l'inverse du prix, avaient atteint leur plus haut niveau à 5,22 % en France. Malgré les affirmations du nouveau président de la Bundesbank, Ernst Welteke, qui a encore déclaré qu'il n'y avait *« pas de raison de modifier les taux d'intérêt dans la zone euro »*, les opérateurs se sont déjà fait leur opinion. *« La hausse surprise du taux de la Banque d'Angleterre a renforcé le sentiment très négatif du marché obligataire, qui voit les banques centrales remonter leurs taux pour contrer un retour de croissance qui risque d'être inflationniste »*, a commenté Eugène Burghardt, responsable de la salle des marchés de la Deutsche Bank à Paris, interrogé par l'AFP.

Le sentiment des opérateurs en Europe est que le terrain est de plus en plus propice à une remontée des taux directeurs de la Banque centrale européenne (BCE) au vu de l'amélioration des perspectives générales de l'économie européenne. Le président de la Banque centrale européenne, Wim Duisenberg, est toutefois resté très neutre. *« Nous sommes aujourd'hui plus optimistes sur la perspective de croissance réelle pour cette année et l'année prochaine que nous ne l'étions en avril »*, a-t-il déclaré. Il est vrai que, pour les membres de la BCE, déterminer la politique monétaire n'est pas chose facile, alors que, d'un côté, la France publie une croissance de son produit intérieur brut (PIB) plus élevée que prévu au deuxième trimestre (+ 0,6 %), et que, de l'autre, sur la même période, celle de l'Allemagne a stagné.

Cécile Prudhomme

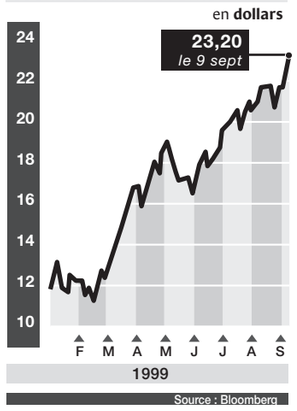
« M. Yen » va à la fac

Eisuke Sakakibara, l'un des plus influents conseillers économiques du gouvernement japonais, connu sous le nom de « M. Yen », a quitté le ministère des finances pour enseigner dans une prestigieuse université de Tokyo. En juillet, M. Sakakibara, cinquante-huit ans, avait démissionné de son poste de vice-ministre des finances chargé des affaires internationales, pour rester au ministère en tant que conseiller. M. Sakakibara occupera un poste à la Keio University, au centre de Tokyo. ***« M. Sakakibara lui-même a demandé à quitter son poste pour pouvoir prendre ses fonctions à l'université de Keio, à compter du mois d'octobre »*****, a précisé, mercredi 8 septembre, un porte-parole du ministère.** ***« A l'université, il effectuera des recherches sur la gestion des crises monétaires, et sur des questions de finance et de sécurité »*****, a-t-il ajouté.**

MATIÈRES PREMIÈRES

Fermeté des cours du pétrole

COURS DU BARIL DE PÉTROLE WTI en **dollars**



RIEN, depuis maintenant sept mois, n'arrête le redressement des cours du pétrole, qui ont quasiment doublé depuis le début de l'année. A New York, le cours du baril de référence light sweet crude, à échéance octobre, a franchi les 23 dollars durant la semaine, à 23,20 dollars le 9 septembre, son plus haut niveau depuis deux ans. A Londres, le brent a évolué de manière identique, terminant à 23,05 dollars.

Le soutien est venu, en fin de semaine, de la forte baisse des stocks révélée par l'Institut américain du pétrole. Les réserves du pays ont diminué de 5,97 millions de barils, à 311,7 millions de barils, un niveau qui a surpris, les analystes tablant sur un recul de 2 millions seulement de ces stocks. L'envolée des prix du brut depuis août est peut-être due à une anticipation d'une baisse plus rapide des stocks de pétrole mondiaux que celle effectivement enregistrée, a cependant estimé, vendredi, l'Agence internationale de l'énergie (AIE). Autre facteur de soutien, l'annonce par la Russie d'une réduction de 2 millions de tonnes de ses exportations de pétrole au dernier trimestre, afin d'assurer l'alimentation des raffineries pétrolières nationales.

Ces informations confortent l'optimisme des investisseurs, qui sont impressionnés par le respect des engagements pris par les Etats pétroliers, en mars, de restreindre leur production pour redresser les cours. Le 22 septembre, à Vienne, les onze membres de l'OPEP (Organisation des pays exportateurs de pétrole), qui extraient près de 40 % du brut mondial, se réuniront pour confirmer le maintien de leurs efforts jusqu'au 31 mars de l'an 2000. Les pays du cartel, auxquels s'étaient associés la Russie, la Norvège, le Mexique et Oman, avaient décidé, en mars, de réduire la production mondiale de pétrole de plus de 2,1 millions de barils/jour (mb/j) sur un montant global de 73 millions de barils, dont plus de 1,7 mb/j pour les seuls membres de l'OPEP. D'ores et déjà, les effets sont bénéfiques pour ces Etats. Les revenus des pays du cartel devraient atteindre 131,6 milliards de dollars en 1999, selon le secrétaire général de cette organisation, Rilwanu Lukman, contre 103 milliards l'an dernier.

Dominique Gallois

Marché international des capitaux : demande américaine pour l'euro

LA DEMANDE américaine pour des placements en euro est un des faits marquants de la rentrée sur le marché international des capitaux. Elle a commencé à se manifester lors du lancement de l'emprunt de 5 milliards d'euros contracté pour dix ans à la fin du mois d'août par AHB, une banque hypothécaire allemande. Elle s'est confirmée à l'occasion d'une nouvelle opération, très grande elle aussi, de 3,5 milliards, qu'un autre émetteur allemand, DePfa Bank, a émise jeudi 9 septembre, pour un peu plus de dix ans. Dans les deux cas, il s'agit d'obligations offrant à leurs porteurs des garanties exceptionnelles (des *pfandbriefe*) du même genre de celles qui vont être lancées en France, dans quelques semaines, sous le nom d'obligations foncières. En outre, la forme « planétaire » donnée à ces emprunts les rendait immédiatement accessibles à tous les investisseurs du globe.

On a eu, vendredi, une preuve supplémentaire de l'appétit américain dans un tout autre domaine. Un emprunt classique a été brusquement en vedette, dont le lancement remonte pourtant à plusieurs semaines. Comme la plupart des transactions internationales émises en Europe, il ne remplissait pas les conditions requises pour que les obligations puissent être vendues aux Etats-Unis. Son règlement s'est effectué le 30 juillet, à un moment où l'euro n'intéressait guère que les Européens. Son débiteur, Tecnost, est une société constituée dans le but de procurer à Olivetti les ressources nécessaires à l'acquisition de Telecom Italia. Tecnost a émis plusieurs emprunts, dont l'un, à taux fixe, est le plus grand jamais contracté en Europe par une entreprise industrielle ou commerciale. Il se monte à 4,5 milliards d'euros et sa durée est de cinq ans. Les Américains qui, depuis la fin août, souhaitaient obtenir des obligations Tecnost, ont dû attendre quarante jours après le règlement, délai imposé par leur administration. Mais à peine avaient-ils le feu vert qu'ils se sont manifestés. Leurs achats ont conduit à rapprocher le rapport fourni par Tecnost de celui de toutes les références auxquelles ils se mesurent. Son rendement n'était, vendredi après-midi, plus qu'à 0,75 point de pourcentage au-dessus d'une référence variable bancaire (l'euribor) alors que, la veille, la marge se situait encore à 0,83 point et qu'au début de septembre elle était de 0,93 point.

DEMANDE STRUCTURELLE

Les transactions de AHB, de DePfa et de Tecnost ont en commun d'être liquides, une qualité qui dépend notamment de la taille des emprunts. Les investisseurs souhaitent avoir l'assurance d'obtenir un prix juste au moment où ils voudront se défaire des titres qu'ils viennent d'acheter. Lorsqu'un emprunt est de faible dimension, ils risquent d'être pris au piège. La perspective d'un degré élevé de liquidité est évidemment mise à profit par ceux qui, d'une façon professionnelle, tablent sur une augmentation rapide de la valeur des titres et qui s'empressent de réaliser des bénéfices. Et, pour l'heure, de tels spéculateurs constituent le gros des acheteurs américains de titres en euro. Mais d'autres ont un comportement davantage dicté par des raisons fondamentales et souhaitent diversifier la composition de leur portefeuille, tant du point de vue des signatures que de celui de la monnaie. Le moment leur paraît venu de donner une certaine place aux titres en euro.

Bien des spécialistes s'attendent, pour l'an prochain, à une multiplication de grandes opérations de type planétaire (la formule revient en fait à abolir les frontières qui séparent le marché américain de celui qui existe en Europe) de façon à élargir au maximum le cercle des souscripteurs, tant en euro qu'en dollar. La faiblesse de notre monnaie, la construction du marché de l'euro ainsi que les préoccupations liées à la préparation de l'an 2000 ont, jusqu'à présent, freiné ce développement. Mais la manière dont il se dessine aujourd'hui permet de penser que ce sera un des moyens de répondre aux énormes besoins de fonds liés aux fusions et acquisitions de groupes industriels ou bancaires. Ces besoins se sont récemment accumulés et pour une bonne partie ont été provisoirement satisfaits par des financements à court terme qui viendront à échéance dans quelques mois ou au plus tard dans un an.

Christophe Vetter

Pause à Wall Street, hausses en Europe et au Japon

TOKYO NIKKEI	NEW YORK DOW JONES	PARIS CAC 40	LONDRES FT 100	FRANCFORT DAX 30 IBIS
+ 0,46%	– 0,45%	+ 1,56%	– 2,23%	+ 2,77%
17 711,02 points	11 028,43 points	4 745,48 points	6 191 points	5 483,95 points

HEUREUX actionnaires des sociétés américaines. Ils ont réalisé une excellente mise de fonds. Selon un rapport du Fonds monétaire international (FMI), publié mercredi 8 septembre, les prix des actions outre-Atlantique ont progressé de 20 % depuis juin 1998, alors que, en Europe, la hausse s'étage entre 5 % et 10 % et au Japon autour de 10 %. Mais, à entendre le FMI, cette embellie pourrait bien toucher à sa fin. *« Le taux remarquablement haut des valorisations du marché boursier américain, atteint après une période de gains quasiment sans précédent, pose un risque aux marchés financiers mondiaux »*, exposent les experts de l'institution. Depuis le début de l'année, l'indice Dow Jones de la Bourse de New York a progressé de 20,12 %.

De fait, le cercle vertueux qui a permis la progression de Wall Street – taux d'intérêt à long terme historiquement bas, croissance solide des bénéfices des entreprises et flux importants de capitaux – n'est plus réuni, selon le FMI : les taux d'intérêt aux Etats-Unis ont été relevés et la progression des bénéfices des entreprises devrait ralentir. La Réserve fédérale (Fed), la banque centrale américaine, a à nouveau mis en garde les marchés cette semaine. *« Une inquiétude majeure demeure quant à l'équilibre entre l'offre et la demande du marché du travail, ce qui pourrait raviver l'inflation même si la croissance ralentit »*, a déclaré, mercredi, l'un de ses gouverneurs, Lawrence Meyer. Reste que l'indice américain des prix à la production (hors énergie et alimentation) est resté très sage : il a baissé de 0,1 % en août, ce qui paraît écarter, au moins à court terme, toute nouvelle hausse des taux d'intérêt.

Les inquiétudes qui pouvaient se faire jour en la matière en Europe ont, elles aussi, été apaisées. La Banque centrale européenne (BCE) a décidé, jeudi 9 septembre, de laisser inchangé son principal taux directeur. Ce qui a bénéficié à Paris et Francfort, la Bourse de Paris ayant enregistré un nouveau record en terminant la semaine en hausse de 1,56 %, à 4 745,48 points.

RUMEURS SUR LA DRESDNER

Seule la Bourse de Londres a fait exception à ce mouvement – l'indice Footsie ayant perdu 2,22 % en cinq jours, à 6 191 points. Les opérateurs ont été pris de court par la Banque d'Angleterre qui a décidé, mercredi, de relever le loyer de l'argent *« pour contrôler la progression des prix à plus long terme »*. Le titre de la NatWest, qui n'a gagné que 0,08 %, à 1 144 pence, n'a pas échappé à cette morosité. Lundi 6 septembre, la troisième banque britannique a lancé une offre d'achat amicale sur son compatriote, l'assureur Legal and General. L'opération va donner naissance à l'un des principaux groupes financiers du pays, mais le prix payé semble élevé aux professionnels : NatWest déboursera 10,75 milliards de livres, plus de 18 fois le bénéfice net de Legal and General.

A Francfort, d'un vendredi sur l'autre, l'indice DAX s'est adjugé 2,77 %, à 5 483,95 points. La semaine aura à nouveau été agitée dans le secteur bancaire : la Dresdner Bank a dû démentir les déclarations faites par l'un des membres de son conseil d'administration selon lesquelles l'établissement pourrait faire équipe avec d'autres banques européennes. Jeudi, *Le Financial Times* faisait état de rumeurs de fusion entre la BNP et la Dresdner Bank. Mais la banque de Michel Pébereau a aussitôt démenti ces informations, tandis que la Dresdner Bank se refusait à tout commentaire. Le cours de la troisième banque allemande (– 1,90 % à 43,80 euros) a pâti de ces rumeurs.

A Wall Street, le Dow Jones a reculé au cours de la semaine écoulée de 0,45 %, à 11 028,43 points. La Bourse de New York a célébré deux nouveaux mariages. Celui du plus grand producteur mondial de programmes, Viacom, avec l'un des trois grands réseaux de télévision américains, CBS. Viacom, c'est entre autres la maison de production Paramount, le distributeur de cassettes vidéo Blockbuster et dix-neuf chaînes de télévision. La place américaine a aussi applaudi au mariage de la chaîne hôtelière Hilton et de son homologue, Promus, septième groupe mondial. Le nouvel ensemble comptera un parc de 1 700 hôtels et de 290 000 chambres, ce qui le hisse au cinquième rang mondial. Stephen Bollenbach, le patron d'Hilton, marque enfin un point après avoir tenté, sans succès, de prendre le contrôle de ITT Sheraton, fin 1997, puis de Pariot American, début 1999.

A Tokyo, en cinq jours, l'indice Nikkei ne s'est apprécié que de 0,5 %, à 17 711,02 points. La reprise économique au Japon se confirme, mais la vigueur persistante du yen compromet les bénéfices des entreprises très présentes à l'exportation. L'une d'elles, Toyota, a justement souffert cette semaine des variations sur le marché des changes. Le titre du numéro trois mondial de l'automobile a perdu 60 yens pour s'établir à 3 400 yens. L'action devrait toutefois remonter la pente : le constructeur a annoncé qu'il souhaitait être coté à la Bourse de New York et à celle de Londres à compter du 29 septembre, afin de conforter son internationalisation et préserver son indépendance face à des concurrents qui se font plus menaçants, comme le géant Daimler-Chrysler ou le français Renault qui a pris le contrôle de son compatriote Nissan.

Sophie Sanchez

LeMonde Job: WMQ1209--0021-0 WAS LMQ1209-21 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 10:55 S.: 111,06-Cmp.:11,12, Base : LMQPAG 32Fap:100 N°:0471 Lcp:700 CMYK

SPORTS **La finale féminine des Internationaux des Etats-Unis devait opposer, samedi 11 septembre, l'Américaine Serena Williams à la numéro un mondiale, Martina Hingis. ● LE DUEL entre les deux sœurs Williams n'aura donc pas lieu puisque l'aînée, Venus, s'est inclinée, vendredi 10 septembre, en trois sets (1-6, 6-4, 3-6) devant la Suissesse. ● SERENA WILLIAMS a éliminé en trois manches (6-4, 1-6, 6-4) sa compatriote Lindsay Davenport, tenante du titre. A 17 ans, elle dispute sa première finale d'un tournoi du Grand Chelem. ● MARTINA HINGIS, qui a été critiquée par le clan Williams depuis le début de l'US Open, a confié, après son succès devant Venus, qu'elle *« ne voulait tout simplement pas d'une finale Williams-Williams »*. ● CÉDRIC PIOLINE devait rencontrer, samedi 11 septembre, l'Américain Todd Martin en demi-finale du tournoi masculin.**

Le talent et les facéties des sœurs Williams pimentent l'US Open

En éliminant Venus, l'aînée, la Suissesse Martina Hingis a empêché un affrontement 100 % Williams. Serena, la cadette de la famille, s'est imposée devant la tenante du titre, Lindsay Davenport, se qualifiant ainsi pour sa première finale d'un tournoi du Grand Chelem

NEW YORK
de notre envoyée spéciale

Elle grimace, sa faiblesse la désespère. Soudain, ses jambes se sont raidies. Venus Williams mène 3 jeux à 2, service à suivre, devant Martina Hingis, qui a fini par céder un peu de terrain. A grandes rafales de coups droits et de galops au travers du court, l'Américaine avance vers sa victoire et la finale de l'US Open, pour y retrouver sa petite sœur Serena, vainqueur un peu plus tôt de la tenante du titre, Lindsay Davenport (6-4, 1-6, 6-4).

Inconscient encombrant ou véritable détresse physique : Venus Williams, réputée pour être l'une des joueuses les plus athlétiques du circuit, a cédé. Elle a été victime de crampes. La cuisse gauche d'abord, puis la droite, et la fougue de Venus s'est étiolée.

Maintenant, elle est menée 5 jeux à 3, elle se fait masser en urgence par un kiné. Ce petit coup de fatigue et l'intelligence de Martina Hingis, qui a su profiter de l'aubaine, l'ont perdue. La numéro 1 mondial a servi pour la finale et l'a emporté en deux heures d'un match exceptionnel (6-1, 4-6, 6-3). Martina ôte à la famille Williams, à une bonne partie du public américain et à quelques sponsors, le plaisir d'une finale Williams-Williams.

STARS TV

L'US Open attendait le duel comme un feu d'artifice. Têtes de série n° 3 et n° 7, âgées de 19 ans et de 17 ans, Venus et Serena ont fait le spectacle dans leur chemin vers les demi-finales. La route de l'aînée a été facile, celle de la cadette un peu plus laborieuse. En seizièmes de finale, Serena a été menée 5-3 par la jeune Belge Kim Clijsters et a souffert contre sa compatriote Monica Seles en quart de finale (4-6, 6-3, 6-2).

En chemin, les deux sœurs ont régalé – ou exaspéré – New York de leurs désormais traditionnelles facéties ou tracasseries. Les reportages télévisées se sont multipliés : on y a vu Venus à une opération de charité ; Venus à l'entraînement ; Serena et Venus interviewant Pete Sampras ; ou Serena, très glamour, posant pour une séance photos sur une plage (elle est bien plus jolie coiffée sans ses perles).

L'histoire des deux sœurs est connue : les deux petites dernières d'une famille de cinq filles élevées au tennis dans un ghetto de Californie par leur père Richard et leur mère Oracere. Des parents qui décidèrent de leur faire poursuivre leurs études pour bien les doter pour leur futur. Malgré les supplications de la Fédération américaine de tennis, elles ont donc vécu loin du circuit junior, contrairement aux autres gamines du moment, Martina Hingis, Anna Kournikova ou Mirjana Lukic. *« J'ai un instinct de protection qui me pousse à entraîner mes filles moi-même »*, a encore répété Richard Williams qui n'a pas manqué de rappeler que ses filles étaient des *« jeunes Noires dans un monde de Blanches »*.

Venus et Serena sont les héritières plus médiatiques de Zina Garrison ou de Lori McNeil. A l'US Open, qui célèbre éternellement une déesse, Anthea Gibson, et un dieu, Arthur Ashe, elles sont une forme de résistance plus moderne à l'ordre établi. Aujourd'hui championnes, elles multiplient leurs efforts en direction des minorités et sont devenues des icônes de la communauté noire américaine. *« Oui, je vois plus de Noirs dans le public et je pense que c'est grâce à nous »*, estime Venus Williams.

Au cours de leurs innombrables interventions – après les simples, après les doubles, pendant la pluie –, les deux sœurs ont joué avec les mots ou avec l'Histoire. Elles n'ont jamais manqué de rappeler qu'elles suivent encore des cours – contrairement à Martina Hingis leur plus grande rivale – et qu'elles étaient de remarquables élèves : elles excellent en géométrie aussi bien que sur les cours et partagent une admiration pour Maya Angelou, écrivain américain apôtre des minorités. Serena a annoncé qu'elle suivait désormais des cours de psychologie et Venus a indiqué qu'elle dessinait ses robes elle-même. Elles cultivent aussi un sens de l'humour bien senti, bienvenu sur un circuit en plein essor mais encore très stéréotypé.

De son côté, leur père s'est déchaîné. Parce que Martina Hingis était agacée qu'il annonce une finale entre ses deux filles, Richard lui a pieusement quémandé un autographe et a fait la paix avec elle devant un parterre de journalistes. Il y a eu ensuite le passionnant débat du double : les deux sœurs ont-elles eu raison de jouer ensemble, laissant ainsi échapper des forces ? L'affaire a appelé les spécialistes présents à l'US Open au chevet du tennis. Entre cirque et vaste rigolade, hagiographie et anecdotes, elles ont aussi merveilleusement joué au tennis, donnant une idée de l'avenir de ce jeu.

A quinze jours du dernier tournant du Grand Chelem de la saison, elles ont impressionné par leurs progrès et par leur sérieux à faire du tennis, un effort physique aussi bien qu'une affaire de stratégie, de toucher de balle et de grand plaisir. Lutteuses et attaquantes, elles ont frappé par leur bonheur à jouer et leur sérieux.

DIFFÉRENCES

Elles ont pris le même soin à se montrer ensemble et à cultiver leurs différences : travail pour Venus, talent pour Serena, mêmes perles mais différentes couleurs, différents sponsors et surtout deux gabarits. L'aînée a le tennis dégingandé et puissant qui dégringole de ses 188 cm ; la cadette, plus petite de 10 cm mais plus puissante, possède un jeu plus robuste. Elle a encore plus d'aplomb que sa grande sœur. *« C'est elle qui me supplantera à la place de numéro 1 dès que j'y serai »*, proclame Venus.

En 1997, Venus avait atteint la finale de l'US Open où elle avait été battue (0-6, 4-6) par Martina Hingis. Serena la rejoint donc dans la performance. Avant son match disputé samedi, Serena a confié : *« Quand nous étions petites, à l'échauffement, je voulais toujours faire la course. Cela énervait beaucoup Venus. Elle disait : "Serena, pourquoi veux-tu toujours faire la course ?" Je ne sais pas pourquoi je faisais cela. Maintenant, je prends mon temps. »*

Bénédicte Mathieu

FRANCK SEGUIN/TEMPSPORT

Serena Williams (à gauche) va souvent croiser la route de sa sœur Venus. Et pas seulement dans les doubles.

■ **Serena Williams devait retrouver sa sœur aînée Venus** juste après sa finale du simple contre la Suissesse Martina Hingis pour rencontrer, samedi 11 septembre, la paire constituée de la Française Marie Pierce et de l'Autrichienne Barbara Schett, en demi-finale du tournoi de double féminin. La finale devait avoir lieu dimanche 12 septembre. La Française Sandrine Testud et l'Américaine Chanda Rubin y étaient déjà qualifiées.

Coupe Davis : l'équipe de France sans Nicolas Escudé

Guy Forget a annoncé vendredi 10 septembre la composition de l'équipe de France de Coupe Davis, qui disputera la demi-finale contre la Belgique à Pau du 24 au 26 septembre. Le capitaine a sélectionné Cédric Pioline, Sébastien Grosjean et la paire Fabrice Santoro-Olivier Delaitre en double. Arnaud Clément sera remplaçant. *« J'ai eu beaucoup de satisfactions avec cette équipe, il n'y a pas de raison d'en changer »*, a expliqué Guy Forget.

Il n'a pas retenu Nicolas Escudé, pourtant quart-de-finaliste à l'US Open, où il a été battu par Andre Agassi. *« Nicolas doit confirmer ses résultats, il a de bonnes chances de nous rejoindre en finale s'il le fait »*, s'est justifié Guy Forget.

Le championnat de France de rugby sombre dans la cacophonie

A PEINE COMMENCÉ, le championnat de France de rugby traverse déjà une zone de turbulences et plonge dans une de ces cacophonies dont le monde de l'Ovalie semble se délecter depuis quelques années.

Initialement programmées les 18 et 25 septembre, les 5e et 6e journées ont été reportées à une date postérieure à la Coupe du monde, afin de ne pas perturber davantage les équipes qui, telles le Stade français-CASG ou le Stade toulousain, sont privées de nombreux internationaux retenus pour préparer la compétition (du 1er octobre au 6 novembre). Une partie des rencontres comptant pour la 4e journée, qui devait être disputée samedi 11 septembre, n'auront pas lieu à cette date mais avant la fin de la Coupe du monde. Comprenne qui pourra.

La polémique avait été lancée avant même le lancement du championnat 1999-2000, par la voix du président du Stade français, Max Guazzini, furieux de devoir débuter la compétition sans les stars qu'il disait rémunérer à perte (*Le Monde* du 24 août). Considérablement diminué par l'absence de huit internationaux, son club a effectivement perdu ses deux premières rencontres, face à La Rochelle et à Colomiers. L'enchaînement des défaites a provoqué la colère du président des champions de France 1998, qui a finalement obtenu satisfaction, grâce à l'application de l'article 345 du règlement de la Fédération française de rugby (FFR), stipulant qu'une équipe privée d'au moins deux internationaux « français » est en droit de demander le report d'un ou plusieurs matches.

Dans la foulée de Max Guazzini, les présidents de Toulouse, Montferrand, Brive ou Castres ont obtenu le report de certains matches comptant pour les 4e, 5e et 6e journées du championnat, toutes organisées en concurrence avec la Coupe du monde.

L'affaire aurait pu en rester là si le RC Narbonne, privé, lui, de quelques internationaux « étrangers » non pris en compte par l'article 345, n'avait saisi le Comité national olympique et sportif français (CNOSF) pour protester de l'iniquité de cette disposition. Vendredi 10 septembre, la commission de conciliation du CNOSF a donné raison au club de l'Aude, estimant *« particulièrement choquant* (...) *que certains clubs soient autorisés à demander un report de leurs rencontres dès lors que leur report n'apparaît pas systématique mais semble arrêté en fonction d'une comparaison sur le papier entre leur effectif disponible et celui de leur adversaire»*.

« Cette situation renforce la volonté de la Ligue d'avancer vers une réforme en profondeur du calendrier et une harmonisation des compétitions », a conclu le président de la Ligue nationale de rugby, Serge Blanco, dans un communiqué publié vendredi 10 septembre. Les dirigeants du rugby français connaissent depuis longtemps, au moins quatre ans, les dates de la Coupe du monde 1999.

Pourtant, rien n'a jamais été fait pour intégrer cette donnée à l'évolution du calendrier national, déjà passablement compliqué par l'irruption des coupes d'Europe de rugby. L'organisation du championnat de France Elite 1, la division 1 du rugby français, est même devenue un casse-tête permanent depuis que, voilà deux ans, les dirigeants de la Fédération, de la Ligue et des clubs réunis ont reculé devant la décision qui s'imposait : réduire le nombre de clubs appelés à jouer au plus haut niveau. Un « resserrement » de cette élite, de vingt à seize clubs, avait bien été programmé à la fin de l'édition 1997-1998, mais, à la faveur d'un tour de passe-passe, on avait abouti à un élargissement : vingt-quatre équipes se partagent désormais l'honneur et l'avantage (des droits de télévision en hausse très nette) de jouer au niveau Elite 1.

Ce recul, s'il a fait le bonheur de nombreux présidents de clubs menacés de quitter l'élite pour longtemps, est à l'origine de l'imbroglio actuel. Les partenaires du rugby n'ont pas encore manifesté leur mécontentement, préférant se réfugier derrière un *« no comment »* poli, à l'image de Canal+, obligé de déprogrammer ses deux « affiches » des 5e et 6e journées du championnat de France.

Eric Collier

Le XV de France est toujours fébrile

Des essais et des fautes. C'est le bilan du troisième match de préparation de l'équipe de France de rugby, disputé vendredi 10 septembre à Dax (Landes) face à une modeste sélection basque, composée de joueurs de Bayonne, Tyrosse, Garazi et Baïgorri. Le XV de France s'est imposé 66-10, dix essais à un, mais Jean-Claude Skrela n'a pu que déplorer le nombre record de ballons rendus à l'adversaire par ses troupes. En quatre-vingts minutes, les vingt-sept joueurs alignés par l'entraîneur français ont multiplié les en-avants et les fautes de main. *« A cause de ce manque de maîtrise et de lucidité, nous n'arrivons pas à marquer tous les points que nous devrions marquer »*, regrette Jean-Claude Skrela, qui a tout de même noté *« des progrès dans l'organisation, dans les lancements et dans la transformation du jeu »*. Avant de rencontrer le Canada, le 2 octobre, à Béziers, lors du premier tour de la Coupe du monde, l'équipe de France livrera son dernier match de préparation le 17 septembre à Limoges, face au CA Brive-Corrèze.

DÉPÊCHES

■ **CYCLISME : Abraham Olano a conforté sa première place** au classement général du Tour d'Espagne en s'imposant largement dans la 6e étape, un contre-la-montre individuel de 46,4 km autour de Salamanque, vendredi 10 septembre. L'Espagnol, qui a parcouru la distance en 53 min 32 s, a relégué son principal rival, l'Allemand Jan Ullrich, à 57 s, ce qui lui permettait de posséder 1 min 7 s d'avance sur ce dernier au classement général avant les premières étapes de montagne.

■ **FOOTBALL : le défenseur français Mickaël Silvestre**, vingt et un ans, a été transféré, vendredi 10 septembre, de l'Inter Milan à Manchester United. Le montant de la transaction avoisinerait 40 millions de francs.

■ **Youri Djorkaeff et Alain Boghossian** ont obtenu un passeport arménien leur offrant un *« statut particulier »*, à l'occasion du match de qualification au championnat d'Europe des nations, Arménie-France (2-3), disputé mercredi 8 septembre à Erevan. Ce passeport ne leur attribue pas la nationalité arménienne, mais leur permet de venir librement dans le pays de leurs ancêtres pendant dix ans.

Tout change en Algérie

Bernard Guetta revient d'Algérie : témoignages étonnants et émouvants de ses rencontres, dans un pays qui, cinq mois après l'élection de M. Bouteflika, renaît. Une enquête en trois épisodes au cœur de cette nouvelle Algérie.

du lundi 13 septembre au mercredi 15 septembre

Le Monde daté 14

LeMonde Job: WMQ1209--0022-0 WAS LMQ1209-22 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 10:56 S.: 111,06-Cmp.:11,12, Base : LMQPAG 32Fap:100 N°:0472 Lcp:700 CMYK

Kenzo sans Kenzo

Le créateur japonais se retire de la maison qu'il a fondée il y a trente ans. Il a désigné ses successeurs. La marque continuera sans lui

LE CRÉATEUR Kenzo a décidé de quitter la maison qu'il a fondée sous son nom en 1969. Il présentera son dernier défilé le 7 octobre au Zénith. Les collections femme et homme du printemps/été 2000 défileront ensemble, avant une soirée consacrée à une rétrospective de ses trente ans de création.

« A soixante ans, j'ai déjà trente ans de carrière derrière moi. Depuis longtemps, je voulais profiter de la vie, voir mes amis, voyager », a-t-il déclaré à l'Agence France Presse. La nouvelle, annoncée vendredi 10 septembre, n'a pas surpris le monde de la mode. Kenzo avait déjà pris ses distances avec la création et préparé sa succession. *« Le collège constitué de stylistes formés à l'école Kenzo sera le plus sûr garant de la pérennité du style de la marque dans un processus de renouvellement et de développement »*, explique Hervé Martin, le président de Kenzo SA. Le Français Gilles Rosier, trente-huit ans, consultant depuis trois saisons et créateur d'une marque en nom propre fondée en 1996, sera en charge du prêt-à-porter féminin, et le Danois Roy Krejberg, trente-huit ans également, continuera de dessiner la ligne homme, dont il assure la direction artistique depuis 1994.

Le départ de Kenzo intervient au moment où la mode s'inspire le plus de son style métissé, revisitant, après le hippie chic de l'été, tous les folklores du monde. Plus qu'un prénom, Kenzo répresente aujourd'hui un système. Rachetée par le groupe LVMH depuis 1993, la griffe compte aujourd'hui 37 boutiques en propre (dont 16 en France), 124 points de vente à enseigne et 52 licences (arts de la table, lingerie, vêtements enfants...). Les parfums assurent une bonne partie de son succès. Depuis « Kenzo » en 1988, les lancements se sont enchaînés au rythme de presque un jus par an (Kenzo Homme, Parfum d'été, Kashaya, L'eau, Jungle...). Un long chemin parcouru depuis trente ans par celui qui a toujours du mal à s'exprimer dans la langue de son pays d'accueil et qui a gardé cette même figure ronde, ses lunettes et sa coupe de garçon dans le vent, d'éternel adolescent.

VENU POUR QUELQUES SEMAINES

Cinquième d'une famille de sept enfants, Kenzo Takada, né en 1939, a passé son enfance dans le village de Hyago, près de la forteresse de Himeji. Après une scolarité dans la prestigieuse école de mode Bunka et quelques années d'exercice sur le sol nippon, le jeune styliste débarque à Marseille en janvier 1965, après un long voyage en cargo. La France vit les débuts du prêt-à-porter. C'est l'époque de Sonia Rykiel, de Dorothée Bis et les autres.

Venu pour quelques semaines, il décide de s'installer à Paris. Pour sa première collection, en avril 1970, il utilise des cotonnades japonaises et des coupons achetés au marché Saint-Pierre. L'image est restée : *« Kenzo, le plus parisien des Japonais. »* Kenzo, les grosses fleurs, l'idée d'un folklore emprunté à une rue gaie, nourrie de voyages. *« Dans sa boutique Jungle Jap de la galerie Vivienne, où les murs étaient peints comme un tableau du Douanier Rousseau, il proposait des vêtements venus de nulle part »*, se souvient Jean-Charles de Castelbajac, styliste débutant lors de leur rencontre en 1971. Ils ont gardé un amour de la couleur qui ne s'est pas tari depuis et ont érigé la joie de vivre en style. *« Nous nous rejoignons dans des références au monde de l'enfance, une naïveté sublimée »*, dit son ami de presque trente ans, qui fit appel à lui, en 1978, pour dessiner – avec Chantal Thomass – les collections de Ko&Co. *« Chacune de ses collections est un voyage,* aime-t-il rappeler, *il sait transformer les folklores du monde en quelque chose de personnel »*.

UNE PLUIE D'OR

Volants qui valsent sur des bottes, épais chandails empruntés aux Slaves (1973), boubous africains revisités (1976), robes de maharané (1978) : Kenzo s'abreuve à toutes les cultures. *« J'ai délibérément cherché à créer des formes non structurées, à introduire une ampleur nouvelle, en m'appuyant sur la technique du kimono »*, explique-t-il dans la biographie que lui a consacrée Ginette Sainderichin (édition du May, 1989), également auteur d'un ouvrage sur Kenzo aux éditions Assouline. *« Après les années d'excès et de divertissements, le marketing a imposé sa loi. D'où l'arrivée du minimalisme »*, se souvient Jean-Charles de Castelbajac. Un penchant auquel aucun des deux n'a cédé.

En 1976, Kenzo se déplace vers la place des Victoires et contribue à faire de ce quartier d'affaires une place forte de la mode dans les années 80. *« Kenzo va réveiller tout un quartier endormi à l'ombre de la Banque de France »*, écrit Ginette Sainderichin. Si d'autres Japonais se sont installés dans son périmètre (Yohji Yamamoto et Comme des garçons), il ne s'est pas reconnu dans leur paupérisme subtil, ne s'affiliant à aucune école de style.

Celui qui vécut intensément les belles heures du Palace a contribué à l'émergence des défilés-spectacles dans la mode. Kenzo sur un éléphant dans le cirque Knie de Zurich (1979), des feux d'artifice et des illusionnistes dans les jardins du château de Maisons-Laffitte (1983), une pluie d'or inondant 7 000 invités réunis sous des tentes transparentes (juin 1985) : ses défilés – plus sobres aujourd'hui – sont toujours une fête. Ce goût pour la mise en scène l'a conduit à réaliser des costumes de théâtre ou d'opéra depuis plus de vingt ans. Il a signé, en mars, ceux de *La Flûte enchantée*, mise en scène par Bob Wilson à l'Opéra Bastille.

Fidèle à son slogan – *« le monde est beau »* – Kenzo, qui logeait à ses débuts dans une chambre de bonne à Clichy, s'est aménagé en 1989 un espace qui reflète sa mode : 1 000 m² dans une ancienne fabrique d'outillage de jardin à Bastille. Dans le loft bigarré de ce voyageur insatiable, la structure zen abrite un mobilier français XVIIIe. Estampes dorées à la feuille d'or, poupées indiennes, sculptures africaines et autres trésors chinés à travers le monde, habillent l'ensemble. Il a même bâti dans son jardin ordonné une maison de thé nippone, hommage sans doute à celle que tenait son père à Himeji.

Anne-Laure Quilleriet

LARRY LATEGAN/VOGUE ITALIE, PUBLICATIONS CONDÉ NAST S. A.

Dès 1980, des collections qui veulent intégrer « des modèles abordables, bien finis et techniquement très soignés ».

D.R.

« Robe de la paix », rebrodée par Lesage de fleurs de cerisier, présentée en février 1999 à New-York, à l'occasion du Prix de la mode pour la paix.

Itinéraire

● 1939 : Naissance le 27 février à Hyogo au Japon
● 1958-1960 : Etudes de mode à la Bunka Gakuen School de Tokyo
● 1965 : Arrivée en France.
● 1970 : Premier défilé dans la galerie Vivienne, où il ouvre sa boutique Jungle Jap. Le succès de la collection lui vaut la couverture de « Elle »
● 1976 : Boutique et ateliers déménagent place des Victoires
● 1983 : Lancement de la ligne Kenzo Hommes. Ouverture de la boutique Kenzo à New York, sur Madison Avenue.
● 1984-1985 : Ouverture de boutiques Kenzo à Londres, Milan, Tokyo, Paris, Aix-en-Provence, Bordeaux, Saint-Tropez.
● 1988 : Premier parfum féminin baptisé « Kenzo », un floral fruité.
● 1989 : Défilé dans sa ville natale pour ses 20 ans de création. 21 000 personnes assistent au spectacle organisé sur 3 jours
● 1993 : Rachat de Kenzo par le groupe LVMH
● 1999 : Juin : rétrospective organisée au Musée de la mode de Marseille pour les 30 ans de la marque. Septembre : il annonce son départ pour octobre, et lance une nouvelle fragrance mixte « Time for peace » en édition limitée.

Abonnez-vous au Monde pour seulement **173F** par mois

Bulletin à compléter et renvoyer accompagné de votre relevé d'identité bancaire ou postal à :
***LE MONDE*, service Abonnements - 24, avenue du Général-Leclerc - 60646 Chantilly Cedex**

Oui, je souhaite recevoir *Le Monde* pour 173F (26,37€)par mois par prélèvement automatique.

❑ M. ❑ Mme Prénom : ..... Nom : .....
Adresse : .....
Code postal : |_|_|_|_|_| Localité : .....
Offre valable jusqu'au 31/12/99 en France métropolitaine pour un abonnement postal. 901MQPA1

Autorisation de prélèvements

J'autorise l'établissement tireur de mon compte à effectuer sur ce dernier les prélèvements pour mon abonnement au journal *Le Monde*.

Je resterai libre de suspendre provisoirement ou d'interrompre mon abonnement à tout moment.

Date : .....
Signature :

IMPORTANT : merci de joindre un relevé d'identité bancaire ou postal, à votre autorisation. Il y en a un dans votre chéquier.

N° NATIONAL D'ÉMETTEUR N° 134031

ORGANISME CRÉANCIER : ***LE MONDE***
21 bis, rue Claude-Bernard 75242 Paris Cedex 05

TITULAIRE DU COMPTE A DÉBITER
Nom.....
Prénom .....
N° .....rue.....
Code postal |_|_|_|_|_| Ville .....

NOM ET ADRESSE DE L'ÉTABLISSEMENT DU COMPTE A DÉBITER *(votre banque, CCP ou Caisse d'épargne)*
.....
.....
N° .....rue.....
Code postal |_|_|_|_|_| Ville .....

DÉSIGNATION DU COMPTE A DÉBITER
Code Etablissement | Code Guichet | N° de compte | Clé RIB

Pour tout renseignement concernant le portage à domicile, le prélèvement automatique, les tarifs d'abonnement, etc :
Téléphonez au 01.42.17.32.90 de 8h30 à 18h du lundi au vendredi.
Pour un changement d'adresse ou une suspension vacances, un numéro exclusif : 0 803 022 021 (0,99FTTC/min)

"*Le Monde*" (USPS=0009729) is published daily for $ 892 per year "*Le Monde*" 21, *bis*, rue Claude-Bernard 75242 Paris Cedex 05, France, periodicals postage paid at Champlain N.Y. US, and additionnal mailing offices, POSTMASTER ; Send address changes to IMS of N.Y. Box 15-18, Champlain N.Y. 129 19 1518
Pour les abonnements souscrits aux USA : INTERNATIONAL MEDIA SERVICE, Inc. 3330 Pacific Avenue Suite 404 Virginia Beach VA 23-451-2983 USA - Tél. : 800-428-30-03

Le Monde
A LA TELEVISION ET A LA RADIO

Le Monde des idées
LCI
Le samedi à 12 h 10 et à 17 h 10
Le dimanche à 12 h 10 et à 0 h 10
Le lundi à 9 h 10 et à 14 h 10

■

Le Grand Jury
RTL-LCI
Le dimanche à 18 h 30

■

Le Grand Débat
FRANCE-CULTURE
Les 3e et 4e lundis de chaque mois à 21 heures

■

A la « une » du *Monde*
RFI
Du lundi au vendredi à 12 h 45 et 0 h 10 (heures de Paris)

■

La « une » du *Monde*
BFM
Du lundi au vendredi
13 h 06, 15 h 03, 17 h 40
Le samedi
13 h 07, 15 h 04, 17 h 35

HONDA

Honda S2000
visible au show-room de la Grande Armée
PARIS 27, Av. Grde Armée 01 45 00 14 51
BOULOGNE 3, Rte de la Reine 01 48 25 00 01
COURBEVOIE 100, Bd de Verdun 01 41 88 30 33
JAPAUTO
AMP

Le Monde
ECONOMIE
Professeurs associations d'économie, d'étudiants...
... Animez vos cours à l'aide d'un outil pédagogique de référence.
... Profitez du supplément Economie du « Monde » à des conditions exceptionnelles !
Pour tout renseignement :
Tél. : **01.42.17.37.64** - Fax : **01.42.17.21.70**

LeMonde Job: WMQ1209--0023-0 WAS LMQ1209-23 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 10:54 S.: 111,06-Cmp.:11,12, Base : LMQPAG 32Fap:100 N°:0473 Lcp:700 CMYK

Dégradation à l'ouest

Une grève à Météo-France ne nous permet pas de publier le tableau des températures et les cartes de situation et de prévisions. Nous prions nos lecteurs de bien vouloir nous en excuser.

DIMANCHE. Une dépression est centrée sur l'Islande. La perturbation associée entrera progressivement sur les régions du nord-ouest apportant des nuages et des pluies faibles. Sur la moitié est, le temps sera estival.

Bretagne, pays de Loire, Basse-Normandie. – Sur la Bretagne, le ciel sera partagé entre nuages et éclaircies. Sur les autres régions, les nuages seront nombreux et il pleuvra faiblement. Il fera de 20 à 25 degrés.

Nord-Picardie, Ile-de-France, Centre, Haute-Normandie, Ardennes. – Sur le Centre et l'Ile-de-France, le ciel sera voilé. L'après-midi, le temps deviendra lourd. Sur Nord-Picardie, la Haute-Normandie et les Ardennes, le ciel sera très chargé avec des pluies faibles. Il fera de 23 à 27 degrés.

Champagne, Lorraine, Alsace, Bourgogne, Franche-Comté. – Les bancs de brume ou de brouillard présents au petit matin se dissiperont rapidement. La journée sera ensuite largement ensoleillée. Il fera de 27 à 29 degrés.

Poitou-Charentes, Aquitaine, Midi-Pyrénées. – Des nuages d'altitude circuleront et au fil des heures le temps deviendra lourd, des ondées se produiront et en fin d'après-midi des orages éclateront, en particulier sur l'Aquitaine et sur les Pyrénées. Il fera de 25 à 30 degrés.

Limousin, Auvergne, Rhône-Alpes. – Sur le Limousin, quelques averses pourront se déclencher. Sur les autres régions, le soleil dominera. Il fera environ 30 degrés.

Languedoc-Roussillon, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Corse. – Le matin, quelques nuages bas circuleront près du Golfe du Lion et sur la Côte d'Azur. L'après-midi, le soleil brillera. Il fera de 27 à 30 degrés.

LE CARNET DU VOYAGEUR

■ **BATEAUX.** La 27e édition du Grand Pavois se tiendra du 15 au 20 septembre (de 10 heures à 19 heures) au Port des Minimes, à La Rochelle. En 1998, ce Salon nautique international (voiliers et bateaux à moteur) avait rassemblé plus de 500 exposants et accueilli 95 000 visiteurs. Cette année, il présentera, sur 40 000 mètres carrés, 250 bateaux à terre et 250 à flot sur six pontons dont l'un réservé aux essais en mer. Invité d'honneur, l'Australie. Prix d'entrée : 45 F (7,5 €), 30 F (5 €) pour les moins de 18 ans et les étudiants, gratuit pour les moins de 12 ans. Centrale de réservation hôtelière, tél. : 05-46-41-14-68.

■ **FRANCE.** Jusqu'en octobre 1999, Crown Blue Line, leader du tourisme fluvial en France, propose jusqu'à 30 % de réduction sur les croisières Loire-Nivernais, Bretagne et sur le canal du Midi. Renseignements au 04-68-94-52-72.

PRATIQUE

De la soumission à l'indépendance, la justice s'expose

« LES JUGES n'ont le choix qu'entre deux carrières : l'héroïsme et la domesticité » : ainsi Clemenceau résumait-il les rapports conflictuels qui ont toujours présidé aux relations entre justice et pouvoir. L'exposition consacrée à ce thème à l'Hôtel de Rohan, à Paris, aborde le sujet sous deux angles : l'histoire du ministère de la justice et les crises et conflits entre la magistrature et la chancellerie.

Tout a commencé en 1791, lorsque les révolutionnaires ont voulu modifier radicalement la justice de l'Ancien Régime, organisée en Parlements, et mettre fin à la vénalité et aux privilèges. Les juges, désormais élus, devaient motiver leurs jugements et organiser la publicité des audiences. Ils n'avaient plus la liberté d'interpréter la loi et devaient se contenter de l'appliquer.

On pourra voir un cahier de doléances, un extrait de la première Constitution de 1791, un mannequin revêtu de l'austère robe noire du juge du tribunal de district, une table en chêne sculpté provenant du Parlement de Paris, honni des révolutionnaires car les parlementaires cumulaient les fonctions administratives et judiciaires. Parmi les objets insolites exposés figurent également le couteau de la guillotine et la machine de Fieschi, auteur d'un attentat contre Louis-Philippe, qui manqua son objectif, mais fit dix-huit morts.

Le Directoire et l'Empire restaureront la prééminence du pouvoir exécutif. Napoléon restitue honneurs et costumes d'apparat aux magistrats, et reconstitue un puissant ministère public. Les visiteurs pourront admirer l'habit chatoyant d'un Grand Juge sous l'Empire, le bureau de Cambacérès, qui restaura l'Ordre des avocats, le sceau et les matrices du sceau actuel, gravées en 1848 par Barré. Napoléon créa la carte judiciaire : un sujet toujours d'actualité, puisque sa dernière retouche date de 1958, et qu'elle doit être prochainement remaniée (*Le Monde* du 8 juin).

1850, LE CASIER JUDICIAIRE

Napoléon établit également le principe de l'inamovibilité de la magistrature... qui ne sera jamais appliqué. En 1827 apparaissent les statistiques judiciaires : on apprend ainsi qu'en 1898 la Corse détenait le record du nombre d'assassinats, et que les divorces étaient nettement supérieurs chez les ouvriers. Quant au casier judiciaire, il est institué en 1850, dans le but d'éviter les récidives et d'assainir les listes électorales.

Les juges ont payé un lourd tribut à la politique, notamment à travers plusieurs trains d'épuration à chaque changement de régime, de 1800 à la Libération. C'est l'occasion pour les caricaturistes – omniprésents dans l'exposition – de s'en donner à cœur joie. En 1883, Pépin montre le ministre Martin Feuillet épouillant Dame Justice (*Le Grelot,* 30 septembre 1883). Plus récent, un dessin de Siné, *La Vérité sortant du puits,* a été exhumé pour l'occasion du dossier des publications saisies en 1963. Parmi les pièces offertes à la curiosité du visiteur, des propositions de remplacement de plusieurs juges de paix dans le département de la Corse : *« Le titulaire vieux et infirme est un homme sans intelligence et sans instruction, et il est resté l'homme de Sébastiani »*, peut-on lire. L'intégralité de ces documents est à la disposition du public dans un CD-ROM (80 F, 12 €, version PC uniquement).

En 1958, le général de Gaulle instaure une réforme judiciaire importante. Le pouvoir exécutif conserve pourtant la prééminence sur le parquet, et des tensions surviennent dans les années 70, avec la création du Syndicat de la magistrature (SM, gauche), décidé à renforcer son indépendance : le juge Patrice de Charrette décide, en 1975, l'incarcération d'un patron de Béthune, et le substitut Etienne Ceccaldi sera menacé d'une mutation disciplinaire par le garde des sceaux pour avoir en 1976 engagé des poursuites contre des pétroliers pour entente illicite.

L'exposition met l'accent sur le rôle ambigu du parquet, à la fois organe judiciaire et relais du pouvoir politique : les procureurs étaient chargés par la chancellerie d'une mission de surveillance. En attestent les rapports des procureurs généraux sur la libéralisation de la presse (Rouen, 1864), et sur la fusillade de Fourmies, le 1er mai 1891. Les ministres de la justice ont usé et abusé de leur droit d'intervention auprès des procureurs, lors de la faillite du canal de Panama, dans l'affaire Stavisky.

Si l'exposition n'évoque pas d'autres scandales plus récents (Urba, l'Olympique de Marseille), elle plonge dans l'actualité, avec le projet de réforme du parquet qui devrait mettre fin aux instructions du gouvernement dans les dossiers individuels. Ce texte – très contesté, à droite comme à gauche (*Le Monde* du 12 juin) – est présenté par Elisabeth Guigou, première femme garde des sceaux de l'histoire, qui a déjà fait preuve d'une belle longévité, puisque la durée moyenne d'un garde des sceaux est de un an.

Michaëla Bobasch

★ Exposition « Justice et pouvoir, 1791-1999 », organisée par le ministère de la justice, au Centre historique des Archives nationales, hôtel de Rohan, 17, rue Vieille-du-Temple, 75003 Paris. Jusqu'au 24 octobre, tous les jours, sauf mardi, de 12 heures à 18 heures. Entrée : 25 F (3,8 €).

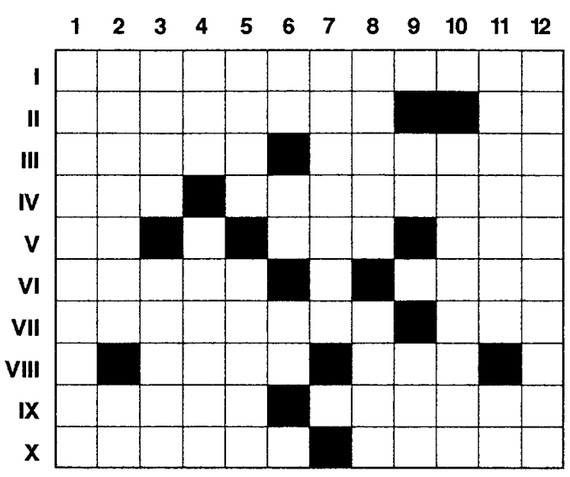
Un jeu de lois, pour enfants et adultes

Un jeu, « A vos lois, citoyens ! », permet désormais aux enfants à partir de douze ans, comme aux adultes, de découvrir les règles élémentaires du droit, tout en s'amusant. L'idée en revient à Jean-Pierre Rozenczveig, président du tribunal pour enfants de Bobigny. Les joueurs évoluent sur un itinéraire familier qui les fait passer par l'école, l'entreprise, les commerces, la préfecture, l'hôpital, le centre de loisirs, le cinéma. Chacun choisit un jeton, de sa couleur préférée, et confie son destin aux dés. A chaque couleur, correspond un domaine : école, statut des personnes et de la famille, citoyenneté, vie quotidienne. L'objectif est de recueillir quatre jetons de sa couleur, en répondant aux questions posées sur des cartes que l'on tire au fur et à mesure.

La solution se trouve dans le « Grand livre de la loi », où sont répertoriées 800 questions, accompagnées de la référence des textes et de commentaires. (Association pour la promotion de la citoyenneté des enfants et des jeunes : 19-21, rue Hoche, 93500 Pantin. Ou Alizé Productions : 43, bd Vauban, 78180 Guyancourt. 300 F, 4,73 € + frais de port, 50 F, 7,62 €.)

MOTS CROISÉS PROBLÈME N° 99217

SOS Jeux de mots : 3615 LEMONDE, tapez SOS (2,23 F/min).



HORIZONTALEMENT

I. Excellent reproducteur que l'on peut accuser de plagiat. – II. Fanfaron depuis l'Arioste. Négation. – III. Agréable à condition de le renverser. Flânait sans but. – IV. Maître du Tonnerre au Nord. Attaque nos sens. – V. Fin d'infinitif. Qui est bien arrivée. Boisson anglaise. – VI. Reste très discret au moment de la publication. Joli coup sur le green. – VII. Fait partie de la majorité, quelles que soient ses opinions. Circulent en Roumanie. – VIII. Lassas à la longue. Voyelles. – IX. Donnât son appréciation. Amour un peu désuet. – X. Bande organisée. Distinguent les hommes des femmes.

VERTICALEMENT

1. Espère prendre la main. – 2. Régler ses comptes. Refuge pour le rat. – 3. Sépare la Pologne et l'Allemagne. Apprécie à sa juste valeur. – 4. Oncle d'Amérique. Mis dans un drôle d'état. – 5. Un Etat et une mer. Listes. – 6. Associe. Point de départ. En France. – 7. Le dernier à entrer sur le terrain de foot. – 8. Prouve qu'il y a eu relâchement. Ouvertes à tout le monde. – 9. Réponse enfantine. Pièce de charrue. – 10. Qui a les traits prononcés. – 11. Cohérence de l'ensemble. Fin de partie. – 12. Des droits pour le créancier.

Philippe Dupuis

SOLUTION DU N° 99216
HORIZONTALEMENT

I. Voiture-balai. – II. Organisateur. – III. Lancier. Tc. – IV. Ote. Anisette. – V. Ne. Pt. Osées. – VI. Tulle. Hutu. – VII. Aria. Aider. – VIII. Acérée. Sou. – IX. René. Ur. Dé. – X. Entrelardées.

VERTICALEMENT

1. Volontaire. – 2. Orateur. En. – 3. Igné. Liant. – 4. Tac. Placer. – 5. Uniate. – 6. Rien. Aral. – 7. Esri (sire). Hie. – 8. BA. Soudeur. – 9. Atteste. Rd. – 10. Lecteurs. – 11. Au. Te. Ode. – 12. Irrésolues.

Le Monde est édité par la SA Le Monde. La reproduction de tout article est interdite sans l'accord de l'administration. Commission paritaire des journaux et publications n° 57 437.
ISSN 0395-2037
Imprimerie du Monde 12, rue M. Gunsbourg 94852 Ivry cedex
PRINTED IN FRANCE
Le Monde PUBLICITÉ
Président-directeur général : Dominique Alduy
Directeur général : Stéphane Corre
21bis, rue Claude-Bernard - BP 218 75226 PARIS CEDEX 05
Tél : 01.42.17.39.00 - Fax : 01.42.17.39.26

ÉCHECS N° 1861

(Mitropa Cup, Baden, 1999)
Blancs : G. Sax.
Noirs : J. Gallagher.
Défense sicilienne.

1. é4	ç5	18. Cç1	Cç4
2. Cf3	d6	19. F×ç4	D×ç4
3. d4	ç×d4	20. g6! (e)	Cd7
4. C×d4	Cf6	21. g×h7+ (f)	Rh8 (g)
5. Cç3	a6	22. Thg1	b3! (h)
6. f3	é5	23. a×b3 (i)	a×b3
7. Cb3	Fé6	24. C×b3	Da4! (j)
8. Fé3 (a)	Fé7	25. Dg2	Ff6
9. Dd2	0-0 (b)	26. Fg5 (k)	Cç5!! (l)
10. 0-0-0 (c)	b5	27. F×f6	Da2+ (m)
11. g4	b4	28. Rç1	C×b3+
12. Cd5	F×d5	29. ç×b3	Tf-ç8+
13. é×d5	a5	30. Rd2	Da5+!
14. Rb1	Dç7 (d)	31. Ré3 (n)	Db6+!
15. g5	Cf-d7	32. Ré2 (o)	Tç2+
16. h4	Cb6	33. Td2	T×d2+
17. h5	a4	34. R×d2	Dd4+!
		35. abandon (p)	

NOTES

a) On retrouve la même variante après 6. Fé3, é5 ; 7. Cb3, Fé6 ; 8. f3, mais les Blancs ont préféré éviter après 6. Fé3 la suite à la mode 6..., Cg4.

b) Le petit roque est généralement retardé : 9..., Cb-d7 suivi de b5 et de Cb6.

c) Le combat des roques opposés s'engage, chaque camp attaquant sur une aile ; le premier qui arrive à percer l'emporte le plus souvent. Dans cette course de vitesse, les chances sont égales au départ.

d) 14..., a4; 15. Cç1, Da5 est une autre possibilité.

e) Les Blancs percent les premiers. La suite 20. Th-gl (menaçant 21. Tg4), b3! ; 21. ç×b3, a×b3 ; 22. C×b3, Cd7 ; 23. Ca5, Da6 ; 24. b4! semble favorable aux× Blancs. Gallagher suggère (*British Chess*, n° 8, 1999) 22..., f5 au lieu de 22..., Cd7.

f) 21. h6 est tentant, même si les Noirs peuvent se défendre par 21..., f×g6 ; 22. h×g7, Tf7.

g) Evitant peut-être, après 21..., R×h7, l'échange des D : 22. Dd3+.

h) A leur tour, les Noirs opèrent leur percée.

i) Une grave erreur. Pourquoi ouvrir la colonne a ? La variante 23. ç×b3, a×b3 ; 24. Tg4, Dç2+ (si 24..., b×a2+ ; 25. Ra1, Db5 ; 26. Td-g1, Ff6 ; 27. Fh6!) ; 25. D×ç2, b×ç2+ ; 26. R×ç2 ne plaît pas au× Blancs, bien qu'ils obtiennent, dans ce cas, un petit avantage. 23. a3 est aussi à considérer.

j) Menace 25..., Da2+ ; 26. Rç1, Dal+ ; 27. C×al, T×al mat.

k) On ne donne pas cher ici de la peau des Noirs après ce coup. En réalité, il ne fallait pas quitter des yeux la case ç5 et essayer 26. Dg4, Da2+ ; 27. Rç1, é4 ; 28. Td4 (et non 28. Fd4 ? à cause de 28..., é3!!).

l) Une réplique extraordinaire que les Blancs n'ont pas vue.

m) Les Noirs n'ont plus d'autre choix que de mater les premiers. Au programme, mat en douze coups.

n) 31. Rd3 ne change rien, Db5+ ; 32. Ré3, Db6+.

o) Si 32. Rd3, Dd4+ et si 32. Ré4, Db4+ ; 33. Ré3, Df4+ ; 34. Rd3, Dd4+ ; 35. Ré2, Tç2+.

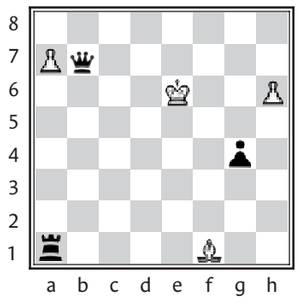
p) Si 35. Ré2, D×b2+ ; 36. Ré3, Dd4+ ; 37. Ré2, Ta2+ ; 38. Rf1, Da1 mat, et si 35. Rç2, Tç8+ ; 36. Rb1, Dd3+ ; 37. Ra2, Ta8 mat.

SOLUTION DE L'ÉTUDE N° 1860
A. A. TROITZKY (1912)

(Blancs : Rf3, Td7, Cf7, Pb2, ç3, é4. Noirs : Rç4, Db8, Pa7, é6, f4, g7).

1. Tb7!, Dg8(a8) ; 2. Cé5+, Rç5 ; 3. Tb8!, Dh7 ; 4. b4+, Rd6 ; 5. Th8!, D×h8 ; 6. Cf7+ avec gain.

ÉTUDE N° 1862
V. et M. PLATOV (1908)



Blancs (4) : Ré6, Ff1, Pa7, h6.
Noirs (3) : Rb7, Ta1, Pg4.
Les Blancs jouent et gannent.

Claude Lemoine

Le Monde INTERACTIF
http://www.lemonde.fr
Immobilier : consulter et passer des annonces en direct, services et conseils pratiques.

LeMonde Job: WMQ1209--0024-0 WAS LMQ1209-24 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 09:35 S.: 111,06-Cmp.:11,12, Base : LMQPAG 32Fap:100 N°:0474 Lcp:700 CMYK

ROCK **Le chanteur Johnny Hallyday publie, le 13 septembre, *Sang pour sang,* un album de treize chansons dont les musiques ont été composées par son fils David. Les textes ont été écrits par des amis, parmi lesquels Françoise Sagan et Vincent Ravalec. ● DANS UN ENTRETIEN au *Monde*, le rocker de cinquante-six ans revient sur la conception de ce disque fabriqué en famille. *« Mon image de rocker torturé me gêne un peu. On évolue au cours de sa vie et les gens lisent et pensent des choses qui vous concernaient il y a quelques années, mais qui ne sont plus vraies »*, dit-il. ● MICHEL MALLORY et Philippe Labro, deux amis de longue date, sollicités sur le nouvel album, parlent à leur tour d'Hallyday. ● SANG POUR SANG marque un net regain de forme dans la discographie du chanteur après *Ce que je suis* (1998), conçu par Pascal Obispo.**

Johnny Hallyday, propos de l'artiste en chef de clan

Dans un entretien au « Monde », le chanteur explique ses choix, ses amitiés, ses projets, tandis qu'est publié, le 13 septembre, son nouvel album, « Sang pour sang », sur des musiques de son fils, David

***HÔTEL RAPHAËL**, fauteuils de velours rouge, rideaux épais, jus de citron et eau gazeuse, œil bleu. Johnny Hallyday, grand fumeur de Gitanes, est au travail. Il s'entretient avec la presse avec un professionalisme rigoureux. Dix-huit mois après* Ce que je sais, *son précédent disque produit par Pascal Obispo, il livre son nouvel album,* Sang pour Sang, *le 13 septembre, dont la musique des treize chansons est signée par son fils, David Hallyday. Il a été précédé de deux extraits, des singles, fers de lance de la promotion des disques à l'ère industrielle :* Vivre pour le meilleur, *paroles de Lionel Florence – Johnny Hallyday dit des* « textes », *car il a fait appel à des écrivains – et* Un jour viendra, *paroles de Michel Mallory.* Sang pour sang *établit la pérennité du clan Hallyday. Tatouage, gourmette, tee-shirt noir, Hallyday est affable, décidé, a ôté sa boucle d'oreille.*

« Dix-huit mois d'un disque à l'autre, n'est-ce-pas très court ?

– J'aime travailler. *Sang pour Sang* a été enregistré très vite. David avait déjà composé toutes les musiques, mais les textes n'étaient pas tous finis. Il fallait impérativement terminer le travail de studio avant mon départ en tournée, le 28 juin. Tout a démarré avec la chanson de Françoise Sagan, *Quelques Cris* : je ne pouvais pas lui associer n'importe qui ! Nous avons donc cherché des gens talentueux, des écrivains ou des journalistes, comme Vincent Ravalec ou Eric Chemouny, pour qu'il y ait uniformité. Et des jeunes aussi, Zazie, Miossec. Lui, il écrit comme je parle dans la vie. Quant à Michel Mallory, il fait partie de la famille, et il adore David. Il m'a écrit *Si tu m'aimais* et *Un jour viendra,* une chanson pour les filles. Philippe Labro, l'auteur de *Pardon*, est un complice de longue date, avec qui j'ai fait *Ma jolie Sarah, La Fille aux cheveux clairs, Flagrant Délit,* etc.

– Selon Françoise Sagan, l'idée de vous écrire une chanson est venue de vous.

– Françoise est une amie. Il y a longtemps que j'avais ce texte. J'ai dîné avec elle un soir et je lui ai demandé de m'écrire une chanson sur la naissance, l'amour, la première fois, l'artiste et l'écho de la célébrité. A 3 heures du matin, elle m'a envoyé un premier texte par fax qui est devenu *Quelques Cris.* Après, j'ai essayé d'en écrire la musique, mais je n'y arrivais pas. Je l'ai donné à plein de compositeurs différents. A chaque fois, le résultat n'était pas ce que je voulais. Mon fils s'est révélé le seul à pouvoir le faire.

– Ces cris, cette solitude de star, évoqués par Françoise Sagan, n'est-ce pas une image un peu partielle de votre personnage ?

– Il est parfois pesant d'être toujours pris pour le même. Mon image de rocker torturé me gêne un peu. On évolue au cours de sa vie, et les gens lisent et pensent des choses qui vous concernaient il y a quelques années, mais qui ne sont plus vraies. C'est finalement mes fans, ceux qui ont suivi les concerts, qui me remercient pour tout l'amour que je leur apporte, qui me connaissent le mieux. Ils savent que je suis un faux dur, pour qui la tendresse et la fête comptent avant tout.

DANIEL ANGELI/AGENCE ANGELI

Johnny Hallyday : « Mes fans savent que je suis un faux dur, pour qui la tendresse et la fête comptent avant tout. »

– Certaines de vos collaborations ont été importantes, avec Michel Berger, par exemple, qui vous a écrit l'album *Rock'n'roll attitude* en 1985. Après Pascal Obispo, pourquoi avez-vous choisi de travailler avec votre fils David ?

– Je suis heureux pour David, il voulait devenir compositeur. On était tous deux un peu tendus : lui avait peur que cela ne me plaise pas et moi de le décevoir. L'apport des autres est très important. Je stagnais avant de rencontrer Michel Berger. Il m'a donné *« l'envie d'avoir envie »,* comme dit la chanson de Jean-Jacques Goldman : l'envie de textes différents, auxquels je n'aurais pas pensé, comme *Quelque chose de Tennessee.* Pascal Obispo a composé les musiques du précédent album, conçu et produit avec son équipe, dont Zazie et Pierre Jaconelli, coarrangeur de *Sang pour sang.*

– Comment réagissez-vous quand on vous donne une nouvelle chanson ?

– Je la regarde comme un acteur regarde un rôle : je me demande comment mettre les mots en valeur, comme le faisait si bien Brel qui est un modèle pour moi. Il me donnait la chair de poule quand j'étais jeune. Je l'ai vu dans un music-hall et j'ai eu la grande émotion de ma vie. C'était un rocker et, à sa façon, un comédien.

– Vous avez le goût de la mise en scène, du jeu. Cela vient-il du cinéma ? Avez-vous des projets de film ?

– J'ai toujours été un grand fan de cinéma. Je vais commencer un film avec un jeune réalisateur français, Laurent Bouhnik. Ce qui est formidable en tant qu'acteur, c'est que l'on vous demande d'être autre chose que l'image que les gens se font de vous. On peut davantage surprendre avec des rôles à contre-emploi. Quand on fait un concert, c'est toujours Johnny Hallyday que les gens vont voir. Mon but, c'est de faire passer des émotions. J'aime bien les films romantiques. J'ai vu un très beau film, *Une bouteille à la mer*, de Luis Farocki, avec Kevin Kostner et Robin Wright, qui m'a fait pleurer à la fin. Jean-Luc Godard, pour qui j'ai tourné *Détective*, m'a fait voir le cinéma d'une autre façon. J'ai retrouvé la même sensation quand j'ai travaillé avec Laetitia Masson *[*Only You *(titre provisoire), devrait sortir au début de l'an 2000]*, cette manière intimiste de tourner, sans crier, pour faire passer des sensations très fortes.

– Un an après vos trois concerts au Stade de France, que reste-t-il de cette aventure ?

– Je suis encore sous le choc. Avec mon producteur, Jean-Claude Camus, on a dû dépenser 60 millions de francs pour le Stade. C'était un gros pari, le genre de défi qui me donne de l'énergie. L'énergie se travaille, c'est comme la mémoire. Quand j'ai voulu faire plus grand que l'Olympia, j'ai fait le Palais des sports, ensuite Bercy, qui m'a tout d'abord paru immense, puis moins quand je suis allé au Parc des Princes. Il faut faire attention, on prend vite l'habitude des grands espaces. Au mois de mars, je retourne à Los Angeles pour répéter avec mes musiciens ; le 10 juin 2000, je jouerai sur les Champs-Elysées, sur une immense scène qui va rouler de l'Arc de triomphe jusqu'à la Concorde pour les festivités du millénaire. C'est Philippe Labro qui m'a donné l'idée. Puis, je serais à l'Olympia pour un spectacle plus intime, *« unplugged »*, avec des chansons moins grand spectacle.

– Vous aviez confié au *Monde* en 1998 que vous aviez longtemps pris de la cocaïne, mais que désormais elle vous aidait à "travailler, à tenir le coup, à relancer la machine". Vous l'a-t-on reproché ?

Les jeunes années et l'histoire d'une vie

L'actualité de Johnny Hallyday ne s'arrête pas à la parution de *Sang pour sang.* Fin octobre, une biographie de Daniel Rondeau, intitulée *Johnny,* paraîtra aux éditions Nil. Vingt ans d'amitié entre l'écrivain et l'artiste ont présidé à l'écriture d'un ouvrage pressenti comme *« littéraire, rempli d'anecdotes sur l'homme »,* selon l'éditeur. Johnny Hallyday entreprend cette semaine la relecture des épreuves.

A paraître, le 9 novembre, un coffret format américain, *Les Années Vogue de Johnny Hallyday, 1959-1961,* regroupant les premiers succès du chanteur, enregistrés pour la maison Vogue (aujourd'hui BMG), avant qu'il ne rejoigne Philips (aujourd'hui Universal). Trois disques composeront ce coffret, soit quarante-trois titres, dont notamment les célèbres *Laisse les filles* et *Souvenirs, Souvenirs.* Ce coffret est le premier d'une collection dédiée aux chanteurs anciennement attachés à Vogue, tels Alain Souchon ou Françoise Hardy.

– Qui ne fait pas de bêtise dans la vie ! Et la drogue, de toute façon, c'était il y a bien longtemps ! Non, on ne m'a jamais reproché mes confidences au *Monde.*

– Vous avez aussi essuyé des échecs dans votre carrière. Recommenceriez-vous l'expérience du concert de Las Vegas, tentée en 1996 ?

– Non. J'avais voulu faire un retour au vieux rock'n'roll. A vrai dire, ce n'était pas très réussi. Les gens attendaient des chansons plus actuelles. La musique change tous les jours. Pour durer, il faut savoir évoluer. »

Propos recueillis par Véronique Mortaigne

Le cinéma c'est maintenant chaque mardi

avec Le Monde daté mercredi

Michel Mallory et Philippe Labro, les amis du mythe

IL n'est pas fortuit que David Hallyday, compositeur du nouvel album de son père, en fan trentenaire logiquement bercé par les albums *Flagrant Délit* (1971) ou *Insolitudes* (1973), fasse appel à Philippe Labro et Michel Mallory, deux piliers du répertoire paternel de cette décennie-là. Ayant écrit à eux deux près de 250 chansons pour Johnny, ils peuvent se prévaloir de l'amitié d'un mythe. *« J'ai été touché et surpris,* raconte Philippe Labro, *quand j'ai lu dans* Le Monde *que Johnny comptait ses amis sur les doigts d'une main : Carlos, Sacha, Alan* [ses anciens gardes du corps], *Ticky Holgado et... moi. »* De son côté, Michel Mallory revendique : *« A part moi, je ne lui connais peut-être que deux vrais amis. »*

Pour *Sang pour sang,* le vice-président de RTL avait le pedigree de la situation. Romancier à succès, Philippe Labro est aussi celui qui a accompagné, au tout début des années 70, la transition post-yéyé de « l'idole des jeunes ». *Oh ! Ma jolie Sarah*, bien sûr, mais aussi *Jésus-Christ* ou *Fils de personne* restent les grands succès d'une collaboration fondée sur une fascination commune pour l'Amérique et une volonté de faire évoluer l'image du chanteur. Quatre ans après avoir répondu aux *Elucubrations* d'Antoine d'un *Cheveux longs, idées courtes*, Johnny chantait *« Jésus-Christ est un hippie »*, grâce à la plume de Labro.

« UNE NOTE DE JOURNALISME »

« Johnny, analyse Labro, *a très bien compris que je pouvais lui apporter une note de journalisme, de soufre et d'air du temps. Si sa carrière est aussi longue, c'est qu'il a toujours su s'adapter à l'époque. »* L'écriture de *Pardon*, la chanson qu'il signe dans *Sang pour sang,* n'a pas été plus facile pour autant. *« Pardon a été la première mélodie trouvée par David. J'ai du réécrire mon texte plusieurs fois. Un auteur de chansons se doit d'être d'une absolue humilité. J'ai finalement trouvé la clé, pas un " pardon " agressif, pour lui-même, mais un " pardon " au nom de tous les hommes. »*

Si Labro estime faire partie de la *« branche insolite »* de la famille Hallyday, Michel Mallory considère David comme son *« neveu ». « David est venu vivre trois semaines à la maison pour réaliser ses maquettes. Il avait commencé à travailler dans un studio d'enregistrement, mais les allées et venues de Pascal Obispo* [partenaire habituel du co-arrangeur de *Sang pour Sang*, Pierre Jaconelli] *avaient fini par beaucoup le gêner. J'ai eu la chance de voir naître ces musiques et de pouvoir choisir. »* Chance d'autant plus appréciable que l'auteur de *La musique que j'aime* pensait avoir emprunté sa *« dernière ligne droite »*. Malgré 170 chansons (souvent marquées par le blues et la country) écrites pour Johnny, dont une brassée de tubes, le « cow-boy corse » avait connu une séparation professionnelle de quinze années. Usure, engueulade.

Michel Mallory jure ne pas avoir connu d'amertume. Il n'est pas tendre pourtant avec ses successeurs. *« Dans les années 80 et 90, seul Goldman a vraiment réussi son coup. »* L'auteur de *Noël interdit*, qui travaille, entre autres, à un hypothétique retour de Jean-Luc Lahaye, ne s'est-il pas senti étranger au milieu des écrivains et jeunes plumes de *Sang pour sang* ? *« Je ne suis pas sûr que tous les gens qui ont participé à ce disque le connaissent vraiment. Jusqu'à quel point Johnny et David sont-ils responsables de ces choix ? Johnny a un langage. Pendant des années j'ai vécu avec lui, rien ne m'échappait. Je lui ai fait dire les mots qu'il avait envie de dire sans savoir les dire. Zazie en est-elle capable ? »*

Stéphane Davet

LeMonde Job: WMQ1209--0025-0 WAS LMQ1209-25 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 11:33 S.: 111,06-Cmp.:11,12, Base : LMQPAG 32Fap:100 N°:0475 Lcp:700 CMYK

LUC QUELIN

Johnny Hallyday en concert à Saint-Etienne, en octobre 1998.

La victoire de la musique, l'échec des écrivains

L'AMITIÉ que Françoise Sagan, amoureuse de Saint-Tropez, porte à Johnny Hallyday, ex-propriétaire de la Lorada, villa de Saint-Tropez, aurait dû lui éviter d'écrire un texte de cancre. *Quelques cris*, la chanson en question – stéréotype du rocker déchu –, est encore desservie par une orchestration pompeuse, entre Klaus Nomi, Supertramp et *Ainsi parlait Zarathoustra*, obligeant le chanteur à crier un peu plus (le thème, le cri, cri de la naissance, cri de volupté, cri de célébrité, cri de solitude, s'y prête sans doute).

Cette vision gauche-confort d'un soi-disant prolétariat rock est à la limite de l'insupportable pour le peuple des mal-lettrés, dont Johnny Hallyday, selon une légende soigneusement entretenue, est issu. Même Christophe Miossec, nouveau talent du rock français, Brestois glauque au départ, est tombé dans le panneau : *Remise de peine* (un prisonnier sort de taule et retrouve sa femme, elle est belle, il jure *« je n'veux plus que tu saignes »*, pari sans doute difficile à tenir) ressasse les mêmes clichés.

Ce snobisme pourrait s'arrêter à la vieille amitié Françoise-Johnny (*« Où l'avez-vous rencontré ? »*, demande un intervieweur anonyme dans le livret du disque promotionnel. *« Par un ami commun, à dîner, dans un chinois »*, répond Sagan, laconique). Mais c'était sans compter sur Vincent Ravalec, également écrivain, auteur ici des *Larmes de gloire (« Ces larmes de gloire ont la couleur de toutes les peurs »). Partie de carte*, autre texte signé de l'auteur de *Cantique de la racaille*, serait plus réussi mais, pour une fois, c'est la musique qui pêche, grippée comme un moteur. Vite, qu'on lui envoie un hélico et que Johnny Hallyday descende de la muraille du Stade de France accroché à un filin devant 80 000 fans trempés !

LA LIBERTÉ DE JUNIOR

Abandonné par un père défaillant, mal câliné par sa mère, Johnny est un enfant de la balle poussé vers la musique par sa tante alors qu'il voulait être comédien. Hallyday est un interprète qui a besoin de chansons, pas d'imagerie. Zazie l'a compris qui, sans trop s'écarter du Johnny suicidaire, lui donne *Le Poids de mes maux*, l'un des titres les plus réussis de l'album *Sang pour sang*, avec la simplicité qui fait la grâce des belles chansons : *« Tu sais la peine qu'on se donne vaut bien la peine qu'on se fait... On pèse le poids de nos maux... On pèse le poids de nos maux, enfants de rois et de salauds, et on paie le prie de ces maux en étant le cri et le couteau »*. David Hallyday, le compositeur des treize titres de l'album, n'a pas peiné à trouver la mélodie, rock, droite, directe, qui sied à ces considérations limpidement énoncées.

David Hallyday est bon mélodiste, une qualité qu'avaient recherchée, avec des bonheurs incertains, son père et son équipe chez Pascal Obispo pour concevoir en 1998 l'album *Ce que je sais*. Hallyday junior jouit de davantage de liberté, ne prend pas les paris étriqués de son prédécesseur. Il va donc droit à l'essentiel et la musique respire (*Notre histoire*, de Miossec, *Pardon*, de Philippe Labro, *Sang pour sang*, joli thème d'Eric Chemoury, journaliste). Pierre Jaconelli, guitariste, producteur, un proche de Pascal Obispo, a conçu des arrangements souvent emphatiques, parfois inspirés des séquences symphoniques du spectacle du Stade de France.

Tous cependant avaient l'envie de revenir au ton des années 70, période *Que je t'aime*, dans une ambiance musicale qui mutiplie les références au rock gonflé de guitares, avec violons et dramaturgie. De ce fait, *Sang pour sang* est un album d'un meilleur cru que le précédent. Avec le retour de deux compagnons « historiques », Philippe Labro et Michel Mallory, auteur de deux des plus efficaces ballades de *Sang pour sang – Un jour viendra, Si tu m'aimais –*, Hallyday retrouve une ligne directrice. *Un jour viendra,* de Mallory, avec guitare acoustique, laisse entendre que Johnny ne s'est jamais trahi. Mais, avec le temps, d'autres l'ont copié, lui-même les a écoutés. Hallyday embrasse *Un jour viendra* avec une douceur nouvelle, celle de Florent Pagny, candidat à la succession de Johnny et propriétaire de ranch en Argentine, version rénovée du cow-boy de l'Oklahoma.

V. Mo.

★ ***Sang pour sang,*** **1 CD Mercury.**

Disques, livres

● **Discographie.** La production de Johnny Hallyday est abondante, nourrie de bribes d'*Anthologie* réparties par tranches anniversaires (*1960-1963, 1964-1966*, etc.), le tout chez Mercury/Universal. Les albums originaux sont systématiquement déclinés : tournées (*Lorada, Lorada Tour*), grands concerts (Bercy, Las Vegas, le Stade de France), parfois vendus en coffrets luxe (le *« briquet Las Vegas »*, emballage Zippo), plus les vidéos, les karaokés (en CDV ou vidéo). Parmi les meilleurs albums de l'artiste, on écoutera *Rock'n'roll Attitude*, conçu par Michel Berger, ou *Ça ne change pas un homme* (1991), avec des titres écrits par Chris Rea, Tony Joe White, Art Mengo, Patrick Bruel.

● **Bibliographie.** On pourra lire *Johnny, vingt ans d'amitiés,* de Michel Mallory, éd. Black Gragon/Archimbaud/Belles Lettres, 225 p., 105 F (avec de nombreuses photos twistantes). *Destroy,* autobiographie, éd. Michel Laffon, 632 p. 139 F. *Johnny de A à Z,* de Gilles Lhote et Patrick Mahé, éd. Albin Michel, 264 p., 98 F. *Johnny la forme,* éd. ICL, 160 p., 89 F.

Fêtes et rencontres avant la Techno Parade

En prélude au défilé du 18 septembre à Paris, l'association Technopol organise une semaine de « rendez-vous électroniques »

COMME pour donner plus de substance à la fête, l'association Technopol, organisatrice de la Techno Parade qui aura lieu à Paris le samedi 18 septembre, propose, en préambule, une semaine de « Rendez-vous électroniques ». Un événement pour lequel le ministère de la culture a débloqué une subvention de 350 000 francs (53 361,79 €) pour un budget global de 380 000 francs (57 935,66 €). Le but, d'après Henri Maurel, un des responsables de Technopol, est de *« faire exister dans l'environnement de la Parade un lieu de réflexion et de valorisation économique »*, une façon d'offrir à la techno *« son petit Midem »*. Avant donc que quarante chars ne défilent de la place de la République à la pelouse de Reuilly pour un grand carnaval électronique, une série de concerts, d'expositions, de rencontres et de débats animeront la capitale à partir du 10 septembre (et jusqu'au 19).

Aux simples sets de DJ, la plupart des clubs – le Rex Club, le Batofar, le What's Up bar, la Fabrique, le Queen... – participant à ces rendez-vous ont préféré des performances qui témoignent de l'intérêt d'autres expressions artistiques pour la culture électronique. Toute la semaine, les « Mix art et techno » organisés au What's Up bar (15, rue Daval, Paris-11e, à partir de 21 heures), permettront ainsi à des as des platines et des ordinateurs (de la Berlinoise Eva Cazal au jeune prodige français Olaf Hund) de confronter leurs créations à celles de plasticiens, vidéastes et autres stylistes contemporains.

Véritable centre nerveux de l'événement, la Maison des rendez-vous électroniques sera domiciliée au Tipi du Centre Georges-Pompidou. Ouvert tous les jours de 17 heures à 21 heures. Le Tipi se veut un espace d'échange et d'information pour le public et les professionnels. C'est aussi là que s'organiseront les débats consacrés à *« l'émergence d'une génération utilisant les nouvelles technologies pour créer, produire, éditer et diffuser »*.

Au programme de ces réflexions de groupe : « Histoires de la scène électronique » (le 10 septembre), « Les labels » (les 11 et 12), « Le home studio » (le 13), « Les images » (les 14 et 15), « L'Internet » (le 16) et enfin « Parades et fêtes techno : un phénomène de génération ? », le 17, qui réunira, entre autres, les organisateurs de la Love Parade de Berlin, du Sonar de Barcelone, de la Lake Parade de Genève, du Notting Hill Carnival londonien, ainsi que Jack Lang, initiateur de la Techno Parade française.

ET UN « VILLAGE AUTONOME »

Et comme cette culture ne saurait se satisfaire du corsetage de la fête officielle, les Rendez-vous ont convié une des tribus techno de la capitale – la Freak's Factory – à organiser *« un village autonome et ouvert à tous »*. Trois chapiteaux devraient accueillir sur trois scènes une galerie éclectique de sons allant du dub à la house. Comme pour les meilleures « free parties », ce lieu de happening et d'échange, garde secret son emplacement. On peut tenter sa chance sur l'infoline au 08-03-02-00-40 ou sur Internet (www.freaksfactory.com/)

Stéphane Davet

★ Renseignements : 01-44-78-42-99. Internet : www.technopol.org/

DÉPÊCHES

■ **ÉDITION : Tahar Ben Jelloun dénonce le fait que les éditions italiennes Pironti** aient fait traduire et commencé à distribuer *L'Auberge des pauvres*, son roman paru en mars 1999 aux éditions du Seuil, dont les droits avaient été vendus aux éditions Einaudi. Selon lui, cette *« piraterie manifeste – un vol en plein jour – enlève à cette maison* [Pironti] *toute légitimité culturelle »*. Il précise que *« l'affaire est entre les mains de la justice »*.

■ **RAP : le rappeur américain Puff Daddy a été condamné le 8 septembre** par un juge new-yorkais à suivre un programme d'une journée de « maîtrise de ses nerfs ». Puff Daddy, vingt-neuf ans, avait été arrêté en avril avec l'un des ses assistants pour avoir menacé de frapper Steven Stoute, directeur de la maison de disques Universal Records, à qui il reprochait d'avoir permis la diffusion sur MTV d'un clip vidéo le montrant cloué à une croix, alors qu'il vient de se convertir.

■ **CHANSON : la jeune chanteuse Larusso, dix-neuf ans, meilleure vente en France des singles de l'année 1998-1999** avec *Tu m'oublieras,* comparaîtra le 4 octobre pour *« injures et violences »* devant le tribunal de police de Versailles. Elle est accusée d'avoir agressé et frappé une automobiliste qui ne démarrait pas assez vite à un feu tricolore.

■ **Céline Dion présentera le 31 décembre un spectacle de quatre heures à Montréal** intitulé *La Dernière de Céline Dion*. La chanteuse québécoise se produira avec des chanteurs de *Notre-Dame de Paris,* Bryan Adams et l'humoriste Stéphane Rousseau. D'ici là, la chanteuse publiera sa première compilation anglophone, *All The Way,* avec huit nouvelles chansons dont un duo virtuel avec Franck Sinatra.

■ **THÉÂTRE : le Syndicat national des entreprises artistiques et culturelles (Syndeac)** a protesté le 10 septembre contre la « méthode » employée par la ministre de la culture, Catherine Trautmann, à l'encontre de Jean-Louis Martinelli, dont le contrat à la tête du Théâtre national de Strasbourg ne sera pas renouvelé (*Le Monde* du 10 septembre).

Parc Downsview Park
Canada

Concours international de design pour le parc Downsview
DEMANDE D'EXPRESSIONS D'INTÉRÊT

Architectes, architectes paysagistes, autres professionnels du design et artistes sont invités à manifester leur intérêt pour un concours d'accès restreint portant sur la conception d'un grand parc urbain national sur le site d'une ancienne base militaire aérienne, dans la ville de Toronto. Le parc Downsview est en effet appelé à devenir l'une des références canadiennes et mondiales en matière de conception de parc.

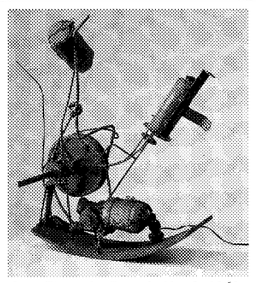
Les témoignages d'intérêt et les documents de qualification doivent nous parvenir le 6 octobre 1999 au plus tard. Les participants sélectionnés devront soumettre leur projet à un jury dans le cadre d'une phase conceptuelle qui s'étalera de novembre 1999 à mars 2000.

Ce parc de 320 acres sera aménagé par CLC Downsview inc., une société d'État du gouvernement du Canada. Detlef Mertins sera le conseiller professionnel du concours. Le jury sera composé de Kurt W. Forster, Ydessa Hendeles, Cornelia Hahn Oberlander, Terence Riley et Gerald Sheff.

Pour plus de renseignements, veuillez consulter le site du concours du parc Downsview à l'adresse www.clcdownsview.ca/competition, appeler le (416) 973-6000 ou écrire au Conseiller professionnel, CLC Downsview inc., 35, Carl Hall Road, Toronto (Ontario), M3K 2B6, Canada. Les informations sont disponibles en français comme en anglais.

Canada

JOURNEES D'EXPERTISE



Jean Tinguely. Bascule No. 2. 1960, résultat en juin '99: 245.000,- FF

ART MODERNE
ART CONTEMPORAIN

Notre expert sera à Paris du **17 au 18 septembre** pour vous conseiller. Veuillez contacter Cologne pour fixer un rendez-vous: **0049/221/92 57 29-27**

LEMPERTZ
gegründet 1845

Kunsthaus Lempertz
Neumarkt 3 · D-50667 Cologne
Tel. 0049/221/92 57 29-0
Fax 0049/92 57 29-6

LE CANARD ENCHAÎNÉ

LE NOUVEL OBSERVATEUR

LES INROCKUPTIBLES

SAMUEL LE BIHAN MARCIAL DI FONZO BO

peau neuve

un film de EMILIE DELEUZE

ACTUELLEMENT

Le Monde · Tv.www.allocine.fr · France Culture

LeMonde Job: WMQ1209--0026-0 WAS LMQ1209-26 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 09:19 S.: 111,06-Cmp.:11,12, Base : LMQPAG 32Fap:100 N°:0476 Lcp:700 CMYK

La mort d'Alfredo Kraus, le premier des « quatre ténors »

Découvert au côté de Maria Callas, il fut un Werther inoubliable

Le ténor espagnol Alfredo Kraus, né à Las Palmas, aux Canaries, le 24 septembre 1927, est mort le vendredi 10 septembre, à Madrid, à l'âge de soixante et onze ans. Atteint d'une affection dégénérative, ainsi que l'a indiqué son entourage, Alfredo Kraus avait été hospitalisé à la fin du mois de mai dans un état grave. Doué d'une des meilleures techniques vocales, il a connu une exceptionnelle longévité en scène.

ON DISAIT Alfredo Kraus désespéré depuis la mort de son épouse, il y a deux ans, et sujet à une grave crise de dépression nerveuse. Sa dernière apparition publique remonte au mois de janvier, au Teatro Real de Madrid, au côté de Montserrat Caballé. Il dut renoncer à chanter une dernière fois son rôle fétiche, Werther, de l'opéra éponyme de Jules Massenet, le 9 juillet, à Madrid.

Celui qui pouvait encore, à un âge avancé – et malgré un physique impeccable mais de toute évidence marqué par les années –, chanter les *« souffrances du jeune Werther »*, était connu pour son exceptionnelle longévité vocale, favorisée par une des techniques les plus saines en vigueur sur les scènes internationales. Une technique qu'il avait acquise auprès de Mercedes Llopart, pédagogue espagnole renommée – également professeur de la soprano italienne Renata Scotto –, ainsi qu'au contact de chefs d'orchestre *« à l'ancienne mode »*, selon Kraus. Des musiciens véritablement amoureux de la voix, qui surent lui transmettre les secrets du phrasé, des récitatifs, de la diction.

Contrairement à nombre de ses collègues de même tessiture, Kraus avait gardé une émission très pure qui lui évitait de pousser la voix et de feindre des moyens qu'il ne possédait pas. Il déclarait volontiers : *« Pour préserver sa voix, il faut savoir comment elle fonctionne. »* Le critique musical du quotidien britannique *The Financial Times*, Andrew Clark, qui devait le rencontrer en février 1998 à l'occasion d'un récital d'airs d'opéra donnés, à Londres, en compagnie de l'Orchestre de l'Opéra royal de Covent Garden, a parfaitement résumé les qualités essentielles du ténor : *« Il serait déraisonnable d'attendre de Kraus qu'il sonne comme un ténor dans ses jeunes années. Mais au long d'une carrière de plus de quarante ans, le ténor espagnol n'a jamais été indigne de lui-même* (...) *et personne* (...) *n'a jamais entendu autre chose que l'élégance d'un gentleman. Ce fut toujours le style de Kraus. Il n'a jamais "gueulé", jamais poussé la voix. Il a toujours refusé de chanter au-delà de ses limites naturelles – ce qui explique qu'il chante toujours aujourd'hui. Chaque jeune ténor devrait prendre exemple. Kraus n'a jamais cherché l'argent facile, n'a jamais été tenté de se risquer à des rôles plus lourds. Il n'a rien fait pour vulgariser son art. Kraus aurait pu être le "quatrième ténor", mais il ne le voulut pas. »*

Alfredo Kraus était connu pour respecter quelques règles simples de conduite qu'il appliquait à la vie quotidienne et son existence de chanteur, souvent oubliées par les artistes lyriques d'aujourd'hui. Préserver son énergie : période suffisante d'acclimatation en cas de décalage horaire ; dix jours de repos entre deux productions ; un seul type de rôle par période de travail. Fidèle à ces préceptes hygiéniques de base, Alfredo Kraus s'est à juste titre targué de n'avoir jamais annulé la moindre représentation – jusqu'à sa maladie. Choisir ses rôles : le plus lourd d'entre eux fut probablement Hoffmann, des *Contes d'Hoffmann*, de Jacques Offenbach. C'est dire qu'il ne prenait jamais les risques fous d'un Placido Domingo, son cadet d'une dizaine d'années, capable de chanter un rôle lourd l'après-midi et de diriger le soir même au « Met » de New York, puis de prendre un avion privé et de rejoindre l'Europe pour y chanter quelques heures plus tard – et ce, il faut bien l'avouer, sans dommage trop audible envers une voix encore étonnamment saine...

> « Il n'a jamais "gueulé", jamais poussé la voix. Il a toujours refusé de chanter au-delà de ses limites naturelles. Chaque jeune ténor devrait prendre exemple »

Alfredo Kraus était à l'aise dans des rôles lyriques tels Werther, Nemorino, de *L'Elixir d'amour*, de Donizetti, le duc de Mantoue de *Rigoletto* ou Alfredo de *La Traviata*, de Verdi, dont la représentation du 27 mars 1958, au Théâtre San Carlo de Lisbonne, avec Maria Callas, captée sur le vif, a été éditée officiellement sur disques tout récemment. Son élégance de phrasé faisait merveille jusque dans le Don Ottavio de *Don Giovanni* de Mozart, un de ces rôles légers qu'il affectionnait au début de sa carrière mais qu'il délaissa bientôt car, avouait-il au *Monde de la musique*, en 1988, ils *« donnent de vous une image légère, diaphane, ils n'apportent pas la célébrité. C'est en Werther que le public m'a vraiment découvert. C'est un peu injuste : il est aussi difficile de chanter* Les Puritains. *Mais c'est moins "payant" ».*

Pourtant, beaucoup auront regretté que ce chanteur, comparable à Tito Schipa – c'est-à-dire doté d'une voix moyennement attractive mais impeccable de ligne – ne soit que contrôle, que perfection formelle. La critique française a parfois parlé de *« composition fermée sur elle-même, presque statufiée »* a propos du dernier Werther qu'il donna à Paris, à l'Opéra-Comique, en 1994, dont le rôle-titre fut chanté *« sans spontanéité, sans l'once d'une vraie émotion, trop fabriqué »* (*Le Monde* du 8 avril 1994).

Il aura fallu à Alfredo Kraus atteindre l'âge auquel tant de ténors se retirent pour qu'il perde son statut de chanteur admiré, d'exemple de longévité et de tenue technique pour subjuguer enfin les *aficionados* de l'art lyrique. Ce succès ne sera pourtant jamais comparable, auprès du grand public, à celui d'autres ténors moins scrupuleux et parfaits, mais plus émouvants, plus engagés sur scène. La France aura découvert ce chanteur tardivement, l'Opéra de Paris ne l'ayant invité pour la première fois qu'en 1984. Outre la célèbre *Traviata* de 1958 avec Maria Callas et celle de 1980, avec Renata Scotto (toutes deux chez EMI), son enregistrement le plus célèbre est probablement le *Werther* de Massenet, enregistré pour EMI-France en 1979. Tatiana Troyanos y chante Charlotte. Michel Plasson y dirige l'Orchestre national du Capitole de Toulouse.

Renaud Machart

SORTIR

PARIS

Sedecia, roi de Jérusalem
de Scarlatti. Il Seminario Musicale, Gérard Lesne (direction).
Gérard Lesne, contralto masculin (c'est ainsi qu'il aime à se définir), s'est depuis longtemps dédié à la musique italienne baroque. La chaleur de sa voix, l'élégance de son style et sa musicalité y font merveille. Souvent, il devient animateur de formations plus vastes, sans pour autant s'imposer comme chef d'orchestre mais sachant contrôler ses troupes.
Asnières-sur-Oise (95). Abbaye de Royaumont. Le 11, à 20 h 45. Tél. : 01-44-94-28-50. De 90 F à 120 F.

La cinémathèque de l'ARP : « Les Galettes de Pont-Aven »
Le Cinéma des cinéastes reprend son rendez-vous hebdomadaire avec les auteurs-réalisateurs-producteurs de l'ARP qui viennent, chaque dimanche à 11 heures, présenter un de leurs anciens films et discuter avec le public. La série commence avec *Les Galettes de Pont-Aven*, de Joël Seria (1975).
Cinéma des cinéastes, 7, avenue de Clichy, 17e. Mo Place Clichy. Le 12 septembre, à 11 heures. Tél. : 01-53-42-40-00. 26 F.

Cinésites : « Microcosmos »
Depuis le 24 juin, le festival itinérant Cinésites a parcouru de nombreux kilomètres pour offrir le spectacle magique du cinéma en plein air et sur grand écran. Parmi les dernières dates de la saison 1999, *Microcosmos*, de Claude Nuridsany et Marie Perennou (1996).
Parc floral de Paris, Bois de Vincennes, 12e. Mo Château-de-Vincennes. Le 12 septembre, à 21 heures.

(Publicité)

Daniel Danis/Alain Françon, Arthur Koestler/Jean-Paul Wenzel, Franz Jacques Lassalle, Georg Kaiser/Robert Cantarella, Charles Péguy/ Xaver Kroetz/André Wilms, Andreï Platonov /Bertolt Brecht, Louis Do de Lencquesaing Christian Schiaretti, Edward Bond

THÉÂTRE NATIONAL DE LA COLLINE DIRECTION ALAIN FRANÇON

SAISON 1999/2000, ABONNEZ-VOUS

Pour les lecteurs du Monde, jusqu'au 15/09, tarif exceptionnel sur les cartes Colline : 10 spectacles 600 F - 8 spectacles 500 F

Théâtre National de la Colline - 01 44 62 52 52

Alain Françon\ /Sarah Kane, Caroline Marcadé et Michel Vittoz, Christophe Perton\

GUIDE

TROUVER SON FILM

Tous les films Paris et régions sur le Minitel, 3615-LEMONDE ou tél. : 08-36-68-03-78 (2,23 F/mn)

ENTRÉES IMMÉDIATES

Le Kiosque Théâtre : les places du jour vendues à moitié prix (+ 16 F de commission par place). Place de la Madeleine et parvis de la gare Montparnasse. De 12 h 30 à 20 heures, du mardi au samedi ; de 12 h 30 à 16 heures, le dimanche.

Festival d'été et d'humour du Point-Virgule
Point-Virgule, 7, rue Sainte-Croix-de-la-Bretonnerie, 4e. Mo Hôtel-de-Ville. Les 11, 12, 13 et 14, à 20 heures. Tél. : 01-42-78-67-03. De 50 F à 120 F.

Gruppetto (mouvement I)
de Bruno Meyssat, mise en scène de Bruno Meyssat et David Moccelin.
Théâtre Gérard-Philipe, 59, boulevard Jules-Guesde, 93 Saint-Denis. Le 11, à 20 h 30 ; le 12, à 16 heures. Tél. : 01-48-13-70-00. 50 F.

LeMonde Job: WMQ1209--0027-0 WAS LMQ1209-27 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 09:44 S.: 111,06-Cmp.:11,12, Base : LMQPAG 32Fap:100 N°:0477 Lcp:700 CMYK

DISPARITIONS

Raymond Dumay

Romancier, essayiste, historien du vin

LA MORT accidentelle de Raymond Dumay, survenue le 28 juillet à Ensuès-la-Redonne (Bouches-du-Rhône), prive la littérature d'un écrivain qui, pour être discret, n'en était pas moins l'auteur d'une œuvre abondante et originale.

Né le 6 novembre 1916 à Replonges (Ain), Raymond Dumay fut berger dans la plaine de Saône avant de devenir instituteur, professeur, puis journaliste et romancier. Son premier livre, un roman autobiographique, *L'herbe pousse dans la prairie* (1941), a été préfacé par Ramuz. Suivirent, de 1943 à 1945, un recueil de nouvelles (*Le Printemps des hommes*), un journal de guerre (*Mon plus calme visage*) et un deuxième roman (*Le Raisin de maïs*). De 1945 à 1953, il a dirigé avec Robert Kanters une revue mensuelle, *La Gazette des Lettres*. Ses *Routes de Bourgogne, d'Aquitaine, de Languedoc, de Provence* ont inauguré une nouvelle forme de l'enquête littéraire.

Avec le cycle des *Fannie* (1952-1956) et *La Moisson de sel* (1957), Raymond Dumay s'est lancé dans le roman d'aventures, pour se tourner ensuite vers les jardins, le vin, la table. Il a écrit en 1976 un *Guide du vin* (Livre de poche), suivi de plusieurs ouvrages sur les vins français. Son dernier livre, *Le Rat et l'Abeille* (Phébus, 1997) est un traité de gastronomie préhistorique. Raymond Dumay a publié aussi des textes choisis du prince de Ligne et de Joubert.

Des orientations successives de son œuvre littéraire se dégagent une philosophie de la vie, un amour gourmand de la terre. Raymond Dumay goûtait la saveur des productions de l'esprit et l'esprit des fruits de la Terre. Préfaçant *Le Rat et l'Abeille,* son éditeur, Jean-Pierre Sicre, a écrit ces lignes qui, aujourd'hui, prennent le sens d'un hommage : Raymond Dumay *« ne s'embarrasse ni ne nous embarrasse jamais d'abstractions. Il lui faut toucher du doigt, humer, savourer la substance du monde et le verbe chez lui se met spontanément à l'école du sens ».*

Jean Roy

■ **ALFREDO KRAUS,** ténor espagnol, est mort vendredi 10 septembre à Madrid d'une affection dégénérative. Il était âgé de soixante et onze ans. *(Lire page 26.)*

JOURNAL OFFICIEL

Au *Journal officiel* daté lundi 6-mardi 7 septembre sont publiés :

● **Accords internationaux :** un décret portant publication de l'accord sous forme d'échange de lettres entre le gouvernement de la République française et le gouvernement d'Australie relatif à la circulation des ressortissants des deux pays, signé à Canberra le 14 juillet 1998 ; un décret portant publication de l'accord cinématographique entre le gouvernement de la République française et le gouvernement du Burkina Faso, signé à Ouagadougou le 1er mars 1991.

AU CARNET DU « MONDE »

Naissances

Pablo,
Nicolas et **Arthur ZUCKER**
ont la joie d'annoncer la naissance de leur cousin

Léo,

le 29 août 1999.

Hubert et **Annie TOUZARD**
ont la joie d'annoncer la naissance de leurs huitième et neuvième petits-enfants,

Fleur,

le 12 août 1999, chez
Erick et **Dominique,**

Elsa,

le 18 août 1999, chez
Rémy et **Valérie.**

Auxane, Louise, Arthur, Madeleine, Mirabelle, Clara et **Henri**
leur souhaitent la bienvenue en ce monde.

Anniversaires de naissance

– Un quart de siècle, cela se fête !

Bon anniversaire,

Lydie.

Un bisou également pour

Alice

qui, dans trois jours, aura deux ans de moins. (Faites le compte !)

Familles NEGOVANOVIC, DUFOUR, etc.

Frédéric,

vingt ans.

Joyeux anniversaire !

Françoise, Michel, Bruno,
Loïc, Béatrice.

– Cachounette
embrasse tendrement

Arthur.

« Diese Stunde, deine Stunde. »
(Paul Celan.)

Anniversaires de mariage

– So deep under my skin,
that my heart is yours.

Happy birthday,

Dom.

– Septembre 1969-septembre 1999.

Au
Matou préféré

Non, je ne regrette rien !

Noces d'émeraude

Jean.

Pour notre anniversaire. Avec toute ma tendresse.

Danièle.

Décès

– L'Association France-Palestine et l'Association médicale franco-palestinienne
ont la tristesse de faire part du décès de

Ber'a ADLI-BLOCH,
maître de conférences
à l'université Paris-Orsay,
présidente du collectif interuniversitaire
pour la coopération
avec les universités palestiniennes,
fondatrice du Comité de vigilance
pour une paix réelle au Proche-Orient,

notre camarade, militante passionnée de toujours de la cause palestinienne et pour une paix juste.

Elles s'associent à la peine de sa famille.

21 *ter*, rue Voltaire,
75011 Paris.

– Mme Ernest Bertiaux,
son épouse,
Le docteur et Mme Jacques Bertiaux,
M. et Mme Pierre Bertiaux,
ses enfants,
Anne, Hélène, Mélanie et Justine,
ses petites-filles,
M. et Mme Jean-Louis Dhery,
leurs enfants et petits-enfants,
Ses neveu, nièce et petits-neveux,
Les familles Bosch et Bourgoin,
ont la tristesse de faire part du décès de

Ernest BERTIAUX,
chevalier de l'ordre national du Mérite,
croix de guerre 1939-1945,

survenu le 9 septembre 1999, à l'âge de quatre-vingt-sept ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le jeudi 16 septembre, à 14 h 30, en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Passy, 10, rue de l'Annonciation, Paris-16e, suivie de l'inhumation au cimetière du Montparnasse, Paris-14e.

Cet avis tient lieu de faire-part.

28, rue Parent-de-Rosan,
75016 Paris.

– Le docteur Raymond Gorin,
ancien professeur à la faculté de médecine de Paris, médecin des hôpitaux,
Et ses enfants,
ont la douleur de faire part du décès de

Hélène GORIN,

survenu le 10 septembre 1999.

L'inhumation aura lieu le lundi 13 septembre, à 9 h 30, au cimetière de Bagneux (Paris), 31e division.

– La Roche-sur-Yon (Vendée).

Mme Robert Lange,
son épouse,
Patrick et Marie-Odette Bastard,
Paul et Martine Cohen-Bacrie,
ses enfants,
Pierre-Yves et Isabelle,
Elodie et Wilfrid,
ses petits-enfants,
Esteban,
son arrière-petit-fils,
Et tous leurs proches et amis,
ont la tristesse de faire part du décès de

M. Robert LANGE,
artiste sculpteur,
chevalier des arts et lettres.

Les obsèques ont eu lieu dans la plus stricte intimité.

42, rue de la Concorde,
85000 La Roche-sur-Yon.

– Danielle Cassard,
sa femme,
Sa famille,
Ses amis, enseignants et élèves au Lycée autogéré de Paris,
ont la profonde tristesse d'annoncer la disparition de

Marcel MERCIER,
professeur de mathématiques,

survenu à l'âge de cinquante ans, le 9 septembre 1999, en son domicile.

Il s'est battu avec acharnement et courage pendant une grande année, plus vivant chaque jour.

Il continuera à vivre dans nos cœurs.

9, rue de Rungis,
75013 Paris.

– Mme Hélène Starski,
son épouse,
Rose et Christian Bidon,
Henri Starski
et Christine Bagault,
ses enfants,
Franck et Laurent Starski,
ses petits-fils,
Toute la famille,
Et ses amis,
ont la douleur de faire part du décès de

Adam STARSKI,
chef d'orchestre,

survenu à Paris, le 8 septembre 1999, dans sa quatre-vingt-unième année.

Les obsèques auront lieu le lundi 13 septembre, au cimetière de Bagneux.

On se réunira à la porte principale à 11 heures.

Un car sera mis à la disposition des personnes désirant se rendre au cimetière, devant l'hôtel Holiday Inn, place de la République, à 10 h 15.

Cet avis tient lieu de faire-part.

6, avenue Beer,
95110 Sannois.

Anniversaires de décès

– Mille quatre-vingt-quinze jours...
...je me rappelle de ce corps couvert d'un drap blanc jusqu'à mi-épaules : la tête enrubannée, un pansement blanc sur la tempe gauche. Je me souviens d'avoir embrassé pour la dernière fois cette épaule inerte.

Au

docteur Jean-Louis FRASCA,

que Dieu assassina à trente-six ans, le 14 septembre 1996.

Gardez en vie son sourire !

Jean-Jacques Baudouin-Gautier,
son compagnon.

Claire LEFOUIN,
professeur de lettres
aux lycées de Berck, de Joigny
et de Versailles,

nous a quittés il y a deux ans.

Ses amis conservent son souvenir.

– Il y a cinq ans,

Ludmilla

disparaissait.

Nous demeurons inconsolés.

« Oui, des Printemps comptaient sur toi,
oui, des Etoiles attendaient que ton cœur
[les atteigne. »
R. M. Rilke.

Laurence Hauser-Corrado,
Valéry Corrado,
15, boulevard du Temple,
75003 Paris.

– Il y a treize ans, disparaissait

Renaud MERLEN.

Ceux qui l'ont aimé gardent en eux son lumineux regard.

– Il y a dix ans, disparaissait

Mme Louisette PERRUSSET-LUCET.

Que ceux qui l'ont connue et donc aimée aient une pensée pour elle.

Ses enfants.

Avis de messe

– Une messe sera célébrée le samedi 18 septembre 1999, à 10 heures, en l'église Saint-Jean-Baptiste, 158, avenue Charles-de-Gaulle, à Neuilly-sur-Seine, à l'intention de

Mme Louis de CHAISEMARTIN,
née **Germaine LECOMTE,**

décédée le 3 août 1999.

De la part de toute sa famille.

Avis de recherche

– Recherchons M. Etienne FERRARO, disparu depuis le 31 août 1999, de Carroz (Haute-Savoie). Agé de soixante-treize ans, cheveux très blancs, yeux bruns, mat de carnation. Il était vêtu au moment de sa disparition d'un survêtement noir à bandes blanches sur un polo rayé bleu pétrole et bleu clair, et chaussé de baskets blanches. Il portait une casquette noire. Il marche légèrement voûté et a des difficultés à s'exprimer. Pour tout témoignage, téléphoner à la gendarmerie locale.

Nos abonnés et nos actionnaires, bénéficiant d'une réduction sur les insertions du « Carnet du Monde *», sont priés de bien vouloir nous communiquer leur numéro de référence.*

Cours

COURS DU SOIR DE POLONAIS
Tout public, tous niveaux.
Formation continue,
Centre polonais, Paris-IV-Sorbonne,
18, rue de la Sorbonne,
75005 Paris.
Tél. : 01-40-46-27-15

Communications diverses

La Maison des écrivains
53, rue de Verneuil, 75007 Paris

Reprise des cycles de rencontres :

L'Hôte et son hôte, 21 septembre, à 19 h 30. Nicole-Lise Bernheim et René de Ceccatty.

Hommage, 29 septembre, à 19 heures.

Le poète Jean Sénac, avec L. Sebbar, M. Kacimir-El-Hassani, C. Chaulet-Achour, M. Virolle, S.A. Agoumi.

Paysage avec textes, 30 septembre, à 18 h 30. C. Mouchard, P. Pachet, J.L. Wild, J. Rebotier, Ph. Nys, A. Picon.

Renseignements au 01-49-54-68-87/83.
Programme détaillé au 01-42-84-00-08.

Communauté Juive Libérale
TISHRI 5760

Kol Nidré, dimanche 19 septembre 1999, à 19 h 30.

Journée de Kippour, lundi 20 septembre 1999, de 10 h 30 à 20 h 36.

Donnez du sens à la Fête et Vivez la Tradition dans la Modernité.

Les offices de Yom-Kippour sont dirigés par le Rabbin Pauline Bebe.

Les offices de Tishri auront lieu exceptionnellement au 9 *bis*, rue du Pasteur-Wagner, Paris-11e.

CJL,
6, rue Pierre-Ginier,
75018 Paris.
Réservation au tél. : 01-42-93-03-44.
Fax : 01-42-93-11-55.

– La communauté juive libérale franco-anglophone Paris-Yvelines et son rabbin T. Cohen vous informent que les offices de Rosh Hachana et Yom Kippour se tiendront les 10 et 11 septembre 1999, ainsi que les 19 et 20 septembre, à Paris-16e, en français, anglais, hébreu. Réservations au 01-39-21-97-19.

COLLOQUE ICHOLS VIII

8th International Conference on the History of Language Sciences

14-19 septembre 1999

Ecole normale supérieure
de Fontenay/Saint-Cloud,
31, avenue Lombart,
92260 Fontenay-aux-Roses

La 8e Conférence internationale d'histoire des sciences du langage (Ichols VIII), qui réunira une centaine de chercheurs venus du monde entier, se tiendra à l'Ecole normale supérieure de Fontenay/Saint-Cloud, sous la responsabilité de Sylvain Auroux, directeur du Laboratoire d'histoire des théories linguistiques (UMR, CNRS 7597 Paris-VII/Fontenay/Saint-Cloud) et sous le patronage de la Société d'histoire et d'épistémologie des sciences du langage, du mardi 14 septembre au dimanche 19 septembre 1999.

Cette série de conférences internationales, qui a débuté à Ottawa en 1978, se déroule alternativement en Europe (Lille, Trèves, Galway, Oxford) et en Amérique (Ottawa, Princeton, Washington). Elle représente le principal point de rencontre international des chercheurs travaillant dans le domaine de l'histoire des sciences du langage, domaine qui est en pleine expansion, avec de nombreuses sociétés savantes et plusieurs revues internationales.

Contact : Sylvia Moreno,
ENS de Fontenay/Saint-Cloud,
31, avenue Lombart,
92260 Fontenay-aux-Roses.
Tél. : 01-41-13-24-25 ou 24-24,
Fax : 01-41-13-25-99.
E-mail : moreno@ens-fcl.fr.
Site Web : http://www.ens-fcl.fr/neuf/colloques/ichols.htm

L'Association
SOS ATTENTATS

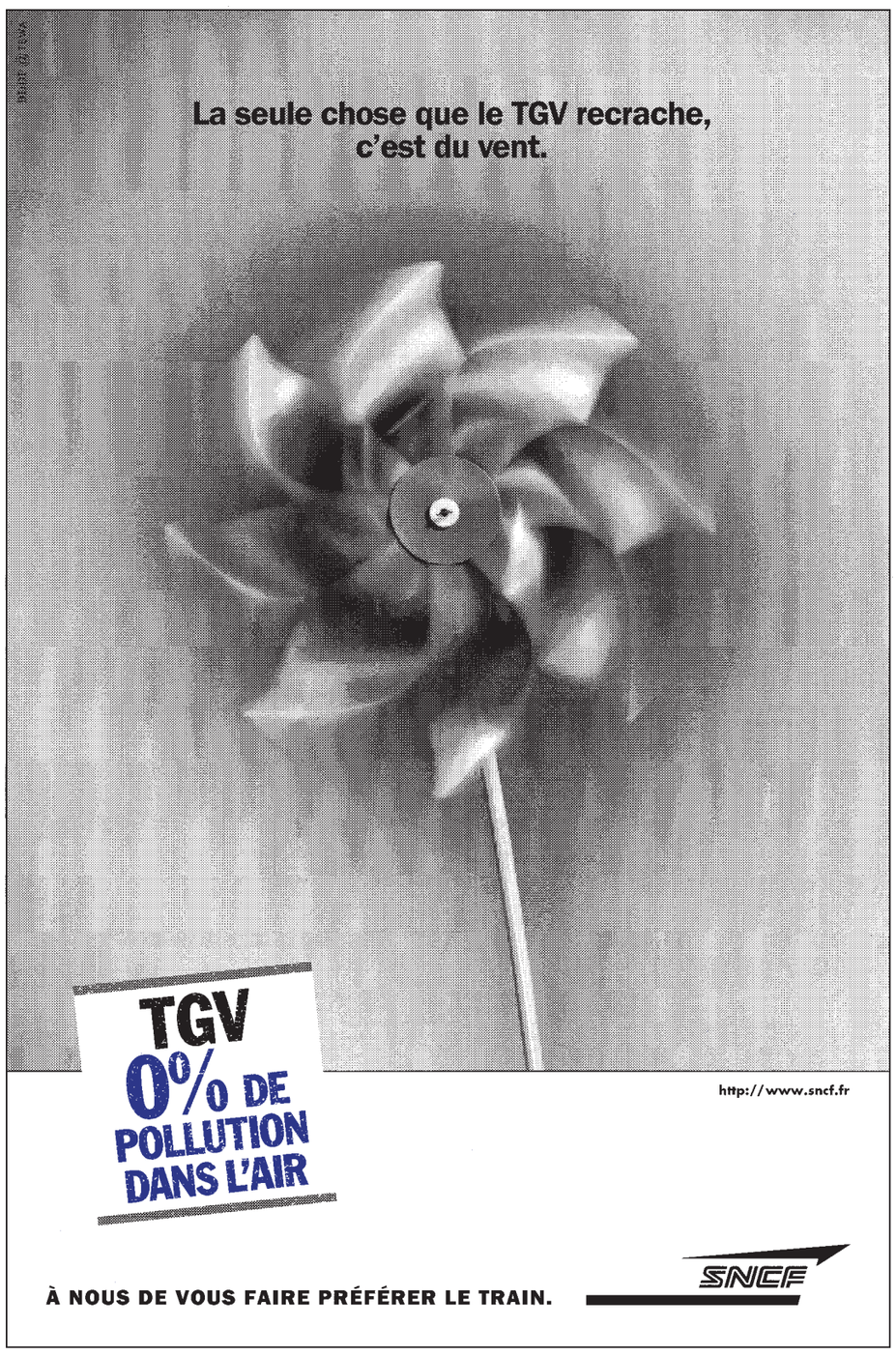
organise, en ce dixième anniversaire, une cérémonie, à 11 h 45, le dimanche 19 septembre 1999, à l'hôtel national des Invalides, place Vauban, jardin de l'Intendant, autour du mémorial aux victimes du terrorisme, à la mémoire des

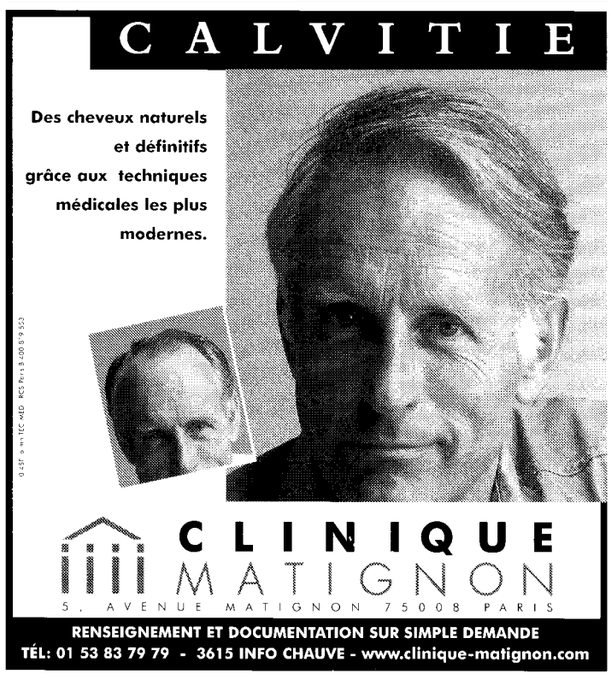
170 victimes de l'attentat contre le DC 10 d'UTA,

commis le 19 septembre 1989.

TARIF CARNET 1999

Tarif à la ligne : **136 F TTC - 20,73 €**
Tarif abonnés : **118 F TTC - 17,98 €**
Tél. : 01-42-17-39-80 – Fax : 01-42-17-21-36





LeMonde Job: WMQ1209--0028-0 WAS LMQ1209-28 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 08:45 S.: 111,06-Cmp.:11,12, Base : LMQPAG 32Fap:100 N°:0478 Lcp:700 CMYK

SAMEDI 11 SEPTEMBRE

GUIDE TÉLÉVISION

DÉBATS

17.10 et 4.15 Le Monde des idées. Thème : Trop d'impôts ? **LCI**
22.00 Le Printemps de Prague. Invités : André Gratchev, Antonin Liehm, Lucie Svobodova, Michel Tatu, Serge Wolikow. **Forum Planète**

MAGAZINES

19.00 Paris modes. Le jean. **Paris Première**
21.05 Thalassa. La Traque aux crocos. **TV 5**
21.45 Metropolis. Marilyne Desbiolles. Endre Rozsda. Carnets du Maroc : Ahmed Essyad. Federico Zeri. **Arte**
22.15 Envoyé spécial. Musiques aux sources. Dyslexie : l'intelligence cachée. Sectes sur ordonnance. **TV 5**
23.50 Un siècle d'écrivains. Alexandre Soljénitsyne. **France 3**

DOCUMENTAIRES

20.30 Sexe, censure et cinéma. [1/6]. **Planète**
20.30 Femmes dans le monde. Palestine. **Téva**
20.40 Une année avec Céline ! **TSR**
20.45 L'Aventure humaine. Le Concorde. **Arte**
20.45 Une histoire de la médecine. [2/8]. Les sociétés devant l'épidémie : stratégie contre l'inconnu. **Histoire**
20.45 L'Europe des pélerinages. [2/11]. Amsterdam. **Odyssée**
20.50 Planète animal. Masaï Mara. [1/3]. **TMC**
21.00 Ombres et lumières. Joaquin Rodrigo. **Muzzik**
21.15 Jean Derval, 50 ans de céramique d'art. **Odyssée**
21.25 Cinq colonnes à la une. **Planète**
21.45 Planète Terre. Nomades du Pacifique [1/5]. **TMC**
21.45 Terre François Joseph. Au cœur de l'Arctique mystérieux. **Odyssée**
22.15 Tags. **Planète**
22.30 Rendez-vous avec le crime. L'affaire Turquin. **France 3**
22.45 Benazir Bhutto, sur le fil du rasoir. **Histoire**
23.00 Les Déserteurs du Reich. [1/2]. **Planète**
23.45 Roland Barthes. [1/4]. **Histoire**
23.50 Sam Giancana, gangster. **Canal Jimmy**
0.00 Music Planet. Crossroads, du jazz à l'ethno-pop. **Arte**
0.20 L'Ile aux plongeuses nues. **Planète**

SPORTS EN DIRECT

18.00 Tennis. US Open. 1re demi-finale messieurs. **Eurosport**
19.40 et 0.25 Motocyclisme. Bol d'Or 1999. Au Castellet. **M 6**
20.00 Football. D1 : Montpellier - Marseille. **Superfoot**
21.00 Tennis. US Open. 2e demi-finale messieurs. **Eurosport**
23.30 Tennis. US Open. Finale dames. **Eurosport**

MUSIQUE

20.59 Soirée hommage à Joaquin Rodrigo. **Muzzik**
23.25 Massive Attack. Amsterdam 1998. **Paris Première**
23.35 Mozart en tournée, Prague. Par les Virtuoses de Prague, dir. Jiri Belholavek. **Muzzik**
0.35 Dizzy Gillespie. Montréal 1981. **Muzzik**

TÉLÉFILMS

20.30 Chasseurs d'écume. Denys Granier-Deferre [3/3]. **Festival**
20.45 Sans foi ni loi. Jonathan Heap. **13ème RUE**
20.55 Chauffeur de maître. Alain Nahum. **France 3**
22.45 Haïfa. Rachid Masharawi. **Arte**

SÉRIES

20.50 Le Caméléon. Troubles mentaux. ✪. **M 6**
21.05 Spin City. Pas de bol. ✪. **Canal +**
21.25 Seinfeld. Les vieux. ✪. **Canal +**
22.10 Gun. Ricochet. **Canal Jimmy**
22.25 Code Quantum. L'ouragan. L'ombre du passé. **Série Club**
22.40 Buffy contre les vampires. Un charme déroutant. La boule Thesulah. **M 6**
23.55 La Quatrième dimension. La ville déserte. **Série Club**

FILMS

13.00 La Gloire de mon père ■ ■ Yves Robert (France, 1990, 105 min) ✪. **Cinéstar 1**
14.25 L'Impossible Monsieur Bébé ■ ■ ■ Howard Hawks (Etats-Unis, 1938, N., 110 min) ✪. **Ciné Classics**
16.05 Le Danseur du dessus ■ ■ Mark Sandrich (Etats-Unis, 1935, N., 105 min) ✪. **Cinétoile**
16.15 Je sais où je vais ■ ■ Michael Powell et Emeric Pressburger (Grande-Bretagne, 1947, N., v.o., 90 min) ✪. **Ciné Classics**
17.50 Sur les ailes de la danse ■ ■ George Stevens (Etats-Unis, 1936, N., 100 min) ✪. **Cinétoile**
19.50 Aladdin et le roi des voleurs ■ Tad Stones (Etats-Unis, 1996, 60 min) ✪. **Disney Channel**
23.00 Le Port de la drogue ■ ■ Samuel Fuller (Etats-Unis, 1953, N., v.o., 85 min) ✪. **Ciné Classics**

23.00 Bad Lieutenant ■ ■ **Abel Ferrara. Avec Harvey Keitel, Frankie Thorn** (Etats-Unis, 1992, v.o., 95 min) ✪. **Ciné Cinémas 3**
23.00 Harry dans tous ses états ■ ■ Woody Allen (Etats-Unis, 1997, 90 min) ✪. **Canal + Vert**
0.25 Les Anges aux figures sales ■ ■ Michael Curtiz (Etats-Unis, 1938, N., v.o., 100 min) ✪. **Ciné Classics**
0.35 Snake Eyes ■ ■ Abel Ferrara (Etats-Unis, 1993, v.o., 105 min) ✪. **Ciné Cinémas 3**
0.45 Go Now ■ ■ Michael Winterbottom (GB., 1996, 85 min) ✪. **Ciné Cinémas 2**
1.10 Le Roman de Marguerite Gautier ■ ■ ■ George Cukor (Etats-Unis, 1936, N., v.o., 110 min) ✪. **Cinétoile**
2.30 L'Esclave libre ■ ■ Raoul Walsh (Etats-Unis, 1957, v.o., 120 min) ✪. **Ciné Cinémas 1**

PROGRAMMES

TÉLÉVISION

TF 1

17.15 Hercule. ✪.
18.05 Sous le soleil. ✪.
19.05 Beverly Hills. ✪.
19.58 Bloc mode.
20.00 Journa, Météo.
20.50 Plein les yeux.
23.10 Hollywood Night. Lien fatal. Téléfilm. Mark L. Lester ✪.
0.45 Formule F 1.
1.20 Formule foot.

FRANCE 2

18.40 1 000 enfants vers l'an 2000.
18.45 Union libre.
19.55 et 20.45 **Tirage du Loto.**
20.00 Journal, Météo.
20.55 Tapis rouge.
23.20 Tout le monde en parle.
1.10 Journal, Météo.

FRANCE 3

18.20 Questions pour un champion.
18.48 Un livre, un jour.
18.55 Le 19-20 de l'information.
20.02 Météo.
20.05 Magazine olympique.
20.35 Tout le sport.
20.55 Chauffeur de maître. Téléfilm. Alain Nahum. ✪.
22.30 Rendez-vous avec le crime. L'affaire Turquin.
23.25 Météo, Soir 3.
23.50 Un siècle d'écrivains. Alexandre Soljénitsyne.
0.40 Plumes et paillettes.
1.10 Nocturnales. Chaliapine.

CANAL +

▶ En clair jusqu'à 20.40
18.05 Visions d'Escaflowne. [2/26] ✪.
18.30 Daria. ✪.
19.00 T.V. +.
20.05 Les Simpson. ✪.
20.30 Le Journal du cinéma.
20.40 H. Une histoire de croyance. ✪.
21.05 Spin City. Pas de bol. ✪.
21.25 Seinfeld. Les vieux. ✪.
21.45 South Park. Les jakovasaures. ✪.
22.10 Jour de foot.
23.05 U-Turn, ici commence l'enfer ■ Film. Oliver Stone. ✪.
1.05 Parrain malgré lui ■ Film. Mark Malone (v.o.). ✪.

ARTE

19.00 Histoire parallèle.
19.45 Météo, Arte info.
20.00 Le Dessous des cartes.
20.15 Black Adder. Le sceau noir. ✪.
20.45 L'Aventure humaine. Le Concorde.
21.45 Metropolis.
22.45 Haïfa. Téléfilm. Rachid Masharawi (v.o.). ✪.
0.00 Music Planet. Crossroads, du jazz à l'ethno-pop [1 et 2/2].

M 6

17.10 Chapeau melon et bottes de cuir.
18.10 Amicalement vôtre. ✪.
19.10 Turbo.
19.50 Mieux vaut prévenir.
19.54 Le Six Minutes, Météo.
20.05 Plus vite que la musique.
20.40 Cinésix.
20.50 La Trilogie du samedi. Le Caméléon : Troubles mentaux. ✪. **21.45** L'Immortelle : Manipulation. ✪. **22.40** Buffy contre les vampires : Un charme déroutant ✪. La boule Thesulah. ✪.
0.50 M comme musique.

RADIO

FRANCE-CULTURE

19.30 L'Assemblée du désert.
20.00 Jazz à l'affût. Jazz à Rouen.
20.50 Expresso.
21.00 Mauvais genre. Spécial Stephen King.
22.00 Fiction. *Idylle à Oklahoma*, de Claude Duparfait ; *L'Homme exposé*, de Philippe Crubézy.
0.05 Clair de nuit.

FRANCE-MUSIQUES

19.10 Concert. Jérôme Ducros, piano.
20.30 Festival d'été euroradio. Par The BBC Singers, le Chœur et l'Orchestre symphonique de la BBC, dir. Andrew Davis : œuvres de Nielsen, Boïto, Stravinsky, Gounod, Poulenc, J. Strauss, Kern, Rodgers, Vaughan-Williams, Coward, Elgar, Wood, Arne.
23.00 Le Bel Aujourd'hui.

RADIO CLASSIQUE

20.00 Edvard Grieg, compositeur.
22.00 Da Capo. Œuvres de Mozart, Beethoven, Mendelssohn, Brahms, Schubert.

Le Monde TELÉVISION

CINÉ-CLASSICS

23.00 Le Port de la drogue ■ ■
Un authentique film noir sur la corruption et l'avilissement, signé Samuel Fuller. Le film ne sortit en France qu'en 1961. Fuller, en partant d'un fait divers – un pickpocket trouve un microfilm destiné à un agent communiste dans le portefeuille d'une jolie fille –, y rend compte du climat de la guerre froide et du maccarthysme, en portant la mise en scène à son paroxysme émotionnel.

FRANCE 3

23.50 Soljenitsyne
Une émission exceptionnelle de la série « Un siècle d'écrivains », par le personnage portraituré – Alexandre Soljenitsyne –, par ses textes que lit Jean-Louis Trintignant et surtout par l'entretien que Nikita Struve a réalisé à cette occasion. L'écrivain y parle de son trajet personnel et de sa passion : témoigner pour tous les « zeks », ces victimes du Goulag, à qui il s'est juré de redonner une voix.

FRANCE 3

1.10 Chaliapine l'enchanteur
Elisabeth Kapnist évoque ce chanteur à l'étonnante trajectoire, ce baryton qui limitait la puissance de sa voix par une infinie palette de couleurs, et dont le rôle fétiche fut celui de Boris Godounov. Archives, témoignages et extraits sont réunis pour tracer le portrait d'un homme dont Gorki dit un jour qu'il aurait pu convaincre Dieu, s'il existe, d'avoir pitié de l'humanité.

DIMANCHE 12 SEPTEMBRE

GUIDE TÉLÉVISION

DÉBATS

12.10 et 0.10 Le Monde des idées. Thème : Trop d'impôts ? **LCI**
18.30 Le Grand Jury RTL-*Le Monde*-LCI. Invité : Abdelaziz Bouteflika. **LCI**
23.00 Excision, un différend culturel ? **Forum Planète**
19.00 19:00, dimanche. Invité : Jean Tibéri. **TF 1**

MAGAZINES

11.00 Droit d'auteurs. Invités : Esteban Buch, Anne-Marie Thiesse, Jean Favier. **La Cinquième**
12.30 Arrêt sur images. Dopage : L'information entre les lignes. Avec Patrick Montel, Bernard Faure, Stéphane Diagana. **La Cinquième**
13.05 Géopolis. Partage de l'eau : Bataille pour l'or bleu en Mésopotamie. **TV 5**
14.00 La Famille face aux secrets. Secret de famille, inceste et autres agressions sexuelles. Invités : Pascal Vivet, Gérard Lopez. **La Cinquième**
16.15 Le TV5 questions. Invité : Jean D'Ormesson. **TV5**
16.30 Le Sens de l'Histoire. Tito-Staline, l'exception et la règle. Avec Alexandre Adler, Xavier Raufer, Georges Castellan. **La Cinquième**
17.00 Les Lumières du music-hall. Joe Dassin. Alain Souchon. **Paris Première**
17.05 Sud. Monaco Classic Week. Invités : Isabelle Autissier, Bernard Dalessandri. **TMC**
18.30 Le Gai Savoir. Raymond Barre. **Paris Première**
20.50 Zone interdite. Corse : un été pas comme les autres. **M 6**
21.05 Faut pas rêver. Escapade à Montolieu, village du livre. Kenya : Foulée kenyane. France : Le Blanc-Argent. Pologne : La nouvelle fonderie. **TV 5**
1.00 Savoir plus santé. Tous diabétiques ? **France 2**

DOCUMENTAIRES

18.05 Appel d'air. [1/6]. Québec. **Odyssée**
18.30 Lonely Planet. Moyen-Orient : Syrie, Jordanie et Liban. **Planète**
18.45 Benazir Bhutto, sur le fil du rasoir. **Histoire**
19.00 Maestro. Vivre l'interprétation avec Hélène Grimaud. **Arte**
19.00 L'Esprit du jaguar. [1/4]. La formation d'un nouveau monde. **Odyssée**
19.45 Roland Barthes. [1/4]. **Histoire**
20.00 Daniel Humair. Peintre, musicien. **Mezzo**
20.05 Un siècle de chansons. [1/4]. 1910-1939. **Paris Première**
20.30 Base-Ball. [11/18]. **Planète**
20.30 Femmes dans le monde. Maroc. **Téva**
20.35 Thema. Tous les Acadiens... **Arte**
20.45 Pierre Bellemare. [1/2]. **Histoire**
20.50 Les Grands Compositeurs. [12/12]. Grieg. **Odyssée**
21.15 Guernica de Pablo Picasso. **Odyssée**
21.45 Mémoires de France. [2/12]. Mémoires de Lyon. **Histoire**
22.15 N.U. Au travail. **Histoire**
22.35 Lignes de vie. Dans le secret de la spéculation financière. **France 2**
22.45 Sexe, censure et cinéma. [1/6]. **Planète**
22.45 Les Origines de la guerre. [1/8]. L'Allemagne. **Histoire**
23.20 Grand document. Rock in Japan. **RTBF 1**
23.35 Cinq colonnes à la une. **Planète**
23.45 Filles d'Allah. **Histoire**
23.45 Carnets de vol. Les géants de l'air. **Odyssée**
0.00 Lignes de vie. Par devant notaire. **France 2**
0.25 Tags. **Planète**

SPORTS EN DIRECT

13.30 et 14.45 Motocyclisme. Bol d'Or 1999. **Eurosport**
13.50 Formule 1. Grand Prix d'Italie. **TSR - TF1**
14.35 Motocyclisme. Bol d'Or 1999. Arrivée de la course. **M 6**
16.25 Cyclisme. Tour d'Espagne. León - Alto de Angliru - La Gamonal (176 km). **France 3**
18.30 Volley-ball. Euroligue. Finale. A Vienne. **Pathé Sport**
18.45 Football. D1 : Rennes - Monaco. **Canal + vert**
20.45 Football. D1 : Paris SG - Bordeaux. **Canal +**
22.00 Tennis. US Open. Finale messieurs. **Eurosport**

MUSIQUE

19.00 Betty Carter. Nice 1998. **Muzzik**
19.35 Solti dirige Stravinsky. *Symphonie en trois mouvements.* Gudrun Haag, harpe ; Barton Weber, piano. Avec l'Orchestre symphonique de la Radio bavaroise. **Muzzik**
20.30 Karajan dirige... Avec l'Orchestre philharmonique de Berlin : *La Symphonie n° 4*, de Beethoven ; *La Symphonie n° 1*, de Brahms ; *La Symphonie n° 6* dite « Pastorale », de Beethoven. **Mezzo**
22.30 Denez Prigent. Transmusicales de Rennes 98. **Mezzo**
22.55 The Count Basie Orchestra. Jazz à Vienne 1997. **Paris Première**
23.25 Best of Montreux 91. **Muzzik**

TÉLÉFILMS

17.15 Chasseurs d'écume. D. Granier-Deferre [2 et 3/3]. **Festival**
20.55 Disparue dans la nuit. Bill L. Norton [1 et 2/2]. ✪. **Téva**
22.15 Les Petites Bonnes. Serge Korber. **TV 5**

SÉRIES

17.05 Dawson. Au revoir les amants. **TF 1**
17.10 C-16. Les témoins gênants. **Série Club**
18.00 Code Quantum. L'ouragan. L'ombre du passé. **Série Club**
18.10 Sept jours pour agir. Etat de siège. **M 6**
19.45 La Vie à cinq. Préjudices. **Téva**
20.00 Friends. Celui qui a du mal à se préparer (v.o.). **Canal Jimmy**
20.15 Si Shakespeare m'était conté. Jules César. **Arte**
20.40 Homicide. Le vieil homme et la mort. Course contre la mort. **Série Club**
20.40 That 70's Show. L'anniversaire d'Eric (v.o.). **Canal Jimmy**
20.45 Le Caméléon. Indice d'écoute. **RTBF 1**
20.55 Urgences. Un peu de magie. Mascarade. **France 2**
21.05 Les Soprano. Le clan Soprano (v.o.). **Canal Jimmy**
21.35 Profiler. Le repaire de Jack. ✪. **RTBF 1**
22.00 Rude Awakening. Les accrocs anonymes (v.o.). Une expérience assez gay (v.o.). **Canal Jimmy**
22.25 Homicide. Le fantôme d'Agnès. **RTBF 1**
22.45 Leaving L.A. Give Them Names (v.o.). **Série Club**
23.00 The Comic Strip. Four Men in a Car (v.o.). **Canal Jimmy**
23.30 Star Trek, Voyager. Le pourvoyeur (v.o.). **Canal Jimmy**
23.50 Dark Skies, l'impossible vérité. A chacun sa guerre. **TSR**
0.00 La Vie à cinq. Verdict. **Téva**
1.05 Star Trek, Deep Space Nine. [2/2]. La quête (v.o.). **Canal Jimmy**

FILMS

13.05 Sur les ailes de la danse ■ ■ George Stevens (Etats-Unis, 1936, N., 105 min) ✪. **Cinétoile**
17.30 La Dernière Séance ■ ■ Peter Bogdanovich (Etats-Unis, 1971, N., 120 min) ✪. **Cinétoile**
18.15 A la poursuite du diamant vert ■ ■ Robert Zemeckis (Etats-Unis, 1984, v.o., 100 min) ✪. **Ciné Cinémas 3**
18.25 Le Château de ma mère ■ ■ Yves Robert (France, 1990, 95 min) ✪. **Cinéstar 1**
19.30 Tirez sur le pianiste ■ ■ ■ François Truffaut (France, 1960, N., 80 min) ✪. **Cinétoile**
20.30 L'Impossible Monsieur Bébé ■ ■ ■ Howard Hawks (Etats-Unis, 1938, N., v.o., 105 min) ✪. **Ciné Classics**
20.30 Polar ■ ■ Jacques Bral (France, 1983, 100 min) ✪. **Cinéstar 1**

20.45 La Banquière ■ ■ **Francis Girod. Avec Romy Schneider, Claude Brasseur** (France, 1980, 130 min) ✪. **Ciné Cinémas 1**
22.15 Les Anges aux figures sales ■ ■ Michael Curtiz (Etats-Unis, 1938, N., v.o., 100 min) ✪. **Ciné Classics**
22.20 Le Secret de Jérôme ■ ■ Phil Comeau (Canada, 1994, 95 min) ✪. **Arte**
22.40 Go Now ■ ■ Michael Winterbottom (GB, 1996, v.o., 85 min) ✪. **Ciné Cinémas 3**
22.55 Robocop ■ ■ Paul Verhoeven (Etats-Unis, 1987, 110 min) ✪. **TF 1**
0.00 Les Misérables ■ ■ ■ Raymond Bernard [3/3] (France, 1933, N., 90 min) ✪. **France 3**
0.00 Portrait de femme ■ ■ Jane Campion (Grande-Bretagne, 1996, v.o., 140 min) ✪. **Cinéstar 2**

ROISSY FILMS

0.35 Indochine ■ ■ **Régis Wargnier. Avec Vincent Pérez, Catherine Deneuve** (France, 1991, 150 min) ✪. **Cinéstar 1**
1.00 Délivrance ■ ■ John Boorman (Etats-Unis, 1972, 110 min) ✪. **Ciné Cinémas 2**
1.30 Je sais où je vais ■ ■ Michael Powell et Emeric Pressburger (GB, 1947, N., v.o., 90 min) ✪. **Ciné Classics**

PROGRAMMES

TÉLÉVISION

TF 1

13.20 F 1 à la Une. Grand Prix d'Italie.
15.40 Dingue de toi. ✪.
16.10 V.I.P. ✪.
17.05 Dawson. ✪.
17.55 Vidéo gag.
18.25 30 millions d'amis.
18.55 L'Euro en poche.
19.00 19 :00, dimanche.
20.00 Journal, Météo.
20.50 Dernière danse ■ Film. Bruce Beresford. ✪.
22.45 Ciné dimanche.
22.55 Robocop ■ ■ Film. Paul Verhoeven. ✪.
0.45 Les Galettes de Pont-Aven ■ Film. Joël Seria. ✪.

FRANCE 2

13.35 Vivement dimanche.
15.35 Les Cinglés de la télé.
16.20 Partir avec National Geographic. Libres éléphants du Botswana.
17.20 Nash Bridges. ✪.
18.10 Stade 2.
19.20 et 22.30 **1 000 enfants vers l'an 2000.**
19.25 Vivement dimanche prochain.
20.00 Journal, Météo.
20.55 Urgences. Un peu de magie. Mascarade. ✪.
22.35 Lignes de vie. Dans le secret de la spéculation financière.
23.40 Journal, Météo.
0.00 Lignes de vie. Par devant notaire.

FRANCE 3

14.00 Festival international du Cirque de Budapest.
15.35 Sports dimanche. **15.40** Tiercé. **15.55** Cyclisme : Tour de l'Avenir. **16.25** Cyclisme : Tour de l'Espagne.
17.45 Va savoir.
18.25 Le Mag du dimanche.
18.55 Le 19-20 de l'information.
20.05 Météo, Bingo.
20.15 Mister Bean. ✪.
20.55 Derrick. Une seconde vie. Dialogue avec un meurtrier. ✪.
23.05 Météo, Soir 3.
23.25 Benny Hill. ✪.
0.00 Les Misérables ■ ■ ■ Film. Raymond Bernard [3/3]. ✪.

CANAL +

14.05 Secrets de serpents.
15.00 Un duo de choc. Téléfilm. James Becket. ✪.
16.30 Total Recall 2070. ✪.
17.15 Rex the Runt. ✪.
17.30 H. ✪.
18.00 Les Naufragés du Pacifique ■ Film. Stewart Raffill. ✪.
▶ En clair jusqu'à 20.45
19.45 Ça cartoon.
20.15 L'Equipe du dimanche. **20.45** Football. Championnat de D 1 : Paris SG - Bordeaux. **22.45** Jour de rugby. **0.45** Football. Championnat de D 1 : Rennes - Monaco.
2.20 Mimic ■ Film. Guillermo Del Toro (v.o.). ✪.

LA CINQUIÈME/ARTE

13.30 Les Lumières du music-hall.
14.00 La Famille face aux secrets.
15.00 La Réunion, le voyage.
16.00 Couples légendaires.
16.30 Le Sens de l'Histoire.
18.05 Le Secret des planètes.
19.00 Maestro.
19.45 Météo, Arte info.
20.15 Si Shakespeare m'était conté. Jules César. ✪.
20.35 Thema. Tous les Acadiens... **20.40** Les Acadiens, odyssée d'un peuple. **22.20** Le Secret de Jérôme ■ ■ Film. Phil Comeau. ✪. **23.55** J'ai été au bal.
1.20 Metropolis.

M 6

14.35 Motocyclisme. Bol d'Or.
15.05 Danielle Steel : La Belle Vie. Téléfilm. Tom Moore ✪.
17.35 Plus vite que la musique.
18.10 Sept jours pour agir. Episode pilote : Etat de siège. ✪.
19.50 Demain sera féminin.
19.54 Le Six Minutes, Météo.
20.05 E = M 6.
20.40 et 0.55 **Sport 6.**
20.50 Zone interdite. Corse : un été pas comme les autres.
22.45 Météo, La Minute internet.
22.50 Culture pub.
23.20 Le Livre des désirs. Téléfilm. Servais Mont. ✪.

RADIO

FRANCE-CULTURE

19.30 For intérieur.
20.30 Le Concert. Direction et violon ; Gidon Kremer. Œuvres de Walton, Hermann, Takemitsu, Schnittke, Wustin, Mozart.
21.45 Expresso.
22.00 Projection privée.
22.30 Atelier de création radiophonique. Les Gnaouas d'Essaouira.
0.05 Le Gai savoir. Christian Verrier.

FRANCE-MUSIQUES

18.00 Jazz de cœur, jazz de pique.
19.00 Un dictionnaire de musique.
20.00 C'était hier. 19 septembre 1966. Œuvres de Haydn, R. Strauss. Par l'Orchestre symphonique de la Radio bavaroise, dir. Rudolf Kempe.
21.30 Comme de bien entendu. Invitée : Régine Chopinot.
23.00 Transversales.

RADIO CLASSIQUE

20.00 Soirée lyrique. *Acis et Galatée.* Opéra de Haendel. Par Les Arts Florissants, dir. Wiiliam Christie, S. Daneman (Galatea), P. Petibon (Damon), etc.
21.32 Soirée lyrique (suite). Œuvres de Donizetti, Paisiello, Arne, Haendel.

Le Monde TELÉVISION

CINÉ CINÉMA 1

20.45 La Banquière ■ ■
Le singulier portrait d'une femme des années 20, juive et homosexuelle, qui prend sa revanche sur les humiliations qu'elle a subies en se servant du pouvoir d'un argent qu'elle méprise. Georges Conchon et Francis Girod se sont inspirés de Marthe Hanau, « la banquière des années folles », pour composer ce portrait. Romy Schneider y est fascinante de complexité, de charme et de blessures.

FRANCE 2

22.35 Dans le secret des manipulations financières
Le documentaire de Pascal Marin et de Jacques Cotta ambitionne de faire plonger le téléspectateur dans l'univers de la spéculation financière, en s'appuyant notamment sur trois petits boursicoteurs et en décrivant les rouages et les conséquences de ce « jeu » au bout duquel se construisent des fortunes tandis que s'écroulent des économies.

FRANCE 3

0.00 Les Misérables ■ ■ ■
Troisième volet du triptyque de Raymond Bernard, tourné en 1933 et qui reste l'adaptation la plus réussie des *Misérables*. Ce dernier pan raconte la révolution de 1830, les barricades dans Paris, le sauvetage de Marius par Jean Valjean, toujours suivi par le flic Javert. C'est une forme d'apothéose pour ce long métrage hugolien, magnifiquement interprété par Harry Baur, Charles Vanel, etc.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES

Les codes du CSA
✪ Tous publics
✪ Accord parental souhaitable
✪ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans
✪ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans
✪ Interdit aux moins de 18 ans

Les cotes des films
■ On peut voir
■ ■ A ne pas manquer
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

Les symboles spéciaux de Canal +
DD Dernière diffusion
♦ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

LeMonde Job: WMQ1209--0029-0 WAS LMQ1209-29 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 11:02 S.: 111,06-Cmp.:11,12, Base : LMQPAG 32Fap:100 N°:0479 Lcp:700 CMYK

Le Monde

DIMANCHE 12 - LUNDI 13 SEPTEMBRE 1999

Lionel Jospin appelle Michelin à faire « attention »

Le PCF souhaite plus de « fermeté », la droite dénonce l'« hypocrisie » du gouvernement

L'ANNONCE par Michelin, le 8 septembre, de la suppression sur trois ans de 7 500 postes en Europe, a provoqué de nouveau, vendredi 10 septembre, de vives réactions. A son arrivée à Rambouillet pour le séminaire du gouvernement, Lionel Jospin avait lancé un *« attention ! »* à l'intention du fabricant de pneumatiques. A l'issue de cette réunion, le premier ministre a souligné qu'*« outre le caractère maladroit de cette annonce il y a des règles dans notre pays ». « C'est une façon de s'exprimer assez étonnante*, a commenté M. Jospin, *et qui fait se demander parfois si les patrons mesurent bien ce qu'ils disent et le fait qu'ils vivent dans une société démocratique. »*

« Il y a une incohérence, a ajouté le premier ministre, *parce que, si l'on a un chiffre d'affaires qui augmente, c'est que les activités progressent et le problème ne peut pas être simplement d'être salué par les cours de la Bourse. Ce n'est pas cela la mission de la fonction productive. »* Interrogé sur les initiatives du gouvernement, M. Jospin s'est borné à un laconique : *« On verra le moment venu. »* Selon Marie-George Buffet, ministre de la jeunesse et des sports, Christian Pierret, secrétaire d'Etat à l'industrie, a fait *« des propositions »*. Elisabeth Guigou, ministre de la justice, a affirmé que plusieurs ministres avaient jugé ces événements *« préoccupants, pour le moins ». « Une entreprise qui fait des profits et qui licencie, c'est vraiment incompréhensible »*, a observé Dominique Voynet.

Le Parti communiste a souhaité que le gouvernement réagisse plus fermement. Alain Bocquet, président du groupe communiste de l'Assemblée nationale, a reproché au gouvernement son *« manque de fermeté »* et a demandé à M. Jospin de *« faire entendre sa voix »*. Quant à Maxime Gremetz, député communiste de la Somme, il a indiqué sur France-Inter que, *« s'il était le premier ministre, il dirait "non" »* au plan de Michelin. *« Je dis "ça suffit" »*, a ajouté M. Gremetz, en dénonçant *« les plans de licenciements dans des entreprises qui ne sont pas des canards boiteux »*. Le porte-parole de la Ligue communiste révolutionnaire, Alain Krivine, a estimé que la réaction de M. Jospin *« éclaire, une nouvelle fois, le degré de volonté de transformation sociale de la gauche plurielle »*.

« PROCESSUS INÉVITABLE »

A droite, Patrick Devedjian, porte-parole du RPR, a ironisé sur *« le tollé de la gauche* [qui] *montre qu'elle ne comprend toujours rien aux mécanismes de l'économie mondiale »*. Tout en regrettant la *« brutalité »* de la mesure, il a évoqué *« un processus inévitable »*. Gilles de Robien, député UDF de la Somme, a déploré *« la maladresse et la brutalité »* de Michelin, tout en regrettant que, *« en amont »*, le gouvernement et la direction n'aient pas pu *« essayer de voir comment on pouvait lisser les effets excessivement brutaux »* de l'annonce. Au nom de Démocratie libérale, François Goulard a accusé la gauche d'*« hypocrisie »* : *« Il y a des réalités – coûts salariaux, 35 heures – qui s'imposent pour des dirigeants d'entreprise et dont il faut tenir compte. Le gouvernement n'a pas les moyens de l'empêcher. »*

Interrogé sur LCI, Jean-Claude Trichet a affirmé que, si Michelin veut *« préserver son fonds de commerce et ses positions, il doit continuer à donner les meilleurs pneus possibles au meilleur coût possible »*. Pour le gouverneur de la Banque de France, *« en dernière analyse, la pression qui est exercée, et c'est très heureux ainsi, est la pression des consommateurs ». « Si l'on veut avoir le plus d'emplois possibles et le plus de croissance possible,* a ajouté M. Trichet, *il faut séduire les consommateurs avec les meilleurs services, les meilleurs biens, au meilleur coût. »* Dans un communiqué de son président, Alain Deleu, la CFTC s'est déclarée *« choquée »* et a demandé à la direction de Michelin d'*« ouvrir avec les représentants des salariés une discussion sur les moyens de continuer le développement de l'entreprise »*.

Le roman d'un procès assigné en justice

Jean-Marie Le Pen poursuivait Mathieu Lindon

***LE PROCÈS** de Jean-Marie Le Pen*, roman publié en septembre 1998 aux éditions POL, a abouti, vendredi 10 septembre, devant la 17e chambre correctionnelle du tribunal de Paris, au procès – assez inédit – de son auteur, Mathieu Lindon, et de son éditeur, Paul Otchakovsky-Laurens, tous deux poursuivis pour diffamation par le Front national et son président, réclamant chacun 200 000 francs de dommages-intérêts. Habitué à pourfendre devant les tribunaux ce qu'il estime relever d'atteintes à son honneur et à sa considération, le chef du FN s'en prend en effet cette fois aux propos tenus par des personnages fictifs d'une œuvre romanesque, qui le tiennent, entre autres, lui pour *« un chef d'une bande de tueurs »* ou un *« vampire »*, et son parti pour un *« pousse-au-crime »*.

PROCÈS

Destiné, selon l'auteur, à *« combattre efficacement Jean-Marie Le Pen »*, le livre relate le procès d'un assassin ouvertement raciste, se revendiquant du Front national. Personnage réel, Jean-Marie Le Pen y apparaît sous son vrai nom, catalyseur de situations imaginées, qui font fortement écho à des événements connus. *« Une fiction vraie »*, avait commenté Philippe Sollers en louant l'ouvrage dans ces colonnes (*Le Monde* du 27 août 1998) ; *« Quelque chose qui rend compte de la réalité contemporaine »*, a dit Mathieu Lindon, pour expliquer l'indicible mélange de fiction et de véracité contenu dans son roman.

« Etonné » d'être poursuivi, le romancier a relevé que son texte avait pour finalité de dépeindre tout autant l'idéologie du parti d'extrême droite que les limites des stratégies mises en œuvre par les associations antiracistes pour lutter contre lui. Selon l'écrivain, les propos tenus par ses personnages ne font que relater l'état de l'opinion et cette réalité que *« la violence a à voir avec le FN ». « Je ne m'identifie pas à mes personnages »*, a-t-il également ajouté.

Sur cette distanciation revendiquée, le président Jean-Yves Monfort s'est interrogé : *« N'est-ce pas une façon de tenter d'échapper aux responsabilités que de se retrancher derrière le roman ? – Ç'aurait été se cacher que de travestir le nom de Jean-Marie Le Pen »*, a dit Mathieu Lindon. De son côté, le PDG de POL, Paul Otchakovsky-Laurens, a considéré que, dans ce roman ayant valeur de *« mise en perspective », « le pacte romanesque* [était] *sans cesse présent »* et ne pouvait induire le lecteur en erreur. Trois écrivains – Marie Darrieussecq, Martin Winckler et Jean Echenoz – ont soutenu qu'un roman ne pouvait être diffamatoire.

RATTRAPÉ PAR LA RÉALITÉ

Avocat de Jean-Marie Le Pen et du Front national, Me Georges-Paul Wagner a réfuté cette idée. *« Le romancier a le droit de puiser dans la réalité »*, a-t-il dit, mais *« comme pour le journaliste ou l'orateur »*, il reste soumis aux règles du respect d'autrui, étant entendu que *« le personnage est son écho, son porte-voix »*. Ces règles, a admis le substitut François Reygrobellet, n'ont pas été respectées et les propos tenus dans le livre sont bien diffamatoires : *« Invoquer la fiction n'est pas une circonstance exonératrice. »* Mais le représentant du ministère public a ouvert la voie d'une décision *« tolérante »* dans la mesure où l'auteur, selon lui, dans son entreprise, n'a jamais avancé *« masqué »*.

Donnant corps aux personnages du roman, Me Roland Rappaport, en défense, a fait valoir que Mathieu Lindon avait toujours écrit *« dans le respect de la complexité »* des situations, des idées, pour approcher de la vraisemblance. Me Henri Leclerc a affirmé que le but du roman n'était pas de diffamer Jean-Marie Le Pen mais seulement de *« le placer dans notre société », « sans dénaturation »*. Et d'observer qu'avec les propos entendus autour du procès des colleurs d'affiches meurtriers du jeune Ibrahim Ali, à Marseille, la réalité avait *« rattrapé la fiction »*, écrite pourtant antérieurement. *« Ça m'a humilié cette poursuite*, avait conclu Mathieu Lindon. *C'est comme si j'avais fait dans mon livre un portrait de l'homme plus intelligent qu'il ne l'est. »*

Jugement le 11 octobre.

Jean-Michel Dumay

Le gouvernement réfléchit sur la « deuxième étape » de son action

Le premier ministre précisera ses projets à la télévision lundi 13 septembre

MOTUS et bouche cousue. A l'issue du séminaire des ministres et secrétaires d'Etat de Lionel Jospin, vendredi 10 septembre à Rambouillet (Yvelines), chacun des vingt-neuf membres du gouvernement est reparti avec un assortiment de cèpes et de girolles préparé par les fonctionnaires de l'Office national des forêts, qui avait offert l'hospitalité de son parc animalier. Mais sur le contenu de ce séminaire, qualifié de *« cosmique »* par Jean-Pierre Chevènement, les ministres ont respecté strictement les consignes de silence de M. Jospin, soucieux de se réserver l'annonce des *« nouveaux chantiers »* de sa *« deuxième étape »* lors de son intervention télévisée du lundi 13 septembre, sur France 2.

Dans une brève déclaration à la presse, M. Jospin est revenu sur les suppressions d'emplois chez Michelin et sur les retraites mais il n'a pas dévoilé les *« projets concrets »* qui découleront des trois thèmes de réflexion de cette journée champêtre, à savoir *« la régulation économique, l'intégration sociale et citoyenne et tout ce qui touche à la réforme politique »*. D'emblée, les vingt-neuf participants ont convenu de bousculer l'ordre du jour, en concentrant tous les grands exposés – l'introduction politique, de plus d'une demi-heure, du premier ministre, suivie par les interventions de Daniel Vaillant sur le calendrier parlementaire, de Dominique Strauss-Kahn sur la régulation et de Martine Aubry sur l'intégration – le matin.

« Il y avait une vraie cohérence au sein du gouvernement », a noté un participant, en relevant que les ministres ne sont pas intervenus sur leurs secteurs ministériels mais sur l'ensemble d'une politique destinée à *« inscrire la réussite dans la durée »*, selon la problématique dessinée par M. Jospin le 29 août à La Rochelle. Lors de cette *« discussion très libre »*, selon l'entourage du premier ministre, le chapitre de la réforme politique (parité, cumul des mandats, scrutin sénatorial, justice) a donné lieu à des remarques diverses, notamment sur le projet de loi visant, sur la base du rapport de Dominique Gillot, à introduire un seuil de 40 % de candidates aux élections municipales, que certains ont souhaité porter à 50 %, ou sur le mécanisme d'incitation financière pour favoriser la parité aux élections législatives.

En conclusion, M. Jospin s'est juste félicité de la *« cohérence »* de son gouvernement. Mais les *« nouveaux chantiers »* devraient porter sur la réforme politique, la régulation économique – *« renforcement »* de l'Organisation mondiale du commerce, relations entre agriculteurs et grande distribution – et une politique d'*« intégration volontariste »*. M. Chevènement a repris ses critiques, déjà formulées lors d'une réunion de ministres, le 27 août, et rééditées avec plus de virulence le lendemain, sur le refus de la fusion entre la BNP et la Société générale, en faisant part de ses *« inquiétudes »* sur l'avenir de banques qui pourraient devenir *« "opéables" dans les prochaines années »*. M. Strauss-Kahn a souligné que *« plus il y a de marché, plus il faut des instances de régulation »*, aux niveaux international, européen et français.

L'intégration, très débattue, devrait donner lieu à une révision du projet de Jean-Claude Gayssot, « Urbanisme, habitat, déplacement », en relation avec une politique de la ville qui serait fortement relancée. Dominique Voynet a évoqué *« un nouveau contrat social »*, en s'inscrivant dans la thématique de la *« nouvelle alliance »* – entre exclus, classes populaires et classes moyennes –, présentée par M. Jospin. Mais elle a souhaité, comme plusieurs de ses collègues, un projet *« porteur sur le long terme »*, faisant vivre la majorité *« sur la durée »*, et ne se réduisant pas à une distribution au coup par coup, un jour pour les classes populaires (baisse de la TVA), un autre pour les classes moyennes (baisse de la fiscalité directe).

Michel Noblecourt

L'avenir des retraites enjeu de la cohabitation

LE PREMIER MINISTRE a préféré ne pas attendre son intervention dans le journal de France 2, lundi 13 septembre à 20 heures, pour répondre aux interpellations du président de la République sur l'avenir des retraites. Dès sa sortie du séminaire du gouvernement, vendredi à Rambouillet, Lionel Jospin a, certes, jugé *« normal que le chef de l'Etat donne son avis sur le problème des retraites »*, mais pour mieux souligner que le gouvernement entend aborder la question *« selon sa méthode ». « Il faut traiter sérieusement les problèmes qui se posent, sans alarmisme »*, a ajouté le chef du gouvernement, en précisant qu'une première série de mesures serait annoncée en 2000.

La réaction rapide du chef du gouvernement s'explique aisément. Les déclarations de M. Chirac ont, en effet, été rapidement suivies d'une salve de réactions de l'opposition dénonçant l'*« immobilisme »* du gouvernement sur ce dossier périlleux. Les premiers à réagir ont été quatre anciens ministres, proches du chef de l'Etat – Jacques Barrot (UDF), Jean-Pierre Raffarin (DL), Michel Barnier (RPR) et Dominique Perben (RPR) – qui ont salué *« le courage et la détermination »* de Jacques Chirac ; ce dernier, ont-ils estimé, *« a clairement posé les termes d'un vrai choix de société »* et *« s'est exprimé en homme d'Etat, garant lucide de l'avenir du pays »*. Plus polémique, le porte-parole du RPR, Patrick Devedjian, a souligné l'importance du *« discours fondateur »* du chef de l'Etat, qui *« démontre ainsi son souci d'un avenir proche en dépassant les contingences électorales qui conduisent le gouvernement à rester passif »*. Et d'ajouter que la *« campagne présidentielle »* du premier ministre *« le conduit à l'immobilisme »*.

Comme en écho, le président du groupe RPR de l'Assemblée nationale, Jean-Louis Debré, a dénoncé *« l'immobilisme et le conservatisme dont fait preuve le gouvernement »* et jugé qu'*« il est grand temps que le gouvernement prenne ses responsabilités »*. Quant à François Fillon, candidat à la présidence du RPR, il a également fustigé *« l'immobilisme et le conservatisme socialiste »*.

La réaction du Parti socialiste ne s'est pas fait attendre. Marisol Touraine, secrétaire nationale à la solidarité, a réaffirmé dans un communiqué la *« détermination »* du PS que *« les réformes nécessaires à la sauvegarde de notre système de retraites soient engagées »*. En conclusion, le secrétaire confédéral de la CGT chargé des retraites a mis en garde les responsables politiques : *« Il n'est pas question de laisser transformer l'enjeu »* des retraites *« en querelle politicienne »*, a assuré Jean-Christophe Le Digou.

Tirage du *Monde* daté samedi 11 septembre 1999 : 503 660 exemplaires. 1 – 3

CETTE SEMAINE DANS
le nouvel Observateur
MITTERRAND ET LES JUIFS
PAR JEAN DANIEL

GRAND JURY
RTL Le Monde LCI
ABDELAZIZ BOUTEFLIKA
Président de la République Algérienne
Débat animé par
OLIVIER MAZEROLLE
avec PATRICK JARREAU - LE MONDE
et PIERRE-LUC SÉGUILLON - LCI
DIMANCHE
18H30
SUR
RTL & LCI

LeMonde Job: WEL3699--0001-0 WAS TEL3699-1 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 20:49 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 37Fap:100 N°:0127 Lcp:700 CMYK

Le Monde
TELEVISION
RADIO VIDEO DVD
SEMAINE DU 13 AU 19 SEPTEMBRE 1999

BALZAC À LA UNE
Avec Depardieu en Balzac, TF 1 espère rééditer le succès de « Monte-Cristo ». Histoire d'une grande production française. Pages 4-5

MIREILLE DUMAS
Sa « Vie à l'endroit » reste l'un des magazines vedettes de France 2. Portrait d'une animatrice-productrice fascinée par l'insolite. Page 6

FELLINI ET MASINA
Paris Première rend hommage au grand cinéaste italien et à son épouse, Giulietta Masina. Page 9

HEIMATFRONT
Une série d'Arte qui plonge dans les archives de civils allemands, pendant la guerre 1939-1945. Page 17

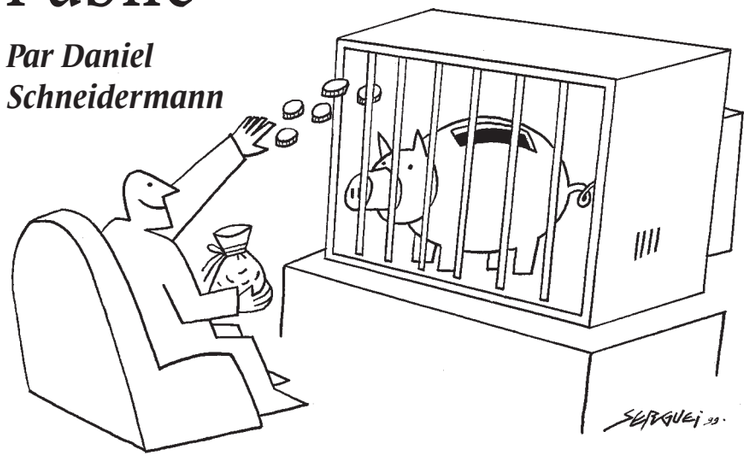
Otages au Liban

Brian Lapping, auteur du fameux « Yougoslavie, suicide d'une nation européenne », a reconstitué l'histoire complexe des otages de Beyrouth. Sur Canal+. Page 6

LeMonde Job: WEL3699--0002-0 WAS TEL3699-2 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 19:46 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 37Fap:100 N°:0128 Lcp:700 CMYK

Public

Par Daniel Schneidermann



ENFIN du neuf ! Jusqu'à présent, l'investigation économique télévisée était le quasi-monopole des chaînes privées, et plus précisément de deux magazines. Sur TF 1, « Combien ça coûte ? », présenté par Jean-Pierre Pernaut, s'emploie avec constance à recenser méthodiquement tous les cas de fonds publics *« jetés par les fenêtres »*. Sur M 6, le « Capital » d'Emmanuel Chain entonne toutes les deux semaines un talentueux hymne aux succès, aux combines, aux astuces, aux filons, aux gagneurs. Dans le meilleur des cas hors champ, donc hors jeu, au pire gaspilleur, irresponsable et pleutre, l'Etat n'y apparaissait jamais sous un jour flatteur. Sans doute n'était-ce pas une coïncidence si deux chaînes privées, appartenant respectivement à un bétonneur et à un marchand d'eau, produisaient des émissions profondément marquées, même inconsciemment, par l'idéologie libérale. Toujours est-il qu'elles étaient seules. Prudemment, le service public se gardait bien de les concurrencer sur ce terrain.

Enfin, avec « Argent public » (France 2), il semble donc vouloir relever le défi, et produire une émission d'investigation économique qui ne soit pas sous-tendue par la haine, l'ignorance ou le mépris envers les pouvoirs... publics, garants du bien et de l'intérêt... publics. Présenté par Sylvain Attal, « Argent public » était diffusé depuis janvier le dimanche en milieu de journée. Il vient, en s'allongeant quelque peu, de conquérir la seconde partie de soirée. L'émission est portée par un concept clair : assurer, sans frilosité ni acharnement, la pédagogie des circuits de l'argent public. Ses ardeurs investigatrices n'ont rien à envier à celles de « Capital ». Dès sa première livraison de rentrée, il marquait clairement sa différence. L'allègement de la teneur en plomb de l'eau potable sera un des grands chantiers de la prochaine décennie : qui paiera les changements de kilomètres de canalisations dans les grandes villes ? L'Etat, les collectivités locales et les propriétaires se renvoyaient joyeusement la balle. Et voilà la nouveauté : l'Etat n'était pas présenté comme le coupable automatique. Conseiller à la Cour des comptes et « grand témoin » de l'émission, Jean-Michel Gaillard (par ailleurs ancien conseiller de Mitterrand et ancien directeur général de France 2) vola allègrement dans les plumes des propriétaires, qui *« rechignaient »* à mettre la main au portefeuille pour changer leur plomberie.

Cette charge inattendue, et bien peu consensuelle, contre des propriétaires balzaciens, paradoxalement, nous rafraîchissait.

« Argent public » devra certes se garder de tomber dans l'excès inverse. Exonérer l'Etat de tout dysfonctionnement, de tout soupçon de gabegie, serait aussi absurde que de le charger systématiquement. Dans l'enquête suivante, à propos de la déconfiture des Chantiers navals du Havre, on eût aimé par exemple entendre les ministres ou les technocrates qui, sous les trois derniers gouvernements, laissèrent s'engloutir en pure perte des millions dans l'entreprise. A propos de la reconversion manquée des chantiers de La Seyne-sur-mer, on eût apprécié de voir pourchassés avec plus de pugnacité les responsables du désastre. Enfin, à propos du Centre national des arts culinaires, bidule gastronomico-culturel créé par Jack Lang, et dernier gouffre à deniers de la soirée, pourquoi ne pas avoir sollicité un entretien avec l'ancien ministre ?

Exonérer l'Etat de tout dysfonctionnement, de tout soupçon de gabegie, serait aussi absurde que de le charger systématiquement

Dans le bras de fer idéologique qui l'oppose aux chaînes privées, on pourra regretter qu'« Argent public » racole parfois l'audience avec les armes de l'adversaire. Les images ultra-alarmistes d'innocents enfants buvant l'eau – implicitement empoisonnée, bien entendu – des fontaines des squares, la présence sur le plateau d'un humaniste de service dont on serait bien incapable de dire à quel titre il tranchait de tout et du reste, étaient-elles vraiment nécessaires ? Mais, eu égard à l'enjeu, ce sont là des reproches mineurs. Il ne reste plus à France 2 qu'à programmer l'émission en première partie de soirée, et non point à l'heure où dorment contribuables et citoyens. Ce serait une excellente utilisation de... l'argent public !

Les Français esclaves de leur télé ?

Quels rapports les Français entretiennent-ils avec leur télé ? Selon un **sondage TMO-*Télé-Poche-Le Parisien*** – réalisé en août auprès d'un échantillon représentatif de 987 personnes de quinze ans et plus et publié le 6 septembre dans ces journaux –, plus d'un quart des Français (29,7 %) seraient incapables de se passer du petit écran. Seuls 8,5 % accepteraient de s'en séparer définitivement. Dans 59 % de foyers, la télé reste allumée même si personne ne la regarde et 56,8 % d'entre eux dînent régulièrement devant la télévision ; un tiers la laisse même allumée en présence d'invités. Toutefois, la vie des Français ne s'organise pas en fonction des seuls programmes télévisés : 75 % des personnes interrogées affirment ne pas en tenir compte avant d'organiser sorties et loisirs. Et neuf sur dix répondent par la négative à la question : *« Faites-vous moins souvent l'amour à cause de la télé ? »*

TF 1 en relief

Après celle de **Miss France,** il y a trois ans, ce sera la plastique des **footballeurs** qui prendra du relief, mercredi 15 septembre, sur TF 1, pour la soirée de la Ligue des champions. Jusqu'au 20 septembre, des séquences de « Téléfoot », « Y a pas photo », « 30 millions d'amis », « Le Juste Prix » et une « Spéciale Ricky Martin » seront aussi diffusées en **3 D.** Attention ! Des **lunettes spéciales** sont nécessaires : 10 francs la paire, dans les kiosques.

REUTERS

Karembeu sur l'Equipe TV

Du 13 au 19 septembre, **Christian Karembeu,** du Real Madrid et champion du monde en titre avec les **Bleus**, sera l'invité de L'Equipe TV dans un magazine de six minutes trente, chaque jour à 9 h 50 (rediffusé dans la journée). Ces six volets seront reprogrammés à la file dimanche 19 septembre.

LES MEILLEURES AUDIENCES

SEMAINE DU 30 AOÛT AU 5 SEPTEMBRE

1 % = 525 900 individus âgés de 4 ans et plus.
(Source Médiamat-Médiamétrie. Tous droits réservés Médiamétrie.)

Les 5 meilleurs scores d'avant-soirée

Date de diffusion	*Heure de diffusion*	*Chaîne*	*Programme*	*Audience*	*Part d'audience*
Samedi 4	17.40	**TF 1**	Football : Ukraine-France	12,7	59,9
Mardi 31	19.07	**F 3**	Actualités régionales	8,2	37,8
Lundi 30	19.03	**TF 1**	Le Bigdil (jeu)	8,2	34,2
Vendredi 3	19.32	**F 3**	Le 19-20 de l'information	7,2	27,7
Dimanche 5	19.03	**M 6**	Stargate (série)	6,1	24,4

Les 5 meilleurs scores de la première partie de soirée

Date de diffusion	*Heure de diffusion*	*Chaîne*	*Programme*	*Audience*	*Part d'audience*
Jeudi 2	20.55	**TF 1**	Une femme d'honneur (téléfilm)	18,4	47,5
Mercredi 1	20.50	**TF 1**	Ushuaia (magazine)	16,3	44,1
Vendredi 3	20.55	**TF 1**	Vidéo Gag (magazine)	15,1	42,5
Mardi 31	20.55	**TF 1**	48 Heures (film)	14,8	35,3
Lundi 30	20.50	**TF 1**	Joséphine, ange gardien (série)	14,7	35,8

Les 5 meilleurs scores de la seconde partie de soirée

Date de diffusion	*Heure de diffusion*	*Chaîne*	*Programme*	*Audience*	*Part d'audience*
Dimanche 5	21.45	**F 2**	Urgences (série)	11,4	29,2
Lundi 30	22.41	**TF 1**	Photos de vacances (magazine)	6,2	35
Samedi 4	21.50	**M 6**	Le Caméléon (série)	5,7	17
Dimanche 5	22.55	**TF 1**	La Disparue (film)	5,5	49,1
Lundi 30	23.00	**F 2**	Les Steenfort (série)	5,5	42

LeMonde Job: WEL3699--0003-0 WAS TEL3699-3 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 20:40 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 37Fap:100 N°:0129 Lcp:700 CMYK

Bedos et Belkacem règlent leurs comptes

Leur émission sur Canal+, « Bienvenue en France ! », est mort-née. Les deux animateurs ont divorcé avec fracas

Florence Belkacem et Guy Bedos

BALLES tragiques à Canal+. Annoncée à grand renfort de publicité comme « la » création de cette rentrée, « Bienvenue en France ! », dont le premier numéro aurait dû être diffusé samedi 11 septembre, en clair, à 19 h 35, est mort-née. Le divorce entre Florence Belkacem et Guy Bedos a été prononcé à la dernière minute. Après avoir vu le *« numéro zéro »* de ce magazine hebdomadaire, Alain de Greef, directeur des programmes de Canal+, a décidé de tout arrêter. *« Le duo Bedos-Belkacem ne fonctionnait pas du tout. Ils se flinguaient trop entre eux. C'était confus, j'en étais même gêné pour les invités,* explique t-il. *Je savais que rassembler ces deux ego était compliqué, mais il a fallu la pratique pour s'en convaincre. »*

Dans ce *« numéro zéro »*, visionné par *Le Monde*, l'erreur de casting saute aux yeux. Il y a un animateur de trop. Face à l'agressivité de Florence Belkacem, sans concession avec son invité, Philippe Douste-Blazy (député-maire de Lourdes, DL), Guy Bedos est dépouillé de ses armes favorites. Une situation inédite qui l'oblige même à endosser le rôle du *« gentil »*. *« Contre-emploi tragique, qui à mes yeux frisait la faute professionnelle »*, devait nous dire, par la suite, Guy Bedos. D'où de sérieuses *« vacheries »*. *« C'est une question de flic »*, lâche-t-il après une intervention de sa partenaire, pour venir en aide à Philippe Douste-Blazy. *« Vous avez devant vous Eva Joly »*, poursuit l'humoriste. *« Ne vous inquiétez pas, c'est un débutant »*, rétorque Florence Belkacem devant un Guy Bedos hésitant. Sourires crispés, ambiance... L'engueulade, en coulisse, fut *« sérieuse »*, selon des témoins.

« Il ne s'agit pas d'agressivité, confie Florence Belkacem. *Entre Bedos et moi, il y a un problème de génération. On ne peut pas marier une Carte Jeunes et une Carte vermeil »*, lâche-t-elle, lui reprochant d'avoir *« encore une fois »* parlé de l'ex-président Giscard d'Estaing, en début d'émission. Tout en disant ne pas vouloir *« polémiquer »* avec sa commère d'un jour, Guy Bedos note : *« Pour moi, ce n'est pas agréable, mais pour elle c'est grave. »* Il n'en reconnaît pas moins avoir *« manqué de lucidité »*. Selon lui, il aurait fallu constater plus tôt que *« nos musiques ne s'accordaient pas »*, que *« nous n'avions pas appris le solfège dans la même école »*. Redevenant lui-même, Guy Bedos ajoute: *« Elle a débuté avec Ardisson, je croyais qu'elle était guérie.»* Et d'annoncer la préparation d'une autre émission, sur Canal+, qui devrait être prochainement annoncée. Annie Lemoine aurait été contactée.

« Canal a commis une grave erreur, car ils ont pris mon émission en viager. Ils risquent une grosse déception », expliquait ironiquement Guy Bedos, en introduction du *« numéro zéro »*. La déception fut à la hauteur de l'erreur.

Francis Cornu et Daniel Psenny

Documentaires sur Téva

Chaque lundi à 20 h 50, la chaîne Téva (câble et satellite) propose une nouvelle soirée **« découverte »** consacrée à des cycles de documentaires qui décrypteront les problèmes de société. Lundi 20 septembre, le premier thème abordé sera l'éducation avec ***L'Année du concours,*** un documentaire de Caroline Swissen. Suivront *Un jour je serai secrétaire* et *La Course aux diplômes*, puis *Bébé la vie est un jeu*, *La Récréation* et *La Colo*.

Humour canadien sur France 2

Julie Snyder *(photo)*, qui anime depuis deux ans au Québec un talk-show télévisé où se mélangent humeur, humour et non-conformisme, rejoindra France 2, début 2000. Elle y présentera une nouvelle émission que la chaîne promet *« spectaculaire »*, en deuxième partie de soirée. Agée de trente-deux ans, Julie Snyder était déjà apparue sur la chaîne publique lors d'un spécial « Fête de la musique franco-québécoise », au printemps.

Michel Field sur France 3

Abandonnée en janvier par Jean-Marie Cavada, nommé à la direction de Radio-France, **« La Marche du siècle »** revient le mercredi à partir du 15 septembre. L'émission garde son titre, mais se transforme pour s'adapter à son nouvel animateur, Michel Field, venu de TF 1. Générique hip-hop, décor relooké, nouvelle périodicité (deux fois par mois). L'équipe de journalistes a été entièrement renouvelée : la **Field Compagnie,** société dont Michel Field est le PDG, produira désormais le magazine. Néanmoins, « La Marche » devrait rester dans le sillage tracé par son créateur Jean-Marie Cavada. **Débats, témoignages et reportages** analyseront l'évolution de la société. Field prévient qu'il ne cherchera pas la polémique : son émission sera *« plus un dossier qu'un forum »*. Pour le happening, rendez-vous le jeudi soir, après 23 heures. A partir du 23 septembre, chaque semaine, le journaliste proposera **« Prise directe »,** un magazine de *« libre expression »*, diffusé en direct d'une grande ville française.

Un nouveau site Internet pour Radio-France

Le site Internet de Radio-France fait peau neuve. Dès la page d'accueil de **www.radio-france.fr,** on peut écouter l'une des cinq stations diffusées en direct (France-Info, France-Inter, France-Culture, Le Mouv' ou Radio-France Périgord), et choisir de réécouter les différentes revues de presse et chroniques. En outre, depuis le 6 septembre, France-Inter, France-Culture et France-Info proposent un reportage multimédia quotidien, réalisé par l'un des **« webtrotteurs »**, ces reporters équipés d'un micro-ordinateur et d'un appareil photo numérique.

Abdelaziz Bouteflika à la radio

A quatre jours du **référendum** sur la **« Concorde civile »**,Le président de la **République algérienne** est le premier invité de **« Politique »**, le nouveau rendez-vous de France-Culture, dimanche 12 septembre à 18 h 30. , Il interviendra le même jour en direct au **« Grand Jury RTL-Le Monde-LCI».**

Photo de « une » : novembre 1986, aéroport de Wiesbaden. Le négociateur britannique, Terry Waite, qui sera bientôt pris en otage à son tour, accompagne M. Jacobsen, libéré quelques heures plus tôt à Beyrouth

LeMonde Job: WEL3699--0004-0 WAS TEL3699-4 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 20:54 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 37Fap:100 N°:0130 Lcp:700 CMYK

TF 1 entre en littérature

Après Monte-Cristo, Gérard Depardieu incarne Balzac, lundi à 20 h 50. La Une attend beaucoup, en termes d'audience et d'image, d'une collection ambitieuse adaptée d'œuvres classiques, produite par Jean-Pierre Guérin

HEUREUX et *« fier »*, mais inquiet. Jean-Pierre Guérin est un homme partagé. Il vient encore d'avoir des échos du succès international du *Comte de Monte-Cristo* qui, il y a un an, avait marqué en fanfare la « rentrée » de TF 1 et annoncé, à long terme, une impressionnante série de « superproductions » du même type, phénomène nouveau dans le paysage audiovisuel français à rendre jaloux le grand écran.

Cela se confirme : malgré ses airs modestes, une discrétion appliquée et un ton mesuré, Jean-Pierre Guérin est aujourd'hui un « superproducteur ». Cette semaine, à Saint-Tropez, au rendez-vous annuel et très professionnel de TV France International, on a proclamé que les programmes télévisuels français se vendent de mieux en mieux à l'étranger, les téléfilms de fiction représentant près d'un tiers des exportations (*Le Monde* du 8 septembre). De là à penser que le gros « coup » monté avec Gérard Depardieu pour *Monte-Cristo*, avec ses suites monumentales que sont et seront *Balzac, Les Misérables, Notre-Dame de Paris* puis *Les Trois Mousquetaires,* a déjà – et aura – un effet d'entraînement pour l'ensemble d'une industrie, il n'y a qu'un pas.

Première pour un téléfilm français, *Monte-Cristo* a été diffusé en prime time, en VO sous-titrée, sur Bravo, important réseau câblé outre-Atlantique.

« Seuls les Anglais ont résisté », ajoute-t-il, comme pour souligner que *Monte-Cristo* a fait le tour du monde, engrangeant de précieuses recettes qui lui permettent de nourrir de nombreux et spectaculaires projets. En bonne place sur une étagère, un « beau livre » sur la Chine trahit les ambitions quasi planétaires de cet homme réservé, ancien journaliste de télévision qui dit n'avoir jamais *« aimé »* se mettre en avant, paraître à l'écran, contrairement à nombre de ses confrères. Il rêve notamment d'une fiction fondée sur l'extraordinaire et dramatique histoire des juifs à Shangaï, dans les années 30 et 40. *« Nous y avons organisé une avant-première de* Balzac. *Un accueil merveilleux. Gérard était ravi... »*

Derrière Gérard Depardieu se cache volontiers un Jean-Pierre Guérin ravi de *« l'ampleur »* de son indispensable partenaire. *« Il est le seul comédien français à avoir une telle dimension à l'étranger. Si on veut être à la hauteur d'un Alexandre Dumas, atteindre une certaine qualité, il est l'homme de la situation. Les coûts de production sont désormais tels qu'une collaboration européenne est nécessaire. Avec lui, on l'obtient. » Monte-Cristo* et *Balzac* ont été coproduits avec l'Allemagne et l'Italie. Et Jean-Pierre Guérin de préciser : *« Il faut aussi être à la hauteur du comédien. »*

Jean-Pierre Guérin (producteur), Etienne Mougeotte (vice-président de TF 1), Gérard Depardieu et Josée Dayan (réalisatrice)

Etre aussi à la hauteur de ses *« envies »*. Or celles de Gérard Depardieu sont énormes. Notre Depardieu national veut offrir à la France et au monde nos grands classiques, plus ou moins populaires. Prêt à faire les préaux d'école pour promouvoir

France 2 n'a pas ferraillé pour « Les Trois Mousquetaires »

APRÈS avoir laissé filer les quatre épisodes de *Monte Cristo* vers TF 1, qui réalisa l'an dernier le meilleur score d'audience pour une fiction avec près de treize millions de téléspectateurs, France 2 a refusé cette fois-ci de participer à la surenchère financière sur *Les Trois Mousquetaires*, que Jean-Pierre Guérin lui proposa au printemps. Un refus signifié par Xavier Gouyou Beauchamps, l'ex-PDG de France Télévision, juste avant la fin de son mandat. C'est donc la Une qui, après *Monte-Cristo, Les Misérables* et *Notre-Dame de Paris,* diffusera, après 2001, l'œuvre d'Alexandre Dumas revisitée par « les 3 D » (Depardieu, Dayan et Decoin), un trio à succès qui n'a pas fini d'épuiser le filon des œuvres patrimoniales françaises grand public.

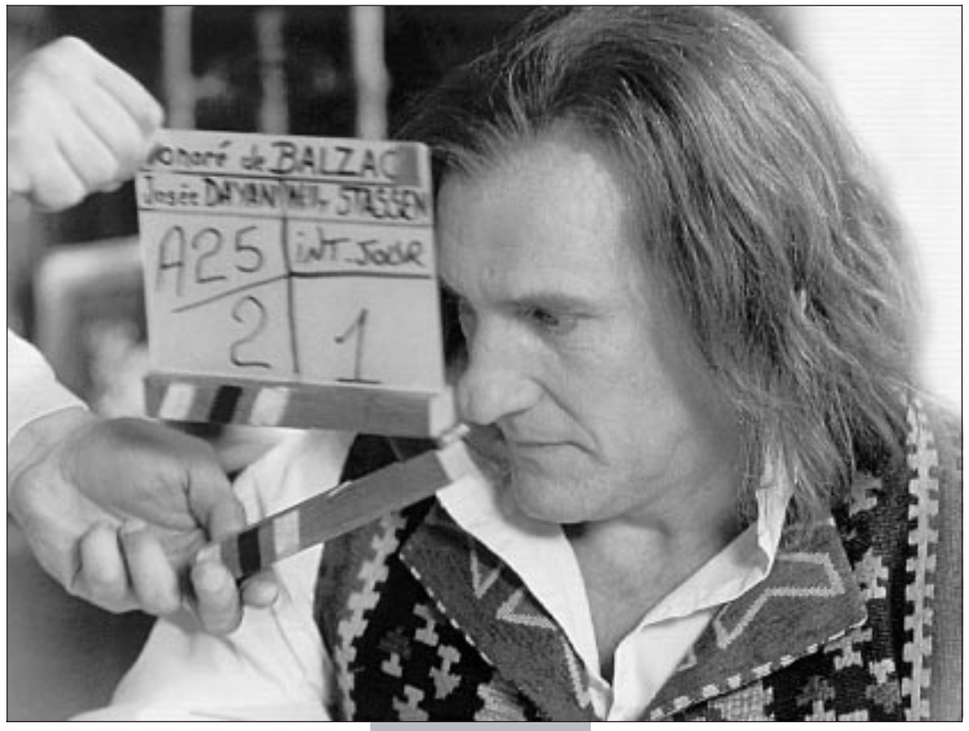
Malgré tout, la nouvelle direction de France 2 est sereine et confirme la décision de Xavier Gouyou Beauchamps. *« Ce n'est pas le rôle du service public de participer aux surenchères*, explique Nicolas Traube, directeur de la fiction de France 2. *Depuis le succès de* Monte-Cristo, *l'image de Depardieu colle à celle de TF 1. Il est hors de question que le service public brouille son image en se mettant à la remorque du privé. C'est un choix éditorial, plus que financier. Cela ne nous empêche pas de coproduire des œuvres patrimoniales comme* La Bicyclette bleue *avec Laetitia Casta, la trilogie de Pagnol avec Roger Hanin ou* Napoléon *d'après Max Gallo, en collaboration avec GMT, la société de production de Jean-Pierre Guérin. »*

Fort du succès de *Monte-Cristo,* vendu dans le monde entier, Gérard Depardieu – qui est aussi intéressé à la production – a posé cette fois-ci ses conditions. Le marché était simple : si une chaîne achetait *Les Trois Mousquetaires*, elle devait aussi s'engager sur une série de pièces de théâtre du répertoire, un projet mis au point par la comédienne Carole Bouquet, en collaboration avec le ministère de l'éducation nationale. Un *package* rejeté fermement par France 2 mais que TF 1 n'a pu refuser à Gérard Depardieu, dont le nom attire audience et recettes publicitaires.

Sur la Une, on devrait donc bientôt voir *Bérénice* de Racine, et des pièces de Molière. *« Cherchez l'erreur »*, murmure-t-on perfidement à France 2... TF 1 affiche son assurance. La chaîne *« se réjouit »* d'ores et déjà de programmer *Les Trois Mousquetaires* – démarrage du tournage le 15 octobre – mais se montre plus circonspecte dans son engagement à diffuser des pièces du répertoire qui ne correspondent pas forcément à son image. La « quête de sens » menée par TF 1 emprunte des chemins inattendus.

F. C. et D. Py

LeMonde Job: WEL3699--0005-0 WAS TEL3699-5 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 20:49 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 37Fap:100 N°:0131 Lcp:700 CMYK



Racine auprès de nos chères têtes blondes.

Comment le raisonnable Jean-Pierre Guérin a-t-il pu se prêter à cette démesure ? *« Quand un pareil acteur se présente,* répond l'intéréssé, *on dit oui, tout de suite. »*

Par deux fois, France 2 a manqué la croisade Depardieu *(voir ci-contre), et c'est TF 1 qui se donne des airs de service public, au grand étonnement des dirigeants de la grande chaîne privée. « Quand nous leur avons proposé* Bérénice, *ils étaient médusés. Mais s'ils sont des commerçants, les autres sont des fonctionnaires. Ces derniers sont distants, indécis, et ils changent souvent. A TF 1, ils sont durs en affaires mais savent s'occuper de leurs invités, les suivre, et les gens de spectacle aiment ça... Moi-même, je suis pas à pas, sur le terrain, tous les stades d'une production. »*

Toutefois Jean-Pierre Guérin est inquiet. D'abord des *« angoisses »* des gens de TF 1, qui redoutent une comparaison d'audience entre *Monte-Cristo* et *Balzac. « Pourtant, les deux œuvres ne sont pas comparables,* objecte le producteur, *même si, avec la seconde, nous n'avons pas cherché à satisfaire les balzaciens mais avons souhaité être accessibles au plus grand nombre. »* D'autre part, Jean-Pierre s'inquiète d'une situation *« malsaine ».* Ayant toujours travaillé avec *« tout le monde »*, il ne souhaitait pas – pas plus que Gérard Depardieu – être *« lié »* à ce point à TF 1. Mais voilà, par manque de concurrents, TF 1 étend son empire.

« Les coûts de production sont désormais tels qu'une collaboration européenne est nécessaire. Avec Gérard Depardieu, on l'obtient »

Plus généralement, il reproche au système actuel de faire la part belle aux diffuseurs qui, grâce à des fictions de prestige, confortent leur image et, surtout, tablent sur de très confortables retombées publicitaires.

« C'est, entre autres, un problème de droits, dit-il. *La marge des producteurs est trop mince, et beaucoup d'entre nous connaissent de graves difficultés. Moi-même ai dû m'adosser à un grand groupe, Lagardère. On ne fait pas tous les jours* Monte-Cristo. *Notre indépendance – et donc celle des créateurs – est en jeu. Les chaînes dictent leur loi. Elles ont, par exemple, toujours tendance à vouloir refaire leur dernier succès. Les responsables des programmes ont peur du neuf. Ainsi,* Julie Lescaut, *qui ne cesse d'enregistrer des records d'audience au quarantième épisode, a failli nous être refusé par TF 1... »*

Mais en ce moment, Jean-Pierre Guérin, *« fier »* de ses réussites, n'est pas disposé à freiner ses ambitions. Entre autres, celle d'amener, après *« Gérard »*, Jean-Paul Belmondo à la télévision.

Francis Cornu et Daniel Psenny

De bonnes surprises mais des longueurs

DEUX épisodes de cent minutes chacun, 65 acteurs, 1 500 figurants, 60 décors, 2 000 costumes et un coût de production de 62 millions de francs. La liste des données chiffrées de ce Balzac, annoncé comme l'événement de la rentrée télévisuelle, donne une idée de l'ambition du projet. Le résultat est-il à la hauteur des espérances ? Devant les caméras de Josée Dayan, Depardieu campe un Balzac bouillonnant, et les comédiennes qui l'entourent (Jeanne Moreau interprétant sa mère, Fanny Ardant jouant Mme Hanska, Virna Lisi personnifiant Laure de Berny et Katja Riemann la duchesse d'Abrantès) se fondent inégalement dans ce tourbillon.

Les bonnes surprises de ce téléfilm grand public, qui prend quelques libertés avec la réalité historique et ignore aussi les engagements politiques de Balzac (*« Il ne nous a pas semblé intéressant de parler de cet aspect de sa personnalité, qui occupe si peu de place dans sa vie d'écrivain »*, souligne Josée Dayan), sont à chercher du côté d'autres personnages masculins, de la lumière et des décors.

Claude Rich, habitué du duo Balzac-Depardieu depuis *Le Colonel Chabert,* d'Yves Angelo, campe un extraordinaire Plissoud, huissier sinistre et inquiétant poursuivant un Balzac criblé de dettes. François Marthouret interprète avec finesse le docteur Nacquart, confident et conseiller de Balzac.

Mais ils n'empêchent pas le film de traîner souvent en longueur. On pourra éviter cet écueil en observant le bon travail de Willy Stassen, directeur de la photographie, dans les scènes de clair-obscur. *« C'est le décor qui impose le type d'éclairage et l'angle des projecteurs. S'il est beau, la partie est à moitié gagnée en ce qui me concerne »*, souligne Stassen, qui, pour l'occasion, a bénéficié de somptueux décors, en France et en Tchéquie.

A. Ct

LeMonde Job: WEL3699--0006-0 WAS TEL3699-6 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 20:38 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 37Fap:100 N°:0132 Lcp:700 CMYK

Brian Lapping raconte les otages de Beyrouth

HISTOIRES D'OTAGES, BEYROUTH 1984-1991. Du Liban à Washington, en passant par Téhéran et Paris, l'histoire des otages retracée avec brio par l'un des maîtres du documentaire britannique

ON se souvient du talentueux producteur britannique Brian Lapping, auteur du célèbre *Yougoslavie, suicide d'une nation européenne,* et du magnifique document sur les négociations De Klerk - Mandela mettant fin à l'apartheid en Afrique du Sud. Il nous propose aujourd'hui un passionnant *Histoires d'otages, Beyrouth 1984-1991*, diffusé mercredi 15 septembre, sur Canal+ (en crypté, hélas).

Pas de révélations fracassantes dans ce documentaire, mais une adroite reconstitution d'une période de la guerre du Liban qui tint en haleine le monde entier. Le récit plonge au cœur de cette période tumultueuse, durant laquelle la vie des otages a été l'enjeu d'intérêts mêlés et complexes. Leur détention, dans des conditions souvent inhumaines, dura, pour certains, plusieurs années. Pour démêler les fils, pour donner à comprendre dans quel but ils ont été enlevés et de quels marchés ils ont été l'objet, Brian Lapping applique sa méthode : images d'archives, confrontation des points de vue, reconstitutions rigoureuses illustrant les témoignages exclusifs des protagonistes du drame, mise en perspectives des événements pour en tirer l'essence, le véritable sens, resté souvent insaisissable dans le tumulte de l'information à chaud.

G. MERILLON/GAMMA

Jean-Paul Kauffmann retrouve son fils après trois ans de détention

Histoires d'otages ne traite pas seulement de l'expérience propre aux otages. Il ne se borne pas au récit de leur captivité et à la façon dont ils ont échappé à la folie de l'enfermement. Il embrasse les différents aspects de la question, pour nous livrer une histoire à la fois riche et claire. Le document donne la parole aux dignitaires du Hezbollah et à leurs mentors iraniens, pour comprendre les motivations des ravisseurs ; aux otages, qui apportent à leur tour les éléments indispensables pour comprendre le contexte politique dans lequel ont eu lieu les enlèvements ; enfin, aux différents émissaires qui témoignent des manœuvres en coulisses de Washington, de Londres et de Paris, pour obtenir la libération de leurs ressortissants.

On voit ainsi comment, au-delà de l'apparente détermination de Ronald Reagan, de Margaret Thatcher et de François Mitterrand – publiquement déterminés à ne pas négocier avec les ravisseurs –, les Etats-Unis et la France engagèrent des tractations avec les terroristes, cédèrent à leur chantage, manipulèrent leur opinion publique.

Pour rassembler les pièces du puzzle, les auteurs évoquent également les événements périphériques qui ont eu une incidence directe sur le sort des otages : l'intervention américaine contre la Libye de Khadafi, l'invasion du Koweït par Saddam Hussein ou la guerre du Golfe.

La réalisation parvient à restituer l'angoisse qui a pesé sur le sort des otages en conservant le ton distancié de l'analyse à froid. Ainsi les témoignages des otages sont choisis pour les éléments factuels et les anecdotes évocatrices qu'ils apportent. On retiendra la force de la séquence où l'otage américain Terry Anderson et l'émissaire de l'archêque de Canterbury, Terry Waite (enlevé en 1988 après avoir été cyniquement manipulé par la Maison Blanche), racontent leur première rencontre en captivité.Au secret pendant près de quatre ans, Terry Waite découvre un jour la présence d'autres otages dans la cellule voisine. A travers la cloison, Terry Anderson lui apprend que le mur de Berlin est tombé, que l'Allemagne s'apprête à se réunifier, que l'URSS renonce au communisme et que les pays arabes se sont rangés du côté de l'« ennemi » américain à l'occasion de la guerre du Golfe. Terry Waite pense alors qu'un de ses geôliers lui fait une mauvaise farce...

Tous les otages du Liban interrogés (dont Jean-Paul Kauffmann, qui relate la disparition de Michel Seurat et les zones d'ombre sur les circonstances exactes de celle-ci) évoquent le sentiment d'abandon dont ils ont souffert pendant leur captivité. *Histoires d'otages* montre aussi à quel point leur sort était subordonné à l'attitude de leur gouvernement et à la mobilisation de l'opinion publique qui, en France, ne cessa jamais.

Florence Hartmann

EVASION
Publicités

Prix sacrifiés pour plus de 2000 VOYAGES DE DERNIERE MINUTE !!!
Spécial départs immédiats ! Prix exceptionnels à saisir : + de 11 000 départs ! 3617 airévasion
Vols, séjours, circuits, croisières à prix discount ! 3617 écovoyage
Voyages aux enchères ! Mise à prix : 100F 3617 AIRPORT
IATA

Compagnie Italienne de Tourisme
Nos catalogues ITALIE automne/hiver 1999/2000 et Réveillons 2000 viennent de paraître
Demandez-les.
auprès de votre agence de voyage ou
Minitel 3615 CIT EVASION (1,27 F/mn) - Tél. 01 55 77 27 00
Li 075 95 0167 - Concept IPC

Chaque semaine retrouvez la rubrique "EVASION", renseig. publicité : ☎ 01.42.17.39.40 (Fax : 01.42.17.39.25)

cit Compagnie Italienne de Tourisme
Partez du bon pied !
Week-ends
Villes d'art en Italie
ROME F 2.070.-*
VENISE F 2.320.-*
FLORENCE F 2.380.-*
NAPLES F 2.250.-*
*(Prix à partir de)
Départ de Paris, vol régulier + 2 nuits d'hôtel et petit-déjeuner. Taxes en sus.
Minitel 3615 CIT EVASION (1,27 F/mn)
Tél. 01 55 77 27 26
Li 075 95 0167 - Concept IPC

LeMonde Job: WEL3699--0007-0 WAS TEL3699-7 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 20:06 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 37Fap:100 N°:0133 Lcp:700 CMYK

Le roman de Dumas

MIREILLE DUMAS. Son magazine « La Vie à l'endroit » traduit l'évolution de celle qui croula sous la critique et l'éloge

BRUNO GARCIN-GASSER

ARMÉE d'une caméra légère, Mireille Dumas se balade depuis deux ans à travers la France pour produire « La Vie à l'endroit », magazine de société dans lequel elle observe des microcosmes – de la Bastille à Versailles. Programmé un mardi sur deux vers 22 h 50, et parfois en première partie de soirée, sur France 2. Avec ce magazine, elle renoue avec le succès. Son reportage *Au cœur des Bleus,* en novembre 1998, sur les coulisses de l'équipe de France, a été suivi par plus de six millions de personnes.

Menue, cheveux bouclés sur les yeux, Mireille Dumas parle. Réservée sur elle-même, intarissable sur son travail. *« J'aime me mettre en danger, bouger en fonction de mes désirs. La télévision n'est pas un métier, c'est une passion. »* L'animatrice-productrice attend beaucoup de son émission sur la grande fête des jumeaux de Pleucadeuc, le 28 septembre. Elle y étudie à la loupe les étranges liens qui unissent ces couples naturels. *« Elle porte sur les êtres un regard personnel, bien au-delà des apparences, donnant à voir l'invisible et à faire entendre l'indicible »*, dit d'elle Pascale Breugnot, qui fut responsable de programme à TF 1 et à France 2.

Ce succès, elle l'attendait, elle le voulait, après des mois de creux. Elle a vécu une période sombre en 1996. Son nom est, injustement semble-t-il, mêlé au scandale des contrats léonins des producteurs-animateurs de France 2, et son émission « Bas les masques », supprimée.

Ce magazine, entre talk-show et psychanalyse, invitait chaque mardi des marginaux – des prostituées aux « ludopathes ». Quatre millions de téléspectateurs regardent, médusés. Un succès sans précédent ! Certains adorent, d'autres pas. Alain Griotteray, rapporteur spécial du budget de la communication, stigmatise à l'Assemblée nationale les errements de la télévision publique et les *« concepts racoleurs »* de Mireille Dumas.

« Je veux donner à voir autrement »

« Ses débuts furent étincelants. Elle imposa son style avec ses émissions sur les laissés-pour compte de notre société (...). *Elle vainquit l'indifférence et le mépris. En cela, elle contribua à changer l'histoire de la télévision. Elle était la démonstration du rôle nécessaire du service public »*, rapporte Jean-Pierre Elkabbach dans *vingt-neuf mois et quelques jours* (Grasset), bilan de son passage à la présidence de France Télévision. Un rôle nécessaire dont il décrit aussi les limites : *« Mais cela devint un système. Mireille Dumas frôlait la complaisance, parfois le voyeurisme. Elle ne s'en rendait pas compte* (...). *Son acharnement, son obstination, ses certitudes agaçaient. « Bas les masques » se démodait. Elle ne percevait pas le malaise qui gagnait. »*

En 1996, donc, après quatre ans d'antenne, cent cinquante émissions et mille cinq cents témoins, son contrat n'est pas renouvelé. A sa grande surprise. *« Mais,* constate Jean-Pierre Elkabbach, *elle sait rebondir et évoluer, c'est une de ses grandes qualités. »*

Rebondir, évoluer, elle n'a fait que ça depuis le jour où Pierre Viansson-Ponté, rédacteur en chef au *Monde,* lui proposa d'écrire pour son nouveau supplément, *Le Monde aujourd'hui.* En 1976, Mireille Dumas, après des études de théâtre, voulait être journaliste de presse écrite. *« J'avais une profonde admiration pour Pierre Viansson-Ponté,* confie-t-elle. *Je le considérais comme un père spirituel et mon maître en journalisme. »*

En 1978, elle croise Dominique Colonna, homme de télévision, son mari depuis, se lance dans le documentaire télévisé et l'étude des faits divers. De journaliste, elle devient réalisatrice-documentariste. Elle enchaîne à la suite, entre autres, *Naples au quotidien* (1981), *André et Jacqueline,* film sur l'inceste, prix Ondas 1985. En 1988, pour TF 1, elle entraîne des stars sur les chemins de leur enfance : « Le Passé retrouvé » : Alice Sapritch en Turquie ou Guy Bedos en Algérie. Celui-ci, aujourd'hui encore, ne tarit pas d'éloges sur *« sa merveilleuse sensibilité »*.

Bosseuse *(« mon travail se confond avec ma vie »),* elle affine son style *(« je veux donner à voir autrement »)* et réalise *Crimes et passions,* une série qui rafle une demi-douzaine de prix – dont une mention spéciale pour le Prix du cinéma européen, à Berlin en 1991, la consécration...

La même année, Mireille Dumas crée sa propre société, MD Productions. Une société de vingt-cinq permanents dont elle est la directrice : *« Encore un métier de plus à mon actif »*, dit-elle en éclatant de rire avant d'ajouter, plus sérieusement : *« Je prépare des fictions pour la télévision. »* Mais elle n'en dira pas plus. Mireille Dumas a compris la leçon. Non seulement elle rebondit, mais, désormais, elle se diversifie tout en restant prudente.

Armelle Cressard

LeMonde Job: WEL3699--0008-0 WAS TEL3699-8 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 15:12 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 37Fap:100 N°:0134 Lcp:700 CMYK

A la radio

ROGER-VIOLLET

Du lundi au vendredi
10.30
France-Musiques

La clarinette dans tous ses états

TARDIVEMENT invitée au banquet de l'orchestre, la clarinette est devenue, en deux siècles, la reine des instruments. Cette drôlesse, qui s'ébroue sur quatre octaves, est capable des pianissimos les plus immatériels comme de rugissements terrifiants. Ce n'est pas pour rien que Prokofiev, dans *Pierre et le Loup,* l'a choisie pour incarner le chat. C'est son côté féminin, mélange de sensualité et de réserve, qui a inspiré Mozart dans son *Concerto*, son *Quintette* et maints opéras. C'est sa volubilité, ses couleurs et son côté « soupe au lait » que Weber a mis à profit dans les mêmes occasions. D'une technique assez aisée pour être suffisamment maîtrisée par des amateurs, la clarinette règne sans partage sur les orchestres d'harmonie, mais c'est le jazz qui, en élargissant encore l'éventail de ses registres expressifs, a fait d'elle un instrument universel, savant et populaire.

Gérard Condé

TF 1

5.40 Héritages. **6.30** TF 1 info. **6.38** et 8.28, 9.12, 13.45, 20.45, 1.42 Météo. **6.40** TF ! jeunesse. Salut les toons. **8.30** Téléshopping.
9.15 La Joyeuse Tribu. Série. Au secours d'Aïsha ✪.
10.10 Faust. Série. Le crime du samedi soir ✪.
11.15 Chicago Hope, la vie à tout prix. Série. Austin dans les étoiles ✪.
12.05 Tac O Tac TV. Jeu.
12.15 Le Juste Prix. Jeu.
12.50 A vrai dire. Magazine. Le four.
13.00 Journal.
13.42 Bien jardiner. Tailler les framboisiers.
13.50 Les Feux de l'amour ✪.
14.40 Arabesque. Série. Le tueur fantôme ✪.
15.35 Sydney Police. Série. L'ange gardien ✪. 3022077
16.40 Sunset Beach. Série ✪.
17.35 Melrose Place. Série. Nouveau départ ✪.
18.25 Exclusif. Magazine.
19.05 Le Bigdil. Jeu.
19.55 Clic et net. Policiers et détectives.
20.00 Journal.

20.50

BALZAC

Téléfilm. Josée Dayan.
Avec Gérard Depardieu, Jeanne Moreau [1/2] (France, 1999, 120 min) ✪. 343706

Sur son lit de mort, Balzac se souvient. Depuis l'enfance, combien il a souffert du manque d'amour de sa mère. Avec Josée Dayan à la réalisation et Gérard Depardieu en rôle titre, le couple recette de TF1.

22.50

Y A PAS PHOTO !

La beauté.
Magazine présenté par Pascal Bataille et Laurent Fontaine.
Invités : Jean-Pierre Pernaut, Tonya Kinzinger (90 min). 152416
0.20 F1 magazine. Magazine (35 min). 8354443
0.55 Football. Magazine (35 min). 1529608

1.30 TF1 nuit, Clic et net. **1.45** Très chasse. Des belles chasses (55 min). 3113004 **2.40** Enquêtes à l'italienne. Série. ✪. 7860269 **3.35** Reportages. Quelques privés bien tranquilles (25 min). 3075337 **4.00** Histoires naturelles. Le pinceau et le fusil (30 min). 3490714 **4.30** Musique (10 min). 1090733 **4.40** Histoires naturelles. Maroc : l'éternel retour (60 min). 2174511

France 2

5.45 La Chance aux chansons. **6.30** Télématin. **8.30** et 12.10, 17.20 Un livre, des livres. **8.35** Amoureusement vôtre.
9.05 Amour, gloire et beauté. ✪.
9.30 C'est au programme. Invitée : Mireille Darc.
10.50 Flash infos.
11.00 Motus. Jeu.
11.40 Les Z'amours. Jeu.
12.15 et 19.20 1 000 enfants vers l'an 2000.
12.20 Pyramide. Jeu.
12.55 et 0.55, 4.25 Météo.
13.00 Journal, Météo.
13.50 Consomag.
13.55 Derrick. Série. Sursis. ✪. 7752042
15.00 Le Renard. Série. Rêves fleuris. ✪.
16.10 La Chance aux chansons.
16.50 Des chiffres et des lettres. Jeu.
17.25 Cap des Pins. Feuilleton ✪.
17.55 Le Prince de Bel-Air. Série. Sauve qui peut ✪.
18.25 Hartley, cœurs à vif. Série ✪.
19.25 Qui est qui. Jeu.
20.00 Journal, Météo.
20.40 Histoires de timbres.

20.55

SPÉCIALE LES Z'AMOURS

Divertissement présenté par Jean-Luc Reichmann. 9128329

Une émission de la matinée, développée pour le prime-time, *qui aura la dure mission - impossible ? - de faire ombrage au* Balzac *sur TF 1.*

23.20

MOTS CROISÉS

La Mal Bouffe: A qui la faute ?
Magazine présenté par Arlette Chabot et Alain Duhamel (80 min). 7586619

Magazine politique qui devient bimensuel, Mots croisés *sera diffusé en alternance avec* Argent public.

0.40 Journal.
1.00 Envoyé spécial. Magazine. Musiques du monde ; Dyslexie : l'intelligence cachée ; Sectes sur ordonnance. 9807085

3.00 Mezzo l'info. 3792220 **3.15** Lignes de vie. Dans le secret de la spéculation financière. Documentaire. 1070838 **4.10** 24 heures d'infos. 4634191 **4.30** Lignes de vie. Par devant notaire. Documentaire (60 min). 3400240

France 3

6.00 Euronews. **6.40** Les Minikeums. **8.30** Un jour en France. Invité : Michel Aumont.
9.35 et 18.13 Comment ça va aujourd'hui ? Magazine.
9.40 Les Enquêtes de Hetty. Série. Secret de famille ✪.
10.35 La croisière s'amuse. Série. Tous en scène ✪.
11.30 A table ! Magazine.
11.55 Le 12-13 de l'info.
13.20 Une maman formidable. Série. Grace contre Wade ✪.
13.45 Corky, un adolescent pas comme les autres. Le fiancé de Paige ✪.
14.35 Keno. Jeu.
14.40 La Fin d'un rêve. Téléfilm. Graeme Clifford. Avec Jennie Garth (1996, 90 min) ✪. 6510597
16.10 Les Zinzins de l'espace.
16.35 Les Minikeums.
17.40 Le Kadox. Jeu.
18.20 Questions pour un champion. Jeu.
18.48 Un livre, un jour. *In Paradisium,* de Diastème.
18.55 Le 19-20 de l'info.
20.02 Météo.
20.05 Fa Si La.
20.35 Tout le sport.

20.55

TOMBSTONE ■

Film. George Pan Cosmatos.
Avec Kurt Russell, Val Kilmer.
Western (EU, 1993) ✪. 9136348

Une évocation du fameux règlement de compte à OK Corral. Un néowestern violent moins guindé que la version réalisée au même moment par Lawrence Kasdan avec Kevin Costner.

23.40

EN UN CLIN D'ŒIL

Téléfilm. Micki Dickoff.
Avec Veronica Hamel, Mimi Rogers (Etats-Unis, 1996) ✪. 3476400
1.05 La Case de l'Oncle Doc. Les Secrets du lac Tanganyika. Documentaire. Mark Deeble et Victoria Stone (1995). 5610172
Profond de 3 000 mètres, le Tanganyika, abrite une faune aquatique exceptionnelle.

1.55 Nocturnales. L'Eurovision des jeunes musiciens, accompagnés par l'Orchestre symphonique de Vienne, dir. Denis Russel Davis. *Concerto pour percussions, troisième mouvement,* de Joseph Schwantner, par Adrian Spillet -GB) ; *Concerto pour piano nº 2, premier mouvement,* de Serge Prokofiev, par Kalle Toivio (Fin.) (35 min). 76387820

La Cinquième

5.30 Les Amphis de La Cinquième. **6.25** Allemand. **6.45** Au nom de la loi. **7.15** Ça tourne Bromby.
8.25 Les Écrans du savoir.
8.25 Vivre avec les médias, ça s'apprend.
8.35 Les dessous des cartes.
8.50 Histoire personnelle de la littérature.
9.00 Histoires de profs.
9.15 Net plus ultra.
9.30 Ça tourne à l'opéra.
9.45 Les Dernières Tribus.
10.40 Droit d'auteurs. Esteban Buch ; Anne-Marie Thiesse ; Jean Favier.
11.30 Le Tour de France des métiers. **11.50** Le Monde des animaux. **12.20** Cellulo. **12.48** 100 % question. **13.15** Correspondance pour l'Europe. **13.40** Journal de la santé. **14.00** Nouvelle-Calédonie.
14.35 La Cinquième rencontre. Travail, économie : le temps partiel. **15.30** Entretien.
16.00 Econoclaste. **16.45** Cent personnalités présentent cent films.
16.55 La Veuve Couderc ■ Film. P. Granier-Deferre. *Drame* (1971) ✪. 5009394
18.20 Météo. **18.30** Le Monde des animaux. Le Tarsier.

Arte

19.00 Nature. Menaces sur la Terre de Barents. Documentaire (1996).
La toundra du nord-ouest canadien, une région au patrimoine végétal et animal unique, est victime, depuis 1991, d'une importante ruée vers les minéraux, notamment les diamants.
19.45 Météo, Arte info.
20.15 Reportage. Les Pompiers de la taïga. Documentaire (1999).

20.40

MAIS QUI A TUÉ HARRY ? ■

Film. Alfred Hitchcock.
Avec Edmund Gwenn, John Forsythe, Shirley McLaine. *Comédie* (EU, 1955, v.o., 100 min) ✪. 676955

Une poignée de personnages sont aux prises avec un cadavre encombrant.

22.20

COURT-CIRCUIT

Cupidon a encore frappé, quel con !
Court métrage. Jean-Michel Verner.
Avec Céline Carrère, Jean-Michel Verner (1997, 10 min) ✪. 1461139
22.30 Les Étrangers. Téléfilm. Philippe Faucon. Avec Karim Ben Sadia, Yamina Amri (Fr., 1999, 75 min) ✪. 5762665
23.45 Court-circuit. Hé Madame. Court métrage. Neeta Jain-Duhaut. Avec Dnyanesh Moghe, Ramakant Anvekar (1997, 30 min) ✪. 3221874
0.15 Grand format. Quatre petites filles. Documentaire. Spike Lee (1997, v.o., 100 min). 5970627

1.55 Black Adder. Série. ✪. 59915462 **2.30** ACD. Court métrage (20 min). 8779882

LeMonde Job: WEL3699--0009-0 WAS TEL3699-9 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 12:00 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 37Fap:100 N°:0135 Lcp:700 CMYK

M 6

5.15 Sports événement. **5.40** et 8.05, 9.35, 10.05, 11.05, 16.15 M comme musique. **8.00** et 9.00, 10.00, 11.00 Météo. **9.05** M 6 boutique. **11.55** M 6 Express.

11.55 M 6 Express.

12.05 Madame est servie. Série. Mona, pair et manque ◇.

12.30 La Minute beauté.

12.35 La Petite Maison dans la prairie. Série.◇.

13.30 La Maison du bonheur. Téléfilm. Robert Day. Avec Stephanie Zimbalist. (105 min) ◇. 9784110

15.15 La Belle et la Bête. Pilote de la série ◇.

17.25 Highlander. Série. Les cavaliers de la mort ◇.

18.25 The Sentinel. Série. Comme un miroir ◇.

19.20 Dharma & Greg. Série. Attention, chutes de danseurs ◇.

19.50 La sécurité sort de la bouche des enfants.

19.54 Le Six Minutes, Météo.

20.10 Une nounou d'enfer. Série. Un amour qui tombe à pic ◇.

20.40 Décrochages info, Les Produits stars.

20.55

CRYING FREEMAN ■ ■

Film. Christophe Gans. Avec Mark Dacascos, Julie Condra. *Aventures* (Fr.-Can, 1995, 110 min) ◇. 9838771

Un tueur à gages tombe amoureux de la femme qu'il doit abattre. L'adaptation habile d'un célèbre manga, mêlant cascades pyrotechniques et trouvailles visuelles.

22.45

SIMPLE MORTEL ■

Film. Pierre Jolivet. Avec Philippe Volter, Christophe Bourseiller. *Fantastique* (Fr, 1991, 90 min) ◇. 332110

Un jeune homme entend des voix psalmodier dans une langue inconnue via son autoradio. Il aurait été «élu» pour accomplir un meurtre.

0.15 Culture pub. Magazine (30 min). 24714

0.45 Jazz 6. L'Afro-Cuban All-Stars (65 min). 8417820

1.50 M comme musique. **2.50** E=M6. **3.10** Fréquenstar. Patricia Kaas (55 min). 5623004 **4.05** Culture pub. (25 min). 1652240 **4.30** Pierpoljack. Eurockéennes de Belfort 99 (65 min). 6682849

Canal +

▶ **En clair jusqu'à 9.00**

6.59 et 12.24, 0.34 Pin-up. **7.00** et 7.20, 8.55, 12.25, 18.15 Flash infos. **7.05** ABC News. **7.25** et 13.35 Le Journal de l'emploi. **7.30** Teletubbies. **7.55** La Semaine des Guignols. **8.25** D 2 Max. Magazine.

9.00 La Dernière Cavale ■ Film. Kiefer Sutherland. Avec Vincent Gallo. *Action* (1997) ◇. 2043023

10.40 et 12.30, 16.10, 20.30 Le Journal du cinéma.

10.50 Au-delà du désir ■ Film. Lance Young. *Drame* (1997) ◇. 2178110

▶ **En clair jusqu'à 13.40**

12.40 Un autre journal.

13.40 A la recherche de Stanley Kubrick. Documentaire ◇. 7417892

14.40 T.V. +. Magazine. 6906232

15.40 Surprises.

15.45 Babylone yé-yé. Fils de... (1999) ◇.

16.20 187, code meurtre ■ Film. Kevin Reynolds. Avec Samuel L. Jackson. *Drame* (1998) ◇. 866042

▶ **En clair jusqu'à 20.40**

18.20 Nulle part ailleurs. Invités : Gomez ; Johnny Hallyday.

20.40

LE MONDE PERDU ■ ■

Film. Steven Spielberg. Avec Jeff Goldblum, Julian Moore. *Aventures* (EU, 1997, 125 min) ◇. 8838665

Sur une île, proche du Jurassic Park, des dinosaures plus nombreux et plus méchants se sont reproduits. Ils attirent la convoitise d'hommes qui veulent construire un parc d'attractions...

22.45

CYCLE DEAUVILLE

LOVE ! VALOUR ! COMPASSION !

Film. Joe Mantello. Avec John Glover, Stephen Spinella. *Comédie dramatique* (EU, 1998, v.o.) ◇. 7301226

Huit New-Yorkais homosexuels passent trois week-ends ensemble, dans une maison de campagne. Jeux et tragédie.

0.35 Boxe hebdo. Magazine. 4517240

1.35 Football. Le championnat du lundi. 8498153 **3.35** Si c'était à refaire ■ Film. Claude Lelouch. *Drame* (1976) ◇. 4408801 **4.55** Metroland ■ Film. Philip Saville. *Comédie dramatique* (1997) ◇. 91452375 **6.35** Blague à part. Ma femme a un père (25 min).

Le film

21.00 Paris Première

Au pays de Giulietta

« Ginger et Fred », « Les Nuits de Cabiria » et un documentaire pour une soirée hommage à Fellini et à la Masina

COLLECTION CHRISTOPHE L.

Giulietta Masina dans «Les Nuits de Cabiria»

EN 1942, Giulia Anna Masina, vingt-deux ans, étudiante en lettres à Rome, entrait dans une compagnie de théâtre comique et musical de la radio italienne pour interpréter les sketches d'un certain Federico Fellini. Le 30 octobre 1943, Giulia épousait Federico. Lui, ami de Roberto Rossellini, devint scénariste. Elle, débuta comme figurante dans *Paisa,* puis tourna dans de nombreux films. Pas tellement ceux de son mari, devenu réalisateur, excepté des petits rôles dans *Les Feux du music-hall* et *Courrier du cœur.*

En 1954, Fellini lui offrit enfin la consécration avec *La Strada.* Une « innocente » de village à l'âme franciscaine acceptait d'être un clown tragi-comique et de mourir pour ouvrir l'âme d'une brute. Gelsomina fut pour le public un événement considérable, une découverte. Après la parenthèse d'un rôle banal dans *Il Bidone* (1957), Fellini faisait de la Masina une autre « innocente », Cabiria, prostituée romaine croyant obstinément, malgré sa pauvreté et ses malheurs, à la bonté et à l'humanité.

En deuxième partie de cette soirée, *Les Nuits de Cabiria* rappellent l'importance considérable que prit et que garda l'entité Gelsomina-Cabiria dans la première période d'inspiration de Fellini. Giulietta reçut le prix d'interprétation féminine au Festival de Cannes. Mais Federico était en train de changer d'inspiration : *La Dolce vita, Huit et demi.* Dans son nouveau cinéma, éclaté en fantasmes et en images baroques, son épouse n'avait plus sa place. Il en fit tout de même la vedette de *Juliette des esprits* (1965), une étude psychanalytique froidement accueillie. Elle tourna encore, ailleurs, au cinéma, à la télévision, et resta dans l'ombre de l'homme de sa vie. Vingt ans après *Juliette*, Federico lui offrit un grand retour dans *Ginger et Fred,* aux côtés de Marcello Mastroianni, vieilli lui aussi. Ils incarnent des figures du passé : Amelia Bonetti et Pipo Botticello, danseurs qui imitaient autrefois Ginger Rogers et Fred Astaire.

A Rome, la télévision prépare un gigantesque spectacle de variétés avec d'anciennes célébrités. Fellini s'en prend férocement à la télévision privée, en quête d'audience par les moyens les plus bas, et place dans ce cirque les fantômes désuets du music-hall d'antan, auxquels il rend leur dignité par la propre magie de ses images, tout en provoquant une prodigieuse réflexion sur le spectacle, l'envers de la gloire et l'amour. On est saisi d'une bouleversante émotion. Fellini mourut le 31 octobre 1993 ; la Masina, quelques mois plus tard, le 23 mars 1994.

Jacques Siclier

L'émission

22.30 Arte

Les Étrangers

LA scène se passe dans un petit appartement HLM de Fos-sur-mer. Selim, dix-neuf ans, révèle son homosexualité à ses parents, anéantis. Lui parle en français, sa mère répond en arabe, son père se tait. Quelques jours plus tard, Selim quitte le foyer familial et s'engage dans l'armée. Il est envoyé en Bosnie, dans le contingent des « casques bleus » de la Forpronu (nous sommes en 1994). Occupé à des tâches absurdes – remplir puis vider des sacs, compter des munitions, abattre les chiens errants –, confronté au racisme, à l'intolérance et à la bêtise de ses camarades, il ne tarde pas à se poser des questions sur son engagement.

Le scénario et les dialogues de ce téléfilm de Philippe Faucon (à qui l'on doit plusieurs fictions sensibles sur l'adolescence, *Muriel fait le désespoir de ses parents* et *Sabine*, rediffusé cet été sur France 2) ont été inspirés par les témoignages de soldats envoyés en Bosnie, et par *Paris-Bihac* de Marc Benda et François Cremieux (Ed. Michalon). Le tableau qu'il dépeint est sévère : lâcheté, machisme, racisme, alcoolisme, semblent être l'ordinaire d'un contingent confronté à une mission difficile. Sur le thème de l'incommunicabilité, Philippe Faucon dénonce des faits trop souvent étouffés, au nom du « politiquement correct ». Il le fait néanmoins de manière plutôt maladroite, parasitant l'histoire de Sélim avec des séquences qui semblent relever de l'univers du documentaire. Le fait d'avoir fait appel à des comédiens non professionnels (le rôle principal est tenu par Karim Ben Sadia, chanteur de rap), contribue à semer le trouble. Un film dérangeant.

S. Ke.

LeMonde Job: WEL3699--0010-0 WAS TEL3699-10 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 17:10 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 37Fap:100 N°:0136 Lcp:700 CMYK

Le câble et le satellite

COLLECTION CHRISTOPHE L.

Uma Thurman dans « Même les cow-girls ont du vague à l'âme », de Gus Van Sant, à 22.55 sur Canal Jimmy

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite
C Câble
S CanalSatellite
T TPS
A AB Sat

Les cotes des films
■ On peut voir
■ ■ A ne pas manquer
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA
○ Tous publics
○ Accord parental souhaitable
◆ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans
▢ Public adulte
Interdit aux moins de 16 ans
◘ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +
DD Dernière diffusion
♦ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète C-S

7.55 Sexe, censure et cinéma. [1/6] Cinéma muet mais déjà voyeur. **8.50** Cinq colonnes à la une. **9.40** Tags. **10.30** Les Déserteurs du Reich. [1/2]. **11.45** L'Ile aux plongeuses nues. **12.15** Le Triangle des Bermudes. **13.10** Les Plus Beaux Jardins du monde. [10/12] L'heure de la mécanisation. **13.35** L'Islam en questions. [1/3] L'ex-URSS. **14.25** A qui appartient ma vie ? **15.05** La Légende napoléonienne. [2/2] De feu et de sang. **16.00** Vietnam, 10 000 jours de guerre. [6/13] La puissance militaire américaine. **16.50** Dieu, poste restante, à Jérusalem. **17.45** Sport extrême. [10/13] Ski, un coup de jeune. **18.10** Les Chevaliers. Robert Guiscard, terreur du monde. **19.05** Jan Palach, mourir pour la liberté. **20.05** Jean-Pierre Gibrat.

20.30 Le Fracas des ailes. [2/13] La Deuxième Guerre mondiale vue du ciel : La réalité. **5867787**

21.25 Lonely Planet. Afrique du Sud et Lesotho. **33885597**

22.40 Prier dans la Cité des anges. **23.25** Chili. **23.45** Base-Ball. [11/18]. **1.05** Les Réfugiés de l'environnement (50 min).

Odyssée C-T

10.45 Les Grands Compositeurs. [12/12] Grieg. **11.10** L'Esprit du jaguar. [1/4] La formation d'un nouveau monde. **12.00** L'Europe des pèlerinages. [3/11] Les Saintes-Maries-de-la-Mer. **12.30** Carnets de vol. Les géants de l'air. **13.20** Les Secrets de la guerre secrète. [1/6] Etions-nous prévenus ? **14.30** Le Tour de France des métiers. Sculpteur-dinandier ; Fabricant de forestines. **15.00** Il était une fois le royaume d'Angleterre. Bury St Edmunds. **15.25** Terre François Joseph. Les mystères de l'Arctique. **16.20** Genève, fascinante mosaïque. **17.15** Les Mystères du cosmos. Mercure. **17.30** Guernica de Pablo Picasso. **18.10** Supermax. **19.00** Eau douce, eau vive. Les routiers du fleuve. **19.15** Global Family. L'Archipel hawaïen du Pacifique. **19.40** Objectif nature. Le monde des anguilles, un siècle de mystère.

20.25 Les Chemins du Filosorma. **500480868**

21.20 Savanes africaines. **509811145**

22.10 Salut l'instit ! Autistes.

22.25 Appel d'air. [1/6] Québec. **23.20** Qiuci : Un royaume bouddhique sur la route de la soie. Les fresques d'un peuple oublié. **0.10** Les Amours paillettes (55 min).

TV 5 C-S-T

20.00 Journal (TSR).
20.30 Journal (France 2).
21.00 et 1.00 TV 5 infos.

21.05 Le Point. Magazine. **42961665**

22.00 Journal TV 5.

22.15 Des nouvelles du bon Dieu ■ Film. Didier Le Pêcheur. Avec Marie Trintignant. *Comédie* (1995) ○. **96505428**

23.45 Les Coups de cœur de télécinéma. Magazine.
0.00 Journal (RTBF).
0.30 Soir 3 (France 3).

RTL 9 C-T

19.50 La Vie de famille. Valentin, le désolé ◘.

20.15 et 0.30 Friends. Série. Celui qui déménage ◘. **3110139**

20.40 Les Blues Brothers ■ Film. John Landis. Avec John Belushi, Dan Aykroyd. *Musical* (1980) ◘. **28743503**

22.55 Une voix dans la nuit. Téléfilm. Christian Nyby II. Avec Loni Anderson, Joe Penny (1988) ○ (95 min). **8729226**

Paris Première C-S

20.00 Une année de défilés. Chloé : prêt-à-porter femme automne-hiver 1999/2000.

21.00 **Soirée Fellini.** Ginger et Fred ■ ■ ■ Film. Federico Fellini. Avec Giulietta Masina. *Comédie dramatique* (1986) ◘. **4809597**

23.00 Les Nuits de Cabiria ■ ■ ■ Film. Federico Fellini. Avec G. Masina. *Drame* (1957, N.) ○. **92422868**

0.50 Mémoire : Federico Fellini. Documentaire (55 min). **58456356**

Monte-Carlo TMC C-S

20.25 La Panthère rose.

20.35 Pendant la pub. Victoria Abril. **94901961**

20.55 Shéhérazade Film. Pierre Gaspard-Huit. Avec Anna Karina, Gérard Barray. *Aventures* (1962) ◘. **7598955**

23.00 Jugement. Téléfilm. Tom Topor. Avec Keith Carradine (1990) ◘. **4827503**

0.30 Des toques et des étoiles. Feuilleton. Avec Catherine Salviat [2/6] ○ (55 min). **47057714**

Téva C-T

19.55 Murphy Brown. Série. Journaliste de choc ◘.

20.20 Téva éducation.

20.50 Stress à l'école. Documentaire. Maria Roche et Martin Blanchard. **500671416**

22.30 Téva beauté. **500007077**

23.00 La Rançon mexicaine. Téléfilm. Roger Young. Avec Audrey Hepburn, Robert Wagner ○ (90 min). **500017690**

Festival C-T

20.30 Fausto et la dame blanche. Téléfilm. Alberto Sironi. Avec Sergio Castelliati, Ornella Muti (1995) ◘. [1 et 2/2] **63772416 - 27558348**

23.20 Belle grand-mère. Téléfilm. Marion Sarraut. Avec Macha Méril, Victor Lanoux (1998) ○ (95 min). **66908226**

Voyage C-S

19.50 Suivez le guide. Magazine. **507981690**

21.25 et 23.05 La Boutique Voyage.

21.40 Globe-notes, les musiques du monde. Jamaïque.

21.45 Sur la route. Les Singes. **500965077**

22.15 Chez Marcel. Magazine. L'Amérique centrale. **502928597**

23.10 Travelers. Magazine. Mexique. **508610464**

0.00 Nachts in. Magazine. La nuit à Tunis. **500009608**

0.30 Voyage pratique. L'Europe du Nord. **509791375**

1.00 Circum. Magazine. Rome : le culte et l'ordre (60 min). **508280578**

13ème RUE C-S

19.55 Deux flics à Miami. Série. Le prédicateur est devenu fou. **501254042**

20.40 **13e jour Les bêtes attaquent.**

20.45 Zoophobie. Entomophobie : la peur des insectes. Documentaire.

20.55 Phase IV ■ ■ Film. Saul Bass. Avec Nigel Davenport. *Fantastique* (1974) ◘. **512218787**

22.20 Zoophobie. Arachnophobie : la peur des araignées. Documentaire.

22.30 When Good Pets Go Bad. Documentaire. Adam Friedman. **504510145**

23.20 Zoophobie. Nycteridophobie : la peur des souris et des rats.

23.30 Crapauds Film. George McGowan. Avec Ray Milland, Sam Elliot. *Fantastique* (1972) ◘. **509207961**

1.00 Zoophobie. Rodentophobie : la peur des chauves-souris (5 min).

Série Club C-T

20.10 Happy Days. Série. Le rêve d'Arnold ◘. **109023**

20.40 **Spéciale Cosmos 1999.** Présentation de la nuit. Cosmos 99. Série ◘. Avec Martin Landau, Barbara Bain
21.10 A la dérive.
22.00 Soleil noir.
22.55 Direction : Terre.
23.45 Autre temps, autre lieu.
0.40 Collision inévitable.
1.30 Un autre royaume de la Mort.
2.25 Ruses de guerre.
3.15 La mission des Dariens.
4.10 Le domaine du dragon.
5.00 Le testament de l'Arcadie (520 min).

Canal Jimmy C-S

20.00 Trois hommes sur le green. Série. Phil a un problème ◘.

20.20 Chronique du front.

20.30 Rude Awakening. Série. Une expérience assez gay ◘.

21.05 L'Histoire du transistor. Documentaire. **83327752**

22.05 Gun. Série. Ricochet (v.o.) ◘. **35132787**

22.55 Même les cow-girls ont du vague à l'âme ■ ■ Film. Gus Van Sant. Avec Uma Thurman, John Hurt. *Comédie dramatique* (1995) ◘. **79960023**

0.30 Jerry Lee Lewis & Friends. Londres 1989. Avec Van Morrison (60 min). **45894172**

Canal J C-S

17.20 La Panthère rose. Un bigfoot récalcitrant.

17.30 Police Academy. Série. Le fantôme de l'opéra. **1752961**

18.00 Spirou et Fantasio. Spirou dans la course.

18.25 Godzilla. Série. Le vaisseau d'un autre temps.

18.50 Faut que ça saute !

19.05 Sabrina. Série ◘.

19.30 Sister Sister. Série. La partie de bowling ◘.

19.50 Tom-Tom et Nana.

Disney Channel C-S

19.50 Le Combat de Ruby Bridges. Téléfilm. Euzhan Palcy. Avec Chaz Monet (1997) ◘. **2034619**

21.20 Au gré du vent. ◘.

22.10 Art Attack. **611042**

22.35 et 0.40 Le Labo des Blouzes.

22.45 et 23.50 Microsoap. Série ◘.

23.00 Art Attack. Magazine.

0.20 Rolie Polie Olie. Apprenti détective. Un bruit dans la nuit.

0.55 Art Attack. Magazine (25 min). **6351462**

Télétoon C-T

17.20 Collège Rhino Véloce. Le jeu. **524792348**

17.45 Lucky Luke.

18.10 Wild c.a.t.s. Un nouveau dans l'équipe.

18.35 Retour vers le futur. Le nouvel ami de Verne.

19.00 Sky Dancers. Un vrai casse-tête.

19.25 Les Incorruptibles d'Elliot Mouse. Le butin de Moony.

19.50 Billy the Cat. A la rescousse.

20.20 Félix le Chat.

20.40 et 20.50 La Panthère rose.

20.45 L'Inspecteur. Canadian can-can.

Mezzo C-T

20.30 et 0.45 Mezzo l'info.

20.40 Pom Pom Pom Pom. Invité : Alain Juppé.

20.45 That's Dancing ! ■ ■ Film. Jack Haley Jr. Avec Gene Kelly, Fred Astaire. *Montage* (1985) ◘. **54187145**

22.45 Karajan dirige... Beethoven.
Symphonie n° 1. **79557665**
Symphonie n° 2. **65011690**
Symphonie n° 3. **57206329**
Avec l'Orchestre philharmonique de Berlin. Enregistré en 1972 (120 min).

Muzzik C-S

19.30 Jazz à Vienne 1998. Monty Alexander Trio.

20.00 Xenakis. Documentaire. **500003394**

21.00 Les Noces de Figaro. Opéra de Mozart. Enregistré le 2 juin 1999. Par l'Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Daniel Barenboïm. Solistes : Roman Trekel, Emily Magee. **544464067**

0.20 Pat Metheny Group. More Travels. Documentaire. Jan Egleson (75 min). **504732153**

Histoire C-T

19.45 Filles d'Allah. Documentaire. Sigrun Slapgard. **503908110**

20.45 Les Rois maudits. La reine étranglée. Claude Barma. Avec Georges Ser (1970) [2/6] ◘. **508278042**

22.30 Alain Decaux raconte... Sacha Guitry.

22.45 Le Carnaval des dieux ■ ■ Film. Richard Brooks. Avec Rock Hudson, Sidney Poitier. *Drame* (1957, N.) ○ (120 min). **505693329**

La Chaîne Histoire C-S

19.40 Les Mystères de la Bible. Joseph, maître des rêves. **529301771**

20.30 Civilisation. L'Histoire et ses mystères : Samouraï ! **504996787**

21.20 Les Messagers de l'ombre. De la Libération à l'épuration. [2/2]. **523710665**

22.15 Bilan du siècle. Semaine 37. **506758787**

22.45 Biographie. Hiro Hito. **559299394**

23.30 Les Mystères de l'Histoire. Les héros oubliés (50 min). **501147067**

Forum Planète C-S

19.00 Jérusalem, ville sainte écartelée. Invités : André Chouraqui ; Danièle Bidart ; Frédéric Encel ; Michel Gurfinkel ; Fayçal Husseini ; Alain Pierret. **506057232**

20.00 Les murs ont la parole. Invités : Nicolas Bourriaud ; Daniel Buren ; Jon One ; Miss-Tic ; Psyckoze ; Jean-Louis Pradel ; Kongo. **506053416**

21.00 Et Dieu dans tout ça ? Invités : Jean Delumeau ; Jean-Claude Carrière ; Danièle Hervieu-Léger ; Guy Gilbert. **502713874**

22.00 Mourir dans la dignité. Invités : Henri Caillavet ; Gilbert Desfosses ; Dominique Desmichelle ; Catherine Finaz ; Marie de Hennezel ; Jacques Pohier. **502719058**

23.00 Le Printemps de Prague. Invités : André Gratchev ; Antonin Liehm ; Lucie Svobodova ; Michel Tatu ; Serge Wolikow (60 min). **502620110**

Eurosport C-S-T

14.30 et 0.30 Cyclisme. Tour d'Espagne (9e étape) : Gijón - Los Corrales de Buelna. **8435665**

21.00 Tennis. Magazine. **500232**

22.30 Triathlon. Triathlon d'Embrun. **915394**

23.00 Eurogoals. Magazine (90 min). **146058**

Pathé Sport C-S-A

20.15 Goleada. **500300067**

20.45 Beach-volley. Circuit AVP : Open de Manhattan. **500336874**

21.30 Le Magazine du basket-ball. **500534058**

22.30 Football. Championnat d'Argentine (6e journée). **503639232**

0.15 Volley-ball. Eurolique : finale (120 min). **508177375**

LeMonde Job: WEL3699--0011-0 WAS TEL3699-11 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 18:28 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 37Fap:100 N°:0137 Lcp:700 CMYK

RTBF 1

19.30 et 0.05 Journal, Météo. **20.15** City Hall ■■ Film. Harold Becker. Avec Al Pacino. *Suspense* (1995) ○. **22.10** L'Exercice du pouvoir, ses compromis et ses compromissions. Débat. **23.30** Lundi sports (55 min).

TSR

19.30 et 1.30 TJ Soir. Elections fédérales : face aux partis. **20.15** Météo. **20.20** Leçons de séduction. Film. Barbra Streisand. *Comédie dramatique* (1996). **22.35** Aux frontières du réel. Photo mortelle. **23.25** Profiler. Une vieille connaissance [1/2] (50 min).

Canal + vert — C-S

20.55 Football. Championnat étranger. En direct. **23.15** U-Turn, ici commence l'enfer ■ Film. Oliver Stone. Avec Sean Penn. *Suspense* (1998) (125 min).

Encyclopedia — C-S-A

19.35 Yoram Zekri, record de France d'apnée. **20.00** Moulinsart-Hollywood, quand Tintin fait son cinéma... **20.50** Art et réalité. Ombre et lumière. **21.20** Dynastie Ely, un siècle de photographie. **21.35** Perspective. La diffusion de l'information. **22.05** L'Amérique dans l'espace. La navette spatiale. **22.35** High Tech Challenge. Airbus (30 min).

Comédie — C-S

20.00 Voilà ! Steamed. **20.30** et 1.00 Dingue de toi. Je suis très content pour toi ! **21.00** Le Bateau d'Emile ■ Film. Denys de La Patellière. Avec Lino Ventura. *Comédie de mœurs* (1961, N.) **23.00** La Grosse Emission II, le retour. (60 min).

MCM — C-S

19.30 et 0.35 MCM Tubes. **20.30** Netflash. **20.45** et 0.30 Le Journal de la musique. **21.00** VJ 90's. Les Tops de l'année 1993. **21.30** 100% Club. **22.00** Rock Legends. **22.30** Le Mag. (60 min).

MTV — C-S-T

20.00 Top Selection. **21.00** Ultrasound. Smashing Pumpkins. **21.30** Bytesize. **0.00** Superock (120 min).

Régions — C-T

19.30 Occitanes, des femmes à l'honneur. **19.58** et 23.53 Le Club des visionautes. B Lhose, Adoption colombienne. **20.04** Destination pêche. Histoire d'eau : Le jardin secret de Georges Cortay. **20.30** et 22.00, 0.00 Le Journal des journaux. **20.49** et 0.21 Le Journal de l'outremer. **21.00** La Vie tout simplement. Ecuries de courses hippiques. **21.27** Les Lettres de mon village. La daube. **21.36** Le Magazine du cheval. **22.15** Collections Rentrée 98 (15 min).

RFO Sat — S-T

19.30 et 0.00 JT Guyane. **19.45** et 0.15 JT Martinique. **19.55** Pawol a ti moun. **20.00** La Catastrophe de Saint-Pierre. **20.30** Paco Charlery. **21.00** Hebdo Tahiti. **21.20** Hebdo Wallis et Futuna. **21.30** Eclats de mer. **22.30** Regards. Tonkariki. **22.45** Découvertes. Bora Bora, l'île muse. **23.00** Hebdo Mayotte. **23.20** Hebdo Saint-Pierre et Miquelon. **23.30** JT Réunion. **23.45** JT Guadeloupe (15 min).

LCI — C-S-T

Informations 24 heures / 24. 8.10 et 8.50 L'Invité du matin. **9.10** et 14.10 Le Monde des idées. **10.40** et 12.10, 15.10 Solidarité. **11.10** et 17.10 Le Débat. **18.00** et 21.00 Le Grand Journal. **19.10** et 0.10 Le Rendez-Vous.

Euronews — C-S

6.00 Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. **10.00** Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. **19.00** Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

CNN — C-S

Informations 24 heures/24. 20.30 World Business Today Live. **21.30** Q & A Live. **22.30** Insight Live. **23.30** World Sport Live. **0.00** World View (30 min).

Sur les chaînes cinéma

Action

L'AIGLE DES MERS ■■
8.45 Ciné Classics 51769987
Michael Curtiz.
Avec Errol Flynn
(EU, N., 1940, 122 min) ○.
Des pirates s'affrontent en mer au nom des royaumes d'Espagne et d'Angleterre.

L'ESCLAVE LIBRE ■■
15.00 CinéCinémas 2 505842058
Raoul Walsh.
Avec Clark Gable
(Etats-Unis, 1957, 125 min) ○.
Les destins mouvementés d'un riche planteur et d'une belle et fière esclave.

Comédies

JE RETOURNE CHEZ MAMAN ■■
12.10 Cinétoile 509482481
George Cukor.
Avec Judy Holliday
(EU, N., 1952, 95 min) ○.
Sur le point de divorcer, un couple revoit défiler ses sept années de vie commune.

Comédies dramatiques

AMOUR TRAGIQUE ■■
23.55 Ciné Classics 59705315
Maurice Elvey.
Avec Lilli Palmer
(GB, N., 1946, 110 min) ○.
Une jeune baronne handicapée prend la prévenance d'un lieutenant maladroit pour de l'amour.

CITIZEN KANE ■■■
14.20 Ciné Classics 56556139
Orson Welles.
Avec Orson Welles
(EU, N., 1940, 119 min) ○.
Un journaliste reconstitue peu à peu le passé d'un magnat de la presse récemment décédé.

DESCENTE AUX ENFERS ■■
22.30 CinéCinémas 1 27326787
Francis Girod.
Avec Claude Brasseur, Sphie Marceau
(France, 1986, 90 min) ○.
Un couple en déroute se retrouve à l'occasion d'un drame.

GO NOW ■■
15.10 CinéCinémas 1 68385941
22.15 CinéCinémas 2 500153077
Michael Winterbottom.
Avec Robert Carlyle
(GB, 1996, 86 min) ○.
Un ouvrier plâtrier est atteint de sclérose en plaques. Sa compagne l'aide...

INDOCHINE ■■
15.25 Cinéstar 1 540382597
4.30 Cinéstar 2 558683849
Régis Wargnier.
Avec Catherine Deneuve
(France, 1991, 155 min) ○.
En Indochine, dans les années 30, une mère et sa fille adoptive se déchirent.

JANE EYRE ■■
18.45 Ciné Classics 28354961
Robert Stevenson.
Avec Orson Welles, Joan Fontaine
(EU, N., 1944, 95 min) ○.
Une jeune orpheline devient gouvernante dans un manoir à l'atmosphère étrange.

LA BANQUIÈRE ■■
7.25 CinéCinémas 2 594219874
1.35 CinéCinémas 3 514209375
Francis Girod.
Avec Romy Schneider
(France, 1980, 125 min) ○.
Grandeur et décadence de la fille d'un chapelier juif dans les années 20.

LA CASSETTE ■■
11.10 CinéCinémas 2 508869110
Manoel De Oliveira.
Avec Luis Miguel Cintra
(Portugal, 1994, 90 min) ○.
Le vol des économies d'un vieillard détruit une famille.

LA GLOIRE DE MON PÈRE ■■
16.55 Cinéstar 2 503201684
Yves Robert.
Avec Philippe Caubère
(France, 1990, 105 min) ○.
L'enfance de Marcel Pagnol.

LA RÈGLE DU JEU ■■■
8.30 Cinétoile 503070077
Jean Renoir.
Avec Marcel Dalio
(Fr., N., 1939, 110 min) ○.
Une partie de chasse se transforme en un turbulent chassé-croisé amoureux.

LE CHÂTEAU DE MA MÈRE ■■
0.25 Cinéstar 1 508045578
Yves Robert.
Avec Philippe Caubère
(France, 1990, 95 min) ○.
Suite de La Gloire de mon père.

LE JEUNE WERTHER ■■
18.25 CinéCinémas 3 509350961
Jacques Doillon.
Avec Ismaël Jolé-Ménébhi
(France, 1993, 95 min) ○.
Le suicide d'un adolescent.

LE ROMAN DE MARGUERITE GAUTIER ■■■
16.00 Cinétoile 501494058
George Cukor.
Avec Greta Garbo
(EU, N., 1936, 105 min) ○.
Au milieu du XIXe siècle, une belle courtisane se sacrifie pour l'homme qu'elle aime.

LES PORTES DE LA NUIT ■■
20.30 Ciné Classics 9755619
Marcel Carné.
Avec Yves Montand, Pierre Brasseur
(Fr., N., 1946, 120 min) ○.
Un amour impossible au lendemain de la guerre.

SAM LEVINE/MISSION DU PATRIMOINE

Paulette Dubost, Gaston Modot et Julien Carette dans « La Règle du jeu », de Jean Renoir, à 8.30 sur Cinétoile

PORTRAIT DE FEMME ■■
11.30 Cinéstar 1 506655961
Jane Campion.
Avec Nicole Kidman
(GB, 1996, 143 min) ○.
Une jeune Américaine visite l'Europe...

REMEMBER THE NIGHT ■■
1.40 Ciné Classics 29146172
Mitchell Leisen.
Avec Barbara Stanwyck
(EU, N., 1940, 94 min) ○.
Une histoire d'amour entre une voleuse et le représentant de la partie civile va sérieusement compliquer le procès.

SNAKE EYES ■■
13.15 CinéCinémas 2 504223351
Abel Ferrara.
Avec Harvey Keitel
(Etats-Unis, 1993, 105 min) ○.
Un cinéaste et un acteur extrémistes mettent leur couple et leur vie en péril.

UN HOMME AMOUREUX ■■
20.30 CinéCinémas 1 7749464
Diane Kurys.
Avec Greta Scacchi
(France, 1987, 115 min) ○.
Un acteur américain s'éprend de celle qui joue le rôle du dernier amour d'un écrivain.

UNE NOUVELLE VIE ■■
14.55 Cinéstar 2 507023416 **22.50** Cinéstar 1 502766077
Olivier Assayas.
Avec Sophie Aubry
(France, 1993, 125 min) ○.
Désemparée par la mort de sa mère, une jeune fille tente de conquérir son père et sa nouvelle famille.

VOYAGE AU DÉBUT DU MONDE ■■
23.55 CinéCinémas 1 86449955
Manoel De Oliveira.
Avec Marcello Mastroianni
(Fr. - Port., 1997, 93 min) ○.
Un acteur français, un vieux cinéaste portugais et deux actrices voyagent ensemble...

Musicaux

BEAU FIXE SUR NEW YORK ■■
17.50 Cinétoile 504091333
Stanley Donen et Gene Kelly.
Avec Gene Kelly
(Etats-Unis, 1955, 101 min) ○.
Trois compagnons d'armes se retrouvent dix ans après.

LE DANSEUR DU DESSUS ■■
23.10 Cinétoile 508485961
Mark Sandrich.
Avec Fred Astaire
(EU, N., 1935, 85 min) ○.
Un danseur de claquettes s'éprend de sa belle voisine.

Policiers

BAD LIEUTENANT ■■
10.10 CinéCinémas 1 29591665
21.00 CinéCinémas 3 502767232
Abel Ferrara.
Avec Harvey Keitel
(Etats-Unis, 1992, 95 min) ○.
Un lieutenant de police quitte le droit chemin...

POLAR ■■
8.10 Cinéstar 1 504556110
2.50 Cinéstar 2 575514066
Jacques Bral.
Avec Jean-François Balmer
(France, 1983, 95 min) ○.
Un détective privé accepte une affaire qui le dépasse.

▶ Horaires en ***gras italique*** = diffusions en v.o.

La radio

France-Culture

Informations : 6.00 ; 7.00 ; 7.30 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 22.00.

7.05 Première édition. 8.03, La Chronique. **8.32** Intime conviction. **8.40** Revue de presse. **8.45** Expresso. **8.50** Marque-pages. **9.05** Les Lundis de l'Histoire. L'Histoire autrement. Invités : Vinclane Despret ; Olivier Le Court Grand-maison ; Grand entretien. Invités : Alain Erlande-Brandenburg, Alain Besançon. **10.20** Sonographies.

10.30 Les Chemins de la musique. D'île en île. [1/5].

11.00 Fiction. Larchmütz 5632, de Jean-Bernard Pouy. [6/15].

11.20 Sonographies, Poésie sur parole.

11.30 et 21.30 Multidiffusion.

12.00 Jeux.

12.10 Expresso.

12.45 La Suite dans les idées.

13.30 Les Décraqués.

13.40 Expresso, Sonographies. **14.00** Les Cinglés du Music-Hall. **15.00** La Fabrique de l'Histoire. **17.25** Poésie sur parole. **17.30** A voix nue. Gottfried Honegger [1/5]. **18.00** Pot-au-feu. **19.30** L'Economie en questions. Les promesses budgétaires de l'an 2000.

20.30 Prima la musica.

21.20 Expresso, Poésie sur parole.

22.10 Carnet de notes. Archives d'un mélomane. Satie l'énigmatique : Le bon maître.

22.30 Gouhahanouka. Redécouverte : Victor Hugo.

0.00 Expresso. **0.05** Du jour au lendemain. Alain Nadeau (*Une aventure sentimentale*). **0.35** La Culture c'est vous. **1.00** Les Nuits de France-Culture (Rediff.). La voix des métiers : réalisateur de films X ; 2.02 Ciné club : La folie au cinéma ; 3.30 Salon du livre 1999 : Projection privée ; 3.58 Le Bon Plaisir de Jean-Claude Penchenat.

France-Musiques

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.00 ; 19.00.

7.06 Tous les matins du monde. **8.30** Revue de presse. **9.05** Si j'ose dire. Invité : Daniel Laval, piano. Séquence Alla breve. **10.30** Papier à musique. Invité : Michel Lethiec. La clarinette dans tous ses états. D'un siècle à l'autre. Œuvres de Molter, Mozart, Beethoven, Brahms, Berg, Debussy, Poulenc, Boulez. **12.05** Postlude. Séquence Alla breve.

12.30 Déjeuner-concert. Festival du Lubéron. Le Quatuor Elysée : *Quatuor* K 499 Dédié au roi de Prusse, de Mozart ; *Quatuor* n° 3, de Goubaïdoulina ; *Quatuor* op. 80, de Mendelssohn.

14.00 Au fur et à mesure. *Concerto pour violoncelle et orchestre* op. 85, de Elgar.

15.30 Festival de Radio France Montpellier et Languedoc-Roussillon. Salle Pasteur-le-Corum, Elena Riu, piano : Œuvres de Albeniz, Halffter.

17.00 Au rythme du siècle. 1980. **18.00** Le jazz est un roman. Ella Fitzgerald. **19.08** A côté de la plaque.

20.00 Festival d'été euroradio. Festival de Flandres. A l'Opéra flamand de Anvers, par le Cantus Cölln, dir. : Konrad Junghänel : La Catena d'Adona, de Mazzocchi, Jordi Domenech (Adonis), Eirian James (Falsirena).

22.30 Suivez le thème. East of the Sun.

23.00 Le Conversatoire.

0.00 Tapage nocturne. Invité : Frédéric Acquaviva. Musique de scène. **1.00** Les Nuits.

Radio Classique

Informations : 7.00 à 9.00, Classique affaires matin ; 12.45, Flash info ; 19.30, Classique affaires soir.

14.00 Les Après-midi. Trevor Pinnock, clavecin.

16.30 Grand répertoire. Œuvres de Poulenc, Roussel, Debussy, Chausson, Dvorák, Saint-Saëns.

18.30 Le Magazine.

20.15 Les Soirées. *Concerto pour flûte, cordes et continuo en mi mineur,* de Benda, par l'Orchestre de chambre C.P.E. Bach, dir. Peter Schreier, Patrick Gallois, flûte.

20.40 Hans von Bülow. *Les Préludes,* de Liszt, par la Philharmonie de Berlin, dir. : Herbert von Karajan ; *La Mort d'Isolde,* de Wagner, par la Philharmonie de Berlin, dir. : W. Furtwängler ; *Concerto pour piano* n° 1, de Mendelssohn, par l'Orchestre de Philadelphie, dir. : Eugene Ormandy, Rudolf Serkin, piano ; *Symphonie* n° 1, de Brahms, par la Philharmonie de Berlin, dir. : Claudio Abbado ; Bagatelles op. 119, de Beethoven, Rudolf Serkin, piano.

22.30 Les Soirées... (suite). *Concerto pour piano* n° 1 op. 23, de Tchaïkovski, par l'Orchestre de Philadelphie, dir. Eugene Ormandy, Eugene Istomin, piano ; *Mort et transfiguration* op. 24, de R. Strauss, par l'Orchestre philharmonique de Berlin, dir. : Herbert von Karajan ; *Symphonie* n° 34 K 338, de Mozart, par l'Orchestre philharmonique de Berlin, dir. : Karl Böhm.

0.00 Les Nuits.

Radio-France Drôme

14.00 Eloge de la chaussure

L'Atelier Provence-Méditerranée, Radio-France Drôme et le Musée de la chaussure de Romans-sur-Isère se sont associés pour produire cette petite fiction-documentaire en quinze épisodes de six minutes. Achille et Astragale sont à la recherche de la paire de chaussures idéale. Ils rencontrent des bottiers parisiens et romanais (Robert Clergerie, Raymond Massaro), un cordonnier, un podologue, des fabricants de chaussures de sport (Adidas, Nike)...

■ *FM Romans 87.9.*

LeMonde Job: WEL3699--0012-0 WAS TEL3699-12 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 16:57 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 37Fap:100 N°:0138 Lcp:700 CMYK

Le film

POGER-VIOLLET

20.55 France 3

Les Années Barclay

Le réalisateur Jean-Luc Prevost s'est intéressé au producteur de musique française Eddie Barclay, célèbre pour ses soirées fastueuses et ses huit mariages. A l'aide d'archives et d'entretiens, plusieurs artistes français lui rendent hommage : Jacques Brel, Dalida, Johnny Hallyday, Robert Hossein, Balavoine, Nougaro, Aznavour, Nino Ferrer, Patrick Bruel... Mais ce portrait ne fait pas bêtement l'éloge de l'« empereur du microsillon », qui calqua son look sur celui de Clark Gable et prit le nom de son vendeur de chemises. On découvre certains aspects avant-gardistes de ce personnage, innovateur en bien des domaines – importation des microsillons des Etats-Unis, promotion de chanteurs étrangers, mise au goût du jour du yé-yé, etc. Alors que l'air du temps est aux grandes maisons de disques multinationales et que les années Barclay prennent fin, le « requin aux écailles d'or » décrète : *« C'est l'amour et l'amitié qui m'ont fait vivre. »*

Marjorie Piras

TF 1

5.40 Héritages. **6.30** TF 1 info. **6.38** et 8.28, 9.12, 13.45, 20.45, 0.52 Météo. **6.40** TF ! jeunesse.
8.30 Téléshopping.
9.15 La Joyeuse Tribu. Série. Happy Birthday ◇.
10.10 Faust. Série. Un métier à haut risque ◇. 4971998
11.15 Chicago Hope, la vie à tout prix. Série. Vu à la télé ◇.
12.05 Tac O Tac TV. Jeu.
12.15 Le Juste Prix. Jeu.
12.50 A vrai dire. Magazine. Cuisine américaine [1/2].
13.00 Journal.
13.42 Bien jardiner. Récolter les dernières tomates.
13.50 Les Feux de l'amour. ◇.
14.40 Arabesque. Série. Le vampire de la maison Borbey ◇.
15.35 Sydney Police. Série. Sauvetage en sous-sol ◇.
16.40 Sunset Beach. Série ◇.
17.35 Melrose Place. Série. Vol au-dessus de Melrose ◇.
18.25 Exclusif. Magazine.
19.05 Le Bigdil. Jeu.
19.55 Clic et net. Magazine. La pêche sur le net.
20.00 Journal.

20.50

LES RANDONNEURS ■

Film. Philippe Harel.
Avec Benoît Poelvoorde, Karin Viard.
Comédie (Fr, 1997, 115 min) ◇. 643153
Une randonnée en montagne tourne mal. Une tentative à moitié réussie d'accommoder une situation comique au réalisme du jeune cinéma français.

22.45

CÉLÉBRITÉS

Magazine présenté par Carole Rousseau assistée de Benjamin Castaldi et Stéphane Bern (85 min). 857559
0.10 Les Rendez-vous de l'entreprise. Magazine (30 min). 91554

0.40 TF1 nuit, Clic et net. **0.55** Reportages. Femmes de lettres et dames de cœur. 7586399 **1.20** Très pêche. La pêche des carnassiers (55 min). 2016775 **2.15** Enquêtes à l'italienne. Série. ◇. 3170399 **3.10** Histoires naturelles. Tout n'est pas perdu (50 min). 9547221 **4.00** Histoires naturelles. Mouches et coqs de pêche (30 min). 3467486 **4.30** Musique (10 min). 1067405 **4.40** Histoires naturelles. L'Amazonie des Caboclos (55 min). 1751467

France 2

5.30 Dites-le en vidéo. **5.55** La Chance aux chansons. **6.30** Télématin. **8.35** Amoureusement vôtre.
9.05 Amour, gloire et beauté. ◇.
9.30 C'est au programme. Thème : à fleur de peau.
10.50 Flash infos.
11.00 Motus. Jeu.
11.40 Les Z'amours. Jeu.
12.10 et 17.20, 22.55 Un livre, des livres.
12.15 et 19.20 1 000 enfants vers l'an 2000.
12.20 Pyramide. Jeu.
12.55 et 0.55, 3.50 Météo.
13.00 Journal, Météo.
13.50 Derrick. Série. Un tout petit truand. ◇.
14.55 Le Renard. Série. Faillite. ◇.
15.55 Tiercé.
16.10 La Chance aux chansons.
16.50 Des chiffres et des lettres. Jeu.
17.25 Cap des Pins. ◇.
17.55 Le Prince de Bel-Air. Bananes flambées ◇.
18.25 Hartley, cœurs à vif. ◇.
19.25 Qui est qui. Jeu.
20.00 Journal, Météo.
20.35 Histoires de timbres.

20.55

QUATRE MARIAGES ET UN ENTERREMENT ■

Film. Mike Newell.
Avec Hugh Grant, Andie MacDowell.
Comédie (GB, 1994) ◇. 810004
Cette comédie de mœurs, habilement écrite, mais sans imagination et plutôt conservatrice, connut un grand succès.

23.00

LA VIE À L'ENDROIT

Les délires de l'été.
Présenté par Mireille Dumas. 1482172
0.40 Journal.
1.00 Présentation du Ciné-Club. Cycle « téléphones blancs ».
1.05 Les Hommes, quels mufles ! ■ ■ Film. Mario Camerini (1932, N., v.o.) ◇. 8084863
Comédie sentimentale dans une tradition oubliée du cinéma italien.

2.05 Mezzo l'info. 1843863 **2.20** Les Nouveaux Coureurs des bois. 6717844 **3.10** Chutes d'Atlas. 8900009 **3.40** 24 heures d'infos. **3.55** Les Z'amours. 8919757 **4.25** Pyramide. 2240592 **4.55** Le Privé. Série. Les girls ◇. 2162776

France 3

6.00 Euronews. **6.40** Les Minikeums. **8.30** Un jour en France. Invitée : Michèle Torr.
9.35 et 18.13 Comment ça va aujourd'hui ? Magazine.
9.40 Les Enquêtes de Hetty. Série. Le témoin muet ◇.
10.35 La croisière s'amuse. Série. Tous en scène ◇.
11.30 A Table ! Magazine.
11.55 Le 12-13 de l'info.
13.20 Une maman formidable. Série. L'art d'être mère ◇.
13.45 Corky. Série. La maman de Paige ◇.
14.35 Keno. Jeu.
14.40 Longarm, shérif fédéral. Téléfilm. Virgil W. Vogel. Avec John T. Terlesky (1988, 70 min) ◇. 9050917
15.50 Saga-Cités. Magazine.
16.20 Les Zinzins de l'espace.
16.35 Les Minikeums.
17.40 Le Kadox. Jeu.
18.20 Questions pour un champion. Jeu.
18.48 Un livre, un jour. *La Course,* de J. Réda.
18.55 Le 19-20 de l'info.
20.02 Météo.
20.05 Fa Si La.
20.35 Tout le sport.

20.55

LES ANNÉES BARCLAY

Documentaire. Jean-Luc Prevost. 807530
Portrait d'Eddie Barclay, le « roi du microsillon », véritable institution dans le monde du showbiz et figure colorée des nuits parisiennes et tropéziennes.

22.55 Météo, Soir 3.

23.30

TRISTE MÉMOIRE

Téléfilm. Waris Hussein.
Avec Lindsay Wagner, David Dukes (Etats-Unis, 1992) ◇. 86004
Une riche héritière se réveille deux ans après un coma consécutif à une tentative d'assassinat. Mais l'agresseur rôde toujours...
1.00 Plus fort que tout. Court métrage. Hugues Deniset. Avec Serge Reggiani, Noëlle Adam. *Court métrage* (15 min) ◇. 6414196

1.15 Nocturnales. L'Eurovision des jeunes musiciens. *Concerto pour piano n° 2,* de Camille Saint-Saëns, par Lauma Skride (Lett.) ; *Concerto pour bandonéon,* d'Astor Piazzola, par Borut Zagoranski (Slov.) (35 min)

La Cinquième

5.30 Les Amphis de La Cinquième. Initiation à l'astronomie. **6.25** Allemand. **6.45** Au nom de la loi. **7.15** Ça tourne Bromby.
8.25 Les Ecrans du savoir. **8.25** Vivre avec les médias, ça s'apprend. **8.35** Les mots de l'économie. **8.50** Histoire de comprendre. **9.05** Les chemins du savoir. **9.20** Cinq sur cinq. **9.30** Ça tourne à l'opéra.
9.50 Impression d'extrême océan. **10.40** Journal intime du corps humain. Siamoises, séparées pour vivre. **11.30** Silence, ça pousse ! **11.50** Le Monde des animaux. Chroniques de l'Afrique sauvage. **12.20** Cellulo. **12.48** et 17.25 100 % question. **13.15** Fête des bébés. **13.40** Le Journal de la santé. **14.00** Les Dessous de la Terre. **14.35** La Cinquième rencontre... Justice, société : langue française ou langues françaises ? **14.40** Du breton dans la tête. **15.30** Entretien. **16.00** En quête d'avenir. **16.30** Alf. **16.55** Abécédaire du polar. A... Autopsie du polar. **17.10** Histoires de profs. **17.55** Exploration planète. Momies ou un monde d'éternité. **18.25** Météo. **18.30** Le Monde des animaux. Le Jacana.

Arte

19.00 Archimède. Magazine. Entrée en matière : Le champignon ; Pourquoi : La couleur des étoiles ; Observation : La trompe de l'éléphant ; Brève : Bon anniversaire, Claire ! ; Sciences animées : Moulins à vent ; Bilan : Autopsie d'une sépulture.
19.45 Météo.
19.50 Arte info.
20.15 Reportage. OGM, la bataille du Brésil. Documentaire. Christian Siquier (1999).

20.45

LA VIE EN FACE

Heimatfront, la guerre au quotidien en Allemagne.
[1/6] La mobilisation.
Documentaire. (1999, 50 min). 1357085
La vie privée des Allemands pendant le IIIe Reich. Un documentaire fleuve en six parties, diffusé durant trois semaines, le mardi et le mercredi.

21.35

THEMA

ANDY WARHOL
Une icône du XXe siècle.
21.40 Le Dîner de la star. Court métrage. Andy Warhol (1972, N., 5 min) ◇. 9137714
21.45 Andy Warhol. Documentaire. Kim Evans (1988, 75 min). 7045240
23.00 Andy Warhol's Exploding Plastic Inevitable. 39462
23.15 Palettes, Andy Warhol. Images d'une image : « Ten Lizes ». Documentaire (30 min). 4989191

23.45 Eat. Court métrage. Andy Warhol (1963, muet, N., 40 min) ◇. 2997375. **0.25** Beauty 2 ■ Moyen métrage. Andy Warhol. *Drame* (1965, N., v.o., 65 min) ◇. 8150028. **1.30** Sleep (extrait). Andy Warhol (1963, N., 10 min) ◇. 1674432.

1.40 Frères. Téléfilm. Olivier Dahan (Fr, 1994, 65 min) ◇. 1357912 **2.45** Court-circuit. Les Professionnels. Court métrage. Daniel Cooreman (1997, 10 min) ◇. 5657134

LeMonde Job: WEL3699--0013-0 WAS TEL3699-13 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 19:57 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 37Fap:100 N°:0139 Lcp:700 CMYK

M 6

5.35 et 8.05, 9.35, 10.05, 11.05, 16.10 M comme musique. **8.00** et 9.00, 10.00, 11.00 Météo.
9.05 M 6 boutique.
11.55 M 6 Express.
12.05 Madame est servie. Série. Sam est une grande fille ✪.
12.30 La Minute beauté.
12.35 La Petite Maison dans la prairie. Série. Rage ✪.
13.30 Rendez-moi mes fils. Téléfilm. David Greene. Avec Mark Harmon, Diana Scarwid (1987,105 min) ○. 9751882
15.15 La Belle et la Bête. Le dangereux sauveur ✪.
17.20 Highlander. Série. Retour de l'apocalypse ✪.
18.25 The Sentinel. Série. Le point faible ○.
19.20 Dharma & Greg. Série. A la poursuite du canard ✪.
19.50 La sécurité sort de la bouche des enfants.
19.54 Le Six Minutes, Météo.
20.10 Une nounou d'enfer. Série. Que le spectacle finisse ! ✪.
20.40 Décrochages info, E = M 6 découverte.

20.50

DE QUEL DROIT ?

Magazine présenté par Laurent Delahousse. Invité : Michel Charasse. L'Etat a-t-il tous les droits ? : Le fisc peut-il tout contrôler ? ; Les douaniers sont-ils des « superflics » ; Les diplomates sont-ils intouchables ; Routes : quels sont les véhicules prioritaires ?... (115 min). 928356

22.45

LA CAPTIVE

Téléfilm. Xaver Schwarzenberger. Avec Jürgen Prochnow, Katharina Böhm (All., 1995, 110 min) ○. 4348153

Devenue paraplégique à la suite d'une chute dans un ravin, une enseignante est séquestrée par son mari qui veut l'empêcher de revoir son amant.

0.35 Zone interdite. Corse : un été pas comme les autres (105 min). 7697641

2.20 Culture pub. La dictature de la minceur (25 min). 6900134 **2.45** Turbo (25 min). 6991486 **3.10** Pierpoljack. Belfort 99 (65 min). 2472370 **4.15** Fréquenstar. Best of Love (50 min). 1062912

Canal +

▶ En clair jusqu'à 8.45. **6.59** et 12.24, 1.27 Pin-up. **7.00** et 7.20, 8.40, 12.25, 18.15 Flash infos. **7.05** ABC News. **7.25** et 13.35 Journal de l'emploi. **7.30** Teletubbies. **7.55** Le Vrai Journal. **8.45** et 10.10 Surprises.
9.00 Les Paradoxes de Bunuel ■ Film documentaire. Jorge Amat (1997) ✪. 4916801
10.20 et 12.30 Le Journal du cinéma.
10.30 U-Turn, ici commence l'enfer ■ Film. Oliver Stone. *Suspense* (1998) ✪. 7140801
▶ En clair jusqu'à 13.40
12.40 Un autre journal.
13.35 Le Journal de l'emploi.
13.40 Starship Troopers ■ ■ Film. Paul Verhoeven. Avec Casper Van Dien. *SF* (1997) ✪. 2567085
15.45 1 an de +.
16.35 Les Naufragés du Pacifique Film. Stewart Raffill. *Aventures* (1998) ✪. 9231375
▶ En clair jusqu'à 20.45
18.20 Nulle part ailleurs. Invités : Ice T ; Antonio Banderas et Melanie Griffith.

20.10

SOIRÉE FOOTBALL

LIGUE DES CHAMPIONS (Premier tour, première journée)

20.45 Olympique de Marseille - Sturm Graz (Aut). (Groupe D). En direct du stade vélodrome à Marseille. Consultant : Aimé Jacquet. 858288
22.30 Football. Résumé des autres rencontres de la Ligue des champions. 7781733
23.44 Les Têtes. Esquimaux ✪.
23.45 Le Mariage de mon meilleur ami ■ ■ Film. Paul J. Hogan. Avec Julia Roberts. *Comédie* (EU, 1997, v.o.) ✪. 3798396
1.30 Mazel Tov ou le mariage ■ ■ Film. Claude Berri. Avec Elizabeth Wiener. *Comédie* (Fr., 1968) ✪. 1136318

2.55 Football NFL. 8658641 **4.55** Sunday ■ Film. Jonathan Nossiter. *Comédie dramatique* (1997) ✪. 9812573 **6.35** Blague à part. Sale bête (25 min)

L'émission

21.40 Arte

Iconolâtre iconoclaste

ANDY WARHOL. Peinture, photographie, cinéma, musique : portrait du chef de file du pop art

NEIL LIBBERT / NETWORK / RAPHO

Vernissage à la Tate Gallery à Londres

CEUX qui regardent la télévision en dînant vont trouver un répondant : Andy Warhol s'invite chez eux pour grignoter un hamburger. Quatre minutes, une mise en bouche avant un documentaire de Kim Evans – Prix du public au Festival du film sur l'art de Rotterdam en 1988. Warhol, sa vie, son œuvre. Avec des moments inénarrables, comme les témoignages d'un de ses premiers marchands, Ivan Karp, d'un ami de collège, ou de son neveu, Jamie Warhola, débitant des banalités d'où il ressort que Warhol était masochiste.

A ce stade, le téléspectateur aussi. Les interviews du maître lui-même sont pires encore. Il prend la pose et joue les demeurés. Un Forrest Gump avant l'heure et, donc, une idole de l'Amérique. Mais aussi l'un des derniers artistes à s'être autant impliqué dans la découverte et la promotion des autres, du groupe rock Velvet Underground à celui qui l'a remplacé au firmament des peintres américains, Jean-Michel Basquiat.

Après la petite histoire, l'histoire de l'art, avec le « Palette » d'Alain Jaubert consacré aux *Ten Lizes,* grand tableau de 1963 représentant le visage dix fois sérigraphié sur une toile argentée d'Elizabeth Taylor. *« Je pensais que les grands magasins étaient les nouveaux musées »*, disait Warhol, avant que les musées ne se transforment en grands magasins. En vingt-six minutes, Alain Jaubert montre tous les paradoxes d'un homme et d'un tableau qui n'en manquent pas. Sa fascination pour l'actrice est décortiquée, du premier portrait de Liz à cheval (à douze ans, alors qu'elle tourne *Le Grand National*) à celui qui nous occupe. Suit une leçon bienvenue sur la technique utilisée, sur l'effet produit sur le spectateur, sur la destruction de l'image par sa répétition.

Alain Jaubert butine autour du tableau, dégage ce qui fait de Warhol un grand artiste. Même si certains commentaires montrent l'agacement qu'il lui inspire : à travers les portraits de Liz Taylor, mais aussi de Marilyn Monroe et de Jackie Kennedy, l'artiste est fasciné par la rencontre de la gloire et de la mort.

La suite est déconseillée aux caractères sensibles ou faibles. Le début aussi. Après le hamburger, un champignon hallucinogène est mâchonné par le peintre Robert Indiana et filmé par Warhol (*Eat,* 1963). Suit *Beauty # 2*, avec la pauvre petite fille riche, Edie Sedgwick. A 1 h 30 du matin, le spectateur étouffera un bâillement. C'est le début de *Sleep :* le poète John Giorno se couche et dort. Le film ne sera pas diffusé dans son intégralité (huit heures). On peut donc, sans regret, en faire autant.

Harry Bellet

Le film

1.05 France 2

Les Hommes quels mufles !

Film italien. Mario Camerini (1932, N.). Avec Vittorio De Sica, Lya Franca (v.o.).

BIEN qu'il ait toujours refusé d'adhérer au fascisme, Mario Camerini parvint à faire carrière dans le cinéma italien, sous Mussolini, grâce à son cousin Augusto Genina. Il était alors âgé de trente-sept ans lorsqu'on découvrit, en 1932 au premier Festival de Venise, *Les Hommes quels mufles !*, comédie romanesque semblant se rattacher à ce courant dit « des téléphones blancs », en référence aux accessoires chics des boudoirs et des chambres à coucher et dans lequel la réalité sociale était esquivée. Or, Camerini pratiquait une résistance discrète mais têtue aux consignes officielles. A Milan, Bruno, chauffeur de maître, tombe amoureux de Mariuccia, vendeuse de parfumerie et fille d'un chauffeur de taxi. Pour la séduire, il l'emmène se promener au bord du lac Majeur dans la voiture de son patron, se faisant passer pour un bourgeois. Mais son mensonge est découvert. Camerini filme en décors naturels, et donne, au-delà des malentendus amoureux, une tonalité grise à cette comédie dont le héros se retrouve chômeur et où l'on devine la barrière entre classes sociales et les difficultés des petites gens. Séduisant jeune premier, Vittorio De Sica chante une romance mise en musique par Bixio, *Parlami d'amore, Mariu*, qui devint, chez nous... *Le chaland qui passe* (!). *Monsieur Max* (1937) et *Grands Magasins* (1939), programmés les deux semaines suivantes, relèvent de la même remarquable veine.

Jacques Siclier

LeMonde Job: WEL3699--0014-0 WAS TEL3699-14 Op.: XX Rev.: 09-09-99 T.: 14:51 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 37Fap:100 N°:0140 Lcp:700 CMYK

Le câble et le satellite

« Glenn Gould, la vie d'une légende. Trente-deux courts métrages », un documentaire de François Girard, à 22.20 sur Muzzik

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite
C Câble
S CanalSatellite
T TPS
A AB Sat

Les cotes des films
■ On peut voir
■ ■ A ne pas manquer
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA
○ Tous publics
○ Accord parental souhaitable
○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans
○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans
○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +
DD Dernière diusion
♦ Sous-titrage spécial pour les sourds et les mal-entendants

Planète C-S

7.45 Chili. **8.05** Base-Ball. [11/18]. **9.25** Les Réfugiés de l'environnement. **10.15** Sexe, censure et cinéma. [1/6] Cinéma muet mais déjà voyeur. **11.10** Cinq colonnes à la une. **12.00** Tags. **12.45** Les Déserteurs du Reich. [1/2]. **14.05** L'Ile aux plongeuses nues. **15.25** Les Plus Beaux Jardins du monde. [10/12] L'heure de la mécanisation. **15.50** L'Islam en questions. [1/3] L'ex-URSS. **16.45** A qui appartient ma vie ? **17.25** La Légende napoléonienne. [2/2] De feu et de sang. **18.20** Viêtnam, 10 000 jours de guerre. [6/13] La puissance militaire américaine. **19.10** Dieu, poste restante, à Jérusalem. **20.00** Sport extrême. [11/13] La folie du parapente.

20.30 Les Chevaliers. Saladin, le chevalier du djihad. 5761559

21.25 De Gaulle au fil des mots. 4852998

22.25 Jean-Pierre Gibrat. **22.55** Le Fracas des ailes. [2/13] La Deuxième Guerre mondiale vue du ciel : La réalité. **23.50** Lonely Planet. Afrique du Sud et Lesotho. **0.40** Prier dans la Cité des anges (45 min).

Odyssée C-T

10.35 Global Family. L'Archipel hawaïen du Pacifique. **11.05** Objectif nature. Le monde des anguilles, un siècle de mystère. **11.45** Les Chemins du Filosorma. **12.40** Le Tour de France des métiers. Sculpteur-dinandier ; Fabricant de forestines. **13.10** Salut l'instit ! Autistes. **13.25** Il était une fois le royaume d'Angleterre. Bury St Edmunds. **13.50** L'Europe des pèlerinages. [3/11] Les Saintes-Maries-de-la-Mer. **14.20** Carnets de vol. Les géants de l'air. **15.10** Appel d'air. [1/6] Québec. **16.05** Qiuci : Un royaume bouddhique sur la route de la soie. [2/4] Les fresques d'un peuple oublié. **16.55** Eau douce, eau vive. Les routiers du fleuve. **17.10** Savanes africaines. **18.05** Terre François Joseph. Les mystères de l'Arctique. **19.00** Les Grands Compositeurs. [12/12] Grieg. **19.25** Guernica, de Pablo Picasso. **20.05** Les Amours paillettes.

21.00 L'Esprit du jaguar. [1/4] La formation d'un nouveau monde. 500905153

21.50 Supermax. 508114882

22.40 Les Mystères du cosmos. Mercure. **22.50** Genève, fascinante mosaïque. **23.45** Les Secrets de la guerre secrète. [1/6] Etions-nous prévenus ? (70 min).

TV 5 C-S-T

20.00 Journal (TSR).
20.30 Journal (France 2).
21.00 et 1.00 TV 5 infos.
21.05 Temps présent. Fondation Pestalozzi : l'enfance en sursis. 42938337
22.00 Journal TV5.
22.15 et 1.05 P.J., police judiciaire. Série. Expulsion ○. 97371646 Ateliers clandestins ○. 31134172
0.00 Journal (RTBF).
0.30 Soir 3 (France 3).

RTL 9 C-T

20.15 et 0.25 Friends. Série. Celui qui est perdu ○. 3170511

20.40 L'Etoe des héros ■ ■ Film. Philip Kaufman. Avec Sam Shepard, Scott Glenn. *Aventures* (1983) ○. 18559820

23.55 Confessions érotiques. Mon ami, mon amant. Fruit d'été ○ (30 min). 7891511

Paris Première C-S

20.00 Une année de défilés. Givenchy : prêt-à-porter Femme Automne-Hiver.

21.00 Le Gai Savoir. Magazine. Invité : Raymond Barre. 3392004

22.30 Lorenzo Film. George Miller. Avec Nick Nolte, Susan Sarandon. *Drame* (1992) ○. 77736207

0.45 Courts particuliers. Spécial café-théâtre. Invité : Pascal Légitimus (55 min). 58424757

Monte-Carlo TMC C-S

20.25 La Panthère rose.

20.35 Pendant la pub. Invitée : Victoria Abril.

20.55 La Révélation Film. Michael Ritchie. Avec Albert Brooks, Dianne West. *Comédie* (1994) ○. 17831646

22.40 Sud. Magazine. Invités : Isabelle Autissier ; Bernard Dalessandri.

0.00 Des toques et des étoiles. [3/6] ○ (55 min). 4882573

Téva C-T

19.55 Murphy Brown. Série. Vivement demain ○.

20.20 Téva santé. La thalasso. 500715085

20.50 La Vie à cinq. Série. Maladie d'amour ○.

21.40 Ally McBeal. Série. The Real World ○. 504893004

22.30 Une fille à scandales. Série. We Almost Had Paris (v.o.) ○. 500004511

23.00 La Loi de Los Angeles. Série. Le silence est d'or ○. 500027761 Oensive directe ○ (90 min). 502323085

Festival C-T

19.55 Rives. Court métrage. Erick Zonca. Avec Jérôme Keen, Manon Guillon (1993) ○. 10679627

20.30 L'Appel du devoir. Téléfilm. Stephen Surjik. Avec Nancy Palk, Richard Donat (1993) ○. 49656172

22.15 Au nom du Père et du Fils. Feuilleton. Avec Y. Soutière [2/5] (1992) ○. 22333707

23.55 La Biche. Court métrage. Jean-Paul Husson. Avec Macha Méril (1994) ○ (25 min). 47670849

Voyage C-S

19.50 Suivez le guide. Magazine. 507885462

21.25 et 23.05 La Boutique Voyage.

21.40 Globe-notes, les musiques du monde. Pakistan.

21.45 Sur la route. Les Hiboux. 500435462

22.15 Chez Marcel. Magazine. Toulouse. 502995269

23.15 Travelers. Magazine. Foire aux huîtres, à Leonardtown, dans le Maryland. 500937269

0.00 Nachts in. Magazine. La nuit à Toronto. 500002370

0.30 Voyage pratique. Le Mexique. 509768047

1.00 Circum. Magazine. Les gorilles (60 min). 508240950

13ème RUE C-S

19.55 Deux flics à Miami. Série. La mission ○. 529368066

20.45 Gideon Oliver : Meurtres à China Town. Téléfilm. Alan Metzger. Avec Louis Gossett Jr, Kelvin Han Yee. *Policier* (1989) ○. 507294269

22.20 Courts au 13.

22.35 Danger réel. Chasseurs de primes. Documentaire. Christophe Weber. 515888612

23.40 New York District. Série. Requiem en sous-sol (v.o.) ○. 576337288

0.25 Au-delà du réel. Série. Le robot ○ (50 min). 510105370

Série Club C-T

19.30 et 23.45 L'Homme à la valise. Série. Castle in the Clouds ○. 969129

20.20 Happy Days. Série. Une famille modèle ○. 186998

20.45 Code Quantum. Série. Coïée au poteau ○. 636795 Y a-t-il une vie après le viol ? ○. 807646

22.15 C-16. Série. L'art de la guerre ○. 8293998

22.55 King of the Hill. Série. Shins of the Father (v.o.) ○. 911646

23.20 Docteur Katz. Série. Alibi (v.o.) ○. 4090207

0.35 L'Etrange Monsieur Duvallier. Série. Bing banque ○ (60 min). 8797660

Canal Jimmy C-S

21.00 Comment devenir une rock star ? Série. Le bouche à oreille (v.o.) ○. 26828849

21.45 That 70's Show. Série. L'anniversaire d'Eric ○. 61874849

22.10 Friends. Série. Celui qui a du mal à se préparer (v.o.) ○. 77186998

22.40 Les Soprano. Série. Le clan Soprano ○. 44767397

23.30 One Irish Rover, Van Morrisson. Documentaire. Anthony Wall. 17944004

0.55 T'as pas une idée ? Magazine. Invité : Claude Rich (65 min). 90411863

Canal J C-S

18.00 Spirou et Fantasio. L'horloger de la comète.

18.25 Godzilla. Les abeilles géantes.

18.50 Faut que ça saute !

19.05 Sabrina. Série ○.

19.30 Sister Sister. Sortie en bus ○.

19.50 Tom-Tom et Nana.

20.00 Les jumelles s'en mêlent. Premier amour.

Disney Channel C-S

19.50 L'Incroyable Voyage à San Francisco Film. David R. Ellis. Avec Robert Hays *Conte* (1996) ○. 2921191

21.20 Le Petit Malin. ○.

22.10 et 23.00, 0.50 Art Attack.

22.35 et 0.05, 0.40 Le Labo des Blouzes.

22.45 et 23.50 Microsoap. ○.

0.20 Rolie Polie Olie (20 min).

Télétoon C-T

17.45 Lucky Luke.

18.10 Wild c.a.t.s. Un cœur de fer. 514212917

18.35 Retour vers le futur. Brown chassé de Hill Valley. 550599443

19.00 Sky Dancers. Silence, on tourne ! 503814998

19.25 Les Incorruptibles d'Elliot Mouse. Les Incorruptibles se déchaînent. 506527820

19.50 Billy the Cat. Le grand miaou.

20.20 Félix le Chat. Dansons sous la pluie : Félix chercheur d'or.

20.40 Super Héros animé (85 min). 555549135

Mezzo C-T

19.30 Oenbach, Gasparov et Bartók... Par Phillips et Pidoux. Flâneries musicales Reims 1999. 47865337

20.30 Mezzo l'info.

20.40 Pom Pom Pom Pom. Invité : Francis Perrin.

20.45 Kazimir Malevitch. Barrie Gavin. 83073559

21.40 Andreï Gavrilov joue Scriabine.

21.55 Prokofiev. *Symphonie 1 et Concerto pour violon.* Avec Vadim Repin, violon. Par l'Orchestre symphonique d'Etatde Russie, dir: Evgeni Svetlanov. 40725004

22.45 Le Barbier de Séville. Opéra de Rossini. Par le Netherlands Chamber Orchestra, dir: A. Zedda. Solistes : Richard Croft, Renato Capecchi (155 min). 65953630

Muzzik C-S

20.00 Toulouse tango. Documentaire. 500006066

21.00 Claude Bardon dirige... Gounod, Milhaud et Chabrier. Lugano 1985. Avec l'Orchestre de la Suisse italienne, dir: Claude Bardon. 503327801

22.20 Glenn Gould, La vie d'une légende. Trente-deux courts métrages. 509468004

0.00 Dizzy Gillespie. Montréal 1981 (60 min). 500095757

Histoire C-T

20.45 Pierre Elliott Trudeau, mémoires. [1/2]. 501430998

21.45 Roland Barthes. [2/4]. 502418397

22.45 Les Pyramides du Pérou. Documentaire. Bengt Jonson. 508469379

23.45 Roumanie 1944-1999, goulag au pays frère (60 min). 507173240

La Chaîne Histoire C-S

19.45 L'Histoire et ses mystères. Les monuments mystiques de la Grèce antique.

20.35 Encyclopédie de la Seconde Guerre mondiale. 558681086

21.30 Great Britain Years to Remember. Années 40.

22.30 Le Monde, la Mode. Lingerie. Documentaire.

22.35 Biographie. Casanova, World's Greatest Lover.

23.20 Les Mystères de l'Histoire. Souvenirs de chercheurs d'or. 502955581

0.05 Les Mystères de la Bible. Joseph, maître des rêves.

0.55 Le Siècle de Frost. Crime et terrorisme (50 min). 577837844

Forum Planète C-S

19.00 Mourir dans la dignité. Invités : Henri Caillavet ; Gilbert Desfosses ; Dominique Desmichelle ; Catherine Finaz ; Marie de Hennezel ; Jacques Pohier. 506951004

20.00 Environnement, préservons les ressources. Invités : Sylvie Brunel ; Marc Francioli ; Jean Jouzel ; Véronique Lassailly-Jacob ; Gilles Rotillon. 506957288

21.00 De Gaulle : une certaine idée de la France. Invités : Claude Bouchinet-Serreulles ; Pierre Lefranc ; Claude Dulong ; Jean d'Escrienne ; Pierre Dabezies. 502617646

22.00 Bermudes, mystère ou phénomène naturel ? Invités : Yves Cohen ; Vanessa Guillemot ; Hervé Laurent ; Michel Meurger ; Jean-Pierre Thomas ; Thierry Tremine. 502606530

23.00 Jérusalem, ville sainte écartelée. Invités : André Chouraqui ; Danièle Bidart ; Frédéric Encel ; Michel Gurfinkel ; Fayçal Husseini ; Alain Pierret (60 min). 502697882

Eurosport C-S-T

20.00 Oroad. 467998

21.00 Boxe. Championnat du monde IBF des poids super-moyens : Sven Ottke (All.) - Thomas «Ice T» Tate (E-U). 811838

22.00 Snooker. Trickshot.

0.00 Golf. open du Canada (60 min). 666863

Pathé Sport C-S-A

20.30 Basket. Pro A (1re journée) : Limoges - Chalon. 500395998

22.15 Cybersport. Magazine.

22.30 Starter. Magazine.

23.00 Rugby à XIII. Superleague anglaise. 500605337

0.30 Beach soccer. Ligue européenne : finales (90 min). 504401080

LeMonde Job: WEL3699--0015-0 WAS TEL3699-15 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 08:56 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 37Fap:100 N°:0141 Lcp:700 CMYK

RTBF 1

19.30 et 23.25 Journal, Météo. **20.15** Forts en tête. La route du feu. **21.25** Les Enfants du jour. Téléfilm. Harry Cleven. Avec Clémentine Célarié. **22.55** Coup de film. **23.45** 24 heures sur les marchés (5 min).

TSR

19.30 TJ Soir. Elections fédérales : face aux partis. **20.15** Météo. **20.25** A bon entendeur. **20.55** L'Homme idéal. Film. Xavier Gélin. Avec Pascal Légitimus. *Comédie* (1997) ✪. **22.35** Verso. **23.15** Millennium. Exégèse ✪ (30 min).

Canal + vert C-S

20.20 Surprises. **20.30** Le Journal du sport. **20.35** Football. Ligue des champions (1er tour. 1re journée) : Groupe B. Fiorentina (Ita) - Arsenal (Ang). A Florence. En direct. **22.45** Mots d'amour ■ Film. Mimmo Calopresti. Avec Valéria Bruni Tedeschi. *Drame* (1998) ✪ (80 min).

Encyclopedia C-S-A

19.50 Le Raid bleu. **20.00** Longitude, latitude. S.O.S. **20.30** Explorer. **21.25** Mémoire vivante. Michel Bruzeau, vannier à Vironchaux. **21.40** Le Monde méditerranéen. Tour d'horizon. **22.05** Histoires d'Irlande. [6/6]. **22.35** Vercors, le plateau déchiré. **0.05** Perspective. La technologie au service des démunis (30 min).

Comédie C-S

20.00 Larry Sanders Show. You're Having my Baby (v.o.) ✪. **20.30** et 1.00 Dingue de toi. Quel cirque ! ✪. **21.00** Jerry Lewis Show. **22.00** Les Nuls, l'émission. **23.00** La Grosse Emission II, le retour (60 min).

MCM C-S

19.30 et 0.35 MCM Tubes. **20.30** Netflash. Le Popweb. **20.45** et 0.30 Le Journal de la musique. **21.00** VJ 90's. Les Tops de l'année 1991. **21.30** 100% Club. **22.00** Rock Legends. **22.30** Cinémascope. **23.00** Asian Dub Foundation. Concert enregistré à Saint-Malo, en juillet 1997. Réalisation de Patrick Savey (90 min).

MTV C-S-T

20.00 Top Selection. **21.00** FANatic. **21.30** Bytesize. **0.00** Alternative Nation (120 min).

Régions C-T

19.57 et 23.51 Le Club des visionautes. **20.03** Aléas. **20.30** et 22.00, 0.00 Le Journal des journaux. **20.49** et 0.21 Le Journal de l'outremer. **21.00** Littoral. Le petit monde d'Erik Andersen. **21.27** Les Lettres de mon village. Elections. **21.36** Les Mordus. **22.15** Collections 99. **22.28** 7 en France. Poitou-Charentes. Invitée : Sophie Labbé. **0.32** Occitanes, des femmes à l'honneur (28 min).

RFO Sat S-T

19.30 et 0.00 JT Guyane. **19.45** et 0.15 JT Martinique. **19.55** Pawol a ti moun. **20.00** Le Mois d'août d'Ibrahim. **20.30** Pacific Boulevard. Wadjana. **21.00** Hebdo Nlle-Calédonie. **21.20** Clips de la semaine. **21.30** Zenga. **22.30** Clips. **23.00** Hebdo Tahiti. **23.20** Hebdo Wallis et Futuna. **23.30** JT Réunion. **23.45** JT Guadeloupe (15 min).

LCI C-S-T

Informations 24 heures / 24. 8.10 et 8.50 L'Invité du matin. **10.10** et 12.10, 15.10 Multimédia. **11.10** et 17.10 Le Débat. **13.10** et 16.10, 20.10 Le Talk Show. **18.00** et 21.00 Le Grand Journal. **18.45** et 21.45 Le Club de l'opinion. **19.10** et 0.10 Le Rendez-Vous.

Euronews C-S

6.00 Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. **10.00** Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. **19.00** Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

CNN C-S

Informations 24 heures/24. 20.30 World Business Today Live. **21.30** Q & A Live. **22.30** Insight Live. **23.30** World Sport Live. **0.00** World View (30 min).

Sur les chaînes cinéma

Action

HATARI ! ■ ■
19.40 Cinétoile 504711658
Howard Hawks.
Avec John Wayne
(Etats-Unis, 1962, 150 min) ✪.
Aventures et intrigues amoureuses dans une ferme-réserve en Afrique.

L'AIGLE DES MERS ■ ■
22.00 Ciné Classics 91122733
Michael Curtiz.
Avec Errol Flynn (Etats-Unis, N., 1940, 122 min) ✪.
Des pirates s'affrontent en mer au nom des royaumes d'Espagne et d'Angleterre.

L'ESCLAVE LIBRE ■ ■
9.50 CinéCinémas 1 68872530
23.10 CinéCinémas 3 501036511
Raoul Walsh. Avec Clark Gable
(Etats-Unis, 1957, 125 min) ✪.
Les destins mouvementés d'un riche planteur et d'une belle et fière esclave.

Comédies

NE NOUS FÂCHONS PAS ■ ■
10.00 Cinétoile 508374578
Georges Lautner.
Avec Lino Ventura
(France, 1965, 96 min) ✪.
Un ancien truand persécuté par une bande de gangsters finit par abandonner ses principes de non-violence et retrouve ses vieux réflexes.

Comédies dramatiques

AMOUR TRAGIQUE ■ ■
10.35 Ciné Classics 37728375
Maurice Elvey.
Avec Lilli Palmer
(GB, N., 1946, 110 min) ✪.
Une jeune baronne handicapée prend la prévenance d'un lieutenant maladroit pour de l'amour.

CITIZEN KANE ■ ■ ■
17.25 Ciné Classics 97097066
Orson Welles.
Avec Orson Welles
(EU, N., 1940, 119 min) ✪.
Un journaliste reconstitue peu à peu le passé d'un magnat de la presse récemment décédé.

DEAD MAN ■ ■
20.40 Cinéfaz 509368820
Jim Jarmusch.
Avec Johnny Depp
(EU, N., 1995, 120 min) ✪.
Un Indien et un jeune comptable blessé fuient des tueurs dans l'Ouest américain, à la fin du XIXe siècle.

DESCENTE AUX ENFERS ■ ■
8.20 CinéCinémas 1 99990444
19.00 CinéCinémas 2 500222511
Francis Girod.
Avec Claude Brasseur
(France, 1986, 90 min) ✪.
Un couple en déroute se retrouve à l'occasion d'un drame.

GO NOW ■ ■
9.30 CinéCinémas 3 501560578
Michael Winterbottom.
Avec Robert Carlyle
(GB, 1996, 86 min) ✪.
Un ouvrier plâtrier est atteint de sclérose en plaques. Sa compagne l'aide.

INDOCHINE ■ ■
10.45 Cinéstar 2 598222714
Régis Wargnier.
Avec Catherine Deneuve
(France, 1991, 155 min) ✪.
Dans les années 30, une mère et sa fille adoptive se déchirent.

JANE EYRE ■ ■
13.10 Ciné Classics 18732733
Robert Stevenson.
Avec Orson Welles
(EU, N., 1944, 95 min) ✪.
Une jeune orpheline devient gouvernante dans un manoir à l'atmosphère étrange.

LA BANQUIÈRE ■ ■
21.00 CinéCinémas 3 502635220
Francis Girod.
Avec Romy Schneider
(France, 1980, 125 min) ✪.
Grandeur et décadence de la fille d'un chapelier juif dans les années 20.

LA CASSETTE ■ ■
18.25 CinéCinémas 1 37948207
Manoel De Oliveira.
Avec Luis Miguel Cintra
(Portugal, 1994, 90 min) ✪.
Le vol des économies d'un vieillard aveugle détruit une famille.

LA DERNIÈRE SÉANCE ■ ■
1.45 Cinétoile 503658912
Peter Bogdanovich.
Avec Timothy Bottoms
(EU, N., 1971, 120 min) ✪.
Le mal de vivre d'une certaine jeunesse américaine au début des années 50.

LA GLOIRE DE MON PÈRE ■ ■
19.10 Cinéstar 2 507827578
Yves Robert.
Avec Philippe Caubère
(France, 1990, 105 min) ✪.
L'enfance de Marcel Pagnol.

LA VALSE DANS L'OMBRE ■ ■
17.55 Cinétoile 505601998
Mervyn LeRoy.
Avec Vivien Leigh, Robert Taylor
(EU, N., 1940, 105 min) ✪.
Un officier anglais et une danseuse sont séparés par la guerre et le destin.

LE CHÂTEAU DE MA MÈRE ■ ■
21.00 Cinéstar 2 505233559
Yves Robert.
Avec Philippe Caubère
(France, 1990, 95 min) ✪.
Quelques épisodes des années d'enfance de Marcel Pagnol.

LE JEUNE WERTHER ■ ■
16.25 CinéCinémas 2 500340172
2.25 CinéCinémas 3 540176863
Jacques Doillon.
Avec Ismaël Jolé-Ménébhi
(France, 1993, 95 min) ✪.
Le suicide d'un adolescent.

LE ROMAN DE MARGUERITE GAUTIER ■ ■ ■
0.00 Cinétoile 501706931
George Cukor.
Avec Greta Garbo
(EU, N., 1936, 105 min) ✪.
Une belle courtisane se sacrifie pour l'homme qu'elle aime.

LES PORTES DE LA NUIT ■ ■
15.40 Ciné Classics 80624795
Marcel Carné.
Avec Yves Montand
(Fr., N., 1946, 120 min) ✪.
Un amour impossible au lendemain de la guerre.

REMEMBER THE NIGHT ■ ■
9.00 Ciné Classics 15725795
Mitchell Leisen.
Avec Barbara Stanwyck
(EU, N., 1940, 94 min) ✪.
Une histoire d'amour entre une voleuse et le procureur complique un procès.

RAYMOND VOINQUEL/MISSION DU PATRIMOINE

Nathalie Nattier, Yves Montand et Jean Vilar dans « Les Portes de la nuit », de Marcel Carné, à 15.40 sur Ciné Classics

SNAKE EYES ■ ■
16.45 CinéCinémas 3 508731820
0.05 CinéCinémas 1 92282641
Abel Ferrara. Avec H. Keitel
(Etats-Unis, 1993, 105 min) ✪.
Un cinéaste extrémiste...

UN HOMME AMOUREUX ■ ■
18.35 CinéCinémas 3 507289356
Diane Kurys. Avec G. Scacchi
(France, 1987, 115 min) ✪.

UNE NOUVELLE VIE ■ ■
10.20 Cinéstar 1 509655288
Olivier Assayas. Avec S. Aubry
(France, 1993, 125 min) ✪.
A la mort de sa mère, une jeune fille recherche le père qu'elle ne connaît pas...

VOYAGE AU DÉBUT DU MONDE ■ ■
14.50 CinéCinémas 3 501982578
Manoel De Oliveira.
Avec Marcello Mastroianni
(Fr. - Port., 1997, 93 min) ✪.
Road movie au Portugal.

Policiers

ASSURANCE SUR LA MORT ■ ■ ■
22.10 Cinétoile 506173578
Billy Wilder. Avec F. McMurray
(EU, N., 1943, 106 min) ✪.
Une femme fatale...

BAD LIEUTENANT ■ ■
1.40 CinéCinémas 2 503700950
Abel Ferrara. Avec H. Keitel
(Etats-Unis, 1992, 95 min) ✪.
Un policier disjoncte...

POLAR ■ ■
23.05 Cinéstar 2 509834337
Jacques Bral. Avec J.-F. Balmer
(France, 1983, 95 min) ✪.
Un détective privé accepte une affaire qui le dépasse.

RAZZIA SUR LA CHNOUF ■ ■
13.05 Cinétoile 502736462
Henri Decoin. Avec Jean Gabin
(France, N., 1954, 105 min) ✪.
Un policier infiltre des truands.

SEVEN ■ ■ ■
18.35 Cinéfaz 581121998
David Fincher. Avec Brad Pitt
(Etats-Unis, 1995, 130 min) ✪.
Un tueur en série s'inspire des sept péchés capitaux.

▶ Horaires en ***gras italique*** = diffusions en v.o.

La radio

France-Culture

Informations : 6.00 ; 7.00 ; 7.30 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 22.00.

7.05 Première édition. 8.03, La Chronique. **8.32** Intime conviction. **8.40** Revue de presse. **8.45** Expresso. **8.50** Marque-pages. **9.05** La Matinée des autres. La Fête des vignerons, cuvée 1999, à Vevey, en Suisse. **10.20** Sonographies.

10.30 Les Chemins de la musique. D'île en île. [2/5].

11.00 Fiction. Larchmütz 5632, de Jean-Bernard Pouy. [7/15].

11.20 Sonographies, Poésie sur parole.

11.30 et 21.30 Multidiffusion.

12.00 Jeux.

12.10 Expresso.

12.45 La Suite dans les idées.

13.30 Les Décraqués.

13.40 Expresso, Sonographies. **14.00** Tire ta langue. Tout ce qu'induit la comtesse de Ségur. **15.00** Le Vif du sujet. Le monde des photoreporters. **17.25** Poésie sur parole. **17.30** A voix nue. Gottfried Honegger [2/5]. **18.00** Pot-au-feu. **19.30** In vivo. Revue d'actualité. Billet d'humeur. L'invité de la semaine : Bernard Roques. Sciences et institutions : Sur l'évaluation scientifique.

20.30 Prima la musica. *Les Indes galantes,* de Rameau. A l'Opéra Garnier, par les Arts Florissants, dirigé par William Christie.

21.20 Expresso, Poésie sur parole.

22.10 Carnets de notes. Libre cour. Dans le cadre du Festival Musiques Croisées de Saint-Sever, dans les Landes.

22.30 Gouhahanouka. En direct des laboratoires d'Aubervilliers. Invitée : Esther Shalev-Gerz.

0.00 Expresso. **0.05** Du jour au lendemain. Régine Detambel (*Icônes*) et (*La Patience sauvage*). **0.35** La Culture c'est vous. **1.00** Les Nuits de France-Culture (Rediff.). Atelier de création radiophonique : Du côté de la terre same ; 2.21 Tire ta langue : Benjamin Péret et l'œuf surréaliste ; 2.57 Entretiens avec Gaëtan Picon ; 5.26 Musique et beaux-arts : Stockhausen.

France-Musiques

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.00 ; 19.00.

7.06 Tous les matins du monde. **8.30** Revue de presse. **9.05** Si j'ose dire. Séquence Alla breve. **10.30** Papier à musique. Invité : Michel Lethiec. La clarinette dans tous ses états. Mozart et la clarinette. **12.05** Postlude. Séquence Alla breve.

12.30 Déjeuner-concert. Festival Bundesländer 1999. A Stifts Melk, en Basse-Autriche, par Il Giardino Armonico, dir. Luca Planca : *Sonata* IV op. 2, de Castello ; *Caporal Simon,* de Marini ; *Vestiva Il Colli,* de Rognoni ; *Aria detta La Frescobalda pour flûte seule,* de Fescolbaldi ; *Sonata rappresentativa en la majeur pour violon,* de Biber ; *Sonnerie de Sainte-Geneviève-du-Mont à Paris,* de Marais ; Œuvres de Forqueray, Vivaldi, Merula.

14.00 Au fur et à mesure. Cinq Rechants, de Messiaen.

15.30 Festival de Radio France Montpellier et Languedoc-Roussillon. Salle Pasteur-le-Corum, Peter Jablonski, piano : Œuvres de Grieg : Pièces lyriques : Arletta ; Sonnerie de cloches op. 54 nº 6 ; Hailling op. 47 nº 4 Danse norvégienne ; Lutin op. 71 nº 3 ; Scherzo op. 54 nº 5 : A tes pieds op. 68 nº 3 ; Préludes op. 20 nº 1, 2, 3, 4, 9, 14, 16, 17, 20, 21, de Madsen ; Sonate pour piano op. 7, de Grieg.

17.00 Au rythme du siècle. 1980. **18.00** Le jazz est un roman. Une journée particulière avec Sarah Vaughan, chanteuse et pianiste américaine. **19.08** A côté de la plaque. Séquence Alla breve.

20.00 Un mardi idéal. En direct et en public du studio Charles Trénet, à Radio France. Le Quatuor Ysaÿe.

22.30 Suivez le thème. Easy to Love.

23.00 Le Conversatoire.

0.00 Tapage nocturne. Invité : Bruno Coulais (sous réserve). Musique pour l'image. **1.00** Les Nuits.

Radio Classique

Informations : 7.00 à 9.00, Classique affaires matin ; 12.45, Flash info ; 19.30, Classique affaires soir.

14.00 Les Après-midi. Brahms à son arrivée à Vienne.

16.30 Grand répertoire. Œuvres de Bartot, Liszt, Smetana, Heise, Grieg, Mozart. **18.30** Le Magazine.

20.15 Les Soirées. *Castor et Pollux* (extraits de la suite d'orchestre), de Rameau, par l'Orchestre du 18e siècle, dir. Frans Brüggen.

20.40 Vadim Repin. *Trio avec piano* op. 50 A la mémoire d'un grand artiste, de Tchaïkovski, Vadim Repin, violon, Dmitri Yablonski, violoncelle, Boris Berezovsky, piano ; *Concerto pour violon* nº 2 op. 63, de Prokofiev, par l'Orchestre Hallé, dir. Kent Nagano, Vadim Repin, violon ; *Sonate pour violon et piano en sol majeur,* de Ravel, Vadim Repin, violon, Boris Berezovsky, piano ; *Concerto pour violon en ré mineur,* de Sibelius, dir. Emmanuel Krivine.

22.37 Les Soirées... (suite). Œuvres de Beethoven, Weber, R. Schumann. **0.00** Les Nuits.

BFM

10.05 Bien vivre, mieux vivre
Les quinzièmes *Virades de l'espoir* contre la mucoviscidose se dérouleront le 19 septembre dans toute la France. Laurance Dorlhac fait le point sur cette terrible maladie en compagnie de Thierry, un greffé qui apportera son témoignage, et d'un médecin qui fera le point sur les progrès de la recherche. Pour plus de renseignements : Minitel 3615 MUCO.

■ *FM Paris 96.4.*

LeMonde Job: WEL3699--0016-0 WAS TEL3699-16 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 14:49 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 37Fap:100 N°:0142 Lcp:700 CMYK

0.20 France 3

Dreyfus à Rennes

RENNES, juin 1899. A l'époque, la ville compte 70 000 habitants, peu d'ouvriers et une immense majorité d'anti-dreyfusards. Choisie par les plus hautes autorités du pays pour abriter le second procès du capitaine Alfred Dreyfus, déporté à l'île du Diable, en Guyane, depuis près de quatre ans, la capitale bretonne va vivre, du 5 juin au 10 septembre de cette année-là, un été exceptionnel avec la venue dans cette ville de province, habituellement si calme, de personnalités politiques et militaires, et de journalistes venus du monde entier pour couvrir l'évènement. Ce film de Pierrick Guinard offre, à travers les témoignages des journaux de l'époque et des documents d'archives, une formidable revue de presse locale et nationale mais aussi l'étude méticuleuse d'une ville soudain plongée au cœur de l'actualité. Entre les nombreuses manifestations antisémites et les querelles de toute nature, Rennes aura vécu un été 1899 agité.

A. Ct

TF 1

5.35 Héritages. **6.28** et 6.38, 13.50, 20.30, 1.17 Météo. **6.30** TF 1 info. **6.40** TF ! jeunesse. Franklin ; Jim Bouton ; Sonic le Rebelle ; Fifi Brindacier ; Castors allumés ; Hé Arnold ; Mad Jack ; Animorphs ; La Nouvelle Famille Addams ; Les Petites Sorcières.
11.15 Chicago Hope, la vie à tout prix. Série. Mères en détresse. ✪.
12.10 Tac O Tac TV. Jeu.
12.15 Le Juste Prix. Jeu.
12.50 A vrai dire. Magazine. Cuisine américaine [2/2].
13.00 Journal.
13.45 Bien jardiner.
13.55 Les Feux de l'amour. Feuilleton. ✪.
14.40 Les Vacances de l'amour. Série. Le trésor ou la vie. ✪.
15.40 Cinq sur 5 ! Série. A votre service ! ✪.
16.40 Medicopter. Série. Hors jeu. ✪.
17.35 Melrose Place. Série. Jalousie. ✪.
18.25 Exclusif. Magazine.
19.05 Le Bigdil. Jeu.
19.55 Clic et net. Magazine. Les artisans du net.
20.00 Journal.

20.35

SOIRÉE FOOTBALL

LIGUE DES CHAMPIONS (Premier tour, première journée)
20.45 Sparta Prague - Bordeaux. En direct de Prague (115 min). 493931
22.40 Football. Résumé des autres rencontres de la Ligue des champions. 1995919
1.05 TF1 nuit, Clic et net.
1.20 Très chasse. La bécassine. 5657603
2.10 Reportages. Les derniers bidasses. 5838535

2.35 Enquêtes à l'italienne. Série. ✪. 7725142 **3.30** Histoires naturelles. Les hommes poissons (30 min). 3433429 **4.00** Histoires naturelles. Daniel, François, le blavet et les autres (30 min). 3434158 **4.30** Musique (15 min). 1035806 **4.45** Histoires naturelles. Saint-Benoist : une nature pour demain (55 min). 4236871

France 2

5.55 La Chance aux chansons. **6.30** Télématin. **8.35** Amoureusement vôtre.
9.05 Amour, gloire et beauté.
9.30 La Planète de Donkey Kong.
10.45 et 13.50, 17.45 Un livre, des livres.
10.50 Flash infos.
11.00 Motus. Jeu.
11.40 Les Z'amours. Jeu.
12.15 et 19.15 1 000 enfants vers l'an 2000.
12.20 Pyramide. Jeu.
12.55 et 1.00, 4.15 Météo.
13.00 Journal, Météo.
13.55 Derrick. Série. Cri dans la nuit. ✪.
14.50 Le Renard. Série. ✪.
15.55 Tiercé.
16.05 La Chance aux chansons.
16.40 Des chiffres et des lettres. Jeu.
17.20 Cap des Pins. ✪.
17.50 Rince ta baignoire.
18.20 Une fille à scandales. Série. ✪.
18.50 Friends. ✪.
19.20 Qui est qui. Jeu.
19.55 et 20.45 Tirage du Loto.
20.00 Journal, Météo.
20.35 Histoires de timbres.

20.55

UNE SIRÈNE DANS LA NUIT

Téléfilm. Luc Boland. Avec Jo Stevens, Roland Magdane (1998) ✪. 5058347

Hanté par un drame familial, un homme qui a tout quitté et trouvé un petit job de standardiste de nuit reçoit un déroutant appel à l'aide...

22.40

ÇA SE DISCUTE

Notre voix reflète-t-elle notre personnalité ?
Présenté par Jean-Luc Delarue. 7195757
0.45 Journal.
1.05 Des mots de minuit. Magazine présenté par Philippe Lefait. Manière de voir ; Eteignez vos portables ! 4237332

2.15 Mezzo l'info. 1603871 **2.30** Source de vie. 9943429 **3.15** Chrétiens orientaux. 8844993 **3.40** Transarctica. Documentaire. 34368871 **4.00** 24 heures d'info. 1949055 **4.20** Pyramide. 3946871 **4.45** Outremers. Magazine (70 min). 5283974

France 3

6.00 Euronews. **6.40** Les Minikeums. Petit Potam ; Babar ; Denis la Malice ; Patrouille 03 ; Starla ; Razmoket ; Junior le terrible ; Michatmichien ; Bob Morane ; Famille Pirate ; Eerie, Indiana.
11.25 et 18.13 Comment ça va aujourd'hui ? Magazine.
11.30 A Table ! Magazine.
11.55 Le 12-13 de l'info.
13.20 Une maman formidable. Série. Escroquerie. ✪.
13.45 Corky. Série. L'appel de la forêt. ✪.
14.35 Keno. Jeu.
14.40 Le Père célibataire. Téléfilm. Paul Schneider. Avec Scott Bakula (1996, 90 min). ✪. 6547641
16.10 Les Minikeums.
17.45 C'est pas sorcier. Magazine. Les ballons : c'est gonflé !
18.20 Questions pour un champion. Jeu.
18.48 Un livre, un jour. *Paris ferroviaire,* de Clive Lamming.
18.55 Le 19-20 de l'info.
20.02 Météo.
20.05 Fa Si La.
20.35 Tout le sport.

20.55

LA MARCHE DU SIÈCLE

Sommes-nous en liberté surveillée ?
Magazine présenté par Michel Field. Invités : l'amiral Lacoste ; Yves Bertrand ; Monsieur Boyer ; Henri Leclerc ; Maître Prévost ; Manuel Aeschlimann. 1208202
22.50 Météo, Soir 3.

23.25

LES DOSSIERS DE L'HISTOIRE

La Dictature des colonels grecs.
Documentaire. Robert Manthoulis (1998). 8163298
0.20 La Case de l'oncle Doc. Dreyfus est à Rennes, un été 1899. Pierrick Guimard. 2558061

Du 5 juin au 10 septembre 1899, la ville de Rennes, choisie par la Cour de cassation, accueille le second procès Dreyfus...

1.20 Nocturnales. L'Eurovision des jeunes musiciens. *Concerto pour violoncelle, adagio,* d'Elgar, par Michal Stahel (Slova.) ; *Concerto pour violon n° 5,* 1er mouvement, d'Henri Vieuxtemps, par Lidia Baich (Autr.) (35 min). 30886413

La Cinquième

5.30 Les Amphis de La Cinquième. **6.25** Allemand. **6.45** Au nom de la loi. Le petit joueur. **7.15** Debout les zouzous. Caillou. Le jardin des lutins. Petit Basile. Roli Polie Olie. Timbouctou. Ketchup. Tobias Totz. Escargolympics. Rolie Polie Olie. **8.15** Ça tourne Bromby. Drôle de voyou. Bêtes à craquer. Les lapins crétins.
9.10 C'est mercredi.
9.10 Vraiment sauvages.
9.35 Les enquêtes du moutard.
9.45 T.A.F.
10.15 Ça tourne à l'opéra.
10.25 Va savoir !
10.55 Daktari.
11.50 Le Monde des animaux. Chroniques de l'Afrique sauvage.
12.15 Cellulo.
12.45 et 17.30 100 % question.
13.10 Pi égale 3,14.
13.40 Le Journal de la santé.
14.00 Jangal. Dans les mailles d'El Nido.
14.30 En juin, ça sera bien. Magazine. 348252
16.00 T.A.F. Technicien de la mer. **16.30** Alf. Le voisin. **17.00** Cinq sur cinq. **17.10** Culture basket. Shaquille O'Neal. **17.55** La Magie du climat. Le climat polaire. **18.25** Météo. **18.30** Le Monde des animaux. La Faune mystérieuse de Ningaloo.

Arte

19.00 Connaissance. Sous la peau. Voyage dans le corps humain. Documentaire. Hans- Peter Klinke.
19.45 Météo.
19.50 Arte info.
20.15 Reportage. Brûlures de vie. Documentaire. Olivia Delpau (1999).

Des témoignages de grands brûlés.

20.40

LES MERCREDIS DE L'HISTOIRE

Magazine présenté par Alexandre Adler.
Heimatfront, la guerre au quotidien en Allemagne.
[2/6] La communauté nationale. Documentaire (1999, 60 min). 9180573
21.40 Les Cent Photos du siècle. *Les accords de paix,* Barbara Kinney.

21.45

MUSICA

DAWN UPSHAW
La Voix de l'ange.
Documentaire. Christian Leblé et Catherine Tatge (60 min). 9188738
22.45 Ralph Kirkpatrick. Documentaire. Philippe Truffault et Christian Labrande. 4032689
23.25 Profil. Moi, Philip Roth. Documentaire. Christa Maerker (1998, 55 min). 1779641
0.20 La Lucarne. Tu crois qu'on peut parler d'autre chose que d'amour ? Documentaire. Sylvie Ballyot et Béatrice Kordon (1999). 2844239

1.00 Pepe Carvalho. Série. Le Petit Frère (1999, 85 min) ✪. 5227429. **2.25** Black Adder. Série. ✪. 59867871.

LeMonde Job: WEL3699--0017-0 WAS TEL3699-17 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 17:32 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 37Fap:100 N°:0143 Lcp:700 CMYK

M 6

5.05 Projection privée. **5.35** et 8.05, 9.35 M comme musique.
8.00 Météo.
9.00 et 12.00 Météo.
9.05 M 6 boutique.
10.05 Chérie, j'ai rétréci les gosses. Série. Chérie, la maison veut nous tuer ◇.
10.45 Gargoyles.
11.10 Disney Kid. Magazine.
12.05 Madame est servie. Leçons particulières ◇.
12.30 La Minute beauté.
12.35 La Petite Maison dans la prairie. Série ◇.
13.35 M 6 Kid. Magazine.
17.05 Fan de. Magazine.
17.25 Highlander. Série. Une prison dorée ◇.
18.20 The Sentinel. Série. L'Australienne ◇.
19.20 Dharma & Greg. Série. La confidente ◇.
19.50 La sécurité sort...
19.54 Le Six Minutes, Météo.
20.10 Une nounou d'enfer. Série. Un mannequin de classe ◇.
20.40 Décrochages info, Avant-Première. Premier grand bal public, au château de Versailles ◇.

20.55

ALLY MCBEAL

Rêve ou réalité. ◇. 2704931
Honni soit qui mal y pense. ◇. 6384844
Des saints et des seins ◇. 6657221
Série. Avec Calista Flockhart, Gil Bellows, Courtney Thorne-Smith.
Ally confie à sa psychologue ses craintes de tomber amoureuse d'un adolescent.

23.40

PRISON DE FEMMES

Téléfilm. Karen Arthur.
Avec Judith Light, Stacy Keach
(1994, 100 min) ◇. 6558689
Une ancienne délinquante est condamnée à cinq ans de détention pour une faute qu'elle n'a pas commise. Elle découvre que les gardiens du pénitencier abusent des détenues. Elle cherche un moyen de faire éclater le scandale.

1.20 De quel droit ? L'Etat a-t-il tous les droits ? (105 min). 60044974 **3.05** M comme musique (60 min). 3374974 **4.05** Sports événement. Le monde du surf (25 min). 1523784 **4.30** Fréquenstar. Laurent Voulzy (55 min). 4158806

Canal +

▶ **En clair jusqu'à 9.00**
7.00 et 7.20, 8.55, 12.25, 18.15 Flash infos. **7.05** ABC News. **7.25** et 13.35 Le Journal de l'emploi. **7.30** Teletubbies. **7.55** Ça cartoon. **8.15** Bunny et ses amis. **8.35** La Légende de Calamity Jane.
9.00 Hercule se déchaîne ■ Film. Gianfranco Parolini. *Aventures* (1962) ◇. 399592
10.30 A la une. Le sandwich ◇.
10.55 Le Prince, Shakespeare et moi. Téléfilm. Simon Curtis. Avec Rupert Henry Jones (1998) ◇. 1884467

▶ **En clair jusqu'à 13.38**
12.30 et 20.30 Le Journal du cinéma.
12.40 Un autre journal.
13.38 C+ Cléo. ◇. 307233689
14.50 H. Histoire de croyance ◇.
15.15 Spin City. Pas de bol ◇.
15.35 Seinfeld. Les vieux ◇.
16.00 Total Recall 2070. Machines et rêves ! ○.
16.50 Objectif clonage. Téléfilm. Douglas Barr. Avec Elizabeth Perkins (1997) ◇. 6565863

▶ **En clair jusqu'à 21.00**
18.20 Nulle part ailleurs. Invitée : Victoria Abril.

21.00

CURSUS FATAL

Film. Dan Rosen.
Avec Matthew Lillard, Michael Vartan.
Drame (Etats-Unis, 1998) ◇. 3393844
L'humour cynique du cinéma pour adolescents américains. Antipathique.

22.25

HISTOIRES D'OTAGES

Beyrouth 1984-1991
Documentaire. Mick Gold, Tim Pritchard et Phil Craig. ◇. 5964592
0.30 Champions League. Magazine. 3435887
1.00 Les Nuits de Lucrèce Borgia ■ Film. Sergio Grieco. Avec Belinda Lee. *Aventures* (1959) ◇. 1546142

2.45 La Dernière Preuve ■ Film. Randal Kleiser. *Suspense* (1998, v.o.) ◇. 7063871 **4.25** Surprises. 3036448 **4.50** Forever ■ Film. Nick Willing. *Conte* (1998, v.o., DD) ○. 3684535 **6.35** Blague à part. Le célibataire (25 min).

L'émission

20.40 Arte

La méthode Goebbels

HEIMATFRONT. Archives et témoignages privés font revivre la vie quotidienne des Allemands de 1939 à 1945

AKG

Berlin, 18 juillet 1940 : parade triomphante des troupes de la Wehrmacht, après leur victoire sur la France

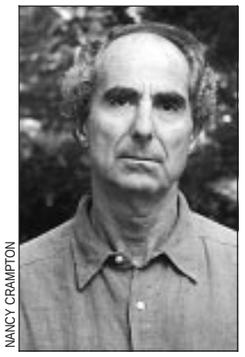
PARMI l'abondante production de documentaires sur la seconde guerre mondiale, rares sont ceux qui décrivent la vie quotidienne et l'état d'esprit de la population allemande entre 1939 et 1945. Présentée du 14 au 29 septembre sur Arte, cette remarquable série produite par la télévision publique de Berlin est un portrait de société qui donne la parole à des gens ordinaires, tous témoins de l'époque. D'où venait la fascination des Allemands pour Hitler ? *« La fierté d'appartenir à la communauté du peuple »*, *« la discipline, la solidarité avec les autres »*, *« une sensation presque érotique, dans les défilés de filles et de garçons »*... telles sont quelques-unes des réponses données par les personnes interrogées et aujourd'hui âgées.

Pas besoin d'avoir été militant nazi pour se laisser emporter par l'hystérie collective : *« L'antisémitisme*, relève un témoin, *n'a pas fait l'objet d'un endoctrinement, ce n'était pas nécessaire. »* Un autre constate : *« On ne parlait pas aux juifs, sans forcément leur être hostiles. »* Le film montre des images d'archives de Baisingen, près de Stuttgart, où les déportations de juifs ont eu lieu dans l'indifférence générale. La question n'est pas de savoir si les Allemands connaissaient l'existence des camps. Le destin des juifs ne les intéressait pas. A Baisingen, une fois qu'ils furent emmenés dans des convois, leurs affaires furent vendues aux enchères. Et on n'a plus parlé d'eux.

Loin du front, loin des camps, les Allemands ont vécu les événements de l'époque avec un mélange de chauvinisme et de résignation. Lorsque éclate la guerre, avec l'invasion de la Pologne par la Wehrmacht, en septembre 1939, aucun enthousiasme dans la population. Rien à voir avec l'été 1914. La *« guerre totale »* est voulue par le régime et par le parti. Avec les premières victoires, le gros de la population commence à se laisser convaincre des vertus de l'expansionnisme, mais la période est de courte durée.

L'enlisement de la campagne de Russie, pendant l'hiver 1941-1942, commence à semer le doute. Si les Allemands suivent le régime jusqu'au bout et ne se lancent pas dans la résistance, c'est que la propagande de Joseph Goebbels maintient en éveil leur patriotisme. Même s'il les mène à la déroute, Hitler rassemble autour de lui toutes les passions nationales. Le régime tient bon, aussi, grâce à de petits détails tout simples : pour passer l'hiver, les gens se rassemblent pour manger la potée collective, le *Eintopf,* organisée par les comités locaux du parti chaque premier dimanche du mois.

Lucas Delattre



NANCY CRAMPTON

23.25 Arte

Moi, Philip Roth

En préambule, la voix off de Philip Roth : *« Se travestir, cela revient à se mettre à nu. C'est une façon de laisser tomber sa propre personnalité. Inventer un alter ego, des personnages pour se faufiler aussi dans la vie d'autres individus. »* Symboliquement, le romancier américain s'avance sur la scène d'un petit théâtre. C'est d'emblée toute l'ironie de l'univers de Roth.

Il est seul. Les autres, invisibles, ce sont les héros de ses derniers romans, Mickey Sabbath, Seymour Levov et l'incontournable Nathan Zuckermann. Il les convoque non pour une « confession », comme il est dit étrangement dans le sous-titre du documentaire réalisé avec intelligence par Christa Maerker, mais pour une pérégrination littéraire et intime. Ainsi, des plages du New Jersey à sa maison du Connecticut, en s'arrêtant longuement à Newark (aujourd'hui défigurée, où il est né en 1933), l'auteur de *Portnoy et son complexe* nous guide à travers ses livres et ses souvenirs. De ces lieux, il évoque son travail d'écriture et les sujets qui l'animent, tels la dictature des idéologies (*« ce mal du siècle »*), la guerre des sexes ou encore l'assimilation des juifs américains. Autant de thèmes qui suscitent depuis quarante ans controverses et malentendus. Des lectures (qui auraient gagné à être sous-titrées et non doublées) ponctuent ses « explications de textes » et ses réflexions sur la création : *« Publier un livre, c'est comme déposer une valise dans un lieu public et puis s'en aller. Il se trouvera des gens pour appeler les artificiers, d'autres pour la voler, d'autres curieux auront envie de voir ce qu'il y a dedans. Chacun fera de cette valise ce qu'il fait de sa vie. »*

Christine Rousseau

LeMonde Job: WEL3699--0018-0 WAS TEL3699-18 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 11:47 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 38Fap:100 N°:0144 Lcp:700 CMYK

Le câble et le satellite

ROGER-VIOLLET

« Une histoire de la médecine. Les sociétés devant l'épidémie : l'impuissance et la peur », premier des huit volets d'un documentaire de Jean-Louis Fournier, à 22 h 45 sur Histoire.

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite
C Câble
S CanalSatellite
T TPS
A AB Sat

Les cotes des films
■ On peut voir
■ ■ A ne pas manquer
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA
○ Tous publics
○ Accord parental souhaitable
◐ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans
◐ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans
◐ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +
DD Dernière diffusion
♦ Sous-titrage spécial pour les sourds et les mal-entendants

Planète C-S

7.50 Jean-Pierre Gibrat. **8.20** Le Fracas des ailes. [2/13] La deuxième guerre mondiale vue du ciel : La réalité. **9.10** Lonely Planet. Afrique du Sud et Lesotho. **10.05** Prier dans la Cité des anges. **10.50** Chili. **11.10** Base-Ball. [11/18]. **12.30** Les Réfugiés de l'environnement. **13.20** Sexe, censure et cinéma. [1/6] Cinéma muet mais déjà voyeur. **14.15** Cinq colonnes à la une. **15.05** Tags. **15.50** Les Déserteurs du Reich. [1/2]. **17.10** L'Ile aux plongeuses nues. **17.40** Le Triangle des Bermudes. **18.30** Les Plus Beaux Jardins du monde. [10/12] L'heure de la mécanisation. **18.55** L'Islam en questions. [1/3] L'ex-URSS. **19.50** A qui appartient ma vie ?

20.30 Qui a peur de Frédéric Chopin ? **5721931**

21.25 Vietnam, 10 000 jours de guerre. [7/13] L'offensive du Têt. **58935738**

22.15 Asie centrale, le réveil du tigre. **63644955**

23.00 Sport extrême. [11/13] La folie du parapente. **23.30** Les Chevaliers. Saladin, le chevalier du djihad. **0.25** De Gaulle au fil des mots (60 min).

Odyssée C-T

10.40 Salut l'instit ! Autistes. **10.55** Savanes africaines. **11.50** Les Mystères du cosmos. Mercure. **12.05** Eau douce, eau vive. Les routiers du fleuve. **12.20** Supermax. **13.05** Terre François Joseph. Les mystères de l'Arctique. **14.00** Genève, fascinante mosaïque. **15.00** Les Grands Compositeurs. [12/12] Grieg. **15.25** *Guernica* de Pablo Picasso. **16.05** L'Esprit du jaguar. [1/4] La formation d'un nouveau monde. **16.55** Les Secrets de la guerre secrète. [1/6] Etions-nous prévenus ? **18.05** Les Amours paillettes. **19.00** Le Tour de France des métiers. Sculpteur-dinandier ; fabricant de forestines. **19.30** Qiuci : un royaume bouddhique sur la route de la soie. [2/4] Les fresques d'un peuple oublié. **20.20** Il était une fois le royaume d'Angleterre. Bury St Edmunds.

20.45 Appel d'air. [1/6] Québec. **505473844**

21.40 Carnets de vol. Les géants de l'air. **505576689**

22.30 Les Chemins du Filosorma. **23.25** Objectif nature. Le monde des anguilles, un siècle de mystère. **0.05** Global Family. L'Archipel hawaïen du Pacifique.

0.35 L'Europe des pélerinages. [3/11] Les Saintes-Maries-de-la-Mer (30 min).

TV 5 C-S-T

20.00 Journal (TSR).
20.30 Journal (France 2).
21.00 et 1.00 TV 5 infos.
21.05 Faits divers. Magazine. Suspicions. **42905009**
22.00 Journal TV5.
22.15 et 1.05 Madame le proviseur. Fantasio. Série. Avec Danièle Delorme (1994) ○. **91689047**
0.00 Journal (RTBF).
0.30 Soir 3 (France 3).

RTL 9 C-T

19.50 La Vie de famille. Série. Le mariage de maman ○. **4296592**
20.15 Friends. Série. Celui qui a un rôle ○. **3147283**
20.40 La Vie sans Jimmy. Téléfilm. Glen Jordan. Avec Meredith Baxter, Bruce Davidson (1996) ○. **1836009**
22.20 Ciné express.
22.30 Panique en plein ciel ■ Film. Robert Butler. Avec David Janssen, Marjoe Gortner. *Suspense* (1977) ○. **84628950**
0.05 Un cas pour deux. Série. 70 000 DM en espèces ○ (60 min). **3880887**

Paris Première C-S

20.00 Une année de défilés. Jean-Paul Gaultier : prêt-à-porter Femme Automne-Hiver 1999/2000.
21.00 Paris modes. Magazine. Spécial lingerie. **9548080**
21.55 Robbie Williams. « For One Night Only ». Enregistré à Londres, en 1998. **14589641**
22.45 Le Cirque baroque. Ningen. **75143776**
23.40 Courts particuliers. Spécial Eric Rohmer. Invitée : Arielle Dombasle. **9717115**
0.40 Le Canal du savoir. Magazine. Pascal Dusapin : entretien avec Claude Samuel (60 min). **99211055**

Monte-Carlo TMC C-S

20.25 La Panthère rose.
20.35 Pendant la pub. Invitée : Victoria Abril.
20.55 Murder Call, Fréquence crime. Série ○. **8365383**
21.40 Murder Call, Fréquence crime. Série. ○.
22.25 H_2O. Magazine. **3287405**
22.55 Shéhérazade Film. Pierre Gaspard-Huit. Avec Anna Karina, Gérard Barray. *Aventures* (1962) ○. **40127221**
0.55 Le Club. Magazine (80 min). **37568332**

Téva C-T

19.55 Murphy Brown. Série. La leçon d'opportunisme ○.
20.20 Téva cuisine. **500372950**
20.50 L'Amour en héritage. Téléfilm. Douglas Hickox. Avec Stefanie Powers, Lee Remick (1984) [1/4] ○. **500799028**
22.30 Téva éducation.
23.00 Téva documentaire : Stress à l'école. Documentaire. Maria Roche et Martin Blanchard (90 min). **500044414**

Festival C-T

20.30 Profession profileur. Série. Le silence du scarabée ○. **49629028**
22.05 Berjac : Coup de maître. Téléfilm. Jean-Michel Ribes. Avec Bernard Le Coq, Pierre Vaneck (1996) ○. **23998554**
23.45 La Tendresse du maudit. Court métrage. Jean-Manuel Costa (1981) ○ (15 min).

Voyage C-S

19.50 Suivez le guide. Magazine. **507852134**
21.25 et 23.05 La Boutique Voyage.
21.40 Globe-notes, les musiques du monde. Brésil.
21.45 Sur la route. Les Marmottes. **500495329**
22.15 Chez Marcel. Les villes géantes. **502955641**
23.15 Travelers. Magazine. Visite de Barcelone. **500587844**
0.00 Nachts in. Magazine. La nuit à Londres. **500002332**
0.30 Voyage pratique. Un circuit en Amérique du Sud (30 min). **509735719**

13ème RUE C-S

19.55 Deux flics à Miami. Série. Parodie de justice ○. **529335738**
20.45 New York District. Série. Le trompe-la-mort ○. **504821009** Tombent les filles ○. **506781863**
22.20 Courts au 13.
22.30 Dossiers brûlants. Série. Le viol ○. **504481689** La plateforme du diable ○. **550425860**
0.15 Danger réel. Chasseurs de primes (55 min). **562444993**

Série Club C-T

20.15 Happy Days. Série. Joyeux anniversaire ○.
20.40 Homicide. Série. Dérives ○. **3255028** Frank a perdu la tête ○. **441660**
22.20 Leaving L.A. Eyes of the City. [3/6] (v.o.) ○. **8568047**
23.05 3e planète après le Soleil. Série. 36-24-36 Dick [2/2] (v.o.) ○. **2401047**
23.25 King of the Hill. Série. Shins of the Father (v.o.) ○. **4059950**
23.50 L'Homme à la valise. Série. Night Flight to Andorra ○. **266115**
0.40 La Voix dans la nuit. Série. Une main dans l'ombre ○ (55 min). **8599448**

Canal Jimmy C-S

20.00 That 70's Show. Série. L'anniversaire d'Eric ○. **56389554**
20.30 Destination séries. Spécial Soprano. **56388825**
21.00 51eEmmy Awards. Les résultats.
21.05 Nuit Star Trek.
21.10 Star Trek, Voyager. Série. Le pourvoyeur ○. **67154318**
22.45 Star Trek, Deep Space Nine. Série. La quête [2/2] ○. **83917450**
23.35 Star Trek 2 : La Colère de Kahn Film. Nicholas Meyer. Avec William Shatner. *Science-fiction* (1982, v.o.) ○ (110 min). **45896979**

Canal J C-S

17.20 La Panthère rose. L'ombre noire.
17.30 Police Academy. Vive la mariée.
18.00 Spirou et Fantasio. Un amour de Cyanure.
18.25 Godzilla. Un drôle d'oiseau.
18.50 Faut que ça saute !
19.05 Sabrina. Série. ○. **1289405**
19.30 Sister Sister. Pyjama Party ○. **5747660**
19.50 Tom-Tom et Nana.

Disney Channel C-S

19.50 Brink, champion de roller. Téléfilm. Greg Beeman. Avec Robin Riker (1998) ○. **2998863**
21.20 Fais-moi peur ! Série. ○.
22.10 et 23.25, 0.55 Art Attack.
22.35 et 0.05, 0.40 Le Labo des Blouzes.
22.45 et 23.50 Microsoap. ○.
0.20 Rolie Polie Olie (20 min).

Télétoon C-T

17.20 Collège Rhino Véloce. Héros de BD.
17.45 Lucky Luke. Le cavalier blanc.
18.10 Wild c.a.t.s. La révolte des guerrières.
18.35 Retour vers le futur. Nul autre Verne.
19.00 Sky Dancers. Tempête sur le royaume.
19.25 Les Incorruptibles d'Elliot Mouse. La piste du fromage.
19.50 Billy the Cat. Le rat des mers.
20.20 Félix le Chat. On a enlevé la Terre ; l'attaque de Toc-Toc.
20.40 et 20.50 La Panthère rose.
20.45 L'Inspecteur.

Mezzo C-T

19.40 Prokofiev. *Symphonie 1 et Concerto pour violon.* Avec Vadim Repin, violon. Par l'Orchestre symphonique d'Etat de Russie, dir. Evgeni Svetlanov. **86732689**
20.30 et 0.45 Mezzo l'info.
20.40 Pom Pom Pom Pom. Invité : Guy Savoy.
20.45 Benny Goodman. Documentaire. **72394660**
21.50 Les Grandes Guitares. Avec Charlie Byrd.
22.45 Bournonville. *Napoli.* Par le Royal Danish ballet. **45115009**
0.15 Ravel. *Concerto pour piano et orchestre en sol majeur.* Avec Martha Argerich, piano. Par l'Orchestre national de France, dir. Charles Dutoit (25 min). **46690326**

Muzzik C-S

20.00 Good Music. **500003318**
21.00 Raymonda. Chorégraphie de Grigorovich. Musique de Glazunov. Avec Natalya Bessmertnova, Yuri Vasyuchenko. Avec l'Orchestre du Théâtre du Bolchoï, dir. A. Zhuraitis. **509445863**
23.20 Upbeat : The Story of the First Leonard. Documentaire. **507713757**
0.15 Martial Solal. Documentaire. Gérard Lopez et Pierre Bouteiller (60 min). **502568448**

Histoire C-T

19.45 Roumanie 1944-1999, goulag au pays frère. Documentaire. **503942554**
20.45 Les Origines de la guerre. URSS. [2/8]. **501490370**
21.45 11 septembre 1973, le dernier combat de Salvador Allende. Documentaire. **506713509**
22.45 Une histoire de la médecine. Les sociétés devant l'épidémie : l'impuissance et la peur. [1/8]. **506269991**
23.45 Dix fondations. L'abbaye royale de Chaalis. [1/10].
0.00 Drapeau, pour quoi faire ? France. [1/16] (15 min). **505345332**

La Chaîne Histoire C-S

20.05 Dieu a choisi Paris ■ Film. Gilbert Prouteau. Avec Jean-Paul Belmondo. *Documentaire* (1969, N.) ○. **544374047**
21.40 Les Mystères de l'Histoire. La grève de la faim.
22.30 Biographie. Rudolph Valentino. Documentaire. **504489221**
23.20 Les Mystères de l'Histoire. Les comptes d'une armée oubliée. **548720432**
0.15 L'Histoire et ses mystères. Les monuments mystiques de la Grèce antique (45 min). **596300887**

Forum Planète C-S

20.00 Et Dieu dans tout ça ? Invités : Jean Delumeau ; Jean-Claude Carrière ; Danièle Hervieu-Léger ; Guy Gilbert. **506917660**
21.00 Ex-URSS, à l'ombre du croissant. Invités : Michael Barry ; Guissou Jahangiri ; Alexis Pouchkov ; Olivier Roy ; François Thual ; Reza. **502684318**
22.00 Les murs ont la parole. Invités : Nicolas Bourriaud ; Daniel Buren ; Jon One ; Miss-Tic ; Psyckoze ; Jean-Louis Pradel ; Kongo. **502673202**
23.00 Mourir dans la dignité. Débat (60 min). **502664554**

Eurosport C-S-T

14.30 et 0.00 Cyclisme. Tour d'Espagne (10e étape) : Saragosse - Saragosse. **8479009**
20.00 Moteurs en France.
20.30 Triathlon. Triathlon d'Embrun. **102080**
21.00 Vol à voile. Championnat du monde. **134689**
21.30 Ski nautique. Championnats d'Europe.
22.00 Equitation. Coupe des nations. **653399**
23.00 Fléchettes. Open international de fléchettes américaines (60 min) **677979**

Pathé Sport C-S-A

19.30 Rugby à XIII. Superleague anglaise. **500612283**
21.00 Beach soccer. Ligue européenne : finales.
22.30 Football. Championnat du Brésil : Juventude-Vitoria. **503500776**
0.15 Golf. Circuit européen. Masters de Grande-Bretagne. Dernier jour (90 min). **505400500**

LeMonde Job: WEL3699--0019-0 WAS TEL3699-19 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 16:18 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 38Fap:100 N°:0145 Lcp:700 CMYK

RTBF 1

19.30 et 0.00 Journal, Météo. **20.15** Au nom de la loi. Spécial 20e anniversaire. **22.15** Joker, Lotto. **22.20** Tattoo militaire d'Edimbourg 1999. Spectacle. **23.15** Télécinéma. **0.20** 24 heures sur les marchés (5 min).

TSR

19.30 et 1.35 TJ Soir. Elections fédérales : face aux partis. **20.10** Météo. **20.20** Check Up. **21.34** Loterie suisse à numéros. **21.35** Sunchaser. Film. Michael Cimino. Avec Woody Harrelson, John Seda. *Drame* (1995) ○. **23.40** Au cœur des flammes. Approches ○ (50 min).

Canal + vert C-S

20.05 Blague à part. Emménagement ○. **20.30** Parrain malgré lui ■ Film. Mark Malone. Avec Joe Mantegna, Kevin Pollack. *Comédie dramatique* (1998) ○. **21.55** Loved ■ Film. Erin Dignam. Avec William Hurt, Robin Wright Penn. *Drame* (1998) ○ (100 min).

Encyclopedia C-S-A

19.40 et 23.00 Les Grandes Dates de la science et de la technique. La cellule, composante de la vie. **20.00** Voyages à Bornéo. L'héritage des coupeurs de têtes. **20.25** Le Peuple de la forêt sauvage. **21.10** Malédiction des Hurdes. **21.40** Mini dragons 2. Indonésie. **22.35** Un enfant me raconte. Mes droits, c'est quoi ? **23.20** L'Odyssée de l'esprit. Les états du cerveau (50 min).

Comédie C-S

20.00 Drew Carey Show. Drew et le complot ○. **20.30** et 1.00 Dingue de toi. L'appartement ○. **21.00** Potins d'enfer. Pièce de théâtre de Jean-Noël Fenwick. **23.00** La Grosse Emission II, le retour (60 min).

MCM C-S

19.30 et 0.35 MCM Tubes. **20.30** Netflash. **20.45** et 0.30 Le Journal de la musique. **21.00** VJ 90's. Rock Pop. **21.30** 100% Club. **22.00** Rock Legends. **22.30** MCM Tubes, l'actu. **23.00** Indochine (90 min).

MTV C-S-T

20.00 Top Selection. **21.00** Jamiroquai, Access Most Areas. **21.30** Bytesize. **0.00** The Late Lick. **1.00** Night Videos (240 min).

Régions C-T

19.31 Comme un dimanche. Un dimanche d'accordéon. **19.58** et 23.56 Le Club des visionautes. Colette. **20.02** Les Gens d'Ainay. **20.30** et 22.00, 0.00 Le Journal des journaux. **20.49** et 0.21 Le Journal de l'outremer. **21.00** Le Journal gourmand. De l'épicerie à la grande surface. Invité : Charlou Reynal. **21.26** Les Lettres de mon village. L'école. **21.34** Europeos. Les femmes. **22.15** Collections 99. **22.30** 7 en France. Poitou-Charentes. **0.33** Méditerraneo. Les arbres et les hommes (27 min).

RFO Sat S-T

19.30 et 0.00 JT Guyane. **19.45** et 0.15 JT Martinique. **19.55** Pawol a ti moun. **20.00** Outremers. **21.00** Kaléidosport. **21.30** Fièvre hippique à Maurice. **22.00** Reyel attitudes. La téléphonie aigüe. **23.00** Hebdo Nlle-Calédonie. **23.20** Clips. **23.30** JT Réunion. **23.45** JT Guadeloupe (15 min).

LCI C-S-T

Informations 24 heures / 24. 8.10 et 8.50 L'Invité du matin. **10.40** et 12.10, 15.10 Cinéma. **11.10** et 17.10 Le Débat. **13.10** et 16.10, 20.10 Le Talk Show. **18.00** et 21.00 Le Grand Journal. **19.10** et 0.10 Le Rendez-Vous.

Euronews C-S

6.00 Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. **10.00** Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. **19.00** Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

CNN C-S

Informations 24 heures/24. 20.30 World Business Today Live. **21.30** Q & A Live. **22.30** Insight Live. **23.30** World Sport Live. **0.00** World View (30 min).

Sur les chaînes cinéma

Action

À LA POURSUITE DU DIAMANT VERT ■ ■
12.30 CinéCinémas 1 37885196
Robert Zemeckis.
Avec Michael Douglas
(Etats-Unis, 1984, 105 min) ○.
En Colombie...

L'AIGLE DES MERS ■ ■
20.30 Ciné Classics 10642592
Michael Curtiz.
Avec Errol Flynn
(EU, N., 1940, 122 min) ○.
Des pirates espagnols et anglais s'affrontent...

L'ESCLAVE LIBRE ■ ■
0.55 CinéCinémas 3 547564264
Raoul Walsh. Avec Clark Gable
(Etats-Unis, 1957, 125 min) ○.
Les destins mouvementés d'un planteur et d'une esclave.

Comédies

JE RETOURNE CHEZ MAMAN ■ ■
18.00 Cinétoile 500903486
George Cukor.
Avec Judy Holliday
(EU, N., 1952, 95 min) ○.
Sur le point de divorcer, un couple se souvient...

Comédies dramatiques

AMOUR TRAGIQUE ■ ■
13.05 Ciné Classics 95888573
Maurice Elvey.
Avec Lilli Palmer
(GB, N., 1946, 110 min) ○.
Une jeune baronne handicapée prend la prévenance d'un militaire pour de l'amour.

CITIZEN KANE ■ ■ ■
0.30 Ciné Classics 2144413
Orson Welles. Avec O. Welles
(EU, N., 1940, 119 min) ○.
Un journaliste reconstitue peu à peu le passé d'un magnat de la presse récemment décédé.

DESCENTE AUX ENFERS ■ ■
14.00 CinéCinémas 2 500543028
Francis Girod.
Avec Claude Brasseur
(France, 1986, 90 min) ○.
Un couple en déroute se retrouve à l'occasion d'un drame.

GO NOW ■ ■
15.35 CinéCinémas 3 505796641
Michael Winterbottom.
Avec Robert Carlyle
(GB, 1996, 86 min) ○.
Un ouvrier plâtrier est atteint de sclérose en plaques. Sa compagne l'aide à surmonter l'épreuve.

INDOCHINE ■ ■
16.10 Cinéstar 2 503109592
Régis Wargnier.
Avec Catherine Deneuve
(France, 1991, 155 min) ○.
En Indochine, dans les années 30, sur fond de combats sanglants, une mère et sa fille adoptive se déchirent.

JANE EYRE ■ ■
2.30 Ciné Classics 22409245
Robert Stevenson.
Avec Orson Welles
(EU, N., 1944, 95 min) ○.
Une jeune orpheline devient gouvernante dans un manoir à l'atmosphère étrange.

LA BANQUIÈRE ■ ■
11.55 CinéCinémas 3 563096134
17.55 CinéCinémas 1 85042047
Francis Girod.
Avec Romy Schneider
(France, 1980, 125 min) ○.
Grandeur et décadence de la fille d'un chapelier juif dans les années 20.

LA CASSETTE ■ ■
14.00 CinéCinémas 3 503626405
0.20 CinéCinémas 2 503915871
Manoel De Oliveira.
Avec Luis Miguel Cintra
(Portugal, 1994, 90 min) ○.
Le vol des économies d'un vieillard détruit une famille.

LA DERNIÈRE SÉANCE ■ ■
12.10 Cinétoile 507805912
Peter Bogdanovich.
Avec Timothy Bottoms
(EU, N., 1971, 120 min) ○.
Le mal de vivre d'une certaine jeunesse américaine au début des années 50.

LA GLOIRE DE MON PÈRE ■ ■
17.00 Cinéstar 1 501202301
Yves Robert.
Avec Philippe Caubère
(France, 1990, 105 min) ○.
L'enfance de Marcel Pagnol.

LA RÈGLE DU JEU ■ ■ ■
10.30 Cinétoile 505828912
Jean Renoir. Avec Marcel Dalio
(France, N., 1939, 110 min) ○.
Une partie de chasse...

LE CHÂTEAU DE MA MÈRE ■ ■
15.25 Cinéstar 1 507692047
Yves Robert.
Avec Philippe Caubère
(France, 1990, 95 min) ○.
Quelques épisodes des années d'enfance de Marcel Pagnol.

LE JEUNE WERTHER ■ ■
10.30 CinéCinémas 2 505825825
22.10 CinéCinémas 1 2462842
Jacques Doillon.
Avec Ismaël Jolé-Ménébhi
(France, 1993, 95 min) ○.
Le suicide d'un adolescent.

LES PORTES DE LA NUIT ■ ■
22.45 Ciné Classics 29411950
Marcel Carné.
Avec Yves Montand
(France, N., 1946, 120 min) ○.
Un amour impossible...

PORTRAIT DE FEMME ■ ■
3.55 Cinéstar 1 566016891
Jane Campion.
Avec Nicole Kidman
(GB, 1996, 143 min) ○.
Une jeune Américaine visite l'Europe et fait l'apprentissage de la complexité des sentiments.

SAM LEVIN/MISSION DU PATRIMOINE

Louis Jouvet dans « Quai des orfèvres », d'Henri-Georges Clouzot, à 21.00 sur Cinétoile

QUAI DES BRUMES ■ ■ ■
19.30 Cinétoile 500897405
Marcel Carné. Avec Jean Gabin
(France, N., 1938, 91 min) ○.
Sur le point d'embarquer pour le Venezuela, un déserteur commet un meurtre pour défendre la femme qu'il aime.

REMEMBER THE NIGHT ■ ■
16.15 Ciné Classics 58180738
Mitchell Leisen.
Avec Barbara Stanwyck
(EU, N., 1940, 94 min) ○.
Une histoire d'amour en plein prétoire.

SNAKE EYES ■ ■
18.50 CinéCinémas 3 500766592
Abel Ferrara.
Avec Harvey Keitel
(Etats-Unis, 1993, 105 min) ○.
Un cinéaste et un acteur extrémistes mettent leur couple et leur vie en péril.

UN HOMME AMOUREUX ■ ■
12.05 CinéCinémas 2 501179573
Diane Kurys.
Avec Greta Scacchi,
Peter Coyote
(France, 1987, 115 min) ○.
Un acteur américain s'éprend de celle qui joue le rôle du dernier amour d'un écrivain.

UNE NOUVELLE VIE ■ ■
1.00 Cinéstar 2 502271535
Olivier Assayas.
Avec Sophie Aubry
(France, 1993, 125 min) ○.
Une jeune fille recherche son père...

Fantastique

NEW YORK 1997 ■ ■
20.30 CinéCinémas 1 1549115
John Carpenter.
Avec Kurt Russell
(Etats-Unis, 1981, 100 min) ○.
New York est une prison...

Policiers

ASSURANCE SUR LA MORT ■ ■ ■
8.40 Cinétoile 507235825
Billy Wilder. Avec F. McMurray
(EU, N., 1943, 106 min) ○.
Femme fatale...

BAD LIEUTENANT ■ ■
2.05 CinéCinémas 1 77606087
Abel Ferrara. Avec H. Keitel
(Etats-Unis, 1992, 95 min) ○.
Un policier disjoncte...

LE SILENCE DES AGNEAUX ■ ■ ■
22.35 Cinéfaz 579843592
Jonathan Demme.
Avec Jodie Foster
(Etats-Unis, 1990, 120 min) ○.
Hanibal Lecter...

POLAR ■ ■
14.30 Cinéstar 2 505951863
Jacques Bral. Avec J.-F. Balmer
(France, 1983, 95 min) ○.
Un détective privé accepte une affaire qui le dépasse...

QUAI DES ORFÈVRES ■ ■ ■
21.00 Cinétoile 502615825
Henri-Georges Clouzot.
Avec Suzy Delair
(Fr., N., 1947, 105 min) ○.
Un homme est soupçonné d'avoir assassiné un vieillard...

RAZZIA SUR LA CHNOUF ■ ■
1.10 Cinétoile 507043790
Henri Decoin. Avec Jean Gabin
(France, N., 1954, 105 min) ○.
Un policier joue les « taupes »...

▶ Horaires en ***gras italique*** = diffusions en v.o.

La radio

France-Culture

Informations : 6.00 ; 7.00 ; 7.30 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 22.00.

7.05 Première édition. 8.03, La Chronique. **8.32** Intime conviction. **8.40** Revue de presse. **8.45** Expresso. **8.50** Marque-pages. **9.05** Métropolitains. Actualité. Invités : Henri Ciriani ; Jean Mas, architectes. Histoire. Invitée : Alice Thomine, conservatrice du patrimoine. Interpellation. Invitée : Thérèse Cornil. Côté ville. **10.20** Sonographies.

10.30 Les Chemins de la musique. D'île en île. [3/5].

11.00 Fiction. Larchmütz 5632, de Jean-Bernard Pouy. [8/15].

11.20 Sonographies, Poésie sur parole.

11.30 et 21.30 Multidiffusion.

12.00 Jeux.

12.10 Expresso.

12.45 La Suite dans les idées.

13.30 Les Décraqués.

13.40 Expresso, Sonographies. **14.00** Peinture fraîche. Carole Benzaken. **15.00** Trans/formes. Table ronde à l'occasion de la Foire Internationale de l'art contemporain, du 15 au 20 septembre à Paris. **17.25** Poésie sur parole. **17.30** A voix nue. Gottfried Honegger [3/5]. **18.00** Pot-au-feu. **19.30** Personne n'est parfait. Spécial Kubrick pour son film *Eyes Wide Shut*. Invités : Michel Ciment ; Gilles Jacob ; Carole Desbarats ; Georges Arthur Goldsmidt ; William Lubtchansky ; Dominique Païni.

20.30 Prima la musica. Voix nouvelles à Royaumont du 18 au 25 septembre.

21.20 Expresso, Poésie sur parole.

22.10 Carnet de notes. Tu vois ce que j'entends. Musique originale et cinéma silencieux. [2/3].

22.30 Gouhahanouka. Shirley, d'après les carnets de Shirley Goldfarb ; Les Lumières fossiles, d'Eric Faye.

0.00 Expresso. **0.05** Du jour au lendemain. Jean-Pierre Milovanoff (*L'Offrande sauvage*). **0.35** La Culture c'est vous. **1.00** Les Nuits de France-Culture (Rediff.). Carte blanche : La Montée aux enfers, de Martine Cadieu ; 2.21 Poésie : Les Irradiants, de Saint-John Perse ; 3.01 La radio à l'œuvre : Rencontre ; 4.27 Une vie, une œuvre : Conversations de Goethe avec Eckermann.

France-Musiques

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.00 ; 19.00.

7.06 Tous les matins du monde. **8.30** Revue de presse. **9.05** Si j'ose dire. Séquence Alla breve. **10.30** Papier à musique. Invité : Michel Lethiec. La clarinette dans tous ses états. Mélange des genres. Œuvres de Goodman, Portal, Daniels, Feldman, Bartok. **12.05** Postlude. Séquence Alla breve.

12.30 Déjeuner-concert. Festival du Lubéron. En l'église du Roussillon, par le Quatuor Rubin : *Quatuor en* mi *mineur, de Verdi ; Quatuor* en K 458 La Chasse, de Mozart ; *Quatuor* op. 73, de Chostakovitch.

14.00 Au fur et à mesure. *Symphonie* n° 104 Londres, de Haydn.

15.30 Festival Radio France et Montpellier Languedoc-Roussillon. Salle Pasteur-le-Corum, par Alexander Paley, piano : *Sonate* n° 1 op. 24, de Weber ; *Fanfares, étude* n° 4 (extrait du livre I), de Ligeti ; *Sonate* n° 4 op. 70, de Weber.

17.00 Au rythme du siècle. 1980. **18.00** Le jazz est un roman. Anita O'Day. **19.08** A côté de la plaque.

20.00 A pleines voix. Festival de Montpellier 1999. A Filetta, par l'Ensemble vocal corse.

22.30 Suivez le thème. Smoke Gets in Your Eyes.

23.00 Le Conservatoire.

0.00 Tapage nocturne. Invité : Art Zoyd. Electroniques. **1.00** Les Nuits.

Radio Classique

Informations : 7.00 à 9.00, Classique affaires matin ; 12.45, Midi Classique ; 19.30, Classique affaires soir.

14.00 Les Après-midi. Miklos Perenyi, violoncelle.

16.30 Grand répertoire. Œuvres de Paganini, Chopin, Tchaïkovski, Glinka, Prokofiev. **18.30** Le Magazine.

20.15 Les Soirées. *Sonate pour clarinette et piano* n° 1 op. 120 n° 1, de Brahms, Franklin Cohen, clarinette, Vladimir Ashkenazy, piano.

20.40 Ariane et Barbe-Bleue, de Paul Dukas. Par le Chœur de Radio France et le New Philharmonia Orchestra, dir. Armin Jordan, K. Ciesinski (Ariane), G. Bacquier (Barbe-Bleue).

22.40 Maeterlinck et ses musiciens. *L'Oiseau bleu* (prélude et Sternenreigen), de Humperdinck, par l'Orchestre symphonique de Bamberg, dir. Karl Anton Rickenbacher ; *La Tempête,* de Sibelius, par le Chœur d'Opéra de Lahti et l'Orchestre symphonique de Lahti, dir. Osmo Vänskä ; *Feuillage du cœur,* de Schoenberg, par les Membres de l'Ensemble inter-contemporain, dir. Pierre Boulez, C. Schäfer, soprano ; *L'Infidèle,* de Séverac. *Monna Vanna* (1er acte), de Rachmaninov, dir. Igor Buketoff. **0.00** Les Nuits.

RTL

8.30 Malice

Aujourd'hui, Nagui reçoit le père de l'« épouvantable » Iznogoud. Une occasion, pour Jean Tabary, de présenter le *Magazine de Corinne et Jean-not.* Ce mensuel conçu dans le même esprit que feu *Pilote* et *Pif Gadget* et qui en est déjà à son septième numéro, réédite les aventures des personnages chers au dessinateur et propose surtout de découvrir de jeunes auteurs.

■ *FM Paris 104.3.*

LeMonde Job: WEL3699--0020-0 WAS TEL3699-20 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 16:57 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 38Fap:100 N°:0146 Lcp:700 CMYK

Le film

22.40 Canal+

Si je t'aime... prends garde à toi

Film français. Jeanne Labrune (1998). Avec Nathalie Baye, Daniel Duval. Interdit aux moins de 12 ans.

AU cinéma, comme à la télévision, Jeanne Labrune a toujours scruté, avec une étrange lucidité, la psychologie des profondeurs, les passions et les obsessions de personnages dérivant vers leur insoutenable minute de vérité. Son retour au cinéma (après un remake télévisé de *Jules et Jim*) relate l'affrontement d'un couple formé au hasard d'une rencontre dans un train. La femme, Muriel, se laisse entraîner par le mystérieux Samuel dans un jeu sadomasochiste qu'elle relève comme un défi. Daniel Duval a une beauté ténébreuse de voyou marqué par l'âge, suscitant le désir sexuel au point d'en abuser. Complètement transformée, Nathalie Baye se lance à corps perdu dans les étreintes les moins conformistes, use et abuse comme son partenaire de mots orduriers et assassins et démolit le mâle. Surprenant.

Jacques Siclier

TF 1

5.40 Héritages. **6.30** TF 1 info. **6.38** et 8.28, 9.12, 13.48, 20.45, 1.02 Météo. **6.40** TF ! jeunesse. Franklin ; Tabaluga ; Oliver Twist ; Beethoven ; Dink ; Geleuil et Lebon. **8.30** Téléshopping.
9.15 La Joyeuse Tribu. Série. Le voyage ♻.
10.10 Faust. Série. Carrefour dangereux ♻.
11.15 Chicago Hope, la vie à tout prix. Série. Les 101 damnations ♻.
12.05 Tac O Tac TV. Jeu.
12.15 Le Juste Prix. Jeu.
12.50 A vrai dire. Magazine.
13.00 Journal.
13.42 Bien jardiner. Magazine. Planter les fraisiers.
13.50 Les Feux de l'amour. ♻.
14.40 Arabesque. Série. Escale imprévue ♻.
15.35 Sydney Police. Série. Cas de conscience ♻.
16.40 Sunset Beach. Série ♻.
17.35 Melrose Place. Série. Coup de grâce ♻.
18.25 Exclusif. Magazine.
19.05 Le Bigdil. Jeu.
19.55 Clic et net. Magazine. Les sports tranquilles.
20.00 Journal.

20.50

NAVARRO

Thomas, l'enfant battu.
Série. Patrick Jamain.
Avec Roger Hanin, Christian Rauth (1998, 105 min) ♻. **612149**

Un livreur de pizza dérobe une bague de grande valeur sur la victime d'un tueur. Il décide de fuir avec son fils dont la mère a obtenu la garde.

22.35

MADE IN AMERICA

AU-DELÀ DE L'OBSESSION

Téléfilm. Richard A. Colla.
Avec Yasmine Bleeth, Richard Grieco (EU, 1998, 100 min) ♻. **2327622**

Un jeune couple stérile cherche un moyen d'adopter un enfant afin de fonder une famille.

0.15 Culture ! Carolyn Carlson ; Kimani Marley ; Catherine Frot ; La FIAC 99 ; Gilbert Bécaud. **3392611**

0.50 TF1 nuit. **1.05** Très chasse. **1.55** Reportages. Look mode d'emploi. 7032036 **2.25** et 4.10, 4.45 Histoires naturelles. **3.15** Enquêtes à l'italienne. Série. ♻. 4929104 **4.40** Musique (5 min).

France 2

5.55 La Chance aux chansons. **6.30** Télématin. **8.30** et 12.10, 17.20 Un livre, des livres. **8.35** Amoureusement vôtre.
9.05 Amour, gloire et beauté. ♻.
9.30 C'est au programme. Invitée : Marie-José Nat.
10.50 Flash infos.
11.00 Motus. Jeu.
11.40 Les Z'amours. Jeu.
12.15 et 19.20 1 000 enfants vers l'an 2000.
12.20 Pyramide. Jeu.
12.50 Rapports du Loto.
12.55 et 1.10, 3.45 Météo.
13.00 Journal, Météo.
13.50 Derrick. Série. L'assassin de Kissler. ♻.
14.55 Le Renard. Série. Verena et Annabelle. ♻.
15.55 Tiercé.
16.10 La Chance aux chansons.
16.50 Des chiffres et des lettres. Jeu.
17.25 Cap des Pins. ♻.
17.55 Le Prince de Bel-Air. Série. Veille de fête ♻.
18.25 Hartley, cœurs à vif. ♻.
19.25 Qui est qui. Jeu.
20.00 Journal, Météo.
20.40 Histoires de timbres.
20.50 Point route.

20.55

ENVOYÉ SPÉCIAL

Magazine présenté par Bernard Benyamin.
Alain Ducasse : portrait d'une toque modèle ; L'or vert ;
Post-scriptum :
Prisonnière du voile. **9966581**
23.00 Expression directe. RPR.

23.10

PAROLE DE FLIC

Film. José Pinheiro.
Avec Alain Delon, Jacques Perrin.
Policier (Fr., 1985) ♻. **6822061**

Un ancien policier recherche l'escadron de la mort qui sévit dans les rues de Lyon et qui est responsable de la mort de sa fille.

0.55 Journal.
1.15 Musiques au cœur. Nicolas Joël et le théâtre du Capitole de Toulouse. **1675272**

2.30 Mezzo l'info. 3609494 **2.45** Trois mousquetaires à Shanghaï. 7296307 **3.30** 24 heures d'info. **3.50** Ballons glacés. 2006551 **4.35** Nuit blanche ou l'enfer du décor. 5364678 **4.50** Le Privé. Contrebande ♻ (70 min). 7914104

France 3

6.00 Euronews. **6.40** Les Minikeums.Babar ; Arthur ; Denis la Malice ; Inspecteur Gadget...
8.30 Un jour en France.
9.35 et 18.13 Comment ça va aujourd'hui ? Magazine.
9.40 Les Enquêtes de Hetty. Deux doigts de trop ♻.
10.35 La croisière s'amuse. Série. Passager clandestin [1/2] ♻.
11.30 A Table ! Magazine.
11.55 Le 12-13 de l'info.
13.20 Une maman formidable. Série ♻.
13.45 Corky. Série. Corky sert de témoin ♻.
14.40 Justice vénale. Téléfilm. Geoffrey Sax. Avec Tom Selleck (1995, 95 min) ♻. **3163429**
16.15 Les Zinzins de l'espace.
16.35 Les Minikeums.
17.40 Le Kadox. Jeu.
18.20 Questions pour un champion. Jeu
18.48 Un livre, un jour. *Sang dessus dessous,* de L. Korb et L. Lefèvre.
18.55 Le 19-20 de l'info.
20.02 Météo.
20.05 Fa Si La.
20.35 Tout le sport.
20.50 Consomag.

20.55

MARY REILLY ■ ■

Film. Stephen Frears.
Avec Julia Roberts, John Malkovich.
Comédie dramatique(EU,1995)♻. **1274245**

Une adaptation détournée du Docteur Jeckyll and Mister Hyde. *Une vision inspirée de la violence de l'époque victorienne.*

22.45 Météo, Soir 3.

23.20

ENGRENAGE FATAL

Téléfilm. Richard Trevor.
Avec Sean Young, Tom Conti (Etats-Unis, 1998) ♻. **4102210**

La secrétaire d'un truand lui dérobe une valise contenant un million de dollars et prend la fuite...

0.50 Saga-Cités. Magazine. Le docteur est dans l'escalier. **7436340**
1.15 Espace francophone. Magazine. Un florilège de la 401e émission.

1.40 Nocturnales. L'Eurovision des jeunes musiciens. Avec l'Orchestre Symphonique de Vienne, dir. Dennis Russel Davies. *Concerto pour violoncelle, Adagio,* d'Elgar, par Monika Leskovaz (Cro.) ; *Concerto pour violon, 3e mouvement,* de Tchaïkovski, par David Sjorgren (Sué.) (35 min). 76297253

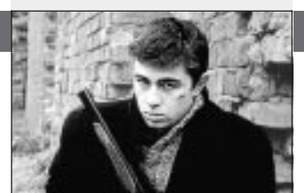
La Cinquième

5.30 Les Amphis de La Cinquième. La science dans la société moderne. **6.25** Allemand. **6.45** Au nom de la loi. La guérisseuse.
7.15 Ça tourne Bromby.
8.25 Les Écrans du savoir.
8.25 Vivre avec les médias, ça s'apprend.
8.35 Les mots du droit.
8.50 Faiseurs d'images.
9.05 Galilée d'images et de sons.
9.20 Net plus ultra.
9.30 Ça tourne à l'opéra.
9.45 Zanzibar. **10.40** Arrêt sur images. **11.30** Forum Terre. **11.50** Le Monde des animaux. Chroniques de l'Afrique sauvage [24/24]. **12.15** Cellulo. **12.48** et 17.30 100 % question. **13.15** Les Lumières du music-hall. **13.40** Le Journal de la santé. **14.00** Chemins de France.
14.35 La Cinquième rencontre. Santé, sciences, les feux de forêt.
14.40 Le Feu de la vie.
15.30 Entretien.
16.00 Les Nouveaux Agriculteurs. C'est bio, la vie. **16.30** Alf. On demande un témoin. **17.00** Cinq sur cinq. **17.10** Galilée : D'images et de sons. Réalisateur d'habillage. **17.55** Destination. Dominique. **18.25** Météo. **18.30** Le Monde des animaux. L'Oie palmée de Kakadu.

Arte

19.00 Voyages, voyages. Chicago et les Grands Lacs. Documentaire (1999).
19.45 Météo.
19.50 Arte info.
20.15 Reportage. La Peste hooligan. Documentaire. Dirk Bitzer (1999).

A Dortmund, portrait d'un travailleur social, dont le but est d'ouvrir un dialogue avec les groupes de supporters les plus extrémistes afin d'éviter de trop gros débordements.



20.40

THEMA

RUSSIE
Le temps des troubles.
20.45 Frère ■
Film. Alexeï Balabanov.
Avec Serguei Bodrov.
Drame (CEI, 1997, 100 min) ♻. **965264**

Un soldat démobilisé découvre que son frère est devenu un tueur à gage de la mafia.

22.25 Le prince est de retour. Documentaire. Marina Goldovskaya (1999, 60 min). **2900500**
23.25 Kto Bolché. Documentaire. Vitali Kanevski (1999). **1673413**
Portrait d'une génération d'entrepreneurs russes vue par le cinéaste Vitali Kanevski.
0.20 Mariya. Documentaire. Alexandre Sokourov (1988). **1175456**
En 1978, Alexandre Sokourov (Prix du scénario à Cannes en 1999 pour Moloch*), filme Mariya, une paysanne russe forte et courageuse. Dix ans plus tard, il revient sur les lieux pour apprendre que Marya est morte, épuisée, à l'âge de* 45 *ans.*

1.05 Une question de classe(s). Documentaire (1999, 75 min). 7038814. **2.20** Court-circuit. Hé Madame. (1997, 30 min) ♻. 5869388

LeMonde Job: WEL3699--0021-0 WAS TEL3699-21 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 19:49 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 38Fap:100 N°:0147 Lcp:700 CMYK

M 6

5.25 Plus vite que la musique. **5.45** et 8.05, 9.35, 10.05, 11.05, 16.10 M comme musique. **8.00** et 9.00, 10.00, 11.00 Météo.
9.05 M 6 boutique.
11.55 M 6 Express.
12.05 Madame est servie. Série. Supermamans surmenées ♻.
12.30 La Minute beauté.
12.35 La Petite Maison dans la prairie. [1/2] ♻.
13.30 Scénario pour un crime parfait. Téléfilm. M. Katleman. Avec Ted Shackelford (1993, 100 min) ♻. **9621697**
15.10 La Belle et la Bête. Série. Siège. ♻.
17.25 Highlander. Série. Flamenco ♻.
18.25 The Sentinel. Série. Protection rapprochée ♻.
19.20 Dharma & Greg. Série. S.O.S. bébé minute ♻.
19.50 La sécurité sort de la bouche des enfants.
19.54 Le Six Minutes.
20.10 Une nounou d'enfer. Série. Histoires d'eau ♻.
20.40 Décrochages info, Passé simple. Magazine. 1942, la course à la bombe.

20.55

X-FILES

Zone 51 [1 et 2/2] ♻. **1306351**
Avec David Duchovny, Gillian Anderson, William B. Davis.
Mulder apprend que l'armée aurait effectué, au cours des cinquante dernières années, toute une série d'expériences secrètes utilisant une technologie extraterrestre. Des preuves existeraient en « Zone 51 ».

22.40

LE DÉMON DANS L'ÎLE ■

Film. Francis Leroi. Avec Anny Duperey, Jean-Claude Brialy. *Fantastique* (Fr., 1982, 105 min) ♻. **2599968**
Les habitants d'une île sont attaqués par des objets domestiques qui semblent prendre vie.
0.25 L'Heure du crime. Série. Les murs ont des oreilles (50 min) ♻. **6046291**
1.15 M comme musique.
2.20 Turbo (25 min). 6871678 **2.45** Fan de (25 min). 6855630 **3.10** Fréquenstar. Loïc Peyron (45 min). 4809920 **3.55** Scott Richardson (90 min). 7286833

Canal +

▶ **En clair jusqu'à 9.00**
7.00 et 7.20, 8.55, 12.25, 18.15 Flash infos. **7.05** ABC News. **7.25** et 13.35 Le Journal de l'emploi. **7.30** Teletubbies. **8.00** Champions League. Résumé de tous les matches de la première journée de la Champions League. **8.30** H. Une histoire de croyance.
9.00 Si c'était à refaire ■ Film. Claude Lelouch. Avec Catherine Deneuve. *Drame* (1976) ♻. **2973210**
10.35 et 6.25 Surprises.
10.45 et 12.30, 13.40, 20.30 Le Journal du cinéma.
10.50 Metroland ■ Film. Philip Saville. *Comédie dramatique* (1997) ♻. **2016326**
▶ **En clair jusqu'à 13.40**
12.40 Un autre journal.
14.00 La Dernière Cavale ■ Film. Kiefer Sutherland. Avec Kiefer Sutherland. *Action* (1997) ♻. **7093974**
15.50 Le Vrai Journal ♻.
16.35 Au-delà du désir ■ Film. Lance Young. Avec Craig Sheffer. *Drame* (1997) ♻. **9275719**
▶ **En clair jusqu'à 20.35**
18.20 Nulle part ailleurs.

20.35

SOIRÉE CINÉMA AU FÉMININ

Présentation du film avec Sandrine Kiberlain.
20.40 A vendre ■ Film. Laetitia Masson. Avec Sandrine Kiberlain. *Comédie dramatique* (Fr, 1998) ♻. **570564**
22.35 Cinéma au féminin. Présentation du film avec Nathalie Baye.
22.40 Si je t'aime... prends garde à toi ■ Film. Jeanne Labrune. *Drame* (Fr, 1998) ♻. **5920697**
0.25 Cinéma au féminin. Présentation du film avec Romane Bohringer.
0.30 Mina Tannenbaum Film. Martine Dugowson. *Comédie dramatique* (Fr. - Belg., 1993) ♻. **51452611**
2.35 Le Journal du hard. **2.45** Le Principe de plaisir. Film. John B. Root. *Classé X* (1999) ♻. 7030543 **4.25** Golf. Trophée Lancôme. **5.55** Histoire(s) du cinéma. Fatale beauté. **6.35** Blague à part. Tonio (25 min).

L'émission

22.15 Planète

Frédéric le grand

QUI A PEUR DE FRÉDÉRIC CHOPIN ?
Comment peut-on jouer les œuvres du plus grand compositeur national quand on est polonais ?

AKG

QUI a peur de Frédéric Chopin ? » est le titre d'un reportage effectué en Pologne, autour de l'académie où l'on enseigne le piano et la musique du grand compositeur franco-polonais. C'est aussi une question que l'on peut se poser légitimement. La réponse ? Tous les pianistes professionnels. Elle leur résiste tant que certains préfèrent ne pas la jouer en public. Les plus grands, parfois : Alfred Brendel, par exemple, l'un des pianistes les plus justement célèbres de notre époque qui vénère cette musique et admire Alfred Cortot (1877-1963), l'un des ses interprètes les plus marquants du XXe siècle.

Bien construite, l'émission commence par le récital que donne un jeune pianiste et s'achève sur le même interprète aux prises avec la même *Polonaise « héroïque »*. Entre les deux, alternent entretiens avec de grands professeurs polonais – Andrej Jasinski et Jan Ekier –, et des étudiants assez découragés pour abandonner la carrière. Il se dit là des choses justes, belles et émouvantes. Pour le professeur Jasinski : *« Chopin est difficile, très difficile. Car il exige la perfection mozartienne, la pureté du son et les grandes émotions, une construction formelle implacable et un grand sens de l'improvisation. Chopin posait toujours le métronome sur son piano, mais celui qui le jouerait de façon métronomique ne serait pas un artiste. »*

Pour un autre professeur, la responsabilité que l'on fait reposer sur les épaules des jeunes pianistes polonais viendrait du caractère national de la musique du compositeur, nettement aggravé par le fait que *« dans les grandes occasions, même pendant l'état de siège, où l'on ne peut rien faire, la radio diffuse les nocturnes de Chopin, on ne sait pas pourquoi. Cela surresponsabilise les jeunes pianistes, car Chopin devient pompeux, patriotique. »*

Pour le professeur Jan Ekier, responsable éditorial de l'édition nationale des œuvres de Chopin : *« La simplicité est l'essence même de l'art. Cet élément manque le plus souvent chez les jeunes. Ils peuvent avoir une splendide technique – nous les appelons alors les sprinters –, mais cette simplicité devient de plus en plus rare. »*

Comment alors, les jeunes pianistes peuvent-ils se faire écouter du public ? On en voit tant, dans ce document, qui semblent désespérés. Pour Kryztian Zimerman, brillant lauréat du Concours Chopin 1975, les concours sont dépassés – même si celui de Varsovie est le seul qui se porte bien encore. Comment la vie musicale peut-elle faire face à ces nombreux jeunes pianistes talentueux qui arrivent et qu'elle ne peut absorber tous ? Ce n'est pourtant qu'en jouant qu'un artiste peut se réaliser...

Alain Lompech

14.00 Radio Classique

Berlioz et l'Italie

POUR souligner l'influence qu'eurent sur sa musique les modèles de Beethoven, de Gluck et de Weber, Berlioz se disait lui-même *« aux trois quarts allemand »* ; il détestait le Théâtre-Italien, son répertoire et ses *dilettanti*. Pourtant, c'est vers l'Italie que regardent ses symphonies, *Harold en Italie* et *Roméo et Juliette*, et ses opéras – *Benvenuto Cellini*, *Les Troyens* ou *Béatrice et Bénédict*. Méridional dans l'âme, Berlioz s'était pris d'amitié pour Paganini sans jamais l'avoir entendu. Le grand violoniste génois, désireux de briller aussi sur l'alto, lui commanda *Harold en Italie* – qu'il ne joua pas –, et lui fit don de 20 000 francs or pour lui permettre de composer *Roméo et Juliette* à l'abri des soucis d'argent.

Gé. C.

■ *FM Paris 101,1.*

23.45 Série Club

Cosmos 1999

L'explosion d'un dépôt de déchets nucléaires sur la Lune provoque la sortie de notre satellite de son orbite terrestre. Les trois cent onze occupants de la base lunaire Alpha commencent alors une longue errance à travers l'Univers. Créée par Gerry et Sylvia Anderson, « Cosmos 1999 », série britannique de quarante-huit épisodes (avec Martin Landau, Barbara Bain, Barry Morse) fit les délices des après-midi de la Une, à la fin des années 70, et reste, même si le calendrier lui aura donné tort – la déflagration se produit le 13 septembre 1999 –, l'une des meilleures séries de science-fiction jamais réalisées, principalement pour la qualité de la première des deux saisons.

T. Ni.

LeMonde Job: WEL3699--0022-0 WAS TEL3699-22 Op.: XX Rev.: 09-09-99 T.: 14:46 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 38Fap:100 N°:0148 Lcp:700 CMYK

Le câble et le satellite

COLLECTION CHRISTOPHE L.

Kirk Douglas dans « Les Sentiers de la gloire », de Stanley Kubrick, à 21.00 sur Paris Première

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite
C Câble
S CanalSatellite
T TPS
A AB Sat

Les cotes des films
■ On peut voir
■ ■ A ne pas manquer
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA
◯ Tous publics
O Accord parental souhaitable
◯ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans
◯ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans
◯ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +
DD Dernière diusion
◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et les mal-entendants

Planète C-S

7.30 Les Chevaliers. Saladin, le chevalier du djihad. **8.25** De Gaulle au fil des mots. **9.25** Jean-Pierre Gibrat. **9.50** Le Fracas des ailes. [2/13] La Deuxième Guerre mondiale vue du ciel : La réalité. **10.45** Lonely Planet. Afrique du Sud et Lesotho. **11.35** Prier dans la Cité des anges. **12.25** Chili. **12.45** Base-Ball. [11/18]. **14.05** Les Réfugiés de l'environnement. **14.55** Sexe, censure et cinéma. [1/6] Cinéma muet mais déjà voyeur. **15.50** Cinq colonnes à la une. **16.40** Tags. **17.25** Les Déserteurs du Reich. [1/2]. **18.45** L'Ile aux plongeuses nues. **19.10** Le Triangle des Bermudes. **20.05** Les Plus Beaux Jardins du monde. [11/12] Les racines du changement.

20.30 L'Islam en questions. [2/3] Les Etats-Unis. 9533158
21.20 Les Surprises de la matière. 31048719
22.15 Qui a peur de Frédéric Chopin ? 68227429

23.10 Vietnam, 10 000 jours de guerre. [7/13] L'oensive du Têt. **0.00** Asie centrale, le réveil du tigre. **0.45** Sport extrême. [11/13] La folie du parapente (30 min).

Odyssée C-T

10.35 Carnets de vol. Les géants de l'air. **11.25** Appel d'air. [1/6] Québec. **12.15** Genève, fascinante mosaïque. **13.15** Savanes africaines. **14.10** L'Esprit du jaguar. [1/4] La formation d'un nouveau monde. **15.00** Qiuci : Un royaume bouddhique sur la route de la soie. [2/4] Les fresques d'un peuple oublié. **15.50** Les Amours paillettes. **16.45** Supermax. **17.35** L'Europe des pèlerinages. [3/11] Les Saintes-Maries-de-la-Mer. **18.05** Les Chemins du Filosorma. **19.00** Salut l'instit ! Autistes. **19.15** Terre François Joseph. Les mystères de l'Arctique. **20.10** Eau douce, eau vive. Les routiers du fleuve. **20.25** Le Tour de France des métiers. Sculpteur-dinandier ; Fabricant de forestines.

20.50 Objectif nature. Le monde des anguilles, un siècle de mystère. 500515351
21.35 Global Family. L'Archipel hawaïen du Pacifique. 500885513
22.00 Les Secrets de la guerre secrète. [1/6] Etions-nous prévenus ? 503549974

23.15 Guernica de Pablo Picasso. **23.55** Les Grands Compositeurs. [12/12] Grieg. **0.20** Les Mystères du cosmos. Mercure. **0.30** Il était une fois le royaume d'Angleterre. Bury St Edmunds (25 min).

TV 5 C-S-T

20.00 Journal (TSR).
20.30 Journal (France 2).
21.00 et 1.00 TV 5 infos.
21.05 A cœur, à corps, à cris. A corps. Documentaire [2/3]. 42892581
22.00 Journal TV 5.
22.15 Les Yeux d'Hélène. Feuilleton. Jean Sagols. Avec Mireille Darc (1994) [3/9]◯. 91656719
0.00 Journal (RTBF).
0.30 Soir 3 (France 3).

RTL 9 C-T

19.50 La Vie de famille. C'est sympa, les amis ◯.
20.15 Friends. Série. Celui avec Georges ◯. 3041055
20.40 Halifax II : Non consenti. Téléfilm. Michael Oer. Avec Rebecca Gibney (1994) ◯. 1723581
22.20 Ciné express.
22.30 Tatort. Série. Mort à crédit ◯. 84695622
0.05 Un cas pour deux. Série. Le dernier acte ◯ (60 min). 3784659

Paris Première C-S

20.00 Une année de défilés. Prêt-à-porter homme été 2000. 1394239
21.00 Les Sentiers de la gloire ■ ■ Film. Stanley Kubrick. Avec Kirk Douglas. *Guerre* (1958, N., v.o.) ◯. 20845210
22.25 Hommage à Tchaïkovski à Covent Garden 1993. Avec Placido Domingo (170 min). 25668968

Monte-Carlo TMC C-S

20.35 Pendant la pub. Invitée : Victoria Abril.
20.55 Comment réussir son divorce en douze leçons. Téléfilm. Lila Garrett. Avec Jill Clayburgh (1988) ◯. 17865603
22.30 Bébé Cadum. Documentaire. 7848603
23.30 Des toques et des étoiles. Feuilleton [4/6] (1985) ◯ (55 min). 4765790

Téva C-T

19.55 Murphy Brown. Série. Menace de mort ◯.
20.20 Téva beauté. 500833697
20.50 Au fil de la vie ■ ■ Film. Garry Marshall. Avec Bette Midler, Barbara Hershey. *Drame* (1988) ◯. 543742429
23.00 L'Amour en héritage. Téléfilm. Douglas Hickox. Avec Stefanie Powers, Lee Remick (1984) [1/4] ◯ (90 min) 500042332

Festival C-T

20.00 La Biche. Court métrage. Jean-Paul Husson. Avec Macha Méril (1994) ◯. 26581719
20.30 Les coquelicots sont revenus. Téléfilm. Richard Bohringer. Avec Clémentine Célarié (1998) ◯. 49690516
22.15 La Rage au cœur. Téléfilm. Robin Davis. Avec Christine Boisson (1993) O. 94438531
23.55 Sans souci. Court métrage. J.-M. Isabel. Avec Clémentine Célarié (1995) ◯ (20 min). 21313871

Voyage C-S

19.50 Suivez le guide. Magazine. 507829806
21.25 et 23.05 La Boutique Voyage.
21.40 Globe-notes, les musiques du monde. Irlande.
21.45 Sur la route. Les Loutres du Bengale. 500626974
22.15 Chez Marcel. Le Kenya et la Tanzanie.
23.10 Vues du ciel. Magazine. Lourdes.
23.15 Travelers. Magazine. Festival des Acadiens, à Lafayette, en Louisiane.
0.00 Nachts in. Magazine. La nuit à Rome. 500009494
0.30 Voyage pratique. Californie. 509622291
1.00 Travelers. Magazine. Triennale du houblon à Poperinge, dans la région flamande de Belgique (45 min). 509565630

13ème RUE C-S

19.55 Deux flics à Miami. Les génies qui venaient du froid ◯. 529222210
20.45 Nestor Burma. Série. Sortie des artistes ◯. 507158413
22.20 Alfred Hitchcock présente. Série. *La taupe.* Richard Bugajski. Avec Ed Herrmann, Don Francks ◯. 504096559
22.45 Monsieur Arkadin ■ ■ ■ Film. Orson Welles. Avec Orson Welles, Paola Mori. *Drame* (1955, N., v.o.) ◯. 543031644
0.25 Dossiers brûlants. Série. Le viol ◯ (50 min). 510076814

Série Club C-T

20.15 Happy Days. Série. Les premières cigarettes ◯. 158993
20.40 Buy contre les vampires. Série. Mensonge ◯. 3142500
21.30 Highlander. Série. Ne pas être ◯. 918968
22.15 Los Angeles Heat. Série. Mauvaise réputation ◯. 6432264
23.00 Frasier. Série. Bébé farine ◯. 132790
23.25 Working. Série. Top o'the World, Ma (v.o.) ◯. 2385055
23.45 Cosmos 1999. Série. Soleil noir ◯. 817429
0.35 Jim Bergerac. Série. Rapports louches ◯ (55 min). 8494949

Canal Jimmy C-S

20.00 Father Ted. Série. La guerre des moutons (v.o.) ◯. 41184697
20.30 Monty Python's Flying Circus. Série. How to Recognize Dierent Parts of the Body (v.o.) ◯. 26761500
21.05 Noce blanche Film. Jean-Claude Brisseau. Avec Bruno Cremer, Vanessa Paradis. *Drame* (1989) ◯. 40339968
22.40 Pied au plancher ■ Film. Jonathan Kaplan. Avec Bonnie Bedelia, Beau Bridges. *Biographie* (1983, v.o.) ◯. 86000968
0.30 Rude Awakening. Série. Une expérience assez gay (v.o.) ◯. 99730562
1.00 That 70's Show. Série. L'anniversaire d'Eric (v.o.) ◯ (25 min). 64199982

Canal J C-S

17.20 La Panthère rose. Série. Une croisière pas ordinaire.
17.30 Police Academy. La ruée vers l'ouest.
18.00 Spirou et Fantasio. La croix d'Isis.
18.25 Godzilla. Série. La créature du Loch Ness.
18.50 Faut que ça saute !
19.05 Sabrina. Série. ◯. 1256177
19.30 Sister Sister. Série. Folle du volant ◯. 5714332
19.50 Tom-Tom et Nana.

Disney Channel C-S

19.50 La Coccinelle à Mexico Film. Vincent McEveety. Avec Joaquin Garay III, Stephan W. Burns. *Comédie* (1980) ◯. 2965535
21.20 Afrique, SOS espèces menacées. Deux captures éprouvantes. Eléphants en cavale.
22.10 et 23.00, 0.55 Art Attack.
22.35 et 0.05 Le Labo des Blouzes.
22.45 et 23.50 Microsoap.
0.20 Rolie Polie Olie. Dessin animé (20 min).

Télétoon C-T

17.45 Lucky Luke. Sur la piste des Daltons.
18.10 Wild c.a.t.s. Le diable en tête.
18.35 Retour vers le futur. Mon père est un extraterrestre.
19.00 Sky Dancers. Zéro de conduite.
19.25 Les Incorruptibles d'Elliot Mouse. Quitte ou double.
19.50 Billy the Cat. La sirène siamoise.
20.20 Félix le Chat.
20.40 et 20.50 La Panthère rose.
20.45 L'Inspecteur.

Mezzo C-T

20.30 et 0.45 Mezzo l'info.
20.40 Pom Pom Pom Pom. Invité : Hubert Reeves.
20.45 Cyd Charisse. Robert Kuperberg.
21.40 Anne-Sophie Mutter. *Sonates 4 et 6* de Beethoven. Avec Anne-Sophie Mutter, violon. 66506719
22.35 Beethoven. *Sonate pour piano 24, « à Thérèse ».* Avec Daniel Barenboim, piano.
22.45 That's Dancing ! ■ ■ Film. Jack Haley Jr. Avec Gene Kelly, Fred Astaire. *Montage* (1985) ◯ (120 min). 10153622

Muzzik C-S

20.00 Soviet Echoes. Documentaire.Histoires d'archives. 500009790
21.00 Baroque Duet. Concert enregistré en 1992. Avec Wynton Marsalis, trompette ; Kathleen Battle, soprano. 503361245
22.20 Jazz à Montreux 90. Concert. Avec Yellowjackets. 507323142
23.25 L'Etoile. Opéra. Emmanuel Chabrier. Par l'Orchestre et les Chœurs de l'Opéra de Lyon, dir. John Eliot Gardiner. Solistes : Colette Alliot-Lugaz, Ghylaine Raphanel (105 min). 508701326

Histoire C-T

19.45 Dix fondations. L'abbaye royale de Chaalis. [1/10].
20.00 Drapeau, pour quoi faire ? France. [1/16].
20.15 Les Années sport.
20.45 Les Douze Salopards ■ Film. Robert Aldrich. Avec Lee Marvin, Ernest Borgnine. *Guerre* (1967) O. 508293158
22.45 Pierre Bellemare. Documentaire [1/2]. 509878013
23.45 Mémoires de France. Mémoires de Lyon [2/12] (30 min). 503617239

La Chaîne Histoire C-S

19.50 Guerres en temps de paix. La guerre du Liban. 580061603
20.30 Great Britain Years to Remember. Années 40. 506180719
21.30 Encyclopédie de la Seconde Guerre mondiale. Lettre C. 506660326
22.25 Biographie. Bette Davis, If Looks Could Kill. Documentaire. 588718516
23.15 Les Mystères de l'Histoire. La grève de la faim. Documentaire. 545695451
0.05 Dieu a choisi Paris ■ Film. Gilbert Prouteau. Avec Jean-Paul Belmondo. *Documentaire* (1969, N.) ◯ (95 min). 513345123

Forum Planète C-S

19.00 Les murs ont la parole. 506995448
20.00 De Gaulle : une certaine idée de la France. Invités : Claude Bouchinet-Serreulles ; Pierre Lefranc ; Claude Dulong ; Jean d'Escrienne ; Pierre Dabezies. 506984332
21.00 Radioactivité, particules en mouvement. Invités : Yves Lenoir ; André Renoux ; Pascal Richet ; Daniel Robeau ; Maurice Tubiana. 502644790
22.00 Environnement, préservons les ressources. Invités : Sylvie Brunel ; Marc Francioli, Jean Jouzel ; Véronique Lassailly-Jacob ; Gilles Rotillon. 502640974
23.00 Bermudes, mystère ou phénomène naturel ? Invités : Yves Cohen ; Vanessa Guillemot ; Hervé Laurent ; Michel Meurger ; Jean-Pierre Thomas ; Thierry Tremine (60 min). 502568326

Eurosport C-S-T

14.30 et 0.00 Cyclisme. Tour d'Espagne : Huesca - Plá de Beret. 8366581
20.00 Football. Coupe de l'UEFA (1er tour aller). En direct. 64419177
0.30 Racing Line (60 min).

Pathé Sport C-S-A

20.30 Football. Coupe de l'UEFA (1er tour aller). En direct. 500940210
22.30 Rugby à XIII. Championnat d'Australie : Play-os. 500317968
0.00 Basket-ball. Championnat Pro A : Limoges - Chalon. En diéré (105 min). 506764494

LeMonde Job: WEL3699--0023-0 WAS TEL3699-23 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 13:35 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 38Fap:100 N°:0149 Lcp:700 CMYK

RTBF 1

19.30 et 0.15 Journal, Météo. **20.15** Autant savoir. L'hôpital et le bogue. **20.40** Maître Da Costa : Panique à Munich. Téléfilm. Gabriele Heberling. Avec Roger Hanin. ✪. **22.15** Pulsations. La fécondation in vitro (65 min).

TSR

19.30 et 0.55 TJ Soir. Elections fédérales : face aux partis. **20.15** Météo. **20.25** Temps présent. **21.55** Urgences. La tempête [1/2] ✪. **22.35**Faxculture. La Bâtie : Festival de Genève dans tous ses éclats ! **23.40** Le Siècle en images. La guerre des Malouines (10 min).

Canal + vert C-S

19.50 Surprises. **20.10** Champions League. **20.40** Boxe hebdo. **21.40** Golf. Trophée Lancôme. 1re journée. A Saint-Nom-la-Bretèche (Yvelines). **23.15** Le Journal du cinéma. **23.20** Le Mariage de mon meilleur ami ■■ Film. Paul J Hogan. Avec Julia Roberts. *Comédie* (1997) ✪ (105 min).

Encyclopedia C-S-A

19.30 Art et réalité. L'art hollandais dans son environnement. **20.00** Perspective. La technologie au service des démunis. **20.25** L'Amérique dans l'espace. Des jouets dans l'espace. **20.55** High Tech Challenge. Concorde. **21.25** et 21.40Les Grandes Dates de la science et de la technique. La molécule génétique. **22.00** L'Odyssée de l'esprit. Langage et communication. **22.55** Le Raid bleu (10 min).

Comédie C-S

20.00 Les Dessous de Veronica. A la recherche d'une cover-girl ✪. **20.30** et 1.00 Dingue de toi. Série ✪. **21.00** Broadway Danny Rose ■■■ Film. Woody Allen. Avec Mia Farrow. *Comédie satirique* (1983, N.) ✪. **22.30** Demandez le programme (30 min).

MCM C-S

19.30 et 0.35 MCM Tubes. **20.30** Netflash. **20.45** et 0.30 Le Journal de la musique. **21.00** VJ 90's. **21.30** 100% Club. **22.00** Rock Legends. **22.30** X-Trême TV. Le Lion Challenge. **23.00** Stephen Simmonds. Concert (90 min).

MTV C-S-T

20.00 Top Selection. **21.00** Daria. Dessin animé. **21.30** Bytesize. **0.00** Alternative Nation (120 min).

Régions C-T

19.30 Hors la ville. Laurence Semonin. **19.58** et 23.55 Le Club des visionautes. Best Of. **20.03** Les Mordus. **20.30** et 22.00, 0.00 Le Journal des journaux. **20.49** et 0.21 Le Journal de l'outremer. **21.00** Saga-Cités. Spécial Europe. **21.26** Les Lettres de mon village. L'eau (9 min).

RFO Sat S-T

19.30 et 0.00 JT Guyane. **19.45** et 0.15 JT Martinique. **19.55** Pawol a ti moun. **20.00** et 20.30 Concours Pian'Austral. Le portrait. **21.00** Rythmes Caraïbes (haïti). Haïti, l'âme des tambours. **21.30** Obsidienne. **22.00** Zandoli. La chasse. **22.15** Tcho Pei. **22.30** Clips. **23.00** Kaléidosport. **23.30** JT Réunion. **23.45** JT Guadeloupe (15 min).

LCI C-S-T

Informations 24 heures / 24. 8.10 et 8.50 L'Invité du matin. **10.10** et 12.10, 15.10 Science Info. **10.40** et 12.40, 15.40 La Loi et Vous. **11.10** et 17.10 Le Débat. **13.10** et 16.10, 20.10 Le Talk Show. **18.00** et 21.00 Le Grand Journal. **18.45** et 21.45 Politoscopie. **19.10** et 0.10Le Rendez-vous.

Euronews C-S

6.00 Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. **10.00** Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. **19.00** Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

CNN C-S

Informations 24 heures/24. 20.30 World Business Today Live. **21.30** Q & A Live. **22.30** Insight Live. **23.30** World Sport Live. **0.00** World View (30 min).

Sur les chaînes cinéma

Action

L'AIGLE DES MERS ■■
1.15 Ciné Classics 30829456
Michael Curtiz.
Avec Errol Flynn
(EU, N., 1940, 122 min) ✪.
Des pirates s'affrontent en mer au nom des royaumes d'Espagne et d'Angleterre.

L'ESCLAVE LIBRE ■■
13.20 CinéCinémas 3 503605622
Raoul Walsh. Avec Clark Gable
(Etats-Unis, 1957, 125 min) ✪.
Les destins mouvementés d'un riche planteur et d'une belle et fière esclave.

Comédies

NE NOUS FÂCHONS PAS ■■
12.50 Cinétoile 509360910
Georges Lautner.
Avec Lino Ventura
(France, 1965, 96 min) ✪.
Un ancien truand persécuté par une bande de gangsters finit par abandonner ses principes de non-violence et retrouve ses vieux réflexes.

Comédies dramatiques

AMOUR TRAGIQUE ■■
8.15 Ciné Classics 97059448
Maurice Elvey.
Avec Lilli Palmer
(GB, N., 1946, 110 min) ✪.
Une jeune baronne handicapée prend la prévenance d'un militaire pour de l'amour.

CITIZEN KANE ■■■
10.00 Ciné Classics 7679177
Orson Welles.
Avec Orson Welles
(EU, N., 1940, 119 min) ✪.
Un journaliste reconstitue peu à peu le passé d'un magnat de la presse récemment décédé.

DESCENTE AUX ENFERS ■■
20.30 CinéCinémas 2 500436974
Francis Girod.
Avec Claude Brasseur
(France, 1986, 90 min) ✪.
Un couple en déroute se retrouve à l'occasion d'un drame.

INDOCHINE ■■
0.35 Cinéstar 1 511075562
Régis Wargnier.
Avec Catherine Deneuve
(France, 1991, 155 min) ✪.
Dans les années 30, une mère et sa fille adoptive se déchirent.

JANE EYRE ■■
20.30 Ciné Classics 1514429
Robert Stevenson.
Avec Orson Welles
(EU, N., 1944, 95 min) ✪.
Une jeune orpheline devient gouvernante dans un manoir à l'atmosphère étrange.

LA BANQUIÈRE ■■
17.50 CinéCinémas 3 570169055
0.20 CinéCinémas 1 48539104
Francis Girod.
Avec Romy Schneider
(France, 1980, 125 min) ✪.
Grandeur et décadence de la fille d'un chapelier juif dans les années 20.

LA CASSETTE ■■
7.55 CinéCinémas 3 523477061
Manoel De Oliveira.
Avec Luis Miguel Cintra
(Portugal, 1994, 90 min) ✪.
Le vol des économies d'un vieillard détruit une famille.

LA GLOIRE DE MON PÈRE ■■
11.50 Cinéstar 2 502985887 **3.05** Cinéstar 1 507725663
Yves Robert.
Avec Philippe Caubère
(France, 1990, 105 min) ✪.
L'enfance de Marcel Pagnol.

LA VALSE DANS L'OMBRE ■■
0.25 Cinétoile 503920982
Mervyn LeRoy.
Avec Vivien Leigh
(EU, N., 1940, 105 min) ✪.
Un militaire et une danseuse séparés par la guerre.

LE CHÂTEAU DE MA MÈRE ■■
23.50 Cinéstar 2 505034891
Yves Robert.
Avec Philippe Caubère
(France, 1990, 95 min) ✪.

LE JEUNE WERTHER ■■
11.15 CinéCinémas 3 509243177
Jacques Doillon.
Avec Ismaël Jolé-Ménébhi
(France, 1993, 95 min) ✪.
Le suicide d'un adolescent.

LES PORTES DE LA NUIT ■■
18.35 Ciné Classics 62592790
Marcel Carné.
Avec Yves Montand
(Fr., N., 1946, 120 min) ✪.
Un amour impossible au lendemain de la guerre.

REMEMBER THE NIGHT ■■
13.35 Ciné Classics 50829603
Mitchell Leisen.
Avec Barbara Stanwyck
(EU, N., 1940, 94 min) ✪.
Histoire d'amour dans un prétoire.

SNAKE EYES ■■
9.30 CinéCinémas 3 505729662
12.30 CinéCinémas 2 508033142
Abel Ferrara.
Avec Harvey Keitel,
Madonna, James Russo
(Etats-Unis, 1993, 105 min) ✪.
Un cinéaste extrémiste.

UN HOMME AMOUREUX ■■
15.10 CinéCinémas 1 79314993
Diane Kurys.
Avec Greta Scacchi,
Peter Coyote
(France, 1987, 115 min) ✪.
Un acteur américain s'éprend de celle qui joue le rôle du dernier amour d'un écrivain.

VOYAGE AU DÉBUT DU MONDE ■■
13.40 CinéCinémas 1 67684055
22.45 CinéCinémas 3 501710351
Manoel De Oliveira.
Avec Marcello Mastroianni
(Fr. - Port., 1997, 93 min) ✪.
Un acteur français, un vieux cinéaste portugais et deux actrices voyagent ensemble au Portugal.

Fantastique

LE PRINCE DES TÉNÈBRES ■■
5.00 Cinéfaz 549480659
John Carpenter.
Avec Donald Pleasance
(Etats-Unis, 1987, 103 min) ✪.
Un groupe de scientifiques affronte des forces maléfiques qui ambitionnent de semer la tristesse et la désolation sur la Terre.

NEW YORK 1997 ■■
22.00 CinéCinémas 2 500193852
John Carpenter.
Avec Kurt Russell
(Etats-Unis, 1981, 100 min) ✪.
Dans un monde futuriste, un redoutable criminel a quatre heures pour sauver le président des Etats-Unis de la mort.

TRON ■■
21.05 Cinéfaz 574186974
Steven Lisberger.
Avec Jeff Bridges
(Etats-Unis, 1982, 96 min) ✪.
Passionné d'informatique et de jeux vidéo, un jeune homme tente de prouver la malhonnêteté de son ancien employeur.

Musicaux

BEAU FIXE SUR NEW YORK ■■
16.10 Cinétoile 506640448
Stanley Donen et Gene Kelly.
Avec Gene Kelly
(Etats-Unis, 1955, 101 min) ✪.
Trois compagnons d'armes se retrouvent dix ans après la fin de la guerre.

SUR LES AILES DE LA DANSE ■■
14.25 Cinétoile 508074852
George Stevens.
Avec Fred Astaire
(EU, N., 1936, 99 min) ✪.
Un danseur est condamné à faire fortune pour épouser la femme qu'il aime.

Policiers

BAD LIEUTENANT ■■
0.20 CinéCinémas 3 503986369
Abel Ferrara.
Avec Harvey Keitel
(Etats-Unis, 1992, 95 min) ✪.
Un policier disjoncte...

POLAR ■■
16.55 Cinéstar 1 501130245
Jacques Bral.
Avec Jean-François Balmer
(France, 1983, 95 min) ✪.
Un détective privé accepte une affaire qui le dépasse.

RAZZIA SUR LA CHNOUF ■■
17.50 Cinétoile 501041018
Henri Decoin. Avec Jean Gabin
(France, N., 1954, 105 min) ✪.
Un policier qui se fait passer pour un truand parvient à infiltrer un réseau parisien de trafic de drogue.

COLLECTION CHRISTOPHE L.

Orson Welles et Joan Fontaine dans « Jane Eyre », de Robert Stevenson, à 20.30 sur Ciné Classics

▶ Horaires en ***gras italique*** = diffusions en v.o.

La radio

France-Culture

Informations : 6.00 ; 7.00 ; 7.30 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 22.00.

7.05 Première édition. 8.03, La Chronique. **8.32** Intime conviction. **8.40** Revue de presse. **8.45** Expresso. **8.50** Marque-pages. **9.05** Continent sciences. Pollution atmosphérique. **10.20** Sonographies.

10.30 Les Chemins de la musique. D'île en île [4/5].

11.00 Fiction. Larchmütz 5632, de Jean-Bernard Pouy [9/15].

11.20 Sonographies, Poésie sur parole.

11.30 et 21.30 Multidiffusion.

12.00 Jeux.

12.10 Expresso.

12.45 La Suite dans les idées.

13.30 Les Décraqués.

13.40 Expresso, Sonographies. **14.00** Les Jeudis littéraires. Enfances. Invités : Pierre Alferi (*Le Cinéma des Familles*) ; Tiphaine Samoyault (*La Cour des adieux*). **15.00** La vie comme elle va. L'obscurité. Invité : Henri Landier, graveur et peintre. **17.25** Poésie sur parole. **17.30** A voix nue. Gottfried Honegger [4/5]. **18.00** Pot-au-feu. **19.30** En vivant, en écrivant. Invités : Christian Oster (*Mon grand appartement*) ; Jean Echenoz (*Je m'en vais) ;* Nina Bouraoui.

20.30 Décibels. A l'occasion de l'édition 1999 du Festival Ile-de-France. Invité : Dominique Vellard.

21.20 Expresso, Poésie sur parole.

22.10 Carnet de notes. Méli-mélodies. Le timbre recréé par l'orchestre.

22.30 Gouhahanouka. L'Observatoire des activités et comportements (ODAC). La vie de bureau. Invités : Olivier Cadiot, Michel Vinaver.

0.00 Expresso. **0.05** Du jour au lendemain. Antoine Volodine (*Les Anges mineurs*). **0.35** La Culture c'est vous. **1.00** Les Nuits de France-Culture (Rediff.). Les nuits magnétiques : Le roman de Tancrède et de Clorinde ; 2.16 Intermezzo : Les mythes de l'opéra, les Paladins [1/10] ; 2.26 Perspectives scientifiques : Le hasard aujourd'hui ; 2.55 Entretiens avec Jacques Monod ; 5.41 Notre temps : Louis Calaferte.

France-Musiques

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.00 ; 19.00.

7.06 Tous les matins du monde. **8.30** Revue de presse. **9.05** Si j'ose dire. Séquence Alla breve. **10.30** Papier à musique. Invité : Michel Lethiec. La clarinette dans tous ses états. La plus belle femme de l'orchestre. **12.05** Postlude. Séquence Alla breve.

12.30 Déjeuner-concert. Festival de Radio France et Montpellier Languedoc-Roussillon. A Saint-Jean-de-Védas, par La Squadra Centro historico de Gênes : Œuvres traditionnelles.

14.00 Au fur et à mesure. *Variations Goldberg,* de Bach.

15.30 Festival Radio France et Montpellier Languedoc-Roussillon. Salle Pasteur-le-Corum, Frédéric Méli, piano : *Transcription du prélude* BuxWv 240 *de Buxtehude,* de Prokofiev ; *Chaconne,* de Goubaïdoulina ; Œuvres de Prokofiev : *Sonate* nº 5 ; *Musiques d'enfants* op. 65 ; Œuvres de Chiu : *Transcription de Romance ; Le Mariage du lieutenant Kijé de la suite de Prokofiev.*

17.00 Au rythme du siècle. 1950. **18.00** Le jazz est un roman. Ray Charles. **19.08** A côté de la plaque.

20.00 Festival d'été euroradio. Au Royal Festival Hall, à Londres, par l'Orchestre philharmonique de Vienne, dir. Seiji Ozawa : *Symphonie* nº 39, de Haydn ; *Symphonie* nº 2, de Bruckner.

22.30 Suivez le thème. Speak Low.

23.00 Le Conversatoire.

0.00 Tapage nocturne. Aujourd'hui. A propos de Une enfance balte, de Gidon Kremer. Œuvres de Pärt, Piazolla. **1.00** Les Nuits.

Radio Classique

Informations : 7.00 à 9.00, Classique affaires matin ; 12.45, Flash info ; 19.30, Classique affaires soir.

14.00 Les Après-midi. Hector Berlioz, compositeur.

16.30 Grand répertoire. Œuvres de Haydn, Hummel, Schubert, Brahms, Dvorak. **18.30** Le Magazine.

20.15 Les Soirées. Œuvres de Gershwin : *Un Américain à Paris,* par l'Orchestre philharmonique de New York, dir. Zubin Mehta ; Shall We Dance : They All Laughed, André Previn, piano, David Finck, contrebasse.

20.40 Beethoven en 1806. Œuvres de Beethoven : *Léonore III,* par la Philharmonie de Vienne, dir. Claudio Abbado ; *Concerto pour violon en ré majeur,* par l'Orchestre du Festival de Stockholm, dir. S. Ehrling, D. Oistrakh, violon ; *Trente-deux variations sur un thème original,* Emil Gilels, piano ; *Quatuor à cordes* nº 8 op. 59 nº 2, par le Quatuor Emerson.

22.27 Les Soirées... (suite). Œuvres de Beethoven : *Concerto pour piano* nº 4 op. 58 ; *Symphonie* nº 4 op. 60 ; *Sonate pour piano* nº 23 Appassionata op. 57. **0.00** Les Nuits.

France-Inter

14.00 2000 ans d'histoire
Pour une émission consacrée à la naissance de l'école républicaine, Patrice Gelinet reçoit Jean-Michel Gaillard, auteur de nombreux ouvrages sur l'école et notamment d'une biographie : *Jules Ferry* (Fayard). Pour l'historien qui analyse la période 1880-1883, avec à l'appui une revue de la presse de l'époque, la mission de l'école aujourd'hui reste la même que celle que lui assignait il y a un siècle l'« inventeur » de l'école laïque : diffuser les savoirs, renforcer la cohésion sociale...
■ *FM Paris 87,8.*

LeMonde Job: WEL3699--0024-0 WAS TEL3699-24 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 15:15 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 38Fap:100 N°:0150 Lcp:700 CMYK

Le film

COLLECTION CHRISTOPHE L.

20.30 Ciné Classics

Amour tragique

Film britannique. Maurice Elvey (1945, N.). Avec Lilli Palmer, Albert Lieven (v.o.).

C'EST une adaptation d'un des plus beaux, plus cruels romans de Stefan Zweig, *La Pitié dangereuse*. Au printemps 1914, Anton Marek, jeune officier tchèque de l'armée austro-hongroise, est introduit chez le châtelain d'une ville où il est en garnison. Il invite à danser sa fille, Edith. Elle est paralysée des jambes ; il ne le savait pas. Après cette bévue, Anton entretient avec Edith une relation pour lui purement amicale. Interprétant de travers les propos du médecin, il laisse même entrevoir à l'infirme une guérison possible. Edith est tombée amoureuse et son entourage la soutient dans l'espoir d'une déclaration d'Anton, pris au piège de sa pitié. En 1945, cette adaptation avait atténué l'antisémitisme autrichien dont le roman faisait état comme d'un mal social concernant le père d'Edith. Maltraité à sa sortie, ignoré depuis, ce film troublant et douloureux est porté par l'interprétation de Lilli Palmer.

Jacques Siclier

TF 1

5.40 Héritages. **6.30** TF 1 info. **6.38** et 8.28, 9.12, 13.45, 20.45, 1.47 Météo. **6.40** TF ! jeunesse.
8.30 Téléshopping.
9.15 La Joyeuse Tribu. Série. La petite annonce ◇.
10.10 Faust. Série. Le club des dragons ◇.
11.15 Chicago Hope, la vie à tout prix. Série. Grandeur et décadence ◇.
12.05 Tac O Tac TV. Jeu.
12.15 Le Juste Prix. Jeu.
12.50 A vrai dire. Magazine. L'entretien des chaussures.
13.00 Journal.
13.42 Bien jardiner. Magazine. Planter pâquerettes, pensées et myosotis.
13.50 Les Feux de l'amour. Feuilleton ◇.
14.40 Arabesque. Série. Le faux-semblant ◇.
15.35 Sydney Police. Série. Désordres publics ◇.
16.40 Sunset Beach. Série ◇.
17.35 Melrose Place. Série. Tentatives ratées ◇.
18.25 Exclusif. Magazine.
19.05 Le Bigdil. Jeu.
19.55 Clic et net. Magazine. Journée du patrimoine.
20.00 Journal.

20.50

LES ANNÉES TUBES

Spécial Notre-Dame de Paris.
Divertissement présenté par Jean-Pierre Foucault (140 min). **35851562**

23.10

SANS AUCUN DOUTE

L'anorexie et la boulimie.
Magazine présenté par Julien Courbet (110 min). **5917123**
1.00 Les Coups d'humour. Divertissement. Invitée : Anne Roumanoff. **2872499**

1.35 TF1 nuit. **1.48** Clic et net. Journée du patrimoine (2 min). 351414147 **1.50** Très pêche. La pêche du brochet et de la carpe (55 min). 3010963 **2.45** Reportages. Les baroudeuses de la foi (25 min). 5789215 **3.10** Enquêtes à l'italienne. Série. ◇. 7874875 **4.05** Histoires naturelles. Pêcheurs des Landes (30 min). 2160302 **4.35** Musique (25 min). 9387031

France 2

5.55 La Chance aux chansons. **6.30** Télématin. **8.35** Amoureusement vôtre.
9.05 Amour, gloire et beauté. ◇.
9.30 C'est au programme. Thème : le plaisir.
10.50 Flash infos.
11.00 Motus. Jeu.
11.40 Les Z'amours. Jeu.
12.10 et 17.20, 22.25 Un livre, des livres.
12.15 et 19.20 1 000 enfants vers l'an 2000.
12.20 Pyramide. Jeu.
12.55 et 0.05 Météo.
13.00 Journal, Météo.
13.50 et 20.50 Point route.
13.55 Derrick. Série. La voix de l'assassin. ◇.
15.00 Le Renard. Série. Refroidissement en été. ◇.
16.05 La Chance aux chansons.
16.50 Des chiffres et des lettres. Jeu.
17.25 Cap des Pins. ◇.
17.55 Le Prince de Bel-Air. Série. Veille de fête ◇.
18.25 Hartley, cœurs à vif. ◇.
19.25 Qui est qui. Jeu.
20.00 Journal, Météo.
20.40 Histoires de timbres.

20.55

MAÎTRE DA COSTA

Les Violons de la calomnie.
Série. Avec Roger Hanin, Sébastien Koch (1999) ◇. **392456**
Un professeur de violon est soupçonné d'être responsable de la disparition d'une de ses jeunes élèves. Da Costa croit, lui, en son innocence...
22.30 Bouche à oreille. **62630**

22.35

BOUILLON DE CULTURE

Je me souviens...
Magazine présenté par Bernard Pivot. Invités : Hector Bianciotti ; Yann Andréa ; Jacques Lacarrière ; Neil Bissoondath ; Alfredo Pita. **9586982**
23.50 Journal.
0.15 Histoires courtes. *Le Fils du pêcheur.* Michel Pouzon. Avec Thomas Salsman, Virginie Michaud (1998) ◇. **71760**
0.40 Millennium. Série. La main de Saint-Sébastien ◇. **5759383**

1.20 Tatort. L'Ascension brisée ◇. 6202876 **2.50** Mezzo l'info. **3.05** Union libre. Invitée : Michèle Laroque. 1743944 **4.10** Trilogie pour un homme seul. Documentaire (50 min). 7436031

France 3

6.00 Euronews. **6.40** Les Minikeums. **8.30** Un jour en France. Invité : Claude Brasseur.
9.35 et 18.13 Comment ça va aujourd'hui ? Magazine.
9.40 Les Enquêtes de Hetty. La nuit de Walpurgis ◇.
10.35 La croisière s'amuse. Série. Passager clandestin [2/2] ◇.
11.30 A table ! Magazine.
11.55 Le 12-13 de l'info.
13.20 Une maman formidable. Série. ◇.
13.45 Corky. Série. Un héros ordinaire ◇.
14.35 Keno. Jeu.
14.40 Des poupées de magazine. Téléfilm. Edward Zwick. Avec Joan Hackett (1982, 95 min) ◇. **3050901**
16.15 Les Zinzins de l'espace.
16.35 Les Minikeums.
17.40 Le Kadox. Jeu.
18.20 Questions pour un champion.
18.48 Un livre, un jour. *Le Fils de la sardine,* d'Ilan Duran Cohen.
18.55 Le 19-20 de l'info.
20.02 Météo.
20.05 Fa Si La.
20.35 Tout le sport.

20.55

THALASSA

Tension en Alabama. **2267562**
Les premières familles vietnamiennes se sont installées à Bayou la Boutre, petit port d'Alabama, à la fin des années 70. Aujourd'hui, une moitié de la flotte de pêche à la crevette - 150 bateaux - leur appartient. Un état de fait qui envenime les tensions entre communautés...

22.05

FAUT PAS RÊVER

Présenté par Laurent Bignolas. Invitée : Catherine Jacob. Sénégal : les hommes du lac rose ; France : le toueur de Riqueval ; Allemagne : les irréductibles Berlinois. **7702307**
23.05 Météo, Soir 3.
23.30 Vengeance. Téléfilm. Marc Daniels. Avec Brad Davis, William Conrad (1986) ◇. **5738630**

1.05 3 x + net. Les histoires d'amour. 1700857 **1.20** Nocturnales. jazz à volonté : spécial Marciac 98 (35 min). 30820857

La Cinquième

5.35 Les Amphis de La Cinquième. **6.25** Allemand. **6.45** Au nom de la loi. Le prétendant. **7.15** Ça tourne Bromby.
8.25 Les Écrans du savoir.
- **8.25** Vivre avec les médias, ça s'apprend.
- **8.35** Eco et compagnie.
- **8.50** Galilée.
- **9.05** Histoires de profs.
- **9.20** Cinq sur cinq.
- **9.30** Ça tourne à l'opéra.

9.45 Les Grandes Batailles de la République. L'avortement. **3723758**
10.45 Pour le plaisir des yeux.
11.35 Le Tour de France des métiers. **11.55** Le Monde des animaux. La Réserve de Nazinga. **12.20** Cellulo. **12.48** et 17.30 100 % question.
13.15 La Vie au quotidien.
13.40 Le Journal de la santé.
14.00 Cuba.
14.35 La Cinquième rencontre. Famille, école : premières amours.
- **14.40** Bisous volés.
- **15.30** Entretien.

16.00 Les temps changent. Chronique des 35 heures : la pause des routiers. **16.30** Alf. **17.00** Le Magazine ciné. **17.55** Couples légendaires. Bonnie Parker et Clyde Barrow. **18.25** Météo. **18.30** Le Monde des animaux. Les Tortues vertes de Sangalari.

Arte

19.00 Tracks. Magazine. No Respect : Syndrome de Peter Pan ; Tribal : Artistes de rue ; Vibration : Art du tiers monde ; Backstage : Sound System ; Future : Troc Net ; Dream : Herbie Hancock ; Live : Melky et Sedeck.
19.45 Météo.
19.50 Arte info.
20.15 Mon pays, mon amour. Vivre à l'intérieur des mots, Jonathan Coe, Birmingham et Londres. Documentaire [3/4].

20.45

PEPE CARVALHO

Histoire de famille.
Série. Emmanuelle Cuau. Avec Juanjo Puigcorbé, Valeria Marini (Fr.-Esp., 1999, 90 min) ◇. **680123**
L'assassinat du fils unique d'un banquier fait la une des journaux. La mère du défunt confie l'enquête à Pepe Carvalho.

22.15

GRAND FORMAT

L'AGENCE MAGNUM
Un mythe en évolution.
Documentaire. Reiner Holzemer (1999, 90 min). **1478272**
23.45 A l'est de Shanghaï ■■ Film. Alfred Hitchcock. Avec Henry Kendall, Joan Barry. *Comédie dramatique* (1932, N., v.o., 80 min) ◇. **6953678**
Un couple en croisière se défait progressivement. Un naufrage réunira à nouveau le mari et la femme. Déjà un thème hitchcockien majeur: le couple.

1.05 Le Dessous des cartes. L'Ukraine, un pivot géopolitique ? (10 min). 7513079 **1.15** Music Planet. A Duke Named Ellington (1988, 95 min). 8577944

LeMonde Job: WEL3699--0025-0 WAS TEL3699-25 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 08:02 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 38Fap:100 N°:0151 Lcp:700 CMYK

M 6

5.25 Plus vite que la musique. **5.50** et 8.05, 9.35, 10.05, 11.05 M comme musique. **8.00** et 9.00, 10.00, 11.00 Météo.
9.05 M 6 boutique.
11.55 M 6 Express.
12.05 Madame est servie. Série. Sexe, mensonge et club de gym ◇.
12.30 La Minute beauté.
12.35 La Petite Maison dans la prairie. Série. L'enfant sauvage. [2/2] ◇.
13.30 L'Été de mes 17 ans. Téléfilm. Giles Walker. Avec Zachary Ansley(1991, 120 min) ◇. 968388
15.30 La Belle et la Bête. Série. Sans issue ◇.
17.25 Highlander. Série. La pierre de Scone ◇.
18.25 The Sentinel. Un ange dans la nuit ◇.
19.20 Dharma & Greg. Série. Plus on est de fous ◇.
19.50 La sécurité sort de la bouche des enfants.
19.54 Le Six Minutes.
20.10 Une nounou d'enfer. Série. Une nounou à l'hôpital ◇.
20.40 Décrochages info, Politiquement rock.

20.55

LA PORTE SECRÈTE

Téléfilm. Manuel Siebenmann. Avec Susanne Lothar, Ulrich Tukur (All., 1997, 100 min) ○. 1637348

Une femmes d'une quarantaine d'années, mère d'une fille de dix-sept ans, ignore que l'homme qu'elle a choisi d'épouser en secondes noces est un irresponsable aux élans meurtriers.

22.35

PLAYERS

LES MAÎTRES DU JEU
Du grand sport. ◇. 2990123
Série. Avec Ice-T, Costas Mandylor.
23.35 Total Security. Série. Un chien pas comme les autres (50 min) ◇. 355814
0.25 Chapeau melon et bottes de cuir. Série. Faites de beaux rêves (60 min) ◇. 7757925
1.25 Le Live du vendredi. Cheb Mami aux Eurockéennes de Belfort 99 (65 min). 46177505

2.30 M comme musique. **3.30** Projection privée. Deauville. 8303019 **3.55** Culture pub. 2436302 **4.20** Fréquenstar. Jean-Paul Gaultier (45 min). 8465234

LILY FRANEY/RAPHO

10.45 La Cinquième

Pour le plaisir des yeux

AU Maroc, il existe un art de s'embellir, confié aux mains expertes d'un personnage central appelé la *« Neggaffa »*. Sous l'œil attentif de la réalisatrice Izza Genini, Haja Khadija et sa tante Fanida dévoilent les secrets de beauté qu'elles perpétuent depuis des générations. Ecorce de noyer, henné, herbes et pétales de rose, etc., préparés avec soin, constituent la base du maquillage des Marocaines. Du percement des oreilles des fillettes au mariage – qui consacre ses talents –, l'intervention de la *Neggaffa* rythme les étapes de la vie d'une femme. Dommage que la réalisatrice ne fasse que survoler les origines et les divers aspects de cette pratique familiale et culturelle devenue un métier.

Julie Krassovsky

Canal +

▶ **En clair jusqu'à 9.00**
6.59 et 12.24, 0.49 Pin-up. **7.00** et 7.20, 8.55, 12.25, 18.15 Flash infos. **7.05** ABC News. **7.25** et 13.35 Le Journal de l'emploi. **7.35** Teletubbies. **8.00** T.V. +.
9.00 Love ! Valour ! Compassion ! Film. Joe Mantello. *Comédie dramatique* (1998) ○. 2952727
10.50 et 15.25 Surprises.
11.00 et 12.30, 15.35 Le Journal du cinéma.
11.10 Oscar ■ Film. Edouard Molinaro. *Comédie* (1967) ◇. 1639949

▶ **En clair jusqu'à 13.45**
12.40 Un autre journal.
13.45 La Dernière Preuve ■ Film. Randal Kleiser. Avec Melanie Griffith. *Suspense* (1998) ◇. 3802475
15.40 Starship Troopers ■ ■ Film. Paul Verhoeven. Avec Casper Van Dien. *SF* (1997) ◇. 5799272
17.45 C'est ouvert le samedi. Magazine.

▶ **En clair jusqu'à 21.00**
18.20 Nulle part ailleurs. Invité : Svinkels.
20.30 Allons au cinéma ce week-end.

21.00

THE BOXER

Film. Jim Sheridan. Avec Daniel Day-Lewis, Emily Watson. *Drame* (Irl., 1998) ◇. 3975920

Un boxeur irlandais décide de lutter contre la violence.

22.50

WILL HUNTING ■

Film. Gus Van Sant. Avec Matt Damon, Robin Wiliams. *Comédie dramatique* (Etats-Unis, 1998) ◇. 2986475

L'histoire d'un jeune surdoué. Mélodrame commercial.

0.50 South Park. Série. Les jakovasaures ○. 7401654
1.15 Seinfeld. Les vieux ◇. 4369925
1.35 Spin City. Pas de bol ◇. 3502215

2.00 Cursus fatal Film. Dan Rosen. *Drame* (1998, v.o., 90 min) ◇. 1737447 **3.30** Comic act ■ Film. Jack Hazan. *Comédie dramatique* (1998, v.o.) ○. 9246073 **5.10** Golf. **6.35** La Légende de Calamity Jane Sur la piste des bisons (25 min).

L'émission

22.15 Arte

Anciens et modernes

L'AGENCE MAGNUM : UN MYTHE EN EVOLUTION. Une histoire de la célèbre agence, fondée en 1947, et de sa difficile régénération

© RAYMOND DEPARDON/MAGNUM

Paris 1999, réunion annuelle de Magnum : Thomas Hoepker, Luc Delahaye et David Hunr

L'AGENCE Magnum a un passé si riche d'anecdotes savoureuses, de photographes qui ont marqué l'histoire de l'immédiat après-guerre, d'images virtuoses en noir et blanc, que l'on pouvait s'attendre à voir l'Allemand Reiner Holzemer, auteur d'un film documentaire consacré à cette coopérative atypique et prestigieuse où le photographe est roi, dérouler tranquillement ce mythe.

Avouons que la (bonne) surprise est au bout de ce documentaire de quatre-vingt-dix minutes, format inhabituel pour un film sur la photographie, qui mêle longs entretiens, photos projetées et photographes au travail – Eli Reed, Larry Towell, Martin Parr ou Luc Delahaye. Reiner Holzemer a, en outre, réussi à filmer deux lieux interdits, D'abord, l'appartement parisien de Henri Cartier-Bresson – fondateur de Magnum, en 1947, avec Robert Capa, David Seymour et George Rodger –, où l'on voit le grand photographe français clore le film d'une pirouette. Ensuite, la réunion annuelle de Magnum, qui a lieu alternativement à New York ou à Paris, pendant laquelle les photographes élisent, à bulletins secrets, ceux qui auront la chance de les rejoindre.

Est-ce vraiment une chance ? C'est là que le film prend toute sa valeur. Constantine Manos constate avec inquiétude que l'agence ne reçoit que des candidatures *« ringardes »*, entretenant son image passéiste. L'Irlandais Donovan Wylie, élu à vingt ans à peine, explique comment il est devenu, pendant trois ans, un mauvais photographe inapte à se défaire du moule esthétique de Magnum – noir et blanc, composition harmonieuse, élégance, distance.

La qualité du film est de montrer combien ce style a laissé la place à une multitude de regards, et à une opposition entre anciens et modernes. Les premiers sont Philip Jones Griffiths, David Hurn ou Larry Towell, les seconds Martin Parr, Luc Delahaye ou Donovan Wylie. Ces derniers sont plus passionnants, plus contemporains, davantage dans leur époque, que David Hunr admet ne pas comprendre. Martin Parr a fait éclater le dogme, avec ses images triviales en couleurs, proches du mauvais goût. Il dit combien son intégration fut douloureuse et contestée. *« L'intégration de Martin est la plus belle chose qui nous soit arrivée »*, répond Donovan Wylie. Une page est tournée. Il suffit de regarder le sourire corrosif de Martin Parr photographiant des gâteaux industriels et d'écouter Luc Delahaye parlant de ses doutes et du rôle de ses images. En bousculant le Magnum historique, ils ont régénéré l'agence.

Michel Guerrin

14.40 La Cinquième

La Cinquième rencontre : Bisous volés

MICHAËL, Emilie, Julie, Julien et Maxime ont de dix à douze ans, et passent leurs vacances en « colo » à Saint-Sorlin-d'Arves, dans les Alpes. Françoise Davisse et François Landesman les ont filmés. Que se raconte-t-on le soir sous la tente entre copains, loin des parents ? Les garçons parlent des filles ; les filles cherchent dans leurs magazines des conseils pour *« bien embrasser »* les garçons. Un joli film sur les premiers émois amoureux, déjà diffusé en 1998 sur Arte, reprogrammé dans le cadre de « La Cinquième rencontre... Famille/école ».

S. Ke.

LeMonde Job: WEL3699--0026-0 WAS TEL3699-26 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 12:04 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 38Fap:100 N°:0152 Lcp:700 CMYK

Le câble et le satellite

MEPHISTO

A 20.59 sur Muzzik, soirée Wynton Marsalis avec un concert enregistré en 1982 à Montréal, et « Wynton Marsalis. I Love to Swing », un documentaire de Frank Cassenti

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite
C Câble
S CanalSatellite
T TPS
A AB Sat

Les cotes des films
■ On peut voir
■ ■ A ne pas manquer
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA
◯ Tous publics
○ Accord parental souhaitable
◯ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans
◯ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans
◯ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +
DD Dernière diffusion
♦ Sous-titrage spécial pour les sourds et les mal-entendants

Planète C-S

7.10 Qui a peur de Frédéric Chopin ? **8.05** Vietnam, 10 000 jours de guerre. [7/13] L'offensive du Têt. **8.55** Asie centrale, le réveil du tigre. **9.40** Sport extrême. [11/13] La folie du parapente. **10.10** Les Chevaliers. Saladin, le chevalier du djihad. **11.05** De Gaulle au fil des mots. **12.05** Jean-Pierre Gibrat. **12.35** Le Fracas des ailes. [2/13] La Deuxième Guerre mondiale vue du ciel : La réalité. **13.25** Lonely Planet. Afrique du Sud et Lesotho. **14.15** Prier dans la Cité des anges. **15.05** Chili. **15.25** Base-Ball. [11/18]. **16.45** Les Réfugiés de l'environnement. **17.35** Sexe, censure et cinéma. [1/6] Cinéma muet mais déjà voyeur. **18.30** Cinq colonnes à la une. **19.20** Tags.

20.30 Les Déserteurs du Reich. [2/2]. 20839659
21.45 Prenez-les vivants. 7606949
22.15 Kilomètre zéro, la route de Lawrence d'Arabie. 68114901

23.10 Les Plus Beaux Jardins du monde. [11/12] Les racines du changement. **23.35** L'Islam en questions. [2/3] Les Etats-Unis. **0.25** Les Surprises de la matière (55 min).

Odyssée C-T

10.50 Eau douce, eau vive. Les routiers du fleuve. **11.05** Le Tour de France des métiers. Sculpteur-dinandier ; Fabricant de forestines. **11.35** Il était une fois le royaume d'Angleterre. Bury St Edmunds. **12.00** *Guernica*, de Pablo Picasso. **12.45** L'Esprit du jaguar. [1/4] La formation d'un nouveau monde. **13.35** Supermax. **14.25** Les Amours paillettes. **15.15** Les Secrets de la guerre secrète. [1/6] Etions-nous prévenus ? **16.30** Appel d'air. [1/6] Québec. **17.20** Les Grands Compositeurs. [12/12] Grieg. **17.50** Global Family. L'Archipel hawaiien du Pacifique. **18.15** Objectif nature. Le monde des anguilles, un siècle de mystère. **19.00** Les Mystères du cosmos. Mercure. **19.10** Carnets de vol. Les géants de l'air. **20.00** Savanes africaines.

20.55 Qiuci : Un royaume bouddhique sur la route de la soie. [2/4] Les fresques d'un peuple oublié. 507541833
21.45 Genève, fascinante mosaïque. 502631825

22.40 L'Europe des pèlerinages. [3/11] Les Saintes-Maries-de-la-Mer. **23.10** Terre François Joseph. Les mystères de l'Arctique. **0.05** Les Chemins du Filosorma. **1.00** Salut l'instit ! Autistes (15 min).

TV 5 C-S-T

20.00 Journal (RTBF).
20.30 Journal (France 2).
21.00 TV 5 infos.
21.05 Blanche. Feuilleton. [7/11] ◯. 42869253
22.00 Journal TV 5.
22.15 Tapis rouge. Divertissement. 91543291
0.00 Journal (TSR).
0.30 Soir 3 (France 3).
1.00 TV 5 infos.
1.05 La Carte au trésor. Divertissement (115 min). 64538079

RTL 9 C-T

20.15 Friends. Série. Celui qui lave plus blanc ◯. 3018727
20.40 Vidéo scandale. Téléfilm. Avec Lisa Hartman, Anthony John Denison. (1989) ◯. 1790253
22.20 Ciné express.
22.30 L'Initiation de Rosalie. Téléfilm. Michel Leblanc. Avec Olinka ◯. 42700299
23.55 Un cas pour deux. Série. L'enlèvement ◯ (60 min). 3785388

Paris Première C-S

20.00 Une année de défilés. Best of Haute Couture.
21.00 Stomp. Spectacle. 9441123
21.50 Les comiques font leur cinéma. Spectacle. 4705036
22.50 Nabucco. Opéra de Verdi. Par l'Orchestre et les Chœurs de l'Opéra San Carlo de Naples, dir. Paolo Carignani. Solistes : Renato Bruson, Maurizio Frusoni (135 min). 85575456

Monte-Carlo TMC C-S

20.35 Pendant la pub. Invitée : Victoria Abril.
20.55 Retour dans les rues de San Francisco. Téléfilm. Mel Damski. Avec Karl Malden (1992) ◯. 17769475
22.30 Voile. Championnat des multicoques : Fécamp.
22.45 Pour l'amour du risque. Série. Dame Fortune ◯.
23.35 Cousteau. Papouasie Nouvelle-Guinée : la machine à remonter le temps (50 min). 7755630

Téva C-T

19.55 Murphy Brown. Série. Vingt ans après ◯. 500693291
20.20 Téva déco. 500483272
20.50 Téva soirée sitcom. Jesse. *Pilote : Le nouveau voisin* (v.o.) ◯. 508428253
21.10 Clueless. *Le blues de Bakersfield* ◯. 500239017
21.35 Susan ! *Tous des bêtes* ◯. 500868543
22.00 Cybill. *La quête de Cybill* ◯. 500005036
22.30 Une fille à scandales. *He Ain't Famous, He's My Brother* (v.o.) ◯. 500004307
23.00 Les Mamies poules. Téléfilm. Art Wolff. Avec Suzanne Pleshette (1992) ◯ (90 min). 500035678

Festival C-T

20.30 A bicyclette. Téléfilm. Merzak Allouache. Avec Bruno Todeschini (1999) ◯. 49593659
22.10 L'Année du certif. Téléfilm. Jacques Renard. Avec Jacques Bonnaffé (1995) ◯. 29083611
23.50 Eternelles. Court métrage. Erick Zonca. Avec Julien Cottereau, Christian Barbier. (1994) ◯ (40 min). 23670630

Voyage C-S

19.50 Suivez le guide. Magazine. 507723678
21.25 et 23.05 La Boutique Voyage.
21.40 Globe-notes, les musiques du monde. Maroc.
21.45 Sur la route. Documentaire. Indonésie, les chasseurs de baleines. 500103659
22.15 Chez Marcel. Magazine. Génération Routard. 502826185
23.15 Travelers. Magazine. Visite de Washington DC, aux Etats-Unis. 500605456
0.00 Nachts in. Magazine. La nuit à Prague. 500006128
0.30 Voyage pratique. Etats-Unis, les parcs nationaux. 509699963
1.00 Travelers. Magazine. Visite de Tokyo, capitale du Japon (45 min). 509532302

13ème RUE C-S

19.55 Deux flics à Miami. Série. Les grandes questions ◯. 529299982
20.45 Earth 2. Série. La morganite [2/2] ◯. 504785253
21.30 Au-delà du réel. Série. Marché de dupe ◯. 506655494
22.25 Amnésie. Téléfilm. Paul Lynch. Avec Robert Urich, Kay Lenz (1989) ◯. 513324253
0.00 Histoires peu ordinaires. Série. La nuit du monstre ◯. 507415166
0.25 Dossiers brûlants. Série. La plate-forme du diable ◯ (50 min). 510043586

Série Club C-T

20.05 Happy Days. Série. En route pour le Far West [1/3] ◯. 432949
20.35 Stargate SG-1. Série. Le marteau de Thor ◯. 762982
21.20 Au-delà du réel, l'aventure continue. Série. La voix de la raison ◯.
22.00 Poltergeist. Série. La rançon ◯. 129678
22.45 La Quatrième Dimension. Série. La seconde chance ◯. 443659
23.10 Cosmos 1999. Série. A la dérive ◯. 9058456
0.05 Hôtel de police. Série. Tartevin disparaît (45 min) ◯. 8965944

Canal Jimmy C-S

20.00 Batman. Série. Le Joker va au tapis ◯. 41151369
20.25 Petits gadgets et grandes inventions. [2/60]. Fairbanks et Carlisle.
20.35 Max la Menace. Série. On ne meurt qu'une fois ◯.
21.05 Top bab. Magazine. Top Beatles. 15797727
22.00 Behind the Music. Blondie. 15284253
22.50 Marvin Gaye. « Greatest Hits Live ». Amsterdam 1978. 28507659
23.45 Souvenir. Chansons et champions : Claude François. 91702630
0.45 Les Soprano. Série. Le clan Soprano ◯ (50 min). 97077692

Canal J C-S

17.30 Police Academy. Série. Momie soit qui mal y pense.
18.00 Spirou et Fantasio. Fossilandia. 6058185
18.25 Godzilla. Combats de monstres.
18.50 Faut que ça saute !
19.05 Sabrina. Série ◯.
19.30 Sister Sister. Série. La mariée était trop belle ◯.
19.50 Tom-Tom et Nana.

Disney Channel C-S

19.50 Mission secrète sur Internet. Téléfilm. Avec Randy Quaid, Elisha Cuthbert. ◯. 2869307
21.20 Fantastic Studio. Série. Le jour où je devins agent secret ◯.
22.10 et 23.00, 0.55 Art Attack. Magazine.
22.35 et 0.05, 0.40 Le Labo des Blouzes.
22.45 et 23.50 Microsoap. Série. ◯.
0.20 Rolie Polie Olie (20 min).

Télétoon C-T

17.45 Lucky Luke. Série. L'escorte.
18.10 Wild c.a.t.s. La grande illusion.
18.35 Retour vers le futur. Le blues de Saint-Louis.
19.00 Sky Dancers. La baronne Skyvia.
19.25 Les Incorruptibles. L'indicateur.
19.50 Billy the Cat. Une étoile est née.
20.20 Félix le Chat.
20.40 La Panthère rose.

Mezzo C-T

20.30 et 0.45 Mezzo l'info.
20.40 Pom Pom Pom Pom. Invitée : Marlène Jobert.
20.45 It Just Happened. Documentaire. 72268291
21.55 Gershwin. *Un Américain à Paris.* Enregistré en 1976. Par l'Orchestre philharmonique de New York, dir. Leonard Bernstein. 15798185
22.20 Le Concerto d'Aranjuez, de Joaquin Rodrigo. Avec Pepe Romero. 79475017
22.45 Karajan dirige... Enregistré en 1973. *Symphonie n° 4*, de Beethoven. 65833814
23.20 *Symphonie n° 1*, de Brahms. 66362746
0.05 *Symphonie n° 6*, de Beethoven, enregistrée en 1968 (40 min). 90745383

Muzzik C-S

19.30 Les Clefs du chorégraphe. Yuri NG. [7/12]. 500099765
20.59 Soirée Wynton Marsalis.
21.00 Wynton Marsalis à Montréal 1982. 508747727
22.05 I Love to Swing. Documentaire. Frank Cassenti. 507702307
23.05 Guillaume Tell. Opéra de Rossini. Par l'Orchestre royal du Concertgebouw d'Amsterdam, dir. Riccardo Chailly. Solistes : Timothy Noble, Françoise Pollet. 502962659
0.45 Anton Webern. La vie et l'œuvre du compositeur. Documentaire. Thierry Knauff (30 min). 502373091

Histoire C-T

19.45 Mémoires de France. Mémoires de Picardie. [1/12]. 505876765
20.15 N.U. Bientôt la rentrée. Documentaire. 505853814
20.45 La Route de Bolivar. Profil d'un continent. [1/2]. 501361814
21.45 La Désunion soviétique. 1985 - 1995 : Les dix ans qui ont changé le monde. 503862433
22.45 Les Rois maudits. La reine étranglée [2/6] (1970) ◯. 539930235
0.30 Alain Decaux raconte... Sacha Guitry (15 min).

La Chaîne Histoire C-S

19.45 Great Britain Years to Remember. Années 50.
20.50 Les Mystères de la Bible. Joseph, maître des rêves. 504799456
21.35 et 23.30 Les Mystères de l'Histoire.
22.30 Les Idoles d'Hollywood. Clark Gable : God Save the King. 506064727
0.25 Guerres en temps de paix. La guerre du Liban. 568642147
1.00 L'Histoire et ses mystères. Samouraï ! (50 min). 585168147

Forum Planète C-S

19.00 Environnement, préservons les ressources. Invités : Sylvie Brunel ; Marc Francioli ; Jean Jouzel ; Véronique Lassailly-Jacob ; Gilles Rotillon. 506882920
20.00 Ex-URSS, à l'ombre du croissant. Invités : Michael Barry ; Guissou Jahangiri ; Alexis Pouchkov ; Olivier Roy ; François Thual ; Reza. 506888104
21.00 Sur les traces de Lawrence. Invités : Roselyne Chenu ; Jean-Marc Durou ; Alain Laurent ; Jacques Lanzmann ; Chantal Mortier. 502548562
22.00 Et Dieu dans tout ça ? Invités : Jean Deluméau ; Jean-Claude Carrière ; Danièle Hervieu-Léger ; Guy Gilbert. 502544746
23.00 Les murs ont la parole. Débat (60 min). 502535098

Eurosport C-S-T

15.15 Cyclisme. Tour d'Espagne (12e étape) : Sorp - Arcalis. 7952765
18.30 Football. Coupe de l'UEFA (1er tour aller). 63293814
22.00 Sports fun. Wave Tour. A Florence. 771901
23.00 Rallye. Championnat du monde : rallye de Chine.
23.15 Pole Position. 6608098
0.15 Course de camions. Coupe d'Europe de Truck Racing (60 min).

Pathé Sport C-S-A

20.00 Handball. Match européen. 500755104
21.30 Super combats. Magazine. 500265746
22.15 720. Magazine.
22.30 Football. Championnat du Chili : Universidad Catolica - Cobresal. 503464920
0.15 Showtime. Magazine (60 min).

LeMonde Job: WEL3699--0027-0 WAS TEL3699-27 Op.: XX Rev.: 08-09-99 T.: 18:57 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 38Fap:100 N°:0153 Lcp:700 CMYK

RTBF 1

19.30 et 0.15 Journal, Météo. **20.00** et 0.40 A bout portant. **20.25** Duel. **21.30** Mauvais genre. Film. Laurent Bénégui. Avec Jacques Gamblin. *Comédie* (1996) ○. **23.00** Coup d'envoi. **23.20**Quand j'étais belge (105 min).

TSR

19.30 et 2.00 TJ Soir. Elections fédérales : face aux partis. **20.15** Météo. **20.25** C'est la vie. Divorçons, mais restons amis. **21.10** Poursuite. Film. Andrew Davis. Avec Keanu Reeves. *Action* (1996) ○. **23.00** Emotions fortes. Dangerous.Téléfilm. Rod Hewitt et María Dante. Avec Robert Davi. ○ (40 min).

Canal + vert C-S

19.50 Massive Attack. « Live à l'Ancienne Belgique ». Concert. **20.45** Surprises. **21.00** Docs, docs, docs - Histoires d'otages. Beyrouth 1984-1991. **23.00** Golf. Trophée Lancôme (2e journée). A Saint-Nom-la-Bretèche (Yvelines) (85 min).

Encyclopedia C-S-A

19.30 Un enfant me raconte. Travailler sans répit. **20.00** Le Monde méditerranéen. La mer intérieure. **20.25** Désert vivant. Colorado, une rivière dans le désert. **20.50** L'eau se passe des poissons, mais pas l'inverse. **21.40** Moulinsart-Hollywood, quand Tintin fait son cinéma... **22.35** Dynastie Ely, un siècle de photographie. **22.50** Longitude, latitude. La pêche côtière (25 min).

Comédie C-S

20.00 News Radio. Lucky Burger ○. **20.30** et 1.00 Dingue de toi. Des voisins d'enfer ○. **21.00** Gérard Jugnot. Spectacle. Enfin seul. **22.30** Le Club des gentlemen. Série. ○. **23.00** La Grosse Emission II, le retour (60 min).

MCM C-S

19.30 et 0.35 MCM Tubes. **20.30** Netflash. **20.45** et 0.30 Le Journal de la musique. **21.00** VJ 90's. **21.30** 100% Club. **22.00** Rock Legends. **22.30** MCM Session. **23.00** Dance Attitude (90 min).

MTV C-S-T

20.00 Megamix. **21.00** Celebrity Deathmatch. Série. ○. **21.30** Bytesize. **0.00** Party Zone (120 min).

Régions C-T

19.30 Midi méditerranée. La belle de mai. **19.57** et 23.54 Le Club des visionautes. Colette. **20.02** Le Journal gourmand. De l'épicerie à la grande surface. **20.30** et 22.00, 0.00 Le Journal des journaux. **20.49** et 0.19 Le Journal de l'outremer. **21.00** Occitanes, des femmes à l'honneur. **21.26** Les Lettres de mon village. La messe. **21.35** Chroniques d'en haut. Arette, Pyrénées-Atlantiques. **22.15** Collections 99 (15 min).

RFO Sat S-T

19.30 et 0.00 JT Guyane. **19.45** et 0.15 JT Martinique. **19.55** Pawol a ti moun. **20.00** Découvertes. Pays de femmes. **21.00** Top course. **21.10** Culture sud. **21.15** Clips. **21.30** Empreintes. La rivière Tanier. **22.30** Viré Gadé. Musée de la banane. **23.30** JT Réunion. **23.45** JT Guadeloupe (15 min).

LCI C-S-T

Informations 24 heures / 24. 9.10 et 11.10, 14.10, 17.10 Imbert-Julliard. **10.10** et 12.10, 15.10 Le Club de l'économie. **13.10** et 16.10, 20.10 Le Talk Show. **18.00** et 21.00 Le Grand Journal. **19.10** et 0.10 Le Rendez-Vous. **22.40** Le Journal de l'économie.

Euronews C-S

6.00 Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. **10.00** Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. **19.00** Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

CNN C-S

Informations 24 heures/24. 20.30 World Business Today Live. **21.30** Q & A Live. **22.30** Insight Live. **23.30** World Sport Live. **0.00** World View (30 min).

Sur les chaînes cinéma

Action

HATARI ! ■ ■
0.30 Cinétoile 552563654
Howard Hawks. Avec J. Wayne
(Etats-Unis, 1962, 150 min) ○.
Aventures et intrigues amoureuses dans une ferme-réserve en Afrique.

L'AIGLE DES MERS ■ ■
14.00 Ciné Classics 38061843
Michael Curtiz. Avec E. Flynn
(EU, N., 1940, 122 min) ○.
Des pirates s'affrontent...

L'ESCLAVE LIBRE ■ ■
21.00 CinéCinémas 3 507064217
Raoul Walsh. Avec Clark Gable
(Etats-Unis, 1957, 125 min) ○.
Les destins mouvementés d'un riche planteur et d'une belle et fière esclave.

Comédies dramatiques

AMOUR TRAGIQUE ■ ■
20.30 Ciné Classics 1402630
Maurice Elvey.
Avec Lilli Palmer
(GB, N., 1946, 110 min) ○.
Une jeune baronne handicapée prend la prévenance d'un militaire pour de l'amour.

CITIZEN KANE ■ ■ ■
22.15 Ciné Classics 83647307
Orson Welles.
Avec Orson Welles
(EU, N., 1940, 119 min) ○.
« Rosebud ».

DEAD MAN ■ ■
15.45 Cinéfaz 573848982
Jim Jarmusch. Avec J. Depp
(EU, N., 1995, 120 min) ○.
Fin XIXe siècle. Un Indien et un comptable fuient des tueurs dans l'Ouest américain. .

DESCENTE AUX ENFERS ■ ■
11.00 CinéCinémas 3 506381217
Francis Girod.
Avec Claude Brasseur
(France, 1986, 90 min) ○.
Un couple déchiré..

LES DRAGUEURS ■ ■
19.30 Cinétoile 503852949
Jean-Pierre Mocky.
Avec Jacques Charrier
(France, N., 1959, 85 min) ○.
Un séducteur et un timide cherchent la femme idéale.

GO NOW ■ ■
3.15 CinéCinémas 3 503240418
Michael Winterbottom.
Avec Robert Carlyle
(GB, 1996, 86 min) ○.
Un ouvrier plâtrier est atteint de sclérose en plaques.

INDOCHINE ■ ■
12.40 Cinéstar 2 586134307
Régis Wargnier.
Avec Catherine Deneuve
(France, 1991, 155 min) ○.
En Indochine, une mère et sa fille adoptive se déchirent.

JANE EYRE ■ ■
1.50 Ciné Classics 78250302
Robert Stevenson.
Avec Orson Welles
(EU, N., 1944, 95 min) ○.
Une jeune orpheline devient gouvernante dans un manoir à l'atmosphère étrange.

LA BANQUIÈRE ■ ■
15.40 CinéCinémas 1 83298920
22.35 CinéCinémas 2 506522036
Francis Girod.
Avec Romy Schneider
(France, 1980, 125 min) ○.
Inspirée de la vie de Marthe Hanau.

LA CASSETTE ■ ■
14.45 CinéCinémas 2 506153253
Manoel De Oliveira.
Avec Luis Miguel Cintra
(Portugal, 1994, 90 min) ○.
Le vol des économies d'un vieillard détruit une famille.

LA DERNIÈRE SÉANCE ■ ■
22.35 Cinétoile 501884098
Peter Bogdanovich.
Avec Timothy Bottoms
(EU, N., 1971, 120 min) ○.
Années 50. Le mal de vivre d'une certaine jeunesse.

LA GLOIRE DE MON PÈRE ■ ■
21.00 Cinéstar 2 505169920
Yves Robert.
Avec Philippe Caubère
(France, 1990, 105 min) ○.
L'enfance de Marcel Pagnol.

LA VALSE DANS L'OMBRE ■ ■
16.05 Cinétoile 505619901
Mervyn LeRoy.
Avec Vivien Leigh
(EU, N., 1940, 105 min) ○.
Un militaire et une danseuse sont séparés par la guerre.

LE CHÂTEAU DE MA MÈRE ■ ■
22.50 Cinéstar 2 502599307
Yves Robert.
Avec Philippe Caubère
(France, 1990, 95 min) ○.
Quelques épisodes des années d'enfance de Marcel Pagnol.

LE JEUNE WERTHER ■ ■
21.00 CinéCinémas 2 502505494
Jacques Doillon.
Avec Ismaël Jolé-Ménébhi
(France, 1993, 95 min) ○.
Le suicide d'un adolescent.

LE ROMAN DE MARGUERITE GAUTIER ■ ■ ■
3.10 Cinétoile 506019586
George Cukor.
Avec Greta Garbo,
Robert Taylor
(EU, N., 1936, 105 min) ○.
Au milieu du XIXe siècle, une belle courtisane se sacrifie pour l'homme qu'elle aime.

LES PORTES DE LA NUIT ■ ■
8.20 Ciné Classics 31783630
Marcel Carné.
Avec Yves Montand
(Fr., N., 1946, 120 min) ○.
Un amour impossible au lendemain de la guerre.

REMEMBER THE NIGHT ■ ■
0.15 Ciné Classics 87945654
Mitchell Leisen.
Avec Barbara Stanwyck
(EU, N., 1940, 94 min) ○.
Une histoire d'amour entre une voleuse et le représentant de la partie civile va sérieusement compliquer le procès.

SNAKE EYES ■ ■
22.35 CinéCinémas 1 63927235
Abel Ferrara.
Avec Harvey Keitel
(Etats-Unis, 1993, 105 min) ○.
Un cinéaste extrémiste...

UN HOMME AMOUREUX ■ ■
23.05 CinéCinémas 3 508766098
Diane Kurys.
Avec Greta Scacchi
(France, 1987, 115 min) ○.
Un acteur américain s'éprend de celle qui joue le rôle du dernier amour d'un écrivain.

UNE NOUVELLE VIE ■ ■
7.50 Cinéstar 1 509920098
Olivier Assayas.
Avec Sophie Aubry
(France, 1993, 125 min) ○.
Désemparée par la mort de sa mère, une jeune fille tente de conquérir son père et sa nouvelle famille.

COLLECTION CHRISTOPHE L.

Orson Welles et Joseph Cotten dans « Citizen Kane », à 22.15 sur Ciné Classics

VOYAGE AU DÉBUT DU MONDE ■ ■
10.35 CinéCinémas 1 92715369
Manoel De Oliveira.
Avec Marcello Mastroianni
(Fr. - Port., 1997, 93 min) ○.
Road-movie *au Portugal...*

Fantastique

NEW YORK 1997 ■ ■
16.20 CinéCinémas 2 500412123
John Carpenter. Avec K. Russell
(Etats-Unis, 1981, 100 min) ○.
New-York, devenue prison...

Musicaux

BEAU FIXE SUR NEW YORK ■ ■
8.25 Cinétoile 523378746
Stanley Donen et Gene Kelly.
Avec Gene Kelly
(EU, 1955, 101 min) ○.
Trois compagnons d'armes se retrouvent dix ans après.

SUR LES AILES DE LA DANSE ■ ■
17.50 Cinétoile 509740681
George Stevens.
Avec Fred Astaire
(EU, N., 1936, 99 min) ○.
Le couple Ginger et Fred.

Policiers

ASSURANCE SUR LA MORT ■ ■ ■
14.20 Cinétoile 504184765
Billy Wilder. Avec F. McMurray
(EU, N., 1943, 106 min) ○.
Une femme fatale...

BAD LIEUTENANT ■ ■
16.15 CinéCinémas 3 503689291
Abel Ferrara. Avec H. Keitel
(Etats-Unis, 1992, 95 min) ○.
Un policier disjoncte...

LE SILENCE DES AGNEAUX ■ ■ ■
21.10 Cinéfaz 550679659
Jonathan Demme.
Avec Jodie Foster
(Etats-Unis, 1990, 120 min) ○.
Hanibal Lecter...

POLAR ■ ■
2.25 Cinéstar 1 587469654
Jacques Bral. Avec J.-F. Balmer
(France, 1983, 95 min) ○.
Une sale affaire...

▶ Horaires en ***gras italique*** = diffusions en v.o.

La radio

France-Culture

Informations : 6.00 ; 7.00 ; 7.30 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.00 ; 22.00.

7.05 Première édition. 8.03, La Chronique. **8.32** Intime conviction. **8.40** Revue de presse. **8.45** Expresso. **8.50** Marque-pages. Claude Michel Cluny (Atacama). **9.05** International - Trans Europe Express. Tout monde. **10.20** Sonographies.

10.30 Les Chemins de la musique. D'île en île. [5/5].

11.00 Fiction. Larchmütz 5632, de Jean-Bernard Pouy [10/15].

11.20 Sonographies, Poésie sur parole.

11.30 et 21.30 Multidiffusion.

12.00 Jeux.

12.10 Expresso.

12.45 La Suite dans les idées.

13.30 Les Décraqués.
13.40 Expresso, Sonographies. **14.00** En étrange pays. L'âne voyageur. Invités : Nils Warolin, photographe ; Eric Poindron, écrivain. **15.00** Carnet nomade. **17.25** Poésie sur parole. **17.30** A voix nue. Gottfried Honegger [5/5]. **18.00** Pot-au-feu. **19.30** Appel d'air.

20.30 Black & Blue. Les sept péchés capitaux. La luxure. Invité : Jean-Louis Chautemps.

21.20 Expresso, Poésie sur parole.

22.10 Carnet de notes. Courant alternatif. En prélude à la 2e Techno Parade, la House Café du DJ français Jérôme Pacman et le Magic Garden.

22.30 Gouhahanouka.
0.00 Expresso. **0.05** Du jour au lendemain. **0.35**La Culture, c'est vous. **1.00** Les Nuits de France-Culture (Rediff). Lautréamont ; 2.01 Le Bon plaisir de... Jude Stephan ; 4.02 Ciné-Club : Fred Astaire ; 5.27 Le temps des sciences : Histoire du magnétisme.

France-Musiques

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.00 ; 19.00.

7.06 Tous les matins du monde. **8.30** Revue de presse. **9.05** Si j'ose dire. En direct de Bordeaux. **10.30** Papier à musique. Invité : Michel Lethiec. La clarinette dans tous ses états. **12.05**Postlude.

12.30 Déjeuner-concert. Au Carroussel du Louvre, par le Quatuor Sine Nomine : Œuvres de Webern : *Six bagatelles* op. 9 ; *Langsamer Salz* ; *Ainsi la nuit pour quatuor,* de Dutilleux ; *Quatuor à cordes* op. 131, de Beethoven.

14.00 Au fur et à mesure. Requiem : *Dies Irae,* de Verdi.

15.30 Festival Radio France et Montpellier Languedoc-Roussillon. Salle Pasteur-le-Corum, Aleksandar Serdar, piano : *Fairy Tale,* de Dimov ; Œuvres de Mendelssohn : *Romances sans paroles* op. 19 n° 1 et 6 *Chant du gondolier vénitien* ; *Romances sans paroles* op. 62 n° 6 *Chanson de printemps* ; *Romances sans paroles* op. 67 n° 2 et 5 ; *Frantaisie* op. 28 ; *Ronda capriccioso* op. 14.

17.00 Au rythme du siècle. 1950. **18.00** Le jazz est un roman. **19.08** A côté de la plaque.

20.00 Musique du souffle. Donné en direct, salle Olivier Messiaen, à la maison de la Radio France, par l'Orchestre philharmonique de Radio France, dir. Marek Janowski : Œuvres de R. Strauss : *Fröliche Werkstatt,* mouvement n° 4 op. posthume ; *Concerto pour hautbois et orchestre,* Jean-Louis Capezzali, hautbois ; *Duett-Concertino pour clarinette, basson, cordes et harpe,* Francis Gauthier, clarinette, Chantal Carry-Colas, basson ; *Métamorphoses.*

22.30 Alla breve. *Dans les cordes jazz,* de Colin, Régis Huby et Bruno Girard, violons, Guillaume Roy, alto, Didier Petit, violoncelle, Marc Buronfosse, contrebasse, Jean-Pierre Jullian, percussion, Camel Zekri, guitare, Hélène Breschand, harpe, Thierry Madiot, trombone, Denis Cilin, clarinette basse.

22.45 Jazz Club. En direct du Duc des Lombards, à Paris. Le quartette de André Ceccarelli, batterie, Sylvain Beuf, saxophone, Antonio Farao, piano, Clovis Nicolas, batterie.

1.00 Les Nuits.

Radio Classique

Informations : 7.00 à 9.00, Classique affaires matin ; 12.45, Flash info ; 19.30, Classique affaires soir.

14.00 Les Après-midi. Krystian Zimerman, piano.

16.30 Grand répertoire. Œuvres de Telemann, J.S. Bach, Mozart, Schubert, R. Schumann. **18.30** Le Magazine. **20.15** Les Soirées. *Sonate pour violoncelle et piano* n° 1 op. 5 n° 1, de Beethoven, Janos Starker, violoncelle, Rudolf Buchbinder, piano.

20.40 Hommage à Karajan. *Concerto brandebourgeois* n° 3 BWV 1048, de J.S. Bach, par l'Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Herbert von Karajan ; *Variations sur un thème de Joseph Haydn* op. 56a, de Brahms, par l'Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Herbert von Karajan ; *Symphonie* n° 8, de Bruckner, par l'Orchestre philharmonique de Vienne, dir. Herbert von Karajan.

22.40 L'infedelta delusa. Opéra de Haydn. Par l'Orchestre de chambre de Lausanne, dir. Antal Dorati, Edith Mathis (Vespina), Barbara Hendricks (Sandrina).

0.00 Les Nuits.

Radio-France Nîmes

17.00 La Féria des vendanges
Jeunes talents, artistes locaux et corridas rythmeront la traditionnelle féria de Nîmes, les 17 et 18 septembre. A l'affiche : les groupes Indochine, Jamalak, Barrio Chino et les chanteurs méditerranéens tels le Sarde Marco Zuddas, le Gitano-Espagnol Nino ou la jeune Gardoise Fezaa. Tous ces concerts ainsi que des reportages au cœur de la fête, des commentaires de corridas retransmis tout au long de ces deux journées.
■ *FM Nîmes 90.2.*

LeMonde Job: WEL3699--0028-0 WAS TEL3699-28 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 19:37 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 38Fap:100 N°:0154 Lcp:700 CMYK

Le film

COLLECTION CHRISTOPHE L.

12.50 Ciné Cinéma 1

Snake Eyes

Film américain.
Abel Ferrara (1993).
Avec Harvey Keitel,
Madonna (v.o.).

EDDIE ISRAEL, réalisateur tourmenté, tente de tourner un film, *The Mother of Mirrors*. Le thème et le procédé du « *film dans le film* » ne sont guère neufs. Mais il s'agit d'Abel Ferrara. Et la présence d'Harvey Keitel introduit un malaise. Eddie Israel va pousser ses interprètes au-delà de leurs limites. Sarah Jennings (Madonna, au vrai talent de comédienne), actrice de télé, et Francis Burns (James Russo), formé à la technique Actor's Studio, doivent jouer l'affrontement d'un couple uni par la drogue et le sexe, dans lequel la femme, qui a la foi, veut changer de vie. Sarah se partage entre Eddie et Francis, hors plateau, mais ne supporte pas les exigences de l'un et la méthode de l'autre, qui la viole lors d'une scène. Eddie confesse à son épouse (Nancy Ferrara) ses infidélités, mettant son couple en péril. Où est la frontière entre réalité et fiction ? Ce film forcené inspire l'effroi.

Jacques Siclier

TF 1

5.00 Histoires naturelles. **5.55** Les Années fac. **6.20** Embarquement porte n° 1 : Lisbonne. **6.45** TF 1 info. **6.55** Shopping à la une. **7.45** Télévitrine. **8.15** Téléshopping. **9.03** et 12.05, 12.52, 20.45, 1.03 Météo.
9.05 TF ! jeunesse. 78167789
11.40 30 millions d'amis. Les meilleurs moments.
12.15 Le Juste Prix. Jeu.
12.50 A vrai dire. Magazine.
13.00 Journal.
13.25 Reportages. Magazine. Les pèlerins de Saint-Jacques.
14.00 MacGyver. Série. Cessez le feu ! ◇.
14.55 Alerte à Malibu. Série. La bonne surprise ◇.
15.45 Flipper. Série. Panique en profondeur ◇.
16.40 Dingue de toi. Série. Le marchand de sable ◇.
17.15 Hercule. Série. L'autre côté ◇.
18.05 Sous le soleil. Série. Double aveu ◇. 1693437
19.05 Beverly Hills. Série. Comique amateur ◇.
19.58 Bloc mode. Magazine.
20.00 Journal, Au nom du sport.

20.50

SUCCÈS

Les provocateurs.
Magazine présenté par Julien Courbet. Jean-Marie Bigard ; Gilbert Collard ; Laure Sainclair ; Roland Courbis ; Daniel Balavoine ; Edouard Leclerc ; Le marché des dessous ; La provocation dans l'humour (140 min). 35828234

23.10

HOLLYWOOD NIGHT

LES GUERRIERS DE L'OMBRE

Téléfilm. Jon Cassar. Avec Hulk Hogan, Carl Weathers (1997, 100 min) ○. 6794234

Un retraité de la marine militaire et un commando d'élite sont chargés de libérer l'équipe olympique américaine de gymnastique prise en otage par un cartel de la drogue.

0.50 TF 1 nuit.

1.05 Très chasse. La chasse à la bécasse. 4715708 **2.00** Reportages. La vie est belle (25 min). 3633451 **2.25** Enquêtes à l'italienne. Série. ◇. 3994971 **3.20** et 3.50, 4.45 Histoires naturelles. **4.20** Musique (25 min). 3959345

France 2

5.00 Le Privé. **6.10** Anime ton week-end. **7.00** Thé ou café. **7.50** Anime plus. **8.45** La Planète de Donkey Kong. Cat's Eyes ; Ulysse 31 ; La Fille de l'équipe ; Hercule contre Ares...
11.35 Les Z'amours. Jeu.
12.10 et 18.45 1 000 enfants vers l'an 2000.
12.15 Pyramide. Jeu.
12.45 Point route.
12.55 et 1.25 Météo.
13.00 Journal, Météo.
13.15 L'Hebdo du médiateur.
13.45 Consomag.
13.50 Savoir plus santé. Les petits maux intimes.
14.45 Samedi sport. Magazine.
14.50 Tiercé.
15.10 VTT. Championnats du monde : descente homme. 645166
15.50 Cyclisme. Tour d'Espagne : Andorre - Castellar Del Riu. 2078418
17.00 Cyclisme : Grand Prix des Nations. 36447
18.00 Nikita. Série. La disparition ◇.
18.55 Union libre. Magazine. Invitée : Victoria Abril.
19.55 et 20.45 Tirage du Loto.
20.00 Journal, Météo.

20.55

ANTENNE INTERDITE

Divertissement présenté par Philippe Gildas et Emma de Caunes. Invités : Elie Seimoun, Michèle Laroque, le professeur Choron, Eric & Ramzy, Laurent Baffie, Raphaël Mezrahi, Daniel Prévost, Chantal Lauby. 9920789

Une émission qui veut être un regard de la télé sur la télé.

23.20

TOUT LE MONDE EN PARLE

Magazine présenté par Thierry Ardisson et Linda Hardy. 8969925
1.10 Journal de la nuit.
1.35 Tatort. Série. L'acteur fou. 3375451

3.00 Bouillon de culture. Magazine. Je me souviens... Invités : Yann Andréa (*Cet amour-là*) ; Hector Bianciotti (*Comme la trace de l'oiseau dans l'air*) ; Jacques Lacarrière (*Un jardin pour mémoire*) ; Neil Bissoondath (*Tous ces mondes en elle*) ; Alfredo Pita (*Le Chasseur absent*). 1947426 **4.10** Aventures en montgolfière. Crocodile ballon. 4509451 **4.25** Art au quotidien. Petits échos de la mode (45 min). 4431249

France 3

6.00 Euronews. **6.40** Les Minikeums. Les Animaniacs ; Patrouille 03 ; Tom et Sheenah ; Ripley et les aventuriers de l'étrange ; La Famille Pirate ; Cinékeum ; Michatmichien ; Bob Morane ; Mission Pirattak.
10.30 Expression directe. Magazine. PS.
10.40 L'Hebdo de RFO.
11.10 Grands gourmands. Aix-en-Provence.
11.42 Le 12-13 de l'info.
13.00 Couleur pays.
14.00 Le Roman de Michel. Documentaire (1999).
14.30 Keno. Jeu.
14.35 Les Pieds sur l'herbe. Magazine. Vivre son histoire...
15.05 Destination pêche. Magazine. Le Tavignano.
15.35 Couleur pays.
18.12 Expression directe.
18.20 Questions pour un champion. Jeu.
18.48 Un livre, un jour. *Oblomov*, d'Ivan Gontcharov.
18.55 Le 19-20 de l'info.
20.02 Météo.
20.05 Mister Bean. Série. Le retour de Mister Bean ◇.
20.35 Tout le sport.

20.55

OURIGA

Téléfilm. Antoine Plantevin. Avec Daniel Russo, Vincent Branchet (France, 1999) ◇. 6247003

Propriétaire d'une manade, un homme, qui vient d'accueillir son neveu, un adolescent dont le père s'est suicidé, est victime de la vindicte populaire.

22.30

JUSTICE

Documentaire. Olivier Ballande et Alice Mallet (1998) 72692
23.30 Météo, Soir 3.
0.00 Un siècle d'écrivains. Robert Musil. Robert Desfons. 53971
Portrait de Robert Musil, un « vivisecteur » qui appliqua l'art du raisonnement le plus subtil, de la spéculation maniaque, aux matières réputées sans formes, obscures ou muettes du sentiment et de la sensation.
0.50 Plumes et paillettes. Magazine. 7307884

1.15 Nocturnales. Les 20es Transmusicales de Rennes (65 min). 1539426

La Cinquième

6.15 Cousin Williams. Rolling Action Cut. **6.30** Les Trésors de l'humanité. **7.25** Debout les zouzous. Caillou. Le jardin des lutins. Petit Basile. Rolie Polie Olie. Timbouctou. Ketchup. Tobias Totz et son lion. Escargolympics. Rolie Polie Olie. **8.30** L'Œil et la Main. **9.00** Histoire de mode. [2/4] Sensualité.
9.55 Les Écrans du savoir. **9.55** L'abécédaire du polar. **10.10** Histoires de profs. **10.20** Net plus ultra. **10.35** Ça tourne à l'opéra. **10.50** Tous sur orbite. **11.00** Cinq sur cinq. **11.15** Eco et compagnie : Europe. **11.30** Forum Terre. **11.45** Silence, ça pousse ! **12.00** La Vie au quotidien. **12.35** Les Secrets des baleines à bosses. **13.30** 100 % question. **14.00** Econoclaste. **14.30** Correspondance pour l'Europe. L'agriculture d'outre-mer. **15.00** Le Journal de la santé.
15.30 Pi égale 3,14.
16.00 Sur les chemins du monde. Les Trésors de l'humanité : mystères des sites sacrés.
16.55 Jangal : Yellowstone : histoire d'un parc. **17.25** Va savoir : les artistes du verre et du plomb. Il parle avec les loups.
18.05 Daktari. Série. Les fauves entre eux.

Arte

19.00 Histoire parallèle. 18 septembre 1949. Qui décide de la valeur de votre argent ? Invité : Anton Brender, économiste français.
19.45 Météo.
19.50 Arte info.
20.05 Le Dessous des cartes. Chronique géopolitique. Le retour des frontières.
20.15 Black Adder. Clochettes. Série [7/24] (v.o.) ◇.

20.45

L'AVENTURE HUMAINE

Les Porte-avions.
Documentaire. Peter Bardehle (1999, 55 min). 2648321

21.40 Metropolis. Magazine. Günter Kunert ; Helsinki, ville culturelle (60 min). 9027673

22.40

LA RATTE

Téléfilm. Martin Buchhorn. Avec Matthias Habich, Peter Radtke (All., 1997, 95 min) ◇. 2542050

La fin du monde est proche, car les hommes sont en train de détruire leur planète. Seuls les rats ont reconnu le signe des temps et seront bientôt les maîtres du monde. D'après un roman de Günter Grass.

0.15 Music Planet. Brad Mehldau. Documentaire. Nicolas Klotz (1999, 55 min). 8654906
1.10 Mais qui a tué Harry ? ■ ■ Film. Alfred Hitchcock. Avec Edmund Gwenn. *Comédie* (1955, v.o., 100 min) ◇. 2816345

LeMonde Job: WEL3699--0029-0 WAS TEL3699-29 Op.: XX Rev.: 11-09-99 T.: 09:00 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 38Fap:100 N°:0155 Lcp:700 CMYK

M 6

5.05 Sports événement. **5.25** M comme musique.
6.55 M 6 Kid.
9.00 Samedi boutique.
9.25 M 6 boutique.
10.40 Hit machine. Magazine.
11.55 Fan de. Magazine.
12.30 Demain à la une.
Série. La malédiction de la momie ◇.
13.25 Code Quantum.
Série. L'ange ◇.
14.20 V. Série ◇.
15.10 Les Mystères de l'Ouest.
Série. La nuit du diamant ◇.
16.10 Mission impossible, 20 ans après. Série.
S.O.S. planète en danger ◇.
17.05 Chapeau melon et bottes de cuir. Série.
L'homme transparent ◇.
18.05 Amicalement vôtre.
Regrets éternels ◇.
19.10 Turbo. Magazine.
19.40 Warning. Magazine.
19.50 Mieux vaut prévenir.
19.54 Le Six Minutes.
20.05 Plus vite que la musique. Magazine.
Spécial Techno.
20.40 Cinésix. Magazine.

20.50

LA TRILOGIE DU SAMEDI

20.50 Le Caméléon. Série.
Le cercle (55 min) ◇. 2645234
Toujours à la recherche de l'identité de son père, Jarod rencontre un indien prêt à lui révèler d'importantes informations...

21.45 L'Immortelle.
Série. Retour inattendu (55 min) ◇. 6223789
22.40 Buffy contre les vampires.
Réminiscence ○. 3136166
La soirée de Sadie Hawkins ◇ 21234
Avec Sarah Michelle Gellar, Nicholas Brendon.
0.25 Techno parade.
Line Up 1 (65 min). 8056258
Line Up 2 (180 min). 57904987
Sur la pelouse de Reuilly, plus de quatre heures de techno en compagnie des grands noms du moments.
4.30 M comme musique (200 min). 63621432

Canal +

6.59 et 11.59, 0.54 Pin-up. **7.00** Le Journal du golf. **7.25** Les Superstars du catch. **8.10** Allons au cinéma ce week-end. **8.30** Casper, l'apprenti fantôme. Téléfilm. Sean McNamara. Avec Steve Guttenberg (Etats-Unis, 1997) ◇.
10.10 The Boxer
Film. Jim Sheridan.
Avec Daniel Day-Lewis.
Drame (1998) ◇. 8984437
▶ **En clair jusqu'à 14.05**
12.00 Micro ciné.
Pic Pic et andre show III.
Les Balthus au cirque.
Jean-Luc et Faipassa.
12.25 Flash infos.
12.40 1 an de +.
Magazine.
13.30 C'est ouvert le samedi.
Magazine.
14.05 Rugby.
En direct. Championnat de France Elite 1 :
Pau - Agen. 7963302
16.10 Football américain.
Championnat de la NFL.
17.00 Golf.
Trophée Lancôme (3e journée). 1438789
▶ **En clair jusqu'à 20.45**
18.50 Flash infos
19.00 T.V. +. Magazine.

20.45

FOOTBALL

CHAMPIONNAT DE FRANCE D 1
Bordeaux - Lyon
Match décalé de la septième journée.
En direct du stade de Lescure, à Bordeaux. 867925
22.50 Le Journal du cinéma.

23.00

187, CODE MEURTRE ■

Film. Kevin Reynolds.
Avec Samuel L. Jackson, Kelly Rowan.
Drame (EU, 1998) ◇. 3039925
Un professeur de physique, blessé par un élève dont il a refusé le passage en classe supérieure, entreprend de liquider physiquement tous les mauvais éléments de la classe...
0.55 Football.
En différé. Match décalé de D 1 :
Auxerre - Saint-Etienne. 22431838
2.35 Surprises. 8765432 **3.00** Boxe. En direct. Réunification des titres mondiaux WBC et IBF : Oscar de La Hoya (EU) - Felix Trinidad (Por. R.). (219 min). 19975190

L'émission

22.30 France 3

Madagascar : enfance volée

JUSTICE. Olivier Ballande et Alice Mallet ont filmé le calvaire de petits délinquants malgaches. Un document qui secoue

Des gamins incarcérés pendant des années pour avoir volé des mangues ou un tee-shirt

CE sont des gosses comme il y en a dans le tiers-monde, des moineaux sans chaussures et à chemise trouée, qui ne savent ni lire ni écrire, des mômes à qui la société n'a donné que la vie. A douze ans (père parti, mère débordée de gamins), ils nourrissent déjà la famille. Un jour, ils volent – trois fois rien. Et leur vie bascule.

Olivier Ballande était coopérant à Madagascar quand il a entendu parler de ces mineurs incarcérés des années pour avoir dérobé des mangues ou un tee-shirt. Surpris par « *l'effroyable écart entre la peine et le délit* », il décide de raconter leur destin, et de filmer leur parcours à travers le système judiciaire.

De retour à Paris, il propose son sujet. Aucune chaîne ne répond. Il mettra plus de trois ans pour faire aboutir son projet. Cette chronique sombre et lumineuse sera couverte de prix. Coproduit par JBA, RFO et Entre Chien et Loup (et plus tard par France 3, la RTBF et la SCAM), *Justice* a d'abord été diffusé par RFO avant d'être programmé puis brusquement déprogrammé en mai par France 3.

Olivier Ballande et Alice Mallet (à la caméra) ont suivi, pendant des mois, le trajet en forme de chemin de croix de deux enfants, de leur garde à vue à leur incarcération. Joseph, quinze ans, a volé une montre, Victorien, environ dix-sept ans, un châle. On filme les interrogatoires au commissariat. Ici, on tabasse sans état d'âme les enfants avant de les envoyer au juge des mineurs. Trimballés d'un lieu à l'autre, Joseph et Victorien déambulent, sont dépassés par la cruauté d'une justice qui ne considère pas leur histoire. La caméra les suit, jusqu'au lieu de détention, qu'ils rejoignent en bus ou à pied.

Faute de pouvoir prouver qu'il est mineur, Victorien est envoyé à Antanimora, ville prison où s'entassent plus de quatre mille adultes dans des conditions kafkaïennes (il y restera six mois). Joseph, lui, est emmené au centre de rééducation d'Anjianamasina et attend un jugement qui ne vient pas. Il s'évadera.

Caméra en empathie. Qui ne cache rien mais ne s'apesantit pas. Certaines images qui décrivent la réalité impitoyable de ces enfants, victimes de la pauvreté et du sous-développement, sont à la limite du soutenable. *Justice* est le portrait d'une génération volée. Andry (dit l'Obstiné), Patrick (dit Longue Mèche) ou Willy (dit Tête cassée), tous à Anjanamasina, ont vécu la même enfance que Joseph ou Victorien. Le soir, petites silhouettes recroquevillées sous leur couverture, ils se racontent des histoires drôles et hurlent de rire pour ne pas montrer leur angoisse.

Catherine Humblot

THIERRY RAJIC

15.00 France-Culture

Jean-Marie Straub et Danièle Huillet

ON les surnomme « Les Straub ». Ce duo de cinéastes, auxquels ses admirateurs et ses contempteurs vouent une identique passion, sont les invités de « Radio libre », à l'occasion de la sortie, mercredi 15 septembre, de leur film *Sicilia !*, un des plus émouvants moments du Festival de Cannes (*Le Monde* du 22 mai). Dominique Païni, Jacques Aumont et Jean-Claude Biette ont rencontré pendant plus de deux heures les Straub, à Rome, en août. Ils évoquent leur vingtaine de films, qui construisent, pas à pas, une poétique du présent, un dialogue entre l'art, la littérature et l'actualité – *Antigone* et la guerre du Golfe, par exemple. De leurs paroles naît l'explication d'une œuvre, musclée par sa résistance à la culture commerciale.

Y.-M. L.

0.10 Arte

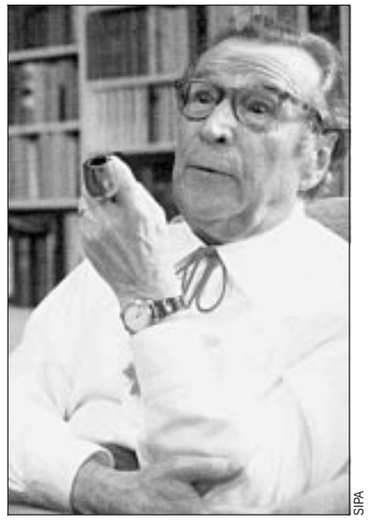
Brad Mehldau

LA série « Jazz Collection » a établi depuis sa création un canevas aux éléments (biographie, contexte, analyse éclairante de l'œuvre et de l'univers) divers, mais riches. Le portrait que Nicolas Klotz consacre au pianiste Brad Mehldau y échappe totalement. On ne voit quasiment que lui (parfois avec sa compagne ou en trio), sur scène, en vadrouille dans les rues de Berlin ou de New-York, enchaînant des évidences sur la musique, le jazz, la solitude du musicien, sa souffrance. C'est vite ennuyeux, bavard et égocentrique. Pour fans uniquement. Et encore.

S. Si.

LeMonde Job: WEL3699--0030-0 WAS TEL3699-30 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 17:35 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 38Fap:100 N°:0156 Lcp:700 CMYK

Le câble et le satellite



SIPA

Rediffusion d'un numéro spécial d'« Apostrophes » consacré à Georges Simenon, à 22.05 sur Festival

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite
C Câble
S CanalSatellite
T TPS
A AB Sat

Les cotes des films
■ On peut voir
■ ■ A ne pas manquer
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA
◯ Tous publics
◯ Accord parental souhaitable
◯ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans
◯ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans
◯ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +
DD Dernière diffusion
♦ Sous-titrage spécial pour les sourds et les mal-entendants

Planète — C-S

6.50 Kilomètre zéro, la route de Lawrence d'Arabie. **7.45** Les Plus Beaux Jardins du monde. [11/12] Les racines du changement. **8.10** L'Islam en questions. [2/3] Les Etats-Unis. **9.05** Les Surprises de la matière. **10.00** Qui a peur de Frédéric Chopin ? **10.55** Viêtnam, 10 000 jours de guerre. [7/13] L'offensive du Têt. **11.45** Asie centrale, le réveil du tigre. **12.30** Sport extrême. [11/13] La folie du parapente. **13.00** Les Chevaliers. Saladin, le chevalier du djihad. **13.55** De Gaulle au fil des mots. **14.55** Erick Surcouf, à la recherche de son ancêtre. **15.25** Le Fracas des ailes. [2/13] La Deuxième Guerre mondiale vue du ciel : La réalité. **16.20** Lonely Planet. Afrique du Sud et Lesotho. **17.10** Prier dans la Cité des anges. **18.00** Chili. **18.15** Base-Ball. [11/18]. **19.35** Les Réfugiés de l'environnement.

20.30 Sexe, censure et cinéma. [2/6] Déshabillez-vous. **9497302**

21.20 Cinq colonnes à la une. **9814073**

22.05 Rebecca Horn. **86523925**

22.55 Les Déserteurs du Reich. [2/2]. **0.10** Prenez-les vivants (30 min).

Odyssée — C-T

10.55 Genève, fascinante mosaïque. **11.50** Terre François-Joseph. Les mystères de l'Arctique. **12.45** Les Grands Compositeurs. [12/12] Grieg. **13.10** Global Family. L'Archipel hawaïien du Pacifique. **13.40** Guernica, de Pablo Picasso. **14.20** Les Mystères du cosmos. Mercure. **14.35** Les Chemins du Filosorma. **15.30** Savanes africaines. **16.20** Objectif nature. Le monde des anguilles, un siècle de mystère. **17.05** Salut l'instit ! Autistes. **17.20** Carnets de vol. Les géants de l'air. **18.05** Qiuci : Un royaume bouddhique sur la route de la soie. [2/4] Les fresques d'un peuple oublié. **19.00** Supermax. **19.50** L'Europe des pèlerinages. [3/11] Les Saintes-Maries-de-la-Mer.

20.20 Les Secrets de la guerre secrète. [1/6] Etions-nous prévenus ? **507323166**

21.30 Les Amours paillettes. **500868012**

22.20 Eau douce, eau vive. Les routiers du fleuve. **22.35** Le Tour de France des métiers. Sculpteur-dinandier ; Fabricant de forestines. **23.05** Il était une fois le royaume d'Angleterre. Bury St Edmunds. **23.30** L'Esprit du jaguar. [1/4] La formation d'un nouveau monde. **0.20** Appel d'air. [1/6] Québec (55 min).

TV 5 — C-S-T

20.00 Journal (RTBF).
20.30 Journal (France 2).
21.00 et 1.00 TV 5 infos.
21.05 Thalassa. Magazine. La Chambre d'amour de Bella-Bella. **42836925**
22.00 Journal TV5.
22.15 Envoyé spécial. Magazine. **91510963**
0.00 Journal (TSR).
0.30 Soir 3 (France 3).
1.05 Pour la gloire. Divertissement (85 min). **79624600**

RTL 9 — C-T

19.50 La Vie de famille. Série. L'autoradio ◯. **4134708**
20.15 Friends. Série. Celui qui est verni ◯. **3085499**
20.40 Un cas pour deux. Série. Morts sans domicile ◯. **10109079**
21.45 Derrick. Série. Appartement 416 **91361215**
22.50 Le Renard. Série. Fausse conclusion **1938316**
23.55 Confessions érotiques. Série. Escapade romantique. Le modèle. L'adresse. L'entraînement ◯ (75 min).

Paris Première — C-S

20.00 Golf en capitale. Magazine. **9464654**
20.30 Tennis. Tournoi senior de Paris : Demi-finales. **4777944**
22.30 Stomp. Spectacle. **7796296**
23.20 Robbie Williams. « For One Night Only ». Londres 1998. **31323302**
0.15 Paris modes. Magazine. Spécial lingerie (50 min). **17561451**

Monte-Carlo TMC — C-S

19.35 Matt Houston. Série. Hallucinations [1/2] ◯. **62567596**
20.25 Les Aventures de Delphine.
20.35 Planète animal. Masaï Mara, le royaume des grands félins [2/3] : les guépards. **48932586**
21.30 Planète Terre. Nomades du Pacifique [2/5] : Carrefour du Pacifique. **6360760**
22.25 Météo.
22.30 Murder Call, Fréquence crime. Série. ◯.
0.00 Gliiisse. Magazine (30 min). **1099432**

Téva — C-T

20.00 Ally McBeal. Série. Rêve ou réalité (v.o.) ◯. **500016741**
20.50 Entre terre et mer. Feuilleton. Hervé Baslé. Avec Didier Bienaimé ◯. [1-2/6]. **500468944 - 509447470**
0.00 Une fille à scandales. Série. We Almost Had Paris (v.o.) ◯. **500001258**
0.30 Les Craquantes. Série (v.o.) ◯ (150 min). **521629600**

Festival — C-T

20.10 Sans souci. Court métrage. J.-M. Isabel. Avec Clémentine Célarié (1995) ◯. **77144760**
20.30 Le Blanc à lunettes. Téléfilm. Edouard Niermans. Avec Laurent Grévill, Catherine Mouchet (1993) ◯. **49550944**
22.05 Apostrophes. Magazine. Georges Simenon. **40205505**
23.25 Les Moissons de l'océan. Téléfilm. François Luciani. Avec Olivier Sitruk (1998) [3/4] ◯ (95 min). **92838673**

Voyage — C-S

19.55 Globe-notes, les musiques du monde. Brésil.
20.00 A la carte. Magazine. Inde, le Bengale. **500004128**
20.30 Long courrier. Magazine. Tour du monde : Athar, sur les traces de Rimbaud. **500033215**
21.30 Travelers. Magazine. Festival des Acadiens, à Lafayette, en Louisiane. **500065483**
22.15 Circum. Magazine. Rome : la chute. **500885296**
23.25 La Nature de la Brenne. Documentaire. **503720429**
23.55 Globe-notes, les musiques du monde. Irlande.
0.00 Nachts in. Magazine. La nuit à Lisbonne. **500009890**
0.30 Travelers. Magazine. Visite de Barcelone, en Espagne (45 min). **509528109**

13ème RUE — C-S

19.50 Dossiers brûlants. Série. Le viol ◯. **538984031**
20.45 Le Scorpion. Téléfilm. Dominik Graf. Avec Heiner Lauterbach (1996) ◯. **509061128**
22.15 New York District. Série. Requiem en sous-sol ◯. Tombent les filles ◯. **520375079 504595988**
23.50 Courts au 13. Magazine.
23.55 Alfred Hitchcock présente. Série. *La taupe.* Richard Bugajski. Avec Ed Herrmann, Don Francks ◯. **525280079**
0.20 High Incident. Série. Vague notion (v.o.) ◯ (45 min). **596241180**

Série Club — C-T

19.50 Working. Série. Medieval Christmas (v.o.) ◯. **187012**
20.15 King of the Hill. Série. Peggy and the Boggle Champ (v.o.) ◯. **252925**
20.40 Antoine Rives : L'Affaire JNB. Feuilleton. P. Lefebvre. Avec Jacques Weber, Jean-Pierre Bisson [1/6] ◯. **9909857**
22.00 Code Quantum. Série. Coiffée au poteau ◯. **337079**
22.45 Code Quantum. Série. Y a-t-il une vie après le viol ? ◯. **8486499**
23.30 La Quatrième dimension. Série. La seconde chance ◯. **291079**
0.00 Cosmos 1999. Série. Direction : Terre ◯ (50 min). **676172**

Canal Jimmy — C-S

21.00 Quatre en un. Magazine. **26725708**
21.40 The Surfer's Journal, 50 ans d'images de surf. Greg Noll. Documentaire. Ira Opper. **79012383**
22.10 New York Police Blues. Série. Pas de pitié ◯. **35933418**
23.00 20 ans de courses automobiles. Carnets secrets d'un passionné : 1967-1968-1969-1970. Documentaire [19/20]. John Tate. **36711128**
23.55 L'Histoire du transistor. Documentaire. Gary Glassman. **46769857**
0.50 Fast Track. Série. La groupie ◯ (45 min). **48821155**

Canal J — C-S

17.25 Les Zinzins de l'espace.
17.50 Aaahh ! ! ! Drôles de monstres. L'espion.
18.05 Les Jules, chienne de vie.
18.30 C-Bear et Jamal.
18.50 La Panthère rose. Un bigfoot récalcitrant.
19.00 Sabrina. Série. ◯.
19.25 Sister Sister. Série. Pyjama Party ◯. **8625760**
19.50 Tom-Tom et Nana.
20.00 Les jumelles s'en mêlent. Série. Une rupture programmée ◯. **7195321**
20.20 Shelby Woo enquête. Série. L'énigme de l'or des fous ◯. **7757166**
20.45 Rocko.

Disney Channel — C-S

19.50 Planète Mickey. Spécial Mickey.
22.10 et 23.00, 0.55 Art Attack. Magazine.
22.35 et 0.05, 0.40 Le Labo des Blouzes.
22.45 et 23.50 Microsoap. ◯.
23.50 Microsoap. Série. ◯.
0.20 Rolie Polie Olie (20 min).

Télétoon — C-T

17.15 Garfield.
17.40 Albert, le 5e mousquetaire. Le complexe du roi.
18.05 Tamanoir et fourmi Rouge. Tamanoir et chocolat.
18.10 Sacrés dragons. Gredin des bois. **514110505**
18.35 Enigma. Des éperons à Summerfield.
19.00 Félix le Chat.
19.25 Collège Rhino Véloce. Fantôme Noël.
19.50 Insektors.
20.15 Lucky Luke. Dalton city. Le pied tendre.

Mezzo — C-T

20.30 Karajan dirige... *La Bohème*, de Puccini. Enregistré en 1967. Par l'Orchestre et le Chœur de la Scala de Milan. Mise en scène de Franco Zefirelli. Solistes : Gianni Raimondi, Rolando Panerai. **24311234**
22.15 *Requiem*, de Verdi. Enregistré en 1967. Par l'Orchestre et le Chœur de la Scala de Milan. Avec Leontyne Price, soprano. **72231147**
23.40 L'Ouverture de *La Force du destin*, de Verdi. Enregistré en 1978. Par l'Orchestre philharmonique de Berlin. **75462429**
0.00 Daniel Humair. Peintre, musicien. Documentaire. Patrick Lumbroso (30 min). **77835548**

Muzzik — C-S

19.40 Claude Bardon dirige... Gounod, Milhaud et Chabrier. Enregistré en 1985. Avec l'Orchestre de la Suisse italienne. **509955741**
20.59 **Soirée cuivre.**
21.00 Brass Unbound. Documentaire. **503944050**
22.50 London Brass. Documentaire. **500562234**
23.55 Mozart en tournée. *Concerto pour piano en fa majeur K459.* Avec Radu Lupu, piano. Par la Deutsche Kammerphilharmonie, dir. David Zinman (60 min). **502409741**

Histoire — C-T

20.30 Alain Decaux raconte... Sacha Guitry.
20.45 Une histoire de la médecine. L'hôpital, de la charité à l'ordinateur. [3/8]. **501338586**
21.45 Dix fondations. Le musée Jacquemart André. [3/10]. Axel Clévenot.
22.00 Drapeau, pour quoi faire ? Portugal. [3/16].
22.15 Les Années sport. Roland-Garros [3/4].
22.45 Pierre Elliott Trudeau, mémoires. [1/2]. **503118627**
23.45 Roland Barthes. Documentaire [2/4] (60 min). **507088128**

La Chaîne Histoire — C-S

20.00 Les Mystères de l'Histoire. La grève de la faim. Documentaire. **506524166**
20.50 Biographie. Bette Davis. **576835499**
21.40 Les Idoles d'Hollywood. Clark Gable. **538786789**
22.45 Le Siècle de Frost. Inventions. **590500857**
23.35 Les Mystères de la Bible. Joseph, maître des rêves (45 min). **520579744**

Forum Planète — C-S

19.00 Et Dieu dans tout ça ? Invités : Jean Delumeau ; Jean-Claude Carrière ; Danièle Hervieu-Léger ; Guy Gilbert. **506859692**
20.00 Radioactivité, particules en mouvement. Invités : Yves Lenoir ; André Renoux ; Pascal Richet ; Daniel Robeau ; Maurice Tubiana. **506855876**
21.00 Les Nouvelles formes d'art contemporain. Invités : Bernard Blistène ; Fabrice Bousteau. **502515234**
22.00 De Gaulle : une certaine idée de la France. Invités : Claude Bouchinet-Serreulles ; Pierre Lefranc ; Claude Dulong ; Jean d'Escrienne ; Pierre Dabezies. **502511418**
23.00 Environnement, préservons les ressources. Invités : Sylvie Brunel ; Marc Francioli ; Jean Jouzel ; Véronique Lassailly-Jacob ; Gilles Rotillon (60 min). **502595470**

Eurosport — C-S-T

20.00 et 22.00, 23.15, 2.00 Automobilisme. Endurance : American Le Mans Series. En direct. **785760**
21.00 Boxe. Poids lourds : Danell Nicholson (EU) - Marcellus Brown (EU). **325302**
23.00 Score express.

Pathé Sport — C-S-A

19.30 Transworld Magazine.
20.30 Basket-ball. Pro A : Asvel - PSG Racing. En direct. **500613760**
22.15 Formule 3. Championnat d'Allemagne.
22.30 Golf. Shell Wonderful World of Golf. **500933586**
0.00 Tennis. Fed Cup : finale. Etats-Unis - Russie (120 min). **500165529**

LeMonde Job: WEL3699--0031-0 WAS TEL3699-31 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 09:39 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 38Fap:100 N°:0157 Lcp:700 CMYK

RTBF 1

19.30 et 23.40 Journal, Météo. **20.10** BingoVision. **20.40** Joker, Lotto. **20.45** Héroïnes ■ Film. Gérard Krawczyk. Avec Virginie Ledoyen. *Comédie dramatique* (1997) ✪. **22.30** Keno. **22.35** Javas (15 min).

TSR

19.30 et 3.25 TJ Soir. **20.00** Météo. **20.05** et 2.55 Le Fond de la corbeille. Invitée : Sarah Stekoffer. **20.40** Le Cadeau du ciel. Film. Gillies MacKinnon. Avec Steve Martin. *Drame* (1994) ✪. **22.30**Perry Mason. Le Mauvais Joueur. Téléfilm. Christian I. Nyby II. Avec Raymond Burr. ✪. **0.05** Programmé pour tuer ■ Film. Brett Leonard. Avec Denzel Washington. *Science-fiction* (1995) ✪ (110 min).

Canal + vert — C-S

20.45 Golf. Trophée Lancôme. 3e journée. A Saint-Nom-la-Bretèche (Yvelines). En différé. **22.05** Football américain. Championnat de la NFL. En différé. **22.55** Boxe hebdo. **23.55**Football. Championnat de France D1. 7e journée. Bordeaux-Lyon. En différé (130 min).

Encyclopedia — C-S-A

19.35 Navajoland. **20.00** Eton, la classe 1991. **20.50** Christ's Hospital. **21.05** Un enfant me raconte. Travailler sans répit. **21.30** Longitude, latitude. S.O.S. **22.00** Explorer (55 min).

Comédie — C-S

19.30 Les Robins des Bois, the Story. **20.00** Les Nuls, l'émission. Invitée : Zabou. **21.00** La Grosse Emission II, le retour. **22.00** Saturday Night Live 80's. **23.00** Le Club des gentlemen. Série (v.o.) ✪ (30 min).

MCM — C-S

19.30 et 3.00 MCM Tubes. **20.30** Netflash. **20.45** Le Journal de la musique. **21.00** VJ 90's. Les Tops de l'année 1991. **21.30** 100% Club. **22.00** Dance Attitude. **0.00** Techno Files TV (120 min).

MTV — C-S-T

21.00 Disco 2000. **22.00** Ibiza. Invités : Faithless, Orbital, Todd Terry's Resolutions, Jungle Brothers, Paul Oakenfold, Westbam, Seb Fontaine, Norman Jay, Alex P, Brandon Block, Jose Padilla, Daniele Davoli. **1.00** Saturday Night Music Mix (120 min).

Régions — C-T

19.54 et 21.27Le Club des visionautes. Mt Erevan. **20.00** et 23.56 Histoires. **20.04** Les Pieds sur l'herbe. **20.30** et 22.00, 0.00 Le Journal des journaux. **20.49** et 0.20 Le Journal de l'outremer. **21.00** Méditerraneo. L'or bleu de Manavgat. **21.32** Histoires ordinaires. **22.13** Collections 99 (14 min).

RFO Sat — S-T

19.50 Culture sud. **20.00** L'Hebdo de RFO. **20.30** Rythmes Caraïbes. La salsa et le drapeau : Porto Rico. **21.00** Aigue marine. Antartica. **22.00** Obsidienne. Best of. **22.30** Soirée calédonienne. Un an après l'inauguration du centre Jean-Marie Tjibaou. **23.30**Clips toujours, tu m'intéresses. Yannick Cabrion (60 min).

LCI — C-S-T

Informations 24 heures / 24. 9.40 et 13.40, 20.10 La Bourse et Votre argent. **11.10** et 18.40, 23.20 La Bourse en action. **11.40** et 18.10 Le Journal des régions. **12.10** et 17.10 Le Monde des idées. **13.10** et 16.10 Nautisme. **14.40** et 23.40 Place au livre. **15.10** Science info. **19.10** Multimédia. **23.10** et 0.10 Sport week-end.

Euronews — C-S

6.00 Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. **10.00** Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. **19.00** Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

CNN — C-S

Informations 24 heures/24. 19.30 Fortune. **20.30** World Beat. **21.30** Style. **22.30** The Art Club. **23.30** World Sport. **0.00** World View. **0.30** Inside Europe (30 min).

Sur les chaînes cinéma

Action

Â LA POURSUITE DU DIAMANT VERT ■ ■
9.20 CinéCinémas 1 59378609
Robert Zemeckis.
Avec Michael Douglas
(Etats-Unis, 1984, 105 min) ✪.
... en Colombie.

HATARI ! ■ ■
9.05 Cinétoile 505352031
Howard Hawks.
Avec John Wayne
(Etats-Unis, 1962, 150 min) ✪.
Aventures et intrigues amoureuses dans une ferme-réserve en Afrique.

L'AIGLE DES MERS ■ ■
2.25 Ciné Classics 59706906
Michael Curtiz.
Avec Errol Flynn
(E.-U., N., 1940, 122 min) ✪.
Des pirates s'affrontent en mer au nom des royaumes d'Espagne et d'Angleterre.

L'ESCLAVE LIBRE ■ ■
13.00 CinéCinémas 2 506746789
Raoul Walsh. Avec Clark Gable
(Etats-Unis, 1957, 125 min) ✪.
Les destins mouvementés d'un riche planteur et d'une belle et fière esclave.

Comédies dramatiques

AMOUR TRAGIQUE ■ ■
9.20 Ciné Classics 65673091
Maurice Elvey.
Avec Lilli Palmer
(GB, N., 1946, 110 min) ✪.
Une jeune baronne handicapée prend la prévenance d'un militaire pour de l'amour.

CITIZEN KANE ■ ■ ■
15.45 Ciné Classics 58041895
Orson Welles.
Avec Orson Welles
(EU, N., 1940, 119 min) ✪.
Un journaliste reconstitue peu à peu le passé d'un magnat de la presse récemment décédé.

DESCENTE AUX ENFERS ■ ■
7.50 CinéCinémas 1 20749505
2.10 CinéCinémas 3 508651364
Francis Girod.
Avec Claude Brasseur
(France, 1986, 90 min) ✪.
Un couple déchiré...

LES DRAGUEURS ■ ■
16.30 Cinétoile 509712586
Jean-Pierre Mocky.
Avec Jacques Charrier
(France, N., 1959, 85 min) ✪.
Un séducteur et un timide cherche la femme idéale...

INDOCHINE ■ ■
8.20 Cinéstar 2 556982302
Régis Wargnier.
Avec Catherine Deneuve
(France, 1991, 155 min) ✪.
Dans les années 30, une mère et sa fille adoptive se déchirent.

JANE EYRE ■ ■
23.00 Ciné Classics 26272302
Robert Stevenson.
Avec Orson Welles
(EU, N., 1944, 95 min) ✪.
Une jeune orpheline devient gouvernante dans un manoir à l'atmosphère étrange.

LA BANQUIÈRE ■ ■
10.55 CinéCinémas 2 595694505
Francis Girod.
Avec Romy Schneider
(France, 1980, 125 min) ✪.
Grandeur et décadence de la fille d'un chapelier juif dans les années 20.

LA DERNIÈRE SÉANCE ■ ■
4.35 Cinétoile 506554451
Peter Bogdanovich.
Avec Timothy Bottoms
(EU, N., 1971, 120 min) ✪.
Années 50. Le mal de vivre d'une certaine jeunesse.

LA GLOIRE DE MON PÈRE ■ ■
2.40 Cinéstar 1 503242635
Yves Robert. Avec P. Caubère
(France, 1990, 105 min) ✪.
L'enfance de Marcel Pagnol.

LA RÈGLE DU JEU ■ ■ ■
0.55 Cinétoile 567656819
Jean Renoir.
Avec Marcel Dalio
(France, N., 1939, 110 min) ✪.
Une partie de chasse se transforme en un turbulent chassé-croisé amoureux.

LE CHÂTEAU DE MA MÈRE ■ ■
13.25 Cinéstar 1 501100741
Yves Robert. Avec P. Caubère
(France, 1990, 95 min) ✪.
Quelques épisodes des années d'enfance de Marcel Pagnol.

LES PORTES DE LA NUIT ■ ■
0.40 Ciné Classics 29731884
Marcel Carné.
Avec Yves Montand
(Fr., N., 1946, 120 min) ✪.
Un amour impossible au lendemain de la guerre.

LUNE FROIDE ■ ■
0.25 Cinéfaz 501886242
Patrick Bouchitey.
Avec Jean-François Stevenin
(France, N., 1991, 90 min) ✪.
La dérive incroyable de deux paumés.

QUAI DES BRUMES ■ ■ ■
13.15 Cinétoile 506316963
Marcel Carné. Avec Jean Gabin
(France, N., 1938, 91 min) ✪.
Un déserteur commet un meurtre pour défendre la femme qu'il aime.

REMEMBER THE NIGHT ■ ■
11.05 Ciné Classics 33962470
Mitchell Leisen.
Avec Barbara Stanwyck
(EU, N., 1940, 94 min) ✪.
Amour dans un prétoire.

SNAKE EYES ■ ■
12.50 CinéCinémas 1 35129741
Abel Ferrara. Avec H. Keitel
(Etats-Unis, 1993, 105 min) ✪.
Un cinéaste extrémiste...

UN HOMME AMOUREUX ■ ■
2.35 CinéCinémas 2 505818109
Diane Kurys.
Avec Greta Scacchi
(France, 1987, 115 min) ✪.
Un acteur américain s'éprend de celle qui joue le rôle du dernier amour d'un écrivain.

UNE NOUVELLE VIE ■ ■
4.30 Cinéstar 1 506151180
Olivier Assayas.
Avec Sophie Aubry
(France, 1993, 125 min) ✪.
Désemparée par la mort de sa mère, une jeune fille tente de conquérir son père et sa nouvelle famille.

VOYAGE AU DÉBUT DU MONDE ■ ■
7.45 CinéCinémas 2 503226012
Manoel De Oliveira.
Avec Marcello Mastroianni
(Fr. - Port., 1997, 93 min) ✪.
Road movie *au Portugal.*

Fantastique

NEW YORK 1997 ■ ■
0.30 CinéCinémas 3 504650277
John Carpenter.
Avec Kurt Russell
(Etats-Unis, 1981, 100 min) ✪.
New-York est devenue une prison...

COLLECTION CHRISTOPHE L.

Anthony Heald et Anthony Hopkins dans « Le Silence des agneaux », de Jonathan Demme, à 3.55 sur Cinéfaz

TRON ■ ■
8.55 Cinéfaz 532307492
Steven Lisberger.
Avec Jeff Bridges
(Etats-Unis, 1982, 96 min) ✪.
Passionné de jeux vidéo, un jeune homme tente de prouver la malhonnêteté de son ancien employeur.

Musicaux

LE DANSEUR DU DESSUS ■ ■
17.50 Cinétoile 503045893
Mark Sandrich. Avec F. Astaire
(EU, N., 1935, 85 min) ✪.
Un danseur de claquettes s'éprend de sa belle voisine.

Policiers

LE SILENCE DES AGNEAUX ■ ■ ■
3.55 Cinéfaz 515142695
Jonathan Demme.
Avec Jodie Foster
(Etats-Unis, 1990, 120 min) ✪.
Avec l'aide d'un psychiatre fou, une jeune enquêtrice se lance sur les traces d'un tueur.

LE SIXIÈME SENS ■
1.55 Cinéfaz 577351364
Michael Mann.
Avec William Petersen
(Etats-Unis, 1986, 120 min) ✪.
Un ancien policier, spécialisé dans la chasse aux psychopathes, reprend du service.

QUAI DES ORFÈVRES ■ ■ ■
14.45 Cinétoile 506131031
Henri-Georges Clouzot.
Avec Suzy Delair
(France, N., 1947, 105 min) ✪.
Un homme est soupçonné d'avoir assassiné le vieillard qui convoitait son épouse.

RAZZIA SUR LA CHNOUF ■ ■
23.15 Cinétoile 509434960
Henri Decoin. Avec Jean Gabin
(France, N., 1954, 105 min) ✪.
Un policier infiltre un réseau parisien de drogue.

▶ Horaires en ***gras italique*** = diffusions en v.o.

La radio

France-Culture

Informations : 6.00 ; 7.00 ; 7.30 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 0.00.

7.05 Terre à terre. A table ? Bonne chance ! **8.00** Les Vivants et les Dieux. Le labyrinthe et le sacré. **8.45** Expresso. **8.50** Sonographies. **9.07** Répliques. L'âge de la révolte. Invités : Romain Goupil ; André Glucksmann. **10.00** Concordance des temps.

10.50 Sonographies.

11.00 Le Bien commun.
Le harcèlement sexuel : où commence la violence ?.

11.50 Sonographies.

12.00 Bruits du monde.

13.30 Les Histoires du Pince-oreille.
Frisson... frisson.
Des peurs de toutes les couleurs, de Stéphane Saül.

14.00 Communauté des Radios Publiques de Langue Française. **15.00** Expresso. **15.05** Radio libre. A l'occasion de la sortie de Sicilia ! **17.30** Studio danse. B... comme bras. **18.00** Poésie sur parole. **18.37** Profession spectateur. Invités : Luc Bondy ; Jean-Quentin Châtelain ; Elsa Wolliaston ; Bernard Sobel. **20.00** Voie carrossable. Invités : Les Space Invaders.

20.50 Expresso.

21.00 Mauvais genre.
Drôles de dames.

22.00 Fiction. *Valse n° 6*, de Nelson Rodrigues.

22.55 Comédie-française.
Amants et vieux ménage ; *Journal d'une femme de chambre*, d'Octave Mirbeau (extrait).

0.05 Clair de nuit. **1.00** Les Nuits de France-Culture. (Rediff.). Le temps, la pierre et l'eau : Venise-Paris, octobre 1976-mars 1977.

France-Musiques

Informations : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 19.00.

7.04 Violons d'ingres **7.20** Musique et formation : Annecy. **7.40** Musique autrement : Musique et patrimoine dans les Côtes d'Armor. **8.10** Le Rendez-vous des amateurs. Le responsable de l'ARIAM-Ile-de-France. **8.30** Un fauteuil pour l'orchestre. **9.07** Etonnez-moi Benoît.

11.00 L'Autre Histoire.
La Procession nocturne op. 6, de Rabaud, par le New York Philharmonique, dir. Dimitri Mitropoulos ; *Fantasia Contrapuntistica pour deux pianos*, de Busoni, Andras Schiff et Peter Serkin, pianos ; *Le Démon (acte 3 de l'opéra)*, de Rubinstein, par le Chœur de Moscou et l'Orchestre symphonique de Vienne, dir. Vladimir Fedoseyev, Marina Alexandrova, soprano, Olga Alexandrova, mezzo-soprano, Egils Silins, basse ; *Prélude op. 32*, de Rachmaninov, Benno Moïsevitch, piano.

12.40 L'Atelier du musicien.
Ballade n° 4 op. 52, de Chopin.

14.00 Micro. Les enfants du Festival de la Chaise-Dieu.

15.30 Les Imaginaires. Festival Musica. En direct. Œuvres de De Pablo : Occulto pour clarinette basse, Manuel Metzger, clarinette ; Promenades sur un corps pour flûte et percussions, Thomas Holzinger, percussions, J.L. Sterissen, flûte. **18.00** Fin de siècle. **19.10** Prélude.

20.00 Musique du souffle.
En direct. Par le Chœur de Radio France : *La Péri, fanfare*, de Dukas ; Œuvres de Debussy : *Invocation* ; *Salut Printemps* ; Par l'Orchestre national de France, dir. Shao-Chia Lü : *Rückert Lieder*, de Mahler, Monica Groop, mezzo-soprano ; Œuvres de Respighi : *Les Fontaines de Rome* ; *Les Fêtes romaines, suite.*

23.00 Le Bel Aujourd'hui.
Ruckblick Moderne. Par l'Orchestre symphonique de la SWF, Baden-Baden et Freiburg, dir. Michael Gielen, Eirian Davis, soprano, Stefan Litwin, piano : œuvres de Huber, Kagel, Nono.

1.00 Les Nuits de France-Musiques.

Radio Classique

Info : 9.00, Questions orales.

14.30 En marge. Luciano Berio.

15.30 Des œuvres et des hommes.
Symphonie n° 3, de Beethoven.

17.30 Concert. Par le Quatuor Artemis : œuvres de Mendelssohn, Verdi, Bartok. **19.00** Intermezzo. Œuvres de Mendelssohn, Chopin, Tchaïkovski.

20.00 Monet, Manet et la musique.
Œuvres de Chabrier, Alain Planès, piano ; Œuvres de Chausson, par le Capitole de Toulouse, dir. Michel Plasson ; *Estampes*, de Debussy, Jean-Baptiste Pommier, piano ; *Siegfried : Murmures de la forêt*, de Wagner, par la Staatskapelle de Dresde, dir. D. Runnicles ; *Nuages gris*, de Liszt, Krystian Zimerman, piano ; Œuvres de Debussy : *Brouillards*, Krystian Zimerman, piano ; *La cathédrale engloutie*, Krystian Zimerman, piano ; *Nocturnes*, par l'Orchestre Philharmonia, dir. M. Tilson-Thomas ; *En plein air*, de Bartók, Zoltan Kocsis, piano ; *Pacific 231*, de Honegger, par la Philharmonie d'Oslo, dir. M. Jansons.

22.00 Da Capo. *Suite pour violoncelle seul n° 1*, de J.S. Bach, J. Starker, violoncelle ; *Concerto n° 2*, de Mendelssohn, par l'Orchestre de Philadelphie, dir. Eugene Ormandy, R. Serkin, piano ; *Quatuor n° 3*, de Brahms, par le Quatuor Smetana ; *Symphonie n° 6*, de Dvorák, par la Philharmonie tchèque, dir. K. Ancerl.
0.00 Les Nuits de Radio Classique.

Radio-France fréquence Nord

11.00 Le Tour du monde de Fives de Yann Tiersen

Ce samedi, le quartier de Fives, à Lille, vibrera au son de la musique bretonne. Yann Tiersen y donnera dix concerts en dix lieux différents. Avec, à chaque fois, une composition originale liée à l'ambiance du lieu. Entre 11 heures et 24 heures, l'équipe de Radio-France Urgences Lille fera chaque heure et en direct un point sur cet événement, qui s'inscrit dans le cadre des Journées du patrimoine.
■ *FM Lille 94,7.*

LeMonde Job: WEL3699--0032-0 WAS TEL3699-32 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 15:21 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 38Fap:100 N°:0158 Lcp:700 CMYK

Le film

COLLECTION CHRISTOPHE L.

17.25 Ciné Classics

Remember the Night

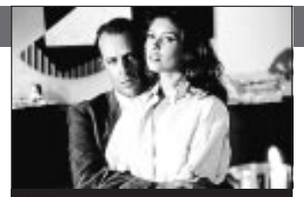
Film américain. Mitchell Leisen (1940, N.). Avec Barbara Stanwyck, Fred Mac Murray (v.o.).

TOURNÉ juste après *Midnight* (*La Baronne de minuit*), étincelante comédie sophistiquée, ce film de Leisen (scénario de Preston Sturges) est resté inédit en France. A New York, Lee Lander, voleuse d'un bijou, va être jugée et faire reporter le procès. Ayant alors mauvaise conscience parce que la jeune femme va rester en prison pendant les fêtes de Noël, John paie sa caution et emmène Lee, en voiture, dans l'Indiana, dont ils sont tous deux originaires. Après avoir utilisé quelques gags pour faire croire à une nouvelle comédie, Leisen renverse la vapeur, vire à la nostalgie de la vie rurale, des contes de Noël, de l'enfance perdue et traite avec gravité un dilemme moral dans lequel la femme, amoureuse, se révèle la plus lucide. Cet admirable couple d'interprètes se retrouvera, en 1944, dans *Assurance sur la mort*.

Jacques Siclier

TF 1

5.35 Aimer vivre en France. **6.30** TF 1 info. **6.35** TF ! jeunesse. Salut les toons.Franklin ; Dad'x ; Oliver Twist ; Pif et Hercule. **8.15** Disney !. Timon et Pumbaa ; Aladdin ; La cour de récré ; Pepper Ann.
9.58 et 10.40, 12.10, 13.20, 20.45, 3.23 Météo.
10.00 Auto moto. Magazine.
10.45 Téléfoot.
12.08 L'Esprit du foot.
12.15 Le Juste Prix. Jeu.
12.50 A vrai dire. Magazine. Electricité et économie.
13.00 Journal.
13.15 Au nom du sport.
13.25 Le Successeur. Série. Peur sous la ville ♢.
14.20 Les Dessous de Palm Beach. Série. Une sale enquête ♢.
15.15 L.A. Docs. Série. Maladie d'amour ♢.
16.05 V.I.P. Série. Paniers de crabes ♢.
17.00 Dawson. Série. Tout feu, tout flambe ♢.
17.50 Vidéo gag.
18.25 30 millions d'amis.
18.55 L'Euro en poche.
19.00 19 h, dimanche.
20.00 Journal.



20.50

COLOR OF NIGHT ■

Film. Richard Rush.
Avec Bruce Willis, Jane March.
Suspense (EU, 1994) ♢. 99832631
Un psychanalyste en crise est confronté à une série de meurtres. Une réussite dans le genre du thriller érotique.

23.25 Ciné dimanche.

23.35

BONS BAISERS DE HONGKONG

Film. Yvan Chiffre.
Avec Jean-Guy Fechner, Gérard Rinaldi.
Comédie (Fr, 1975, 105 min) ♢. 7476906
Le groupe burlesque des Charlot, qui fut une valeur rentable au box office dans les années 70, s'attaque à une parodie des films de James Bond.

1.20 La Vie des médias. 1667198 **1.35** Cœur de métisse Film. Vincent Ward. Avec Anne Parillaud. *Drame* (1992) ♢. 8273846 **3.10** TF 1 nuit. 5947353 **3.25** Très chasse. Armes, sécurité et dressage. 6800371 **4.15** Reportages. L'or des terroirs. 3854846 **4.40** Musique (30 min). 4612556

France 2

5.10 Le Privé. **6.10** Anime ton week-end. **7.00** Thé ou café.
8.00 Rencontres à XV.
8.20 Expression directe.
8.30 Voix bouddhistes.
8.45 Islam.
9.15 Source de vie.
10.00 Présence protestante.
10.30 Jour du seigneur.
10.55 Messe.
11.50 Midi moins 7.
12.05 Dimanche Midi Amar. Magazine.
13.00 Journal.
13.25 et 20.45, 23.45 Météo.
13.30 Rapport du Loto.
13.35 Vivement dimanche. Divertissement. 5833677
15.30 Les Virades de l'espoir.
15.40 Les Cinglés de la télé.
16.20 Les Vagabonds de l'océan. Documentaire. 438819
17.20 Nash Bridges. Série. Les garçons et les filles ♢.
18.10 Les Virades de l'espoir.
18.20 Stade 2.
19.20 1 000 enfants vers l'an 2000.
19.25 Vivement dimanche prochain.
20.00 Journal.
20.35 100 ans de sport.

20.55

URGENCES

Pot de colle ♢. 2784906
Confusion ♢. 783180
Série. Avec Anthony Edwards, George Clooney, Noah Wyle.

22.30 1 000 enfants vers l'an 2000.

22.35

LIGNES DE VIE

Moi, Johann H... muco
Documentaire. D. Torrès. 6643971
Un documentaire inspiré du journal tenu par un adolescent atteint de muscoviscidose. Une leçon de vie.

23.30 Journal.
23.50 Lignes de vie. Algérie, des enfants parlent. Documentaire. Kamal Dehane. 949364
0.45 Savoir plus santé. Les petits maux intimes. 7582371

1.40 Thé ou café. 6507469 **2.30** De Zola à Sulitzer. Documentaire. 3516730 **2.55** Les Quatre Éléments. Documentaire. 5650038 **3.45** Art au quotidien. Manger des yeux. 1377391 **4.45** Stade 2. Magazine (65 min). 5017933

France 3

6.00 Euronews. **6.40** Les Minikeums.
10.00 C'est pas sorcier.
10.30 3 x + net. Magazine. Démonstrations ; Revue de web.
10.45 Outremers. Magazine. La pêche aux bichiques ; Fleur de sel ; Entre sel et mer (60 min). 2349726
11.45 Le 12-13 de l'info.
13.00 Sur un air d'accordéon.
13.30 Le Magazine du cheval. Magazine. Le poney Welsh ; Les chevaux du Zanskar.
14.00 Chronique d'ici.
14.30 Keno. Jeu.
14.35 Sports dimanche.
14.40 Tiercé.
15.05 Handball. Euro 2000 : France - Roumanie (95 min). 9903451
16.40 Cyclisme. Tour d'Espagne. 9629884
17.45 Va savoir. Magazine. Faïenciers depuis 1767.
18.25 Le Mag du dimanche.
18.55 Le 19-20 de l'info.
20.05 Météo.
20.10 Bingo. Jeu.
20.15 Mister Bean. Série ♢.
20.35 Tout le sport.

20.55

MÉLISSOL

La Déchirure ♢. 9256105
Série. Avec Jacques Frantz.
Chassé par son père, Mélissol est monté à Paris où il est devenu policier. A 45 ans, héritant du domaine familial et d'une demi-sœur dont il ignorait jusqu'à l'existence, il obtient d'être muté dans « sa » campagne drômoise.

22.30

DERRICK

Tandem ♢. 38838
Série. Avec Horst Tappert.
23.30 Météo, Soir 3.
23.50 Benny Hill. Série ♢. 9923884
0.20 Cinéma de minuit. Cycle Remakes : Les Misérables. la vie de Jean Valjean ■ Film. Lewis Milestone. Avec Michael Rennie. *Drame* (1952, N., v.o.) ♢. 3985556
Une adaptation hollywoodienne des Misérables. *A voir par curiosité et pour la sublime Debra Paget.*

La Cinquième

6.15 Cousin Williams. Man of the Week. **6.30** Planète océan. Un équilibre fragile. **7.25** Debout les zouzous. Caillou. Le jardin des lutins. Petit Basile. Rolie Polie Olie. Timbouctou. Ketchup. Tobias Totz et son lion. Escargolympics. Rolie Polie Olie.
8.25 L'Art du 7e jour.
8.30 Un automne de concert.
9.00 Les Peintres et la Provence.
9.30 Journal de la création : Jean-Michel Ribes ; Gérard Lesnes ; Erik Orsenna.
10.00 Jacques Villeglé.
11.00 Droit d'auteurs. Invitée : Christiane Taubira-Delannon. 83838
12.00 Le Magazine ciné.
12.30 Arrêt sur images. Magazine. 82155
13.30 Les Lumières du music-hall. Bing Crosby. **14.00** La Famille face aux secrets. Le secret de la filiation [1/2]. **15.00** Maroc, le voyage. **16.00** Couples légendaires. La reine Elisabeth II et le prince Philip.
16.30 Le Sens de l'Histoire. Le plomb, l'encre et la liberté. Invités : Pierre Albert ; Raymond Aubrac. 2607819
18.05 Le Secret des planètes.

Arte

19.00 Maestro. Karajan dirige l'Orchestre philharmonique de Berlin à l'occasion du traditionnel concert de la Saint-Sylvestre en 1983.
19.45 Météo.
19.50 Arte info.
20.15 Si Shakespeare m'était conté. Série. Conte d'hiver ♢. Réalisation : Stanislav Sokolov ; Conception : Helena Livanova ; Musique : Yuri Erikona (GB, 1992 30 min).

20.40

THEMA

UNE VOITURE NOMMÉE DÉSIR
20.45 Le Fanfaron ■ ■ ■
Film. Dino Risi. Avec Vittorio Gassman, Jean-Louis Trintignant. *Comédie dramatique* (It., 1962, N., 100 min) ♢. 633451
Un jeune homme est entraîné par un hâbleur dans une équipée pleine de surprises. Gassman exceptionnel.

22.25 Les Belles Italiennes. Documentaire. Jean-Pierre Gibrat (1999, 55 min). 6543074
A la découverte de l'empire du célèbre constructeur automobile Enzo Ferrari.
23.20 La commedia dell'auto. Documentaire. Guido Chiesa et Daniele Vicari (1999). 1685258
Une analyse du rapport unique qu'entretiennent les italiens, et la culture populaire italienne, avec la voiture.

0.15 Metropolis. Günter Kunert ; Helsinki, ville culturelle (60 min). 7624643. **1.15** L'Univers de Jacques Demy. Documentaire. Agnès Varda (1995, 90 min). 3291136.

LeMonde Job: WEL3699--0033-0 WAS TEL3699-33 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 20:06 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 38Fap:100 N°:0159 Lcp:700 CMYK

M 6

7.50 Filles à papas. **8.20** Studio Sud. **8.45** L'Étalon noir.
9.10 M 6 Kid. Magazine.
11.05 Projection privée.
11.40 Turbo.
12.15 Warning. Magazine.
12.20 Le Meilleur du sport.
12.25 Motocyclisme. Championnat du monde de vitesse : Grand Prix d'Espagne.
13.15 Danielle Steel. Souvenirs du Vietnam. Téléfilm [1 et 2/2]. Paul Wendkos. Avec Jenny Robertson (1993, 205 min) ✪.
16.40 Plus vite que la musique. Spécial Techno.
17.15 Comédies Jean Lefevbre. Papy superstar. Téléfilm. Serge Penard. Avec Jean Lefebvre, Pierre Tornade (1991, 100 min) ✪. 1226616
18.55 Sept jours pour agir. Série. Le virus de Gettysburg ✪.
19.50 Demain sera. Magazine.
19.54 Le Six Minutes, Météo.
20.05 E = M 6. Magazine.
20.40 Sport 6. Magazine.

20.50

CAPITAL

Les nouvelles recettes du commerce.

Magazine présenté par Emmanuel Chain. Restos : la guerre des enseignes ; Les nouveaux géants du cinéma ; Auto : les casseurs de prix ; Paris : des emplacements en or (115 min). 808548

22.45 Météo, La Minute Internet.

22.50

CULTURE PUB

Magazine présenté par Christian Blachas et Thomas Hervé. La saga Kelton ; La pub a droit de cité (30 min). 4849529

23.20 Lolita 2000. Téléfilm. Sybil Richards. Avec Jacqueline Lowell, David Squires (80 min) ✪. 1365567
0.40 Sport 6. Magazine. 3082074
0.50 Motocyclisme. Grand Prix d'Espagne (105 min). 60865469

2.35 M comme musique. **3.35** Plus vite que la musique. Spécial Techno (20 min). 3353488 **3.55** Fréquenstar. Alain Chamfort (45 min). 4741952 **4.40** Ray Barretto. Concert au New Morning (30 min). 6593778

Canal +

6.39 et 12.24, 1.04 Pin-up. **6.40** Les Nuits de Lucrèce Borgia ■ Film. Sergio Grieco. **8.30** Orage sur la tour de contrôle. Téléfilm. Paul Wendkos.
10.00 Will Hunting ■ Film. Gus V. Sant. *Comédie dramatique* (1998) ✪. 2229529
12.05 Boxe. Championnat du monde WBC et IBF : Oscar de La Hoya (EU) - Felix Trinidad (Por. R).
12.25 et 17.55, 19.35 Flash infos.
▶ **En clair jusqu'à 15.05**
12.40 Le Vrai Journal. ✪.
13.30 Semaine des Guignols.
14.05 Au pays des chevaux toreros avec Marie Sara. Documentaire ✪. 6682600
15.05 Golf. Trophée Lancôme. 2240364
17.05 et 2.05, 4.45 Surprises.
17.15 Total Recall 2070. Série. Virus ✪.
18.00 Casper, l'apprenti fantôme. Téléfilm. S. McNamara (1997) ✪. 267987
▶ **En clair jusqu'à 19.55**
19.45 The Abominable Snow Rabbit. Hip hip Hurry ✪.

19.55

L'ÉQUIPE DU DIMANCHE

Magazine présenté par Thierry Gilardi. Jour de foot : la septième journée du championnat de D 1. Les championnats étrangers. Jour de rugby. 74618242

23.15

DON KING, SEULEMENT EN AMÉRIQUE

Téléfilm. John Herzfeld. Avec Ving Rhames, Vondie Curtis-Hall (Etats-Unis, 1997) ✪. 7255093

1.05 Dans la nature avec Stéphane Peyron. Documentaire. L'Altiplano (1995) ✪. 8871391

2.10 Le Journal du hard. ✪. 3333556 **2.20** Le Principe de plaisir Film. John B Root. *Classé X* (1999) ✪. 51546117 **3.55** Joel Ryan, pour le plaisir des dames. Documentaire ✪. 9358339 **4.55** Mina Tannenbaum ■ Film. Martine Dugowson. *Comédie dramatique* (1993, 124 min) ✪. 20799049

L'émission

20.40 Arte

Macchina, amore mio

UNE VOITURE NOMMÉE DÉSIR.
Les Italiens entretiennent une relation quasi amoureuse avec leur voiture

© ROBERT DOISNEAU/RAPHO

LA passion que peut inspirer l'écusson Ferrari ne tient pas seulement à de stricts critères automobiles. Les voitures de la firme au cheval cabré ne sont pas seulement belles... mais aussi transgressives. Elles font du bruit (un son inimitable que la télévision ne peut pas vraiment restituer), prétendent accéder au statut d'objet d'art et, même à l'arrêt, célèbrent le culte de la vitesse. Cet anticonformisme a servi Ferrari et ses clients.

C'est surtout à ceux-ci que s'intéresse *Les Belles italiennes*, film de Jean-Pierre Gibrat encadré du long métrage *Le Fanfaron*, de Dino Risi, et d'un autre documentaire plein d'humour sur la passion des Italiens pour leur *macchina*, *La Commedia dell'auto*, de Guido Chiesa et Daniele Vicari.

Les Belles italiennes s'attarde malheureusement trop sur les collectionneurs, italiens ou américains, qui n'ont rien de neuf à raconter au sujet du *commandatore* Enzo Ferrari, ou de leurs voitures. On ne peut s'empêcher de penser qu'ils ont, surtout, réalisé un placement sûr. Les anciennes Ferrari sont pratiquement les seules à ne jamais perdre de leur valeur...

Imaginées par un industriel avisé de Modène, les plus belles des belles italiennes se sont imposées dans l'imaginaire automobile grâce à leurs victoires en compétition, leurs accélérations et le show-business. Dans les années 50, les stars se devaient de rouler en Ferrari. Avec maestria, les dirigeants de la marque surfent sur la vague d'« italomania », en Europe et aux Etats-Unis, en partie grâce au cinéma italien. Federico Fellini – natif de Romagne comme Enzo Ferrari –, les montre dans certains de ses films. Les Italo-Américains jubilent.

C'est incontestablement aux Etats-Unis que la passion déclenchée par ces voitures dépasse l'entendement. Radicalement étrangère aux valeurs de l'automobile made in USA, qui s'accommode mal du raffinement mécanique et de l'inconfort d'une sportivité sans concession, la voiture rouge fascine ceux pour qui la Chevrolet Corvette ou la Ford Thunderbird manquent de magie. Comme les Italiens, les *tifosi* américains se lamentent devant l'écran montrant l'échec de Michael Schumacher au championnat du monde 1998. Grâce à eux, Ferrari ignore ce qu'est un budget publicitaire.

Dimanche 26 septembre, Arte consacre une « Thema » sur la « société automobile », avec un film, *Chrome*, et deux documentaires dont l'un raconte les fanatiques d'une autre légende roulante, aux antipodes de la reine italienne : la 2 CV Citroën.

Jean-Michel Normand

20.55 France 3

Mélissol : La Déchirure

DERRICK s'efface et, pour le remplacer, Alain Bloch, responsable de la fiction sur France 3, a choisi de diffuser un « policier » français et rural. Quatre nouveaux flics de terroir, héros récurrents, plus jeunes et plus dynamiques que Derrick, sont prêts à occuper nos dimanches soirs (six épisodes chacun). A tout seigneur tout honneur : le premier d'entre eux est Mélissol, coproduit par France 3 et BFC productions (dirigé par Françoise Castro). Mélissol est un policier très spécial, installé dans la Drôme et interprété intelligemment par Jacques Frantz, épais, costaud et rassurant. Qui dit policier rural dit haines familiales, brouilles de voisinages, mais aussi trognes sympathiques et larges horizons. Une série attachante malgré des seconds rôles un peu légers.

A. Cr.

12.05 France 2

Dimanche midi, Amar

CHAQUE dimanche, après la messe, Paul Amar présente un nouveau magazine d'information « Dimanche midi, Amar » (DMA) qui remplace « Polémiques » de Michèle Cotta, nommée directrice générale de France 2. Ce magazine *« multithématique »* en direct se présente comme *« un supplément magazine hebdomadaire du journal télévisé et non comme un talk-show »*, précise Paul Amar. Pour ce premier numéro, illustré de reportages, le journaliste a invité Danièle Mitterrand, présidente de la fondation France Libertés et José Bové, de la Confédération paysanne.

D. Py

LeMonde Job: WEL3699--0034-0 WAS TEL3699-34 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 17:11 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 38Fap:100 N°:0160 Lcp:700 CMYK

Le câble et le satellite

COLLECTION CHRISTOPHE L.

« Allemagne année zéro », de Roberto Rossellini, à 22.20 sur La Chaîne Histoire

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite
C Câble
S CanalSatellite
T TPS
A AB Sat

Les cotes des films
■ On peut voir
■ ■ A ne pas manquer
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA
○ Tous publics
○ Accord parental souhaitable
○ Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans
○ Public adulte Interdit aux moins de 16 ans
○ Interdit aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal +
DD Dernière diffusion
♦ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

Planète C-S

6.45 Les Déserteurs du Reich. [2/2]. **8.00** Prenez-les vivants. **8.30** Kilomètre zéro, la route de Lawrence d'Arabie. **9.25** Les Plus Beaux Jardins du monde. [11/12] Les racines du changement. **9.50** L'Islam en questions. [2/3] Les Etats-Unis. **10.45** Les Surprises de la matière. **11.40** Qui a peur de Frédéric Chopin ? **12.30** Vietnam, 10 000 jours de guerre. [7/13] L'offensive du Têt. **13.20** 7 jours sur Planète. **13.45** Asie centrale, le réveil du tigre. **14.35** Sport extrême. [11/13] La folie du parapente. **15.05** Les Chevaliers. Saladin, le chevalier du djihad. **15.55** De Gaulle au fil des mots. **17.00** Erick Surcouf, à la recherche de son ancêtre. **17.30** Le Fracas des ailes. [2/13] La Deuxième Guerre mondiale vue du ciel : La réalité. **18.25** Lonely Planet. Afrique du Sud et Lesotho. **19.15** Prier dans la Cité des anges. **20.00** Rocamadour, les Montgolfiades.

20.30 Base-Ball. [12/18]. 80474890

21.55 La Loutre, frisson de l'onde. 68153890

22.50 Sexe, censure et cinéma. [2/6] Déshabillez-vous. **23.40** Cinq colonnes à la une. **0.25** Rebecca Horn (45 min).

Odyssée C-T

10.50 Les Mystères du cosmos. [3/25] Vénus. **11.05** Terroirs. L'épeautre. **11.20** La Dernière Moisson. **11.50** Jackie O'. **12.40** Le Tour de France des métiers. Le pisciculteur ; le jardinier. **13.10** L'Europe des pèlerinages. [4/11] Kevelaer. **13.40** Global Family. Des acrobates sans filet. **14.05** Qiuci, un royaume bouddhique sur la route. Une oasis rayonnante. **15.00** Appel d'air. [2/6] Birmanie. **15.50** Eau douce, eau vive. Le renouveau de Plombières-les-Bains. **16.10** Ratons laveurs et castors, compagnons des bois. **17.00** Il était une fois le royaume d'Angleterre. Cambridge. **17.30** Salut l'instit ! Bilingue Provence. **17.45** Les Secrets de la guerre secrète. [3/6] Enigma, la grande oreille. **19.00** L'Esprit du jaguar. [2/4] La jungle des Mayas. **19.50** Aimer vivre en France. La passion des jardins.

20.50 Carnets de vol. Hélicoptères contre criminels. 507586906

21.40 Vermeer, magie de la lumière. 505474277

22.30 Tant que les cheminées fumeront. **22.55** L'Arc-en-ciel des oiseaux. **23.50** L'Année des Gagadjus. **0.15** Terre François-Joseph. Un tournage dans la nuit arctique (55 min).

TV 5 C-S-T

20.00 Journal (RTBF).
20.30 Journal (France 2).
21.00 et 1.00 TV 5 infos.
21.05 Faut pas rêver. Magazine. Invité : Gilles Clément. 42730797
22.00 Journal TV 5.
22.15 et 1.05 Un petit grain de folie. Téléfilm. Sébastien Grall. Avec Delphine Rich, Christian Charmetant (1996) ○. 91583819
23.50 Images de pub. Magazine.
0.00 Journal (TSR).
0.30 Soir 3 (France 3).

RTL 9 C-T

19.50 La Vie de famille. Série. Bal mouvementé ○. 4194180
20.15 Friends. Série. Celui qui a du jus ○. 3972971
20.40 Chéri, dessine-moi un bébé Film. Leonard Nimoy. Avec Gene Wilder, Christine Lahti. *Comédie* (1990) ○. 1662426
22.25 Nom de code, Emeraude ■ Film. Jonathan Sanger. Avec Ed Harris, Max von Sydow. *Espionnage* (1985) ○. 11586180
0.00 Un cas pour deux. Série. Les retrouvailles ○ (60 min). 4937136

Paris Première C-S

20.05 Un siècle de chansons. 1940-1958 : De l'Occupation à l'après-guerre. Documentaire [2/4]. Claude Fléouter. 5919426
21.00 Ce cher intrus ■ Film. Lasse Hallström. Avec Richard Dreyfuss, Holly Hunter. *Comédie* (1990, v.o.) ○. 41647838
22.50 Tennis. Tournoi senior de Paris : finale. 85438971
1.00 Lester Bowie. Concert enregistré à Vienne, en 1995, lors du festival Jazz. Avec Lester Bowie, trompette (90 min). 4380643

Monte-Carlo TMC C-S

19.35 Pour l'amour du risque. Série. Tout n'est qu'apparence ○. 96862708
20.25 La Panthère rose.
20.35 Mon cousin Vinny ■ Film. Jonathan Lynn. Avec Joe Pesci, Ralph Macchio. *Comédie* (1991) ○. 3827109
22.40 Tour de chauffe. Magazine. 53562285
23.45 Off-shore. Au lac Léman (10 min).

Téva C-T

20.00 La Vie à cinq. Série. Maladie d'amour ○. 500089277
20.50 Une fille à scandales. Série. Going Mein Way (v.o.) ○. 500432364
21.15 Ally McBeal. Série. Rêve ou réalité (v.o.) ○. 500321884
22.00 Téva déco. 500005432
22.30 Jesse. Série. Le nouveau voisin (v.o.) ○. 500075242
22.50 Clueless. Série. Le blues de Bakersfield ○. 500603890
23.15 Susan ! Série. Tous des bêtes ○. 505343600
23.35 Cybill. Série. La quête de Cybill ○. 509619600
0.00 Une fille à scandales. Série. He Ain't Famous, He's My Brother (v.o.) ○ (30 min). 500004730

Festival C-T

19.45 Eternelles. Court métrage. Erick Zonca. Avec Julien Cottereau, Christian Barbier. (1994) ○. 67835068
20.30 Cadfael. Un cadavre de trop (1994) ○. 49527616
22.05 Le Chinois. Les Somnambules ○ (100 min). 23723242

Voyage C-S

19.55 Globe-notes. Maroc.
20.00 A la carte. Italie, la Lombardie. 500007600
20.30 Long courrier. Tour du monde : Le Liban. 500082161
21.30 Travelers. Magazine. Festival international du BBQ à Owensboro, dans le Kentucky. 500054529
22.15 Circum. Tanzanie : La part des lions. 500362971
23.25 Inde, le regard de Kali. 506574141
23.55 Globe-notes. Cap-Vert.
0.00 Suivez le guide. Magazine (120 min). 500466778

13ème RUE C-S

19.55 Dossiers brûlants. Série. La plateforme du diable ○. 529160426
20.45 Don Angelo est mort ■ Film. Richard Fleischer. Avec Anthony Quinn. *Policier* (1973) ○. 508119345
22.35 Histoires peu ordinaires. Série. Tierce personne ○. 509040659
23.00 C.H.U.D. ■ Film. Douglas Cheek. Avec John Heard, Kim Greist. *Fantastique* (1984) ○. 509077722
0.30 High Incident. Série. Un père sait tout (v.o.) ○ (45 min). 585033407

Série Club C-T

19.30 Frasier. Série. La fin d'une époque ○.
19.55 Docteur Katz. Série. Ben-centennial (v.o.) ○.
20.20 King of the Hill. Série. Keeping up with the Joneses (v.o.) ○. 7082567
20.40 Homicide. Série. Dérives ○. 3153616 Frank a perdu la tête ○. 687884
22.20 Leaving L.A. Série. Eyes of the City (v.o.) ○. 8085971
23.00 La Quatrième dimension. La seconde chance ○.
23.35 Cosmos 1999. Série. Autre temps, autre lieu (55 min) ○. 8475819

Canal Jimmy C-S

20.00 Friends. Série. Celui qui avait la technique du câlin (v.o.) ○. 41015513
20.25 La Semaine sur Jimmy.
20.40 That 70's Show. Série. A poil ! (v.o.) ○. 18018093
21.05 Les Soprano. Série. A bout de souffle (v.o.) ○. 36827155
21.50 51e Emmy Awards.
22.00 Rude Awakening. Série. Trois gouines, bonjour les dégâts ! (v.o.) ○. 17314987
22.35 Trois hommes sur le green. Série. Sexe, mensonges et vidéo (v.o.) ○. 21739345
23.00 Destination séries. Spécial Soprano. 36791364
23.35 Star Trek, Voyager. Parallax (v.o.) ○. 14262426
0.20 Star Trek, DS 9. Série. La maison de Quark (v.o.) ○ (45 min). 39021556

Canal J C-S

17.50 Aaahh ! ! ! Drôles de monstres. Un amour de Gromeleur.
18.05 Les Jules, chienne de vie. 58291258
18.30 Faut que ça saute ! Best of. 1434513
19.00 Sabrina. Série. ○. 5563600
19.25 Sister Sister. Série. La mariée était trop belle ○. 8692432
19.50 Tom-Tom et Nana.

Disney Channel C-S

19.50 Mickey mania. 874180
20.35 Flash. Téléfilm. Simon Winger. Avec Lucas Black, Ellen Burstyn (1997) ○. 499093
22.00 Pieds nus dans la jungle des studios. Téléfilm. Susan Seidelman. Avec Jason London, Eddie Albert (1995) ○. 3919906
23.25 et 0.55 Art Attack.
0.05 et 0.40 Le Labo des Blouzes.
0.20 Rolie Polie Olie. Pépé a disparu. Refus d'obéissance.

Télétoon C-T

18.05 Tamanoir et fourmi Rouge. Tamanoir et la croix rouge.
18.10 Sacrés dragons. Ermites et héros. 514187277
18.35 Enigma. L'anniversaire de Faust. 550464703
19.00 Les Histoires farfelues de Félix le Chat. On a enlevé la Terre : l'attaque de Toc-Toc.
19.25 Collège Rhino Véloce. Les timbres. 506492180
19.50 Insektors. Le kadeau. La kourse.
20.15 Lucky Luke. La caravane. 502390426
20.40 Les Singes de l'espace

Mezzo C-T

19.30 Mezzo l'hebdo. 29541277
20.00 Véronique Gens. Documentaire. Patrick Pinson. 56908884
20.25 Pom Pom Pom Pom.
20.30 et 21.35 Karajan dirige... l'Orchestre philharmonique de Berlin. *Symphonies 7 et 8*, de Beethoven. 88044109 *Ainsi parlait Zarathoustra*, de Richard Strauss. 11384258
22.15 La Valse (à deux pianos) de Ravel. Avec Martha Argerich, Nelson Freire.
22.30 Benny Goodman. Documentaire. Oren Jacoby. 36554242
23.40 Les Grandes Guitares. Concert. Avec : Charlie Byrd, guitare (35 min). 38646762

Muzzik C-S

21.00 Les Partitions de l'Est. Tchétchénie, l'arme du sacré. Documentaire. 500017345
22.00 Xenakis. Documentaire. 500013529
23.00 *Le Voyage d'hiver*, de Franz Schubert. Concert. Avec : Ian Bostridge.
0.45 Portrait rêvé, Stéphane Grappelli. Documentaire [2/2].

Histoire C-T

20.45 Pierre Bellemare. Documentaire [2/2].
21.45 Mémoires de France. Documentaire [3/12].
22.15 N.U. Bientôt la rentrée. Documentaire.
22.45 Les Origines de la guerre. URSS. Documentaire [2/8].
23.45 11 septembre 1973, dernier combat de Salvador Allende. Documentaire (60 min). 507975600

La Chaîne Histoire C-S

20.45 Biographie. Rudolph Valentino.
21.35 Biographie. Casanova, World's Greatest Lover. Documentaire. 505279548
22.20 Allemagne année zéro ■ ■ ■ Film. Roberto Rossellini. Avec Edmund Meschke, Ernst Pittschau. *Drame* (1947, N.) ○. 547325884
23.35 Le Siècle de Frost.
0.25 Les Mystères de la Bible. Les anges de la Bible.

Forum Planète C-S

20.00 Sur les traces de Lawrence. Débat. Invités : Roselyne Chenu, Jean-Marc Durou, Alain Laurent, Jacques Lanzmann, Chantal Mortier. 506822548
21.00 La Réintroduction des espèces. Débat. Invités : Martine Bigan, Christian Bouchardy, François Moutou, Jean-Baptiste Schweyer, René Rosoux. 502582906
22.00 Ex-URSS, à l'ombre du croissant. Débat. Invités : Michael Barry, Guissou Jahangiri, Alexis Pouchkov, Mikhaïl Gorbatchev, Olivier Roy, Reza, François Thual. 502571890
23.00 Et Dieu dans tout ça ? Débat. Invités : Jean Delumeau, Jean-Claude Carrière, Danièle Hervieu-Léger, Guy Gilbert (60 min). 502499242

Eurosport C-S-T

15.00 et 0.30 Cyclisme. Tour d'Espagne (14e étape): Barcelone - Barcelone (144 km). En direct. 127529
18.30 NASCAR. Winston Cup series (25e manche). A Loudon (Etats-Unis). En direct. 63237258
22.00 Automobilisme. Endurance. American Le Mans Series (6e manche). Sur le circuit de Road Atlanta, à Braselton. Résumé. 971161
23.00 Sportscentre.
23.15 Rallye. Championnat du monde (11e manche). Rallye de Chine (3e étape) (15 min)

Pathé Sport C-S-A

20.30 Jappeloup. 500362884
21.00 Showtime. 500980819
22.00 Cyclisme. Grand Prix d'Isbergues. Résumé.
22.30 Handball. Match européen . 500590451
0.00 Tennis. Fed Cup. Finale. Etats-Unis - Russie. En direct (120 min).

LeMonde Job: WEL3699--0035-0 WAS TEL3699-35 Op.: XX Rev.: 09-09-99 T.: 15:41 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 38Fap:100 N°:0161 Lcp:700 CMYK

RTBF 1

19.30 et 0.15 Journal, Météo. **20.10** Le Jardin extraordinaire. **20.45** Le Caméléon. L'armée des lâches ✪. **21.35** Profiler. L'ombre des archanges [1/2] ✪. **22.25** Homicide. Canicule ✪. **23.15** Contacts. Priorité n'égale pas sécurité (5 min).

TSR

19.30 et 0.55 TJ Soir. **19.50** Météo. **20.00** Mise au point. **20.55** Une femme d'honneur. Double détente. Téléfilm. Marion Sarraut. Avec Corinne Touzet. ✪. **22.40** Jesse. Le père prodigue ✪. **23.10** Voilà ! Guerre et bassesses ✪. **23.35** Les Dessous de Veronica. Nuit de noces ✪. **0.00** Dark Skies, l'impossible vérité. La proie des ténèbres ✪ (45 min).

Canal + vert — C-S

19.35 Docs, docs, docs. Dans la nature avec Stéphane Peyron. Mongolie, l'étoile des steppes. **21.00** Golf. Trophée Lancôme. A Saint-Nom-la-Bretèche (Yvelines). En diéré. **23.00** Le Journal du cinéma. **23.05** La Dernière Cavale ■ Film. Kiefer Sutherland. Avec Vincent Gallo. *Action* (1997) ✪ (50 min).

Encyclopedia — C-S-A

19.30 Malédiction des Hurdes. **20.00** et 20.15 Les Grandes Dates de la science et de la technique. la vaccination. **20.30** Pourquoi Fleming n'a pas inventé la pénicilline. **21.00** Les Yeux de la découverte. Les dinosaures. **21.30** Voyages à Bornéo. L'héritage des coupeurs de têtes. **21.55** Le Peuple de la forêt sauvage. **22.40** Perspective. La diusion de l'information (30 min).

Comédie — C-S

19.30 Alexei Show. Série. ✪. **20.00** On savait rire. **21.00** Sitcomédie. Séries ✪. **23.00** Alice ■■ Film. Woody Allen. Avec Mia Farrow. *Comédie sentimentale* (1990, v.o.) ✪ (60 min).

MCM — C-S

19.30 et 22.00, 0.35 MCM Tubes. **20.30** Netflash. **20.45** et 0.30 Le Journal de la musique. **21.00** VJ 90's. Rock Pop. **21.30** 100% Club (30 min).

MTV — C-S-T

21.00 MTV Live. Concert. **22.00** Amour. **1.00** Sunday Night Music Mix (240 min).

Régions — C-T

19.31 La Route du lapin. Poligny. **19.58** et 20.26 Histoires. **20.03** Vent Sud. Le Pays du roquefort. **20.30** et 0.00 Le Journal des journaux. **20.49** et 0.20 Le Journal de l'outremer. **20.59** La Minute du Net. **21.01** Comme un dimanche. Un dimanche à Versailles. **21.28** Le Club des visionautes. Espinasse. **21.33** Place du pont, une mémoire de Lyon (27 min).

RFO Sat — S-T

19.30 Eco info. Les Antillais qui ont réussi à Paris. **20.00** Interligne. Invité : Edouard J Maunick. **20.30** Tourisme à Mayotte. **21.00** Hebdo Mayotte. **21.20** Hebdo Saint-Pierre et Miquelon. **21.30** Outremers. La fosse aux requins. **22.30** L'Hebdo de RFO. **23.00** Pacific Boulevard. Wadjana. **23.30** Clips toujours, tu m'intéresses. N'Jie (60 min).

LCI — C-S-T

Informations 24 heures / 24. **10.40** et 14.10 Solidarité. **12.10** et 0.10 Le Monde des idées. **14.40** et 19.40 Le Journal des régions. **18.10** et 22.10 La Loi et Vous. **18.40** Le Grand Jury RTL-Le Monde-LCI. **22.40** et 23.10, 23.40 Le Week-end politique.

Euronews — C-S

6.00 Infos, Sport, Economia, météo toutes les demi-heures jusqu'à 2.00. **10.00** Culture, Cinéma, Style, Visa, Europeans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. **19.00** Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

CNN — C-S

Informations 24 heures/24. **19.30** Buisiness Unusual. **20.30** Inside Europe. **21.30** Pinnacle Europe. **22.30** Best of Insight. **23.30** World Sport Live. **0.00** World View. **0.30** Style. **1.00** et 4.00 The World Today (30 min).

Sur les chaînes cinéma

Action

L'AIGLE DES MERS ■■
0.15 Ciné Classics 92347488
Michael Curtiz.
Avec Errol Flynn
(EU, N., 1940, 122 min) ✪.
Des pirates s'arontent en mer au nom des royaumes d'Espagne et d'Angleterre.

L'ESCLAVE LIBRE ■■
9.20 CinéCinémas 3 505922180
18.00 CinéCinémas 1 63753068
Raoul Walsh. Avec Clark Gable
(Etats-Unis, 1957, 125 min) ✪.
Les destins mouvementés d'un riche planteur et d'une belle et fière esclave.

Comédies

NE NOUS FÂCHONS PAS ■■
6.35 Cinétoile 501006695
3.10 Cinétoile 506997310
Georges Lautner.
Avec Lino Ventura
(France, 1965, 96 min) ✪.
Un ancien truand persécuté par une bande de gangsters finit par abandonner ses principes de non-violence.

Comédies dramatiques

AMOUR TRAGIQUE ■■
22.30 Ciné Classics 44249797
Maurice Elvey.
Avec Lilli Palmer
(GB, N., 1946, 110 min) ✪.
Une jeune baronne handicapée prend la prévenance d'un militaire pour de l'amour.

CITIZEN KANE ■■■
20.30 Ciné Classics 2898118
Orson Welles.
Avec Orson Welles
(EU, N., 1940, 119 min) ✪.
Un journaliste reconstitue peu à peu le passé d'un magnat de la presse récemment décédé.

DEAD MAN ■■
9.15 Cinéfaz 529398616
Jim Jarmusch.
Avec Johnny Depp
(EU, N., 1995, 120 min) ✪.
Un Indien et un jeune comptable blessé fuient des tueurs dans l'Ouest américain, à la fin du XIXe siècle.

DESCENTE AUX ENFERS ■■
18.00 CinéCinémas 2 500236180
0.45 CinéCinémas 3 507479407
Francis Girod.
Avec Claude Brasseur
(France, 1986, 90 min) ✪.
Un couple déchiré se retrouve à l'occasion d'un drame.

LES DRAGUEURS ■■
8.15 Cinétoile 502973635
Jean-Pierre Mocky.
Avec Jacques Charrier
(France, N., 1959, 85 min) ✪.
Un séducteur et un timide cherchent la femme de leur vie.

GO NOW ■■
7.55 CinéCinémas 2 508465258
Michael Winterbottom.
Avec Robert Carlyle
(GB, 1996, 86 min) ✪.
Un ouvrier plâtrier est atteint de sclérose en plaques. Sa compagne l'aide à surmonter l'épreuve.

INDOCHINE ■■
23.05 Cinéstar 2 505840513
Régis Wargnier.
Avec Catherine Deneuve
(France, 1991, 155 min) ✪.
En Indochine, dans les années 30, sur fond de combats sanglants, une mère et sa fille adoptive se déchirent.

JANE EYRE ■■
12.10 Ciné Classics 58476819
Robert Stevenson.
Avec Orson Welles
(E-U, N., 1944, 95 min) ✪.
Une jeune orpheline devient gouvernante dans un manoir à l'atmosphère étrange.

LA BANQUIÈRE ■■
7.10 CinéCinémas 3 502110635
Francis Girod.
Avec Romy Schneider
(France, 1980, 125 min) ✪.
Grandeur et décadence de la fille d'un chapelier juif dans les années vingt.

LA CASSETTE ■■
7.30 CinéCinémas 1 71714819
Manoel De Oliveira.
Avec Luis Miguel Cintra
(Portugal, 1994, 90 min) ✪.
Le vol des économies d'un vieillard détruit une famille.

LA GLOIRE DE MON PÈRE ■■
8.00 Cinéstar 1 502952277
Yves Robert.
Avec Philippe Caubère
(France, 1990, 105 min) ✪.
L'enfance de Marcel Pagnol.

LE CHÂTEAU DE MA MÈRE ■■
9.40 Cinéstar 2 506070277
Yves Robert.
Avec Philippe Caubère
(France, 1990, 95 min) ✪.
Quelques épisodes des années d'enfance de Marcel Pagnol.

LE JEUNE WERTHER ■■
1.40 CinéCinémas 1 29917662
Jacques Doillon.
Avec Ismaël Jolé-Ménébhi
(France, 1993, 95 min) ✪.
Sous l'impulsion de son meilleur ami, des d'élèves tente d'expliquer ce qui a poussé un adolescent à se suicider.

LE ROMAN DE MARGUERITE GAUTIER ■■■
19.30 Cinétoile 504804838
George Cukor.
Avec Greta Garbo,
Robert Taylor
(EU, N., 1936, 105 min) ✪.
Une belle courtisane se sacrifie pour l'homme qu'elle aime.

COLLECTION CHRISTOPHE L.

« Tron », de Steven Lisberger, avec Je Bridges, à 11.15 sur Cinéfaz

LES PORTES DE LA NUIT ■■
10.25 Ciné Classics 42531838
Marcel Carné.
Avec Yves Montand
(France, N., 1946, 120 min) ✪.
Un amour impossible au lendemain de la guerre.

REMEMBER THE NIGHT ■■
17.25 Ciné Classics 61031277
Mitchell Leisen.
Avec Barbara Stanwyck
(EU, N., 1940, 94 min) ✪.
Une histoire d'amour dans un prétoire.

SNAKE EYES ■■
21.00 CinéCinémas 3 502530180
Abel Ferrara.
Avec Harvey Keitel
(Etats-Unis, 1993, 105 min) ✪.
Un cinéaste et un acteur extrémistes mettent leur couple et leur vie en péril.

UN HOMME AMOUREUX ■■
9.05 CinéCinémas 1 91978797
Diane Kurys.
Avec Greta Scacchi
(France, 1987, 115 min) ✪.
Un acteur américain s'éprend de celle qui joue le rôle du dernier amour d'un écrivain italien.

VOYAGE AU DÉBUT DU MONDE ■■
2.25 CinéCinémas 2 508158117
Manoel De Oliveira.
Avec Marcello Mastroianni
(Fr. - Port., 1997, 93 min) ✪.
Road-movie *au Portugal.*

Fantastique

NEW YORK 1997 ■■
11.00 CinéCinémas 1 3935890
John Carpenter.
Avec Kurt Russell
(Etats-Unis, 1981, 100 min) ✪.
New- York transformée en prison...

TRON ■■
11.15 Cinéfaz 580633426
Steven Lisberger.
Avec Je Bridges
(Etats-Unis, 1982, 96 min) ✪.
Un film de SF très original...

Musicaux

LE DANSEUR DU DESSUS ■■
13.05 Cinétoile 501835987
Mark Sandrich.
Avec Fred Astaire
(EU, N., 1935, 85 min) ✪.
Un danseur de claquettes s'éprend de sa belle voisine.

Policiers

BAD LIEUTENANT ■■
22.30 CinéCinémas 1 44343567
Abel Ferrara.
Avec Harvey Keitel
(Etats-Unis, 1992, 95 min) ✪.
Un policier disjoncte...

POLAR ■■
11.15 Cinéstar 2 502001345
Jacques Bral.
Avec Jean-François Balmer
(France, 1983, 95 min) ✪.
Un détective privé accepte une aaire qui le dépasse.

QUAI DES ORFÈVRES ■■■
9.30 Cinétoile 503727682
Henri-Georges Clouzot.
Avec Suzy Delair
(France, N., 1947, 105 min) ✪.
Un homme est soupçonné d'avoir assassiné le vieillard qui convoitait son épouse.

▶ Horaires en ***gras italique*** = diusions en v.o.

La radio

France-Culture

Informations : 6.00 ; 7.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 18.30 ; 0.00.

7.02 Culture physique. **7.30** Culture d'Islam. Langues et pouvoir, le cas berbère. Invité : Salem Chaker. **8.00** Foi et tradition. **8.30** Présence protestante. **9.10** Ecoute Israël. **9.40** Divers aspects de la pensée contemporaine. La Grande Loge Féminine de France. **10.00** Messe. En direct de l'Eglise Saint-François-de-Sales, à Paris. **11.00** L'Esprit public.

12.00 De bouche à oreille.
Le goût des palmiers.
Invité : Alain Hervé.

12.40 Des papous dans la tête.

14.00 Expresso.

14.10 Etat de faits.
Portrait d'un Hacker.

15.00 Œuvres croisées.

16.00 La Vie de la Cité. Le risque. Invités : Jean-Pierre Chevènement ; Corinne Lepage ; Olivier Beaud ; René Frydmann ; François Guery. **17.00** Une vie, une œuvre. Les Brontës. Invités : Philippe Aronson ; Juliet Barker ; Claire Bazin ; Joan Bellamy ; Raymond Bellour ; Christine Berthin ; Christine Jordis ; Mo Newman ; Richard Wilcocks. **18.30** Rendez-vous de la rédaction. **19.30** For intérieur. Alain Kremski.

20.30 Le Concert.
Le Quartette de Je Gardner.

21.45 Expresso.

21.55 Sonographies.

22.00 Projection privée.
Invité : Abbas Klarostami.

22.30 Atelier de création radiophonique.
Laâbi/Khaïr-Eddine, années 70.

0.05 Le Gai savoir. **1.00** Les Nuits de France-Culture. (Redi.). La radio à l'œuvre : Conversation libre ; 2.27 Une vie, une œuvre : Emmanuel Kant ; 3.55 L'Histoire en direct : 1966, Les Cathares reviennent ; 4.56 Questions d'époque : Le phénomène sectaire.

France-Musiques

Information : 7.00 ; 8.00 ; 9.00 ; 12.30 ; 19.00.

7.07 Les Boréales. **9.07** Les Muses en dialogue. **11.00** Le Fauteuil de Monsieur Dimanche. Ainités électives. Du roman de Gœthe à *Cosi fan tutte* de Mozart.

12.35 Concert de jazz.
Festival Banlieues bleues. Le trio de Paul Bley, piano, avec Gary Peacock, contrebasse et Paul Motian, batterie. Le quartette de Randy Weston, piano, avec Talib Kibwe, saxophone, Alex Blake, contrebasse et Neil Clarke, batterie.

14.00 Les Greniers de la mémoire.
Invitée : Mireille Laroche.

15.30 Présentez la facture. Invités : Christian Nogaro ; Jean-Jacques Augagneur ; Eddy Gomez et Hein Van De Geyn ; Marie Nouhauld ; Wolfgang Guttler, Thierry Barbé, Philippe Junker, Libero Lanzilotta et Bernard Salles, contrebasses-classique. La contrebasse. **17.00** Idéaux et débats. **18.00** Jazz de cœur, jazz de pique. Invité : Brad Mehldau. **19.10** Un dictionnaire de musique. **20.00** C'était hier. Concert. Festival de Salzbourg (25 août 1959). *Suite pour piano op. 25,* de Schœnberg ; *Suite pour piano K 300,* de Mozart ; *Variations Goldberg BWV 988*, de Bach, Glenn Gould, piano.

21.30 Comme de bien entendu.
Invité : Marc Monnet.

23.00 Transversales.
Les magiciennes de la Terre : musique et architecture en Andalousie. Le Temps du Maroc : Femmes des plaines et des montagnes. Variations transversales : La trajectoire musicale insolite de Zouzou Thomas ; Le jazz, probablement : quelques clarinettes hétérodoxes, de Don Byron à James Fei, en passant par David Krakauer et quelques autres.

1.00 Les Nuits de France-Musiques.

Radio Classique

14.00 Portrait.
Tabea Zimmermann, alto.

16.30 Récital. Concert. L'intégrale des Partitas de Bach (nº 2), Zhu Xiao-Mei, piano : *Partitas pour clavier nº 3 BWV 827, nº 2 BWV 826 et nº 6 BWV 830,* de Bach.

18.00 Sinfonia. *Symphonie nº 2*, de Gounod, par the Academy of St. Martin-in-the-Fields, dir. Neville Marriner ; *Concerto pour violoncelle,* de Lalo, par l'Orchestre symphonique de la Radio finlandaise, dir. Jukka-Pekka Saraste, Arto Noras, violoncelle ; *La valse*, de Ravel, par l'Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Pierre Boulez ; *Variations Enigma op. 36,* de Elgar, par l'Orchestre symphonique de la Ville de Birmingham, dir. Simon Rattle.

20.00 Soirée lyrique.
La Bohème. Opéra en quatre actes de Puccini. Par le Chœur et l'Orchestre de la Scala de Milan, dir. Riccardo Chailly, R. Alagna (Rodolfo), A. Gheorghiu (Mimi), E. Scano (Musetta), S. Keenlyside (Marcello).

21.43 Soirée lyrique... (suite).
Luisa Miller (transposition d'E. Muzio), de Verdi, par le Quatuor Hagen ; *Piacer d'amor*, de Martini ; *Se tu m'ami*, de Parisotti ; *Nebbie,* de Respighi ; *Mattinata*, de Leoncavallo ; *Mult ma-ntreaba inima,* de Brediceanu ; *Cantec de sirena*, de Mezzetti, A. Gheorghiu, soprano, M. Martineau, piano ; *Iphigénie en Tauride*, de Gluck, par le Chœur et l'Orchestre symphonique de la Radio bavaroise, dir. Rafaël Kubelik, S. Jurinac (Iphigénie), H. Prey (Orestes).

0.00 Les Nuits de Radio Classique.

RFI

22.10 Afrique Sport

Du 9 au 19 septembre, les Jeux africains de Johannesburg rassembleront 2500 athlètes venus de 50 pays. A cette occasion, RFI a envoyé une équipe de cinq journalistes qui animeront deux magazines de vingt minutes en direct de la capitale sud-africaine. Pendant toute la durée des jeux, sept rendez-vous quotidiens apporteront résultats, analyses, interviews et commentaires.

■ *FM Paris 89.*

LeMonde Job: WEL3699--0036-0 WAS TEL3699-36 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 18:23 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 38Fap:100 N°:0162 Lcp:700 CMYK

LES FILMS DE LA SEMAINE SUR LES CHAINES HERTZIENNES

Lundi 13 septembre

LA VEUVE COUDERC ■
16.55 La Cinquième
Pierre Granier-Deferre (1971). Avec Alain Delon, Simone Signoret (France, 90 min).
L'adaptation d'un roman de Simenon, prétexte à un duel de stars. L'artisanat professionnel du cinéma français.

MAIS QUI A TUÉ HARRY ? ■
20.40 Arte (et samedi 18 à 1.10)
Alfred Hitchcock (1955). Avec Edmund Gwenn, John Forsythe (Etats-Unis, v.o., 99 min).
Une poignée de personnages sont aux prises avec un cadavre encombrant. Une comédie macabre que l'on peut ne pas considérer comme un chef-d'œuvre du maître.

TOMBSTONE ■
20.55 France 3
Georges Pan Cosmatos (1993). Avec Kurt Russel, Val Kilmer (Etats-Unis, 128 min).
Une évocation du fameux Règlements de comptes à OK Corral. *Un néo-western violent moins guindé que la version réalisée au même moment par Lawrence Kasdan avec Kevin Costner.*

CRYING FREEMAN ■ ■
20.55 M 6
Christophe Gans (1995). Avec Mark Dacascos, Julie Condra (Etats-Unis,100 min).
Un tueur à gages tombe amoureux de la femme qu'il doit abattre. L'adaptation habile d'un célèbre manga, mêlant cascades pyrotechniques, trouvailles visuelles et citations érudites du cinéma de genre.

SIMPLE MORTEL ■
22.45 M 6
Pierre Jolivet (1991). Avec Philippe Volter, Christophe Bourseiller (France, 85 min).
Un jeune homme entend des voix psalmodier dans une langue inconnue via son autoradio. Il aurait été « élu » pour accomplir un meurtre. Un scénario original et une tentative de science-fiction paranoïaque à la française.

Mardi 14 septembre

LES RANDONNEURS ■
20.50 TF 1
Phillipe Harel (1997). Avec Karin Viard, Benoît Poelvoorde (France, 95 min).
Une randonnée en montagne tourne mal. Une tentative à moitié réussie d'accommoder une situation comique au réalisme du jeune cinéma français.

QUATRE MARIAGES ET UN ENTERREMENT ■
20.55 France 2
Mike Newell (1994). Avec Hugh Grant, Andie MacDowell (Grande-Bretagne, 117 min).
Cette comédie de mœurs, habilement écrite, mais sans imagination et plutôt conservatrice, connut un succès commercial inattendu.

■ On peut voir
■ ■ A ne pas manquer
■ ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique

COLLECTION CHRISTOPHE L.
John Malkovitchet et Julia Roberts dans «Mary Reilly» de Stephen Frears

La critique de Jean-François Rauger

BEAUTY 2 ■
0.25 Arte
Andy Warhol (1965). Avec Edie Sedgwick (Etats-Unis, v.o., N., 66 min).
Un film représentatif de la première période cinématographique de l'artiste new-yorkais.

LES HOMMES, QUELS MUFLES ! ■ ■
1.05 France 2
Mario Camerini (1932). Avec Vittorio De Sica, Lia Franca (Italie, v.o., 90 min).
Un jeune chauffeur de Milan tombe amoureux d'une jeune fille qu'il perd de vue avant de la retrouver. Une comédie sentimentale dans une tradition oubliée du cinéma italien et fort heureusement exhumée dans le cadre de ce cycle sur les films à « téléphones blancs ».

Jeudi 16 septembre

FRÈRE ■
20.45 Arte
Alexei Balabanov (1997). Avec Serguei Bodrov, Victor Soukhoroukov (Russie, 96 min).
Un soldat démobilisé découvre que son frère est devenu un tueur à gages de la mafia. Le réalisateur a depuis signé l'étonnant Des hommes et des monstres. *Mais pourquoi est-ce en version française ?*

MARY REILLY ■ ■
20.55 France 3
Stephen Frears (1995). Avec Julia Roberts, John Malkovitch (Etats-Unis, 118 min).
Adaptation détournée du Docteur Jeckyll et Mister Hyde. *Une vision inspirée de la violence de l'époque victorienne. Un film froid mais remarquablement réalisé malgré une concession faite in extremis à d'inutiles effets spéciaux.*

LE DÉMON DANS L'ÎLE ■
22.40 M 6
Francis Leroi (1983). Avec Anny Duperey, Jean-Claude Brialy (France, 102 min).
Les habitants d'une île sont attaqués par des objets domestiques qui semblent prendre vie. Un essai naïf et sympathique d'épouvante à la française.

PAROLE DE FLIC
23.10 France 2
José Pinheiro (1985). Avec Alain Delon, Jacques Perrin (France, 92 min).
Un ancien policier recherche l'escadron de la mort qui sévit dans les rues de Lyon et qui est responsable de la mort de sa fille. Un démarquage poussif et sans vergogne des films d'action américains sans le savoir-faire. Delon en forme pour ses cinquante ans.

Vendredi 17 septembre

À L'EST DE SHANGHAI ■ ■
23.45 Arte
Alfred Hitchcock (1932). Avec Henry Kendall, Joan Barry (Grande-Bretagne, v.o., N. 92 min).
L'hommage à Hitchcock se poursuit avec ce film rare du début des années 30. Un couple en croisière se défait progressivement. Un naufrage réunira à nouveau le mari et la femme. Déjà un thème hitchcockien majeur : le couple.

Dimanche 19 septembre

LE FANFARON ■ ■ ■
20.45 Arte
Dino Risi (1962). Avec Jean-Louis Trintignant, Vittorio Gassman (Italie, 108 min).
Un dimanche d'été ensoleillé, un jeune homme est entraîné par un hâbleur dans une équipée pleine de surprises. Un humour méchant teinté d'une singulière cruauté. Une composition exceptionnelle de Gassman.

COLOR OF NIGHT ■
20.50 TF 1
Richard Rush (1994). Avec Bruce Willis, Jane March (Etats-Unis, 125 min). Interdit aux moins de douze ans.
Un psychanalyste en crise est confronté à une série de meurtres. C'était la mode des thrillers érotiques à Hollywood après le succès de Basic Instinct. *Celui-ci est, dans le genre, une réussite.*

BONS BAISERS DE HONG KONG
23.35 TF 1
Yvan Chiffre (1975). Avec Jean-Guy Fechner, Gérard Rinaldi (France, 94 min).
Le groupe burlesque des Charlot, qui fut une valeur rentable au box office dans les années 70, s'attaque à une parodie des films de James Bond. Pourquoi cela a-t-il fait rire ?

LES MISÉRABLES : LA VIE DE JEAN VALJEAN ■
0.20 France 3
Lewis Milestone (1952). Avec Michael Rennie, Debra Paget (Etats-Unis, N., 104 min).
Une adaptation hollywoodienne des Misérables *par un réalisateur laborieux. A voir par curiosité et pour la sublime Debra Paget.*

CŒUR DE MÉTISSE
1.35 TF 1
Vincent Ward (1992). Avec Jason Scott Lee, Anne Parillaud (Australie-France, 126 min).
Un Esquimau, soigné dans une clinique canadienne, tombe amoureux d'une jeune métisse. La vie les séparera. Une curieuse tentative d'accommoder le mélodrame à l'apologue écologique.

Canal+

Premières diffusions

LOVE ! VALOUR ! COMPASSION !
Lundi 22.45
Joe Mantello (1998). Avec Jason Alexander (EU, 110 min).
Huit homosexuels new-yorkais passent trois week-ends ensemble, dans une maison de campagne. Rires et larmes. L'absence d'ambition d'un certain cinéma américain indépendant qui applique quelques recettes du théâtre et du sitcom télévisé.

HERCULE SE DECHAÎNE ■
Mercredi 9.00
Gianfranco Parolini (1962). Avec Brad Harris, Serge Gainsbourg (It.-Fr., 90 min).
Un « péplum » moyen tourné en plein âge d'or de ce genre ingrat.

CURSUS FATAL
Mercredi 21.00
Dan Rosen (1998). Avec Matthew Lillard (EU, 87 min).
L'humour cynique du cinéma pour adolescents américains. Antipathique.

À VENDRE ■
Jeudi 20.40
Laetitia Masson (1997). Avec Sandrine Kiberlain, (Fr. 116 min).
L'enquête d'un détective chargé de retrouver une jeune femme en fugue devenue une prostituée.

SI JE T'AIME... PRENDS GARDE À TOI ■
Jeudi 22.40
Jeanne Labrune (1998). Avec Nathalie Baye, Daniel Duval (Fr., 106 min).
Liaison entre une femme et un homme brutal. Une volonté d'inverser les clichés.

MINA TANNENBAUM
Jeudi 0.30
Martine Dugowson (1994). Avec Romane Bohringer, Elza Zylberstein (Fr., 123 min).
L'histoire, sur plusieurs années, d'une amitié entre deux jeunes filles.

THE BOXER
Vendredi 21.00
Jim Sheridan (1998). Avec Daniel Day-Lewis, Emily Watson (Irl., 109 min).
Un boxeur irlandais décide de lutter contre la violence.

WILL HUNTING ■
Vendredi 22.50
Gus van Sant (1997). Avec Matt Damon, Robin Williams (EU, 122 min).
L'histoire d'un jeune surdoué. Gus van Sant s'essaie au mélodrame commercial. Le résultat est malheureusement très convenu malgré les qualités éparses de la mise en scène.

LeMonde Job: WEL3699--0037-0 WAS TEL3699-37 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 19:25 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 38Fap:100 N°:0163 Lcp:700 CMYK

« Les Misérables » de Marcel Bluwal

AU moment où Patrick Brion présente, dans son « Cinéma de minuit » (France 3), la version de référence des *Misérables* en trois époques, réalisée en 1933 par Raymond Bernard, les éditions L. C. J. lancent une collection – « Les Grands Classiques de la littérature » – consacrée à des œuvres télévisuelles empruntées aux archives de l'INA. Parmis les premiers titres : la version en couleurs des *Misérables* en deux épisodes de deux heures, *La Masure Gorbeau* et *L'Epopée rue Saint-Denis*, réalisée en 1972 par Marcel Bluwal. Or, contrairement à ce qui s'est fait, même dans les effarantes adaptations hollywoodiennes, le roman de Victor Hugo, pour Bluwal, c'est 1831-1832, soit les tomes III, IV et V du livre, intégralement restitués quant à l'action dramatique, à quelques modifications près.

Aspect social du Paris de Louis-Philippe, où fermente l'agitation révolutionnaire et histoire de Marius Pontmercy. Ce jeune étudiant en droit, orphelin de mère, élevé par son aïeul, le grand bourgeois royaliste Gillenormand, dans la haine de la révolution et l'indifférence à l'égard de son père dont on l'a séparé, découvre, appelé au lit de mort de celui-ci, que le colonel et baron d'Empire Pontmercy était un grand homme qui l'a beaucoup aimé et s'est sacrifié pour son bonheur. D'où une évolution politique conduisant Marius à rompre avec son grand-père, à devenir ami avec les étudiants républicains du Quartier latin et à vivre très pauvrement, jusqu'à loger, à côté de l'indigente famille Jondrette, dans la masure Gorbeau.

En se promenant au Luxembourg, Marius tombe amoureux d'une jeune fille venue en compagnie d'un homme qui semble être son père. Mais il perd sa trace à cause de la méfiance de celui-ci. C'est alors que, dans un retour en arrière d'une demi-heure, Bluwal présente, en quelques images purement illustratives, Jean Valjean, depuis le bagne jusqu'au couvent du Petit Picpus et sa relation à Cosette. L'action reprend ensuite son cours normal, mais l'ancien forçat a perdu, dans ce parti pris, toute sa dimension spirituelle et, malgré le talent de Georges Géret, devient, sauf à la fin, une figure un peu pâle. Javert s'en tire mieux (Bernard Fresson excellent).

INA

François Marthouret dans le rôle de Marius

Avec les moyens réduits de la télévision d'alors, Bluwal a magnifiquement traité ce qui l'intéressait dans le roman : le comportement romantique et les illusions libérales de Marius (François Marthouret tout à fait remarquable), les actes de Gavroche (Gilles Maidon), la peinture, à travers Thénardier (Alain Mottet bête fauve) et sa bande, des bas-fonds du capitalisme naissant, et celle de la révolution manquée de juin 1832 avec l'Enjolras enfiévré de Jean-Luc Boutté et la prise sanglante de la barricade. La Cosette de Nicole Jamet et l'Eponine sauvage d'Hermine Karagheuze sont deux figures antithétiques dans cette fresque lyrique accompagnée par le *Requiem* de Verdi, qu'il faut absolument redécouvrir.

Jacques Siclier

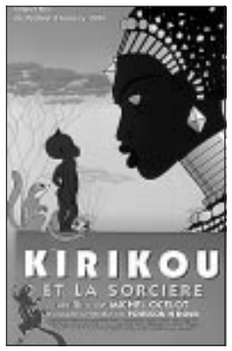
■ **La Masure Gorbeau** et **L'Epopée rue Saint-Denis**, *deux cassettes couleur, 118 min chaque cassette, L. C. J. INA, distribution Warner Home Video, 99 F (15,09 €) chaque cassette (prix indicatif).*

Opération Dragon

CINÉMA
C'est ce dernier film de **Bruce Lee**, qui le révéla au public occidental, en 1973, peu de temps après sa mort. Manière de James Bond sans gadgets mais avec tournoi de kung-fu, le film, réalisé avec soin par **Robert Clouse**, joue habilement des clichés du genre et met en valeur l'excellent comédien qu'était Bruce Lee. Le DVD, d'une qualité parfaite, aurait pu intégrer les bonus de la version américaine. ***– O. M.***
■ *1 DVD, couleur, trois langues, dix sous-titrages, 100 min, Warner Home Video, 179 F (27,28 €).*

Rewind

CINÉMA
Un terroriste français, emprisonné à Berlin, accepte de se livrer à une expérience d'exploration de sa mémoire par des techniques d'imagerie virtuelle. **Sergio Gobbi** tente de concurrencer un certain cinéma hollywoodien contemporain. Mais il ne parvient qu'à s'empêtrer dans les lourdeurs d'une coproduction européenne dont le scénario ressort exsangue. Reste l'interprétation du très séduisant **Mario Bava**, qui fait ce qu'il peut. ***– O. M.***
■ *1 DVD, couleur, français, 90 min, TF1 Vidéo, 219 F (33,38 €).*



Kirikou et la sorcière

ANIMATION
Inspiré d'un conte africain, ce dessin animé, magnifiquement réalisé par **Michel Ocelot,** raconte l'histoire d'un tout petit enfant, Kirikou, confronté à la superbe et cruelle sorcière Karaba. Rejeté par le village en raison de sa taille, Kirikou, par son courage, va réussir à gagner l'estime et l'admiration de tous. Le trait précis et les couleurs flamboyantes rappellent les toiles du Douanier Rousseau. L'accompagnement musical de ce film enchanteur a été composé par **Youssou N'Dour.** Grand Prix du Festival d'Annecy 1999. ***– S. Ke.***
■ *1 cassette, couleur, 70 min, France 3 Vidéo, 150 F (22,86 €) et 229 F (34,91 €) le DVD.*

(Prix indicatifs.)

LeMonde Job: WEL3699--0038-0 WAS TEL3699-38 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 19:25 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 38Fap:100 N°:0164 Lcp:700 CMYK

Marseille retrouve le gotha européen

FOOTBALL : LIGUE DES CHAMPIONS. OM-STURM GRAZ. 20.45 Mardi 14 septembre Canal+

LA plus prestigieuse des Coupes d'Europe de football revient sur les écrans. La Ligue des champions débute, mardi 14 et mercredi 15 septembre, sur une énième nouvelle formule. Désormais réparties en huit poules de quatre équipes, les plus grandes formations du Vieux Continent vont se livrer une lutte acharnée pour conquérir une très lucrative qualification. Des trente-deux prétendants participant à cette première phase, seule la moitié doit accéder au tour de poules suivant.

Dans ce contexte relevé, les représentants français, Bordeaux, champion de France 1999, et Marseille, son dauphin, voudront tirer leur épingle du jeu. Le club phocéen aura particulièrement à cœur de réussir son retour parmi l'élite. La dernière participation à cette épreuve rappelle de bons souvenirs aux Marseillais, puisqu'ils s'étaient imposés en finale, en 1991, face au Milan AC (1-0), devenant ainsi la première équipe française à remporter une coupe européenne. Finaliste malheureux de la dernière Coupe de l'UEFA, le 12 mai, face à Parme (défaite 3-0), les joueurs de l'OM nourrissent l'ambition d'atteindre au moins les quarts de finale.

Si la double confrontation avec le tenant du titre, Manchester United, s'annonce délicate, le Croatia Zagreb et le club autrichien de Sturm Graz paraissent être des adversaires à portée de l'OM. Les hommes de Rolland Courbis ne devront pas manquer leur match d'ouverture à domicile face à Graz, mercredi 14 septembre. Sevré de bons résultats depuis le début de la saison, le fidèle mais exigeant public du Stade-Vélodrome (60 000 personnes) exigera le résultat et la manière pour cette première. Une victoire rassurerait toute une ville sur la valeur et les possibilités d'une équipe rajeunie mais inexpérimentée à ce niveau de compétition.

Eric Camacho

AFP

Stéphane Porato, dernier rempart d'une équipe marseillaise ambitieuse

Jean Van de Velde sur le parcours de Saint-Nom-la-Bretèche

GOLF : TROPHÉE LANCÔME. 15.05 Dimanche 19 septembre Canal+

POUR les passionnés de golf français, le Trophée Lancôme représente le rendez-vous de l'année. Disputée sur le parcours de Saint-Nom-la-Bretèche (Yvelines), du 15 au 19 septembre, l'épreuve fête cette année son trentième anniversaire. Pour cette édition, le trou 14 a subi quelques modifications, cinq nouveaux bunkers étant disposés devant le green. Il risque d'être l'arbitre d'une compétition dotée de 8 millions de francs de prix.

Sur les 132 golfeurs inscrits les Américains manquent à l'appel, concentrés sur la préparation de la Ryder Cup, match opposant à partir du 24 septembre à Brooklyn (Etats-Unis) les équipes d'Europe et d'Amérique, ils n'ont pas voulu effectuer le déplacement en Europe. Parmi les vedettes présentes les spectateurs pourront suivre les exploits de l'Ecossais Colin Montgomerie, numéro un européen, des Espagnols Severiano Ballesteros (quadruple vainqueur du tournoi) et José-Maria Olazabal (lauréat du Masters), du Sud-Africain Ernie Els (4e joueur mondial) et du Fidjien Vijay Singh.

Mais un autre joueur est aussi très attendu sur le parcours, il s'agit du Français Jean Van de Velde. Le Montois, deuxième de l'Open de Grande-Bretagne le 18 juillet, est en effet le premier tricolore sélectionné pour la Ryder Cup.

E. Ca.

AFP

Boxe

TITRES MONDIAUX WBC ET IBF
3.00 Samedi 18 septembre, Canal+
En direct de Las Vegas, dans la catégorie des poids welters, rencontre entre l'Américain Oscar de La Hoya et le Portoricain Felix Trinidad.

Cyclisme

TOUR D'ESPAGNE
14.30 Lundi 13 septembre, Eurosport
Neuvième étape du Tour d'Espagne, entre Gijon et Los Corrales de Buelna. Chaque jour, rendez-vous à la même heure pour d'autres étapes de la Vuelta.

Football

LIGUE DES CHAMPIONS
20.45 Mardi 14 septembre, Canal+
Première journée de la compétition européenne avec la rencontre entre Marseille et les Autrichiens de Sturm Graz.

20.45 Mercredi 15 septembre, TF 1
Le Sparta de Prague affronte les Girondins de Bordeaux.

CHAMPIONNAT DE FRANCE
18.30 Samedi 18 septembre, Canal+ Vert
Pour la septième journée de la première division, rencontre entre Auxerre et Saint-Etienne.

20.45 Samedi 18 septembre, Canal+
Bordeaux-Lyon.

18.00 Dimanche 19 septembre, Superfoot
Nantes-Rennes.

Golf

TROPHÉE LANCÔME
17.00 Samedi 18 septembre, Canal+
Rendez-vous à Saint-Nom-la-Bretèche (Yvelines), pour la troisième journée de la compétition. Et dimanche 19 septembre à partir de 15.05.

Motocyclisme

CHAMPIONNAT DU MONDE DE VITESSE
10.00 Dimanche 19 septembre, Eurosport
A Valence, Grand Prix d'Espagne, les courses des 125 cc, 250 cc et 500 cc.

LeMonde Job: WEL3699--0039-0 WAS TEL3699-39 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 20:40 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 38Fap:100 N°:0165 Lcp:700 CMYK

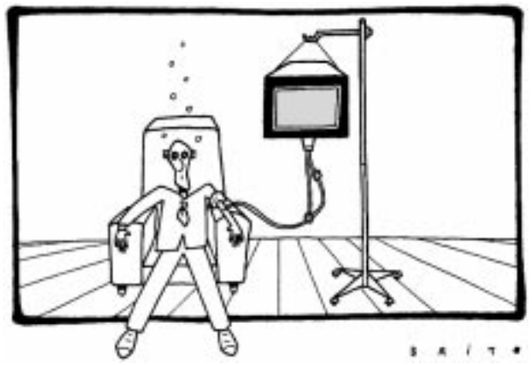
Câblasthénie

Comme tant d'autres, je suis atteint, oserais-je l'avouer, par un mal incurable. Contaminé lors d'un câblage inconséquent, je désire provoquer chez mes contemporains une prise de conscience sur les drames personnels que cette maladie provoque à tous les coups. L'un des premiers effets, et pas le moindre, est l'atonie du désir sexuel. L'esthétisme de M 6, de TV Monte-Carlo et de RTL 9 altèrent en très peu de temps les capacités érectiles. L'envie de tout et le désir de rien viennent ensuite, précédant de peu la perte de sens commun et de goût pour les yaourts nature élevés sous la mère. La cause est l'effet du mal : on se laisse envahir par des images sans chercher à en connaître l'origine.

Outre un isolement croissant et les méfaits d'une mauvaise conscience suppurante, on se sent ensuite comme possédé par une envie irrépressible de regarder les émissions en direct consacrées au Tour de France. En phase de faible intensité, hors congés maladies s'entend, on regarde dès 19 heures pétantes à peu près n'importe quoi et ce jusqu'à minuit passé ; en phase de haute intensité, avachi sur son canapé, la télécommande bien en main, une canette dans l'autre, on passe, toutes les trente secondes environ, d'une chaîne à l'autre, mû par le seul besoin de voir ailleurs d'autres images, encore d'autres images, sans fin d'autres images, ainsi de suite et à l'infini.

A mon stade, il m'arrive même, c'est vous dire, de me relever en pleine nuit pour regarder une série documentaire sur la fonction culturelle de l'art du camouflage chez les chasseurs de la baie de Somme (...).

Jean-Luc Debry
Paris



Championnats... de nullité

Les Jeux de Séville auront permis une nouvelle fois au service des sports de nos chaînes nationales de s'illustrer avec brio.

Ainsi a-t-on pu ressentir une certaine honte – et un réel écœurement –, lorsqu'une caméra est venue traquer un Sébastien Levicq, remarquable quatrième du décathlon, au moment même où, littéralement en larmes, il apprenait qu'il ne serait pas médaillé.

Honte aussi à entendre les vociférations et l'indigence des commentaires d'un Patrick Montel, sans doute choisi pour sa manière d'« occuper le terrain » à grands coups de *« Hou, la la la la »* et autres onomatopées révélatrices d'une compétence absolue en matière d'athlétisme (*« athlé »*, comme on appelle vulgairement ce sport magnifique).

Et que dire d'un Nelson Montfort, grand spécialiste des bourdes, qui ne semble être là que pour faire admirer l'excellence de son accent américain légèrement forcé ? (Lorsqu'il se risque à l'espagnol, ce n'est pas triste.)

On doit hélas admettre qu'Eurosport et la plupart des chaînes de télévision étrangères – anglaises, allemandes, espagnoles – ne livrent pas à ce point leurs écrans à de telles aberrations, platitudes et incohérences. (...)

Est-il possible d'imaginer un jour à France-Télévision un service des sports enfin professionnel ?

André Maisonneuve
Paris

Après *L'Enéide*, *L'Illiade* ?

Donner lecture de *L'Enéide* sur France-Culture est une excellente idée, dont je voudrais d'abord remercier les auteurs. Les poèmes homériques restent une référence majeure de notre culture, qu'il importe d'actualiser. Il fallait cependant une motivation ou une insomnie très fortes pour sacrifier deux nuits consécutives, en plein été, à une telle remémoration, dont on ne saura sans doute jamais combien d'amateurs auront profité... Aussi voudrais-je faire quelques suggestions pour qu'une si heureuse initiative puisse avoir l'efficacité qu'on lui souhaite !

Sans doute était-il judicieux de commencer par l'œuvre de Virgile, mais ne conviendrait-il pas de pouvoir retrouver de la même façon *L'Illiade,* prototype de l'affrontement durables des Achéens et des Perses, *L'Odyssée,* modèle pour toute aventure humaine, mais aussi nos chansons de geste qui, elles aussi, étaient faites pour être dites en public... mais peut-être pas six heures d'affilée, deux nuits de suite, au moment où la veille est la plus difficile !

Une version aménagée, en séquences de deux ou trois heures, serait sans doute plus profitable, à une heure moins dissuasive : pourquoi ne pas les programmer certains matins, en duplex avec la télévision (comme cela existe pour France-Info sur La Trois) et pourquoi pas sous forme de dessins animés moins ineptes que ceux qu'on impose à tous ceux qui ont payé leur redevance ?

Henri Drevon
Paris

Bas les masques !

L'émission « Bouillon de culture » du 3 septembre sur France 2 réservait une surprise. En invitant Christine Angot et Jean-Marie Laclavetine (du comité de lecture des éditions Gallimard), Bernard Pivot acceptait implicitement de mettre à jour certaines réalités – relationnelles et mondaines – du « milieu littéraire » à nouveau lancé dans une course truquée aux « prix » littéraires... Mais avait-il prévu que l'affrontement tournerait à la déconfiture du « système » établi et à l'émergence d'un discours nouveau, axé sur la réalité vécue et non sur de pseudo « valeurs » ?

Armé d'un article du « Monde des livres » du 3 septembre, signé Josyane Savigneau et consacré au sujet « Angot », Bernard Pivot semblait fort tranquille : la jeune auteur de *L'Inceste* allait chahuter celui qui l'avait régulièrement rejetée de la maison si influente dans les ministères, les académies et les médias... Rien de nouveau ?

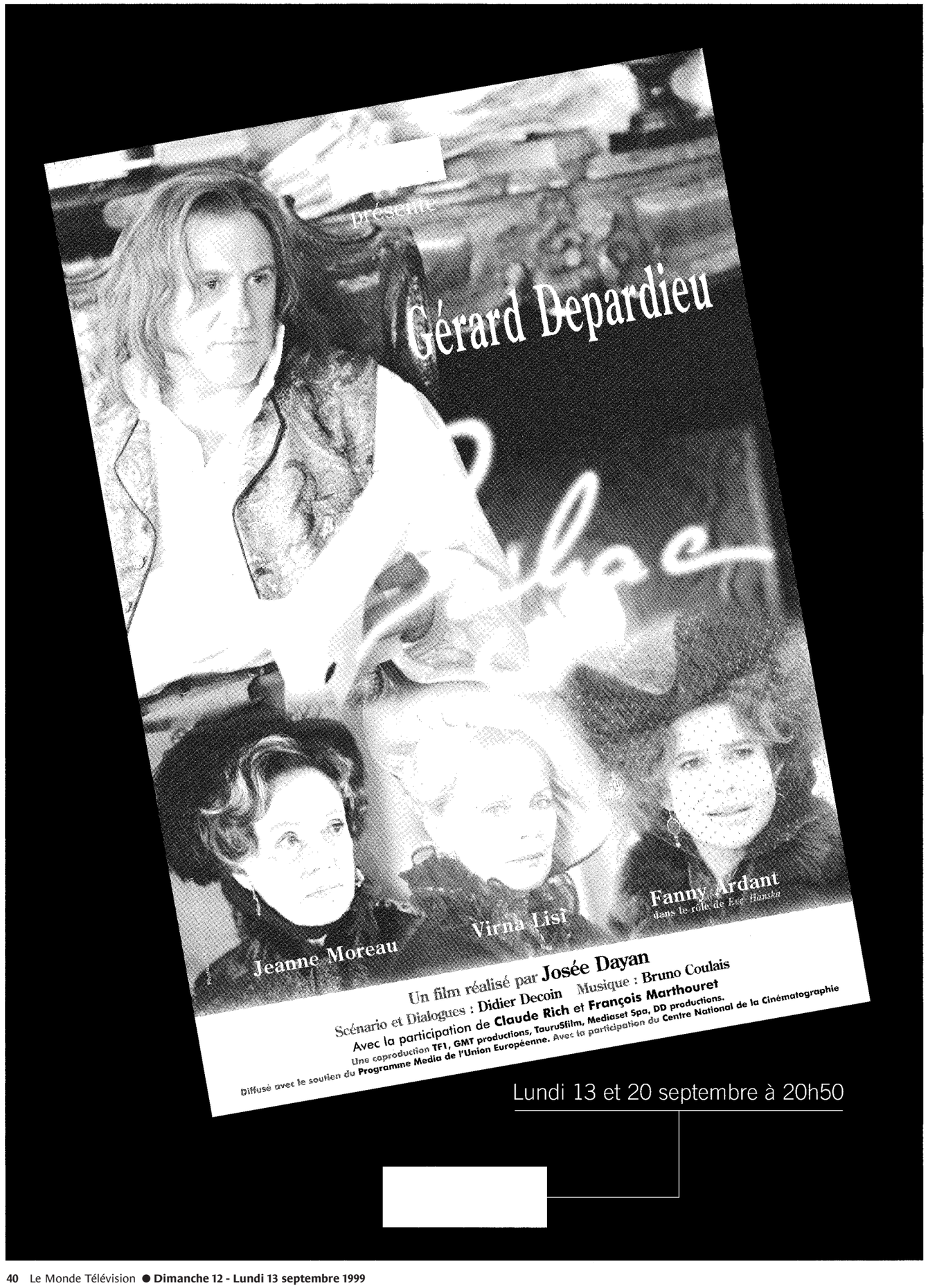
Si ! Pour une fois, le jeu n'était pas « pipé » : on n'allait pas assister à une « passation » entre deux générations, à un semblant de polémique... L'argument de Madame Angot montrait plus qu'un fossé : un gouffre entre les deux conceptions... Comment un « lecteur » représentant un éditeur pouvait-il « attendre » quelque chose d'un auteur lui indiquant « une voie à suivre », une bonne manière d'écrire, de vivre, de penser ? De quel droit un groupe pouvait-il « orienter », comme à l'école, et désormais dans l'entreprise, le style, les idées d'un créateur ?

La réponse est simple : jusqu'à présent, l'idéologie dominante « choisit » ses « relais » et dicte ses choix, sa préférence religieuse, son choix de société – dans la plus sourde violence et la plus feutrée... Rien ne se passe, ni subvention, ni médiatisation, ni récompense sans l'aval du « système » !

Christine Angot a montré qu'il était possible de démontrer publiquement cet « abus » et de le démonter : le charmant monsieur Laclavetine en faisait les frais avec une surprise vaincue et muette.

Bernard Pivot avait cet air d'écolier ravi d'avoir joué un bon tour au proviseur, qui lui convient si bien : un peu d'indépendance dans un monde de « redevables » !

Alain Suied
Paris

POUR NOUS ÉCRIRE. Adressez vos lettres à : *Le Monde Télévision,* 21 *bis,* rue Claude-Bernard, 75242 Paris Cedex 05, ou sur Internet : rtv@lemonde.fr.

LeMonde Job: WEL3699--0040-0 WAS TEL3699-40 Op.: XX Rev.: 10-09-99 T.: 20:00 S.: 75,06-Cmp.:11,09, Base : LMQPAG 38Fap:100 N°:0166 Lcp:700 CMYK